



**Mangas PDF Español** 🇪🇸 オタク

<https://t.me/joinchat/AAAAAAE-4uI9GIIHZf0g9VQ>

(Convertido a Pdf  
por Nosotros)

Les invito a seguirnos y  
apollarnos en nuestro canal  
de Mangas en Telegram

<https://t.me/ChatMangasEnPdf>



TENEMOS DISPONIBLES CIENTOS DE  
MANGAS TRADUCIDOS AL ESPANOL  
EN FORMATO PDF Y ORDENADOS  
ALFABETICAMENTE.  
TANTO MANGAS  
FINALIZADOS Y EN EMISIÓN.

*Todos listos para descargar  
Sin Anuncios ni nada todo  
gratis.*



# AT MANGA

UNA SUBDIVISIÓN DE AT **CÓMICS**

# DRAGONBALL **超** 31

ドラゴンボール **超** SUPER



**TRADUCCIÓN**  
**JAP-ING:**  
**DBZKS**

**ROTULACIÓN Y**  
**TRADUCCIÓN:**  
**RECALL**

EL GUERRERO QUE DERROTÓ AL SER ARTIFICIAL MAS PODEROSO.

# DRAGONBALL **ドラゴンボール**

ドラゴンボールスーパー

**SUPER**

CAPITULO 31: LOS SUPER SOLDADOS  
SE REÚNEN

MANGA POR TOYOTARO

CREADO POR AKIRA TORIYAMA



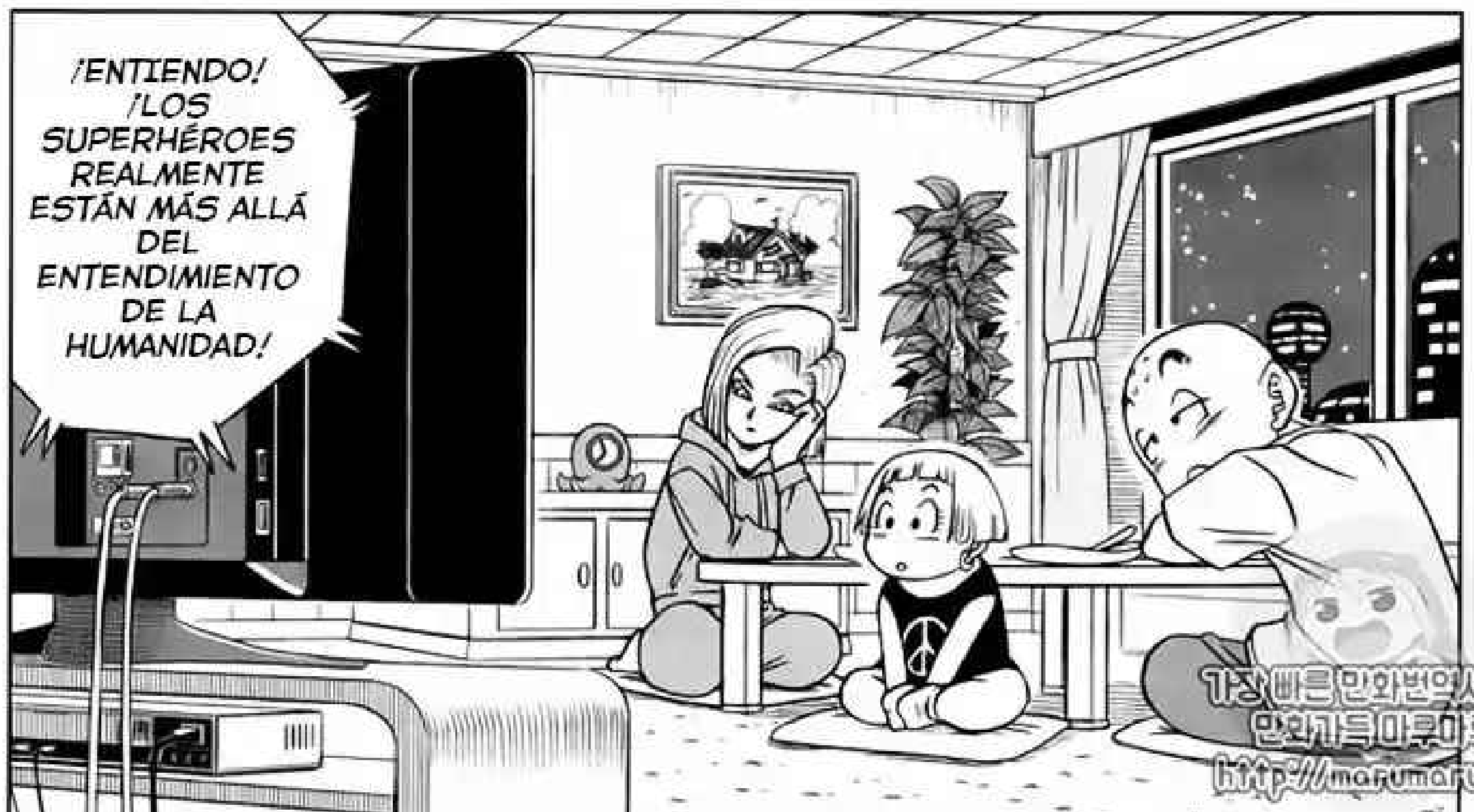


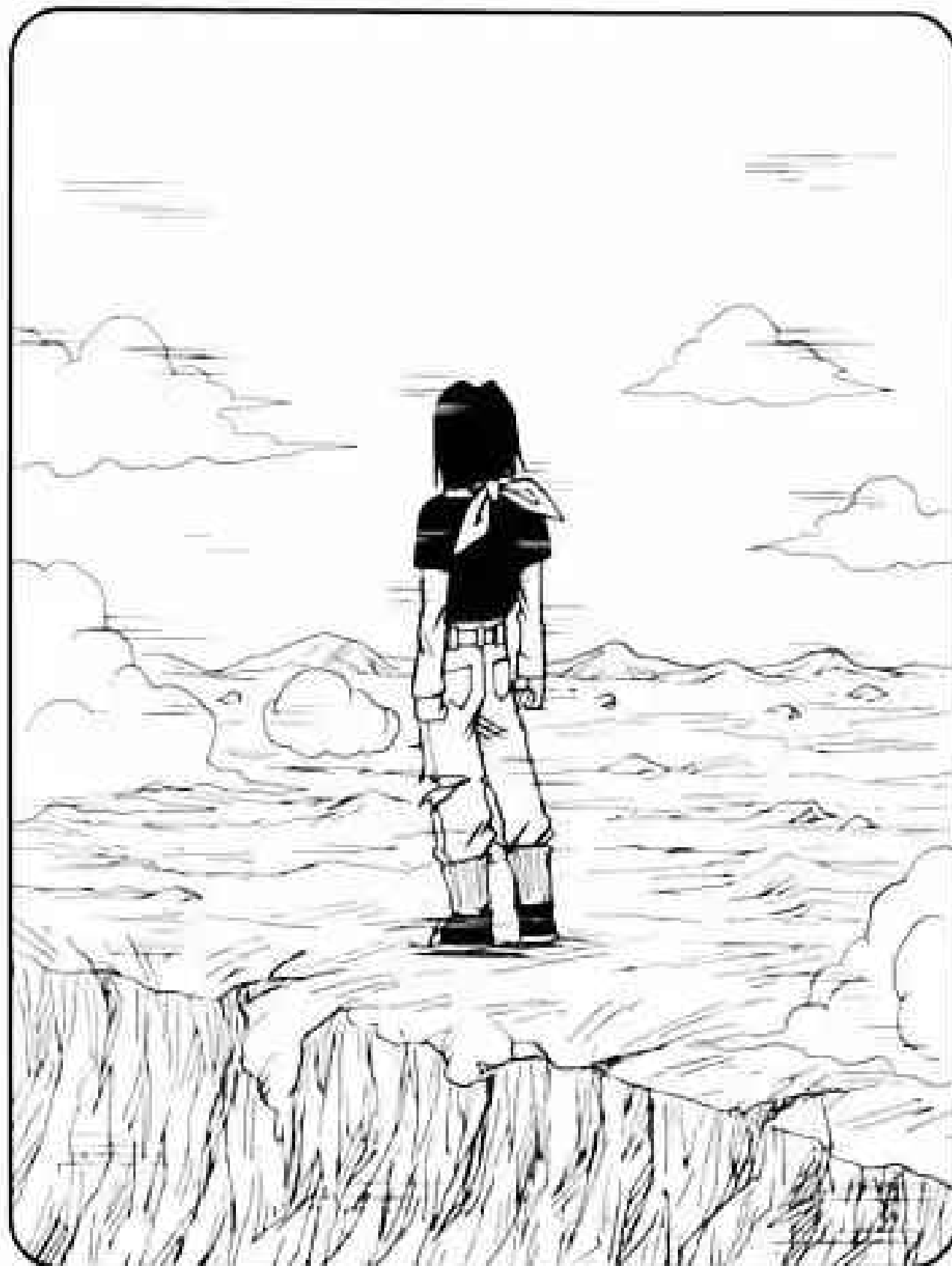
¡JAA JA  
JA JA!  
¡ESE FUE  
TU  
ERROR  
CELL!



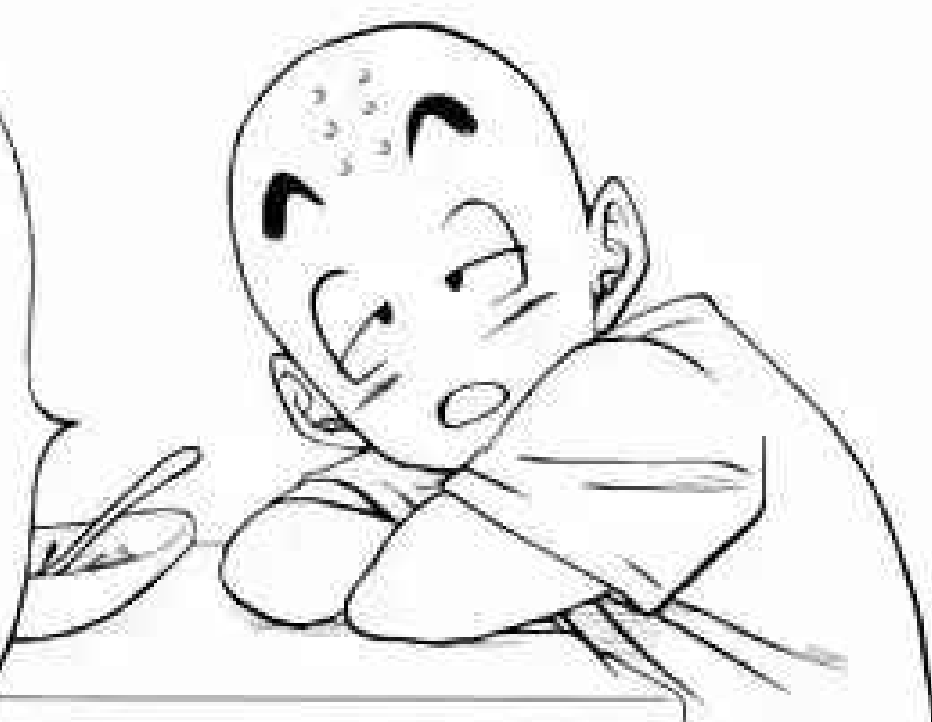
¡LA  
TIERRA  
TIENE  
UN  
SUPER-  
HEROE!  
¡¡Y ESE  
SOY YO!!







NOSOTROS  
LE  
PEDIMOS A  
SHENLONG  
QUE  
HICIERA  
ESO.



AHORA  
TENEMOS ALGO  
QUE NUNCA FUE  
COMPLETAMENTE  
EXPLICADO. HAY  
RELATOS DE PRIMERA  
MANO QUE DICEN  
QUE ESTE JOVEN  
ESTABA SOLO EN EL  
LUGAR DONDE CELL  
DESAPARECIÓ,  
¿POR CASUALIDAD  
SABE ALGO AL  
RESPECTO?



LUEGO, SIETE  
AÑOS DESPUÉS,  
MR SATAN SALVA LA  
TIERRA UNA VEZ  
MÁS.

YA VEO  
ES UN  
ALMO  
ESCU-  
CHAR  
ESO!

DESTRUÍ A  
CELL EN MIL  
PEDAZOS, LA  
AMENAZA DE  
CELL HA  
DESAPARECIDO  
POR  
COMPLETO. TE  
LO GARANTIZO.

ESAS  
SON  
SOLO  
NOTI-  
CIAS  
FALSAS.



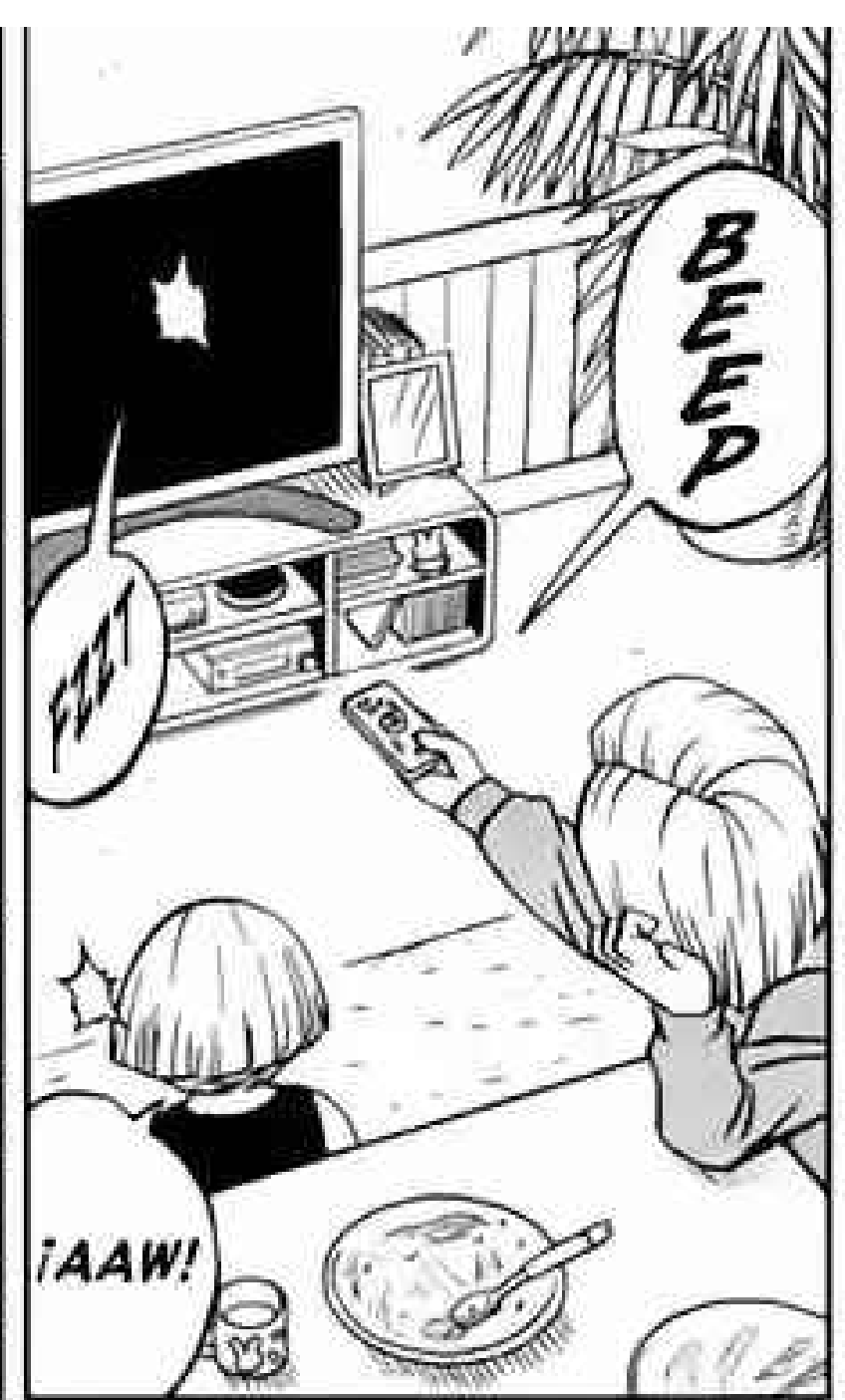


Ding  
Dong



BASURA.

¡OYE!  
¡ESTA-  
BA  
VIENDO  
ESO!



BEEP

¡AAW!

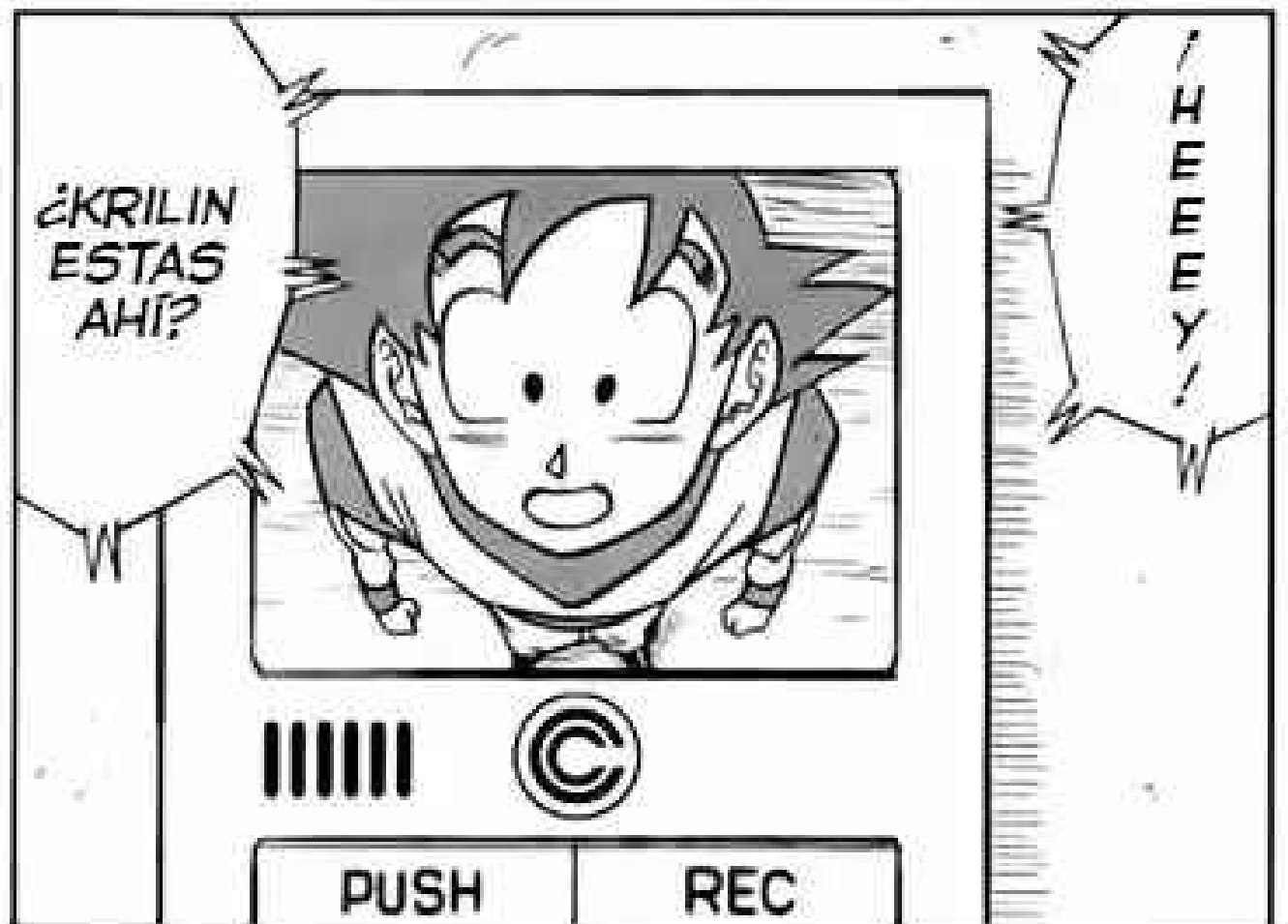


CLARO,  
SUBE.

TENGO  
ALGO QUE  
CON-  
TARTE.

¿GOKU?  
¿QUE  
HACES  
AQUÍ TAN  
TARDE?

GRACIAS.



¿KRILIN  
ESTAS  
AHÍ?

¡HEEY!

PUSH

REC



NOSOTROS YA  
COMIMOS, PERO  
¿QUIERES QUE  
TE SIRVA  
ALGO?

HOLA.

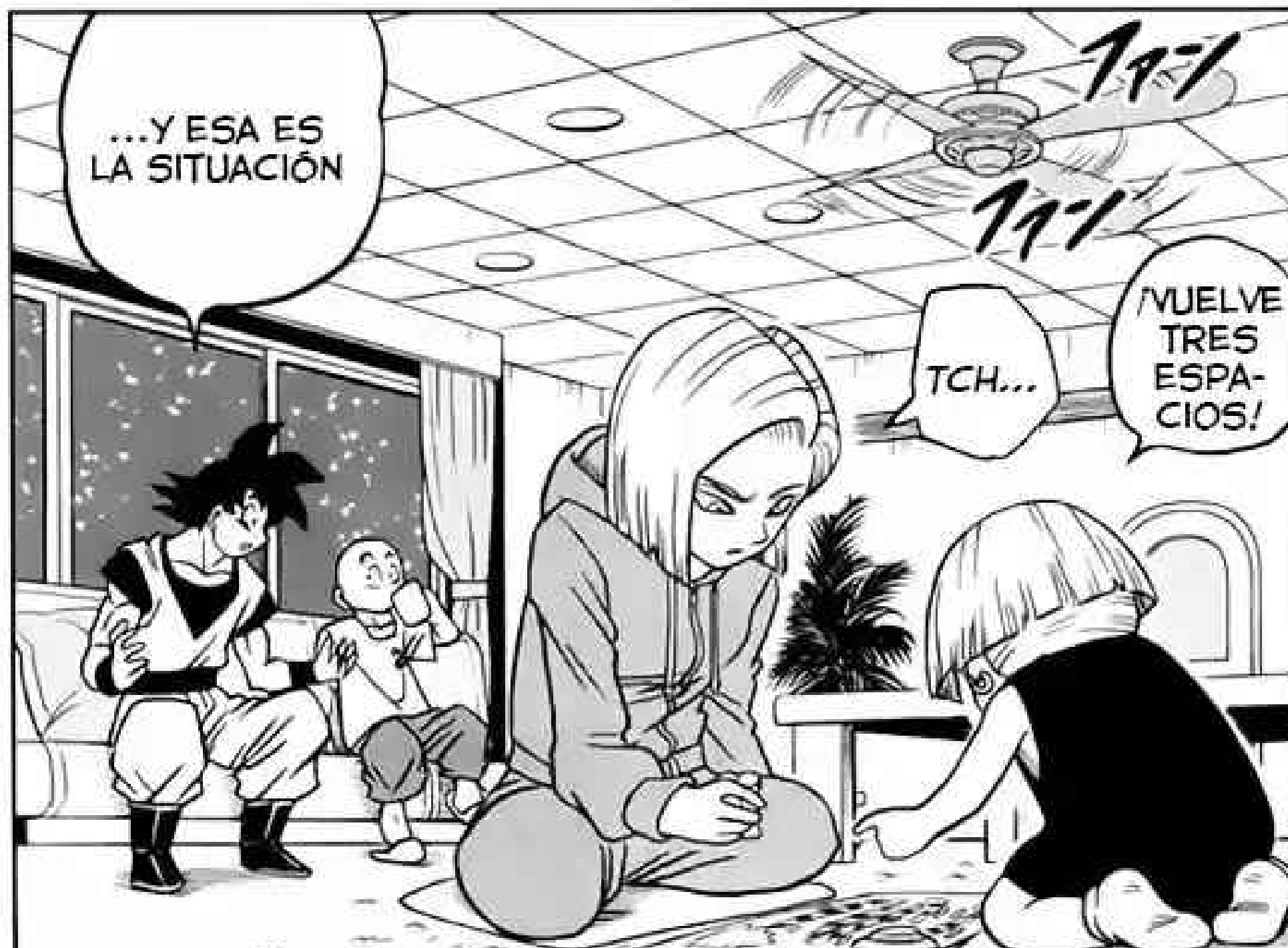
HOLA,  
MARON.



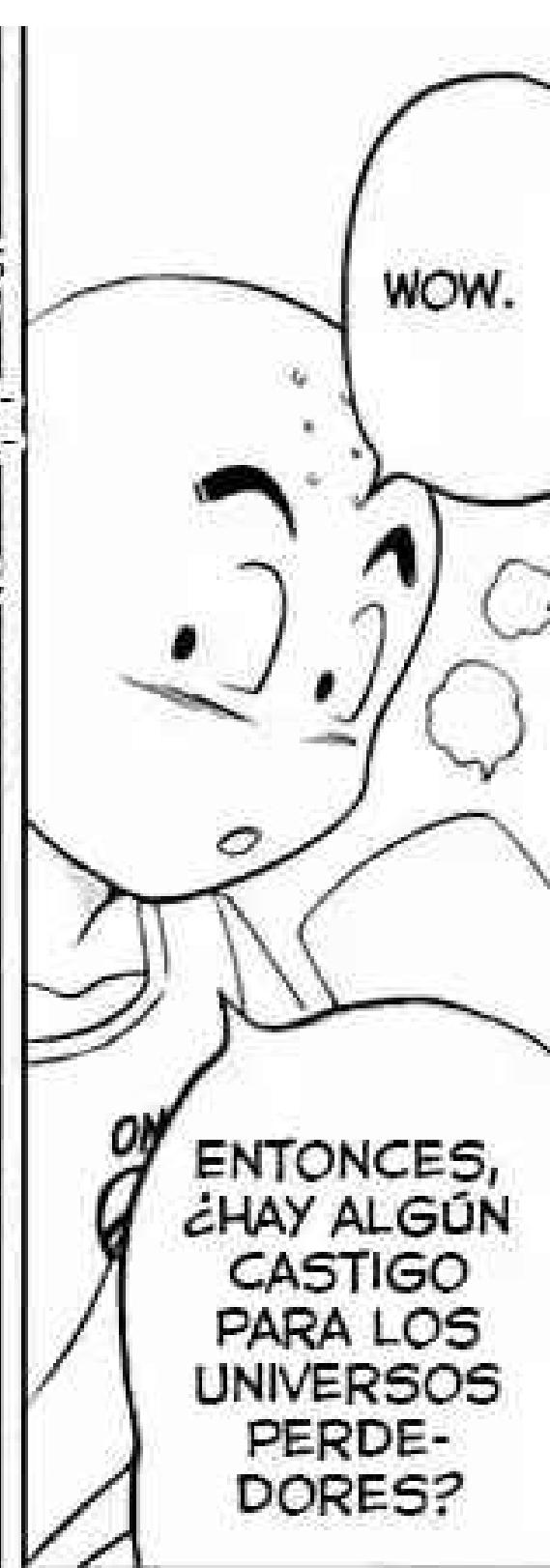
ASÍ QUE  
QUIZÁS  
SOLO  
UN PE-  
QUEÑO  
REFRI-  
GERIO.

YO YA ME  
LLENE EN  
LA CASA DE  
BULMA.











ESTA BIEN, ESTOY DENTRO.

S... SÍ, POR SUPUESTO QUE SÍ.



¿ESTÁS DICIENDO LA VERDAD?



OH... ¡OH SÍ! SI TÚ GANAS ENTONCES TENDRÁS DIEZ MILLONES DE ZENI.

UNA RECOMPENSA...

ESO ES UN MILLÓN SI DIVIDIMOS EL PREMIO ENTRE TODOS NOSOTROS.

DE... DE ECHO REALMENTE SON 10 MILLONES POR PERSONA.



ESO SERÁ 20 MILLONES DE ZENI POR LOS DOS.



KAMI-SAMA PUEDE VERLO TODO DESDE ARRIBA EN EL CIELO ASÍ QUE TAL VEZ LO SEPA.



POR CIERTO, ¿TÚ SABES DONDE SE ENCUENTRA #17?

¿# 17? EL ES MAS FUERTE.

ME DIJO POR TELÉFONO UNA VEZ QUE ESTÁ TRABAJANDO EN UN SANTUARIO DE VIDA SILVESTRE. PERO NO RECUERDO EL NOMBRE.



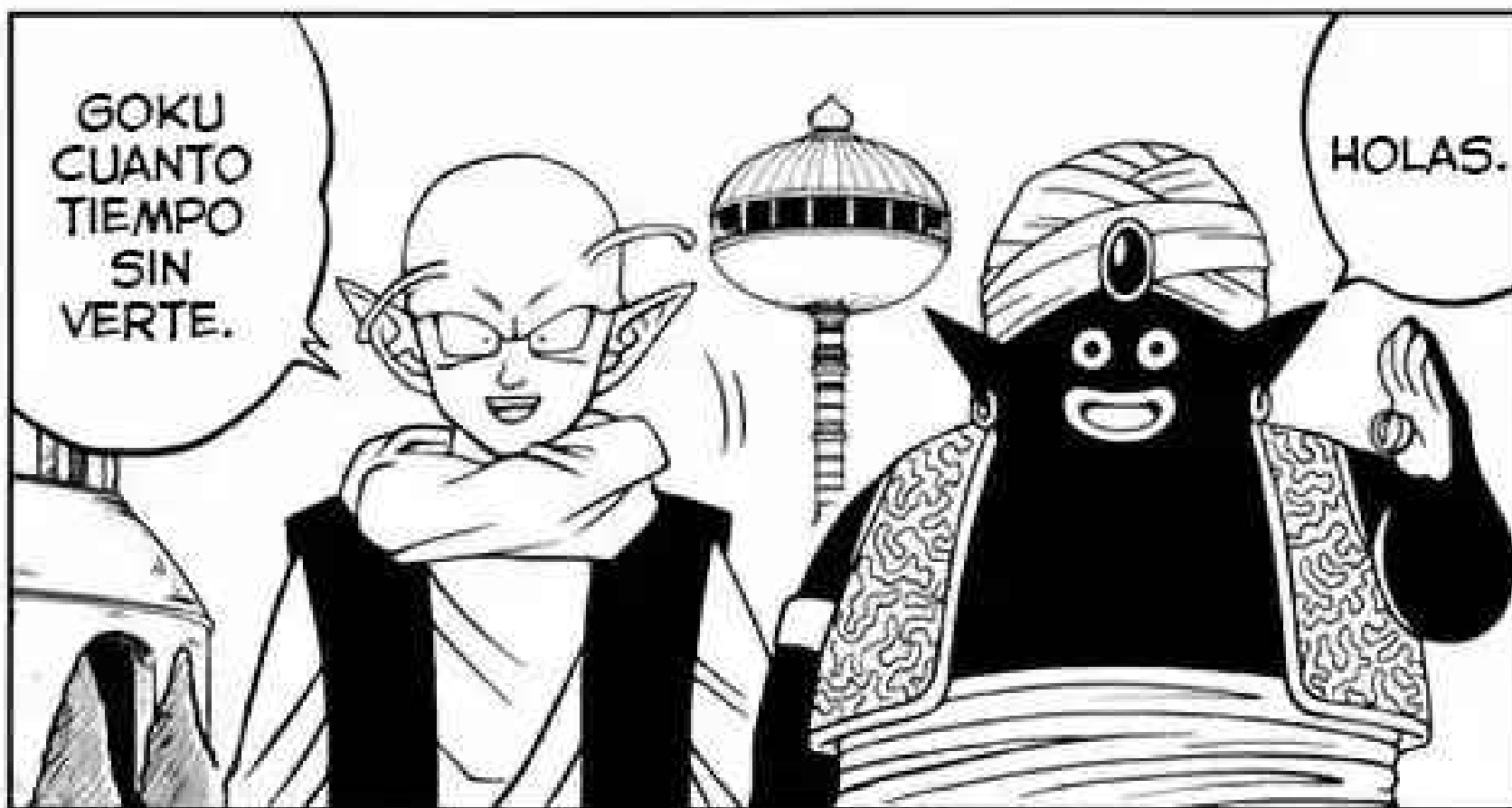
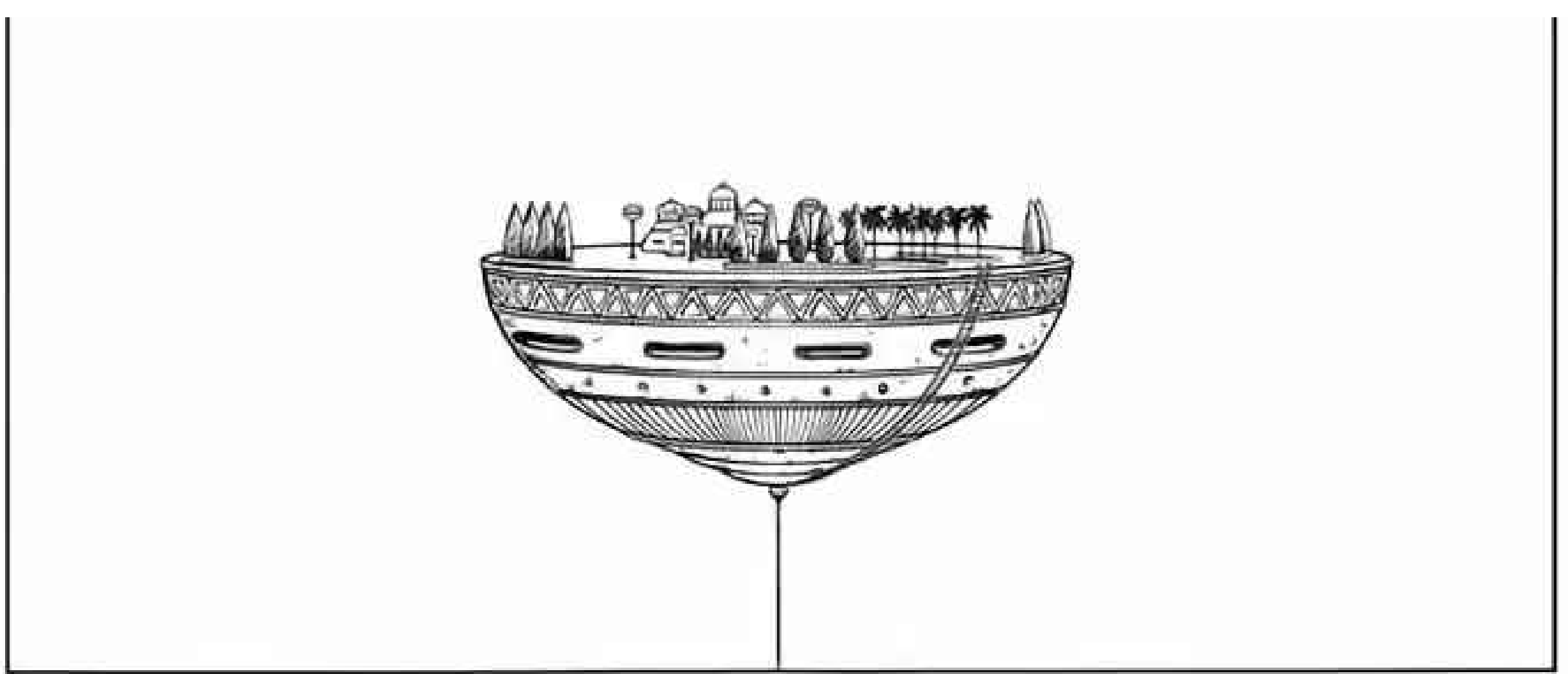
¡¡EXACTO!!

NO ESTABAS TAN EMOCIONADO CUANDO ACEPTÉ.



¡ESA ES UNA GRAN IDEA!

OH, ¡CIERTO! ¡DENDE!



¿TÚ QUIERES SABER DÓNDE ESTÁ #17, NO ES ASÍ?

PERO TAMBIÉN ES GRACIAS A TI QUE TODAVÍA TENEMOS LA OPORTUNIDAD DE SOBREVIVIR.

NO PUEDES SIMPLEMENTE REÍRTE DE ESO.

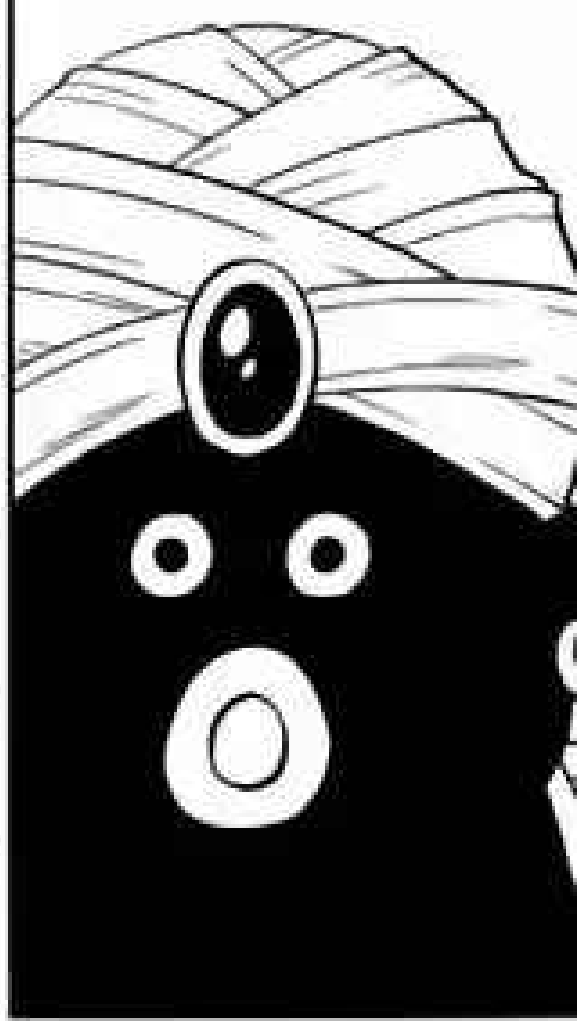
VAYA... ¿ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN LO SABÍAS? JE JE JE ...

Y ES TU CULPA.

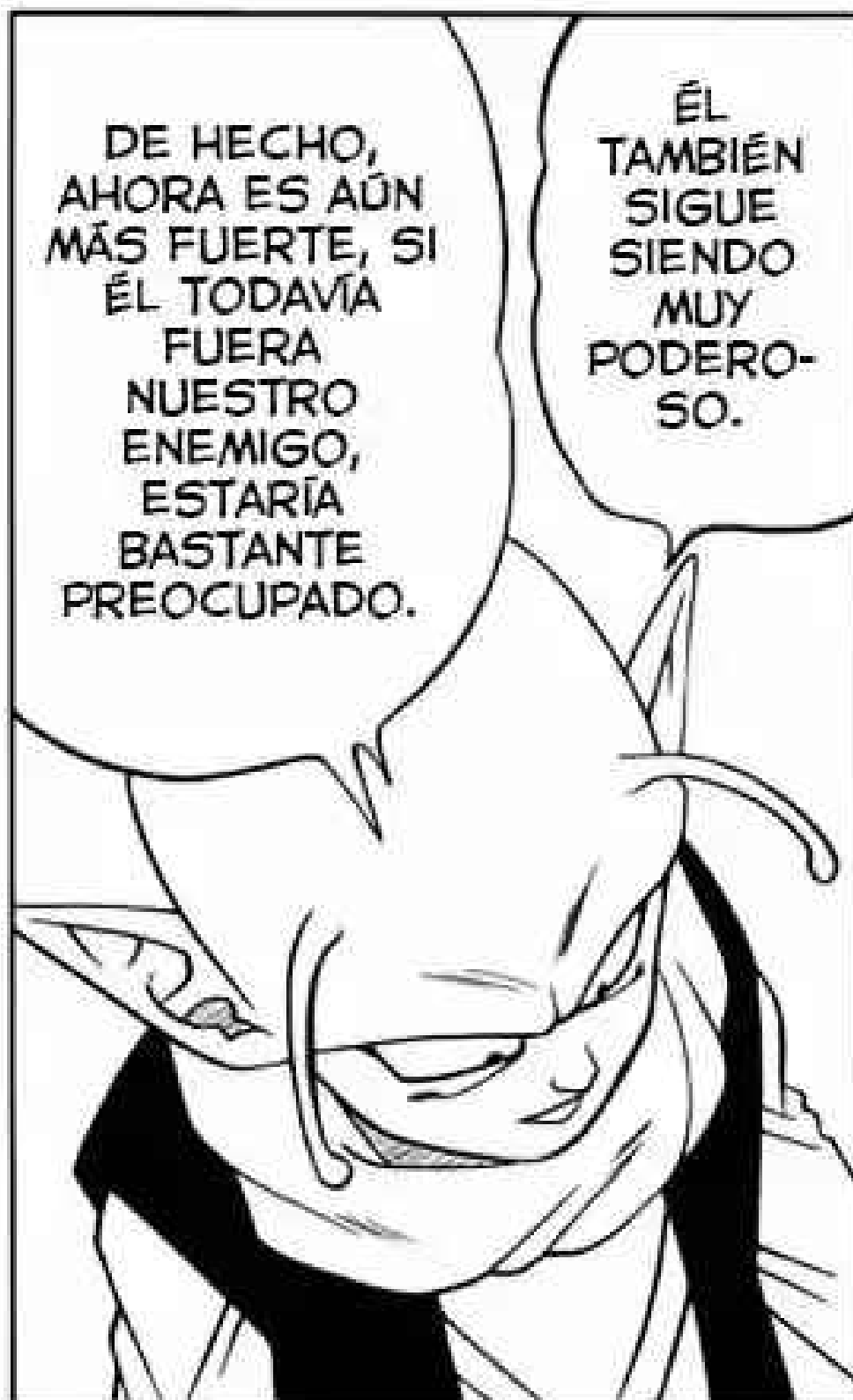
¡SI! ¡GRACIAS!

¿TE MUESTRO EL CAMINO?  
ESTÁ EN UNA GRAN ISLA AL SUR.

¿TÚ SABES DÓNDE?  
SI ES CIERTO.









¿QUÉ?!

POR QUE EL ES LA RENCANACIÓN DE MAJIN BOO.

¿POR QUE? ESA NO ES REALMENTE MI ESPECIALIDAD.

CUANDO SEA UN POCO MAYOR, CREO QUE DEBERÍAS ENSEÑARLE LA FORMA CORRECTA DE USAR SU PODER, GOKU.

가장바른만화번역사이트 만화기특야쿠마루 http://marumarun/



POR FAVOR RECUERDA ESO.

SU NOMBRE ES OOB.



¿EN SERIO?!



ES CIERTO, ES LA VERSIÓN MALVADA DE MAJIN BOO, EL ENEMIGO MÁS FORMIDABLE QUE HAS ENFRENTADO, TIENE SU ALMA PURA Y RENACIDA COMO HUMANO.



CI...  
CIERTO,  
ENTEN-  
DIDO.

ES POR ESO  
QUE DEBES  
ESFORZARTE  
PARA EVITAR QUE  
NUESTRO  
UNIVERSO SEA  
BORRADO POR  
ZENO-SAMA.



YO LO  
RECOR-  
DARE.

...ESTA  
BIEN...





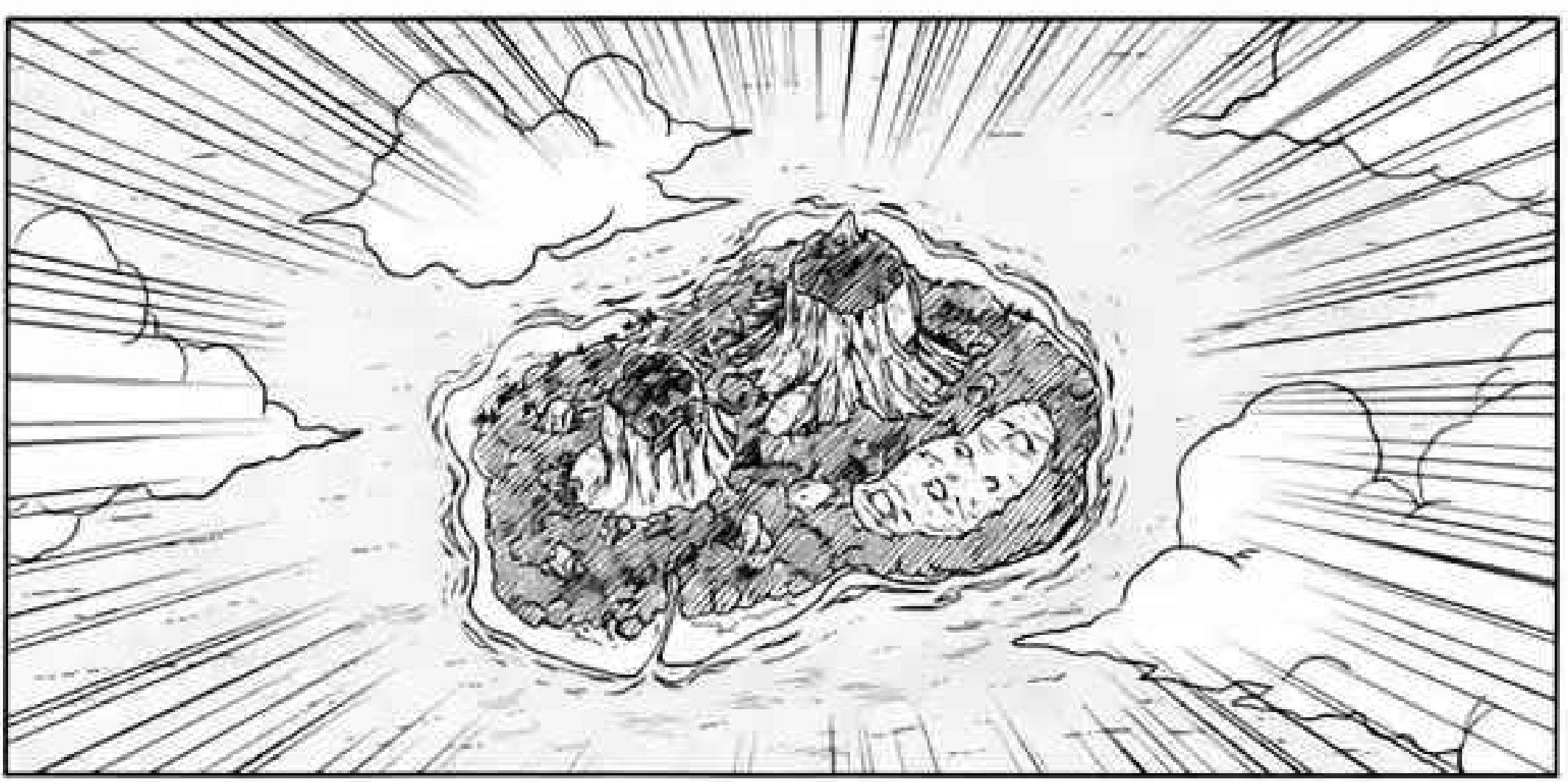
¡BIEN!  
¡GRACIAS  
POR EL  
VIAJE!



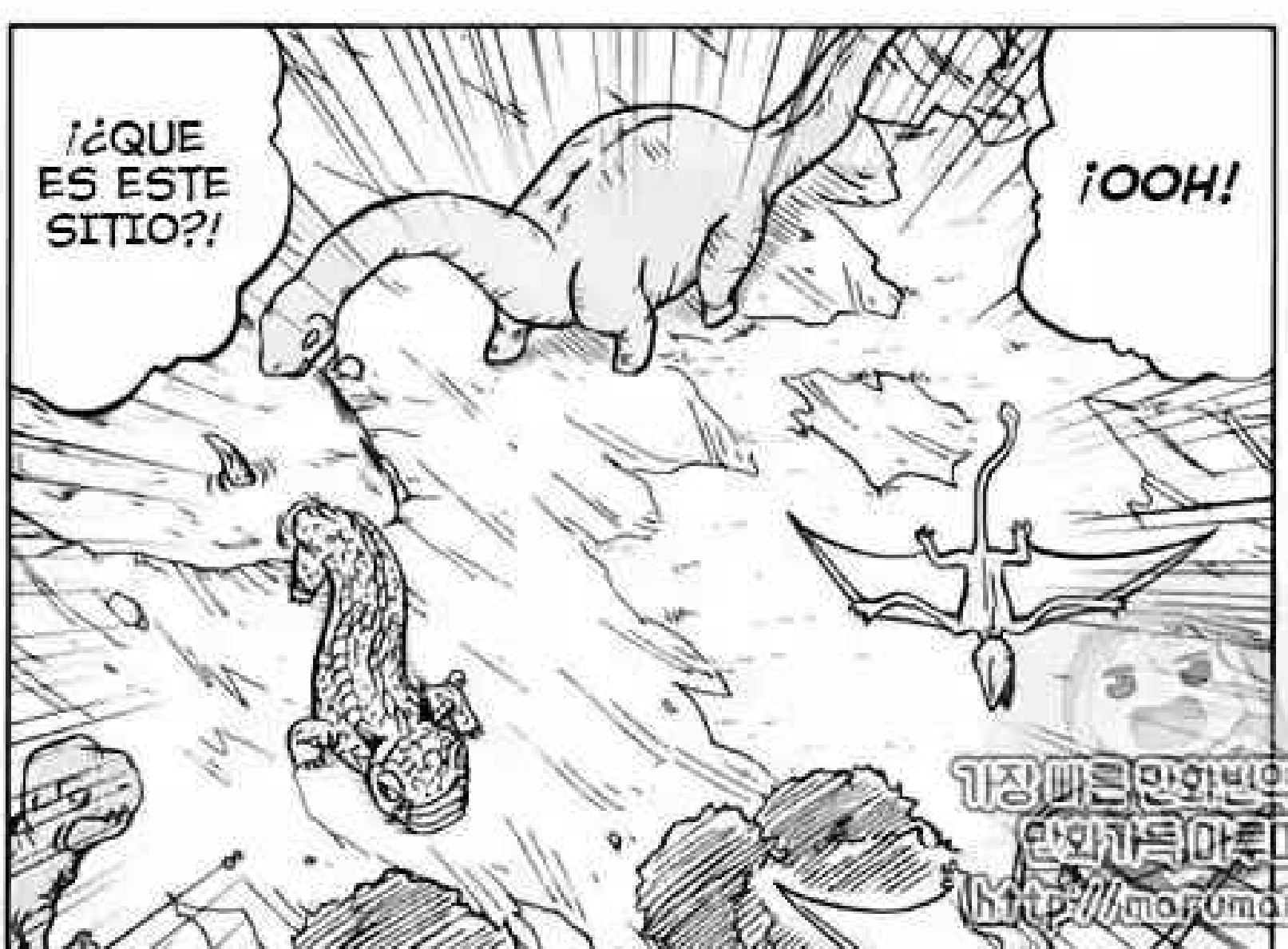
¿ESA  
DE  
AHÍ?



¡JA!  
LLEGAMOS, ES  
ESA ISLA.



¡ESTÁ  
PLAGADO  
DE MONS-  
TRUOS!



¡¿QUE  
ES ESTE  
SITIO?!

¡OOH!



AHORA A BUSCARLO.

BIEN.



**¡RAYOS!  
¡¡NO  
SE COMO  
LUCE  
#17!!**

**¡ACK!**



¿QUE FUE ESO?

¿HM?



**BOOOOM**

AW, MALDICIÓN ... ¡OJALÁ HUBIERA VENIDO VEGETA!

ASTA AHORA QUE ESTOY AQUÍ, LO NOTO.



**RRRRRUMBLE<sup>ooo</sup>**







¡C-CAPITAN!  
¡ESTA AHI!

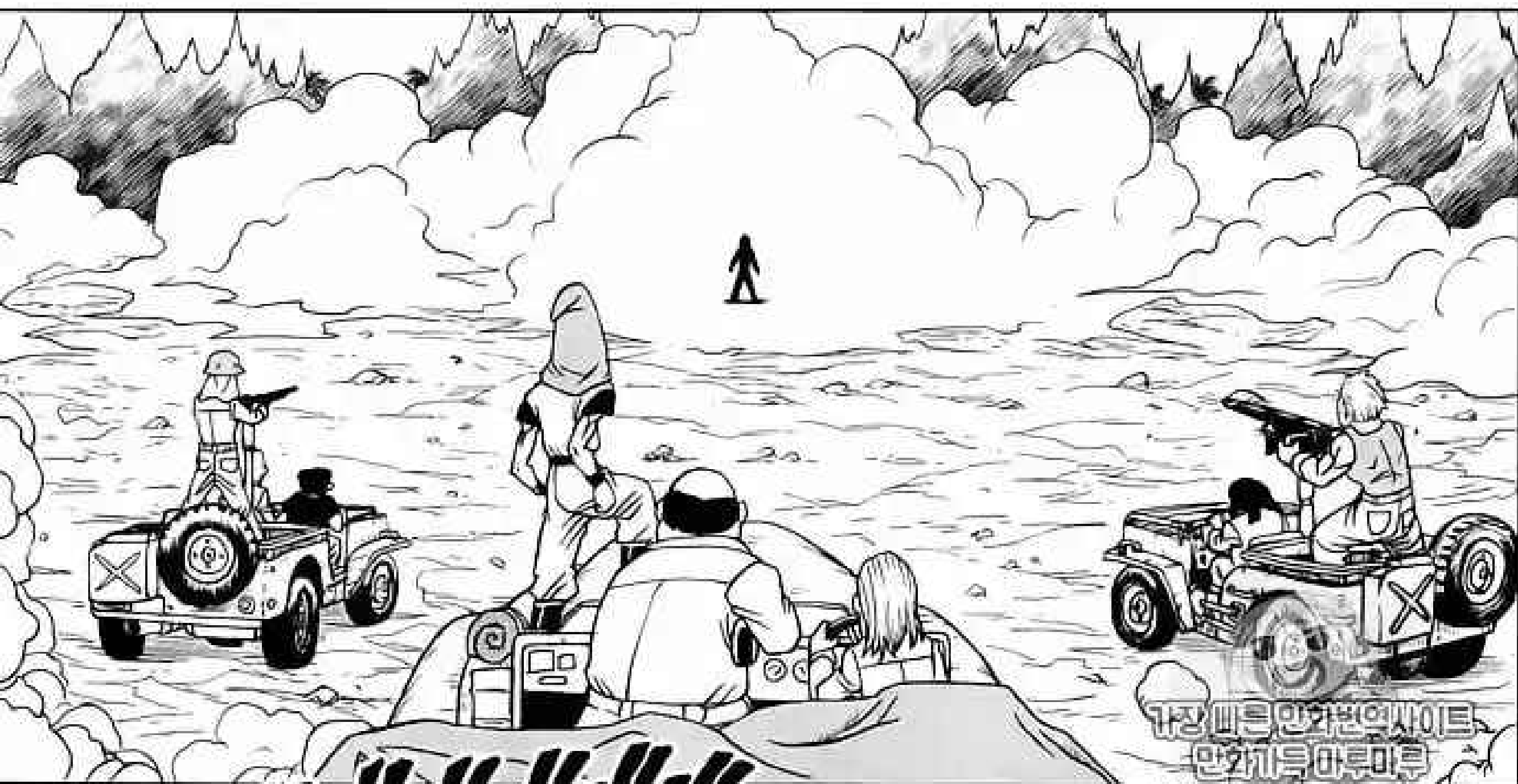
¿QUIERES DECIR QUE NO ERES #17?

h"  
h"  
h"

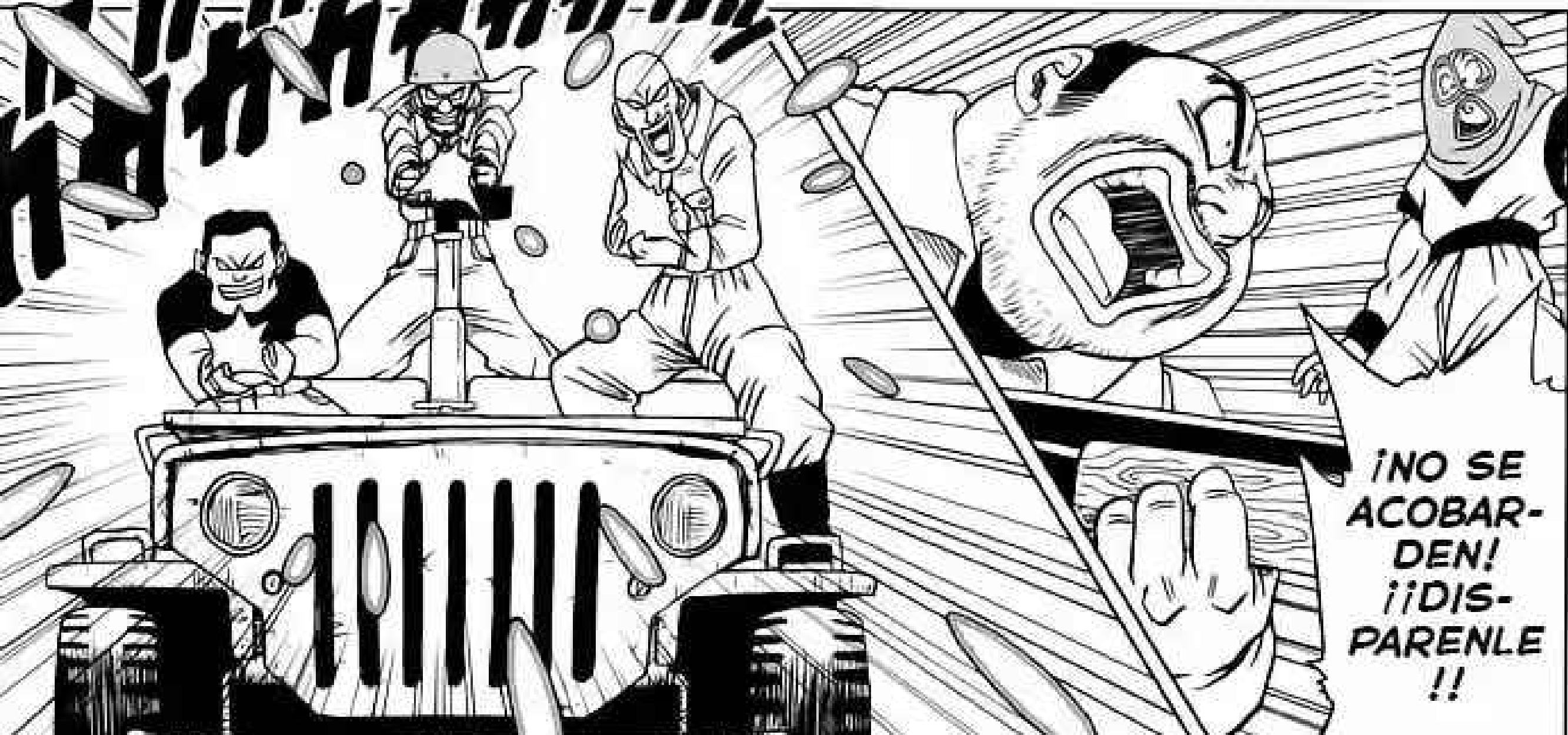
¿HUH?

¡DEBES SER EL AMIGO DE ESE CUIDADOR!

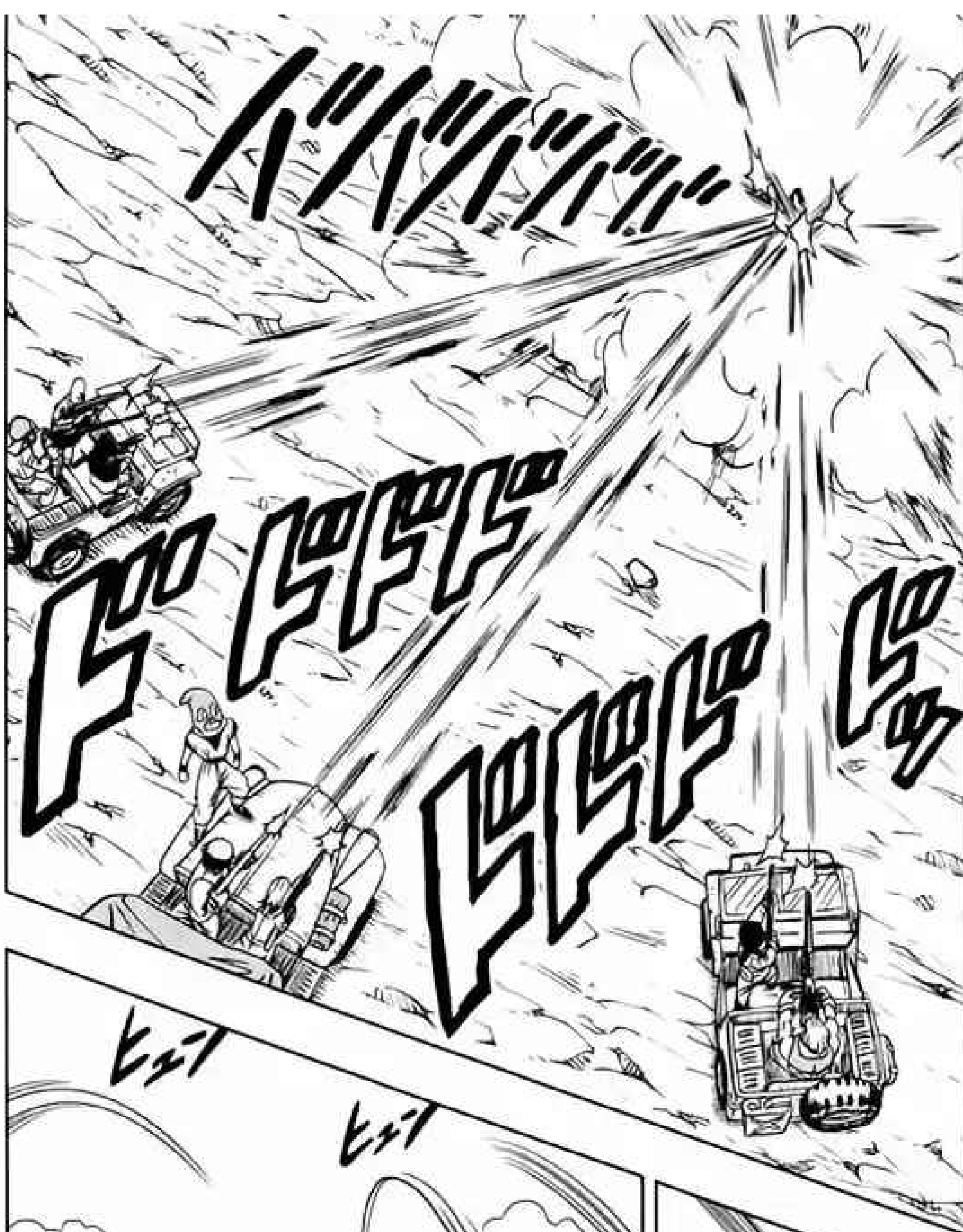
POR QUÉ TÚ...

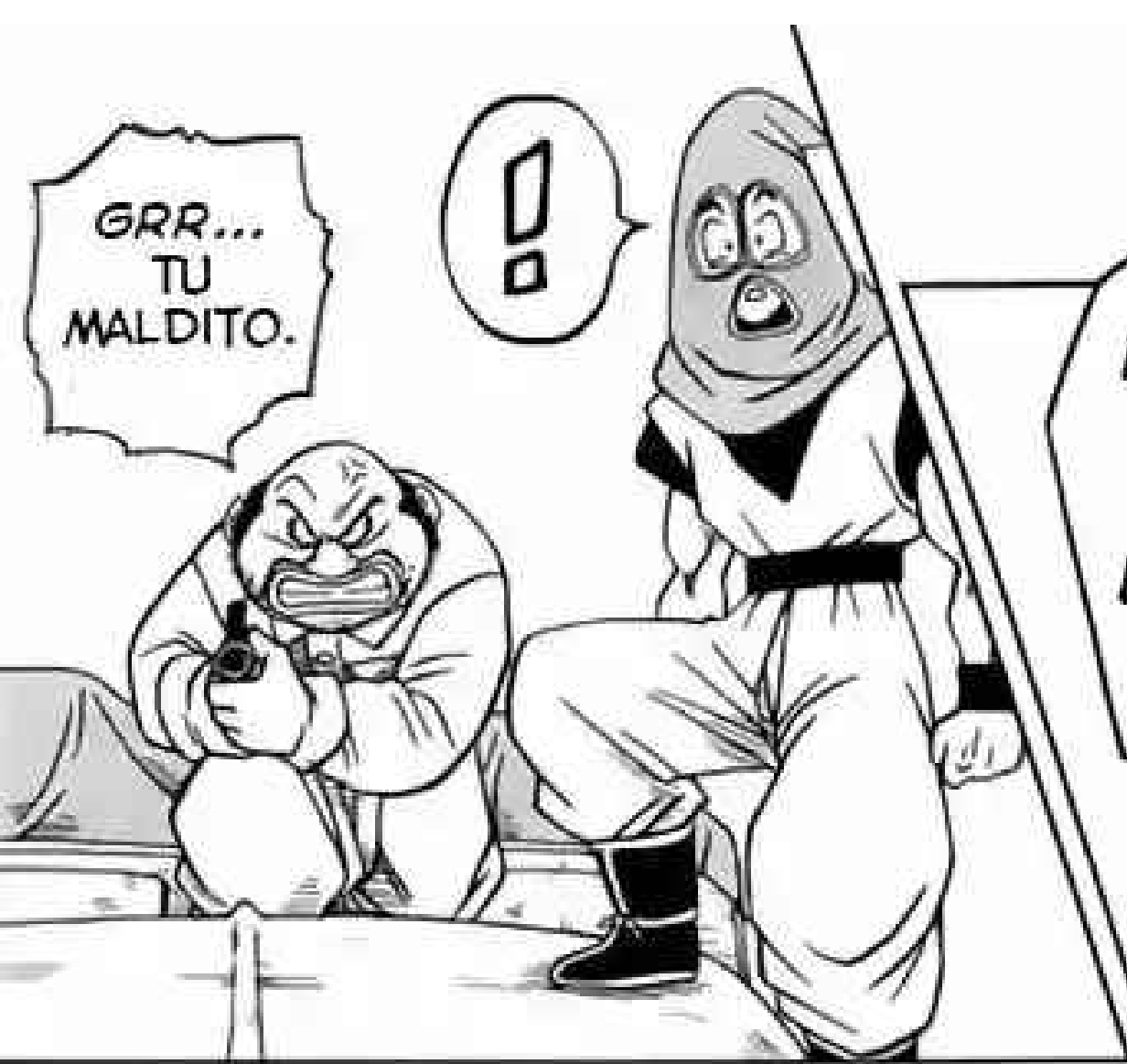


가장 빠른 만화 번역 사이트  
만화북마루  
<http://marumaru.in/>



¡NO SE ACOBAR-  
DEN!  
¡¡DIS-  
PARENLE  
!!

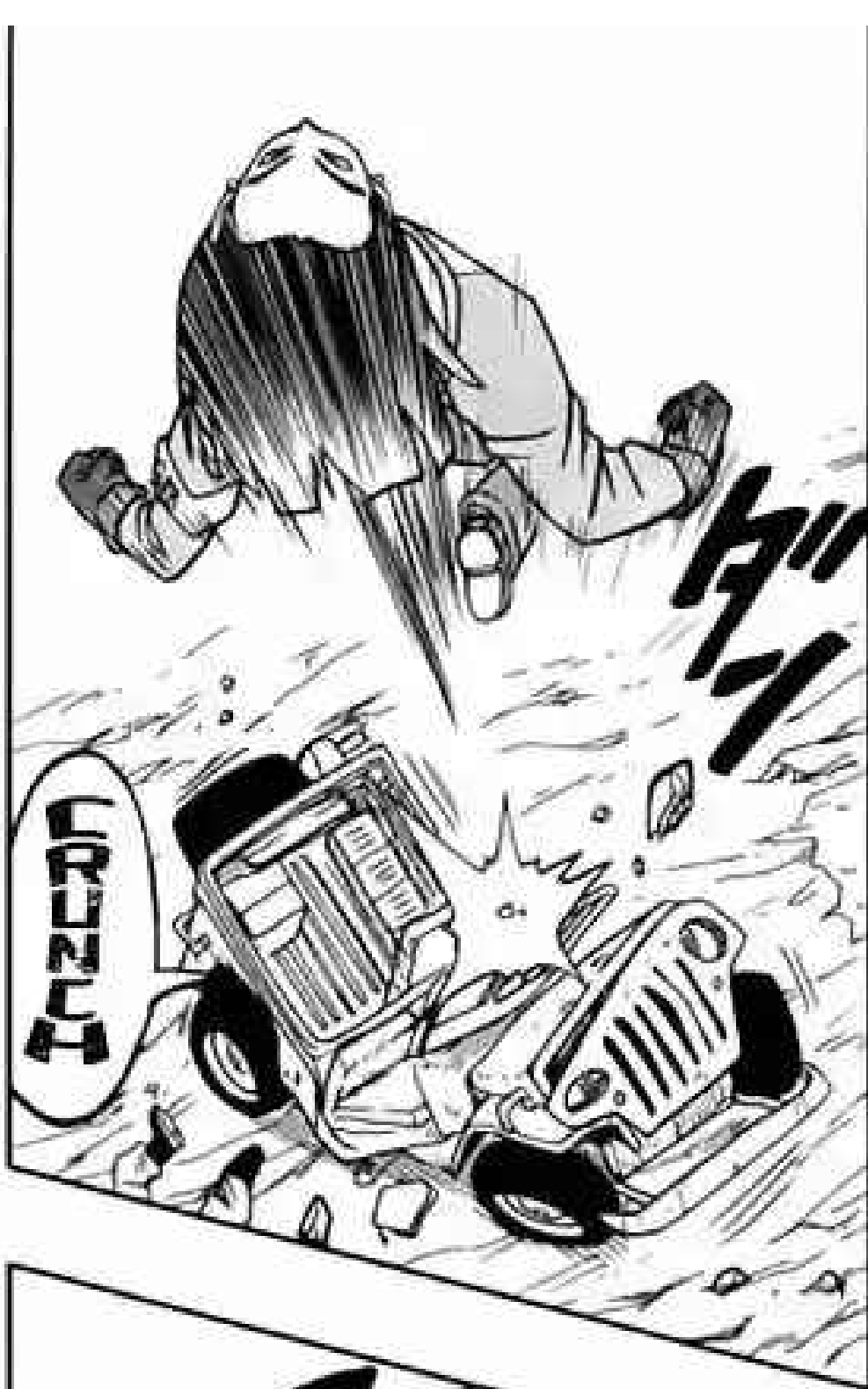




PEDA-  
ZOS  
DE  
BASU-  
RA.

NO  
DAÑEN  
EL  
BOSQUE.











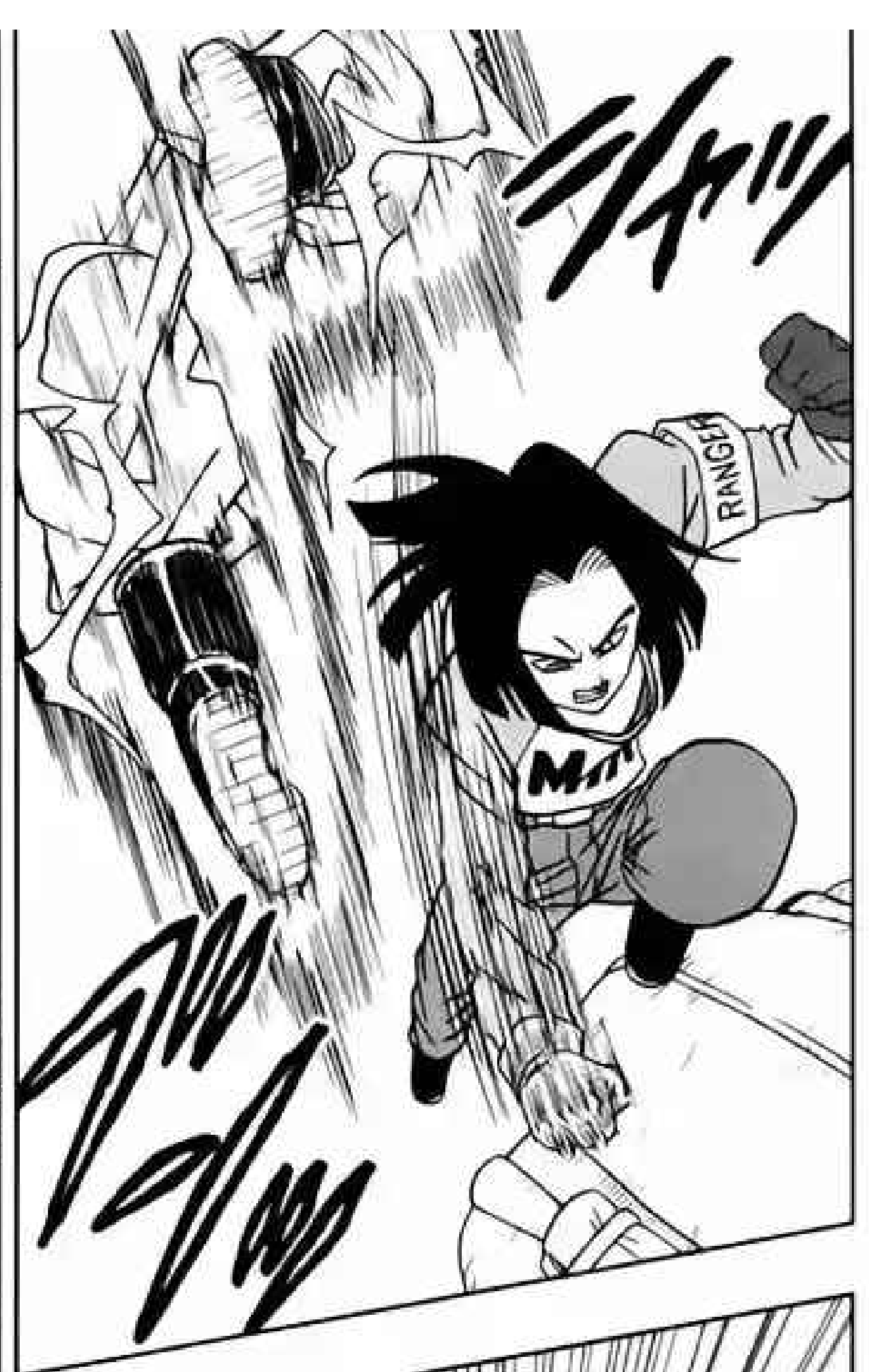
カ  
カ

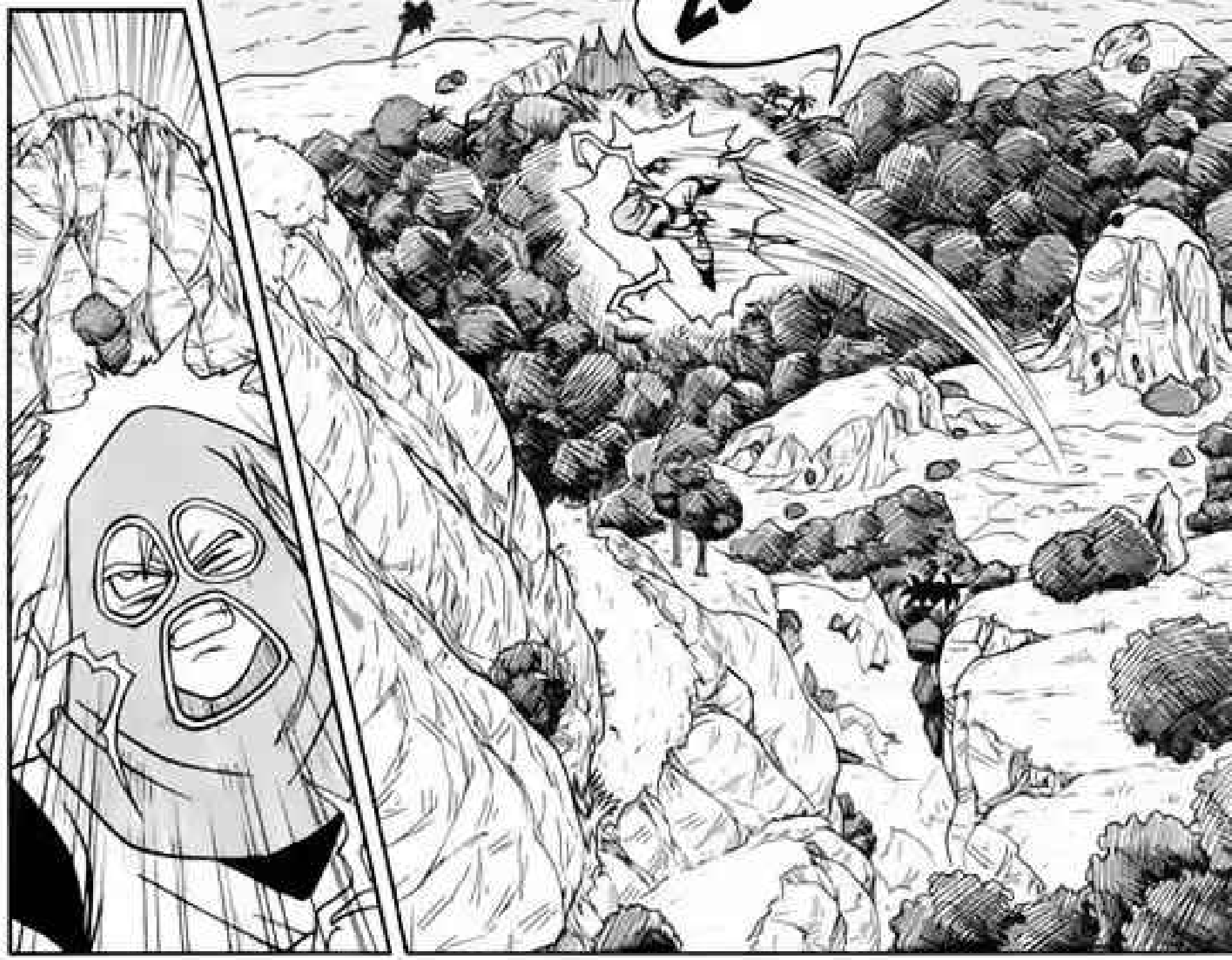


カ  
カ

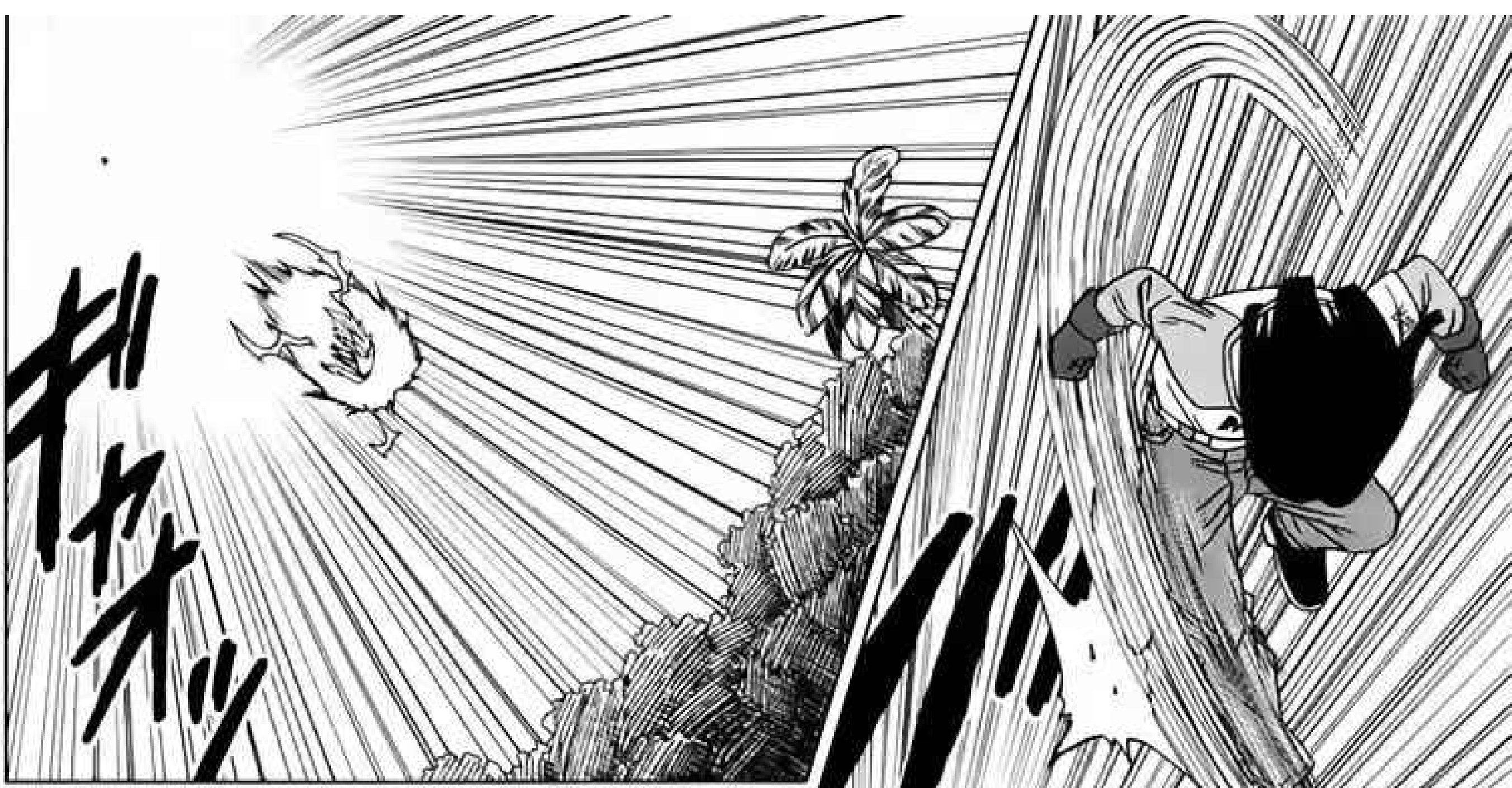


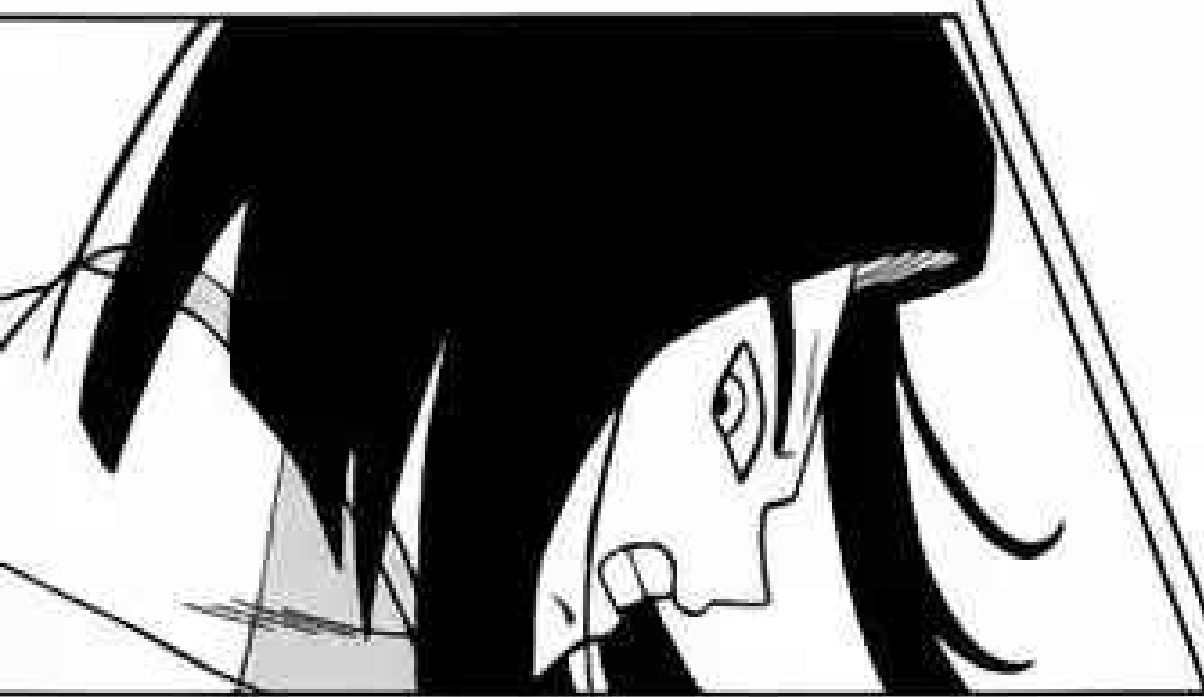
カ  
カ











SHOOO

NECESITO  
HABLAR  
CONTIGO  
...



#17.

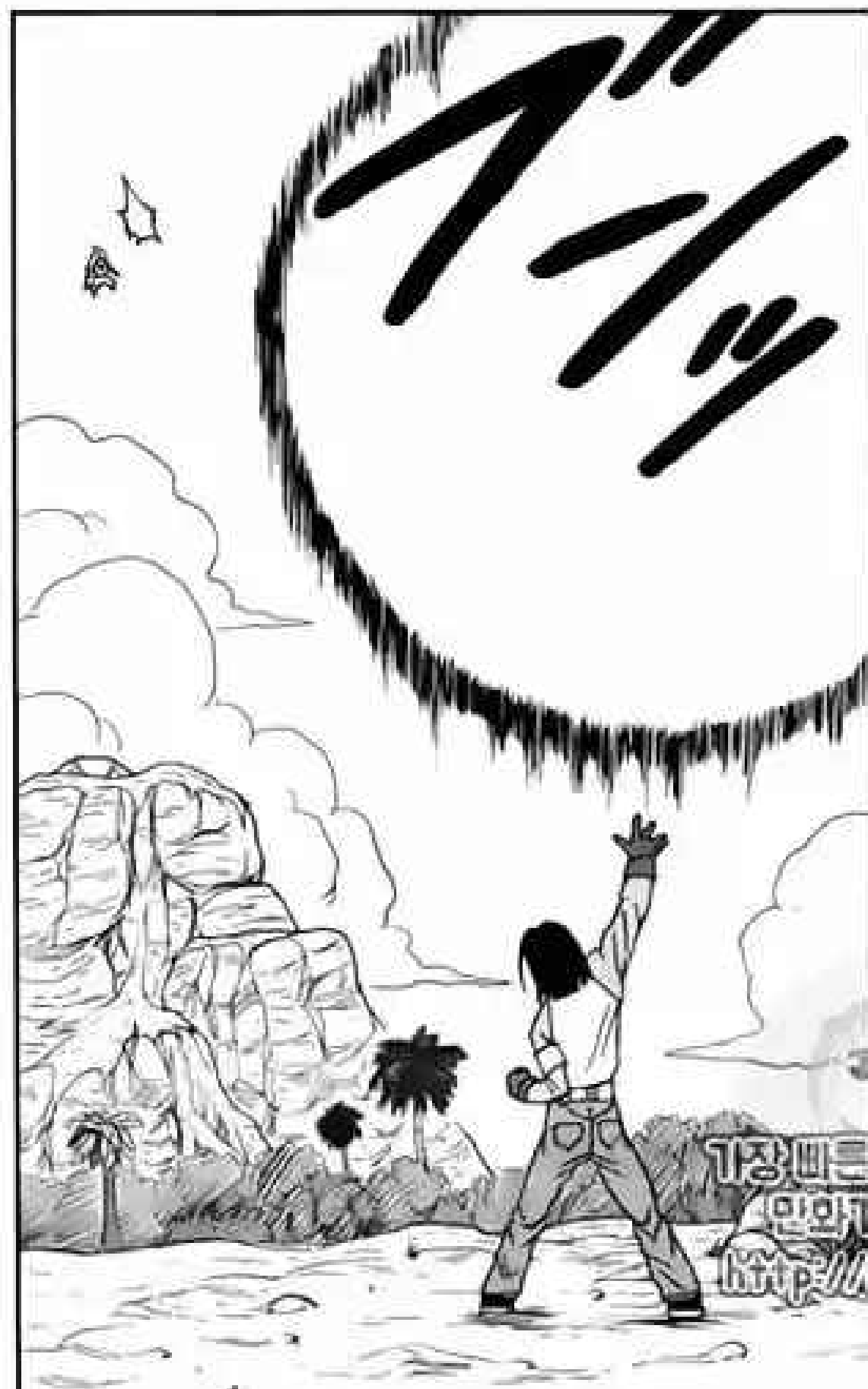
SHOOO



¡HAH!!

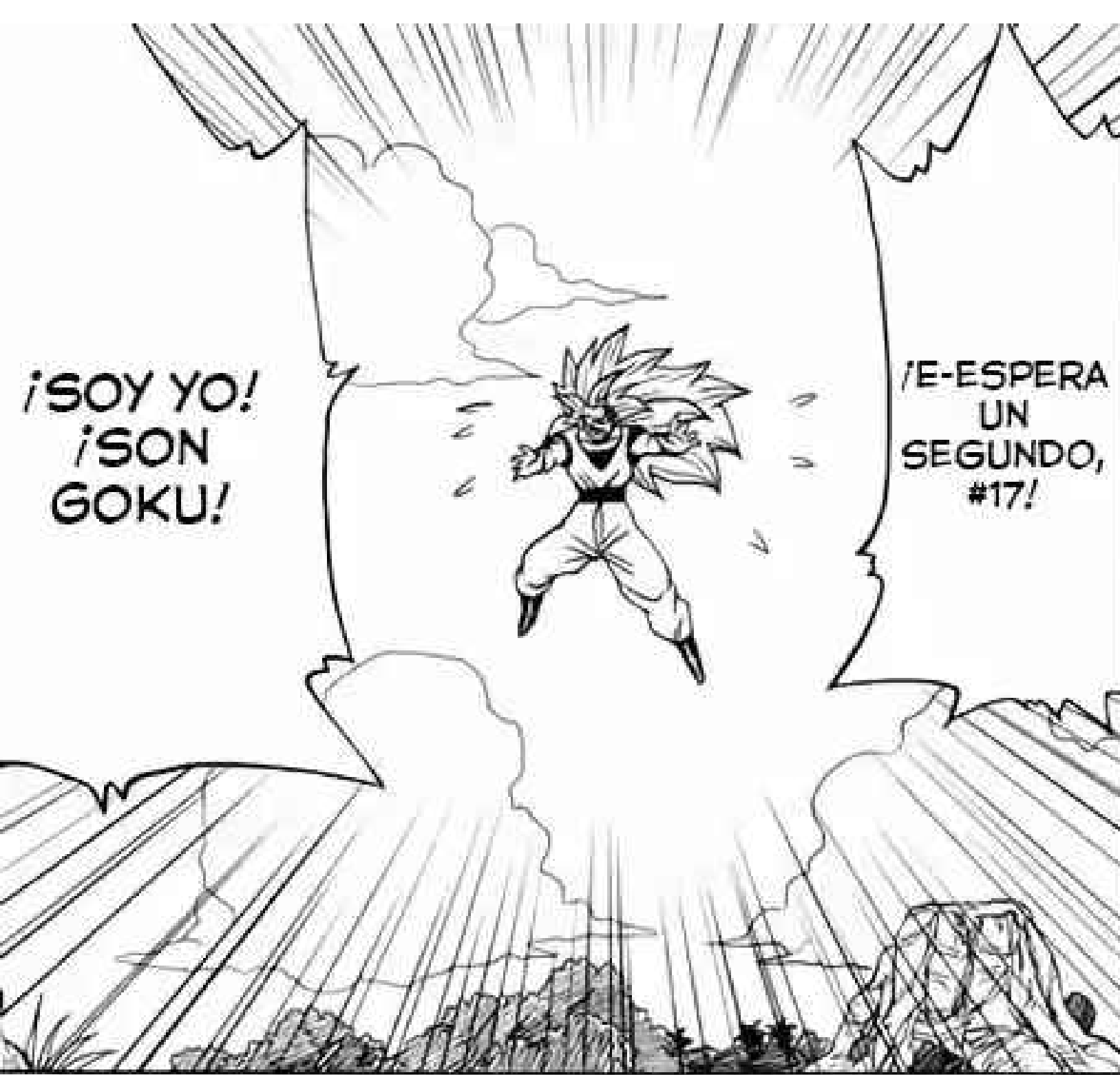


QUE--



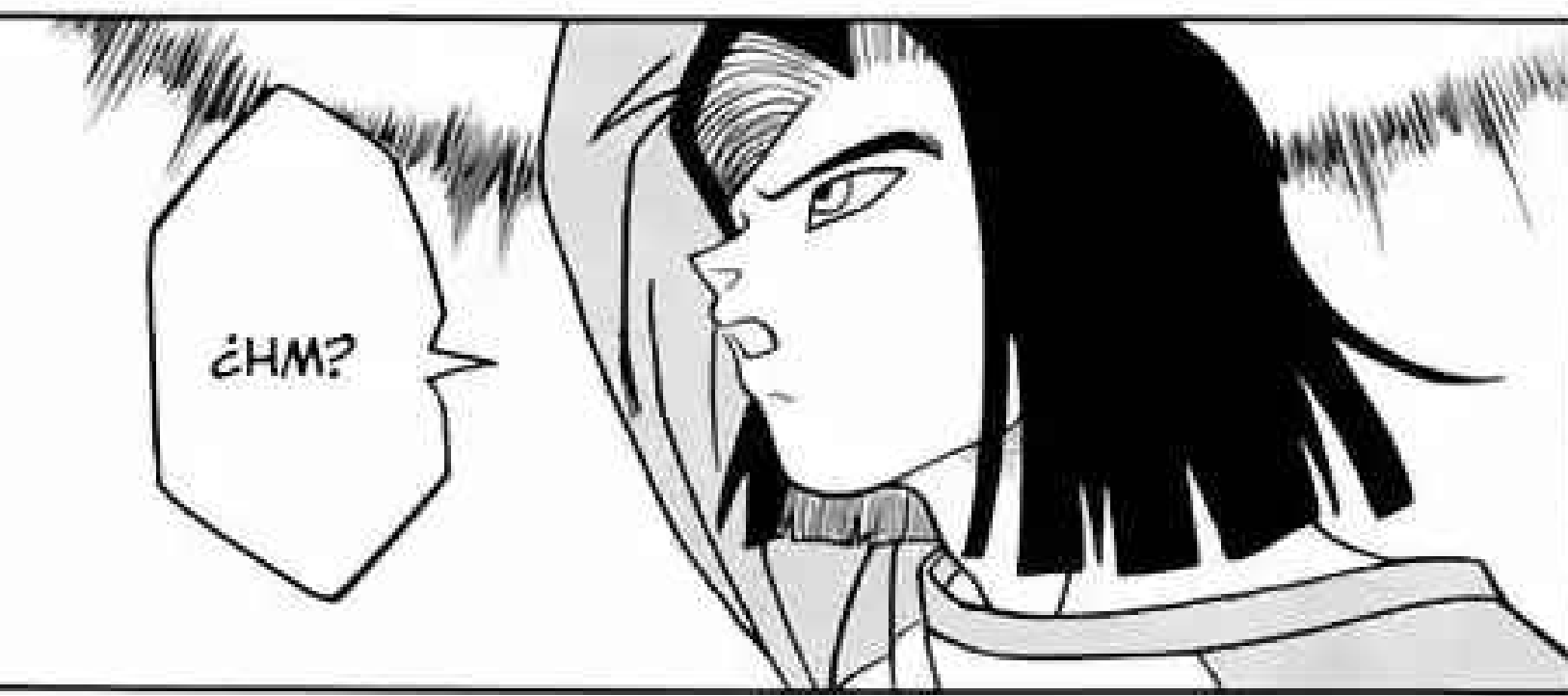
가장 빠른 만화 번역 사이트  
만화게특마루마루  
<http://marumaru.tv/>



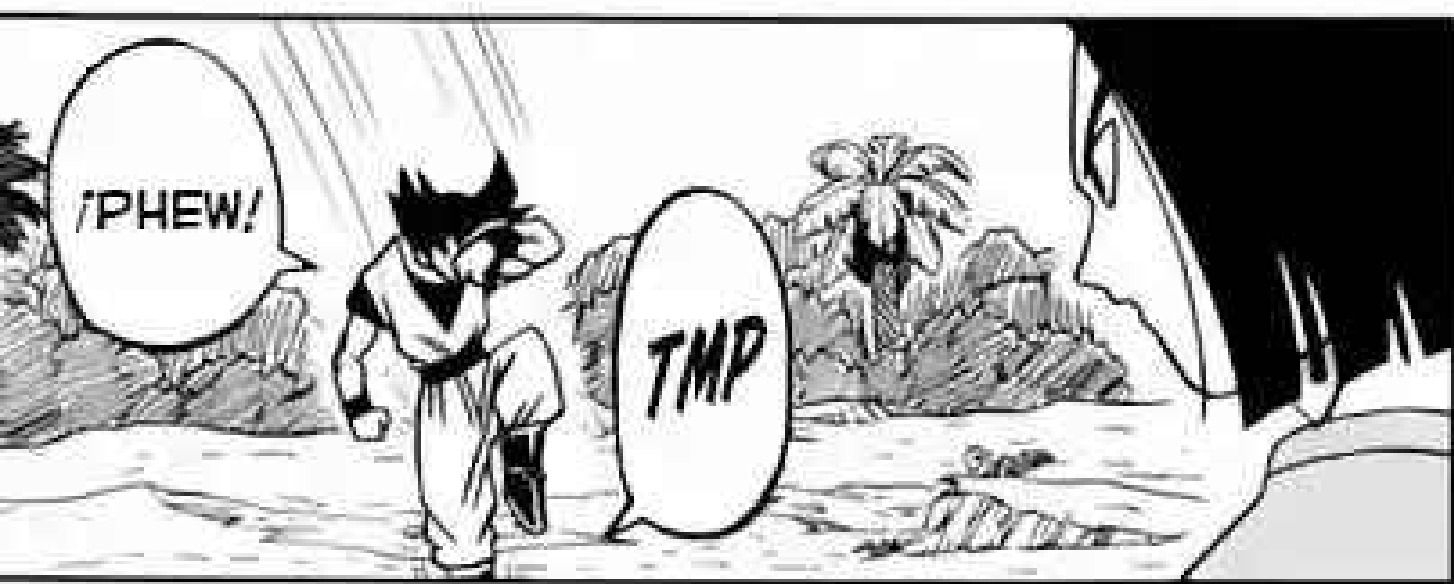


¡SOY YO!  
¡SON  
GOKU!

¡E-ESPERA  
UN  
SEGUNDO,  
#17!

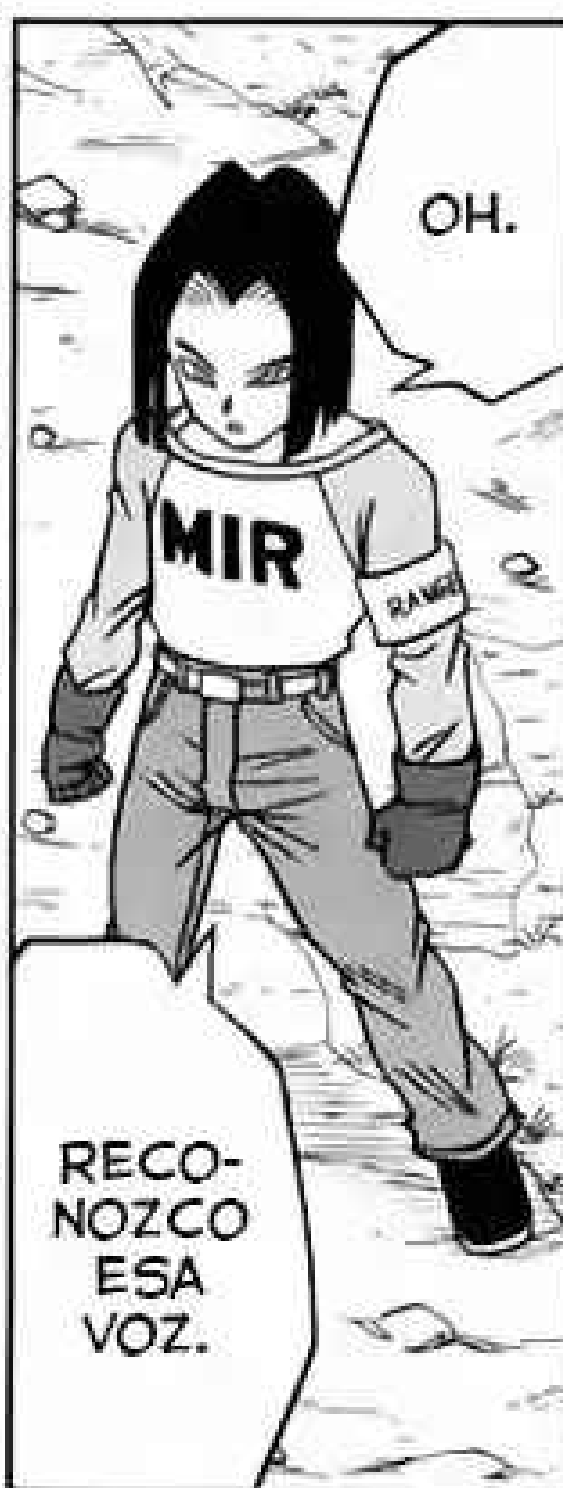


¿HM?



¡PHEW!

TMP



OH.

RECO-  
NOZCO  
ESA  
VOZ.



FZZT



¿TU  
CONOCES  
MI VOZ?

WOW



¿ESTÁS CON ESOS CAZADORES FURTIVOS?

DE TODAS FORMAS.



YO TE VI MIENTRAS ESTABA DENTRO DE CELL Y TAMBIÉN ESCUCHE TU VOZ.

OOOH ...



MIR



PODRÍA DECIRSE...

NUNCA TE HABÍA VISTO ANTES, ¡ASÍ QUE AL PRINCIPIO NO SABÍA QUE ERAS TÚ!



SI NO ESTÁS HACIENDO OTRA COSA, AYÚDAME.

PERO HAGAS LO QUE HAGAS, NO DAÑES EL BOSQUE.



¿HUH?

SI QUIERES HABLAR, GUÁRDALO PARA MÁS TARDE, NO INTERRUMPAS MI TRABAJO.



NO. VINE AQUÍ PARA VERTE.

¿CAZADORES FURTIVOS? OH, ¿ENTONCES ESOS TIPOS DE ANTES SON CAZADORES FURTIVOS?



¡ESPERA!

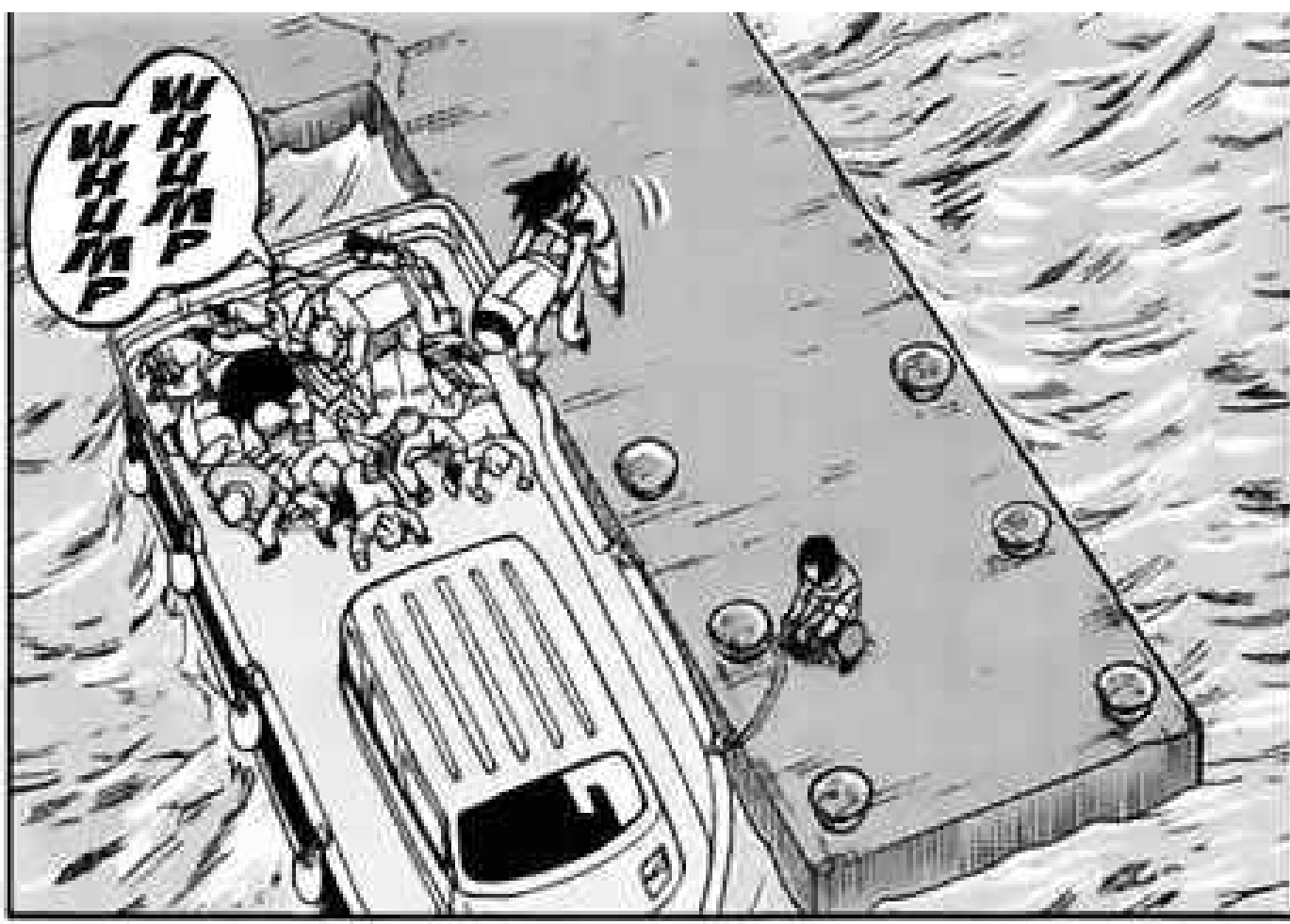
¡HEY!

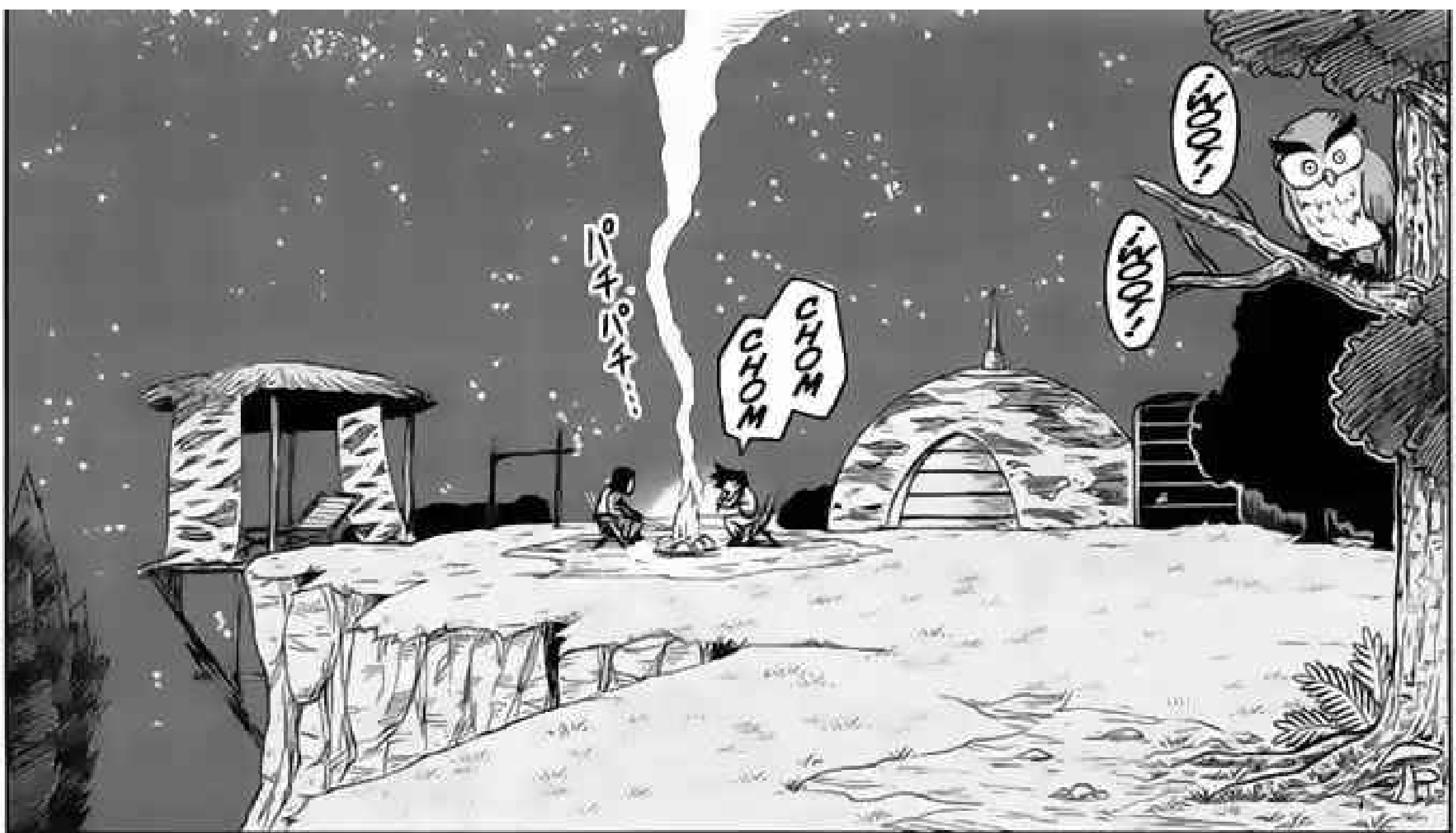


YA VEO, ENTONCES ESTÁS LIMPIANDO A LOS MALOS DE AQUÍ.



TODAVÍA DEBERÍA HABER MÁS DE ELLOS.







¡POR FAVOR!  
¿TU TAMBIÉN  
TIENES UNA  
FAMILIA,  
VERDAD?

VE A  
PREGUN-  
TARLE A  
ALGUIEN  
MÁS.

MIR



¡TRUNKS Y  
GOTEN  
PUEDEN  
VENIR AQUÍ  
PARA  
PROTEGERLA  
EN TU  
LUGAR!

AÚN  
ASÍ.



ES MI HIJO.  
¡NO TE  
PREOCU-  
PES, ES  
SÚPER  
FUERTE!

¿GOTEN?



¿SUS  
VIDAS?



LA VIDA DE  
TODOS  
DEPENDE DE  
ESTO.



LA  
VERDAD  
ES  
QUE...

BIEN...



ESCÚPELO,  
¿POR QUÉ  
VINISTE TODO  
ESTE CAMINO  
PARA  
INVITARME?



LO SABÍA.  
ESTAS  
ESCON-  
DIENDO  
ALGO

UH...  
QUIERO  
DECIR...  
BUENO...



.....

... Y ESA ES LA SITUACIÓN.



SMASHH



SI TODOS SOMOS BORRADOS JUNTOS, ASÍ ES COMO SERA

WHOA, ESCUCHA ...



¿HUH?

NO ME IMPORTA SI PERDEMOS Y SOMOS ELIMINADOS.



¿NO QUIERES QUE TODOS SEAN BORRADOS? ¿CIERTO? POR FAVOR ÚNETE A MI EQUIPO.



¿PODRÍAS VERLOS DE NUEVO!

¿QUÉ TAL ESTO! ¿#18 Y KRILIN SE UNIRÁN A MÍ TAMBIÉN!



.....

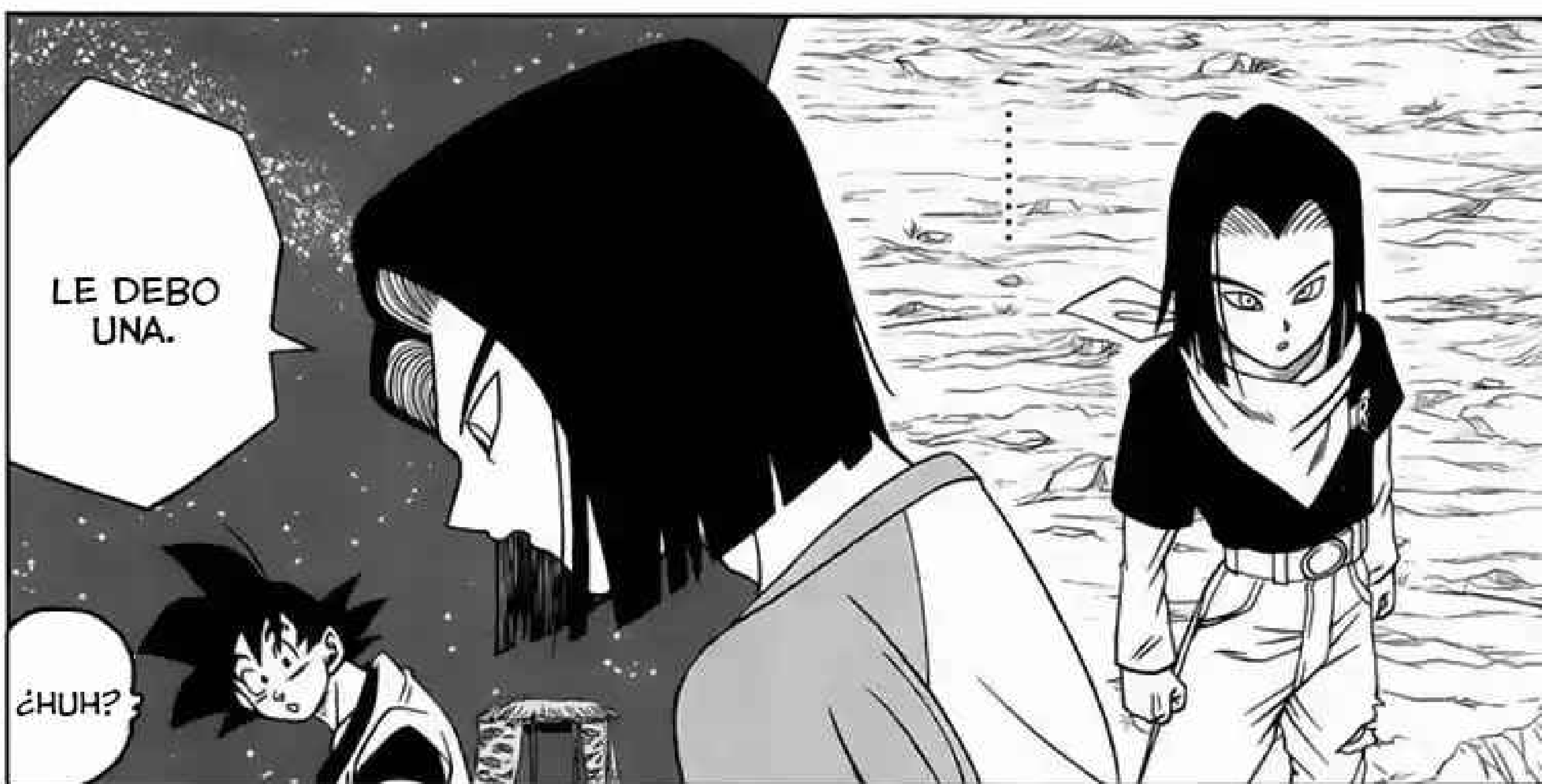
¿CLARO QUE SÍ! ¿Y TODO EL MUNDO ESTÁ MUY ENTUSIASMADO CON LA PELEA!



¿KRILIN TAMBIÉN ESTARÁ ALLÍ?

.....









YA VEO ... PERO ESE ES UN DESEO QUE PODRÍAS HACER CON LAS ESFERAS DEL DRAGÓN DE LA TIERRA.

SÍ, PERO NO TENGO TIEMPO PARA RECOGER TODAS LAS ESFERAS.



MI HIJO TODAVÍA ES PEQUEÑO, Y ESTA ISLA ES PELIGROSA. ME HE MUDADO AQUÍ PARA TRABAJAR A SOLAS.

ELLOS VIVEN EN ESA ISLA CERCANA.



BIEN ... ME UNIRÉ.

GGTK



¿POR QUIEN ME TOMAS?



ENTONCES TU DESEO NO ES ALGO COMO... LA DOMINACIÓN DEL MUNDO NI NADA.

HUH.



YO REALMENTE NO TENGO NADA QUE DESEAR, ASÍ QUE SI OBTENGO LAS SÚPER ESFERAS DEL DRAGÓN, TE LAS DARÉ.

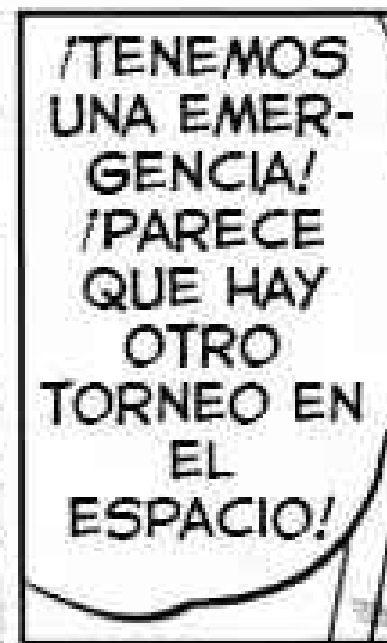
DE ACUERDO, ¡ESO ES GENIAL! ¡SE EL MEJOR COMPETIDOR Y UTILIZA LAS SÚPER ESFERAS DEL DRAGÓN PARA OBTENER TU BOTE!

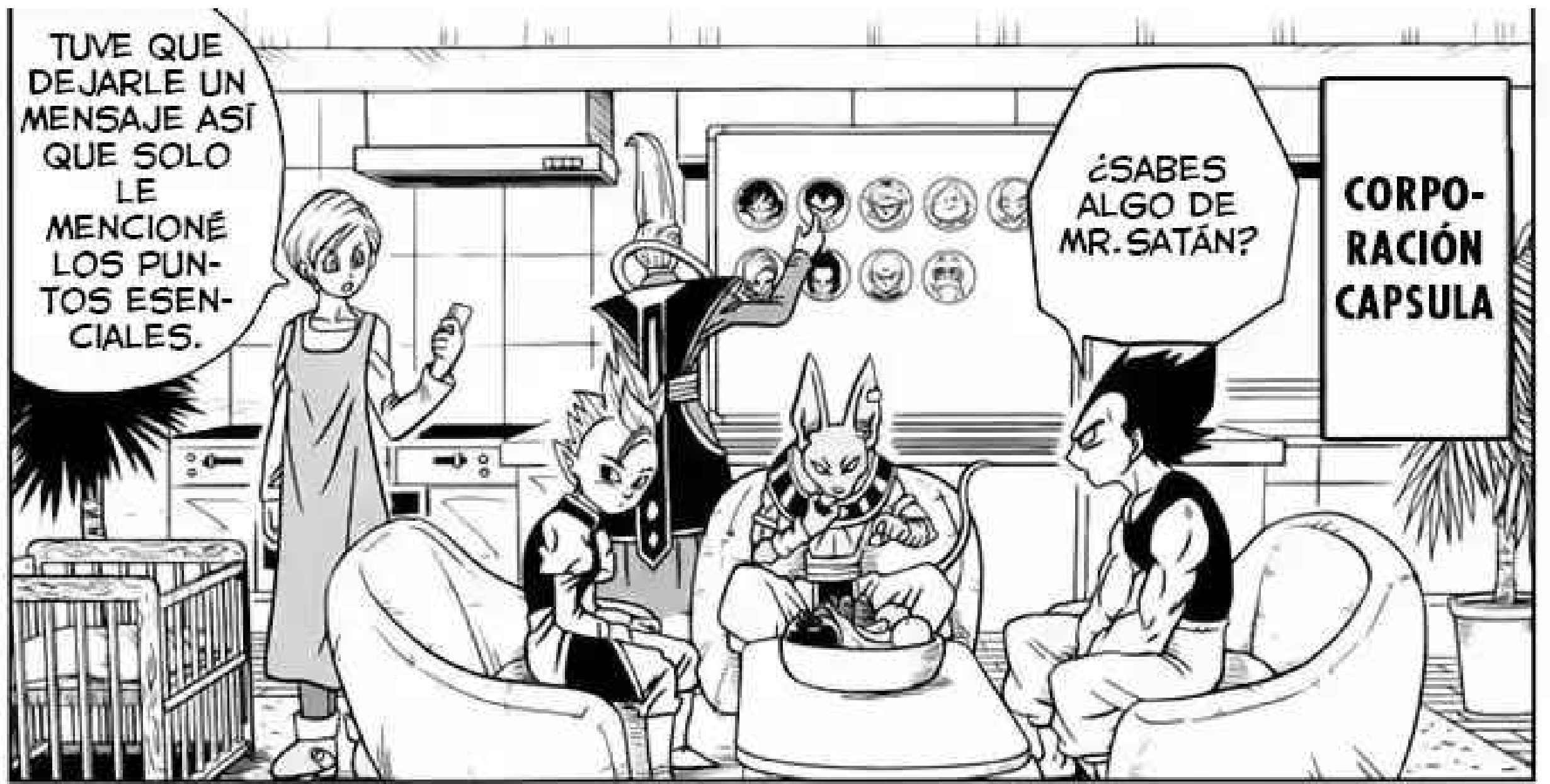


JEE JEE JEE.



ESTÁS SEGURO DE ESO





TUVE QUE DEJARLE UN MENSAJE ASI QUE SOLO LE MENCIONE LOS PUNTOS ESENCIALES.

¿SABES ALGO DE MR. SATÁN?

CORPORACIÓN CAPSULA



ME PREGUNTO SI...

HMMMM.

¿HAY ALGÚN OTRO LUCHADOR?

TENEMOS QUE DECIDIR AL ÚLTIMO PELEADOR.

INCLUSO SI TODOS LOS QUE NOMINAMOS ACEPTAN SON SOLO NUEVE PELEADORES



ES MR. SATÁN, ME ESTÁ LLAMANDO.

¿QUIEN ES?

¡AAAA!



YAM...

¡AAAA!



¿HOLA?





¡HAY UN BEBE AQUI!  
¡HABLA BAJO!

¡O-OYE!

¡WAAH!  
¡WAAAAH!



¡WAAAAH!



¡MALDICIÓN!  
¡¡JUSTO CUANDO MAS LO NECESITAMOS!!

DE NINGÚN MODO.

¿QUE SUCEDE?  
¿DEBERÍAMOS ACEPTAR SU OFERTA?



LO...  
LO SIEN-  
TO...



AHORA SOLO TENEMOS OCHO CANDIDATOS.

LA SALIDA DE BOO ES UNA GRAN PERDIDA PARA NOSOTROS.



YA PASO ...  
YA PASO ...

VNIIP



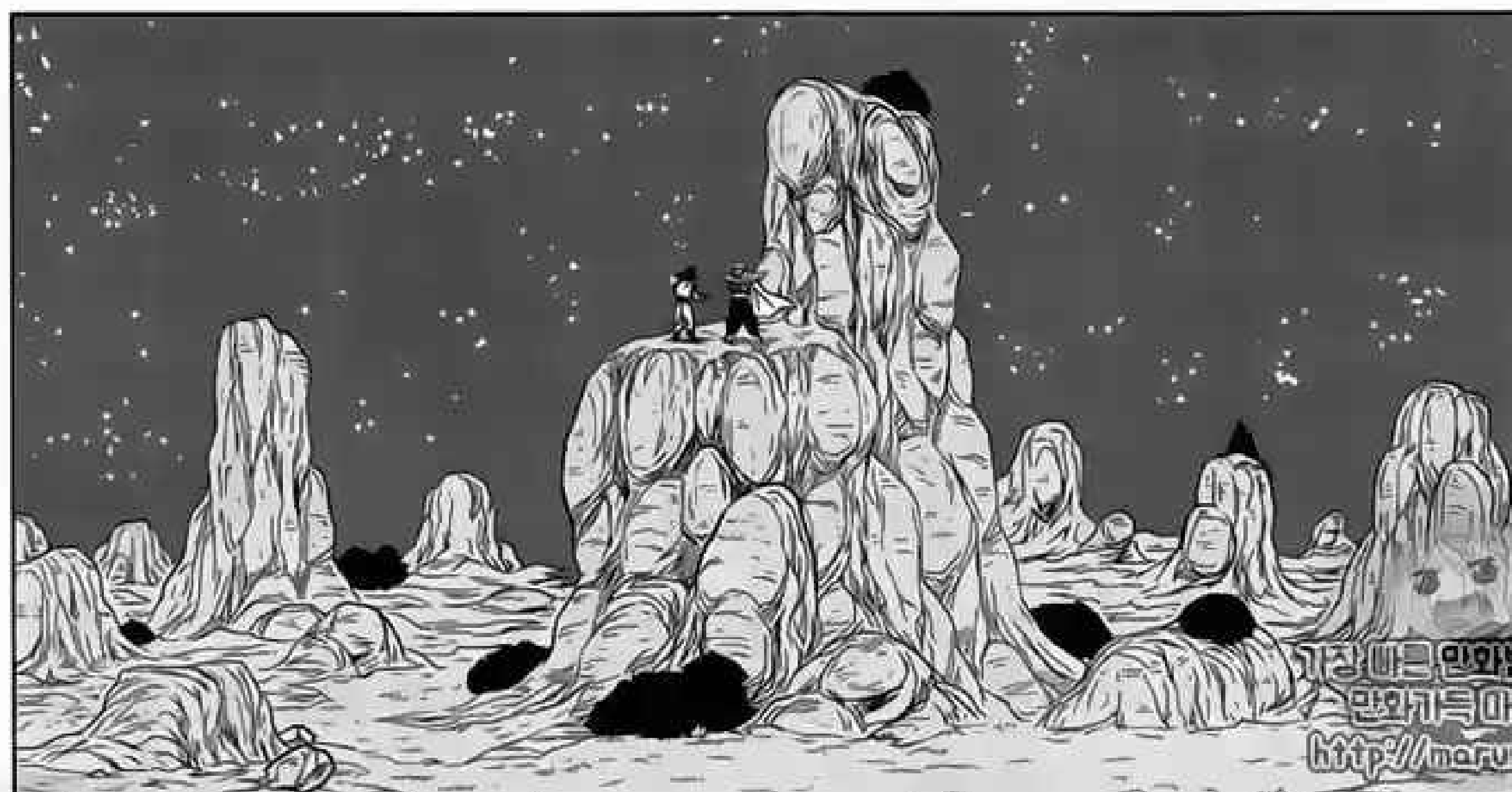
PRIMERO LO PRIMERO, LLAMEMOS A GOKU.

SI, SI RECUPERA SUS INSTINTOS.

¿PODEMOS CONTAR CON ÉL?



DEBEMOS A PREGUNTARLE A GOHAN.



**GOHAN AQUEL QUE DERROTÓ A CELL. ¿SE UNIRÁ A LA LUCHA!!  
¿QUIÉN SERÁ EL ÚLTIMO GUERRERO PARA TERMINAR EL EQUIPO?!**



가장 빠른 만화 번역 사이트  
만화 특급 마루  
<http://maru.naru.in/>

AT MANGA

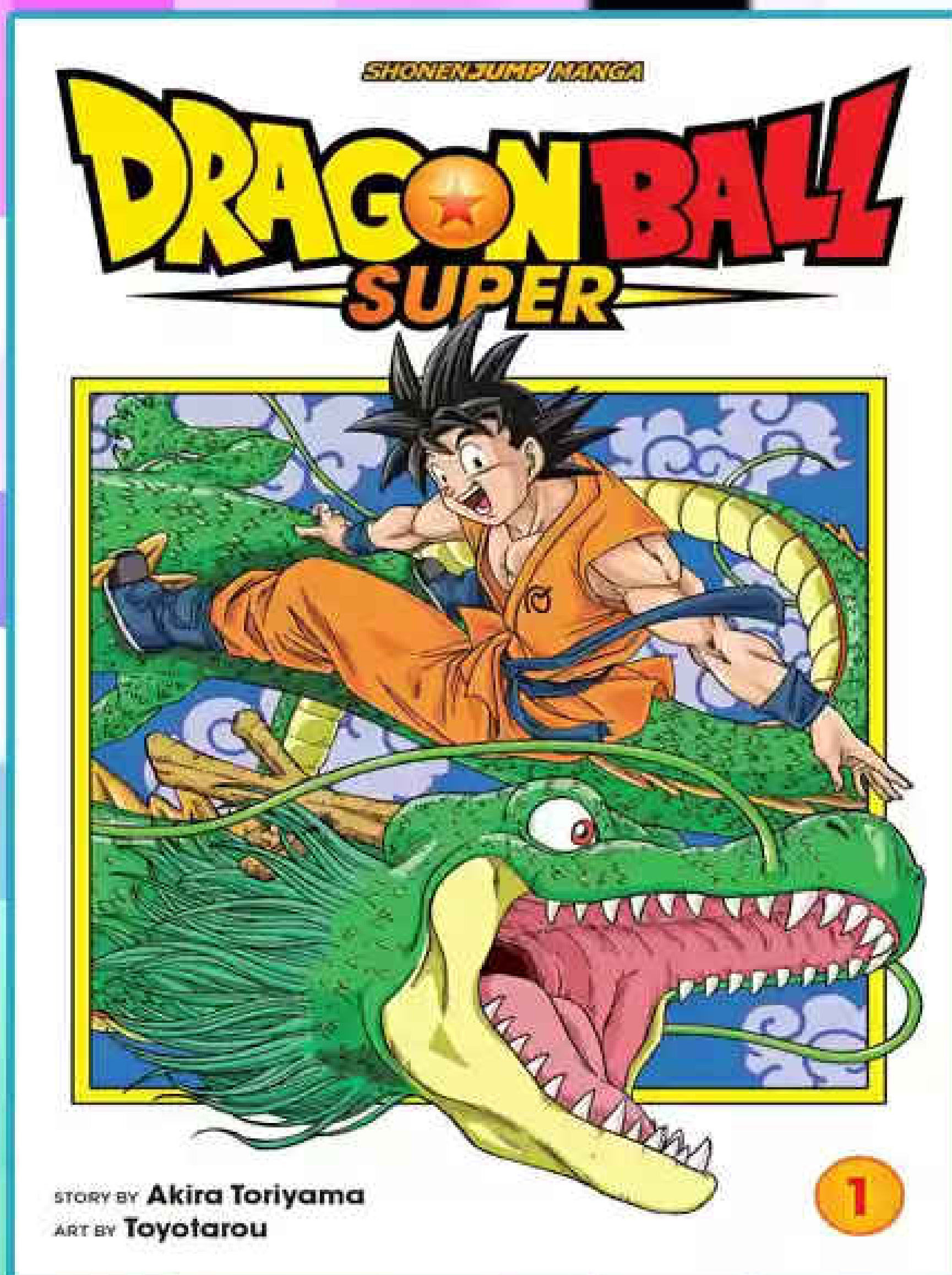


**-GOLDEN DAWN FANSUB-**

**PROFREADER  
MILTON TORRES**

**TRADUCTOR  
OVERR**

**TYPER  
BRIANTONG**



 [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/ALBA.DORADA.0/](https://www.facebook.com/alba.dorada.0/)

 [HTTPS://GOLDENDAWNFANSUB.BLOGSPOT.PE/](https://goldendawnfansub.blogspot.pe/)

  
**GOLDEN DAWN** FANSUB

☆ 超待望の最新コミックス4巻!!

超大好評発売中!!

# DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー SUPER

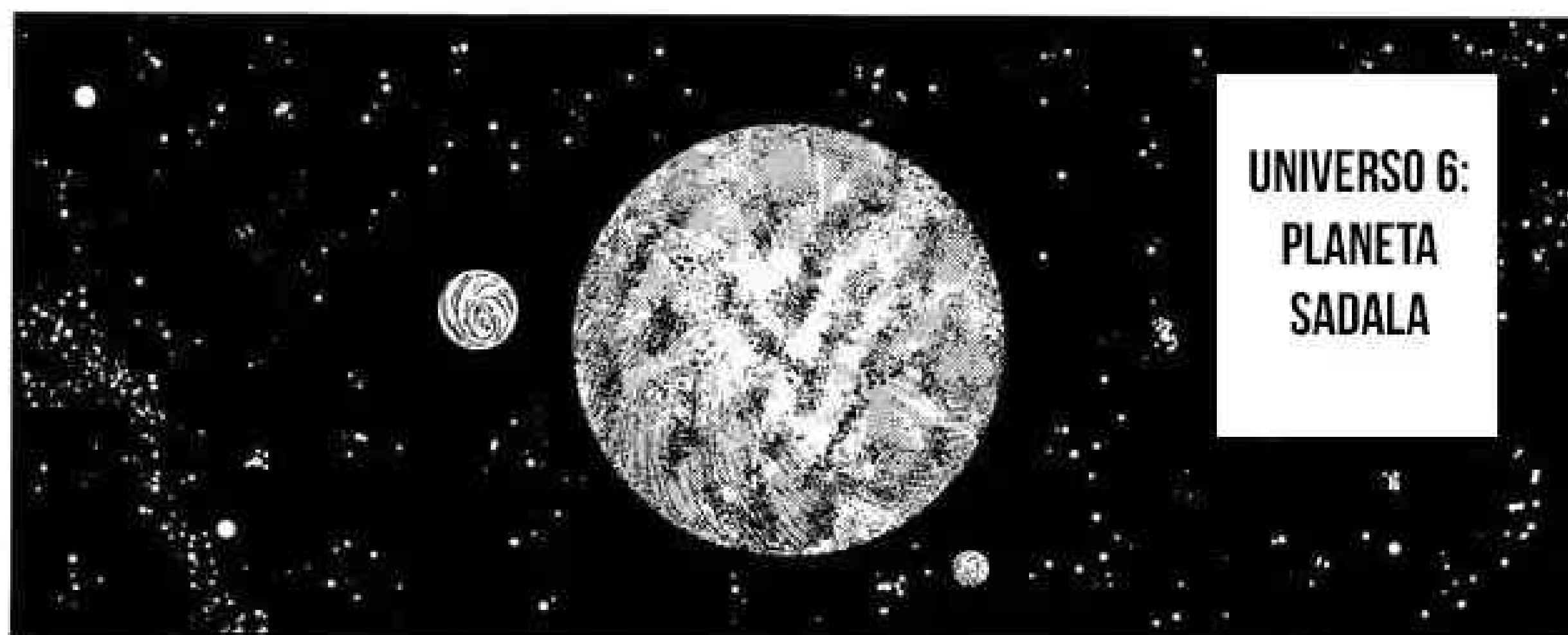
GOLDEN DAWN  
FANSUB

¡REUNIENDO SUPER GUERREROS! PARTE 2

MANGA POR TOYOTARO

CREADO POR TORIYAMA

¡LA RAZA GUERRERA SAYAJINI TAMBIEN ESTABA SIENDO RECLUTADA EN EL UNIVERSO 6...



UNIVERSO 6:  
PLANETA  
SADALA



TRADUCCIÓN: OVERR  
EDICIÓN: BRIANTONG



ブオオオ

GOLDEN DAWN  
FANSUB

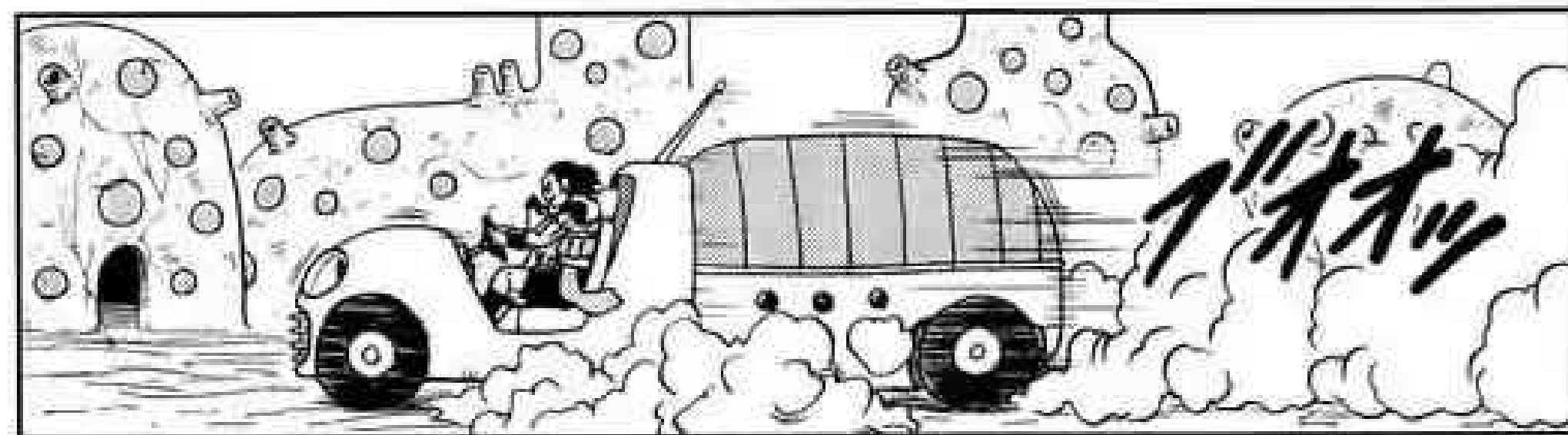


ブオオオ... ¿EH?



NO IMPORTA QUE SEAN MALOS O BUENOS. ¿TU YA SABES VERDAD KYABE? ¡VE A BUSCAR A LAS PERSONAS MÁS FUERTES!

LAS ORDENES DE CHAMPA-SAMA ERAN...



ブオオオ



JESE NO ES UNO DE LOS AUTOS DE NUESTRO EJERCITO?



¡HEY! ¿ESTA NO ES EL AREA DE CAULIFLA?



YA, YA, YA, YA ENTENDÍ.



AUNQUE SEA UNA DESHONRA, NO IMPORTA, SOMOS SOLDADOS DEL EJERCITO DEL PLANETA SADALA, ¿O NO?

¿CASO TIENES MIEDO?





¡BIEN!

USTEDES DE AHI, DESCARGEN TODO EL EQUIPAJE.



¿VES? YO TE DIJE.

¡ESA ES CA... CAULIFLA!

¡MIERDA!



HEY HEY, PARA CON ESO, ES INUTIL DISCUTIR CON CAULIFLA.

NO SEAS RIDICULA... ¡NOSOTROS ESTAMOS TRABAJANDO DE MANERA HONESTA SIN PARAR!

GOLDEN DAWN FANFIC



¿QUIERES PELEAR SOLDADO?!

¿QUÉ PASA?



NO SUBESTIMES EL PODER DE UN SOLDADO DEL EJERCITO SADALA.





¿HMM?  
¿ESO ES  
UNA  
JOYA?.

¡HEY! YO LO  
QUIERO,  
TODAVIA MAS  
SI HAY  
COMIDA.

MALDITA  
...

AL  
MENOS  
QUE  
INTENTEN  
TRABAJAR  
DE  
MANERA  
HONESTA.

ES  
INUTIL  
INTEN-  
TARLO.

GOLDEN DAWN  
FANSUB



¿UN  
COLGANTE? NO  
ES DE MI  
ESTILO, PERO  
ES BONITO. ME  
LO QUEDARE.



ESA JOYA  
ES MUY  
VALIOSA  
PARA EL  
REY DE  
SADALA...

¡USTEDES  
NO PUEDEN  
IMPEDIR  
QUE SE LA  
ENTRE-  
GUEMOS...!

ジャッキ





¿QUE ES LO QUE HICISTE?

¿UMH?

¿QUE PASÓ?

H-HEY QUE...

¡¿QUE?!



EL ARMA DESAPARECIÓ...

¿COMO LO HIZO?



GOLDEN DAWN FAN SUB



ゴゴゴ



ゴゴゴ



ゴゴゴ

ゴゴゴ



¡YA ESTA HECHO!  
LA PROXIMA VEZ  
QUE VENGAN  
AQUI, ¡POR LO  
MENOS TRAIGAN  
MAS COSAS!

¡¡MALDITAS!!





VAMOS A REPARTIRLO ENTRE NOSOTROS.

¡CARAMBA! ¡HOY HAY DEMASIADAS COSAS PARA COMER!

ケケケケ



ドカ



¡ESTE ES NUESTRO HOGAR! ¡SAL DE AQUÍ!

¿QUIÉN ES?

?



カチヤ

VOY A SEPARAR UN POCO PARA MI HERMANA.



Y SI LO FUERA, ¿QUE QUIERES?



¿USTED ES CAULIFLA, VERDAD?



ノアノア

カ

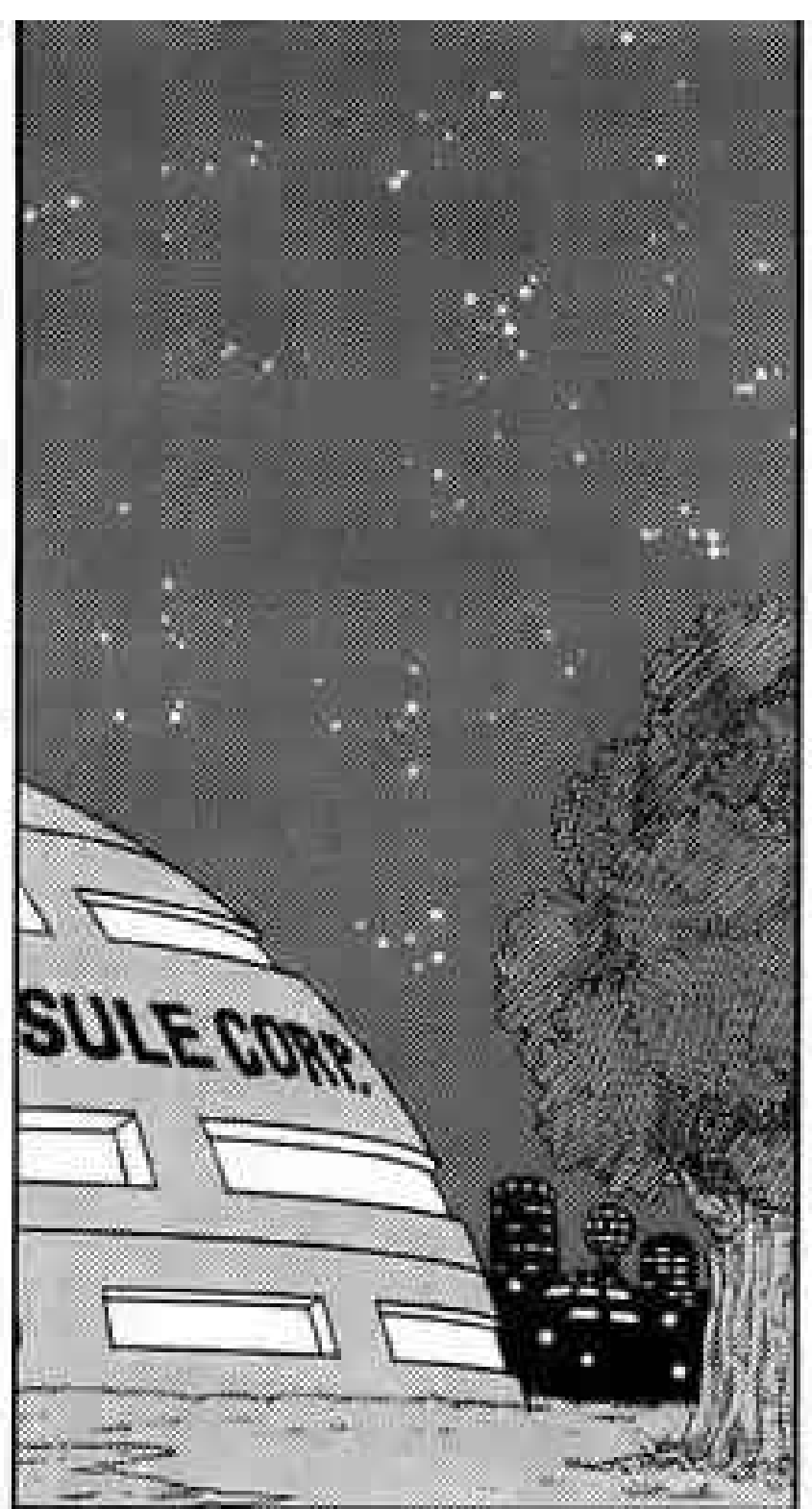
¡HEY!

GOLDEN DAWN FANSUB



TBC

ES UN DON NADIE.



GOLDEN DAWN FANSIB





GOLDEN DAWN  
FANSUB

¿POR QUE  
TENEMOS  
QUE IR A UN  
TORNEO DE  
ESOS?!

¡NADIE VA A  
MANDARME!  
¡¡NI AQUÍ NI  
EN 1 MILLON  
DE AÑOS!!



SI PIENSAS QUE  
PUEDES DARME  
ORDENES,  
¡OLVIDALO!

COMO  
SEA,  
¡NO  
QUIERO  
SABER!



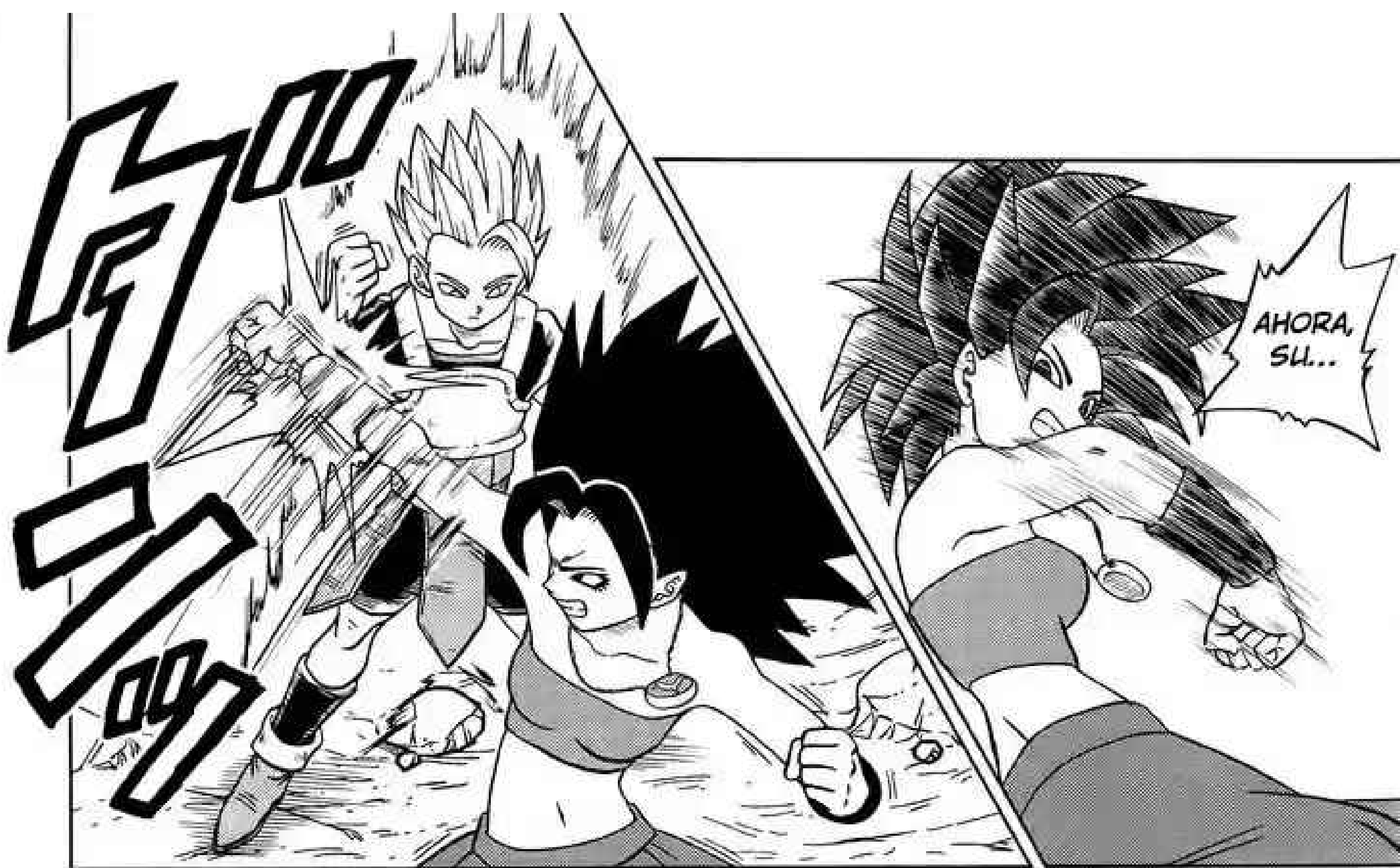
SI NO  
GANAMOS  
ESE TORNEO...  
¡NUESTRO  
UNIVERSO VA  
A DESAPA-  
RECER!



NUNCA CONOCI A  
NADIE QUE PUEDA  
VENCERME EN  
ESTE UNIVERSO.



GOLDEN DAWN  
FANFIC



**GOLDEN DAWN FAN SUB**



GOLDEN DAWN  
FANSUB







¡MI COLGANTE...!



¡SE LO DEVOLVERE AL DUEÑO!

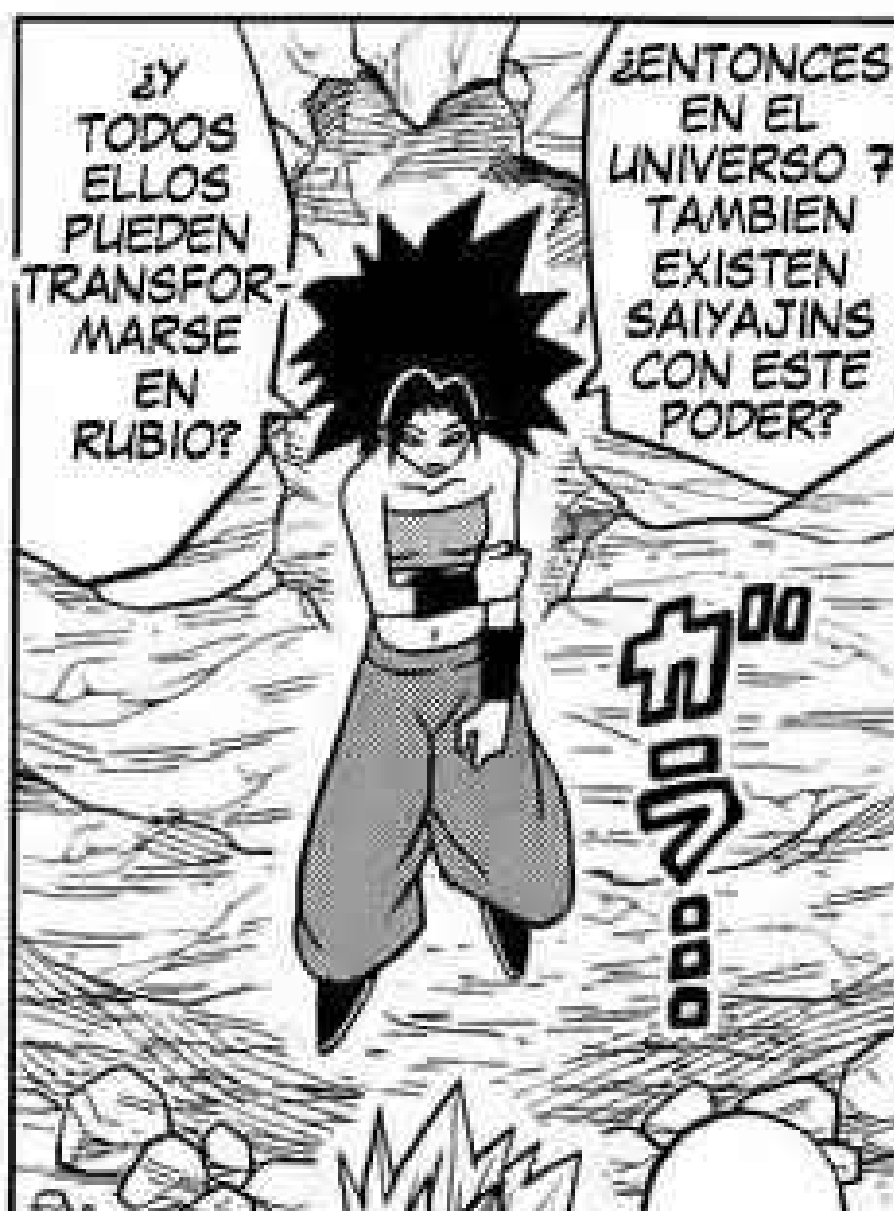
¡ESTE OBJETO PERTENECE AL EJERCITO!

GOLDEN DAWN FAN SUB



SI, USTED TIENE TALENTO EN UN MOMENTO DEBERIA SER CAPAZ DE ALCANZARLO.

¿ENTONCES HAY MUCHOS COMO TÚ E INCLUSO MUCHO MAS FUERTES?



¿Y TODOS ELLOS PUEDEN TRANSFORMARSE EN RUBIO?

¿ENTONCES EN EL UNIVERSO 7 TAMBIEN EXISTEN SAIYAJINS CON ESTE PODER?



¿¿COMO PUDO HACER ESO?!



¿QUÉ?



SI.

INCLUSO ELLOS SE ENCUENTRAN EN UN NIVEL MAS ALLA, SON DE UNA EVOLUCIÓN DIFERENTE.







GOLDEN DAWN  
FANSUB





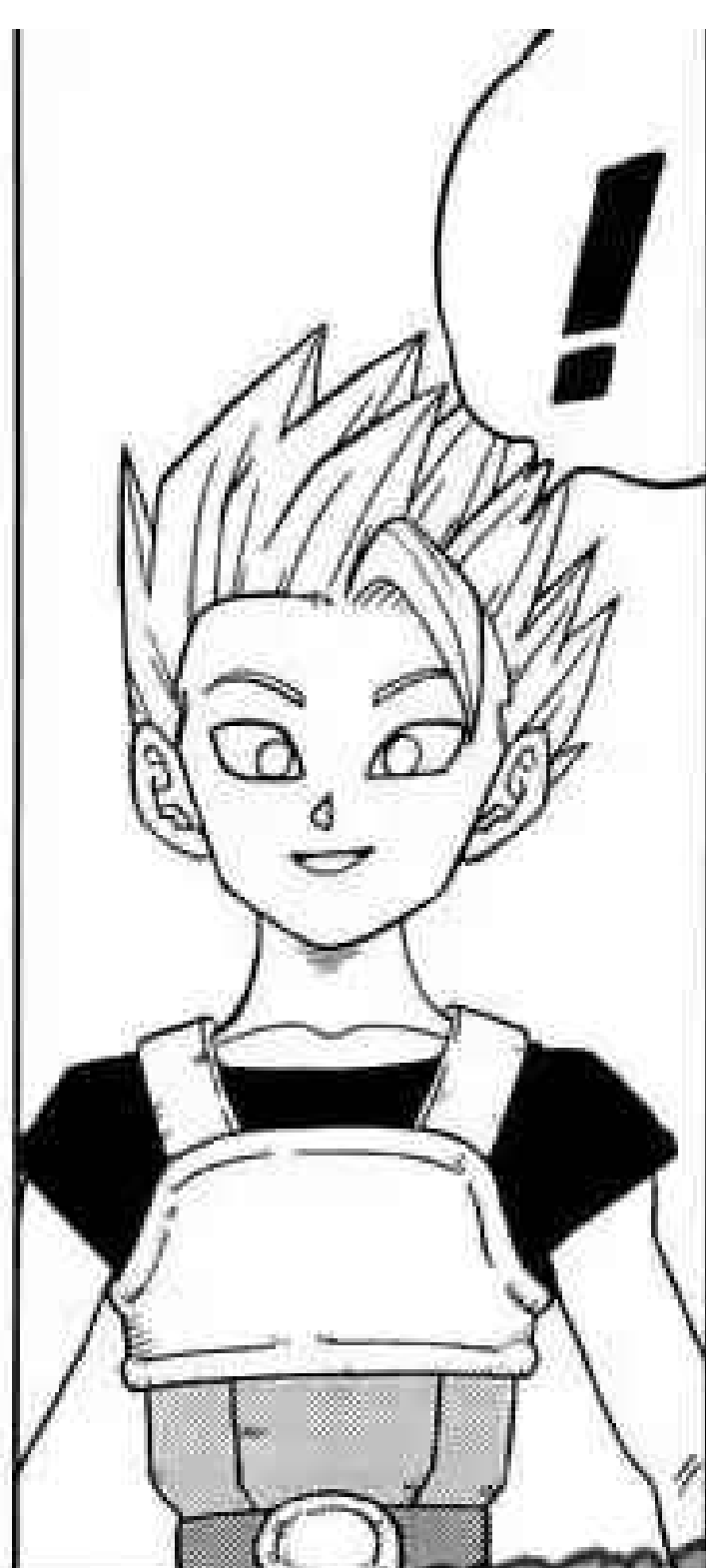
HERMANA.

¿QUE SUCEDE?



TENGO LA GARGANTA SECA.

DENME AGUA.



!

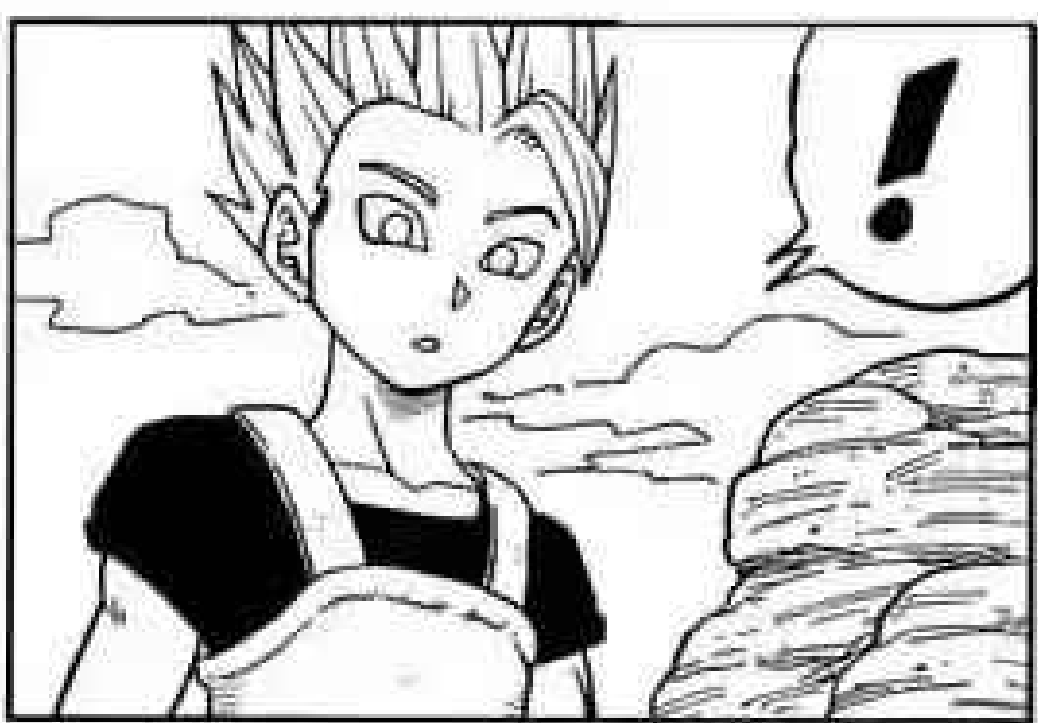
GOLDEN DAWN FANSUB



TOMA...



¿COMO...?!



!



ME DISCULPO.

¡¿AH?! ¿PORQUE ESTAS CON ESO? YA NO LO QUIERO MAS, ¡DASELO A KYABE!



NO ES MI ESTILO DE DESCANSO.

NO ES NADA BUENO DORMIR POR UNA NOCHE...



HOLA, BILLS.

GOLDEN DAWN FANCLUB



¡BUEN DÍA!

¿AH?



SOY KRILIN...

¿Y TÚ? KURINGUIN



ESTO ES MUY SERIO.

MI ANTE-PASADO TAMBIEN LLEGÓ.



ENTONCES, ¿QUE SUCEDE?



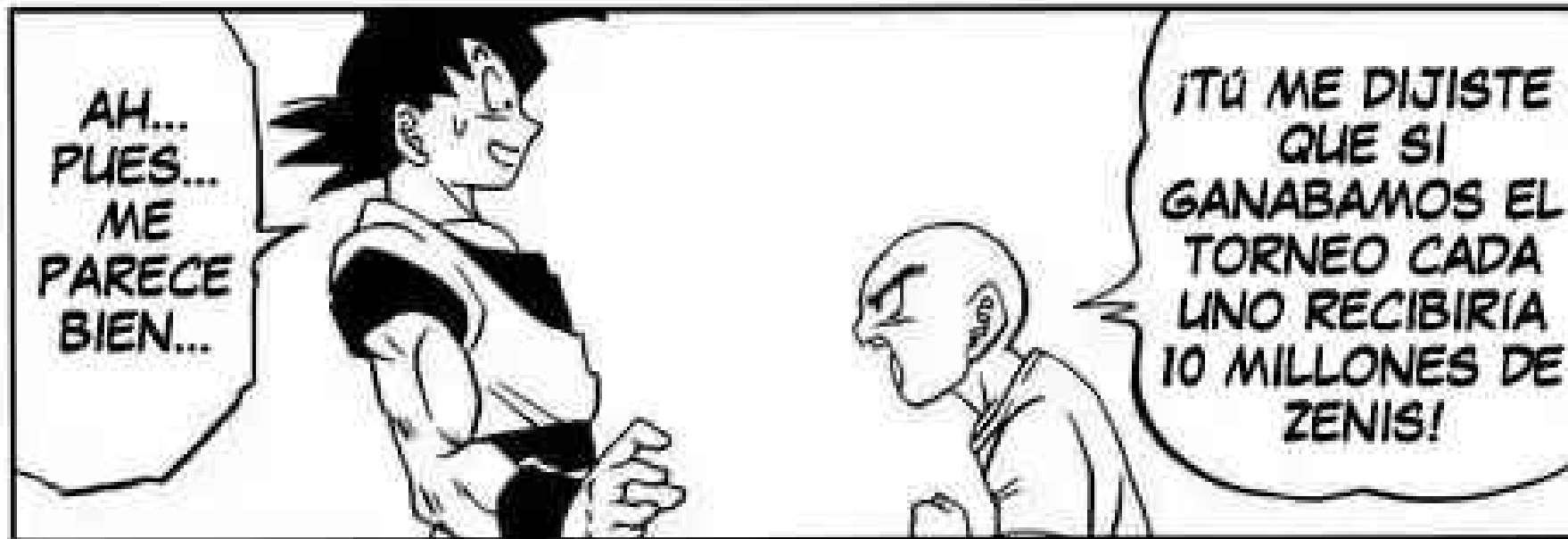
YO IBA A SUGERIR AL MAESTRO ROSHI, PERO YA ESTÁ EN EL EQUIPO.

Y ENTONCES, ¿QUE SUGIERES PARA EL EQUIPO?



GOLDEN DAWN  
FANSUB







ESTOY MURIENDO DE MIEDO Y POR ESO NO PARTICIPARÉ.

¡CARAMBA! CASI QUE ME IMPRESIONA ...

SI.

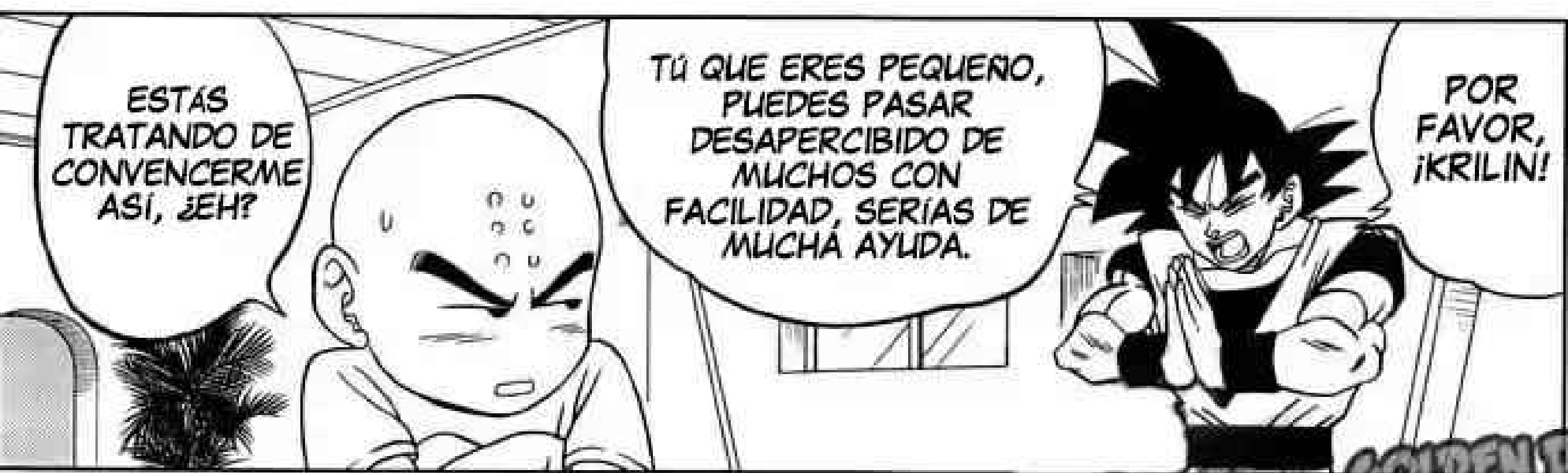


¡¿CREISTE QUE SI ME DECIAS LA VERDAD ME DARIA MIEDO DE PARTICIPAR?!

¿POR QUÉ ME ESCONDISTE ALGO TAN IMPORTANTE?



¿ENTONCES NO ESTÁS ASUSTADO?



ESTÁS TRATANDO DE CONVENCERME ASÍ, ¿EH?

TÚ QUE ERES PEQUEÑO, PUEDES PASAR DESAPERCIBIDO DE MUCHOS CON FACILIDAD, SERIAS DE MUCHA AYUDA.

POR FAVOR, ¡KRILIN!

GOLDEN DAWN FAN SUB



AHAM.



MUY BIEN, YO LE PAGARÉ A NÚMERO 18 Y LE DARÉ ALGO PERVERTIDO AL VIEJO ESTÚPIDO.

¡JAJ!, VI TODO ...

¿EN SERIO? MUCHAS GRACIAS, BULMA.



SIN EMBARGO, NO ASEGURO QUE NÚMERO 18 VAYA A PARTICIPAR SIN UNA RECOMPENSA DE DINERO.

BIEN.





LUEGO LLEGÓ A LA TIERRA CON MÁS DE MIL SOLDADOS.

FREEZER REVIVió CON LAS ESFERAS DEL DRAGÓN, GRACIAS A SU EJÉRCITO.

ESO MISMO SUCEDIó POCO ANTES DE LA LUCHA CONTRA EL UNIVERSO 6 DE CHAMPA-SAMA...



Y FUE AQUÍ DONDE EL SEÑOR KRILIN AYUDó EN LA LUCHA CONTRA LOS SOLDADOS DE FREEZER.

Y EN AQUELLA OCASIÓN NI EL SEÑOR GOKU, NI EL SEÑOR VEGETA ESTABAN EN LA TIERRA.

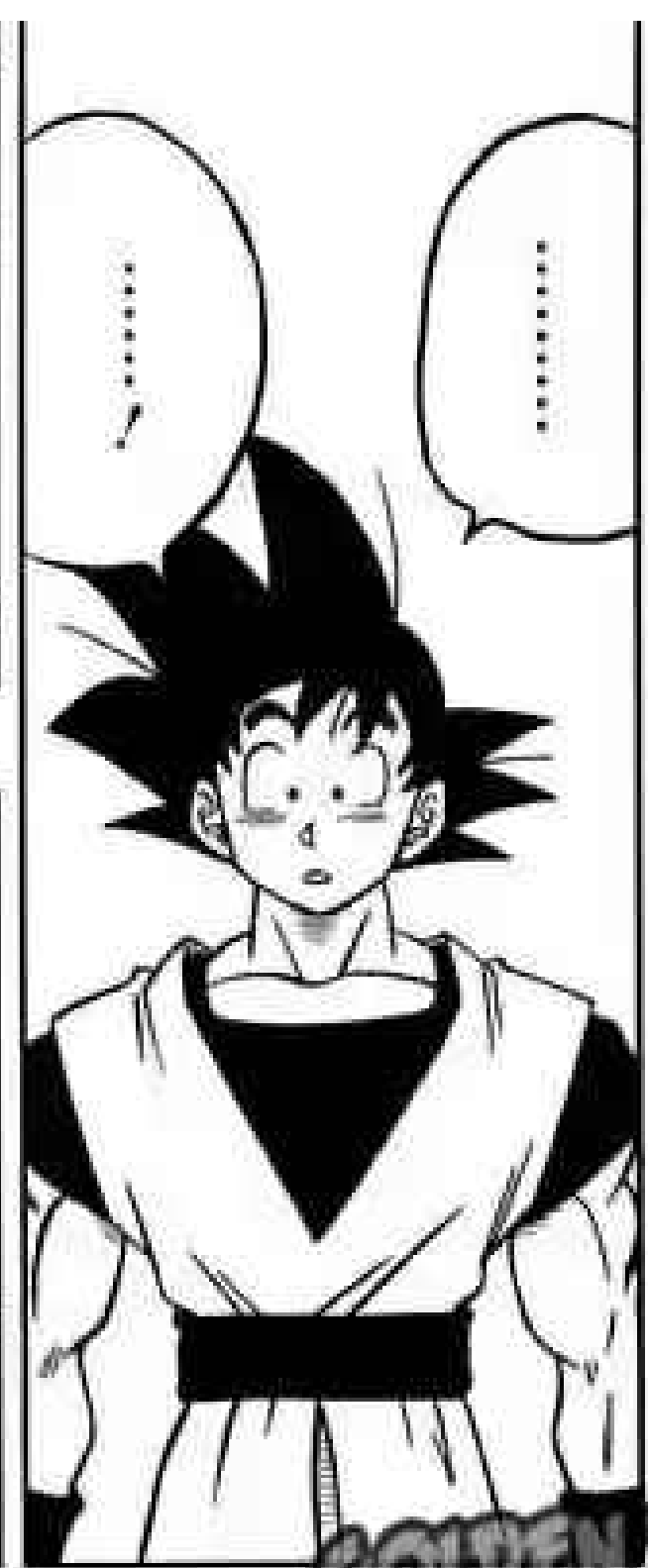
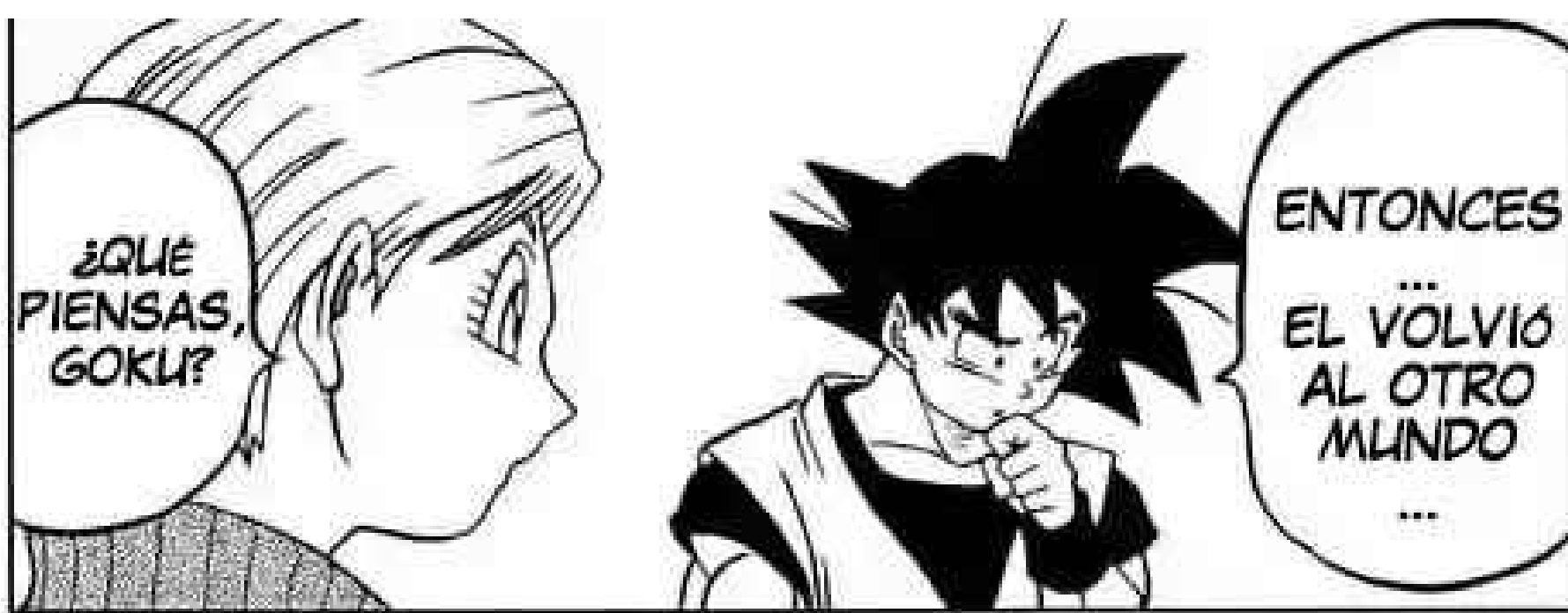


NO SÉ QUÉ HUBIESE SUCEDIDO SI NO ESTABAN EN LA TIERRA EN AQUELLA OCASIÓN.

SI, MAS NO IMPORTA QUE FREEZER SE HAYA TRANSFORMADO EN FREEZER DORADO, PORQUE FUE DERROTADO POR EL SUPER SAIYAJIN BLUE DEL SEÑOR GOKU Y EL SEÑOR VEGETA.

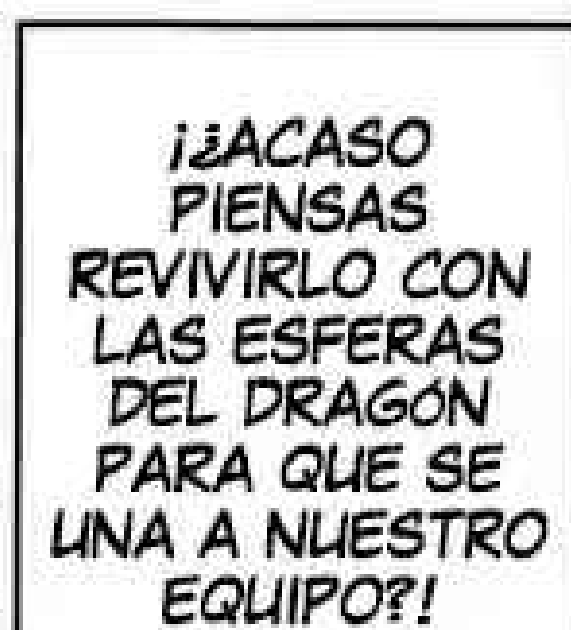
PODEMOS DECIR ESO, ERAN PERSONAS REALMENTE FUERTES.





GOLDEN DAWN  
FANSUB







¿O ESTOY EQUIVOCADO?

INCLUSO SIN ÉL, CREO QUE PODEMOS GANAR.



.....

ESCUCHA, NO ME PARECE TAN CONFIADO VINIENDO DE TI.



¿CREES QUE EL ESPERARIA CON LOS BRAZOS CRUZADOS QUE EL UNIVERSO SEA ELIMINADO? ¡DE CUALQUIER MANERA TENDREMOS QUE TRABAJAR JUNTOS!

YO SOLO ESPERO QUE NO TE EQUIVOCUES Y QUE NO VACILE DE NUEVO.



SIENDO SINCERO, TUVE UNA LUCHA CONTRA UNA PERSONA DEL UNIVERSO II.

.....



¡FUI DERROTADO!

...

Y ADEMÁS...



¡¡NO LO HABIAS MENCIONADO ANTES!!

¿COMO DICES?!



BASICAMENTE.

LO QUE MAS ME PREOCUPA ES QUE EXISTE ALGUIEN MUCHO MAS FUERTE QUE ESA PERSONA.



IMPOSIBLE...

ENTIENDO, ¿ENTONCES ESTÁS PREOCUPADO POR HABER SUBESTIMADO A TU Oponente Y POR ESO ESTAS SIENDO CAUTELOSO?



VEAMOS, YO NO SÉ MUCHO SOBRE OTROS UNIVERSOS.

SEÑOR WHIS, ¿PODRIA DECIRNOS SI EXISTEN PERSONAS MAS FUERTES QUE NOSOTROS EN OTROS UNIVERSOS?



PERO ¿QUIEN  
DESCARTARIA QUE  
ALGUNOS GUERREROS  
ENTRE TODOS LOS  
PARTICIPANTES  
TENGAN UN PODER  
GRANDE Y  
DESCONOCIDO?

AUNQUE, NI LOS  
KAIOSHINS NI LOS  
DIOSES DE LA  
DESTRUCCIÓN SABEN  
LOS GUERREROS  
PODEROSOS QUE  
HABITAN SUS  
UNIVERSOS.



PARA LOS  
SAIJAJINS  
DEL  
UNIVERSO 7  
FUE ALGO  
MUCHO MAS  
DIFÍCIL.



LA  
VERDAD,  
LISTED ES  
UNA GENIO  
CAULIFLA.

¿QUIEN DIRIA  
QUE  
TRANSFORMAR  
SE EN SUPER  
SAIJAJIN ERA  
ALGO TAN  
SORPRENDENTE  
Y FACIL!



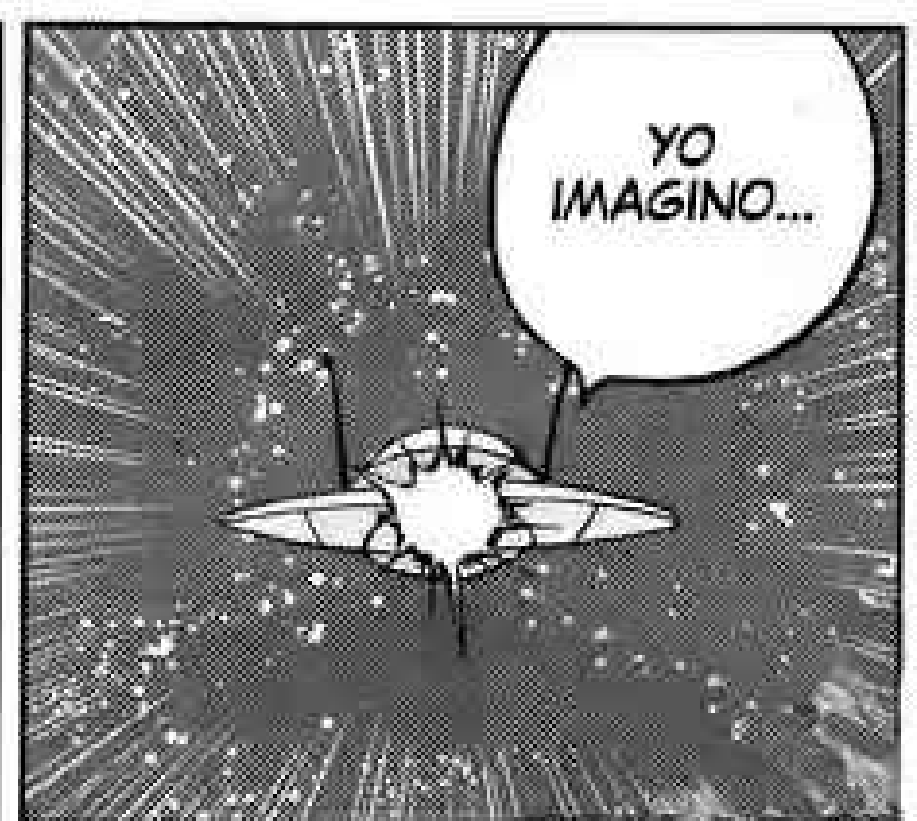
PERO, POR  
SUPUESTO,  
¿PUEDES  
APOSTAR!

¿CÓMO  
DICES?  
¿QUE  
TENGO MAS  
TALENTO?



BIEN, ES QUE  
NECESITABA UN  
GUERRERO MAS.

¿POR QUE  
QUISISTE  
TRAER A ELLA  
TAMBIÉN?



YO  
IMAGINO...

ME  
DISCULPO.

Y... YO

NO NIEGO QUE  
KALE TIENE  
MUCHO  
POTENCIAL,  
AUNQUE  
ACTUALMENTE  
NO ES LA  
GRAN COSA.



VAMOS A  
TRABAJAR  
JUNTOS KALE.

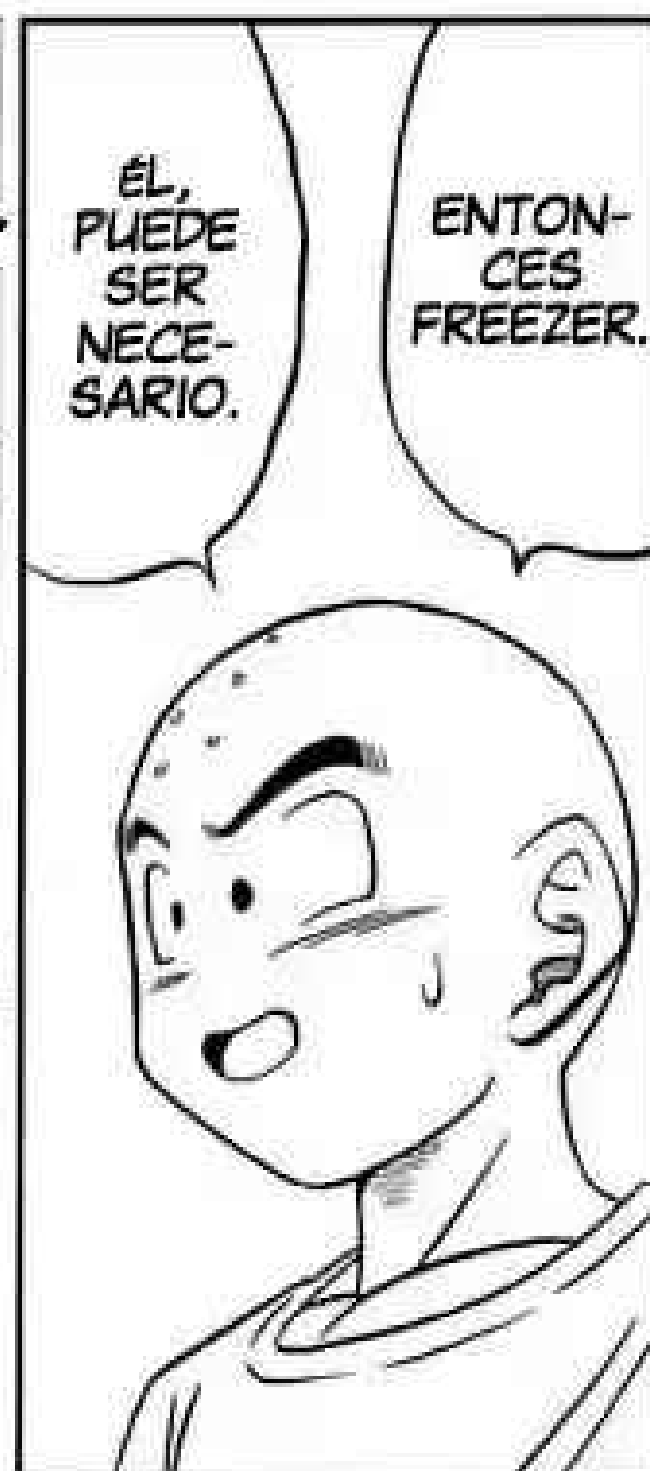
ME GUSTÓ QUE  
HAYAS VENIDO  
CON NOSTROS,  
KALE.

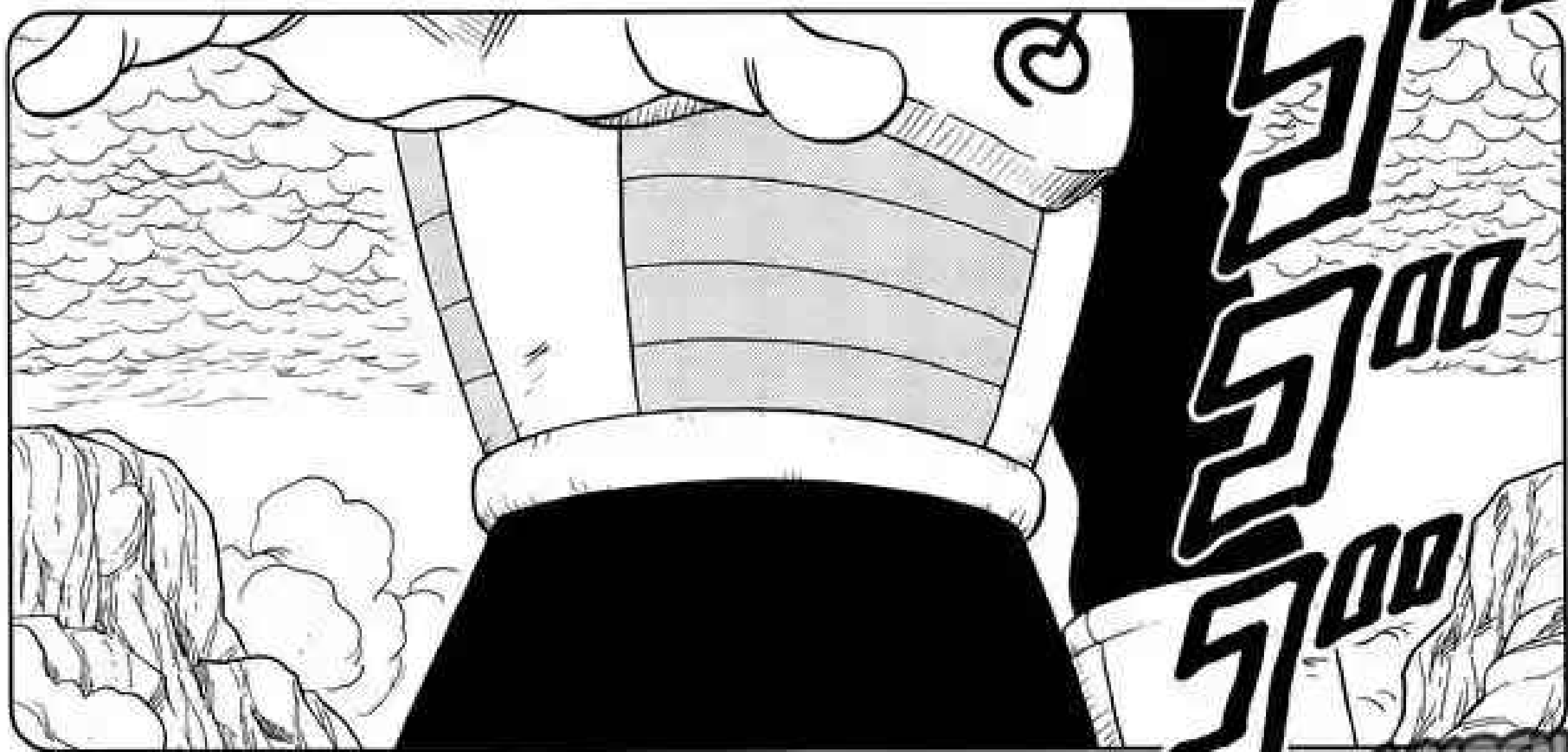
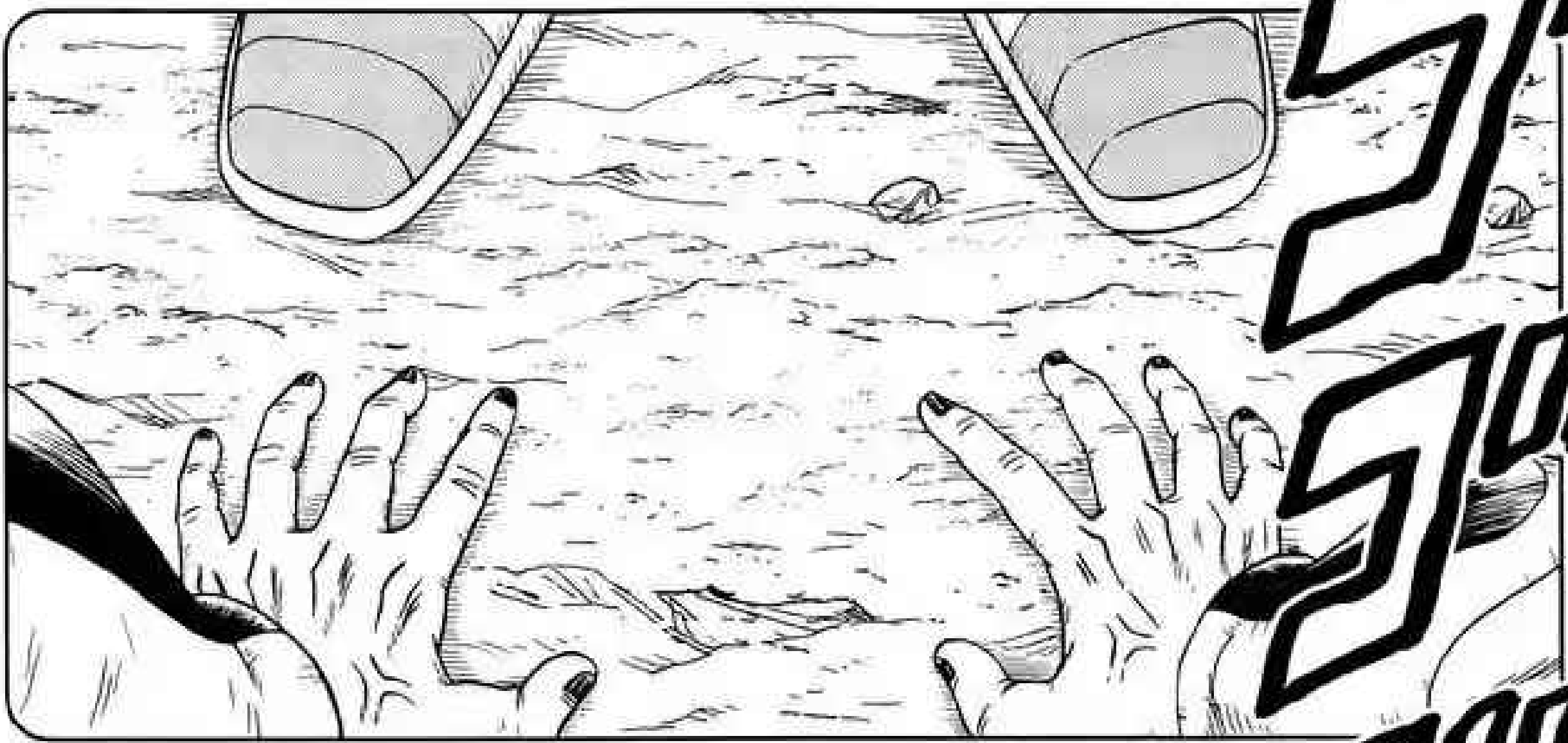
S... SÍ

QUIÉN ES  
ESE TAL  
GUERRERO.

CREO QUE  
AÚN NO LO  
SABEMOS.







**GOLDEN DAWN  
FANSUB**

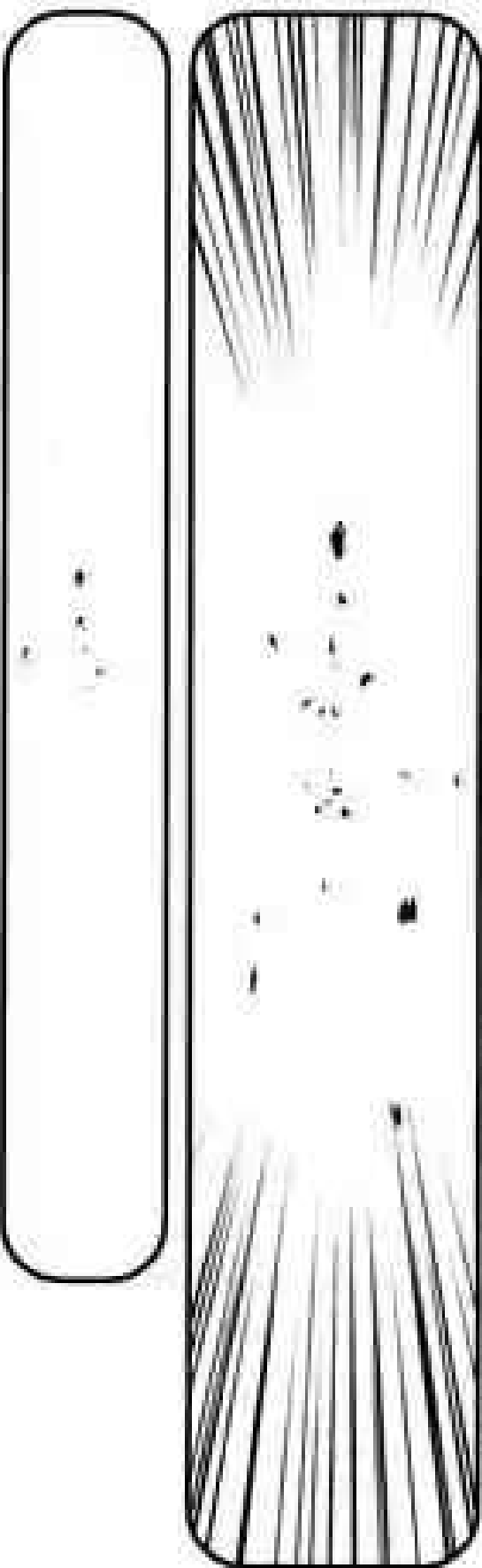


**NUNCA  
VUELVAS A  
REVIVIR,  
SEA COMO  
SEA.**

**ESTE ES  
TU FIN.**

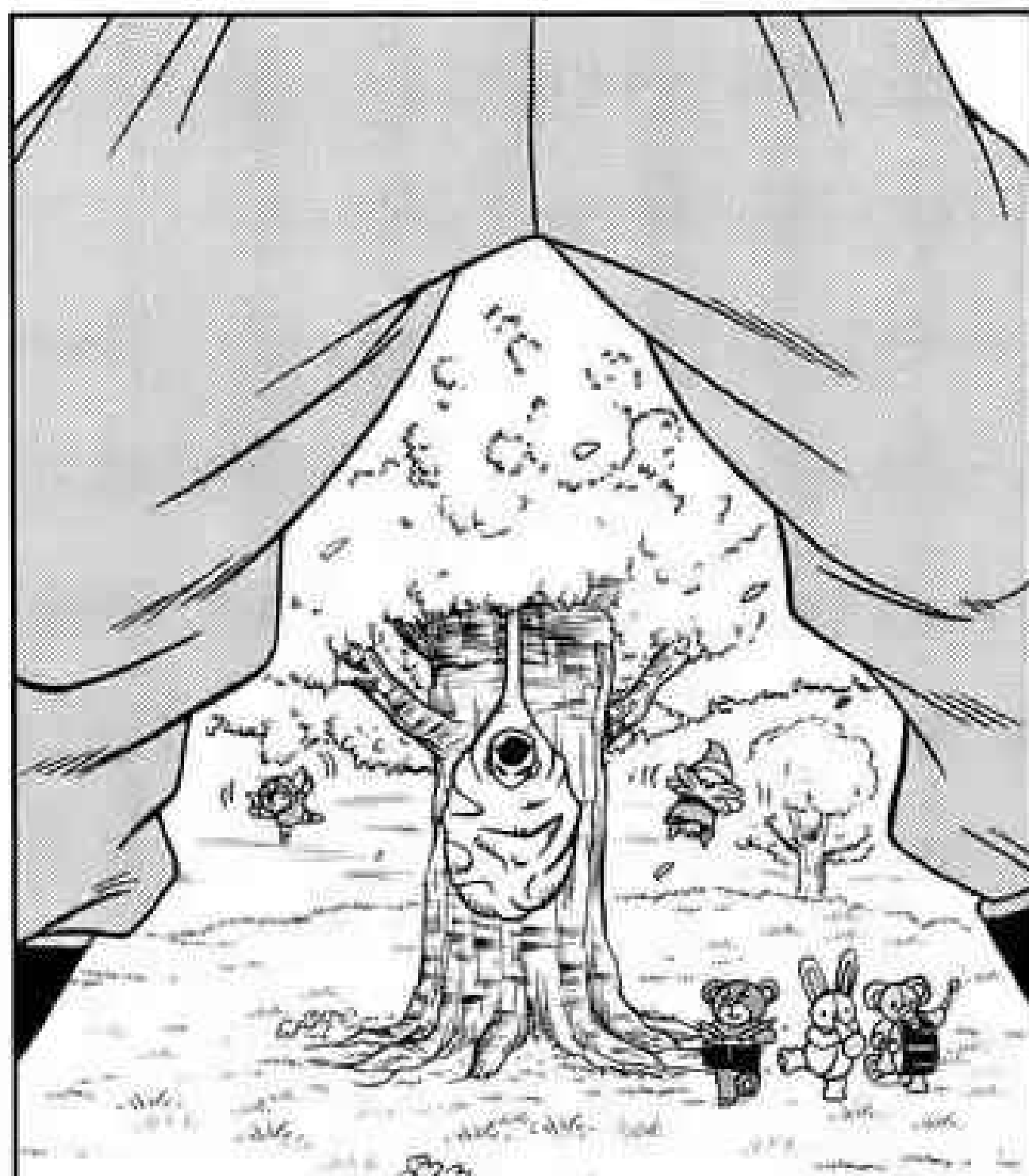
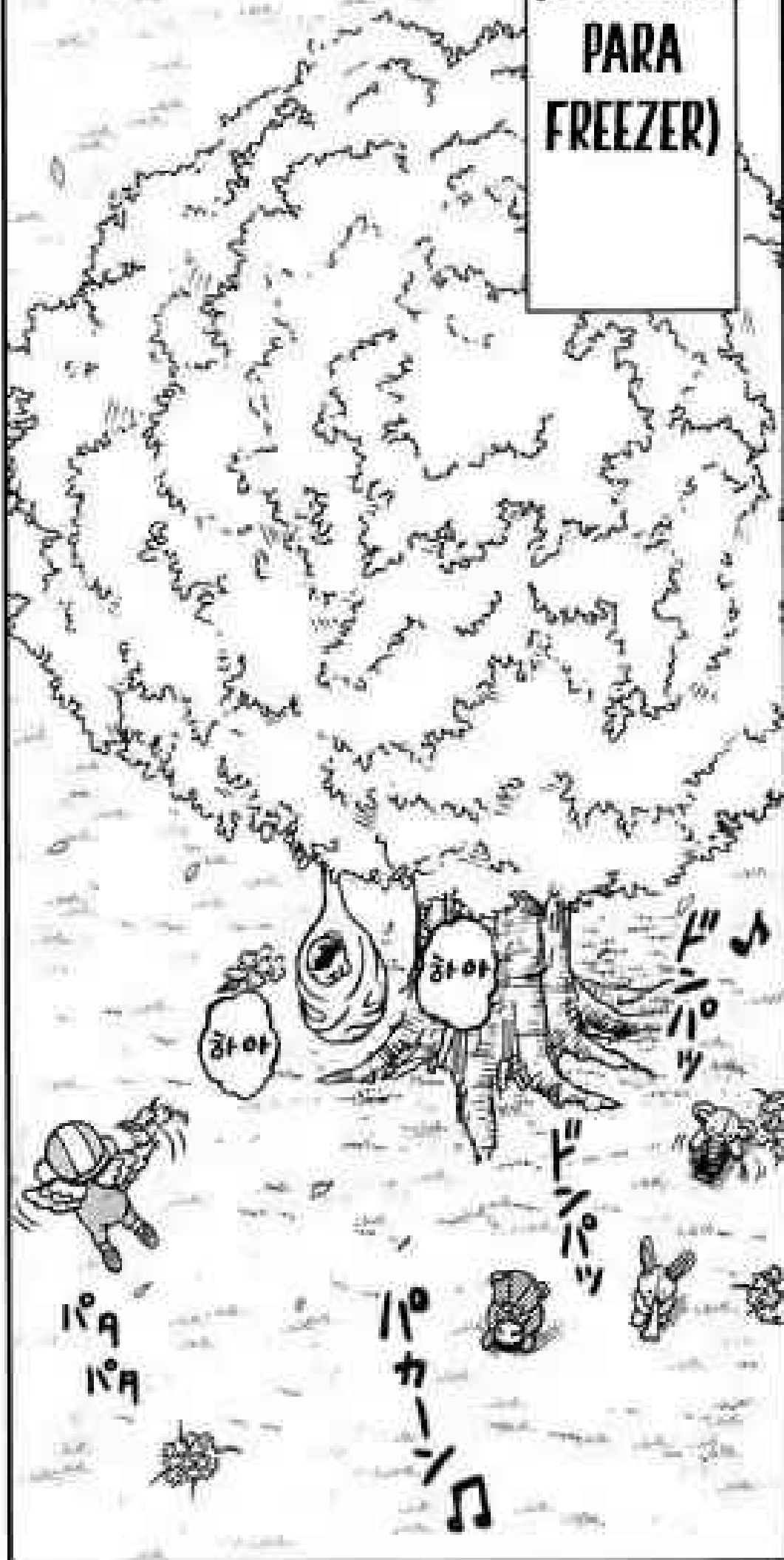


GOLDEN DAWN  
FANSIB

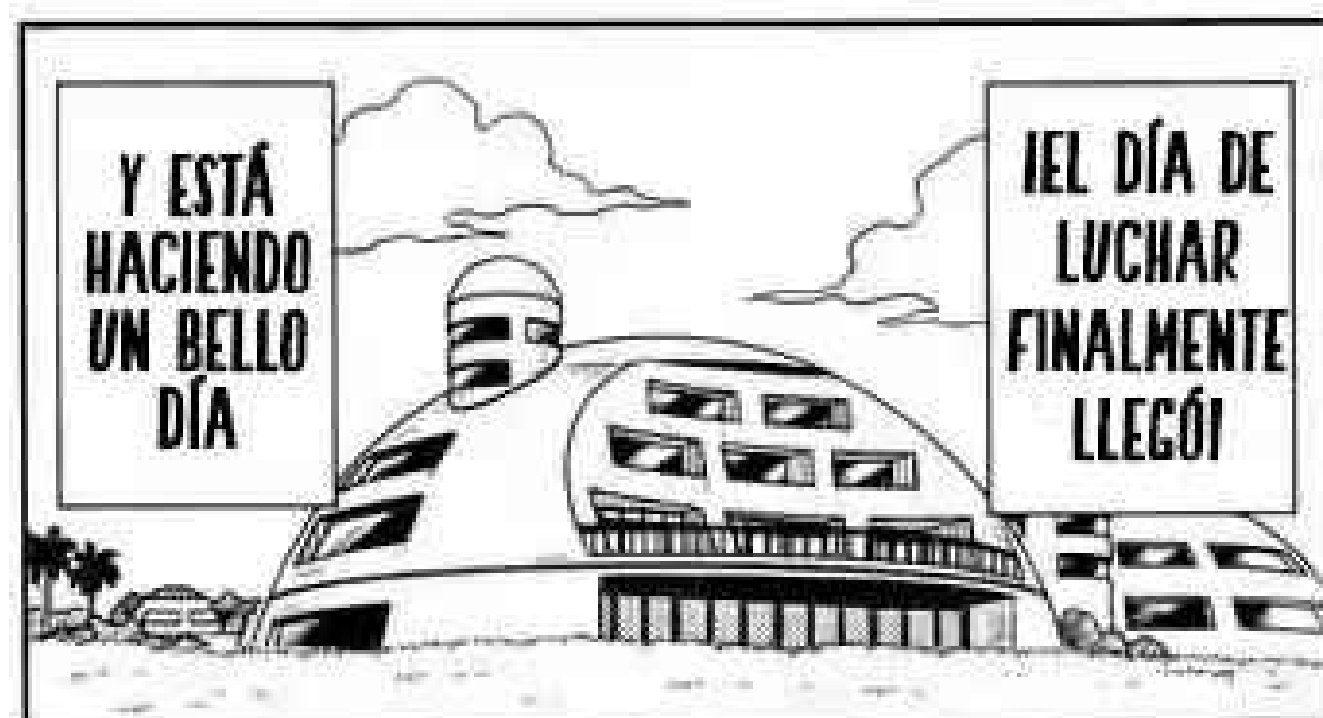




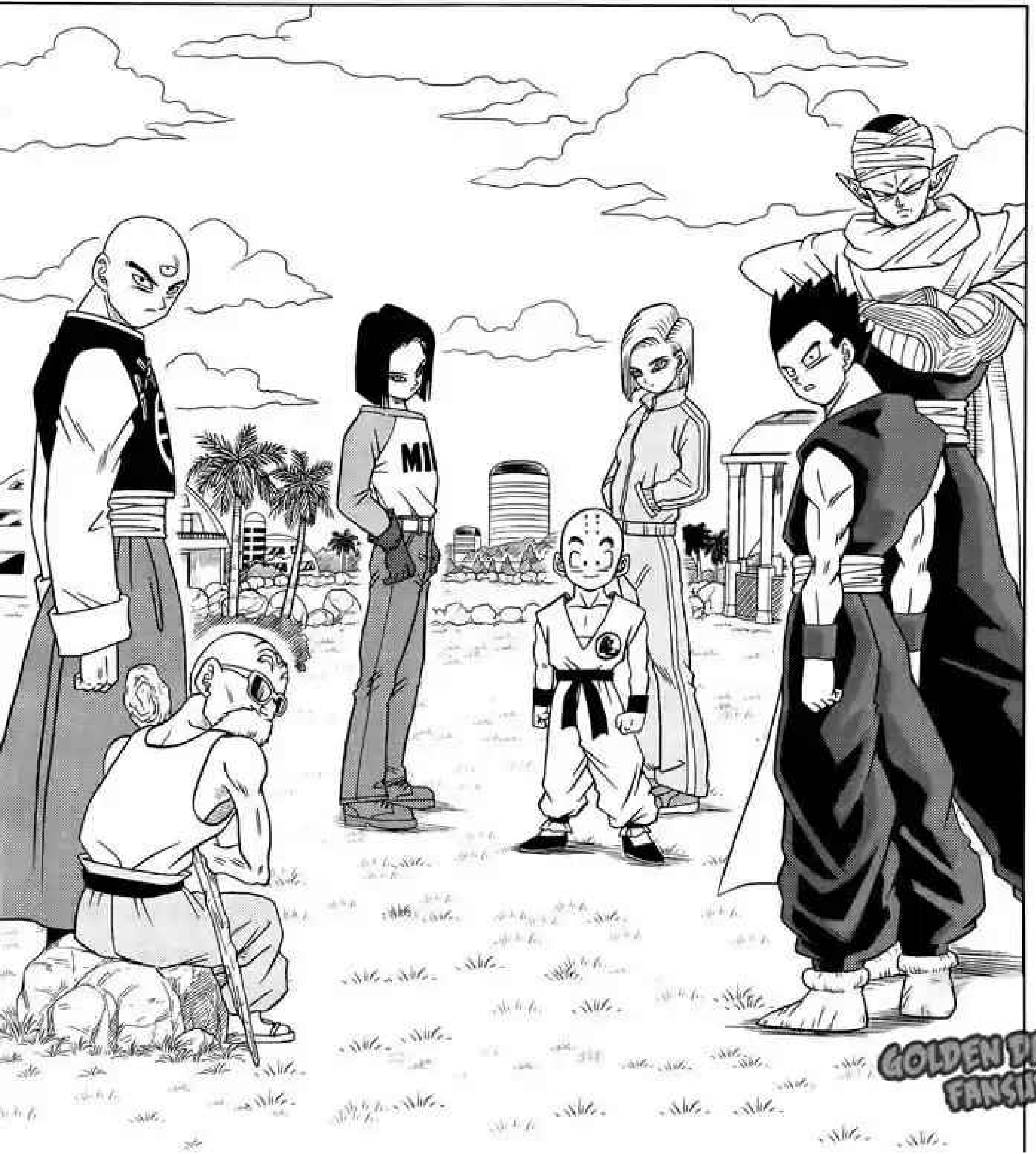
INFIERNO  
(PERSONAL  
PARA  
FREEZER)







GOLDEN DAWN  
FANSUB





SI, LLEGO LA HORA.



GOLDEN DAWN FANSUB



YO SOY GUARDA BOSQUES.





¡HOLA!  
¿CÓMO  
ESTAN?



EL DEBE  
HABER  
TRAI DO  
A  
YAMCHA,  
EL ES UN  
GUERRERO  
DESPUÉS  
DE TODO.

¿QUE  
DICES?  
¿GOKU  
FUE A  
BUSCAR A  
ALGUIEN?



SI NO LO  
LOGRA, IRE  
DE  
INMEDIATO  
A BUSCAR  
A CHAOZ.

SI, NO SE  
PREOCUPE.



GOLDEN DAWN  
FANSIB



E... ESE  
ES...



¡GOKU!



ENTONCES  
LO HAS  
CONSEGUIDO.



¡¡¡FREEZER!!!



ROSTROS  
CONOCIDOS  
SE HAN  
RELUNIDO.

VAYA,  
VAYA...



HEHE,  
PROBLEMAS  
EN LA  
NEGOCIACION.

¿POR QUÉ...  
POR QUÉ  
ESTAN  
GOLPEADOS  
DE ESA  
MANERA?

GOLDEN DAWN  
FANSUB

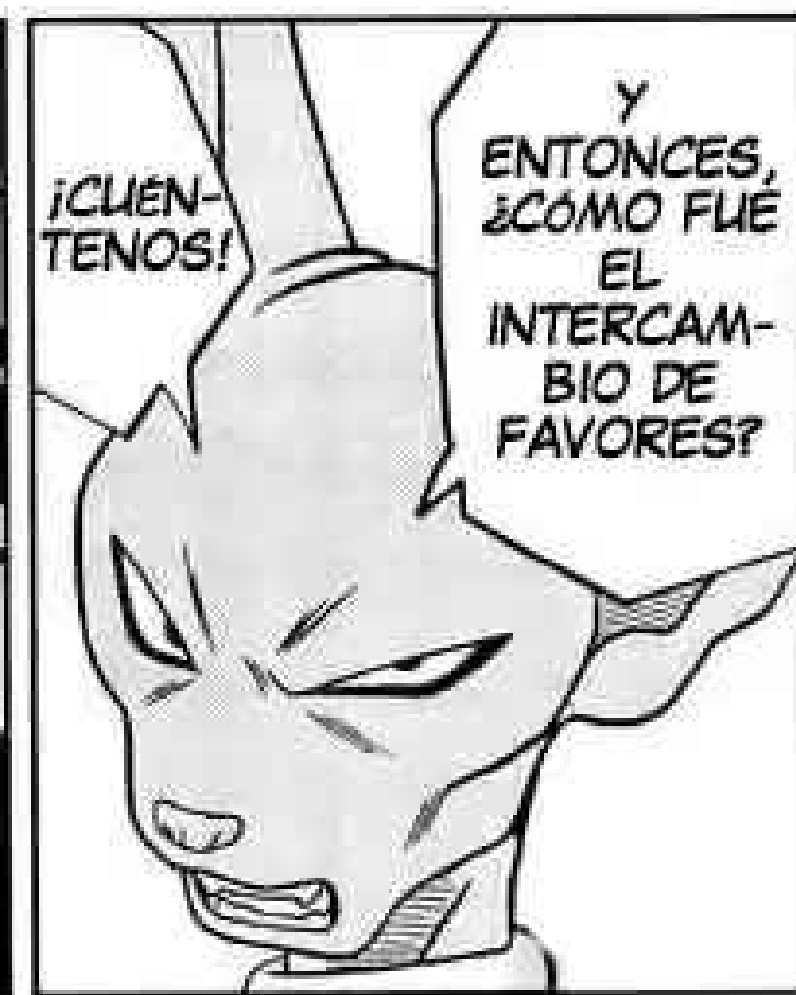


ESTA BIEN,  
NOS VEMOS  
EN 24 HORAS  
URANAI BABA,  
¡MUCHAS  
GRACIAS!

YO  
VOLVERÉ  
MÁS  
TARDE,  
¿BIEN?

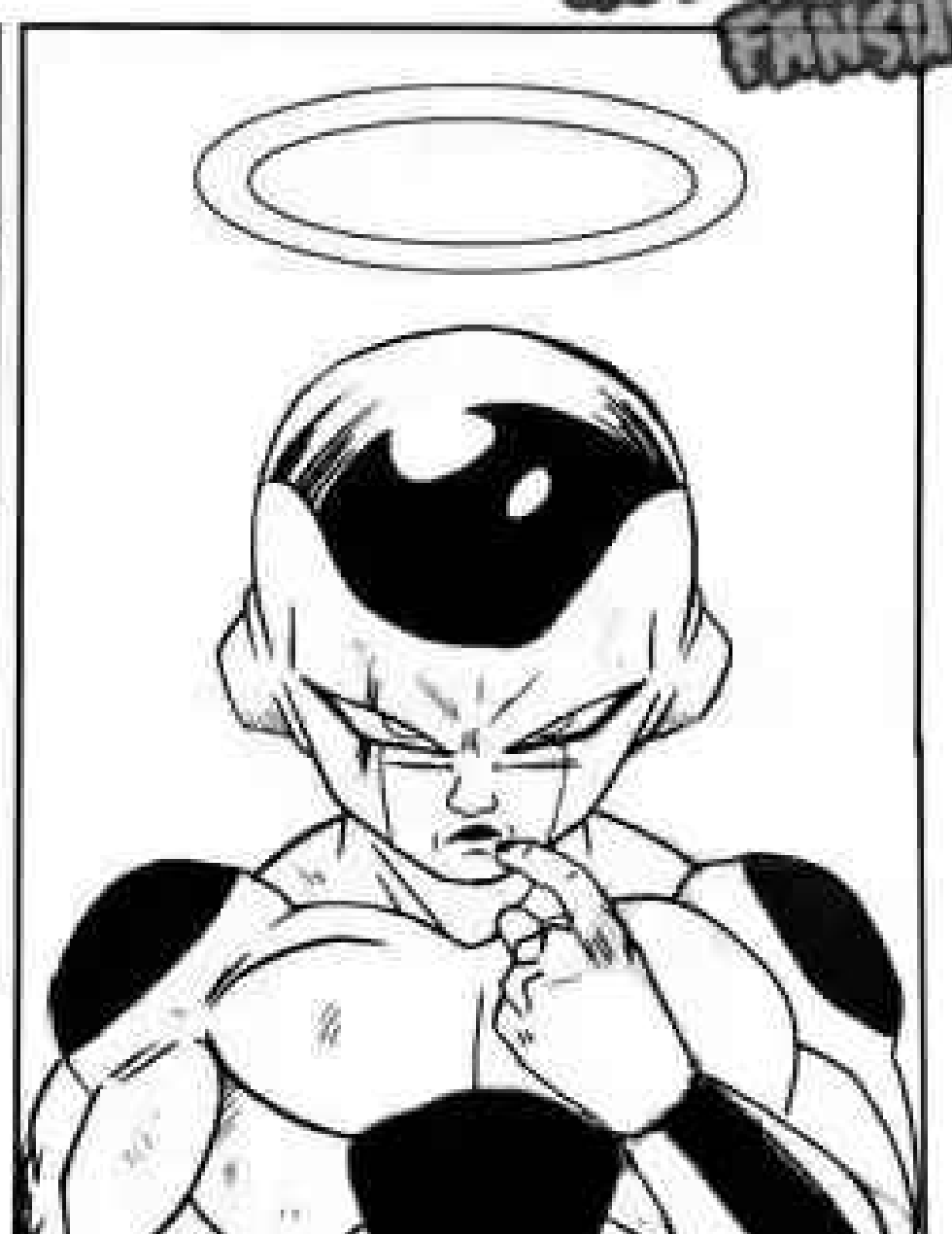


HEHE  
HEHE



¡CUEN-  
TENOS!

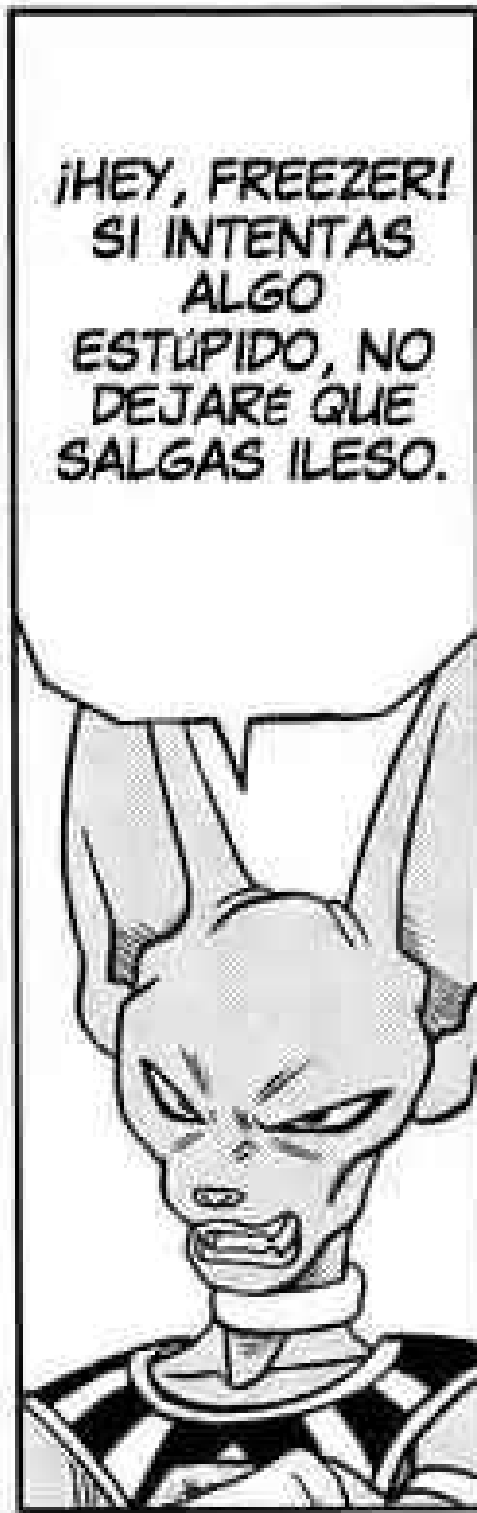
Y  
ENTONCES,  
¿CÓMO FUE  
EL  
INTERCAM-  
BIO DE  
FAVORES?







OHOHO



VEGETA, NO SE QUE HIZO, PERO...



ESPEREN, ENTIENDO QUE TUVIMOS MUCHOS PROBLEMAS ANTES, PERO..





GOLDEN DAWN  
FANSUB





ESO ES VERDAD, LA SITUACION ACTUAL ES MAS GRAVE.

ES UNA SITUACION DELICADA, EN LA CUAL HAY QUE DECIDIR SI REVIVIR A FREEZER O QUE DESPAREZCA EL UNIVERSO.



¡ESO AHORA NO IMPORTA, SUPONGO QUE ES MEJOR QUE EL UNIVERSO DESAPAREZCA, NO CREES?



¡¿TÚ TAMBIEN NO PODÍAS HACERLE OTRA PROMESA, MALDITO?!



¿COMO?

¡¿DARNOS LAS MANOS?!



AHORA POR FAVOR, FORMEN UN CIRCULO TOMANDO SUS MANOS.

MUY BIEN, HORA DE IRNOS.

GOLDEN DAWN FAN SUB



ηηη

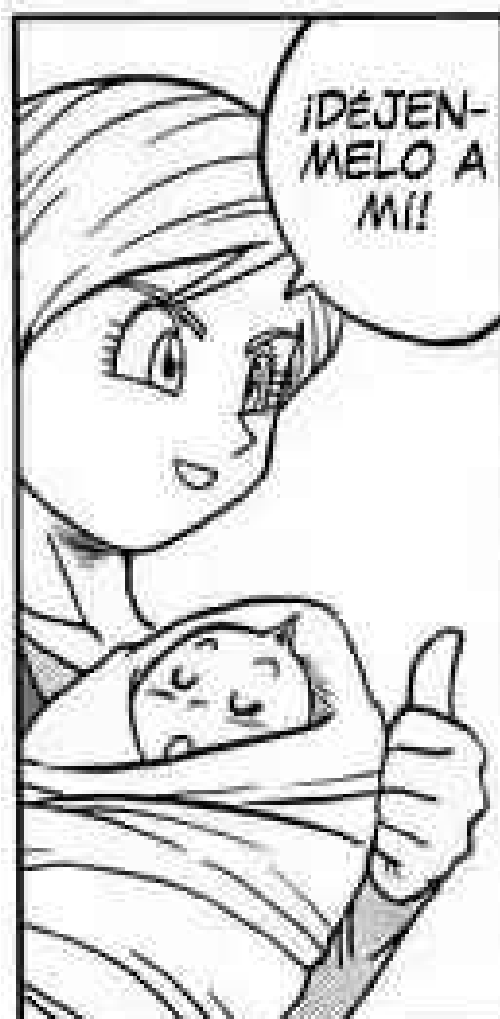
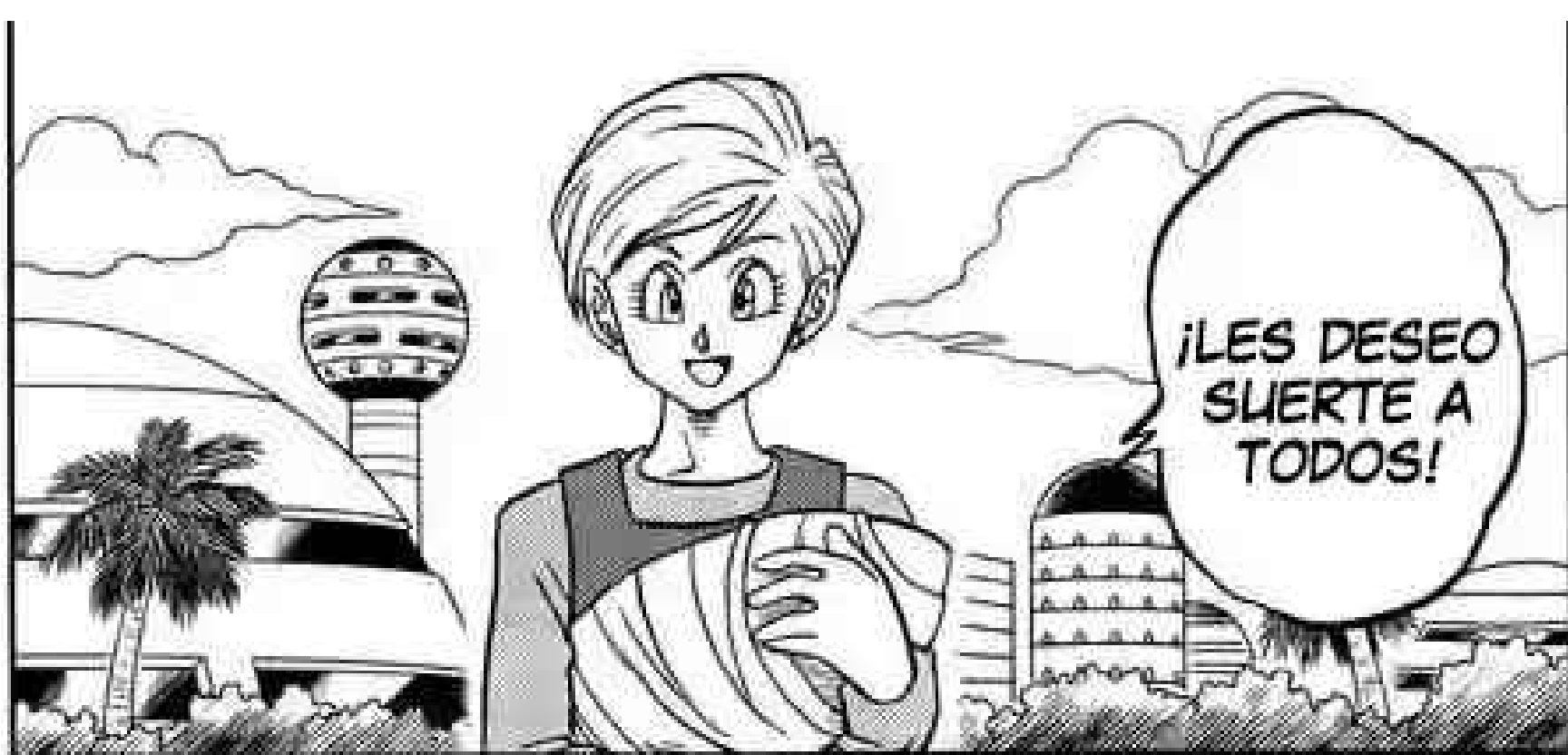
ηηη

HEY, FREEZER, VAMOS APURATE CON ESO.

PARECE MAS UNA REUNION ENTRE AMIGOS PARA UN JUEGO.

ηηη







EN ESE CASO, NOS VAMOS.



¡EL UNIVERSO CUENTA CON LISTEDES!

¡TENGAN CONFIANZA!



PRÓXIMO CAPÍTULO, LA BATALLA DECISIVA FINALMENTE, ¡COMIENZA!

DBSuperHD Mexico !!  
Traducción Confiable !!

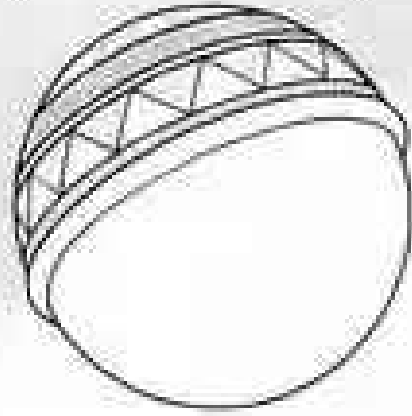
# DRAGON BALL **超** SUPER

ドラゴンボールスーパー

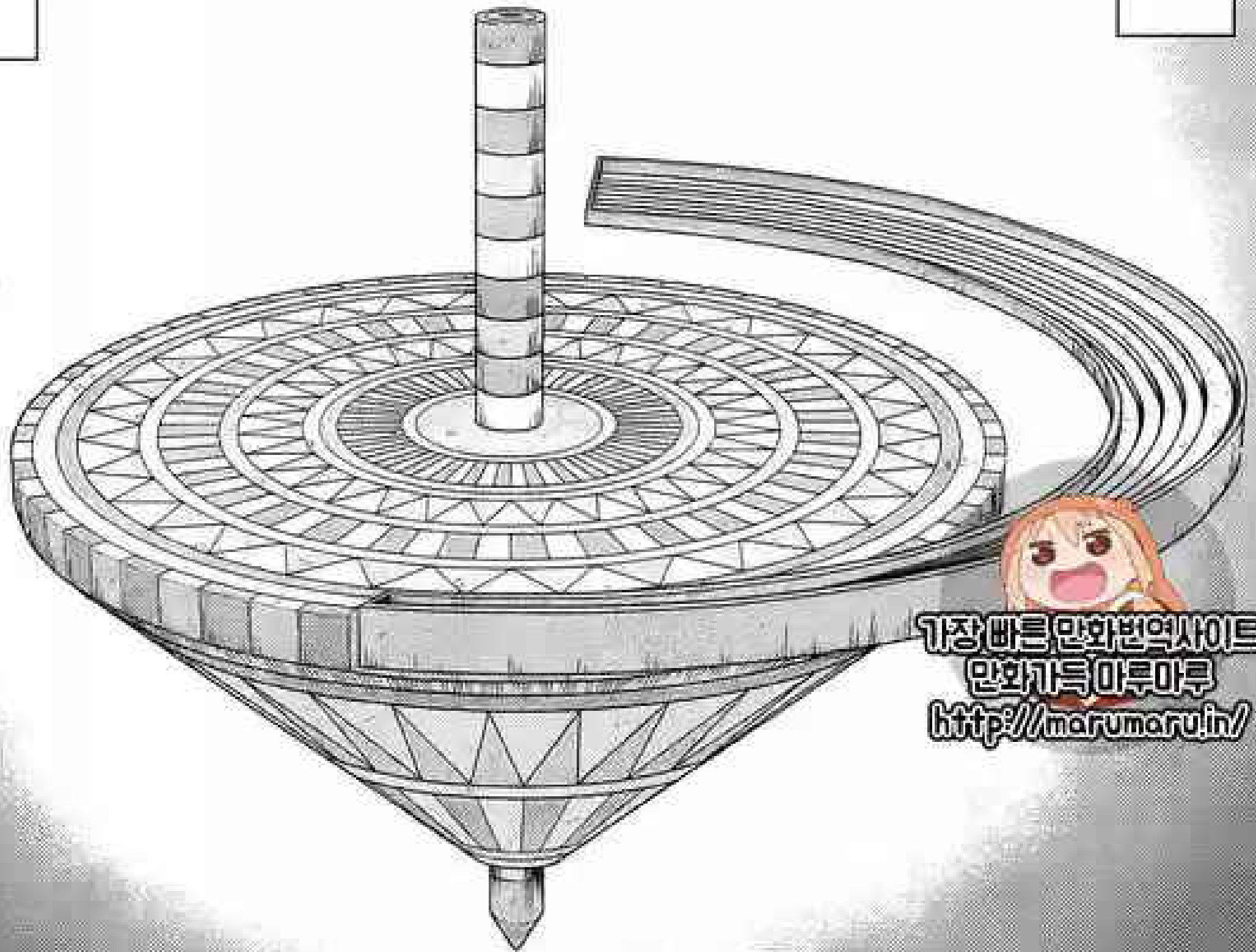
Manga 33: Supervivencia, Comienza el Torneo del Poder

Autor: Toriyama Akira    Diseño: Toyotarou  
原作:鳥山明    漫画:とよたろう

Asociación  
para la  
ceremonia  
del Torneo  
del Poder.



Mundo  
de la  
Nada..



가장 빠른 만화번역사이트  
만화가득마루마루  
<http://marumarui.in/>



**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Creo que si llegas a caerte de aquí estás perdido...



¿Entonces es éste lugar tan desolado?

¿Ah?



**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Pero qué?

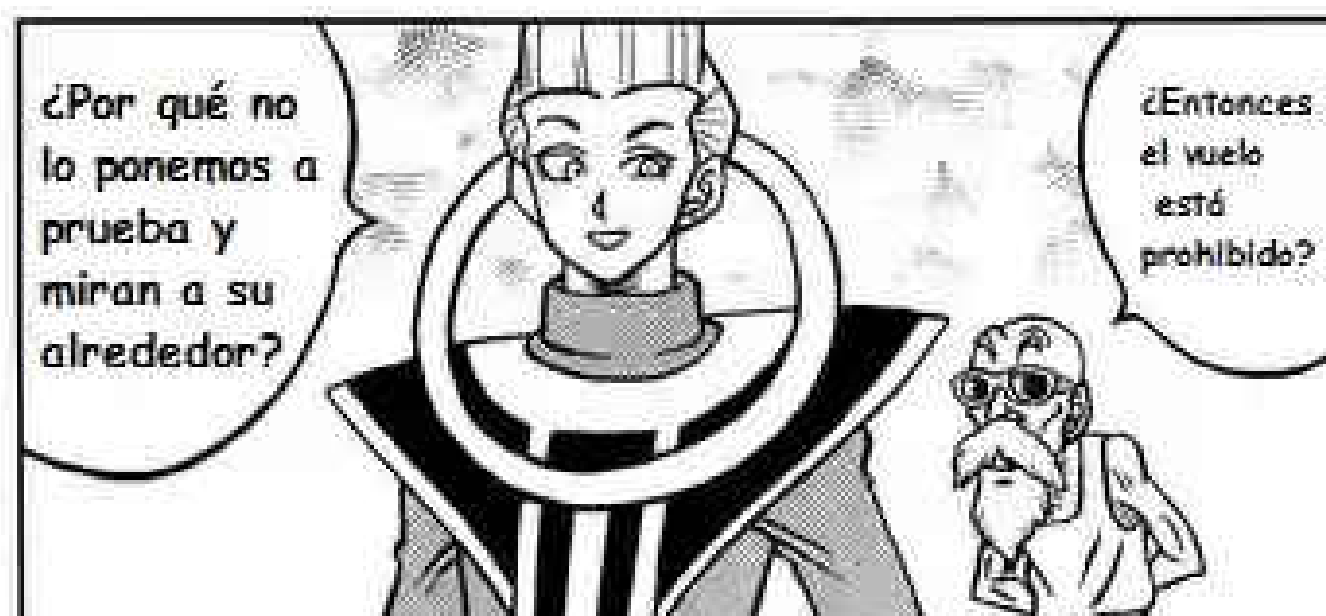
Dudo mucho que lo sea de primero.



¡Podría ser una gran ventaja!



La gravedad es alta, y creo no es posible volar. ¿Así es que pelearemos?



¿Por qué no lo ponemos a prueba y miran a su alrededor?

¿Entonces el vuelo está prohibido?





**Traducción: DBSuperHD Mexico**





**Traducción: DBSuperHD Mexico**





Pero ni siquiera puede ser capaz de volar, ¿Qué crees que haya mejorado?

Es sorprendente, inclusive el maestro roshi aprendió nuevas técnicas! está muy confiado!

Krillin



Oh, el abuelo tiene frío..



El frío no se compara a lo sutil que soy en batalla.

mm. estás mal..



Lo siento maestro..

Bueno, no se peleén, no podemos volar, pero al menos veamos el lado bueno.

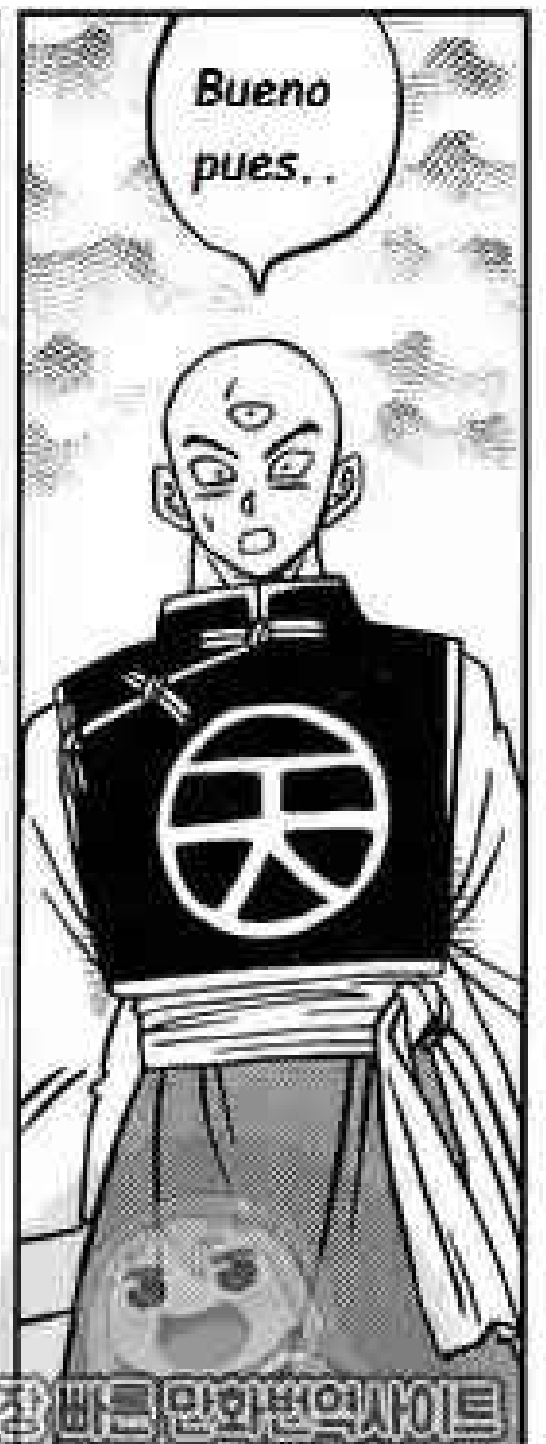


Ah n-na-nada Maestro Roshi..

Krillin, que se supone que estás diciendo...



Con esa actitud creo que deberías seguir con los entrenamientos de leche de aquellas épocas..



Bueno pues..

**Traducción: DBSuperHD Mexico**

장바른만화번역사이트  
만화게특마루마루  
<http://manuamun.com/>



Son.. tú siempre buscando un lado bueno a cualquier situación.



Sólo tengan cuidado para no caer.

Entrenaremos cómo en los viejos tiempos.



Por poco y no llegamos a tiempo..

Uf iha, ha!



ズブ



¿Por qué? Si sólo le dije "chatarra" a la chatarra.

¡Si haces que no quiera ser participante será tu culpa!

Hey Caulifla! Será mejor que controles lo que dices!

**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Ha pasado un tiempo.

¡Ah! pero si son los del sexto Universo!



¡Ese es el maldito problema!

Tsk.



Hola ¡Hi!



Pero si la idea de este torneo fué tuya.



En este lugar podemos pelear cómo lo prometimos.



Son Gokú ...

.....



Jeje, algo así..

**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Esperaré nuestro combate.

Ya veo.



No realmente... Yo también he entrenado arduamente.



Piensas que ganarás ésta vez?

¿y qué harás?



Pero no se podrá matar... ¿No te importa eso verdad?

Lo dudo.





Es  
Son Gokú  
Y es muy  
fuertel

El que  
está  
hablando  
con el  
Sr Hit..



Hey Kyabe.  
Y ¿Quién de  
ahí es del que  
tanto hablas?

Pues  
....



Es el Señor  
Vegeta, el  
principe de su raza  
saiyajin y también  
mi maestro.

Y el del  
cabello  
afilado hacia  
arriba..

**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Tsk..



으니

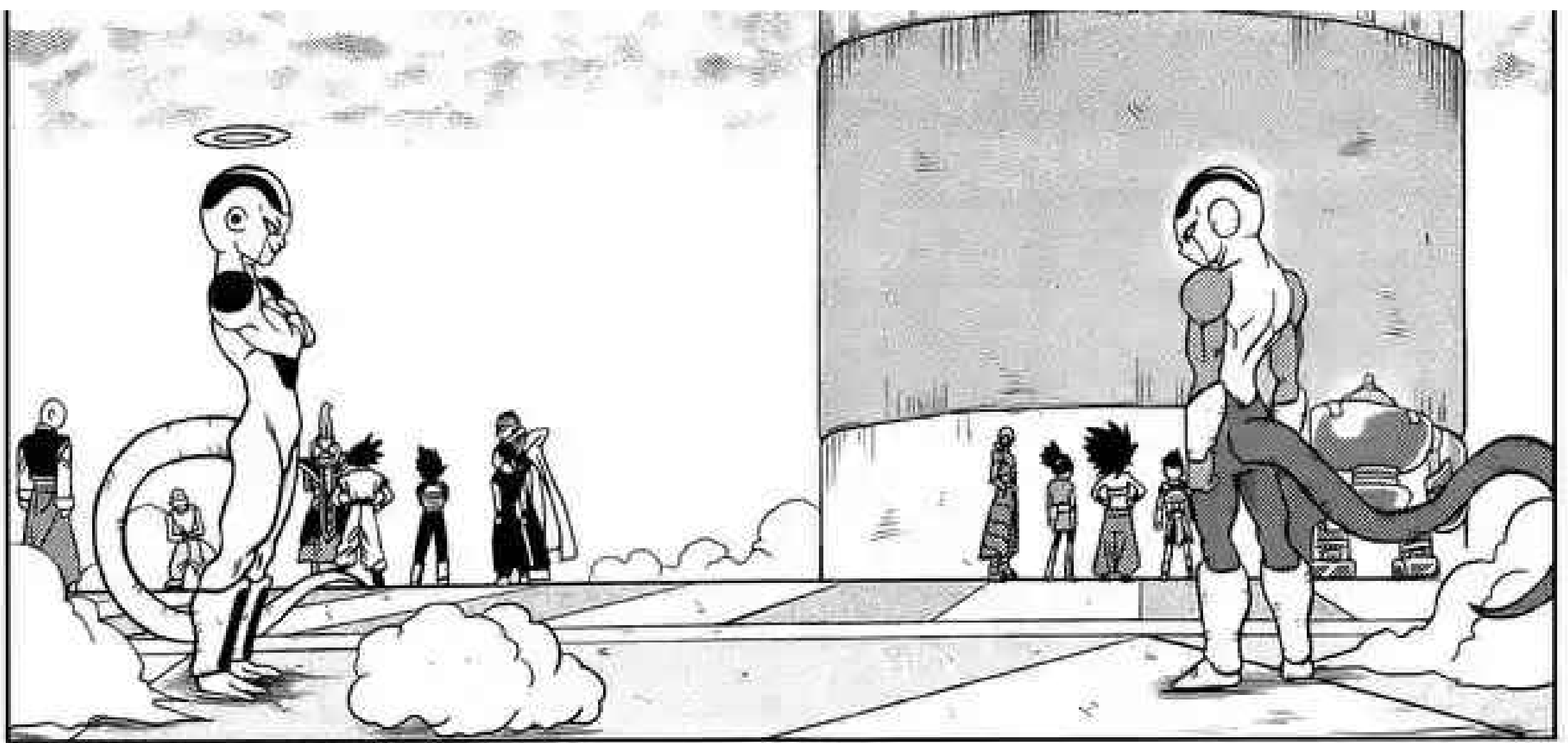


Ya  
veo..



Sí,  
además  
de fuertes  
muy  
geniales!

¿Entonces  
esos dos  
tipos son  
realmente  
fuertes?



Veo que tienes experiencia en esto...



Por supuesto...



¿Te gusta el control y el poder?

Siendo sincero nos parecemos mucho...



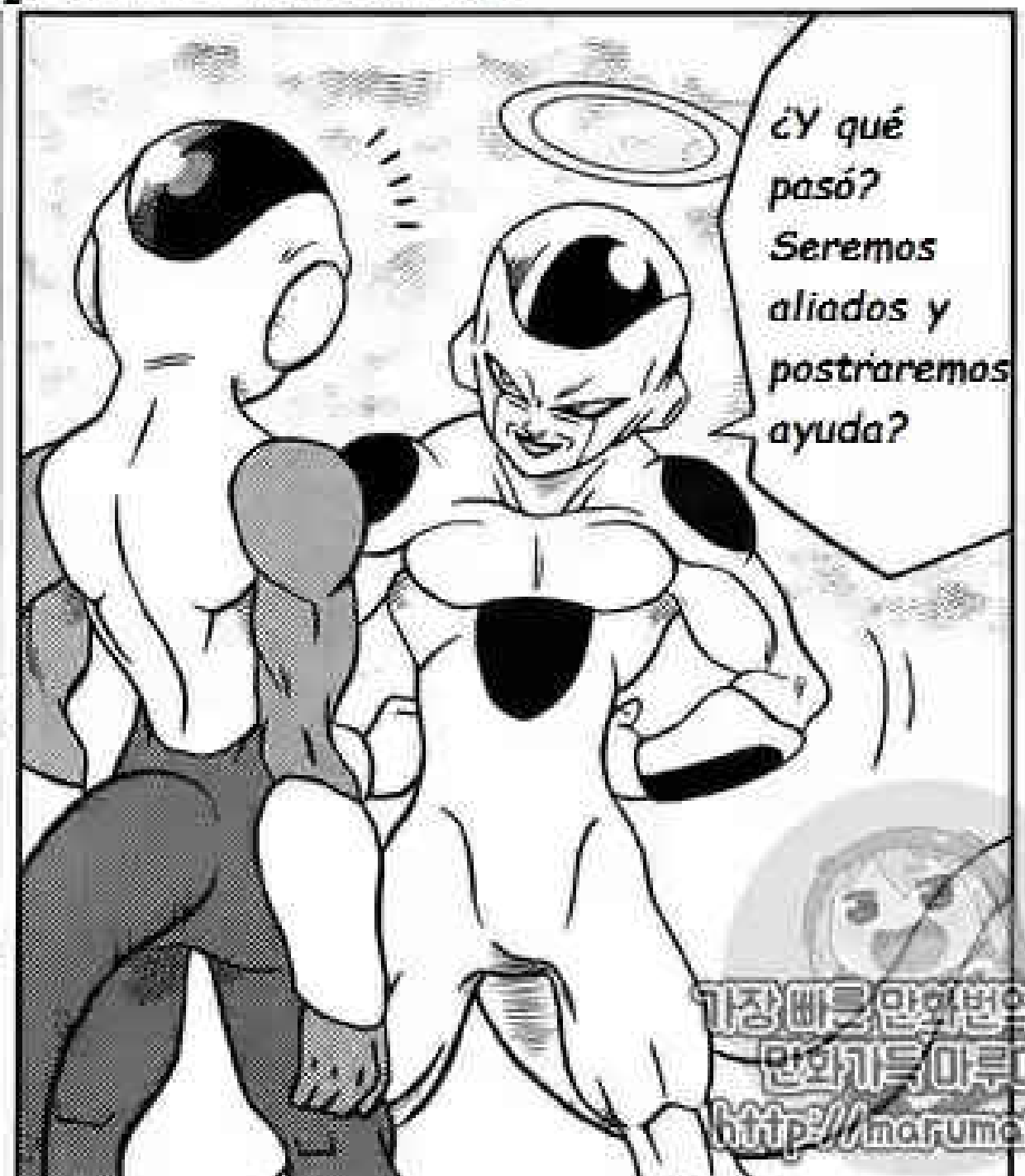
Lo mismo digo de mi semejanza...



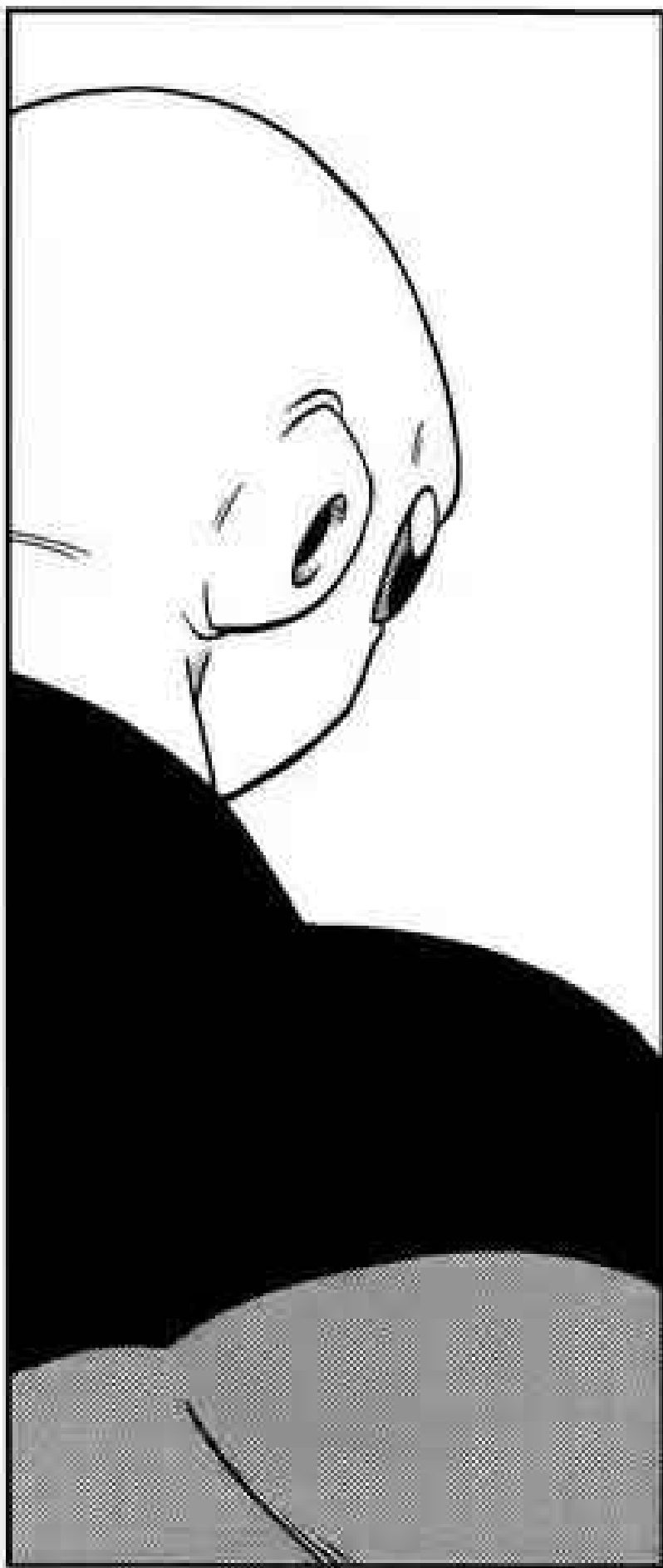
**Traducción: DBSuperHD Mexico**



No pueda estar más de acuerdo!



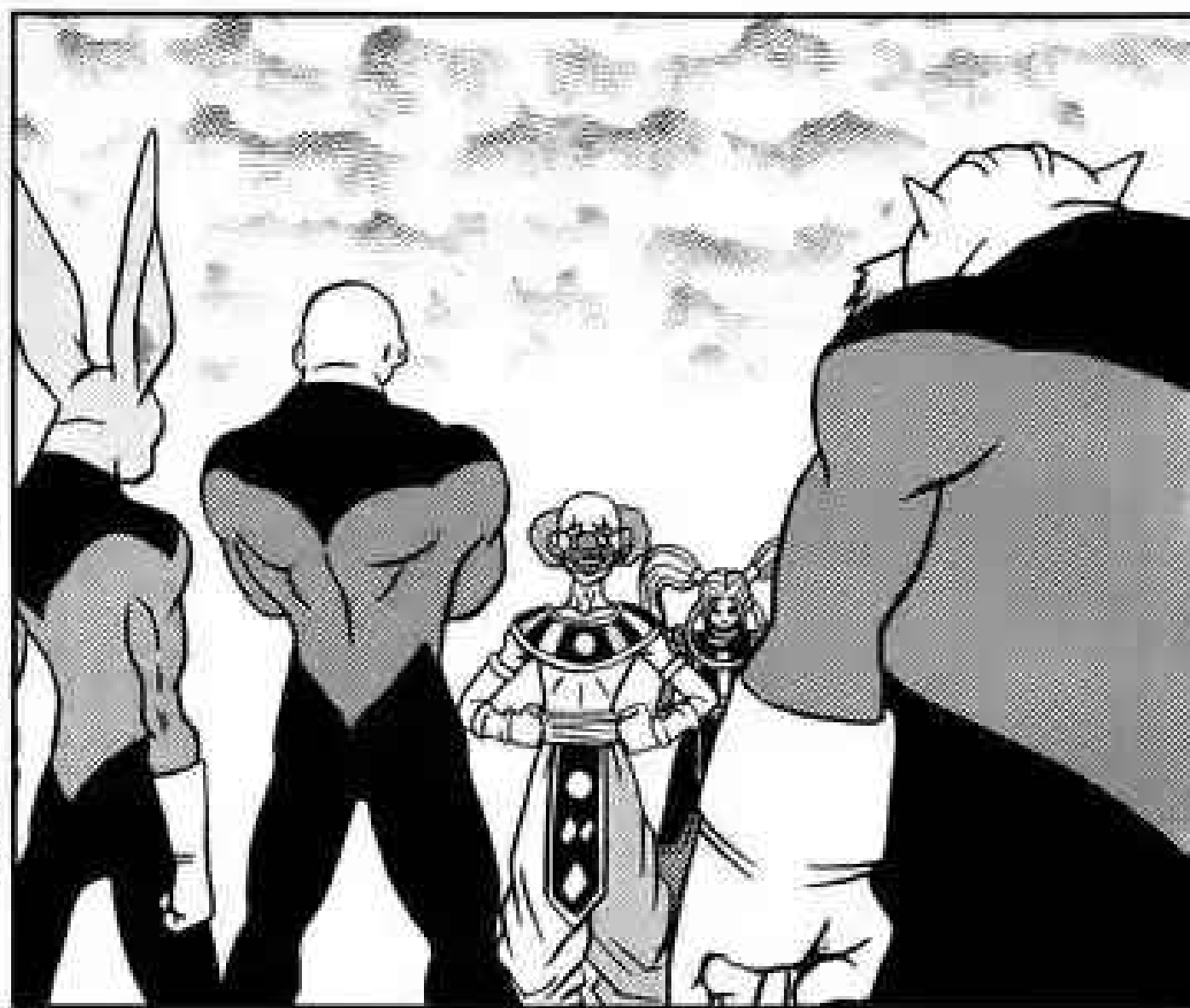
¿Y qué pasó? Seremos aliados y postraremos ayuda?



Eh?  
Toda-  
vía..  
faltaba  
otro?



El  
Universo  
11..



**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Kakaroto, ese  
es el tal Jiren  
del que tanto  
se hablaba?

Sí, no  
sientes  
esa  
sensación?



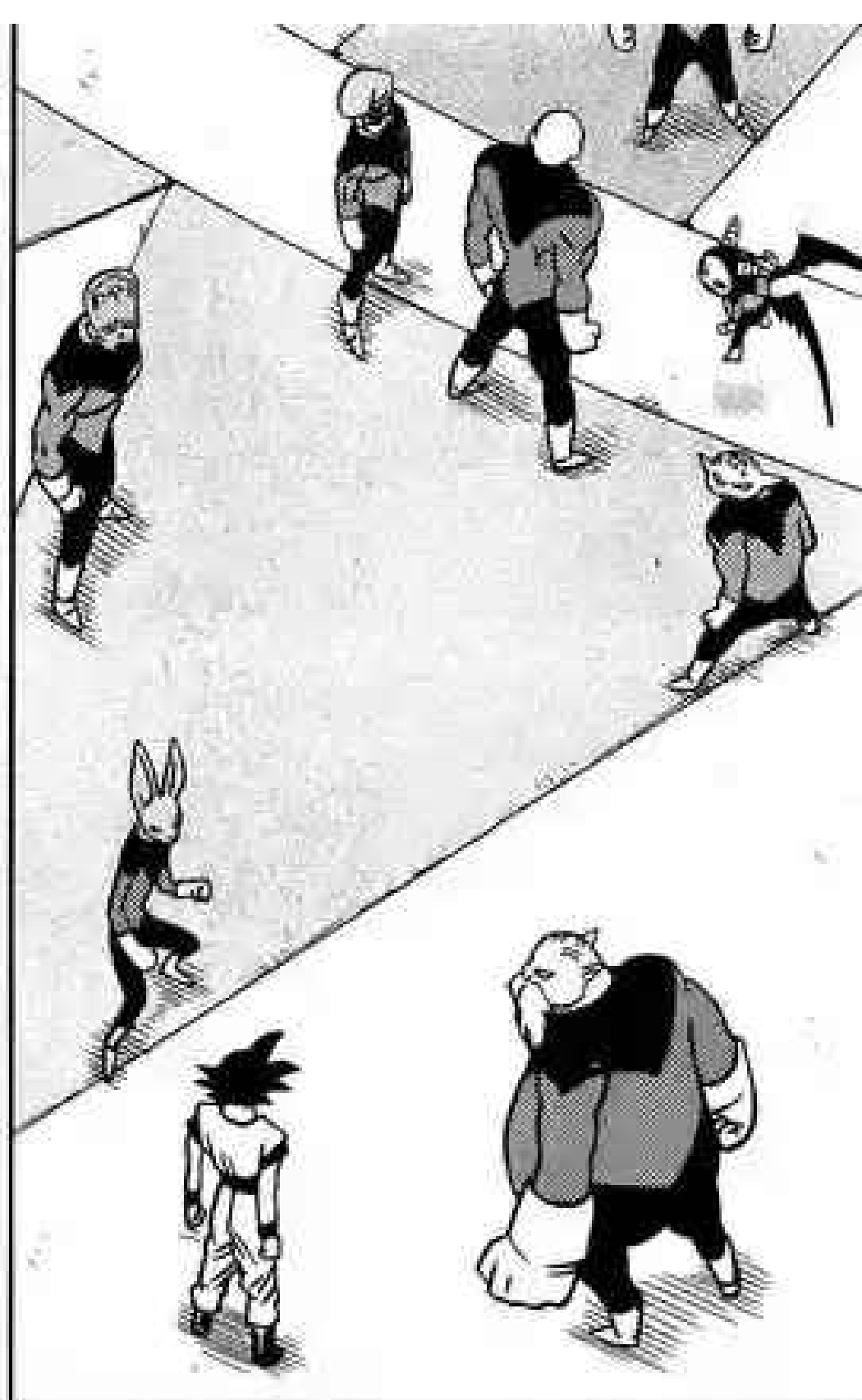
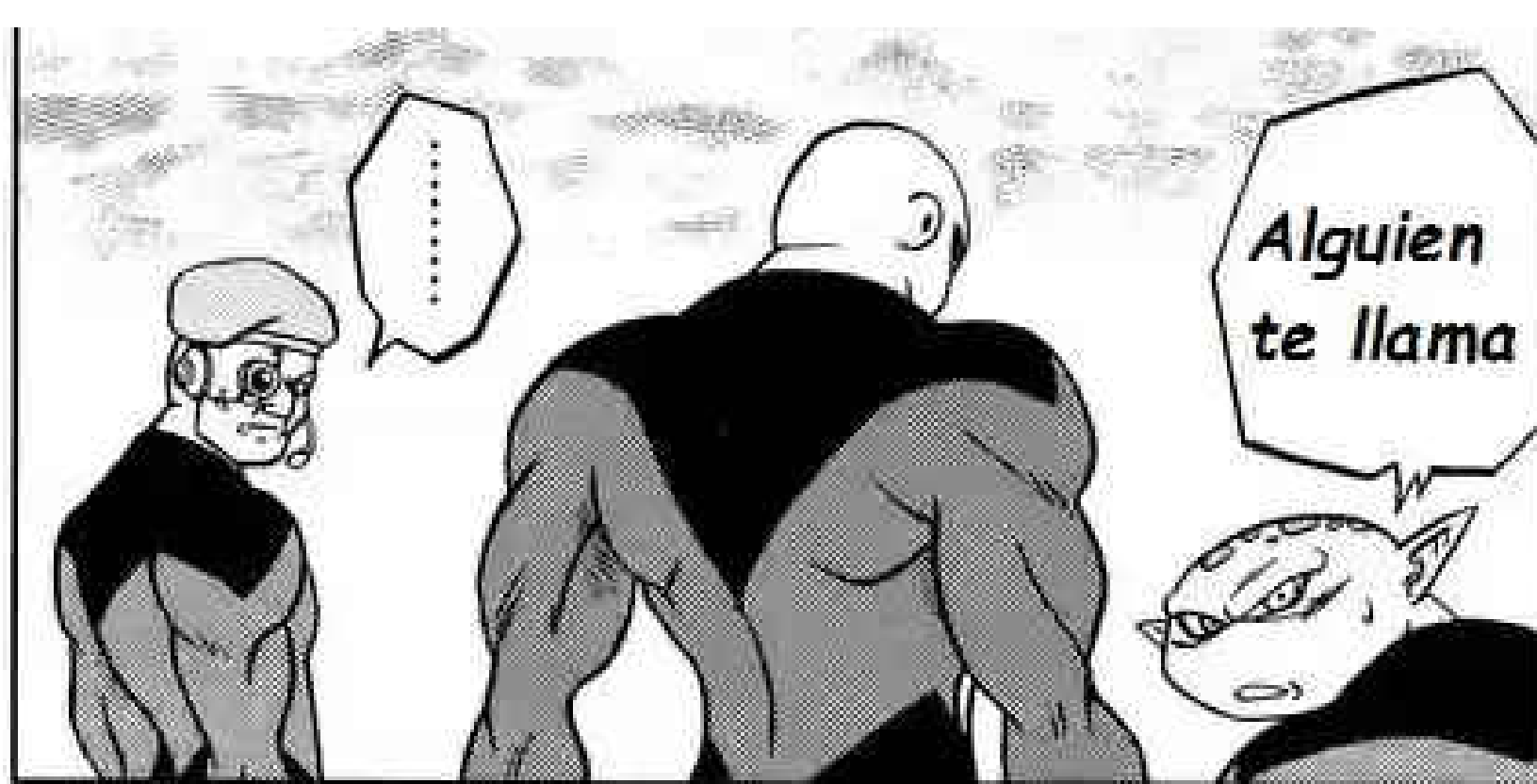
Mhmm  
No es  
la gran  
cosa..





**Traducción: DBSuperHD Mexico**



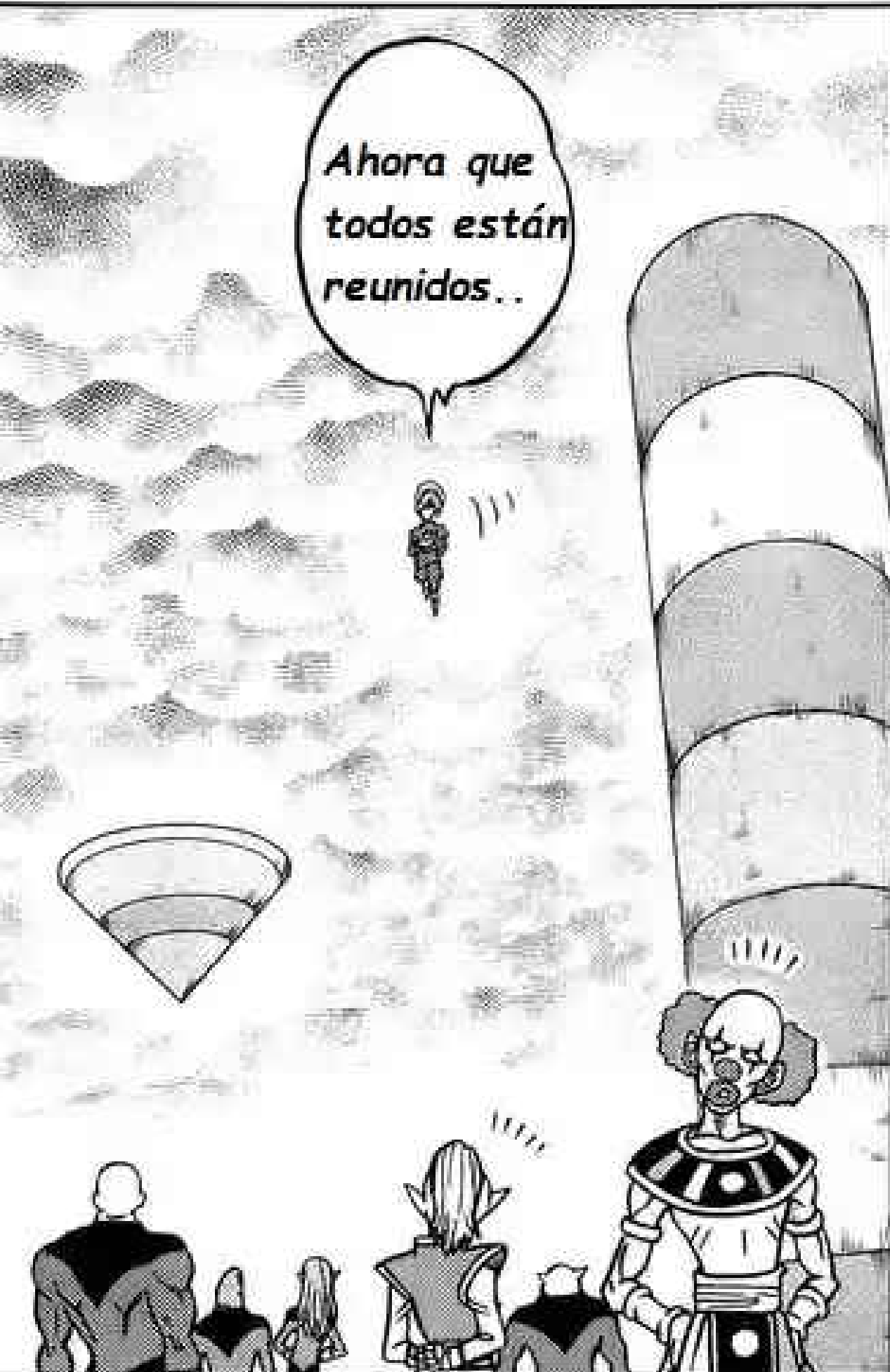


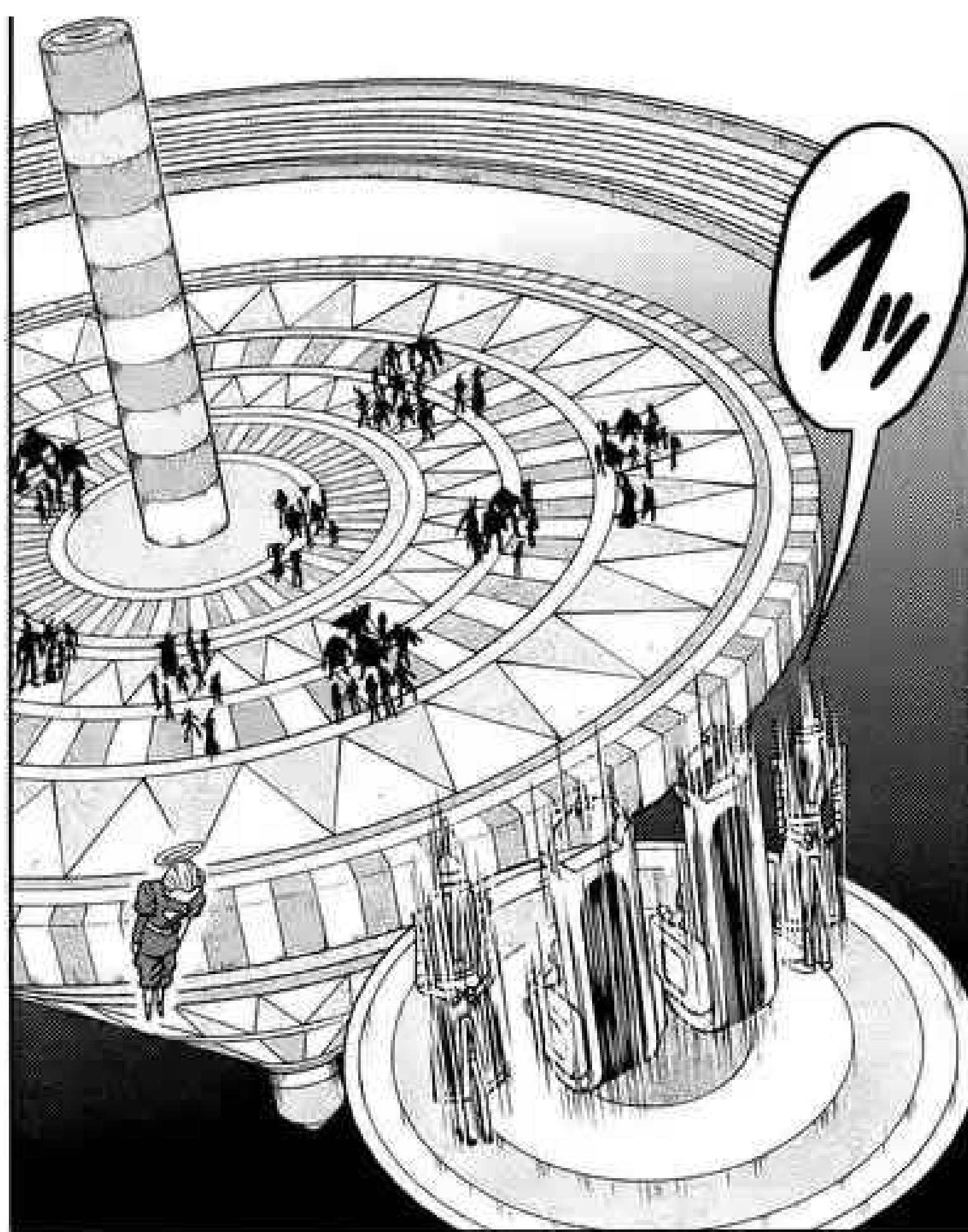
**Traducción: DBSuperHD Mexico**





**Traducción: DBSuperHD Mexico**

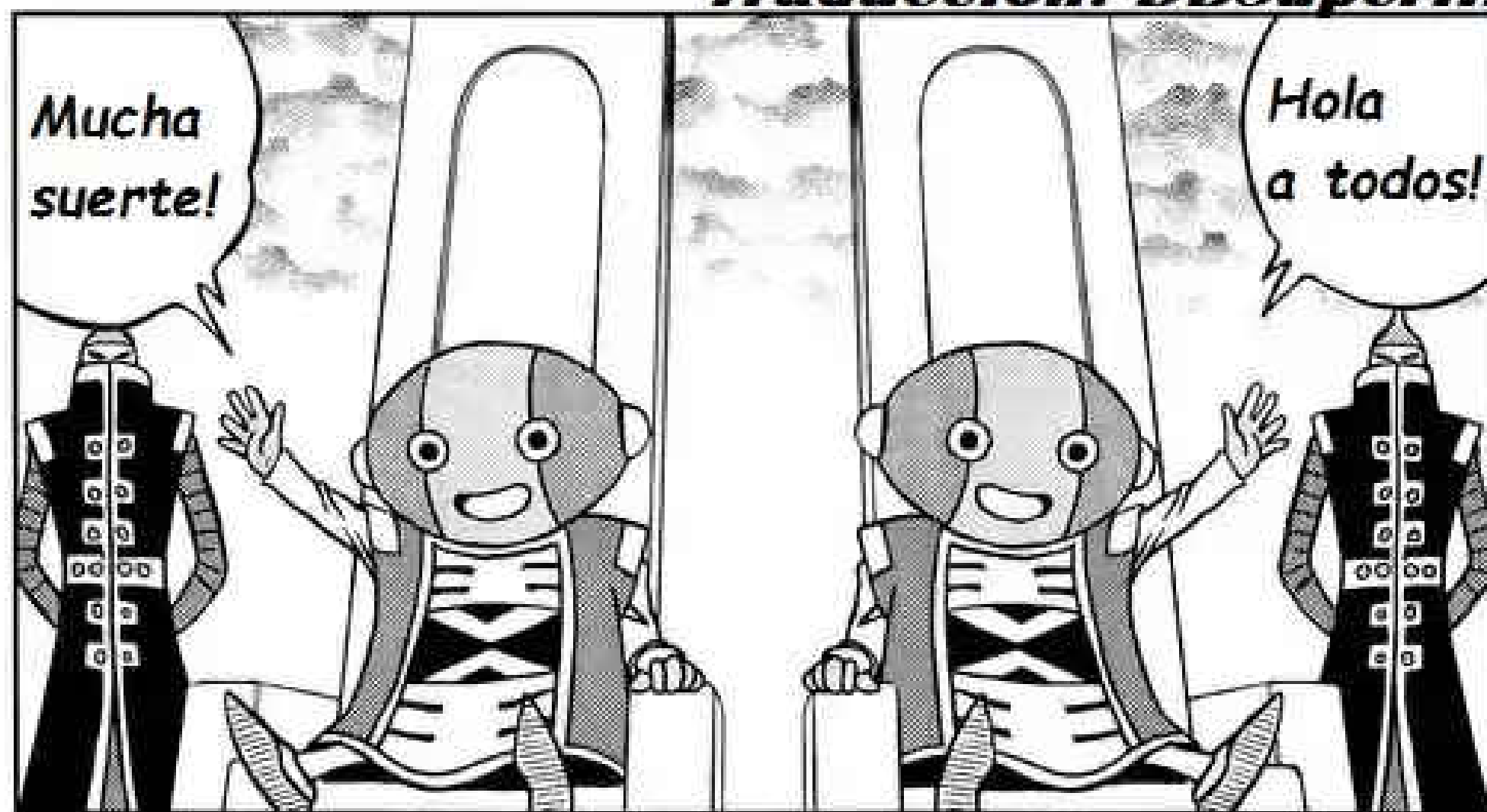




Ahora  
ante  
ustedes  
El Rey  
de Todo..  
Zen-oh  
sama.



**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Mucha  
suerte!

Hola  
a todos!



Los que  
no están  
partici-  
pando  
vengan  
aquí..

En un  
momento  
comenza-  
remos!



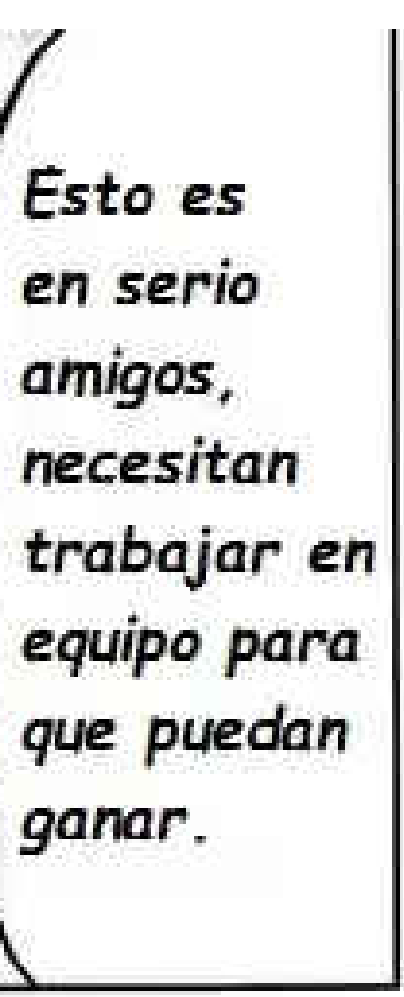
Son  
muy  
pequeños

Zen-  
oh sama!

Y hay  
dos de  
ellos..



La cooperación será la mera clave del éxito ¿Quedó claro?



Esto es en serio amigos, necesitan trabajar en equipo para que puedan ganar.



Suficiente con que sepan que pueden morir...



Hohohoh! Creo que esa no es la motivación que ellos necesitan Sr Bills.



Si no ganan nos destruirán lo entendieron!!!??



Confío en que estarán bien..



Y no te confíes Gokú..

Se lo encargo Son..



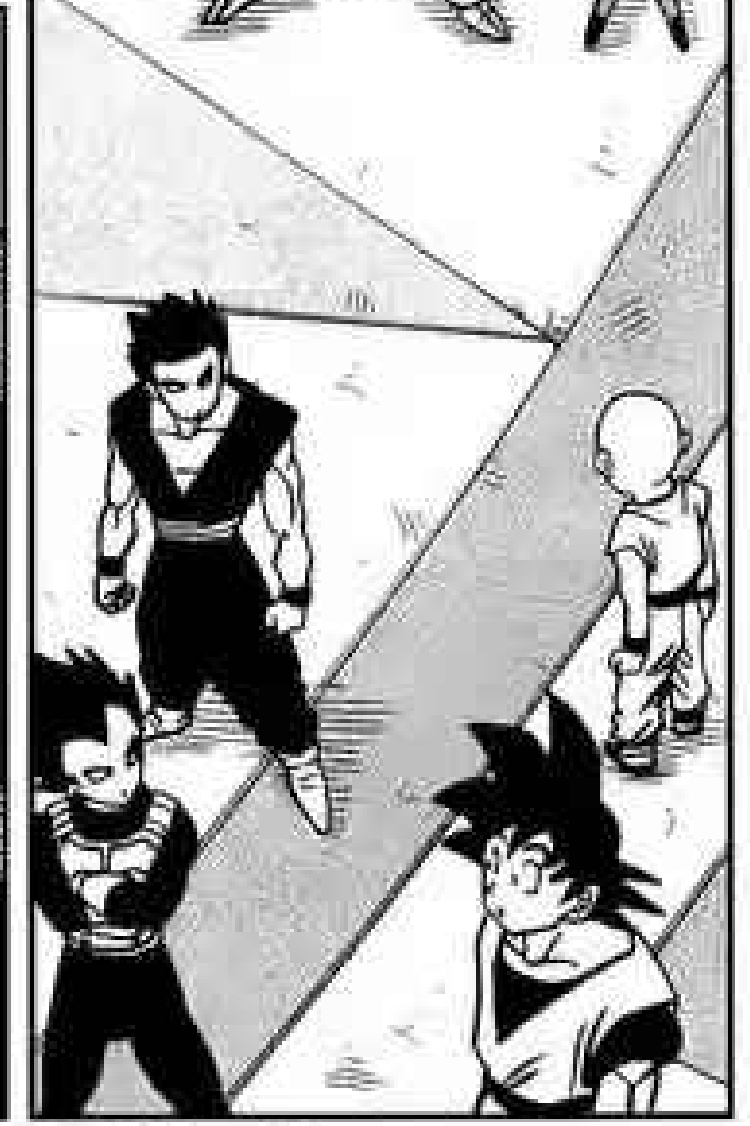
Daremos nuestro mejor esfuerzo!



Será algo difícil para algunos..



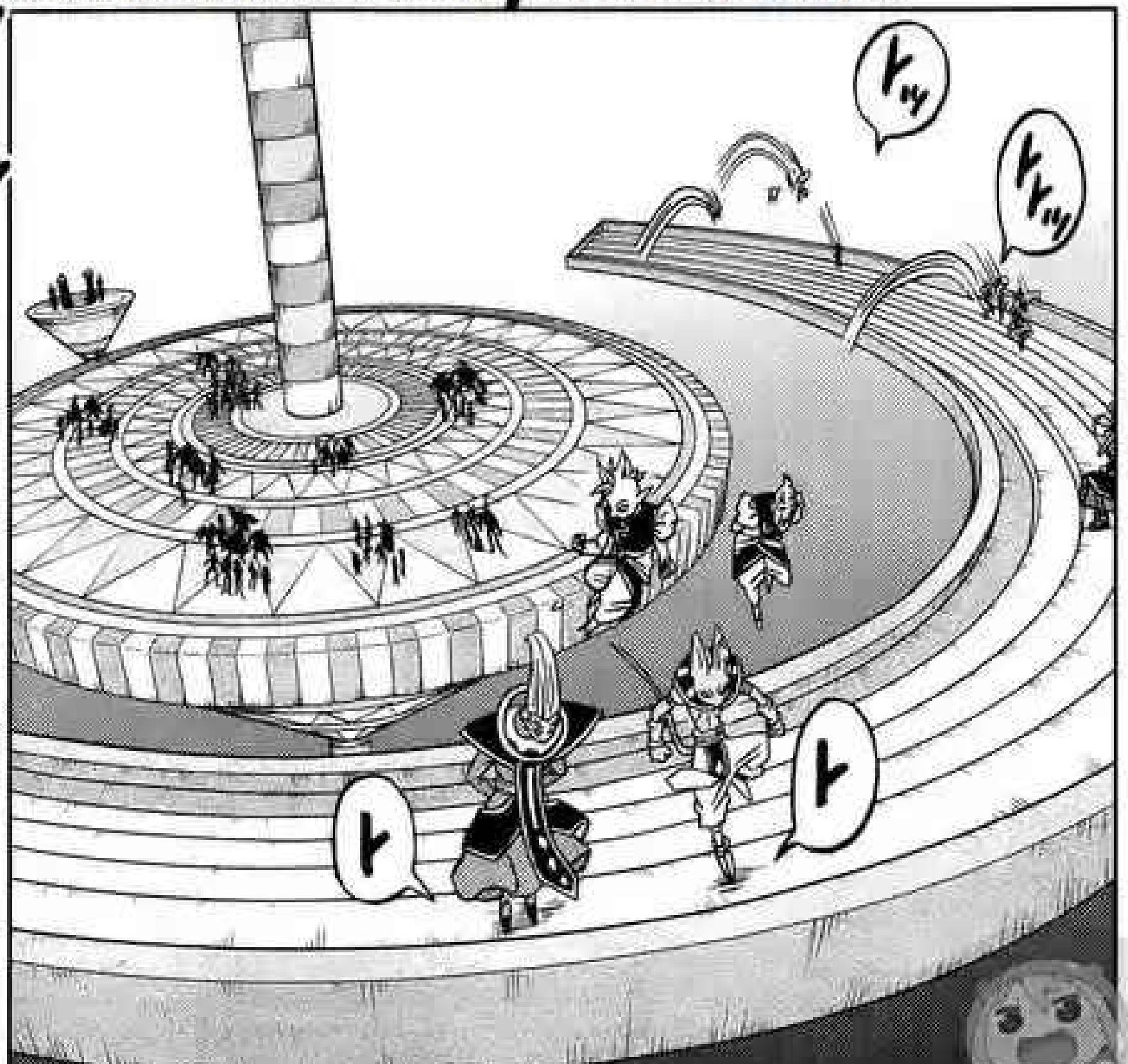
Sí



Traducción: DBSuperHD Mexico



Hey Bills..



ky

kyky

ty

ty



Mi universo Ganará y el tuyo será hecho polvo Inútil...

¡CÁLLATE!

Creo que te muerdes la lengua!



Mira quién habla, el que tiene inclusive al traidor de Frost, Gordindlón.



Veo que tienes de nuevo a los del torneo pasado..

No tenías otros flacucho?



Creo que también tuvieron problemas para reclutar a guerreros..

Pero a decir verdad en otro Universo.. Sólo hay 8...

**Traducción: DBSuperHD Mexico**



¿Qué no era descalificación?

Sólo 8 personas



Esto es muy extraño

가장 빠른 만화 번역 사이트  
만화가득 마루마루  
<http://marumaru.in/>



Esto se pondrá interesante.

No son 8...

No Krilin.

Y si tienen 8 personas que harán?

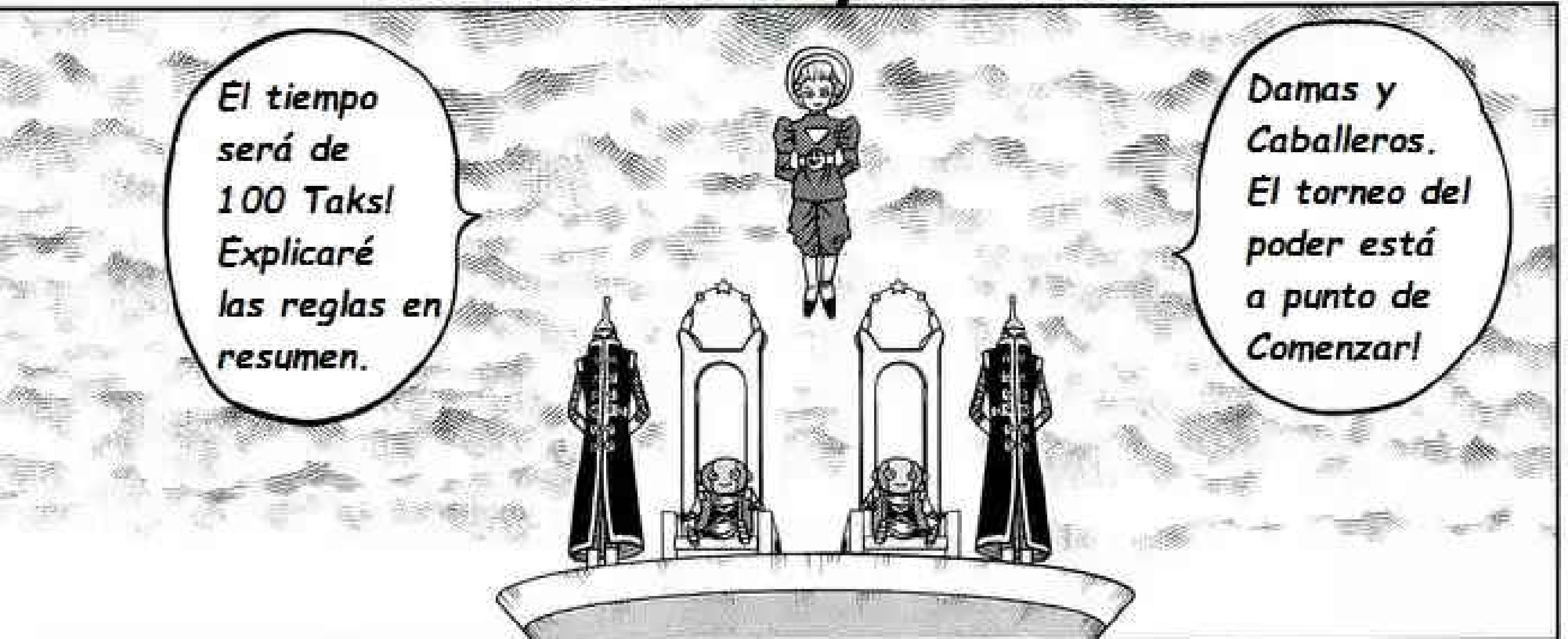


Eso pondría a ese universo en ventaja.

Podría existir otra persona así?...

Aunque. No será algún hombre invisible?

**Traducción: DBSuperHD Mexico**



El tiempo será de 100 Taks! Explicaré las reglas en resumen.

Damas y Caballeros. El torneo del poder está a punto de Comenzar!



Ahora sí... ¿Les quedó claro las reglas del Torneo?



Son 48 Minutos aproximados.

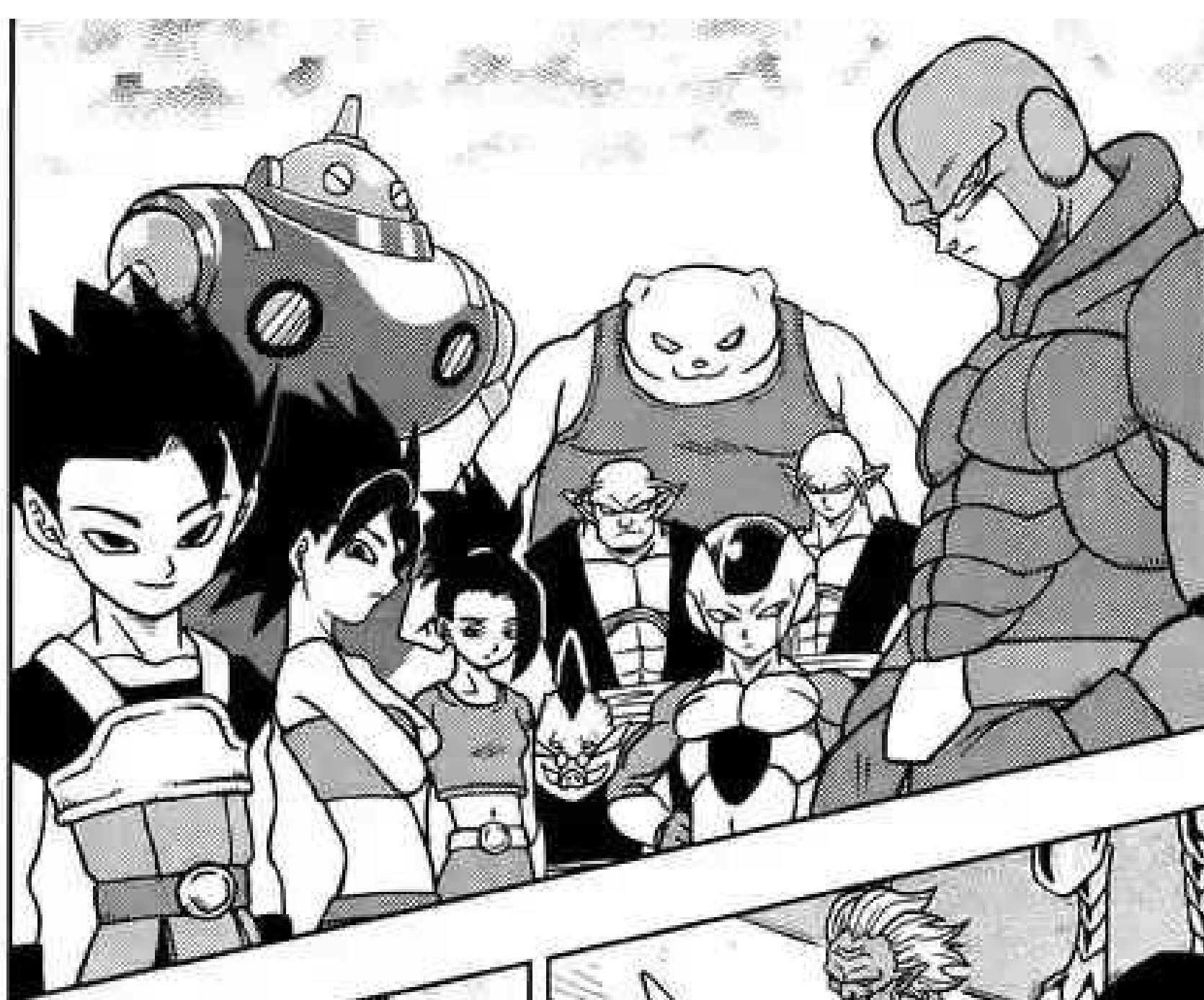
100 taks?

**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Y no se preocupen si alguien cae de la plataforma al perder, automaticamente será transportado a las gradas dónde está su universo.

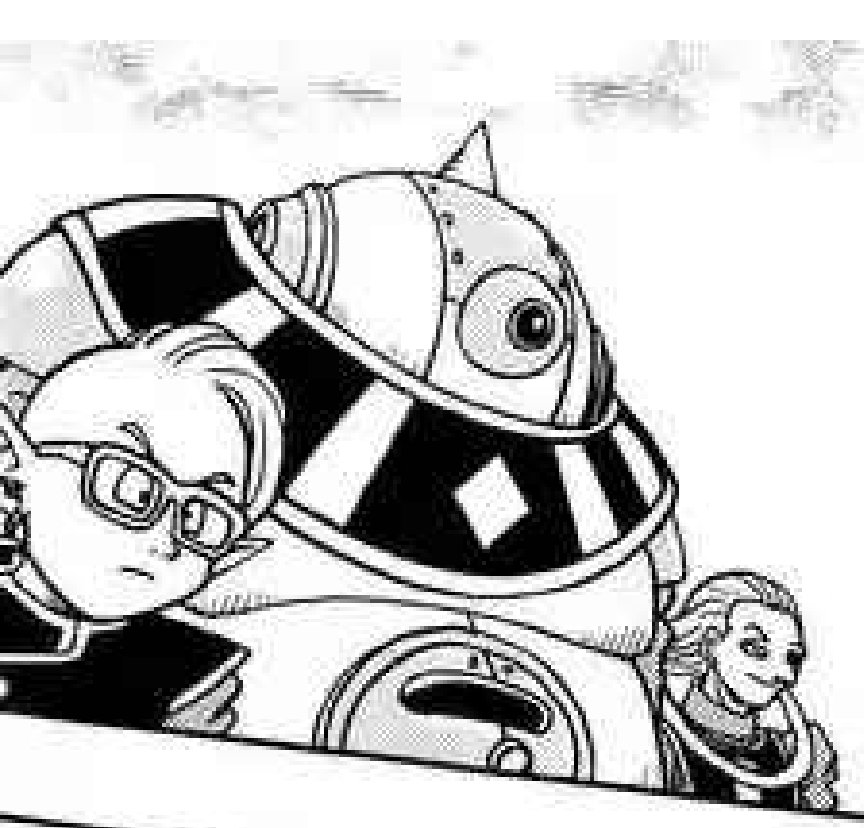
Bien, no se permite volar, salvo los sujetos que tengan la habilidad de raíces. Cuando el tubo de aros esté en el suelo, el torneo termina. Prohibido matar.



*Traducción: DBSuperHD Mexico*

*Traducción: DBSuperHD Mexico*





Traducción: DBSuperHD Mexico







Entonces  
el Torneo  
del Poder  
.....

CO-  
MIEN-  
ZA!!!!



¡SÍ!  
ES HORA  
DE  
INICIAR!



Sólo hay  
que estar  
unidos..

Recuerden  
Trabajo  
en equipo  
sólo así  
ganaremos.

**Traducción: DBSuperHD Mexico**



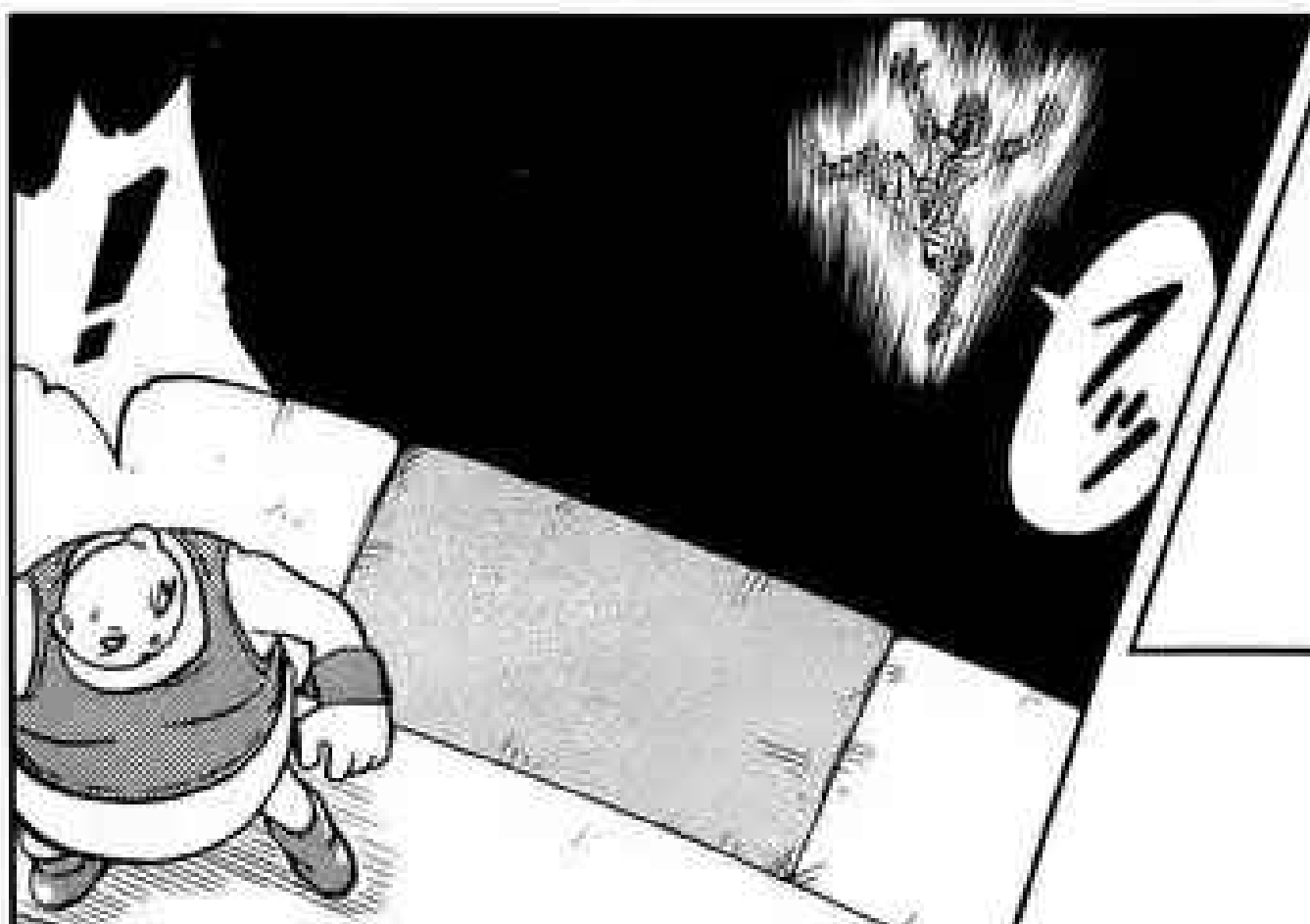
가장 빠른 만화 번역 사이트  
만화기독마루마루  
<http://marumaru.in/>

¿Qué?



**Traducción: DBSuperHD Mexico**





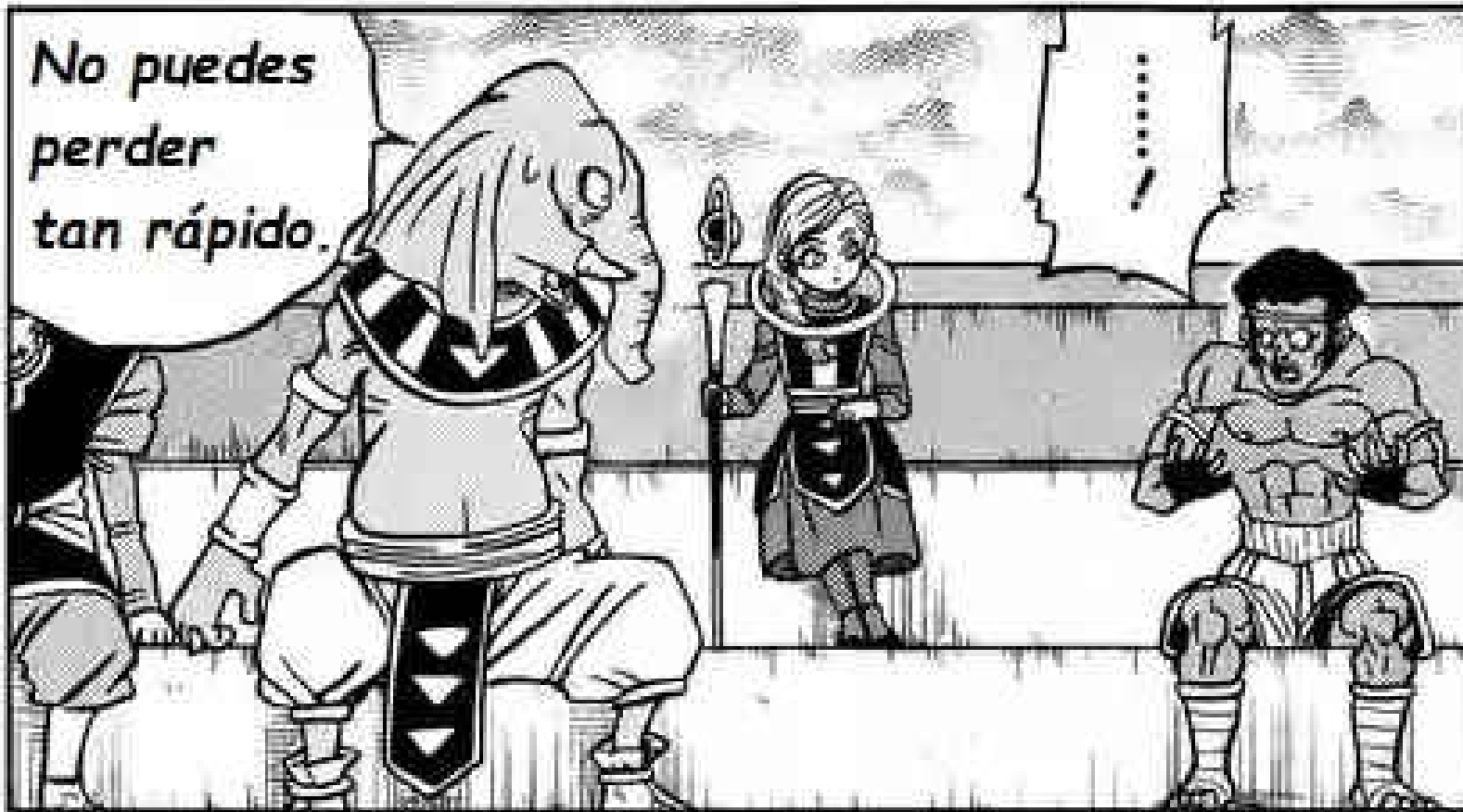
P- pero  
Por qué?



¿Pero  
Cómo?  
SAM!



No puedes  
perder  
tan rápido.



**Traducción: DBSuperHD Mexico**

Tú  
maldito



¡¡TOMA  
ESTO!!!!



¿Crees  
que eso  
me hará  
daño?



TSK..

**Traducción: DBSuperHD Mexico**

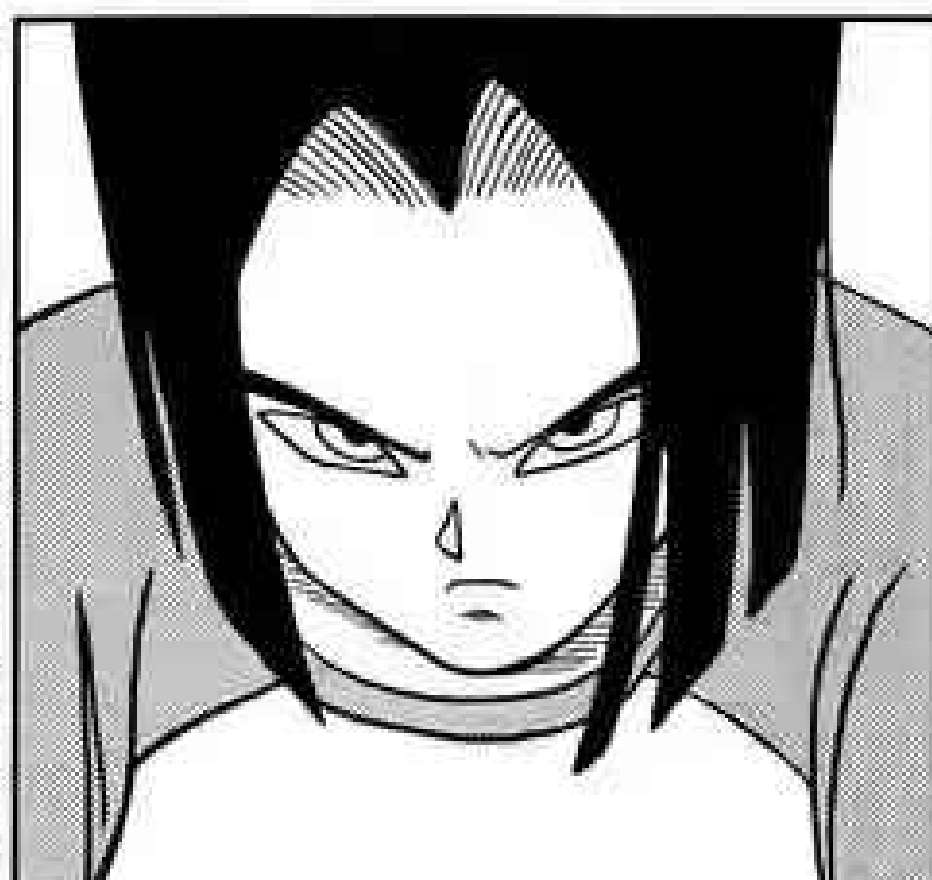
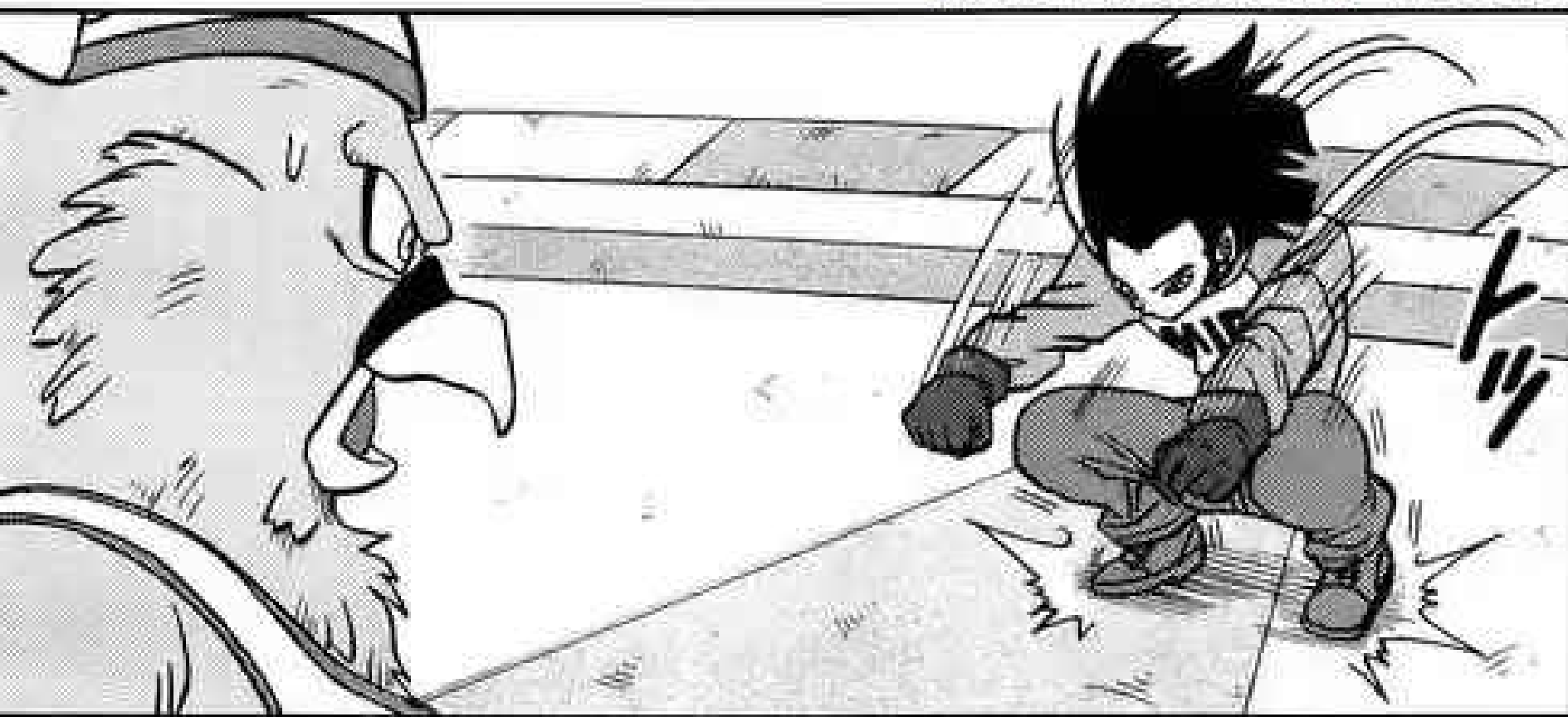


¡¡NO!!

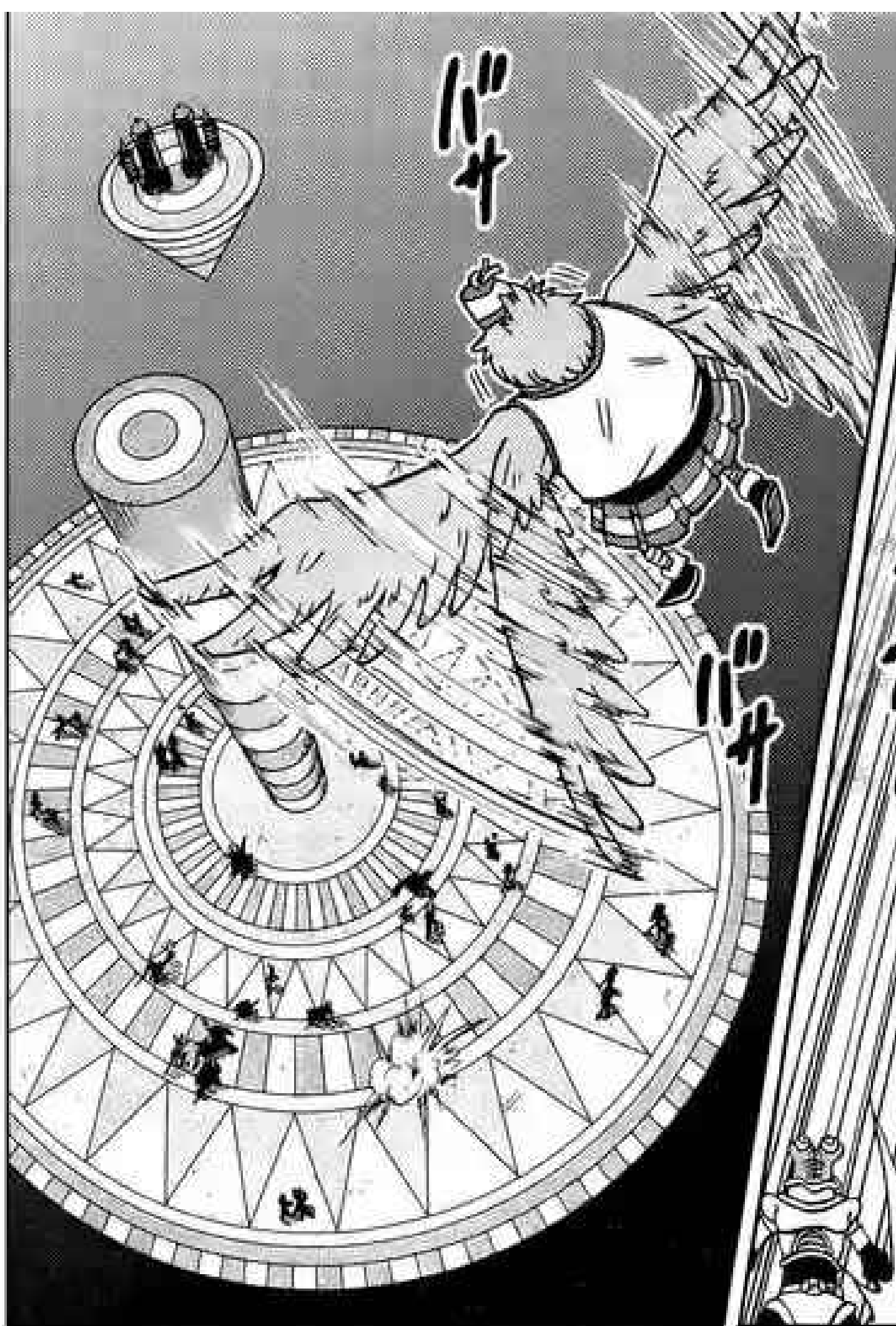




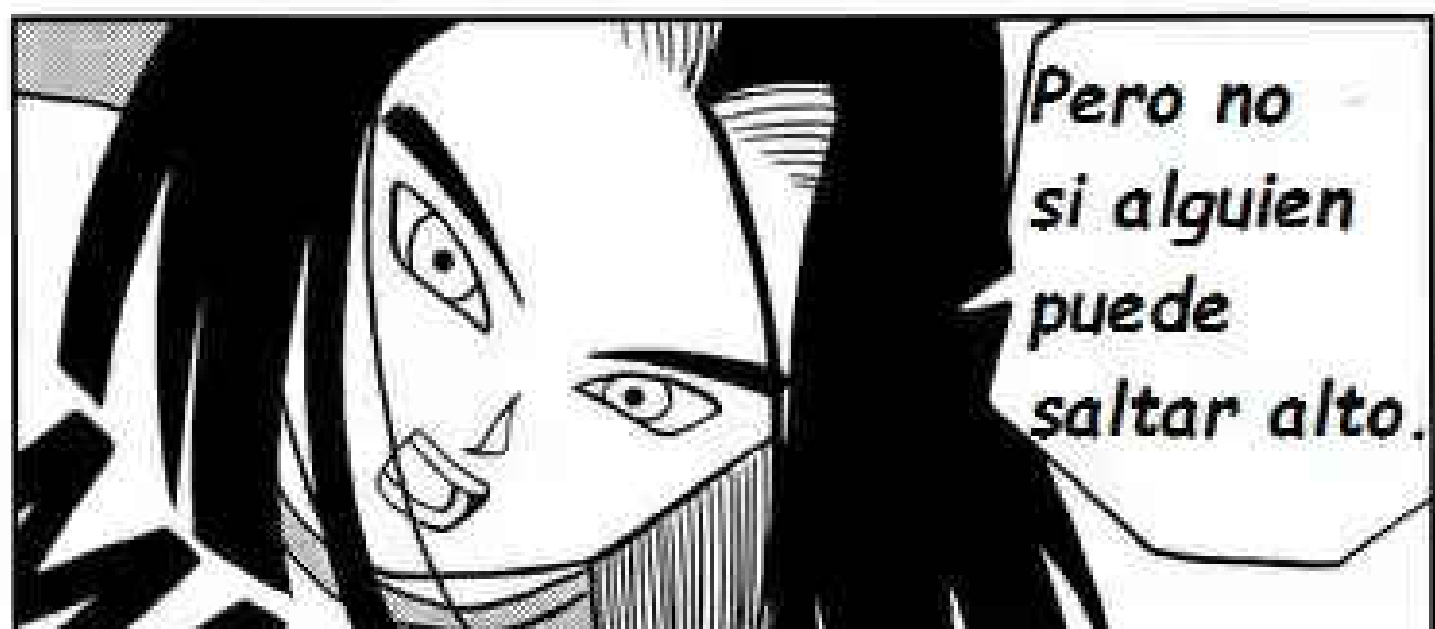
**Traducción: DBSuperHD Mexico**







Traducción: DBSuperHD Mexico



ARHG!



Youg!!

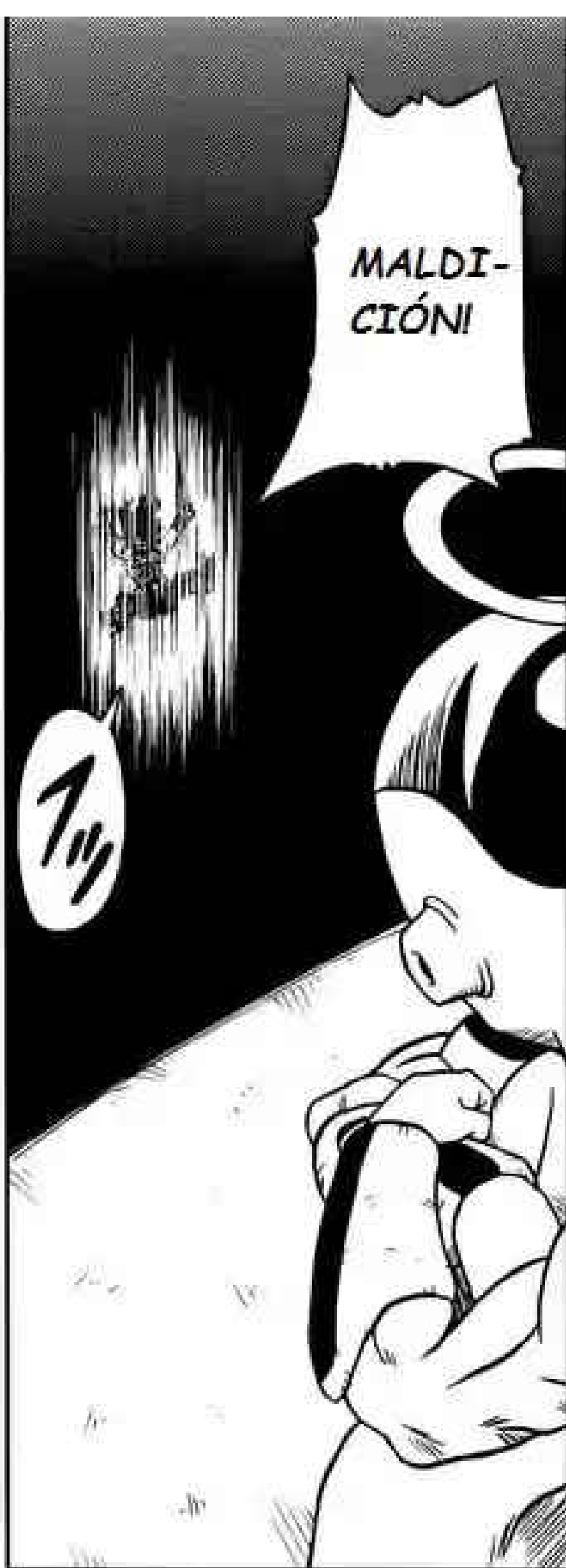
¡¡¡TRASHSS!!!

POR QUÉ  
SE DEJAN  
HUMILLAR  
DE ESA  
MANERA!!

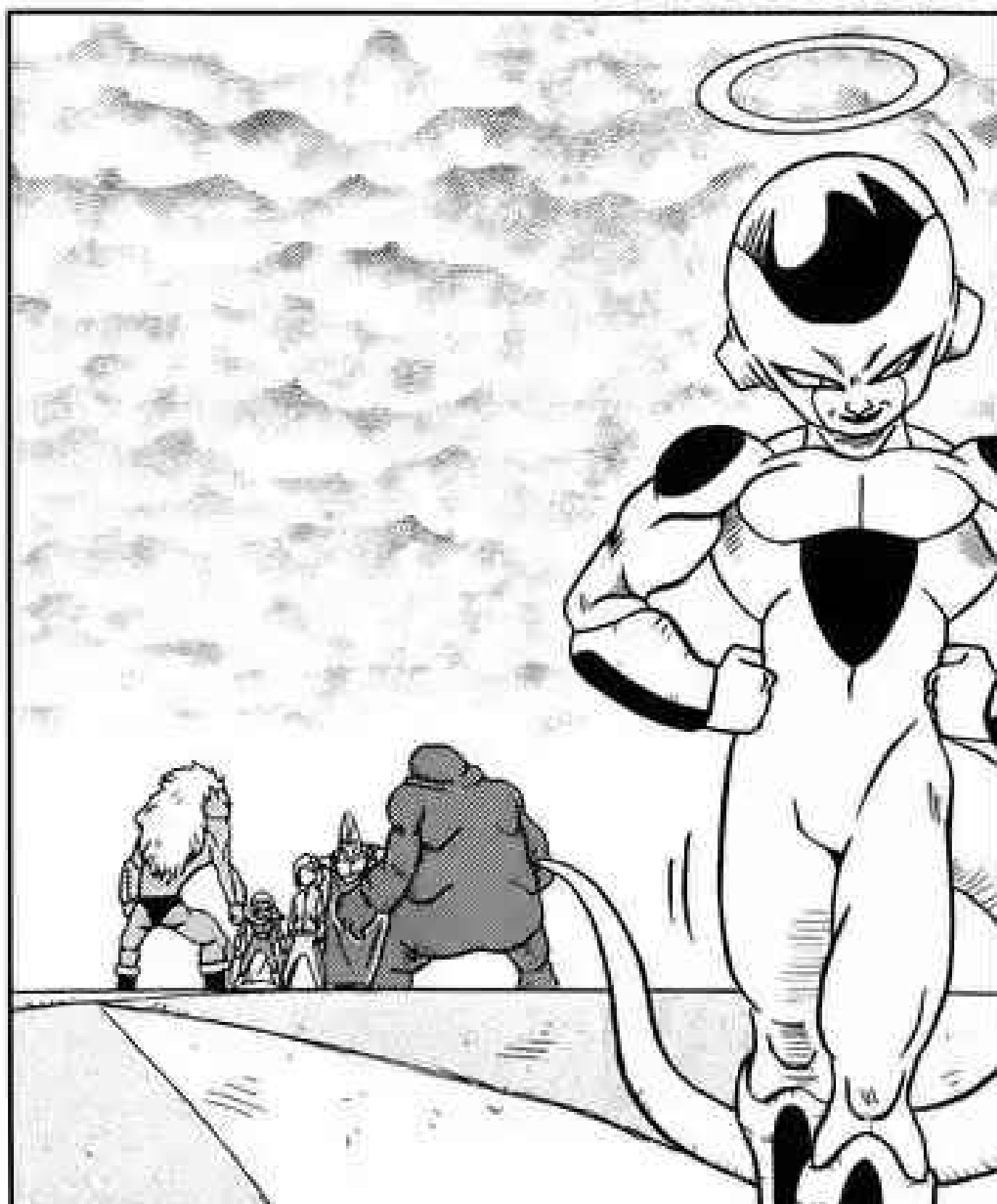


**Traducción: DBSuperHD Mexico**



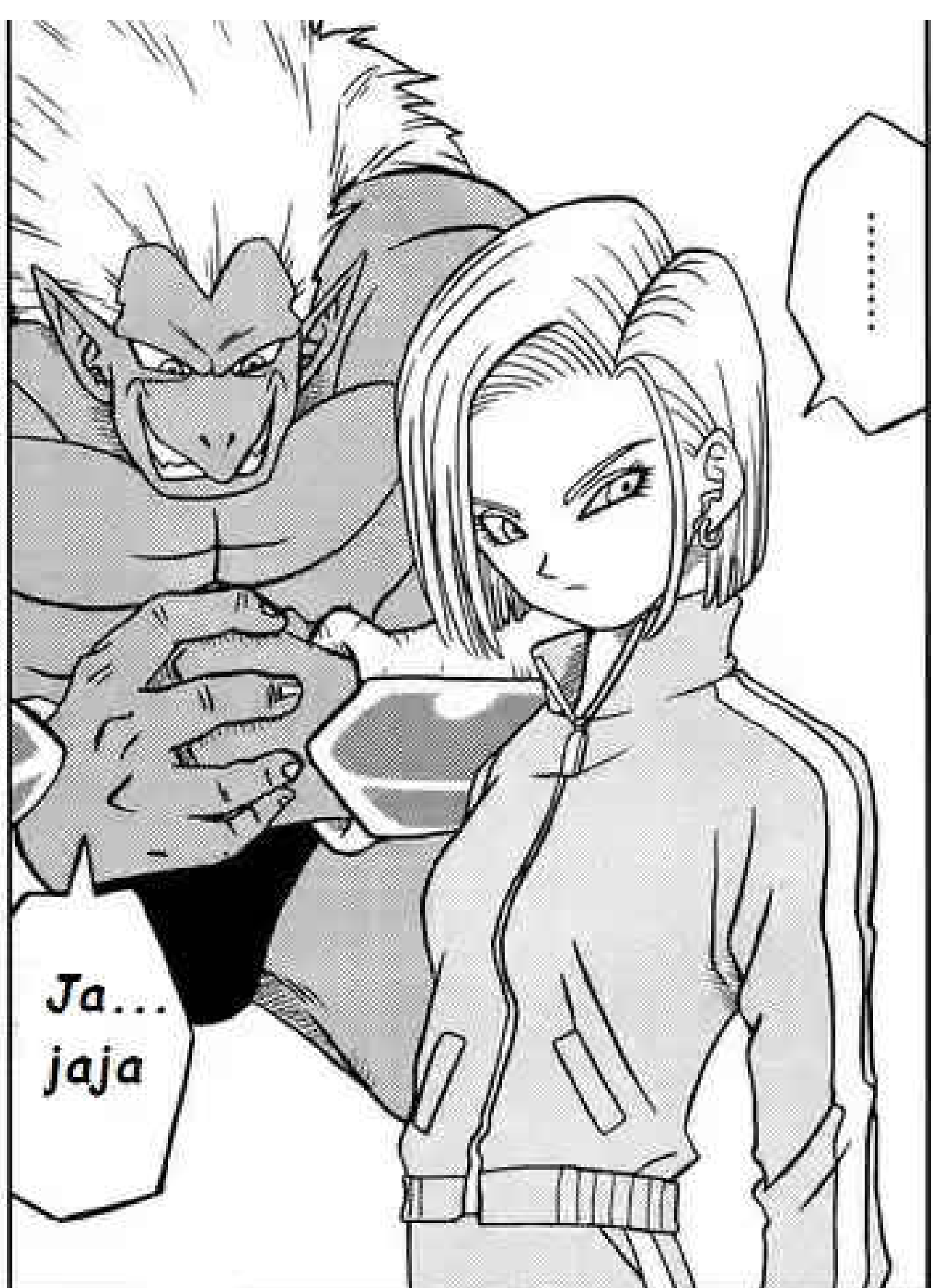


**Traducción: DBSuperHD Mexico**





Es una pena que Una chica tan linda esté aquí.. Mejor ríndete niña.



Ja...  
jaja

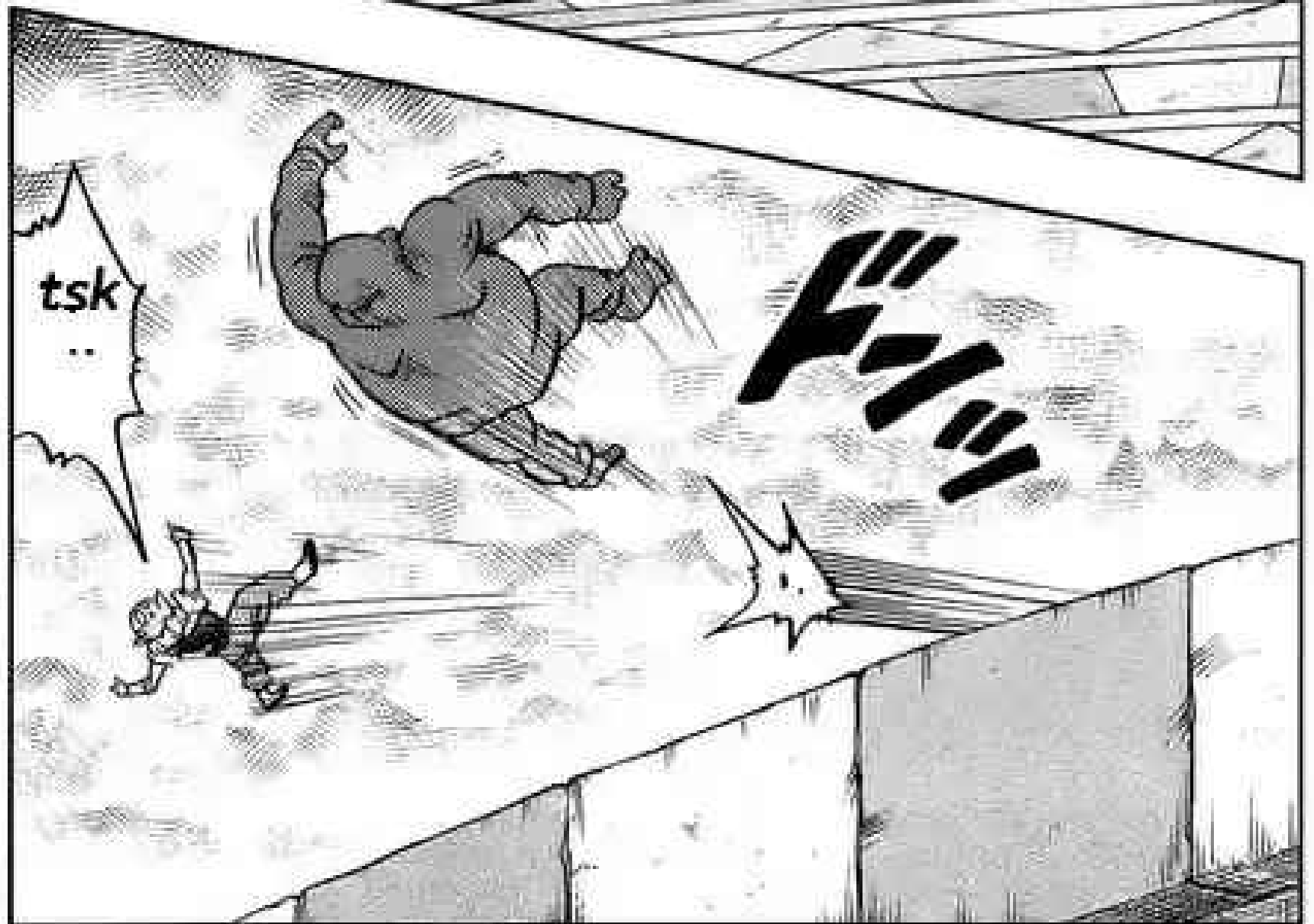
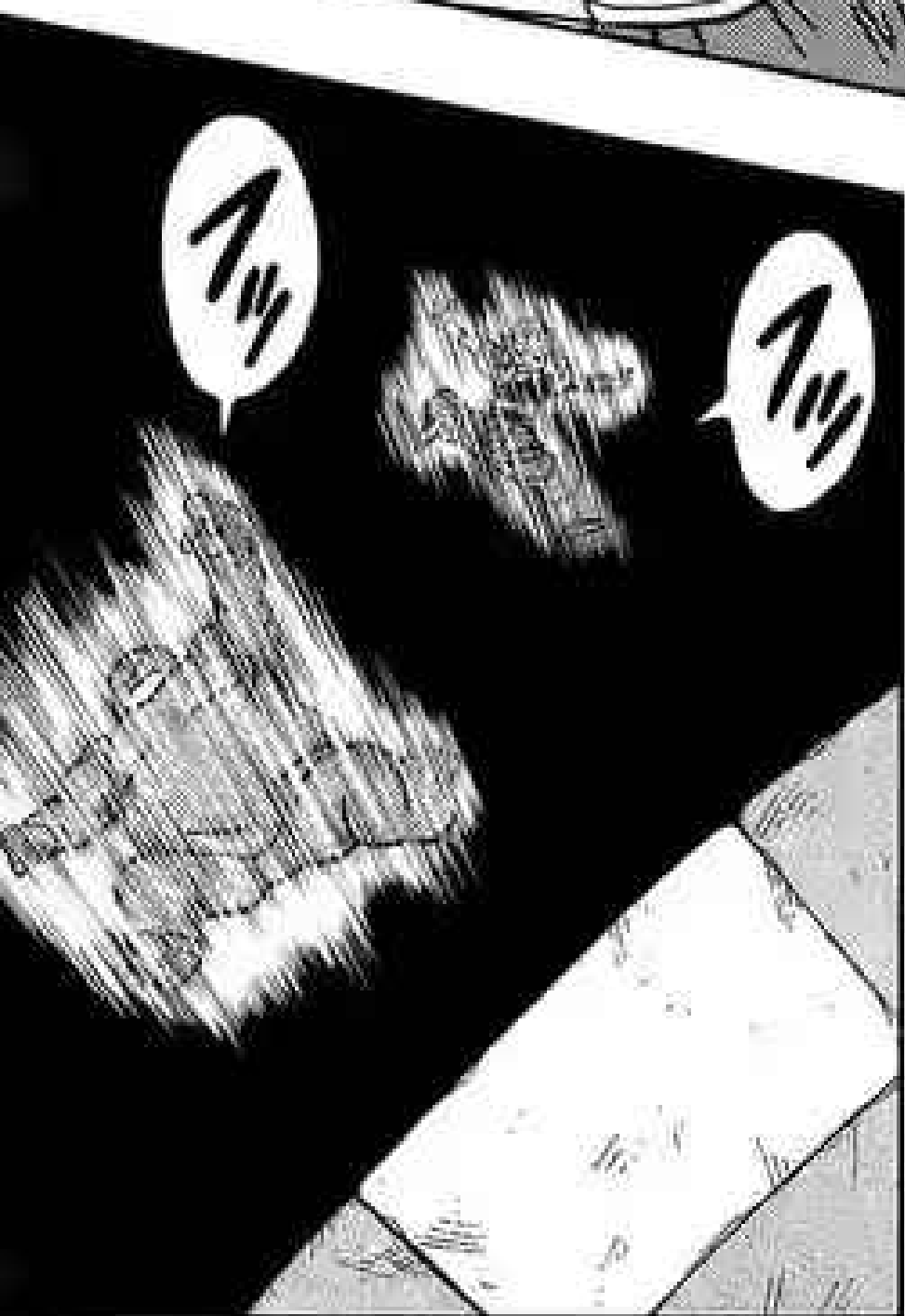
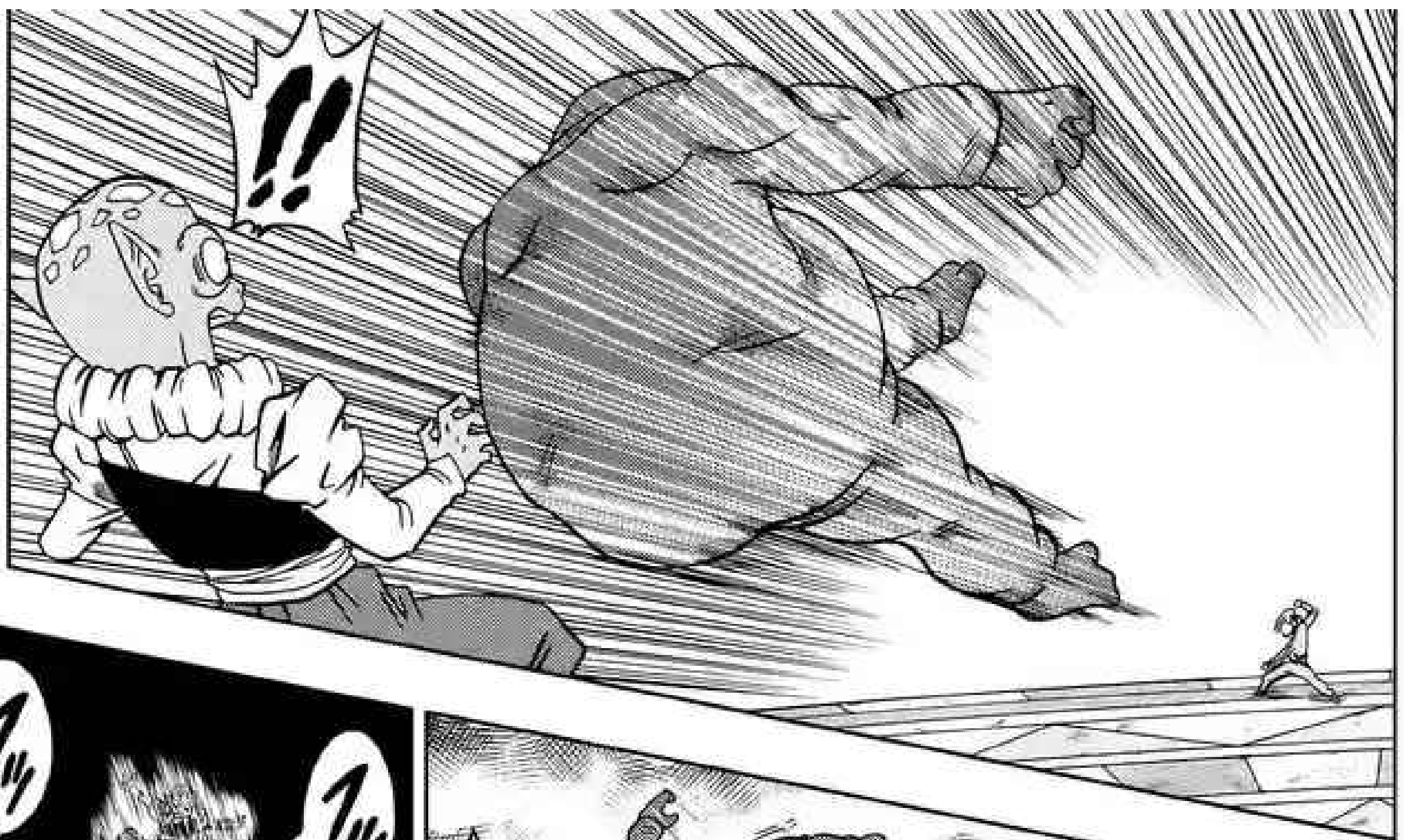


Vaya.. Me alegro que seas tan joven, basura.

**Traducción: DBSuperHD Mexico**







**Traducción: DBSuperHD Mexico**





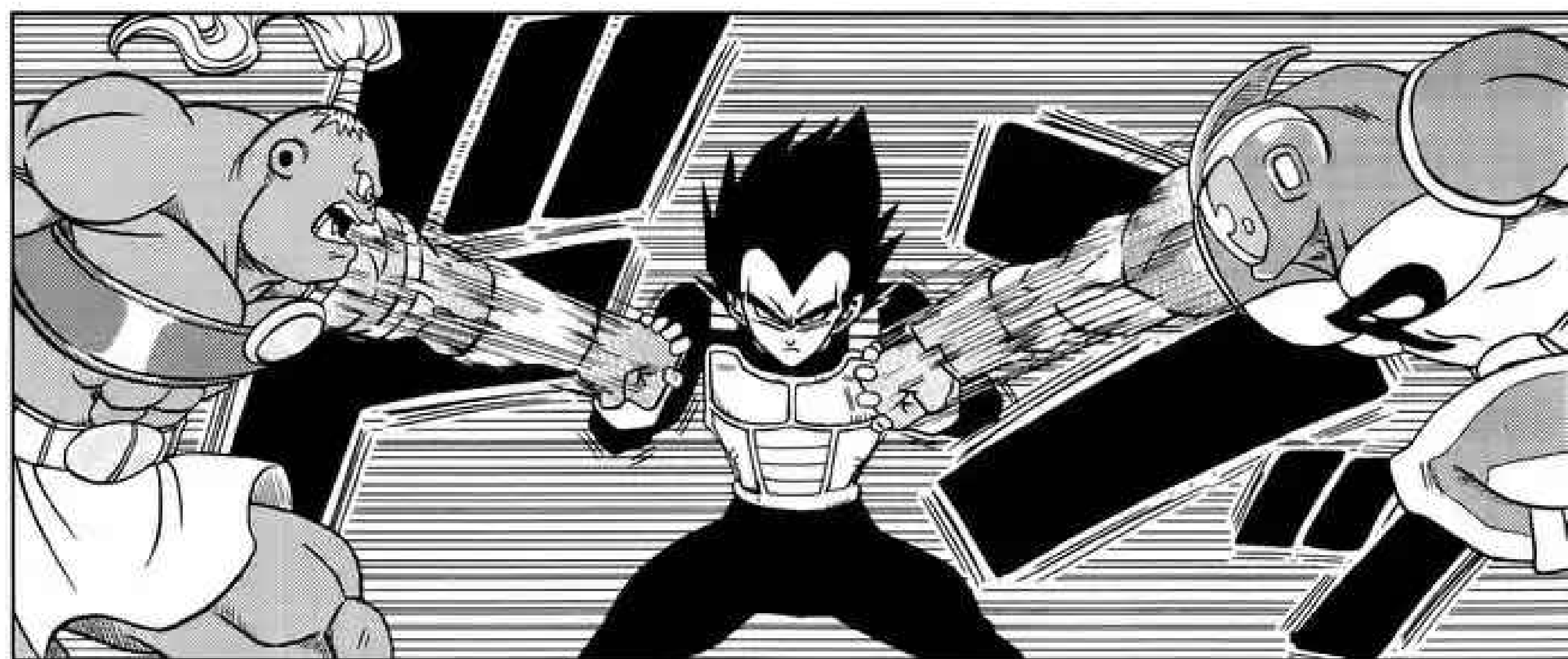
Eres un afortunado de pelear conmigo, Katospera!



Traducción: DBSuperHD Mexico



Crees que vencerás al más fuerte del U4 Ningke!?



Traducción: DBSuperHD Mexico



Necesito Sacarlos a los dos, si no es molestia.

Lo siento, estoy algo ocupado.





¿Quién eres tú?..



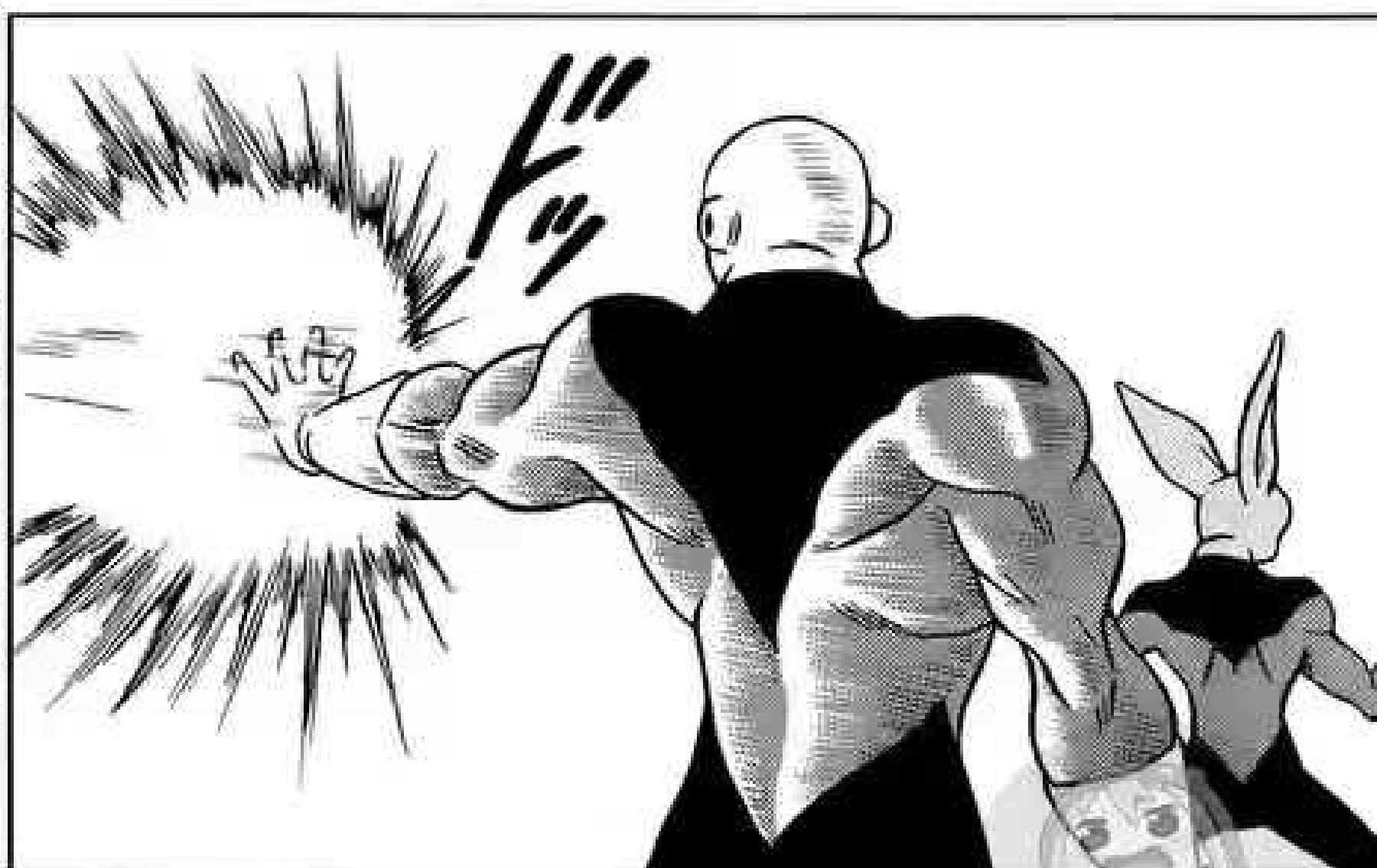
Traducción: DBSuperHD Mexico







Traducción: DBSuperHD Mexico





**Traducción: DBSuperHD Mexico**



Es una de esas formas que aumenta su poder..

Su cabello Negro ahora es Rubio?





¡¡TODOS  
JUNTOS!!

*Traducción: DBSuperHD Mexico*





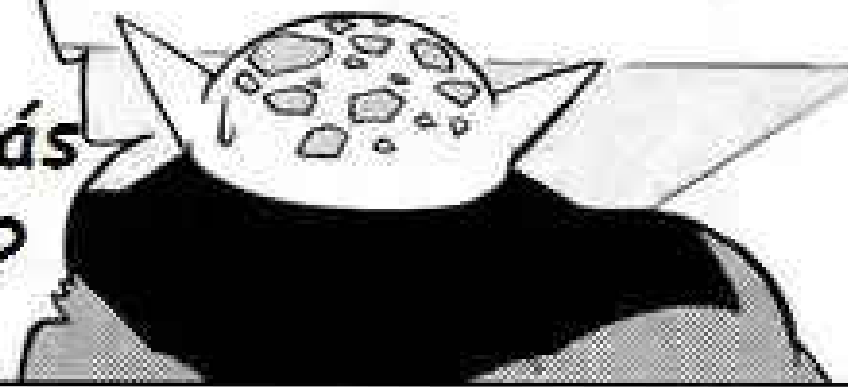


Eso  
dolió  
..

Ay!

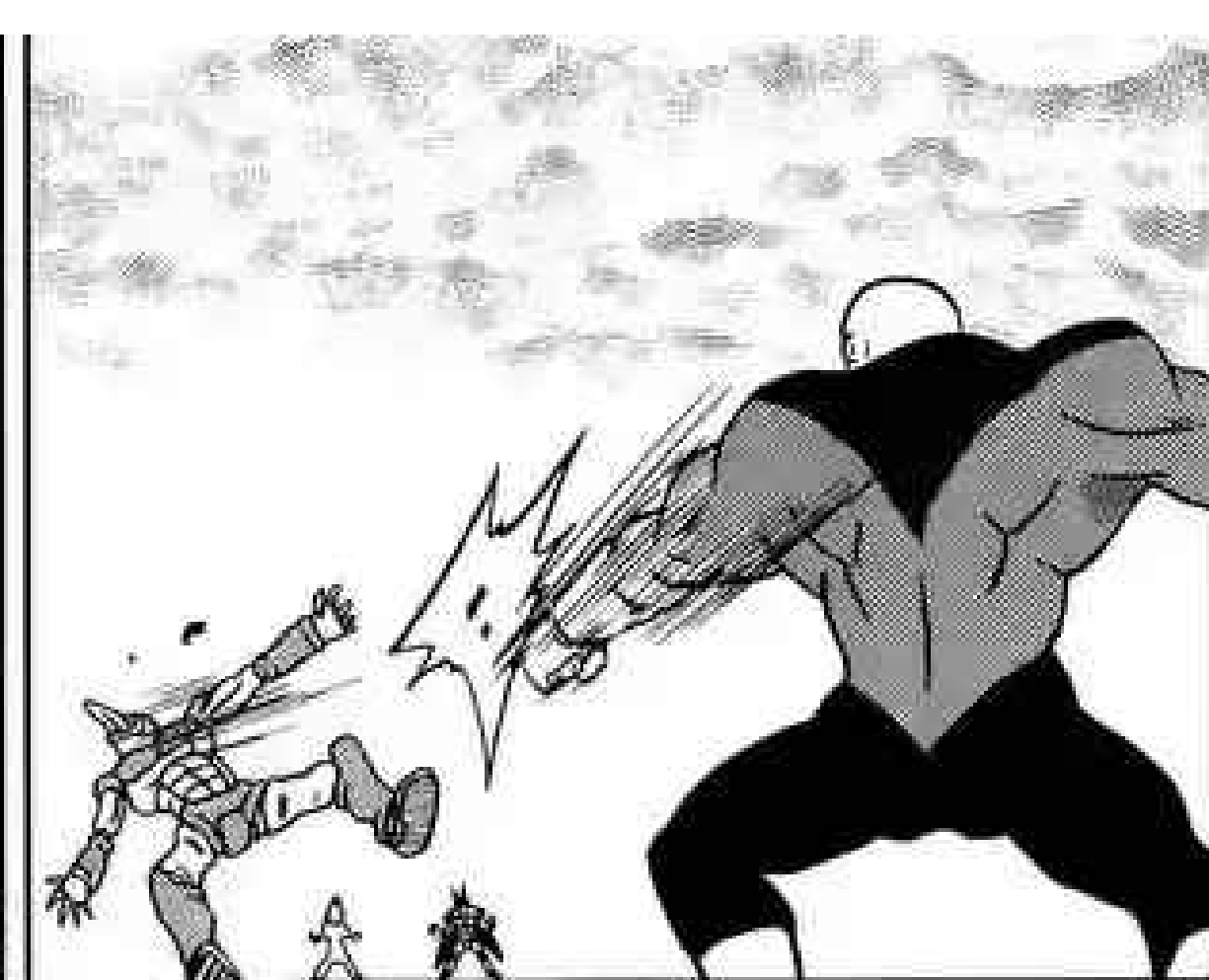


¿Estás  
bien?



**Traduccion: DBSuperHD Mexico**





Traducción: DBSuperHD Mexico



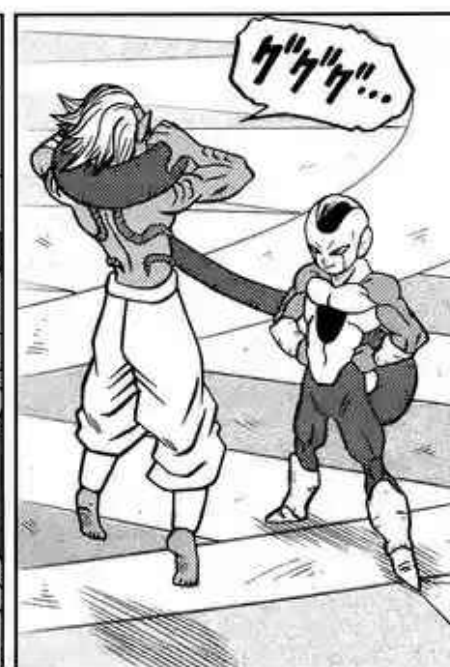


Te castigaré!

Hay guerreros demasiado persistentes y mal educados..



Mal-dito..



クククク...



Creo que eso puede aplicar para los guerreros débiles... Pero, ¿qué pasará en el futuro?

サササ

Creo que lo más razonable es que peleen sin confiarse.



Sí que está valiendo la pena!



Esto es muy gracioso y divertido!



Pero si es Frost.

Ho!! hoho



Es Freezer.  
Eh?

Vaya ...

**Traducción: DBSuperHD Mexico**



La debilidad?



Así es, se trata de la debilidad de mi universo..

¿De verdad? ¿Qué clase de información?



Disculpa mi descortesía.. Sólo que muchos guerreros de aquí son realmente aburridos.

Pero también vine a darte algo de información...



Si terminas pronto podrías inclusive ayudarme

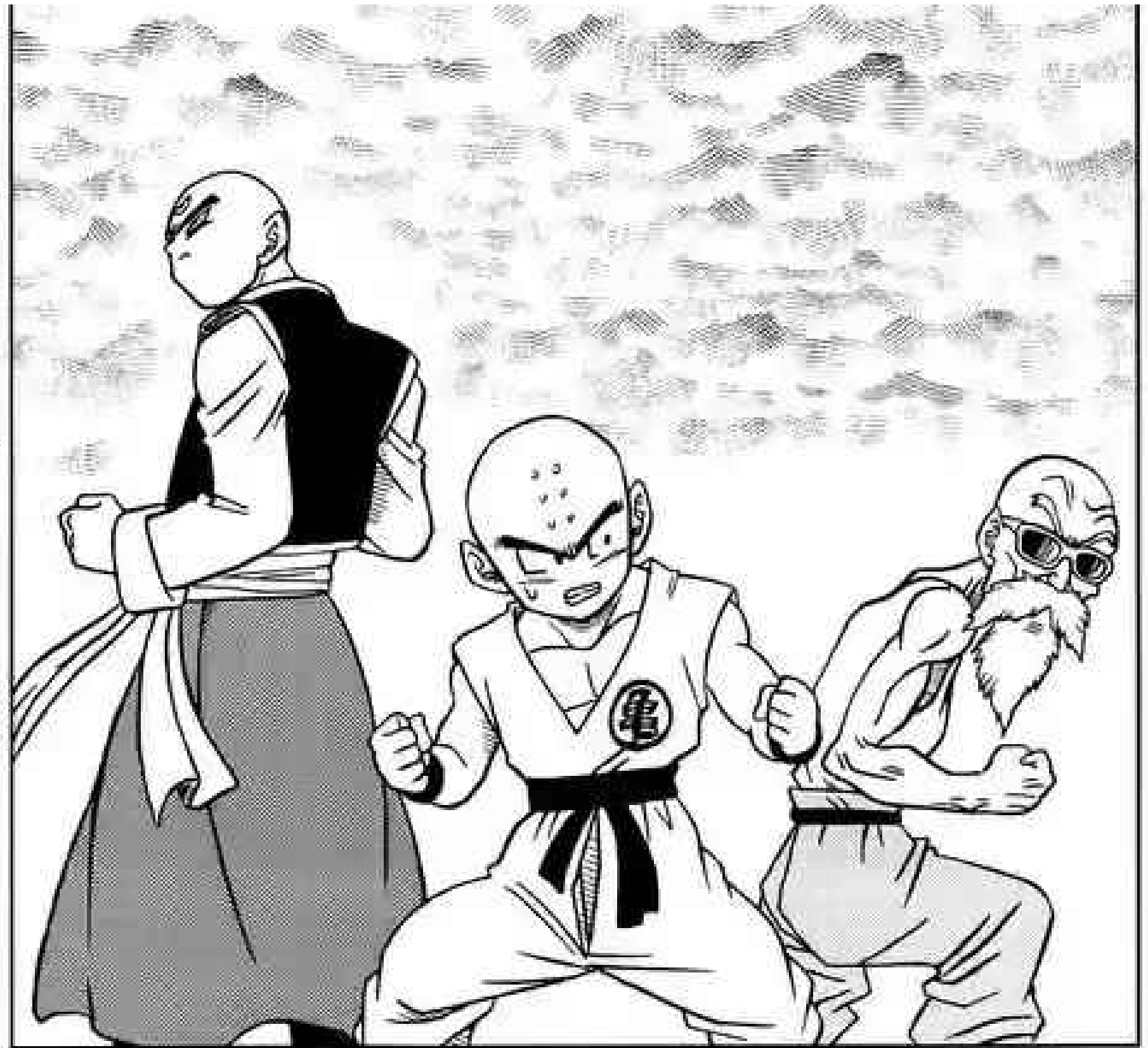
Hoho, vez a esos 3 calvos que están ahí?..

Creo que no tengo mucho tiempo...



¿Estás seguro?

Si se reducen tu universo perderá más rápido.



Sí eso consta de divertirme un tiempo, no veo problema alguno con que lo tenga que hacer hasta cumplir mi objetivo.

A parte de mi premicia cómo deseo, acepté venir para mi venganza...

Pero yo realmente no estoy interesado en eso..

Sí, tienes razón.

**Traducción: DBSuperHD Mexico**

Sí es así.. Entonces no veo problema alguno..

Ya veo.. ¡Perfecto!

“未来”トランクス編、完結!!  
最新JC5巻、絶賛発売中!!

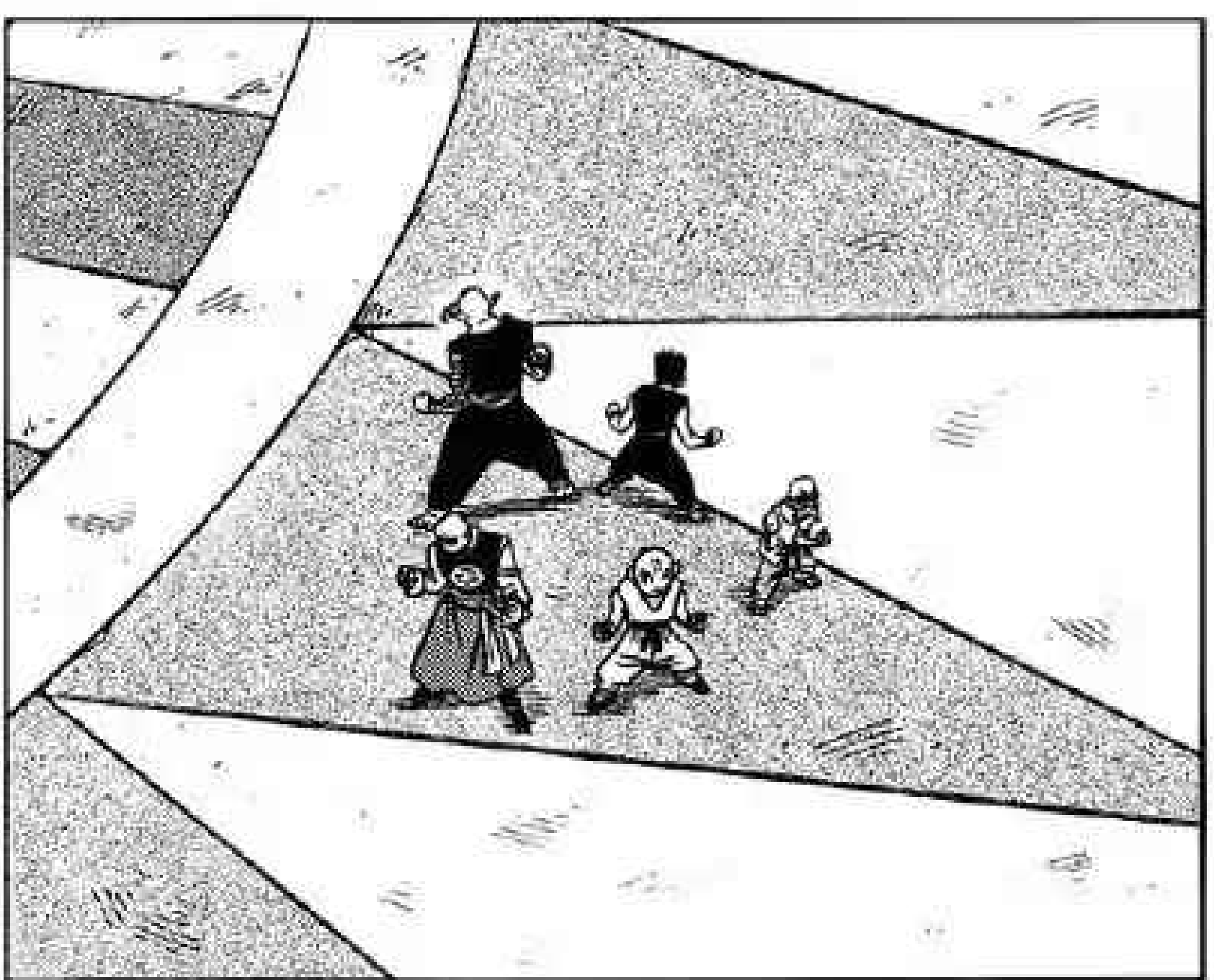
# DRAGON BALL 超

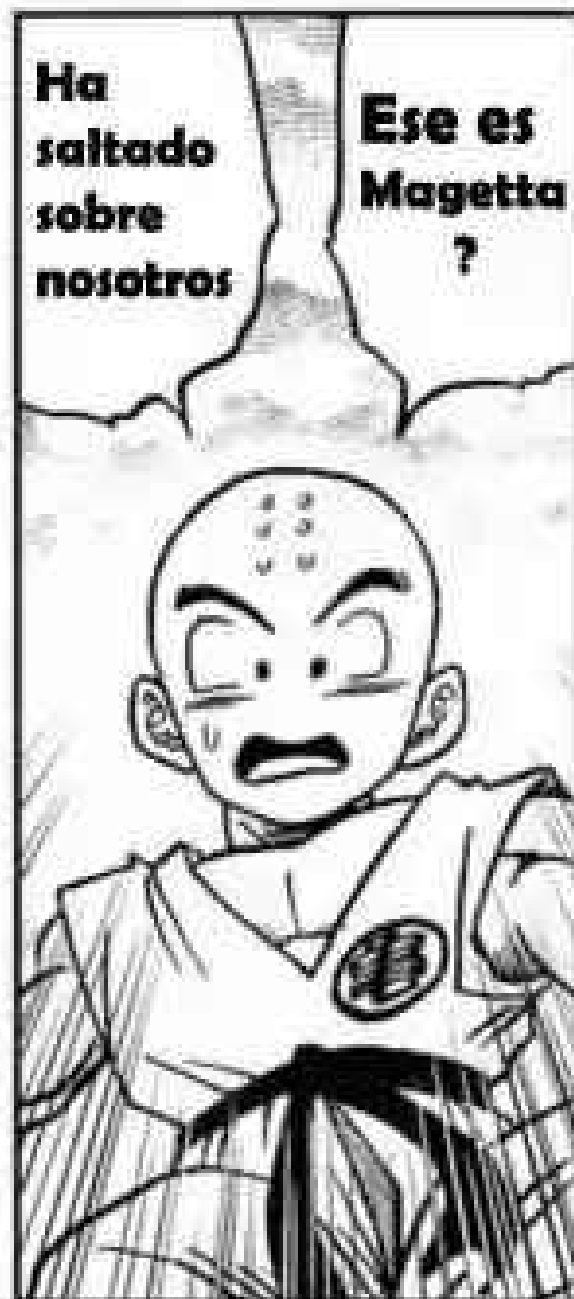
ドラゴンボールスーパー

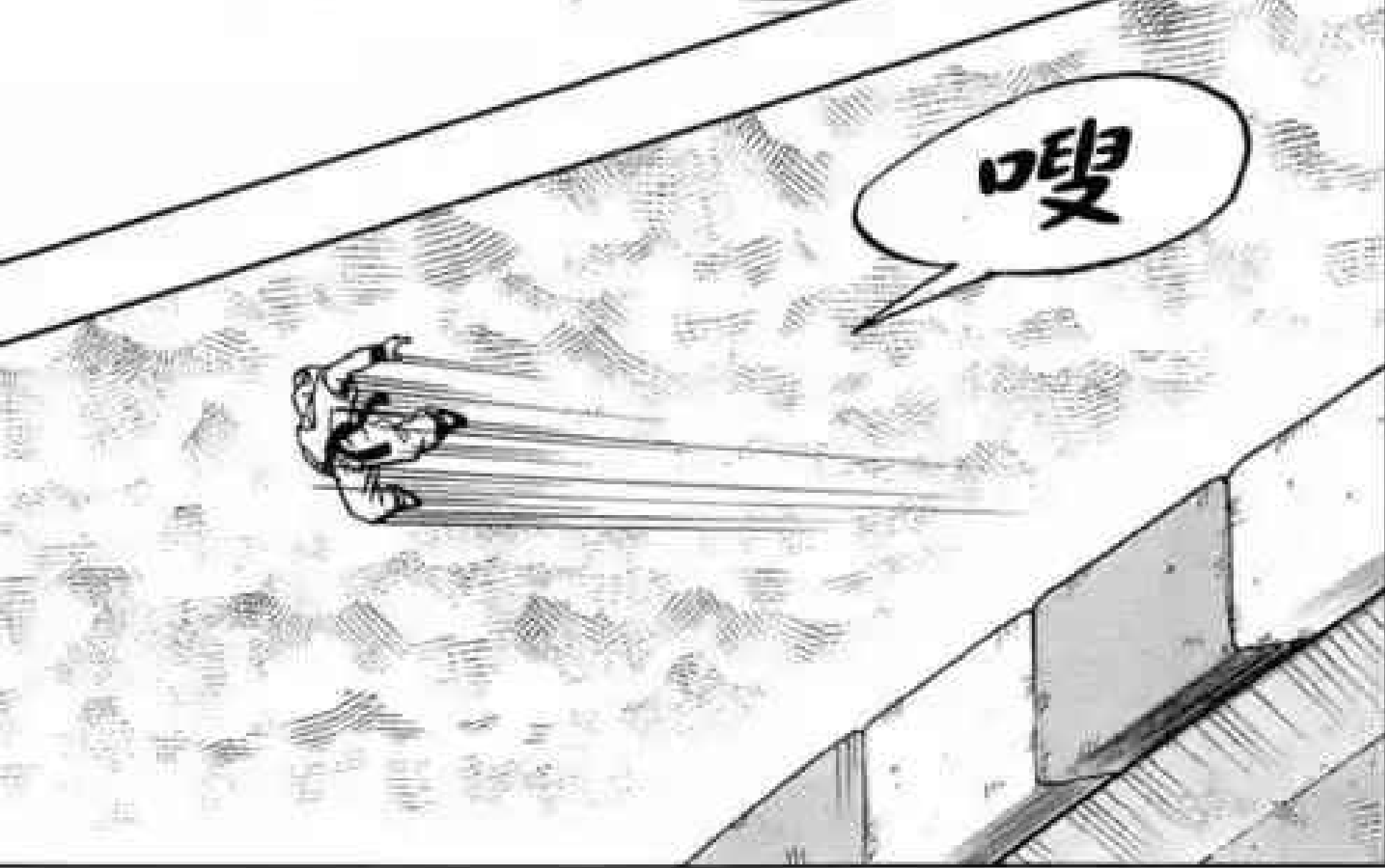
Manga 34: El primer Universo destruido

AKIRA TORIYAMA & TOYOTARO

敗退 || 即消滅!  
生き残る手段は勝つことだけだ。







汉化组



Por cierto... En realidad ...

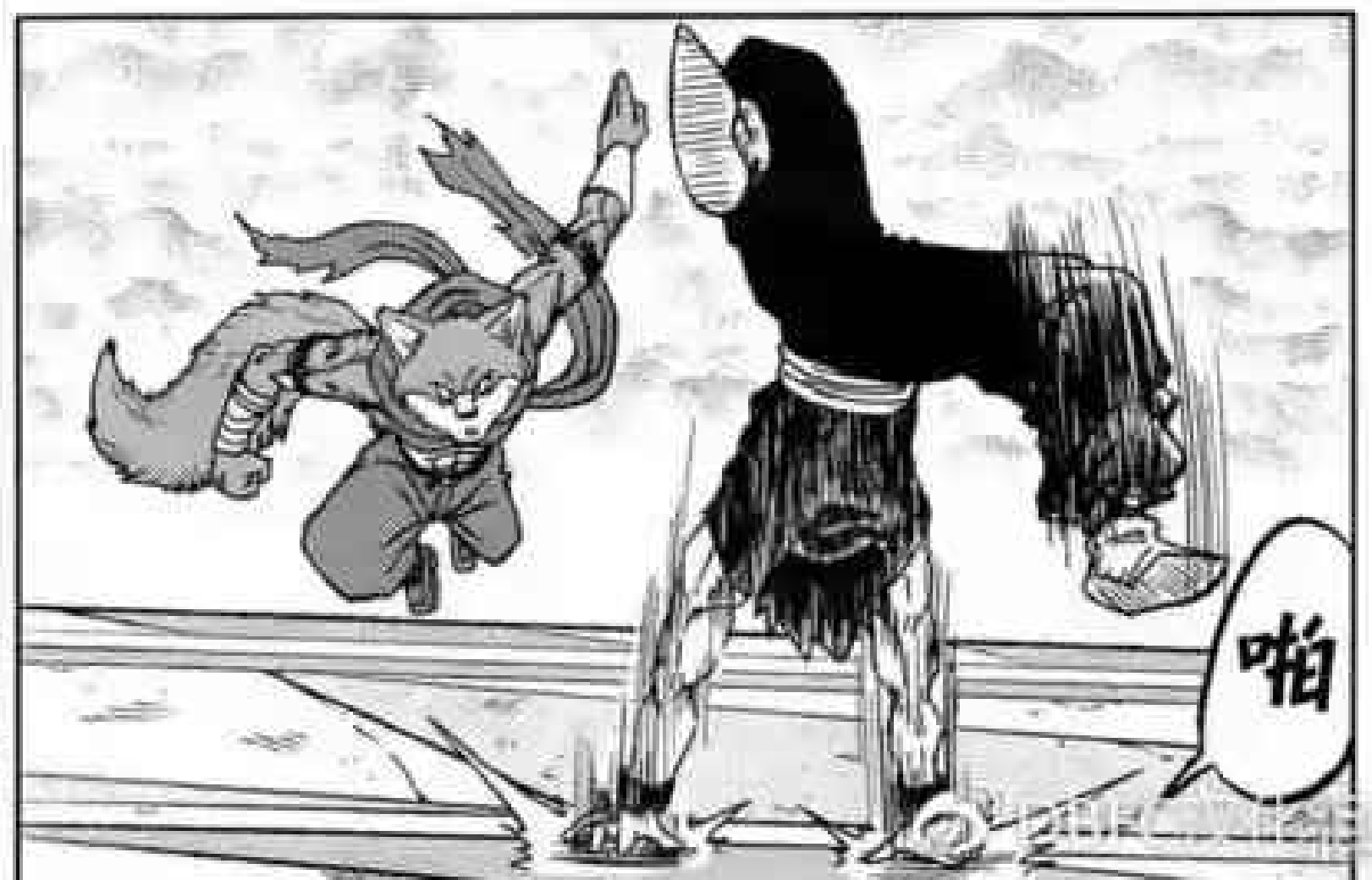




汉化组

DBP汉化组





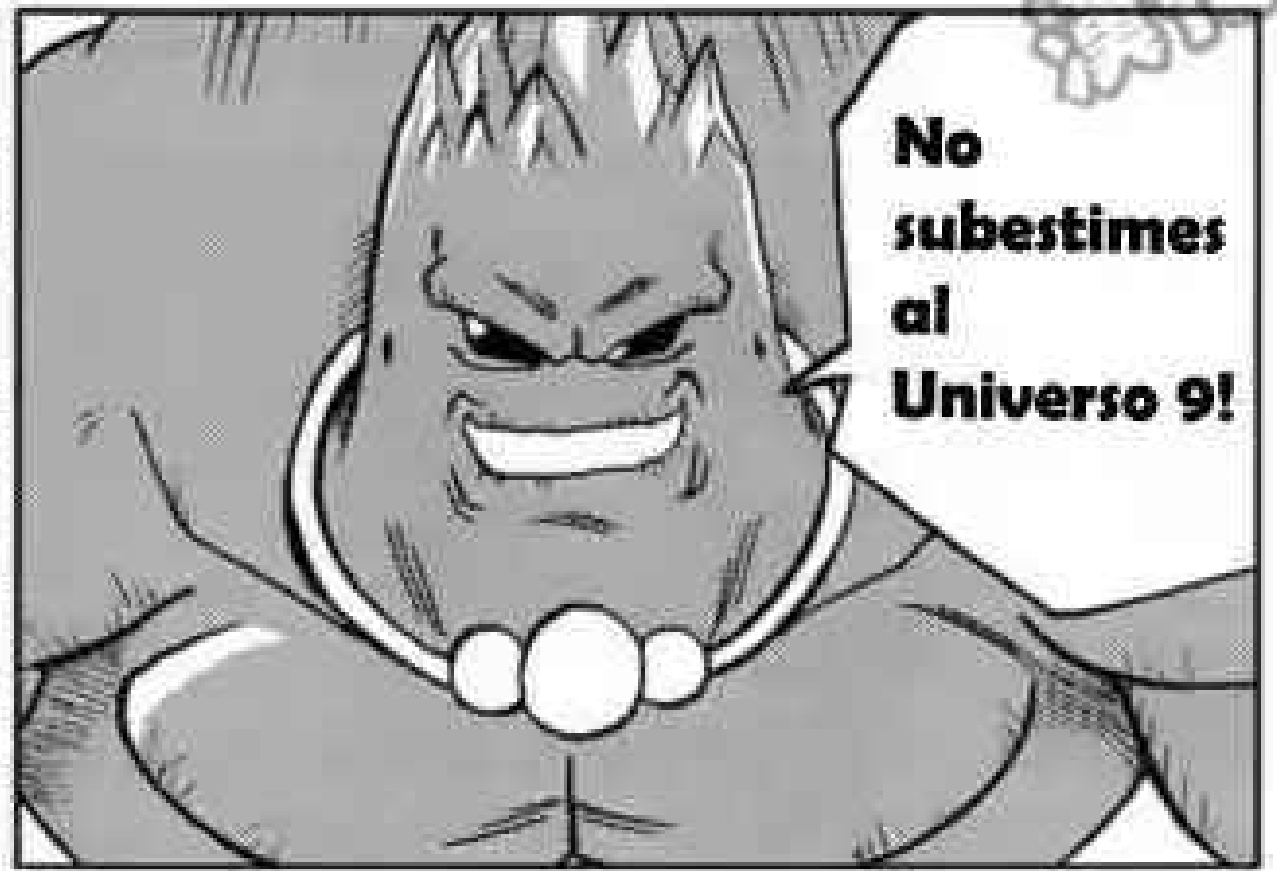






Estas sabandijas son realmente fuertes

Pensé que era un grandullón debilucho ...





Por favor,  
apartese  
!!!

MAESTRO  
ROSHI!!!



KI-  
KO-  
HU-  
!!!



Ten-shin-Han no te presiones!



Uf

Uf



Ho ho ho! Esa es...



Fijate bien

No lo creo ...



Le ha golpeado de lleno! Le habrá derrotado ?!



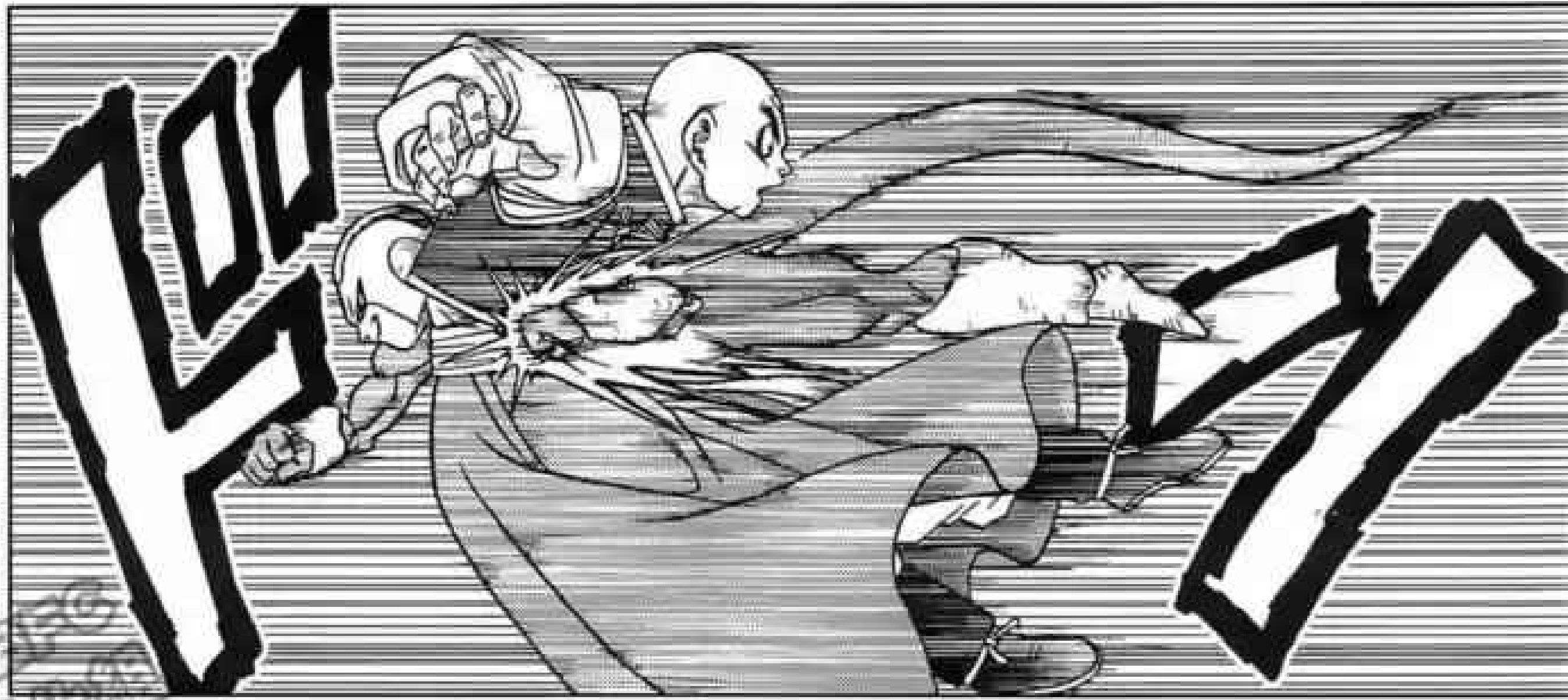
Vamos a acabar muy rapido



Muy debil

Toda la triste energía que tienes?

啪 啪 啪





Ah

Oh!



Ah!



Prepárese

Ahora le toca a usted



Este el segundo ...



.....

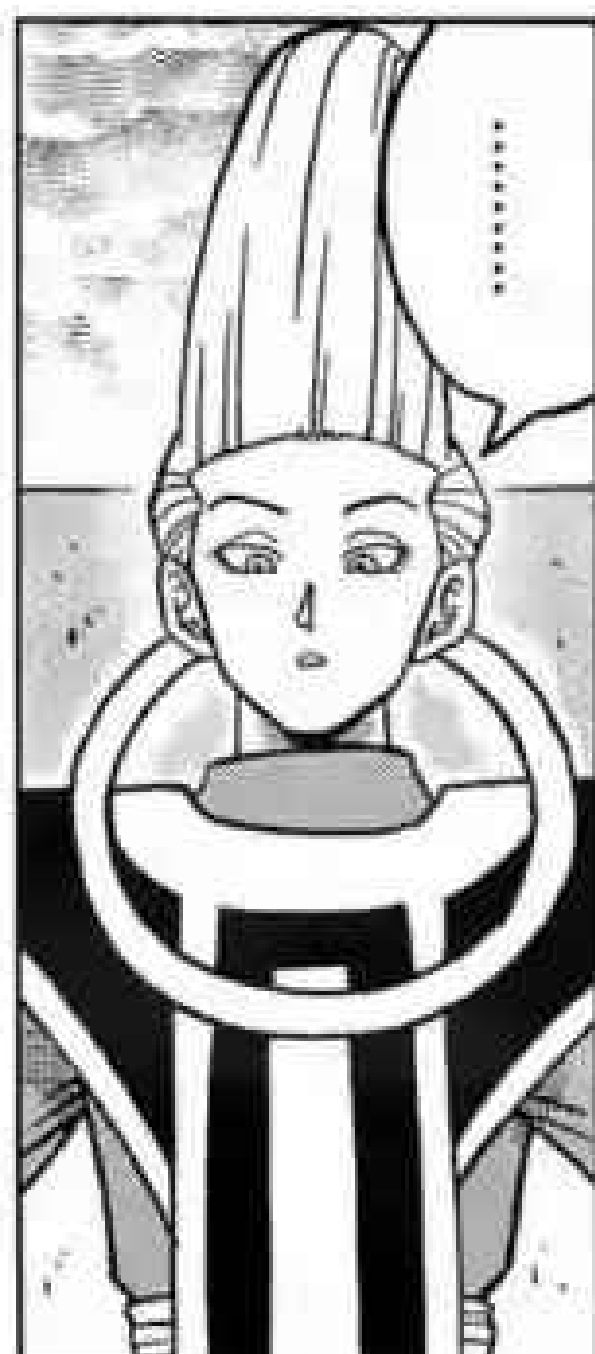


Es odioso ese maldito Frost... Por qué nos ataca solo a nosotros?

No tengo palabras para decir lo mucho que lo siento... Disculpadme ...

日漫之家

www.dmzj.com





**GOKU!!!!!!**  
**Presta**  
**atención a**  
**Frost! Corre!**  
**Ve a por él**  
**primero!**



**Fuiste**  
**eliminado**  
**Krillin?! Y**  
**Donde está**  
...

**Hm?**



**Mira al**  
**Maestro**  
**Roshi!**

**Sí,**  
**Lo siento**  
...



**Ten**  
**Shin**  
**Han?**

**Ahhh!**  
**Ya**  
**Caíste!**



**Eh?**



Eso crees...  
Quizá el que  
sufra serás tú.  
Mejor no  
desprecies a  
este viejo



Ja!



Bueno  
...

No tengo  
mucho tiempo  
libre que  
perder.  
Así que  
cumpliré tu  
deseo...



Ho ho ho!  
Parece que  
quieres ser  
eliminado  
pronto...

Te sacaré  
fuera  
suevemente  
viejo,  
no temas  
...

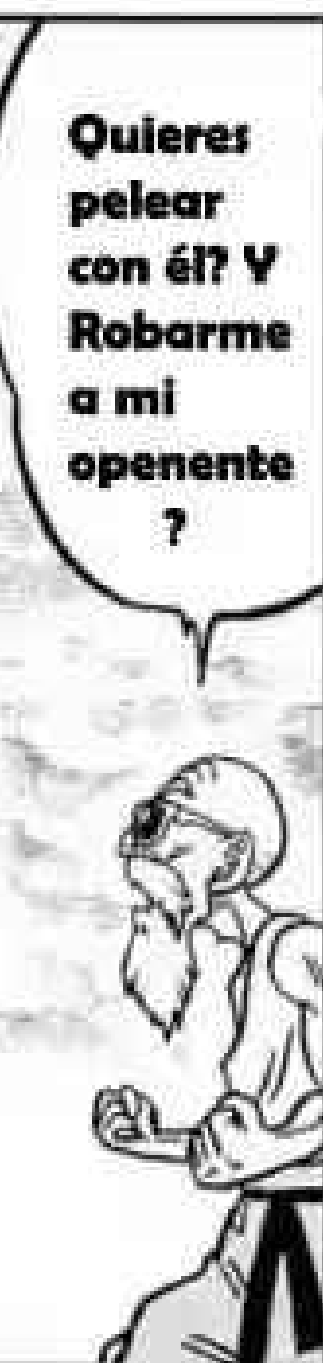


Preparate  
para  
caer!





Susribeté al canal Zino ZBA para mas DB\$



DBFC 汉化组

DBFC 汉化组



Oh





Bien hecho!  
Llevatelo  
fuera de la  
plataforma  
y tiralo!



Kja  
Kja  
Kja

Ah...

DBFC  
汉化组



HA  
!!!



Piccolo  
!!!!



Kg...

DBFC 汉化组

DBFC  
龙珠

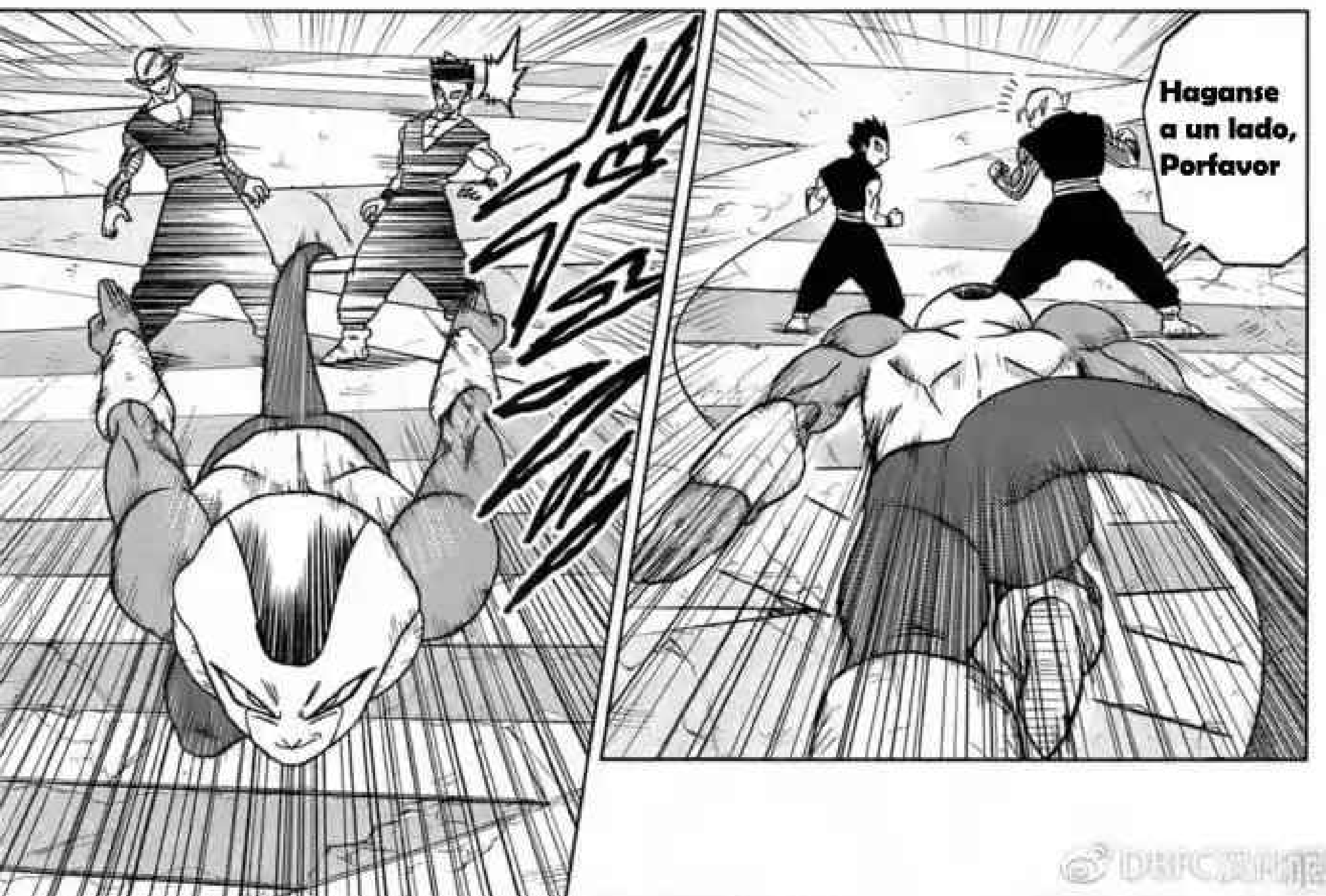






DEE  
海心社









**HYA  
AAA  
AAA  
A!!!!**



Frost?!

DE  
博



**HA!**



No!

嘍

**ア  
ア  
ア  
ア  
ア**



Este bastardo!  
De repente apareció...



.....  
Oregano  
!!!



呼



Hmf...



FC汉化组



DBZ  
汉化组



漫画组



Hysop!!!  
NO!  
PARA!!!

唰!



カッ、カッ、カッ  
ブッ

呼



Recién acaba de empezar el torneo, y el insecto ya ha derrotado a muchos...



Cuanta fuerza!  
Ahhh!!!

Ahh!!  
Ah!!!  
Ahhh!

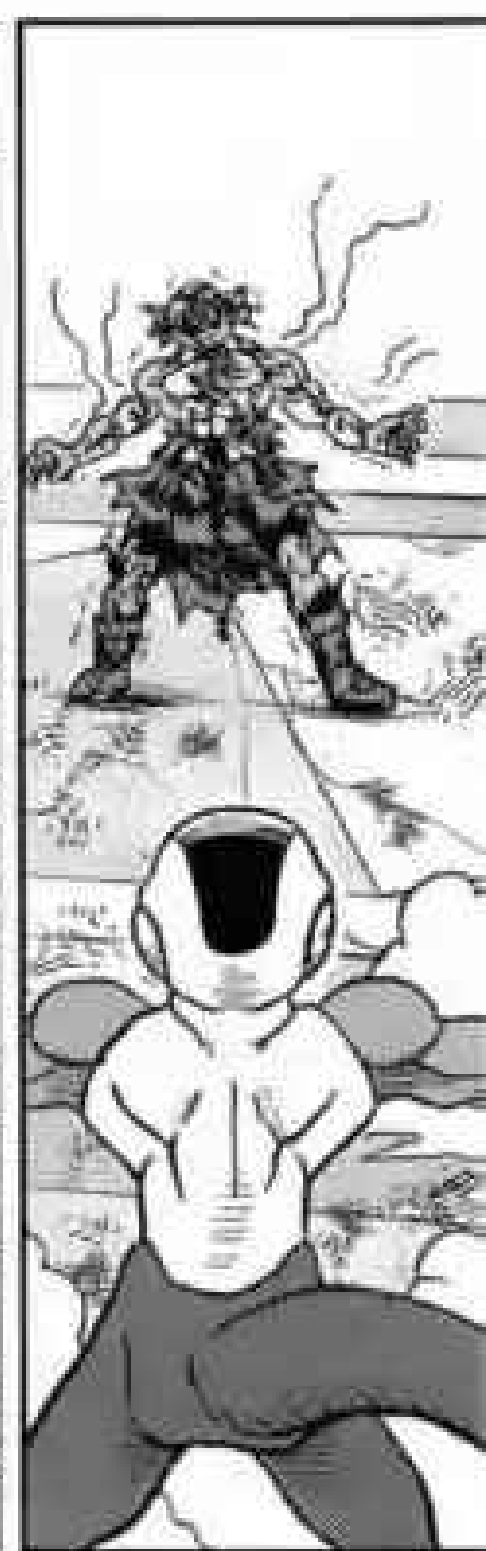


No son rivales suficientemente fuertes para él...



DBFC 汉化组

DBFC 汉化组





쉴 쉴 쉴

uf

Uf



Vamos ...

Salgamos de aquí ...

Está loco este tipo ...



Pues ya nos ocuparemos luego de ellos...

uf



uf

Si quiere puedo ocuparme de esos tres que han escapado

No, ya ha sido suficiente ...



Hmm

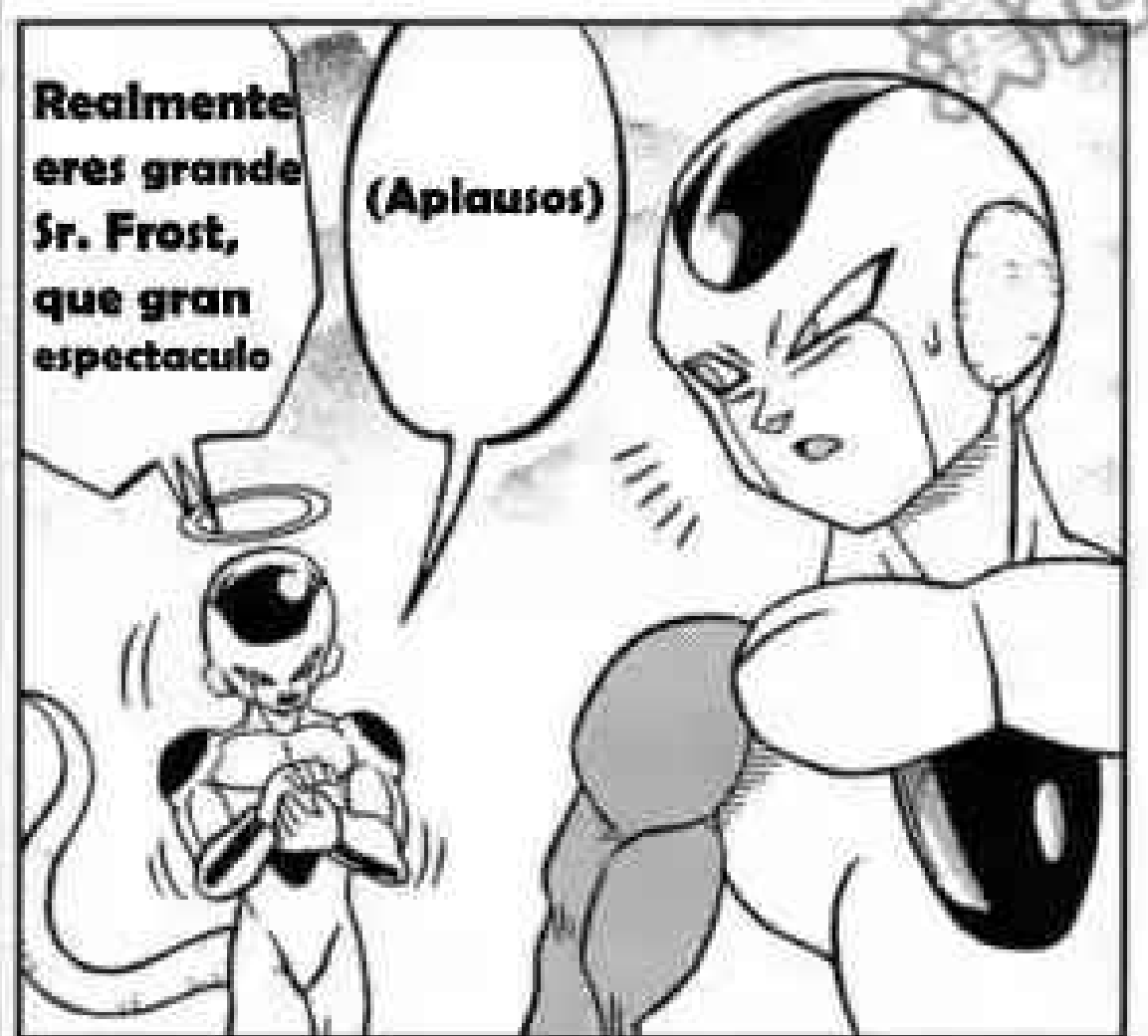
uf

uf



아

Sí, esos dejámelos a mí



Realmente eres grande Sr. Frost, que gran espectáculo

(Aplausos)



Eh?!

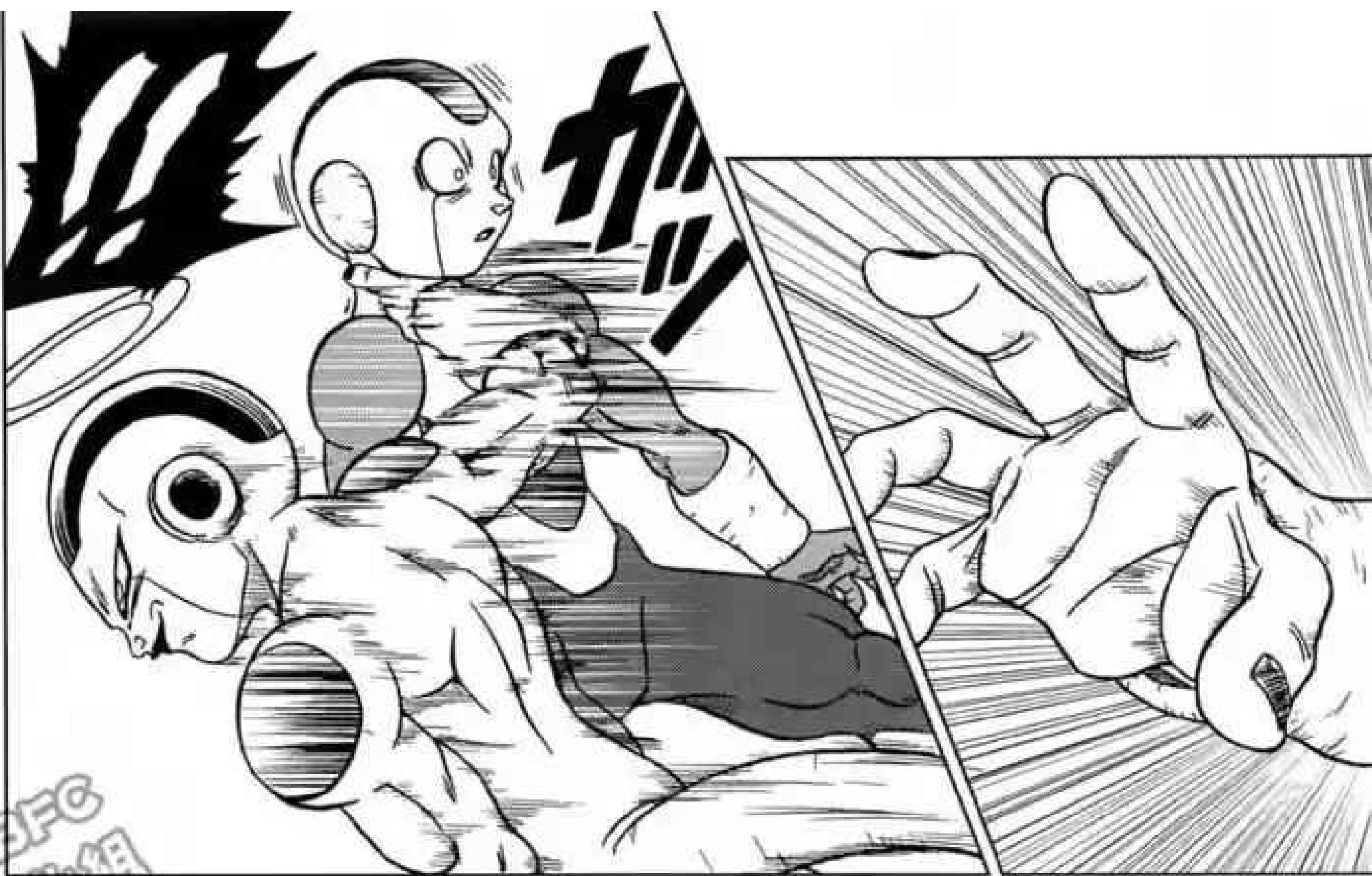


!

Me he olvidado recompensarte por tus batallas, recuerdas nuestro plan...

Por cierto...







**HOO**  
**!!!!**

DBFC 汉化组



No!!!  
Ahh!!



Que demonios está pasando?!



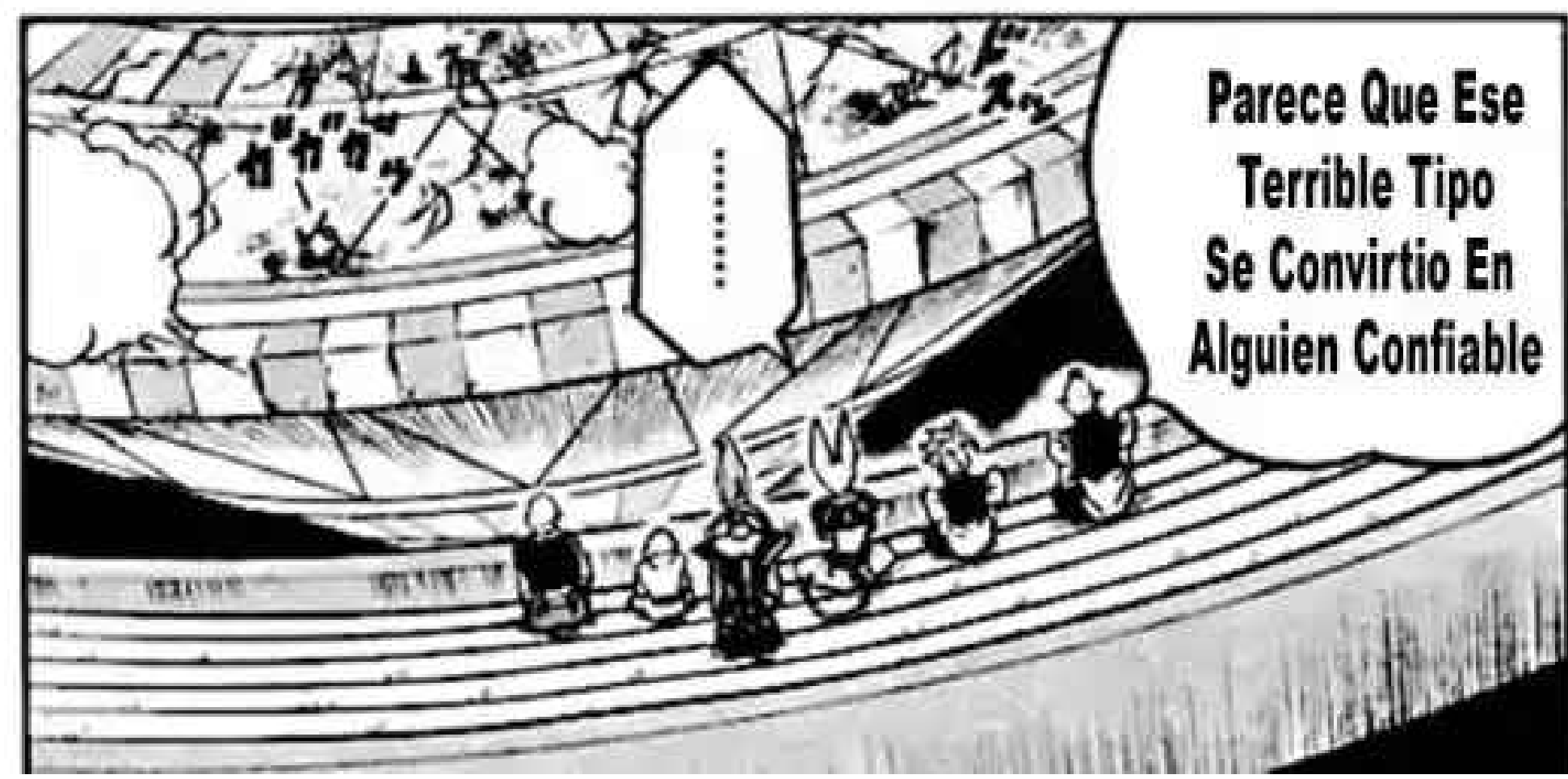
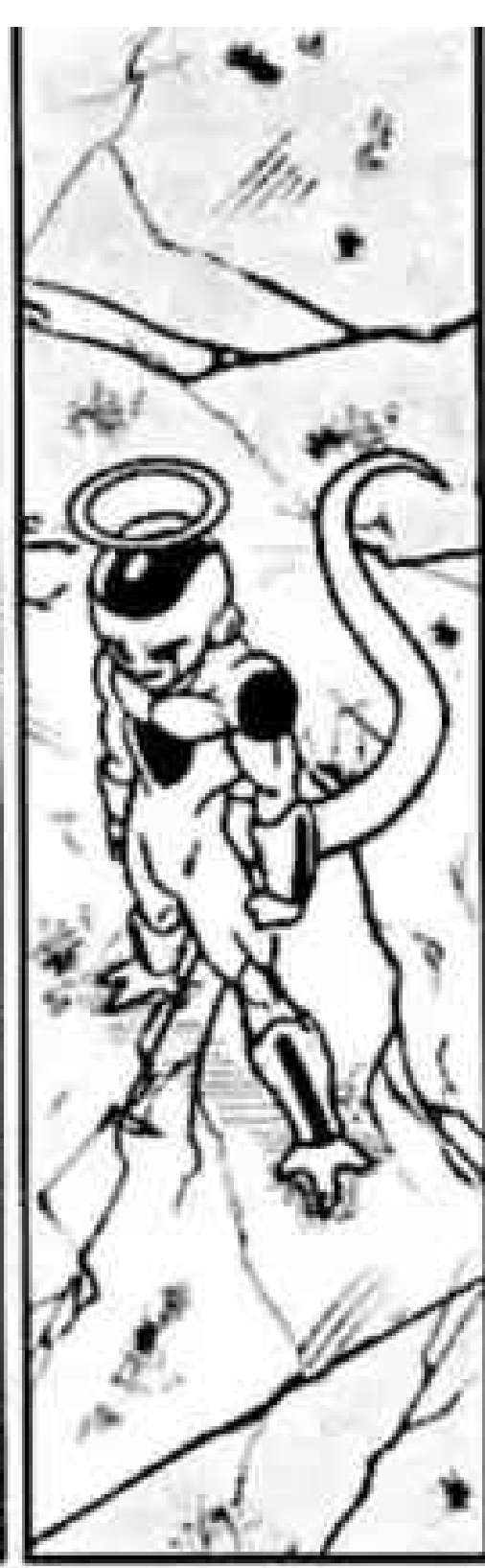
Frost?!  
Cómo...?  
Te has caído!

Ahh...  
Ahh...

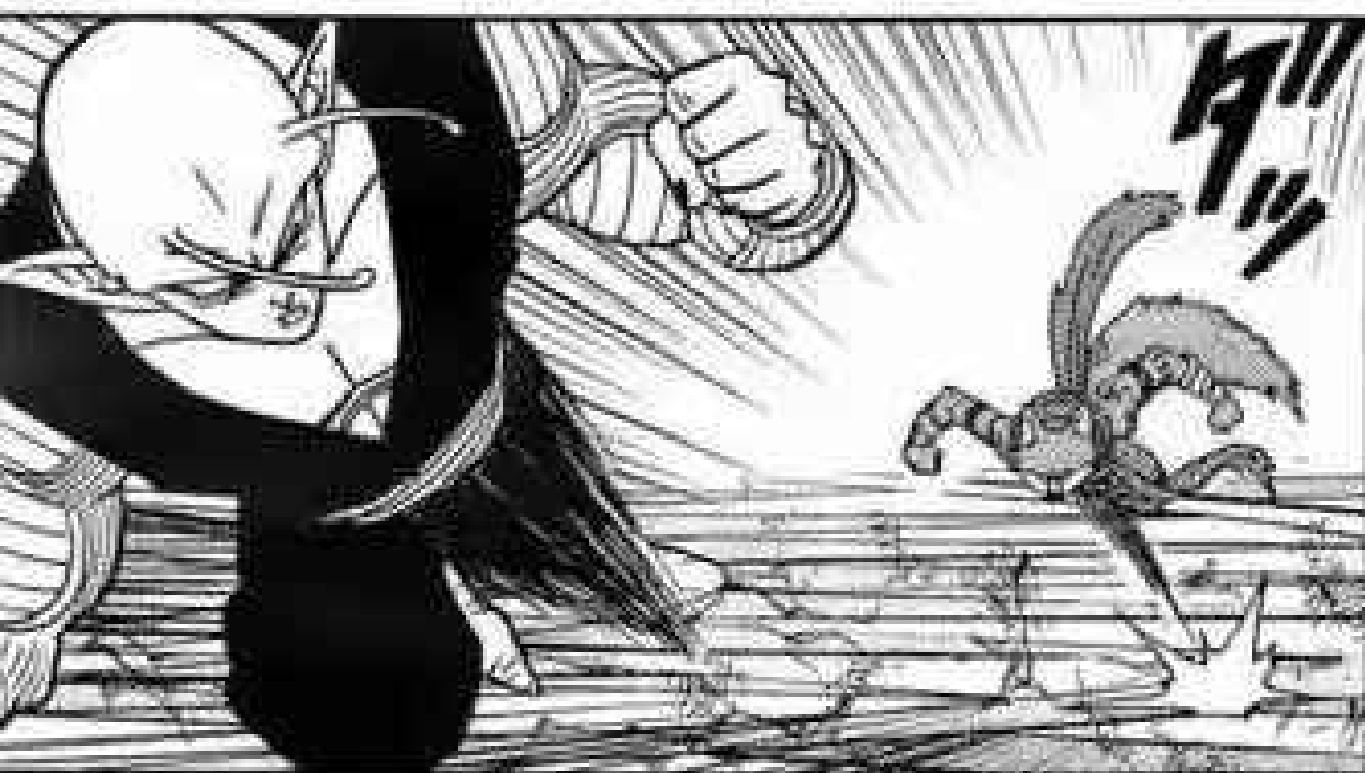


**NO!!**  
**!!!!**

DBFC 汉化组



DBZ 7 組



Será suficiente con nosotros dos...

Para acabar contigo no necesitamos a nuestro hermano Bergamo



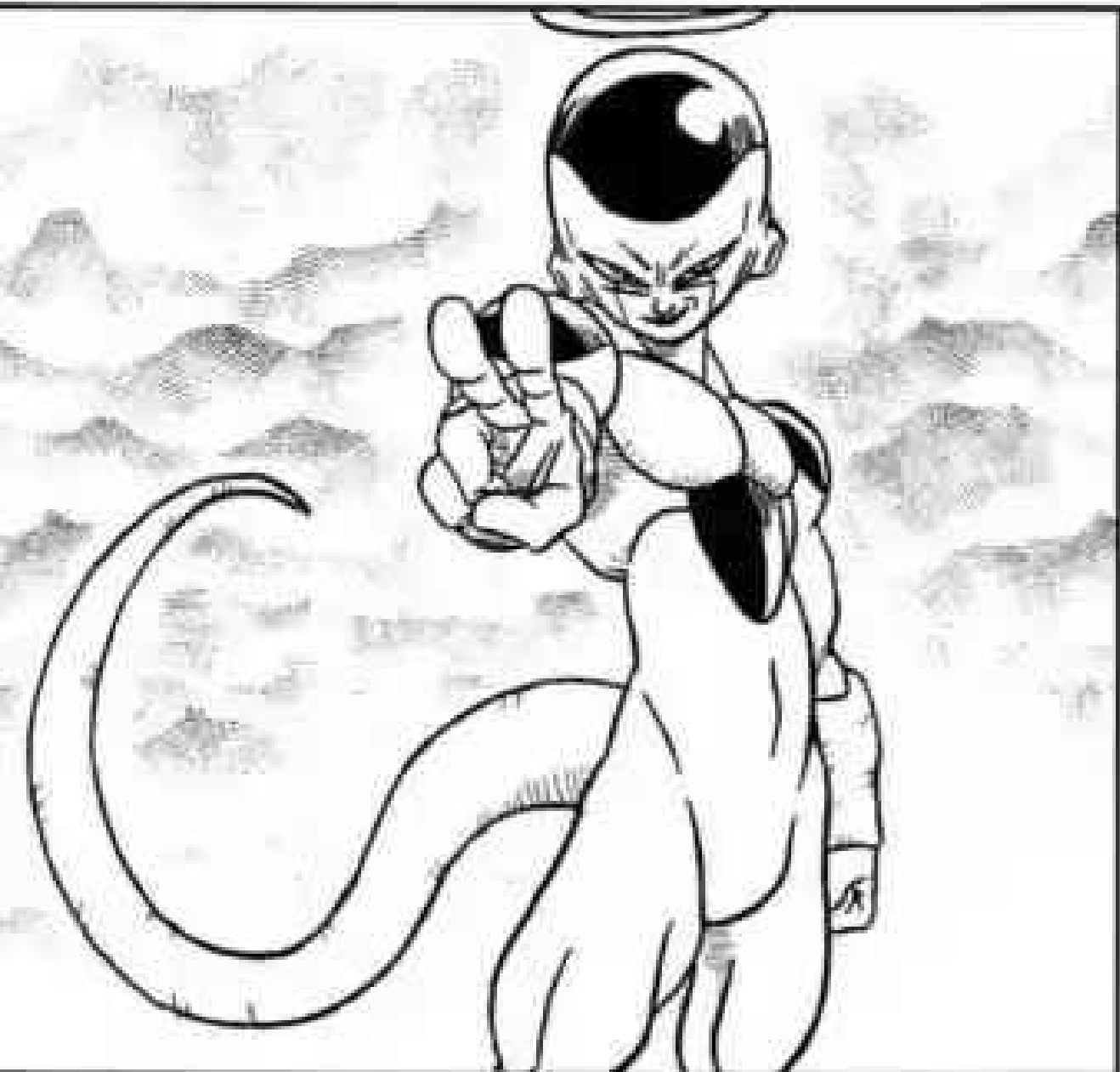
KHIII!!!



A por él!!!  
KHAAA!!!

Ah...





**Suscribete al canal Zino ZBA para mas Dragon Ball Super!**







DBFG  
汉化组

© DBFG 汉化组



Kh...

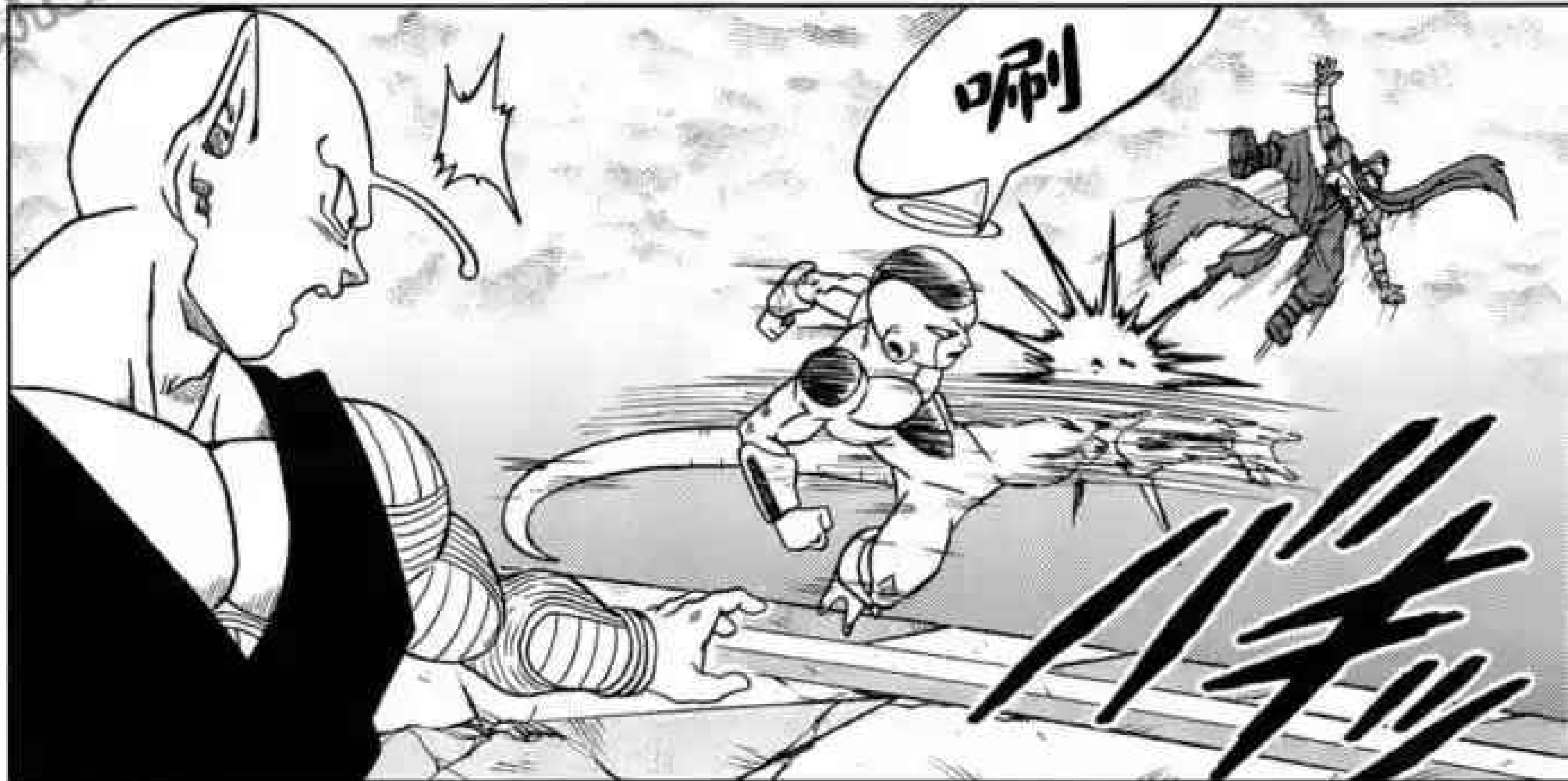


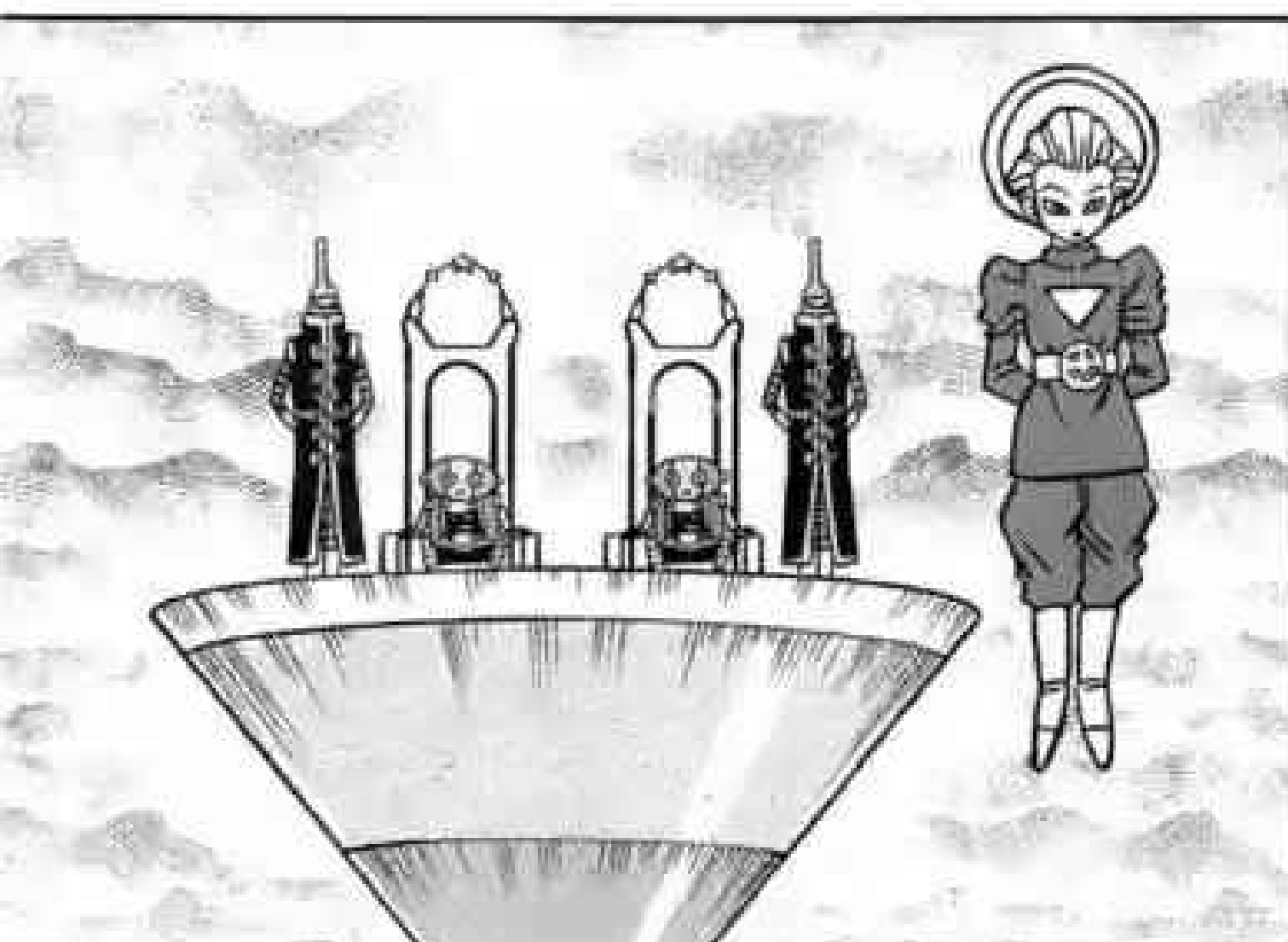
No quieres que todos podamos sobrevivir?



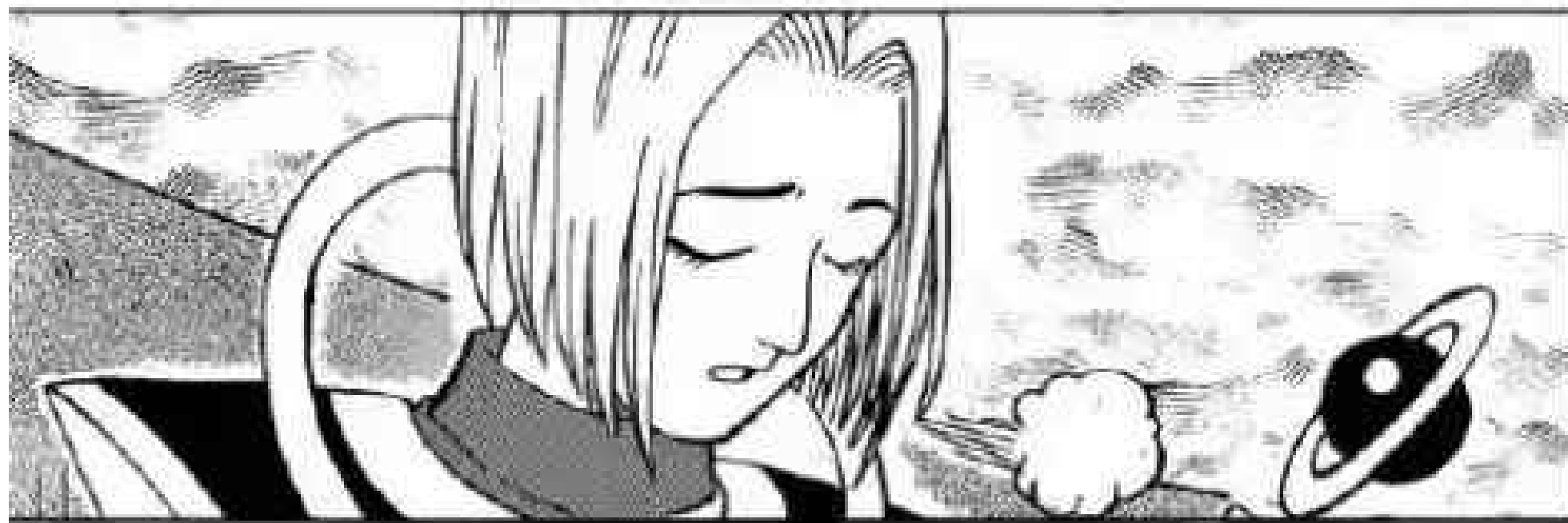
Vamos a pensar un método juntos para que todos podamos sobrevivir...

Oye mira...



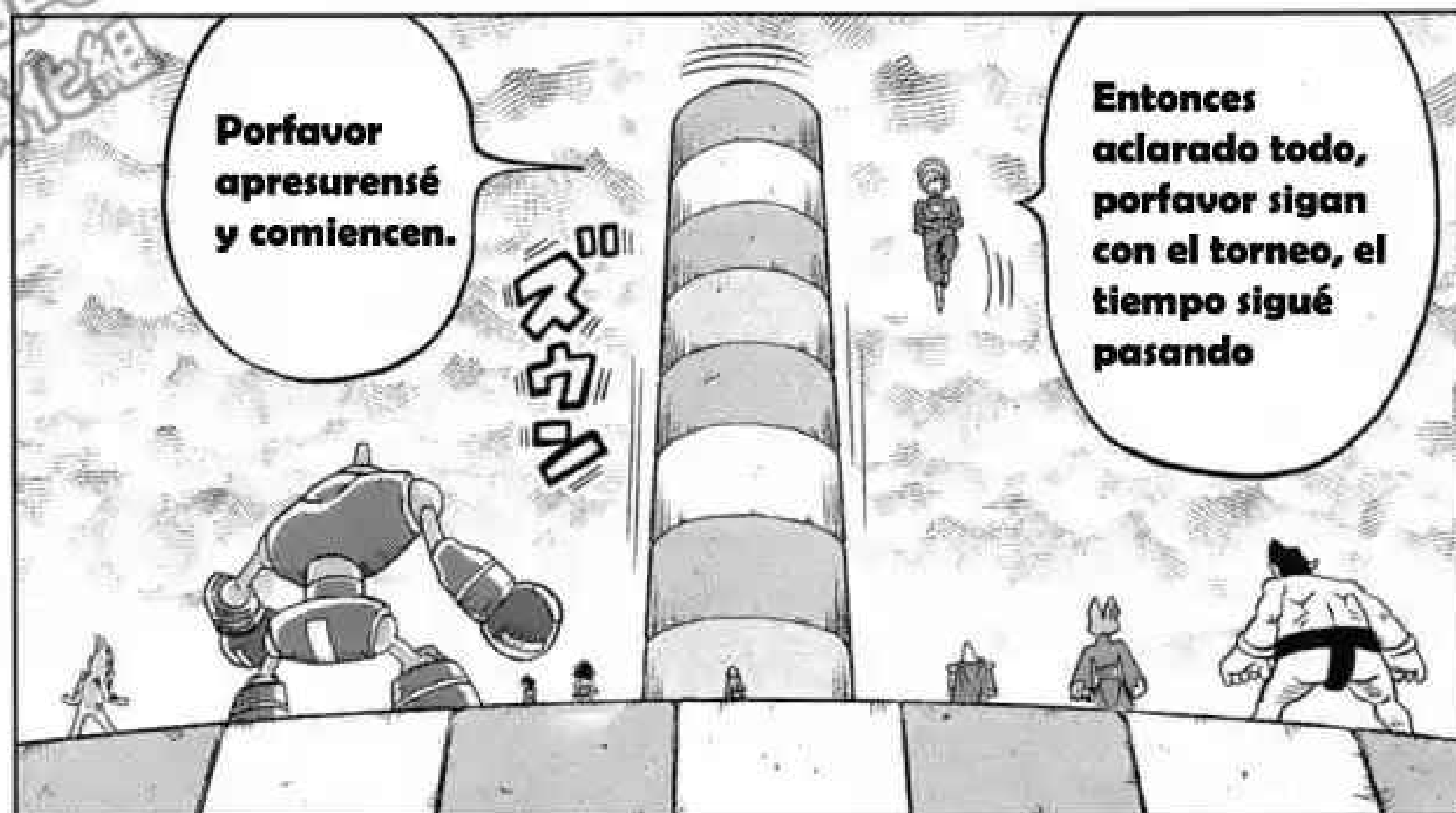








DBFC  
漫七組



宇宙消滅...それは神でさえも避けられぬ、この命にも響く訪れる世界の終焉。誰



# DRAGONBALL

AKIRA TORIYAMA - TOYOTARO

# 35

CAPÍTULO



# DRAGONBALL

# ドラゴンボール SUPER

ドラゴンボールスーパー

# YAMI SCANS

Scans:

Traducción Jap-Ing:

Traducción Ing-Esp:

Proofreader:

Limpieza:

Redrawer:

Typesetter:

Diseño:

Viz Media

Viz Media

Deep\_chaos

Jhonatan

Jhonatan

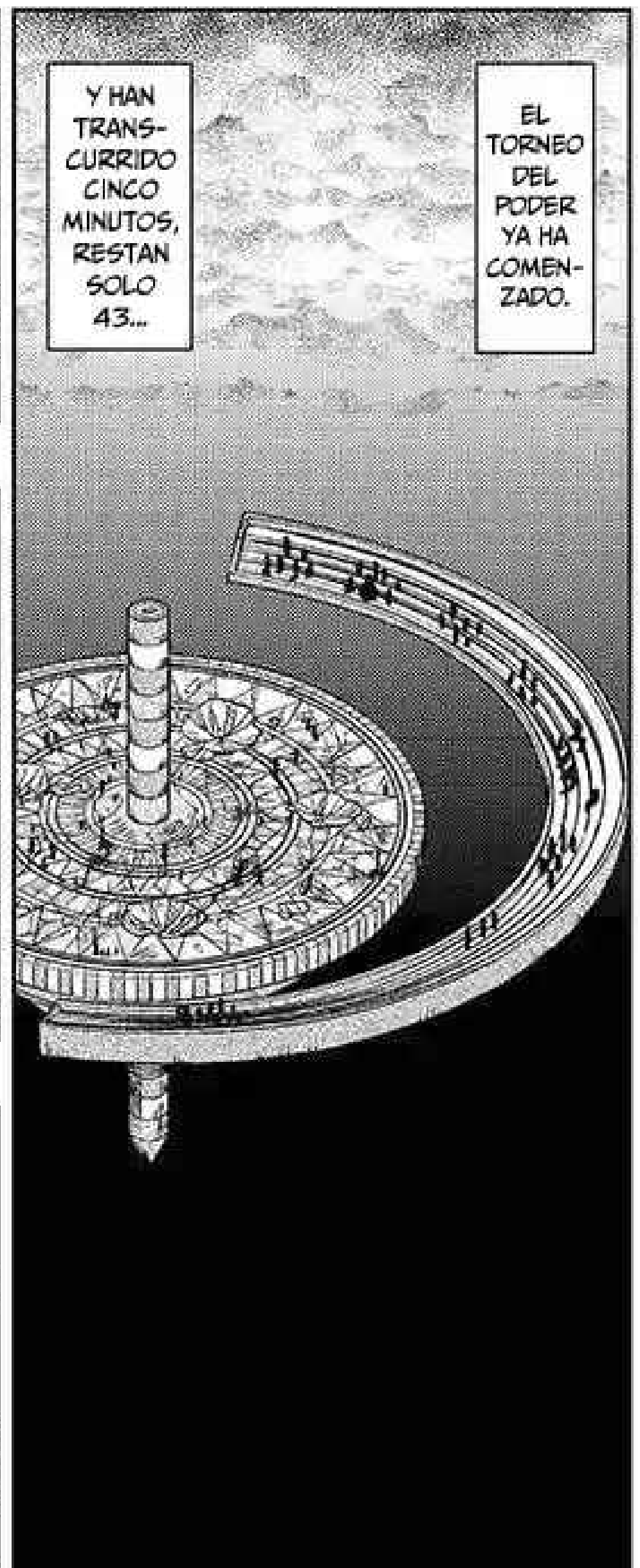
Mike&Maick

Jhonatan

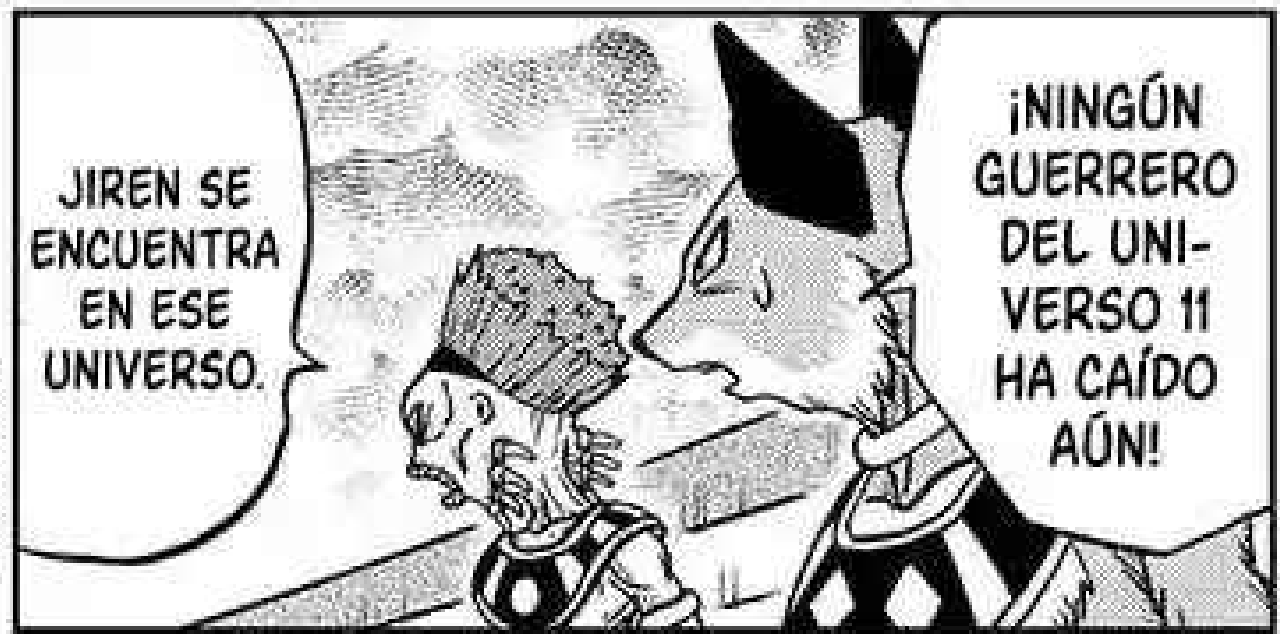
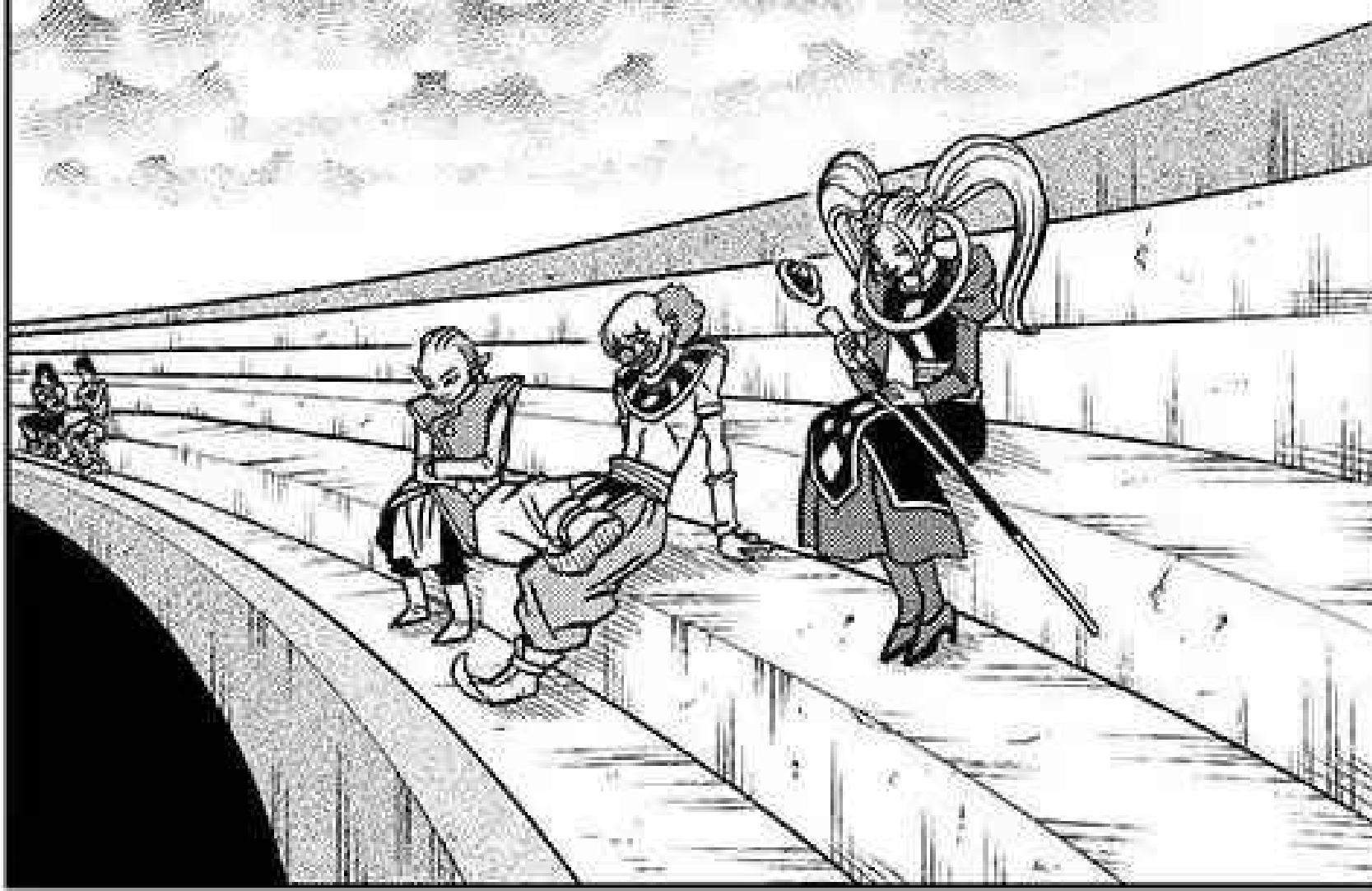
JAIN93

# DRAGON BALL **超** SUPER

## CAPÍTULO 35: HIT CONTRA JIREN













ATRÁPAME SI PUEDES.

UGH!

WSH

WSH

WSH



FWIP

ASÍ QUE TE ARROJAREMOS DE LA PLATAFORMA ANTES DE QUE PUEDES TRANSFORMARTE...



¿ESTÁS RESERVANDO ESA TRANSFORMACIÓN PARA JIREN, VERDAD?



...¡SERÁ NUESTRA VENGANZA POR SU-BESTIMAR-NOS!



¡NUESTRO MEJOR GUERRERO SE ENCUENTRA EN UN NIVEL MUY SUPERIOR AL TUYO!

SHOON

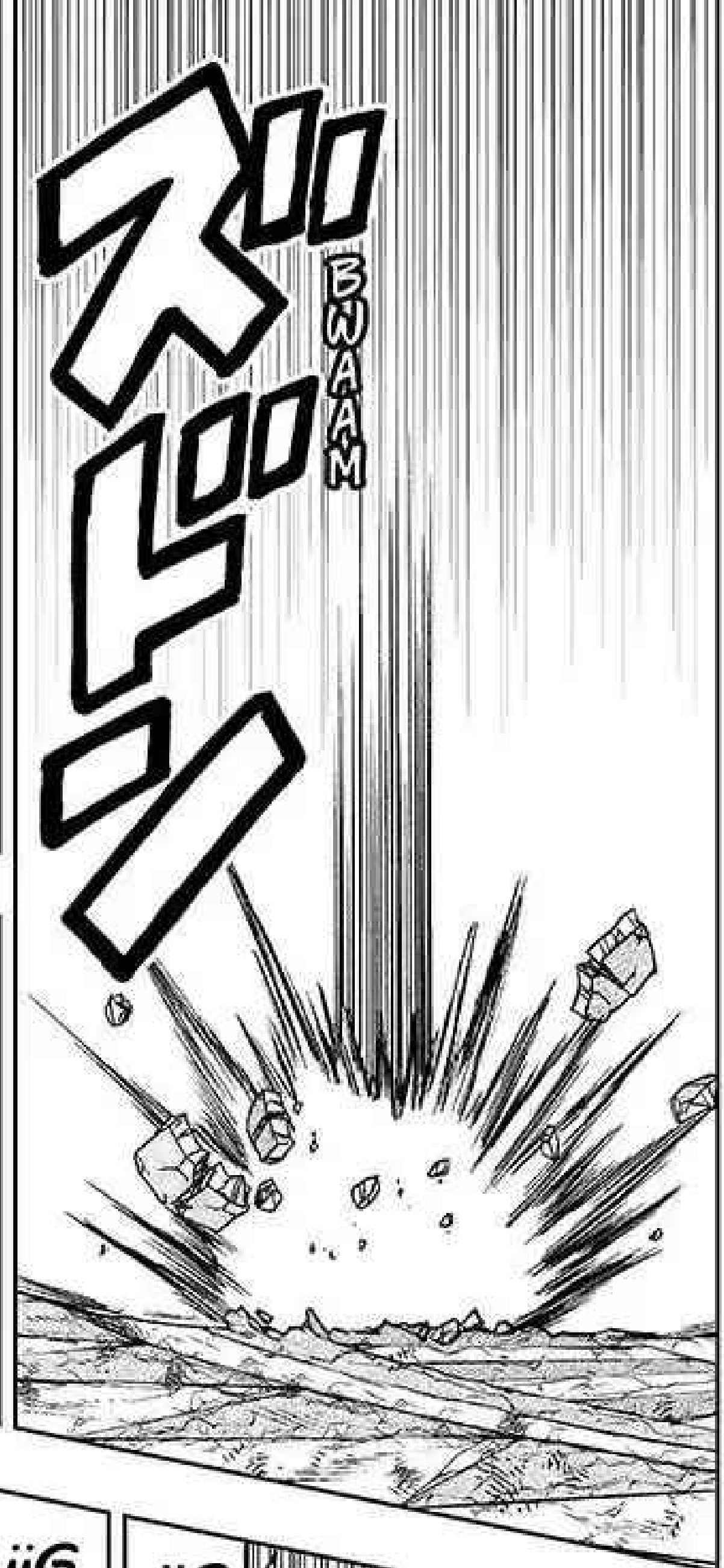
WSH



FWOON

FWISH





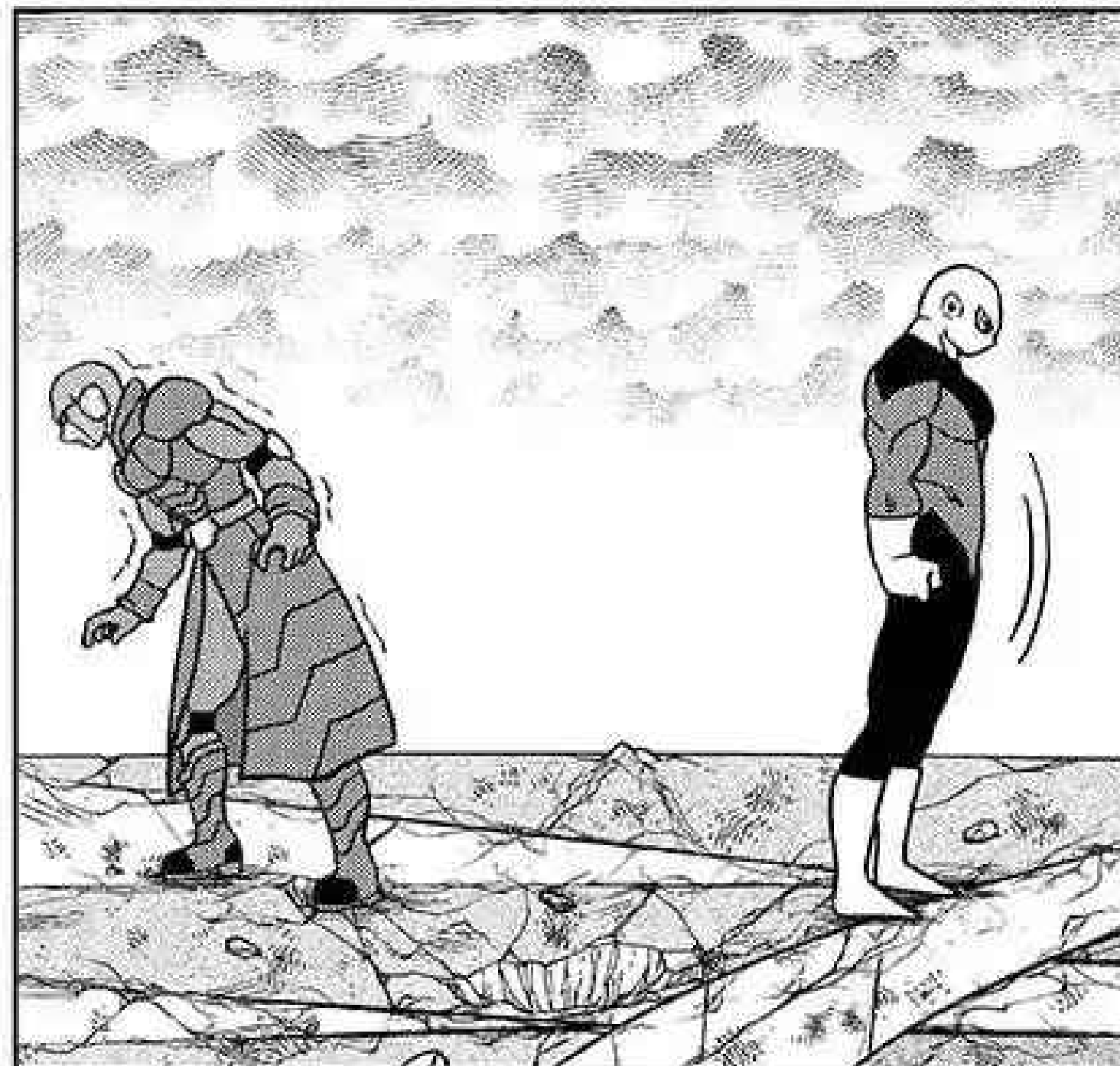
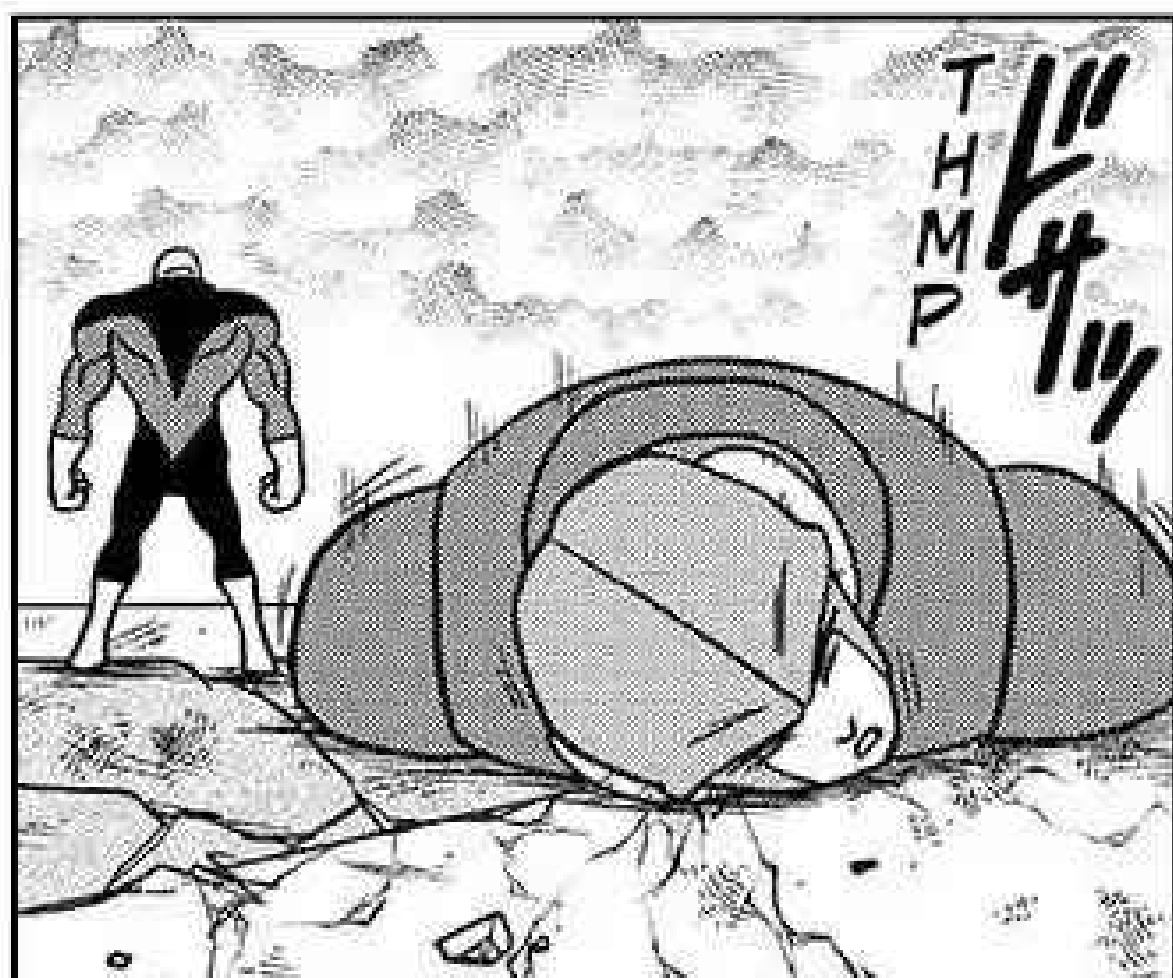
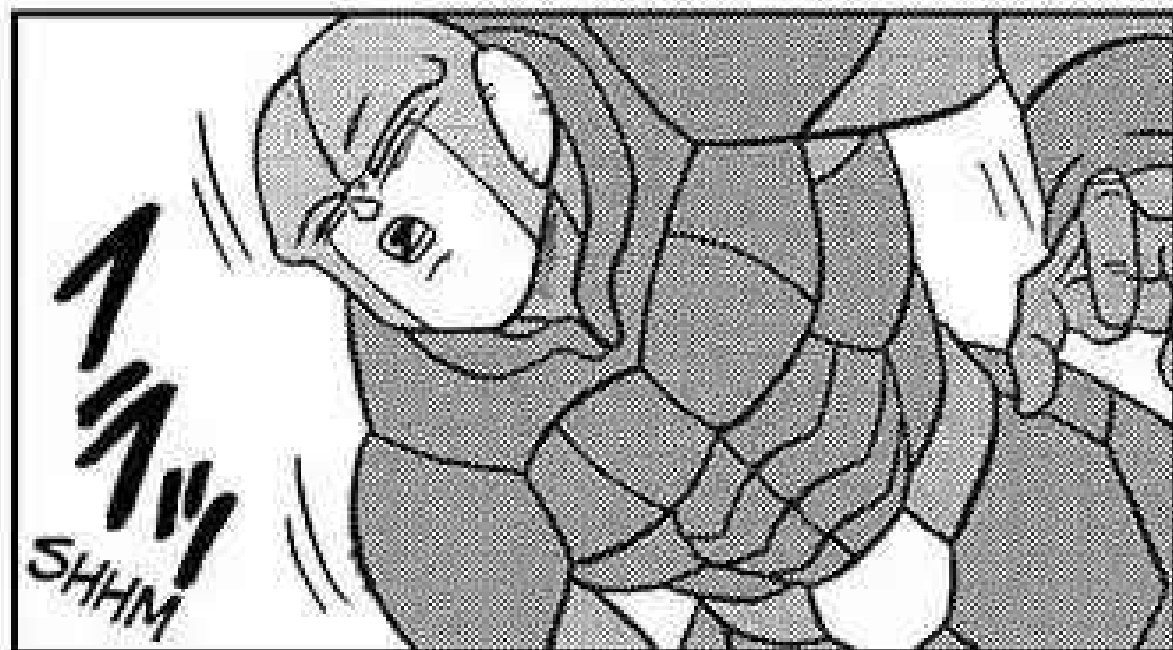
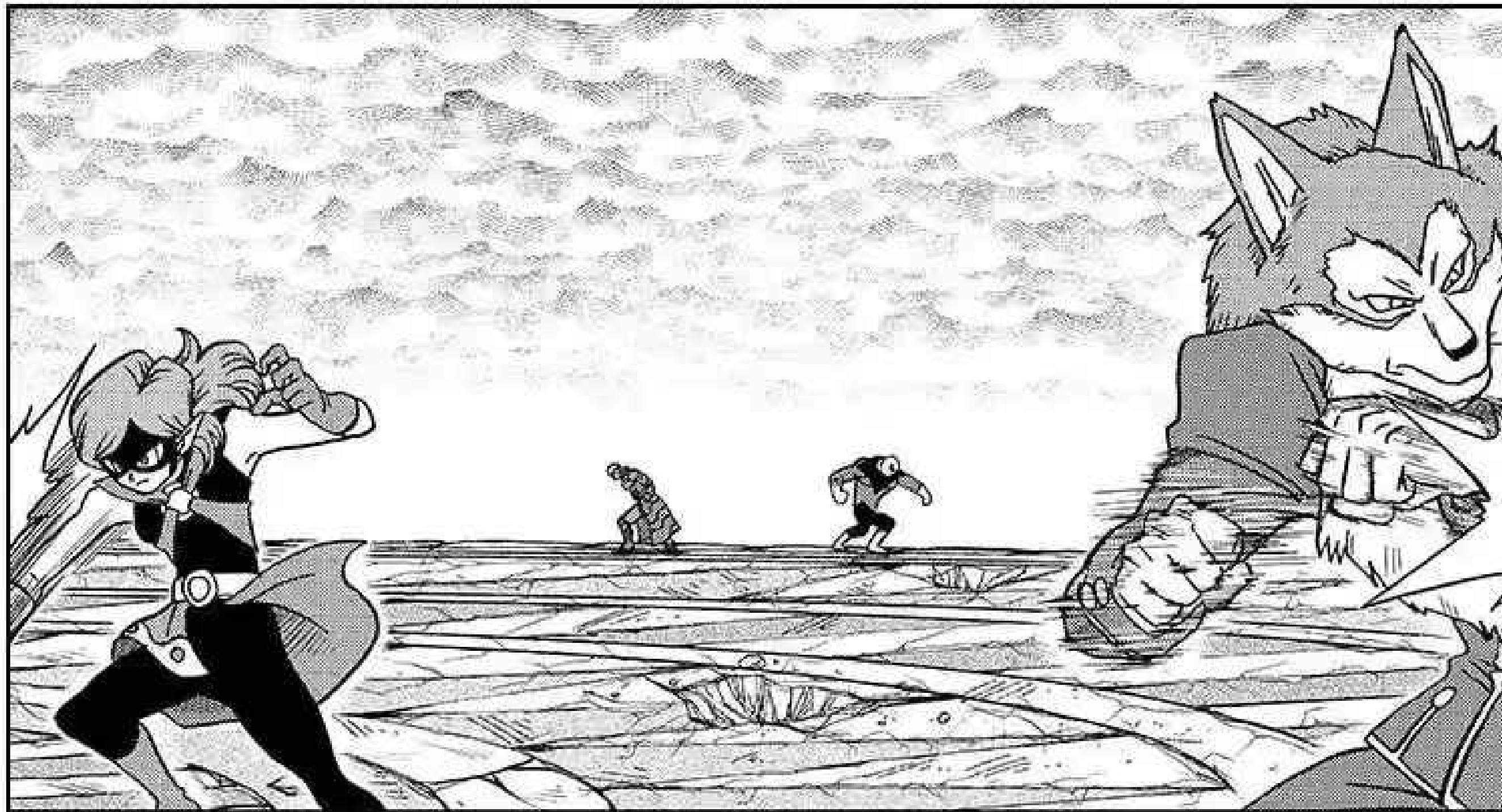


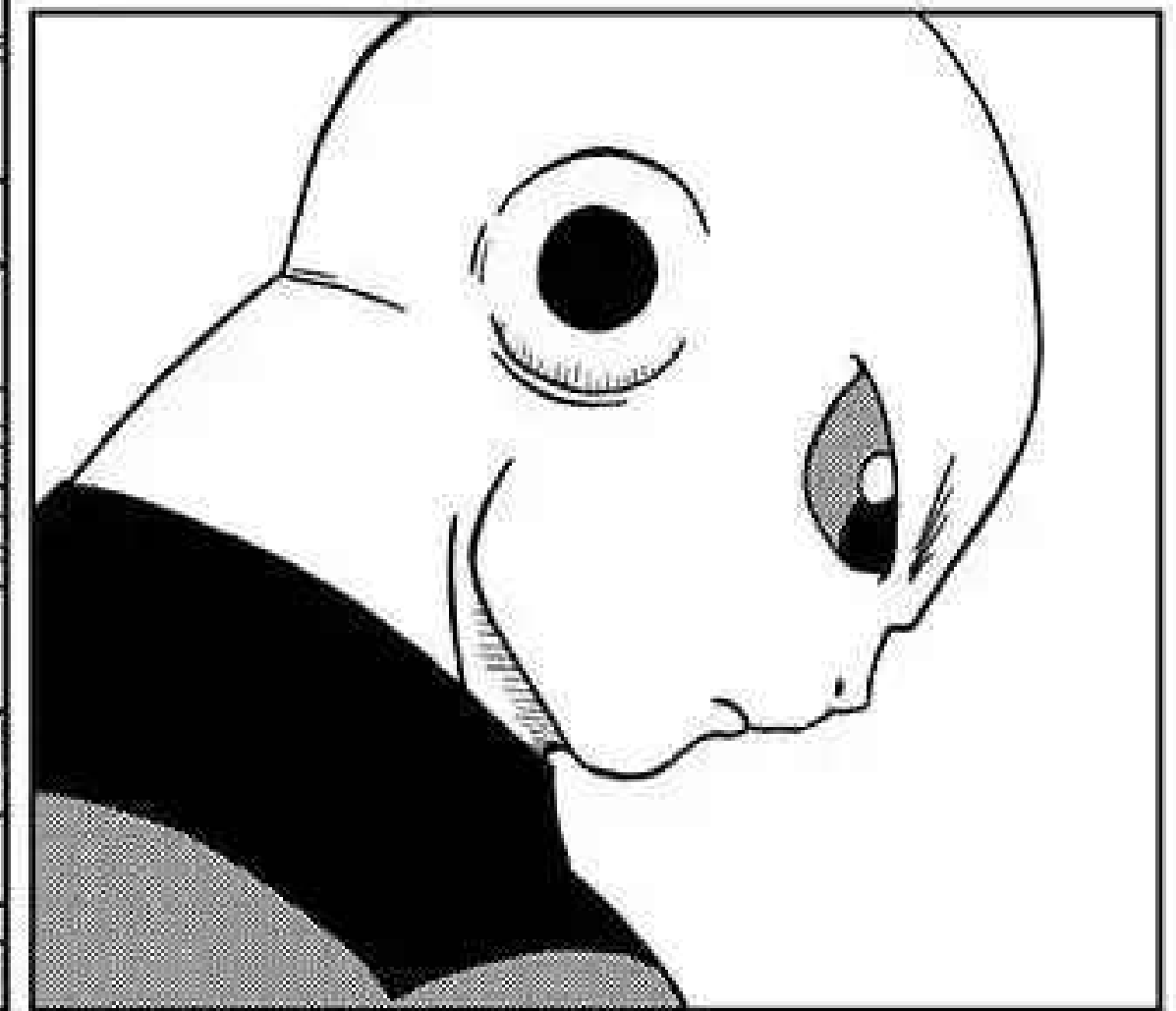
JIREN...



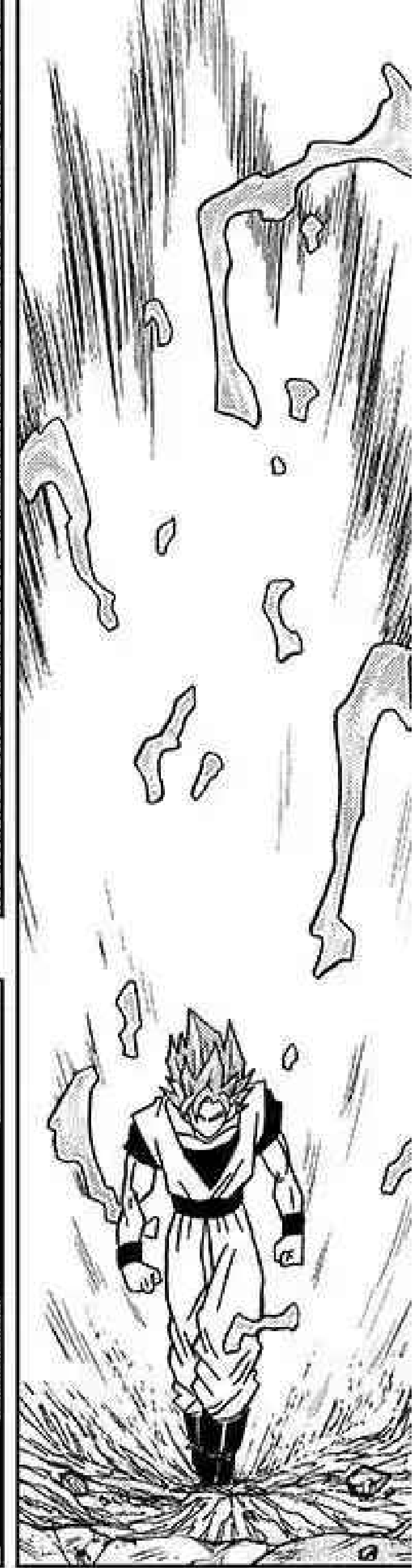
...IN-  
CLUSO  
ANTES DE  
PELEAR  
CONTRA  
JIREN...

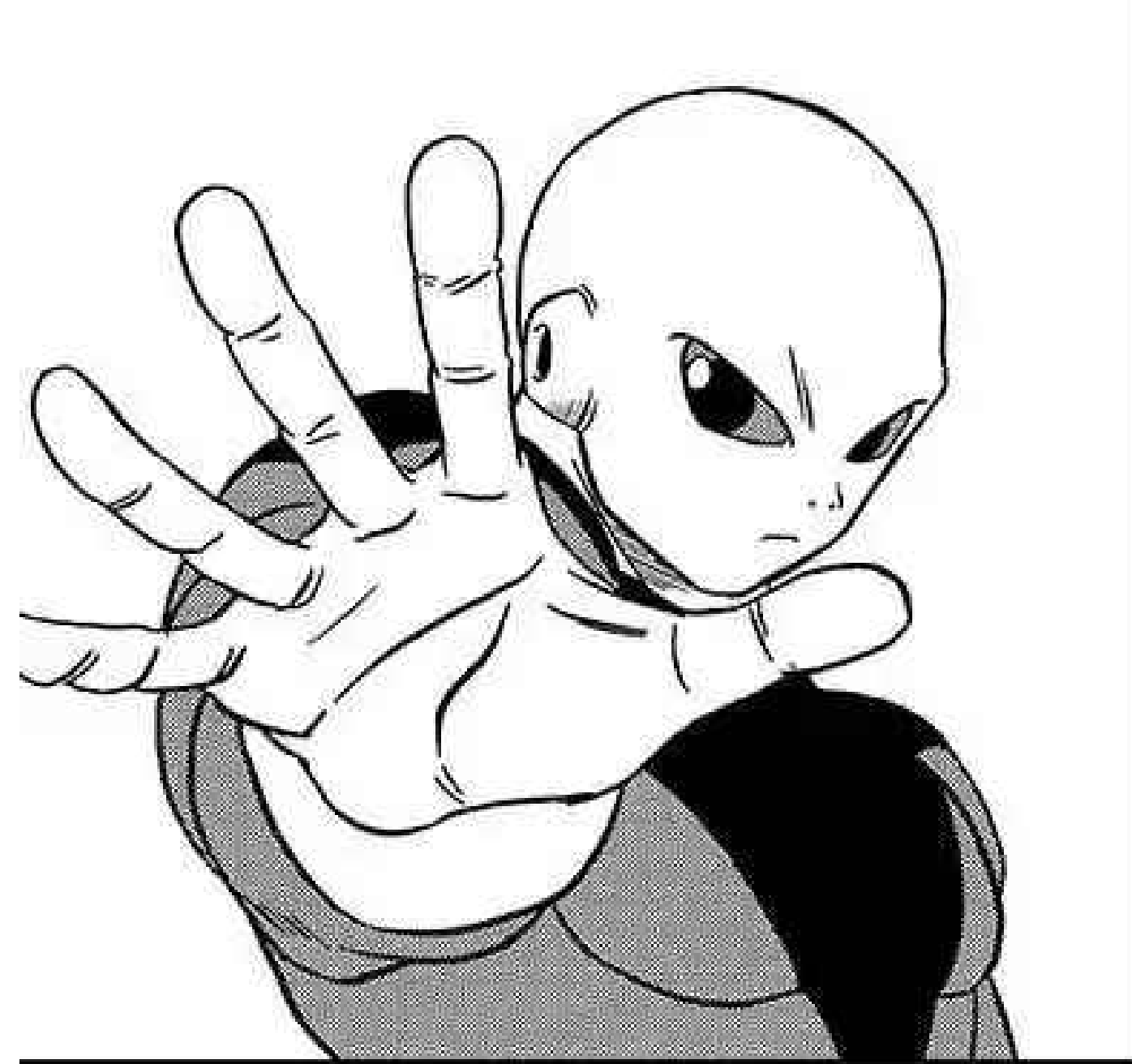
MA-  
Maldición...  
ME ESTOY  
QUEDANDO  
SIN ENER-  
GÍA...

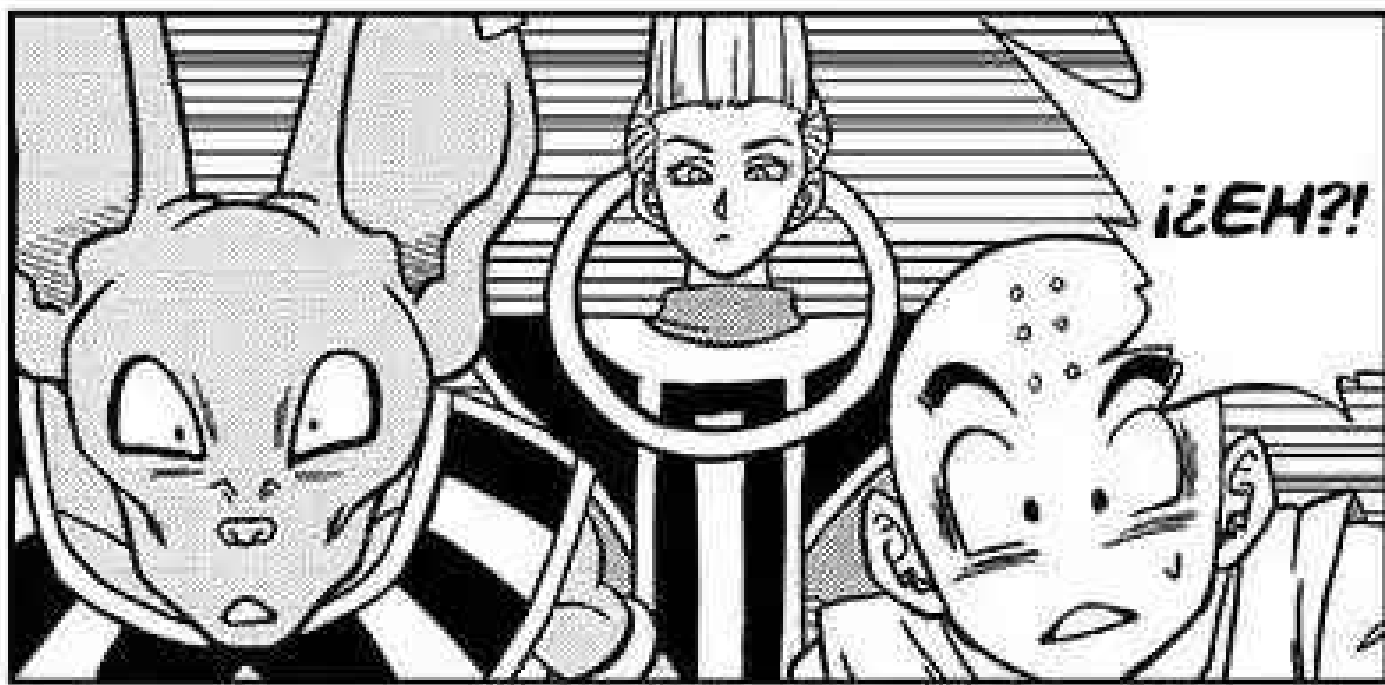




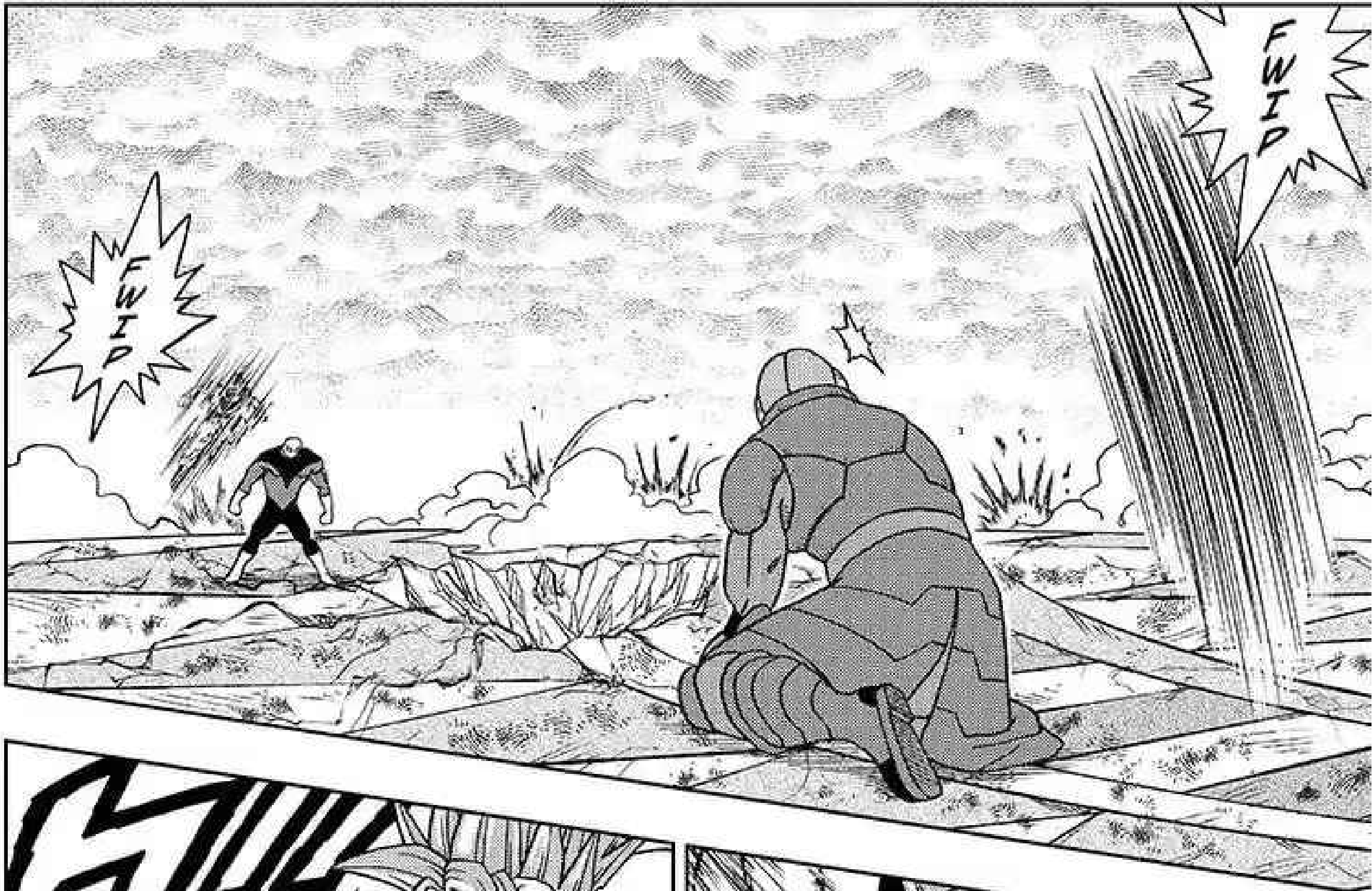




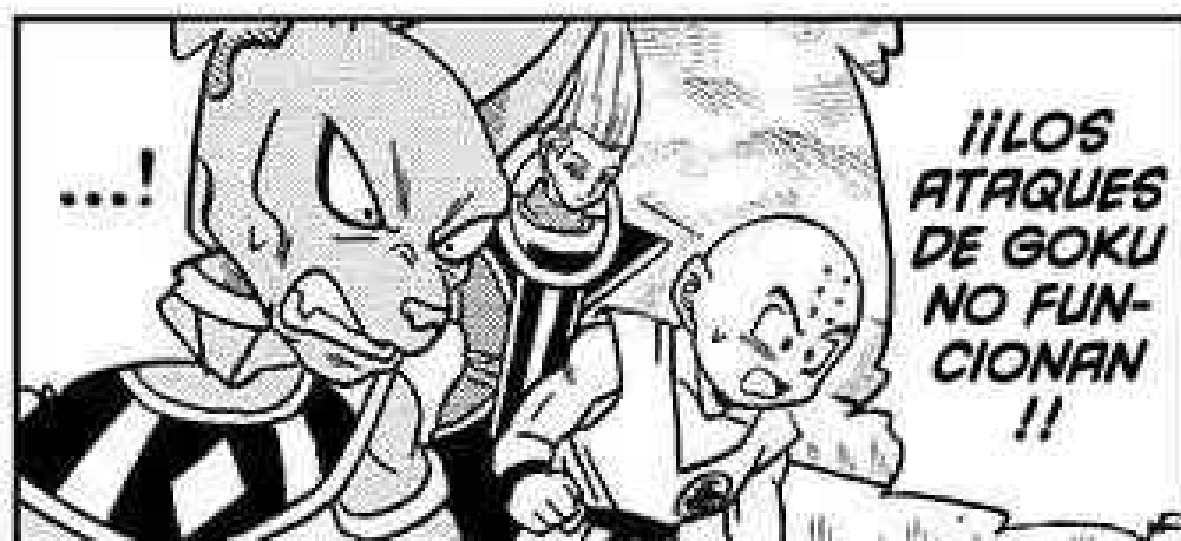






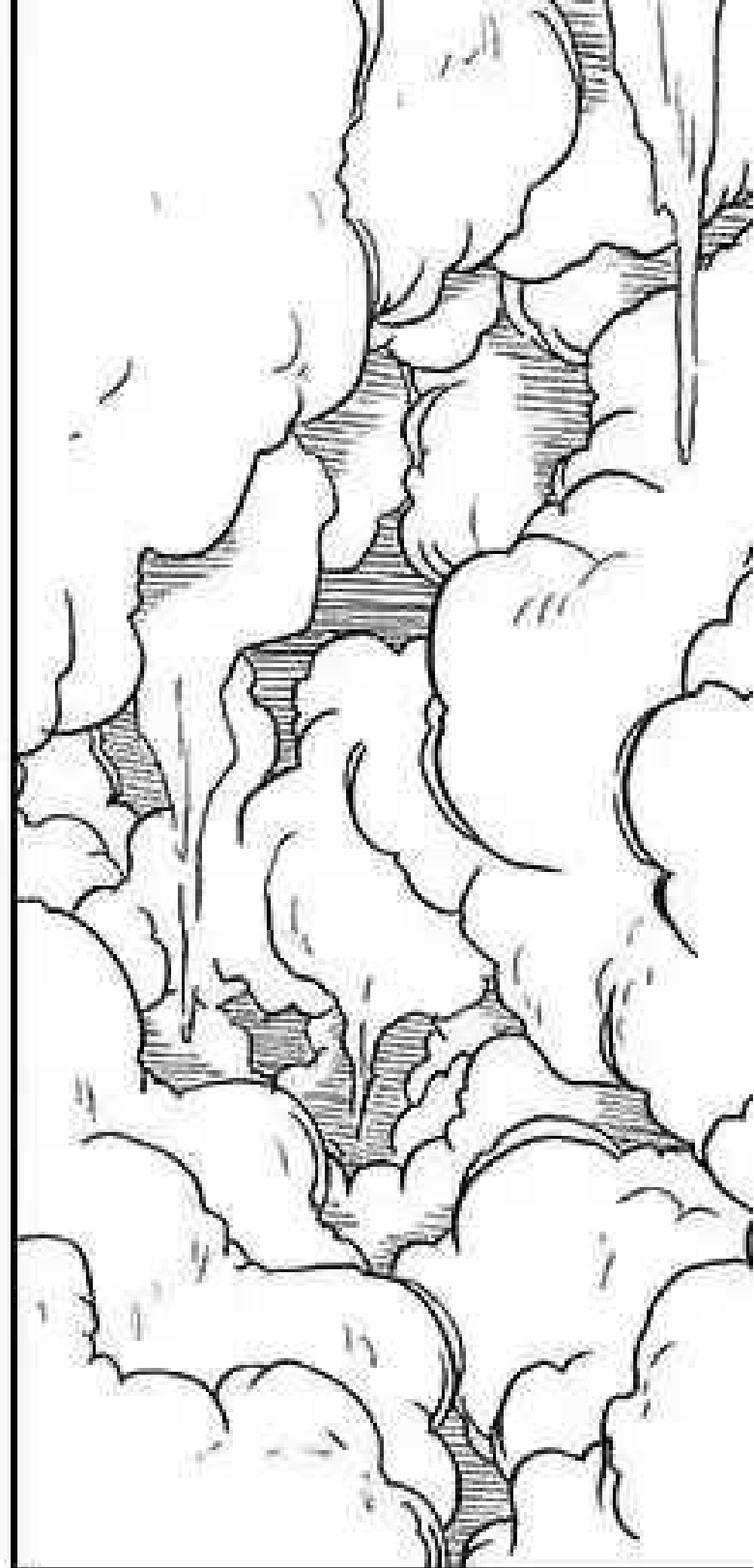


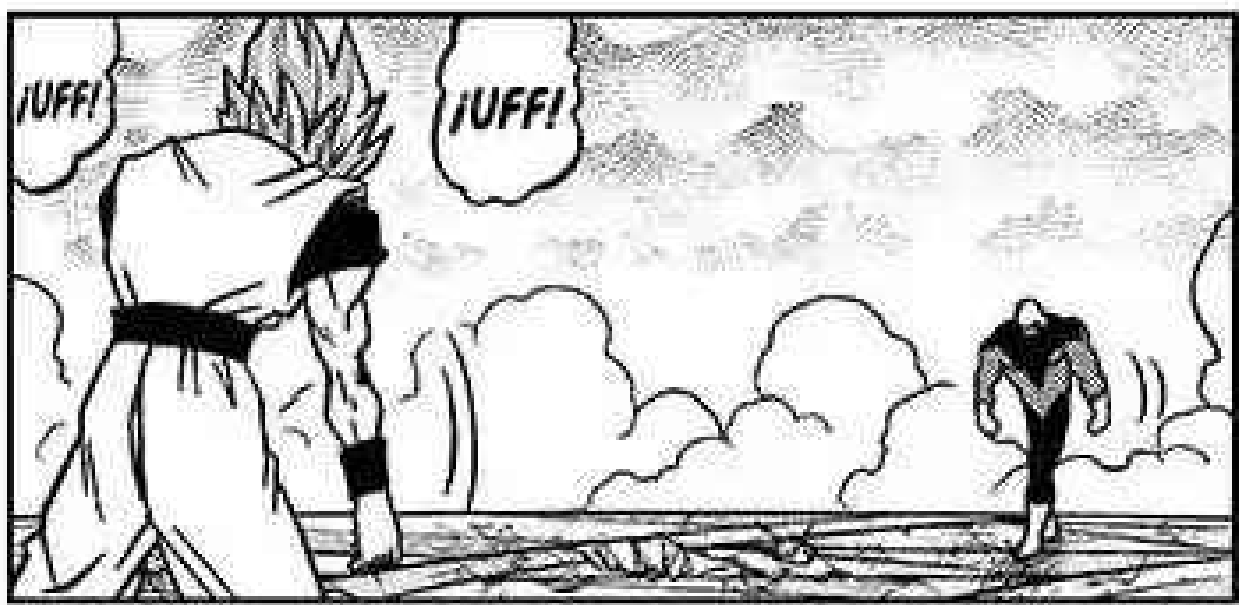




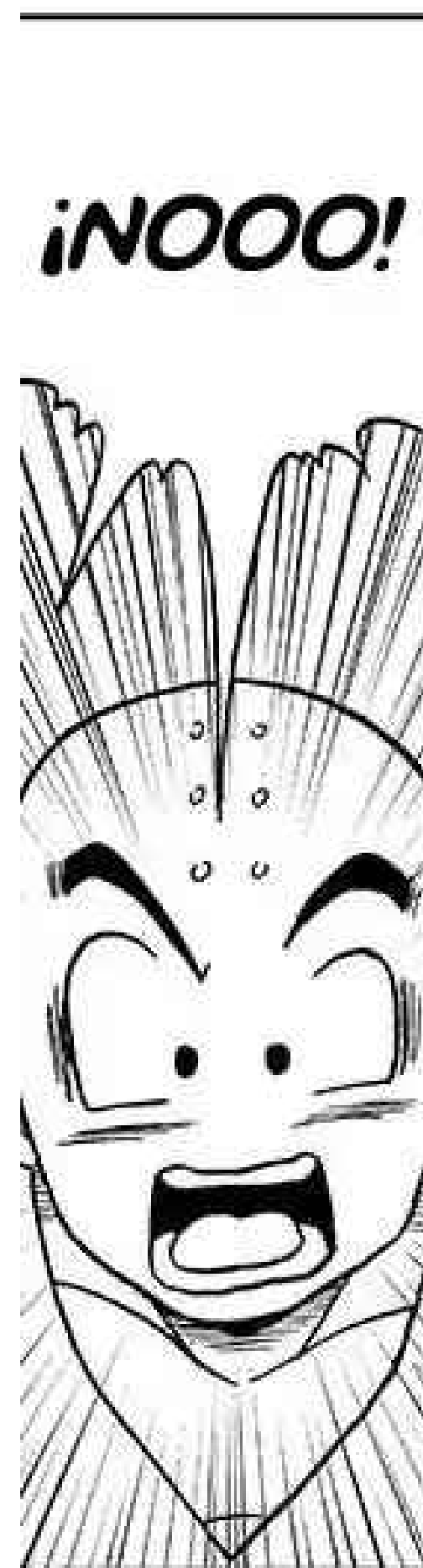


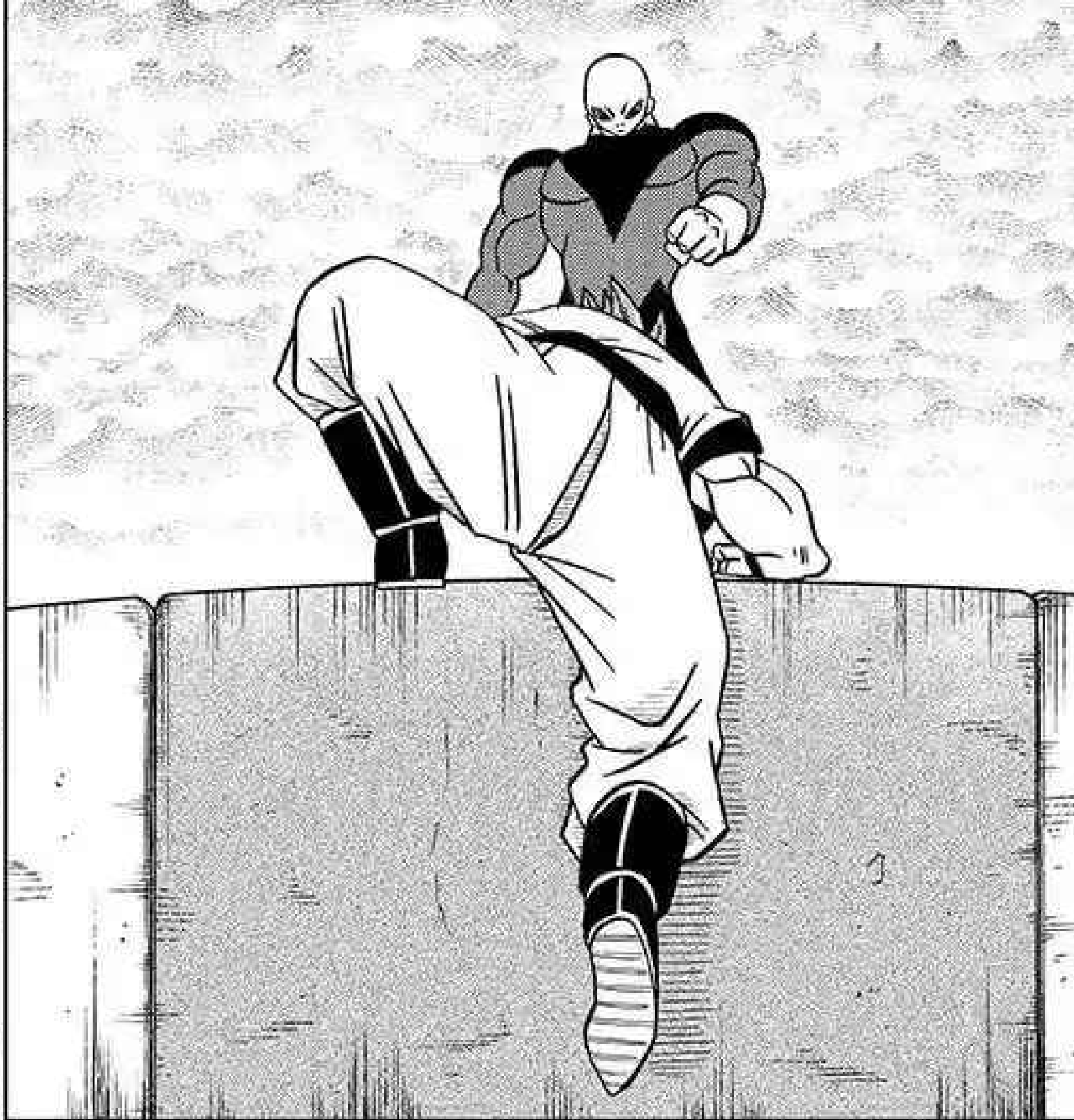
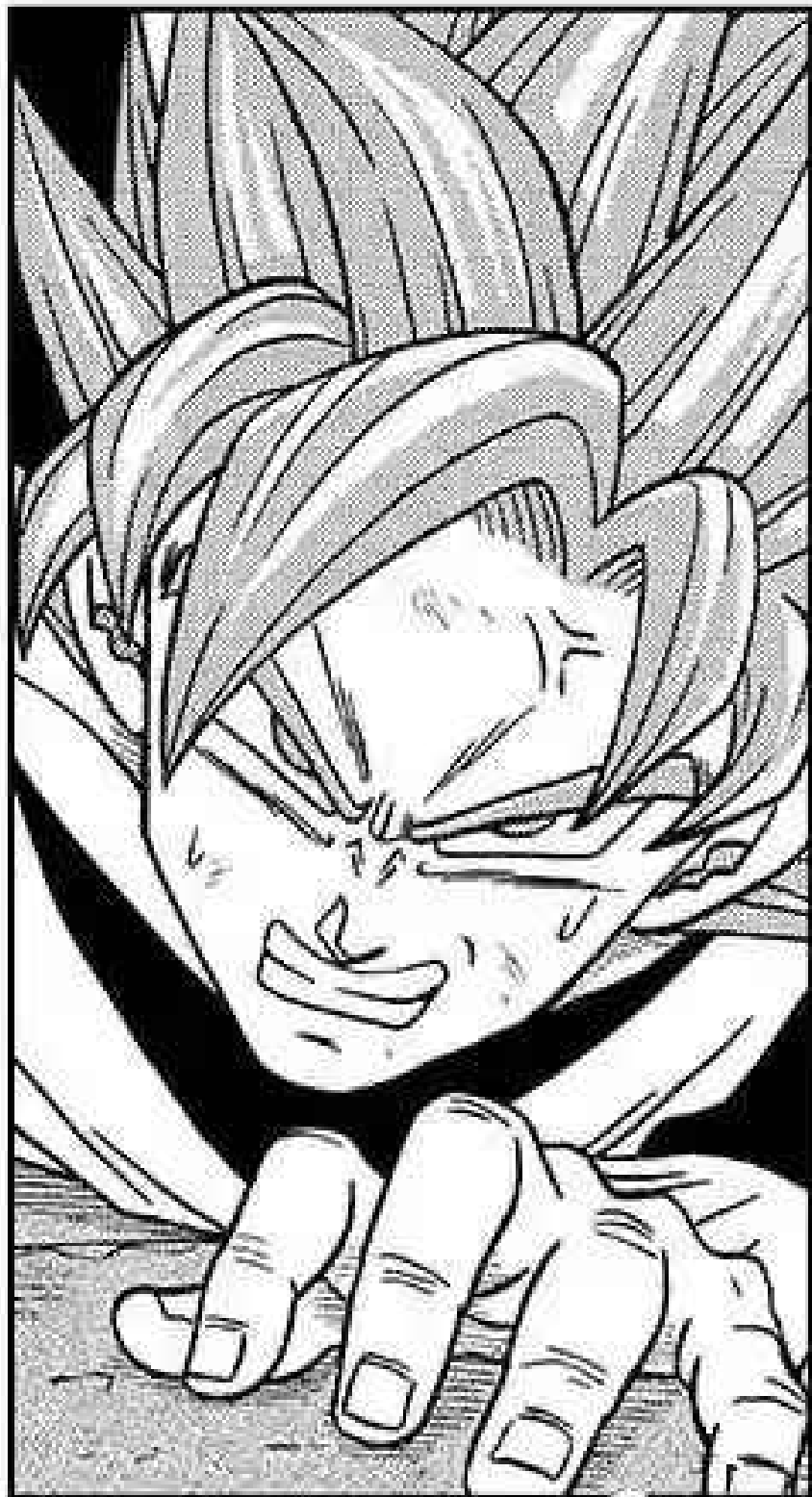












...DEL  
UNIVERSO 7.

GUERRERO  
SIN NOMBRE...



DEBISTE ESCOGER  
UN Oponente  
ADECUADO PARA TI.  
AHORA SUFRIRÁS LAS  
CONSECUENCIAS.



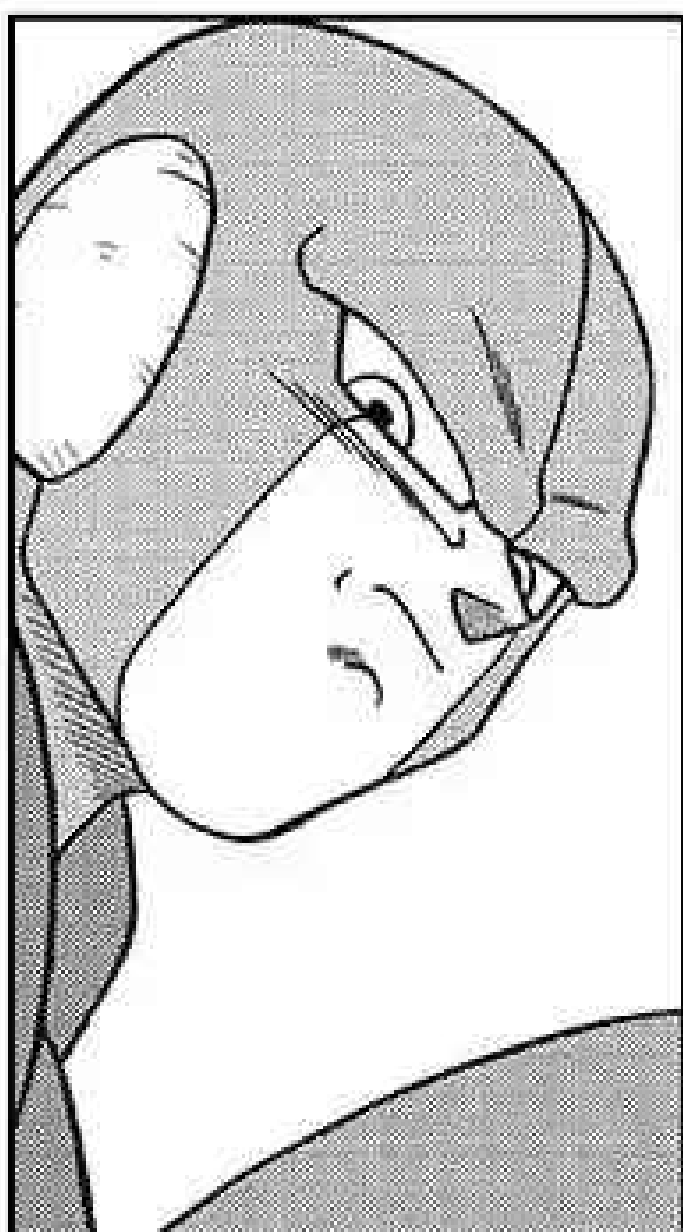
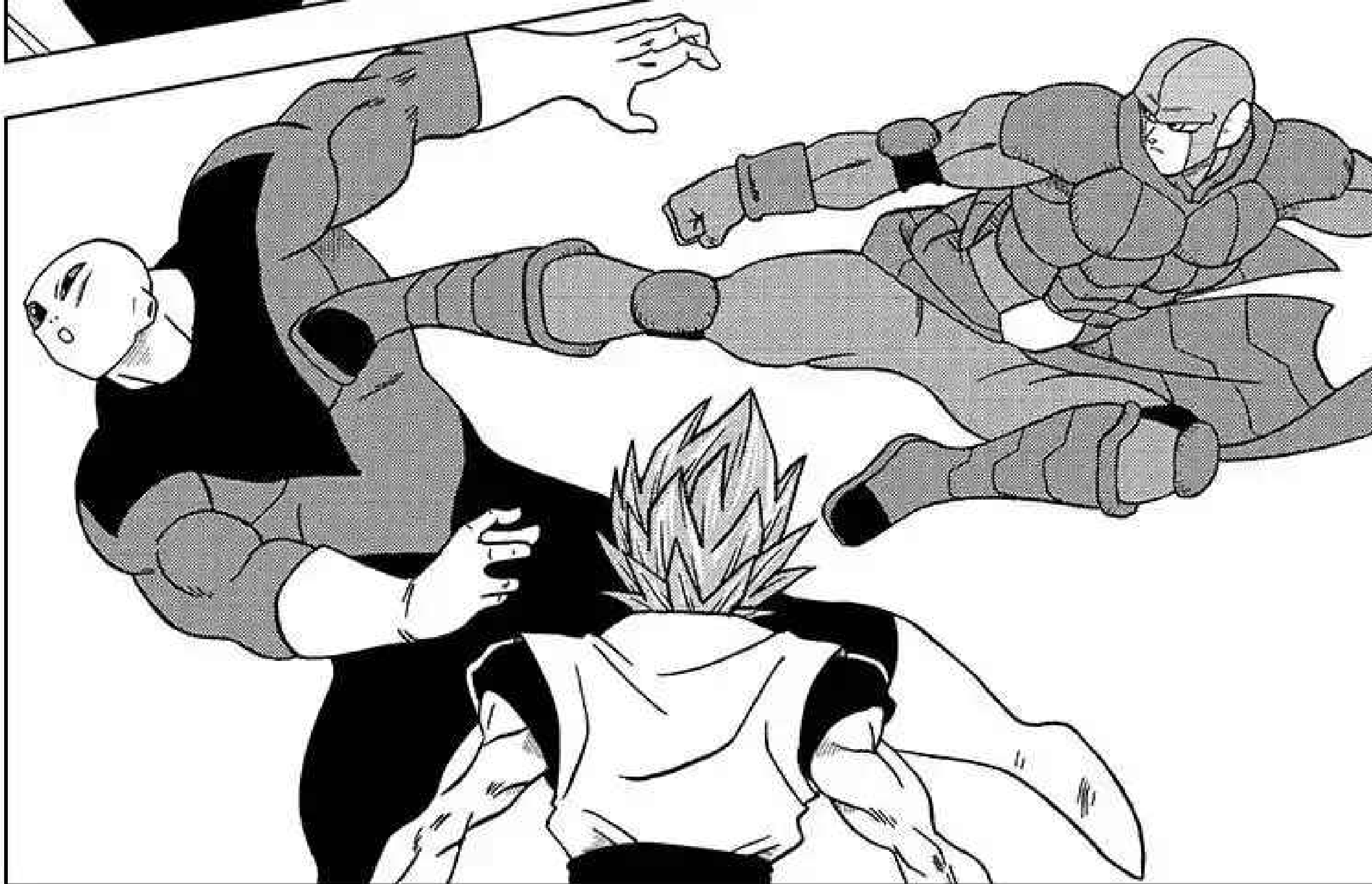
MI  
NOMBRE  
ES...

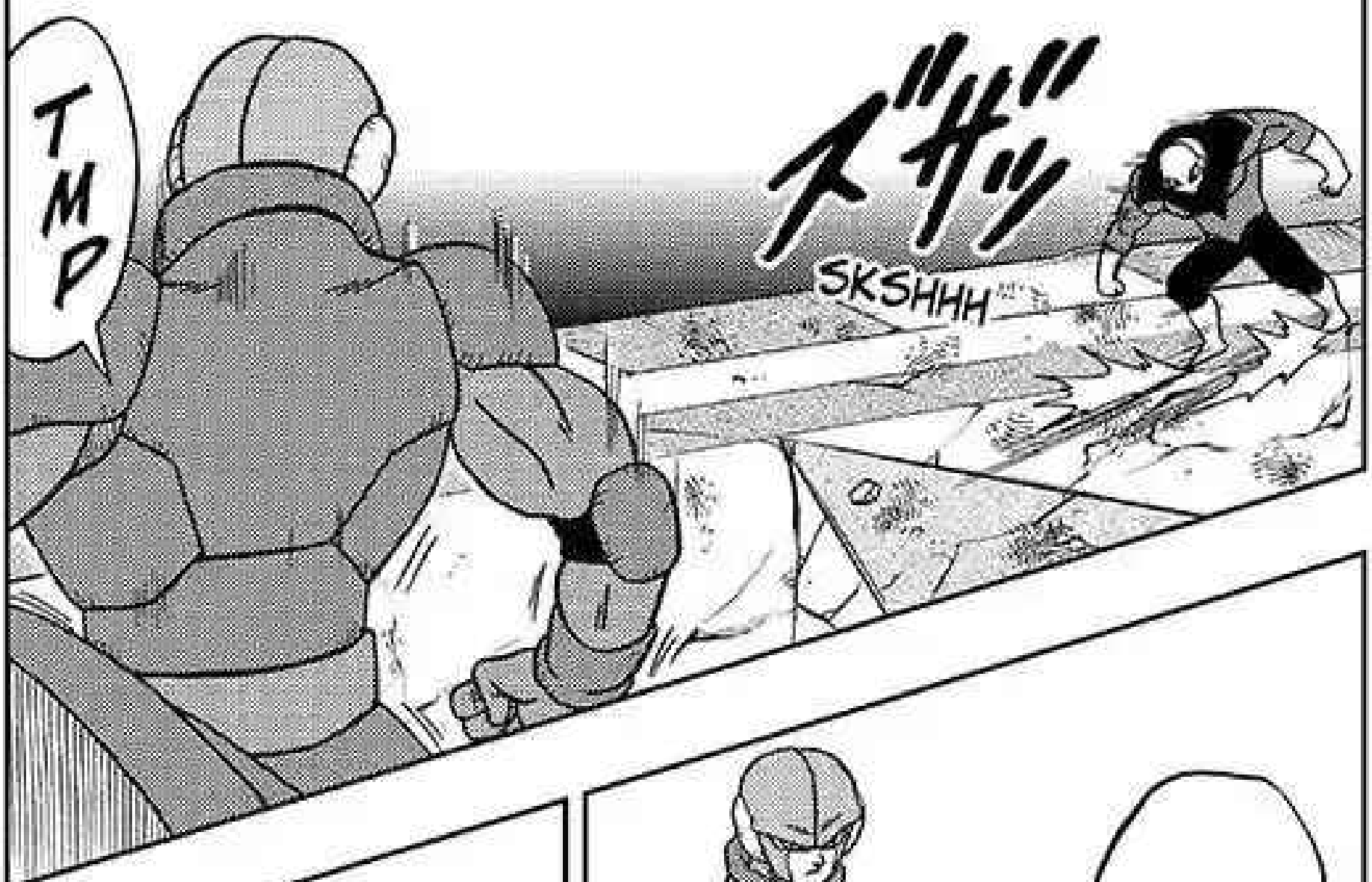
¡N-NO SOY UN  
GUERRERO SIN  
NOMBRE...!



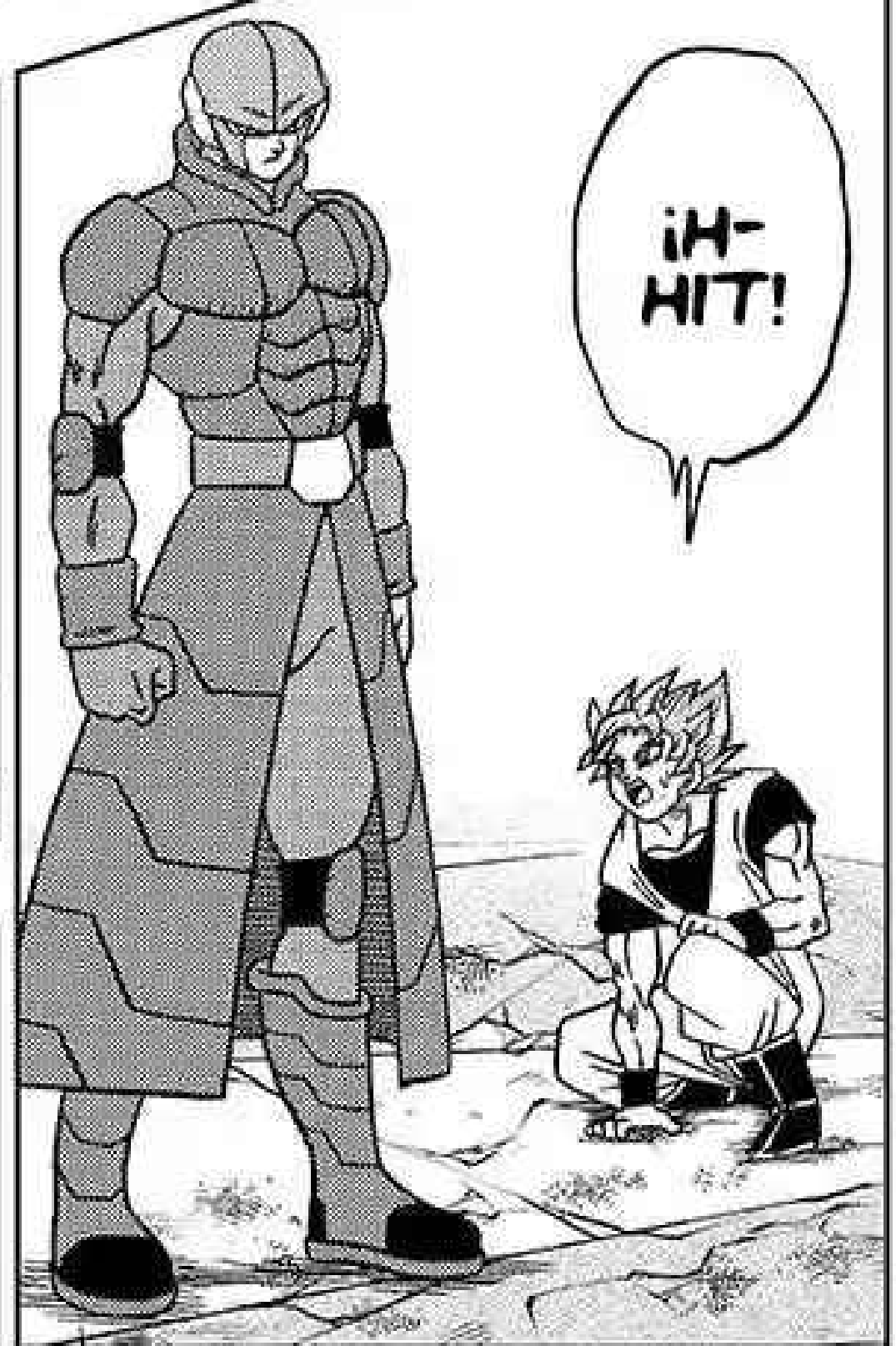
**iiSON  
GOKU!!**







CONSIDERA MI DEUDA DEL ÚLTIMO TORNEO PAGADA, SON GOKU.

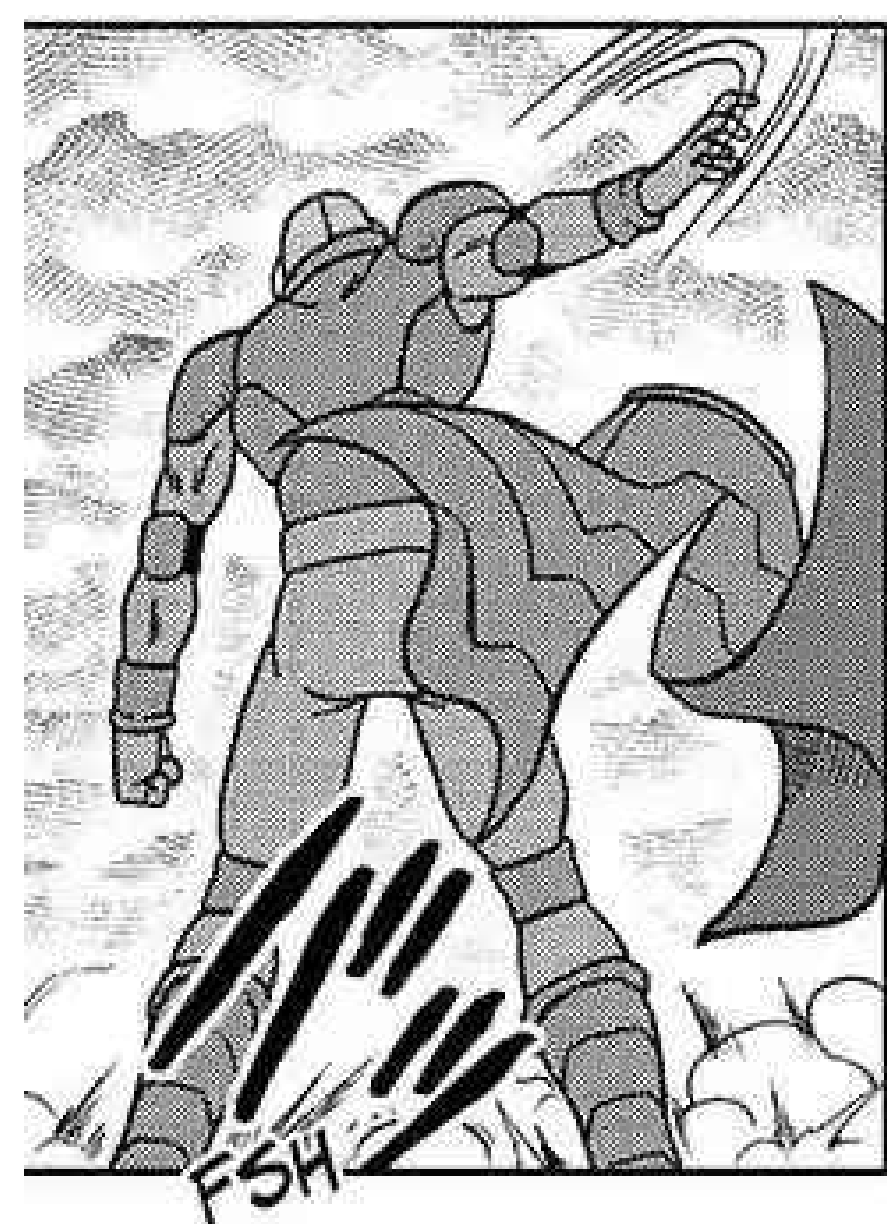


¡H-HIT!



¿ENCONTRASTE UNA MANERA DE PELEAR SIN USAR EL SALTO DE TIEMPO?!

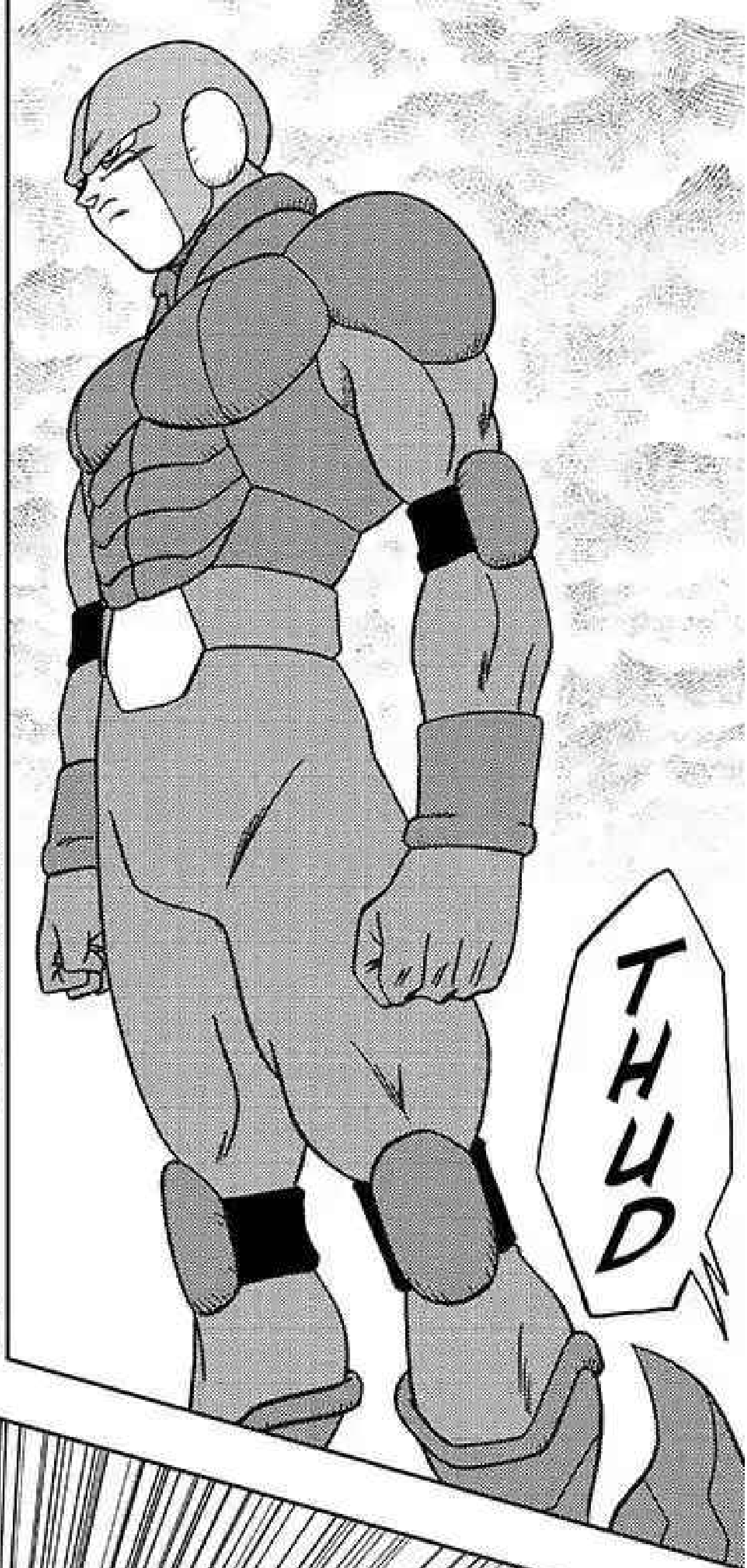
¡LOGRASTE GOLPEAR A JIREN CON UNA PATADA NORMAL!

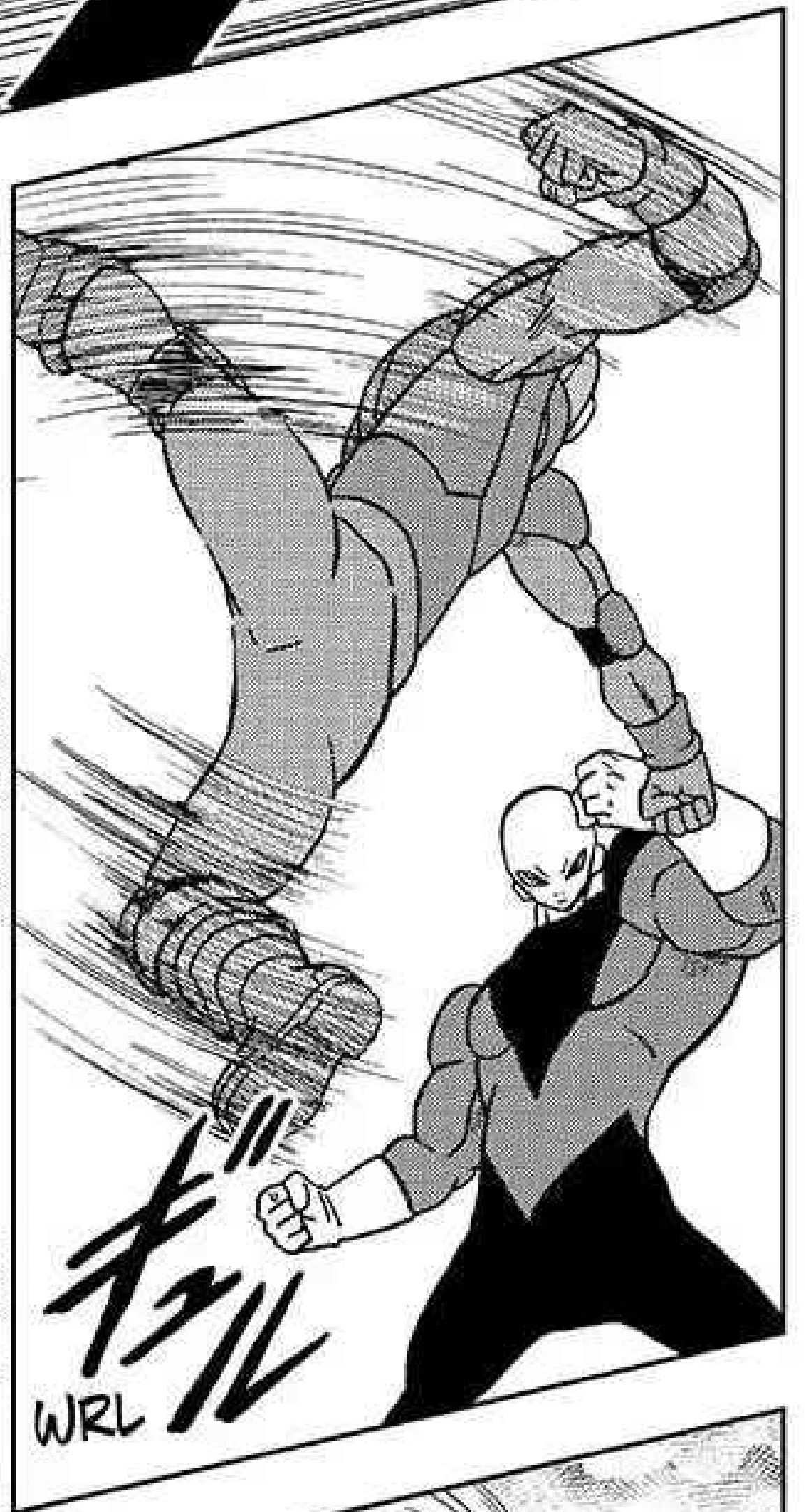


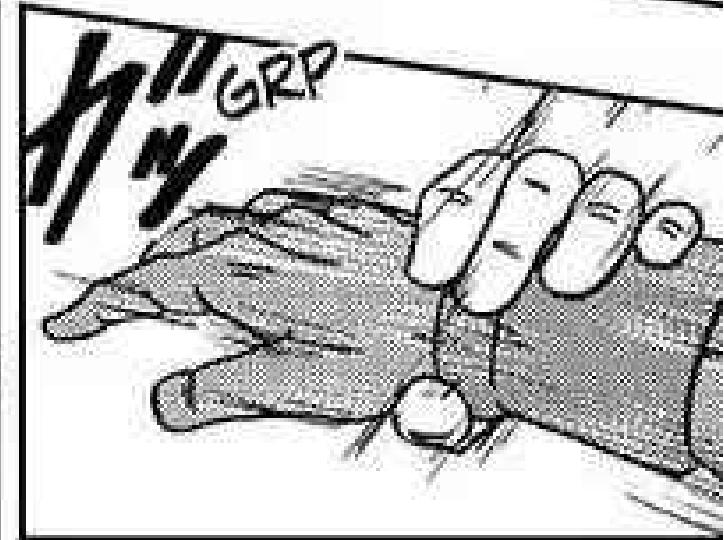
DESDE QUE LOGRASTE SUPERAR MI SALTO DE TIEMPO, DECIDÍ...

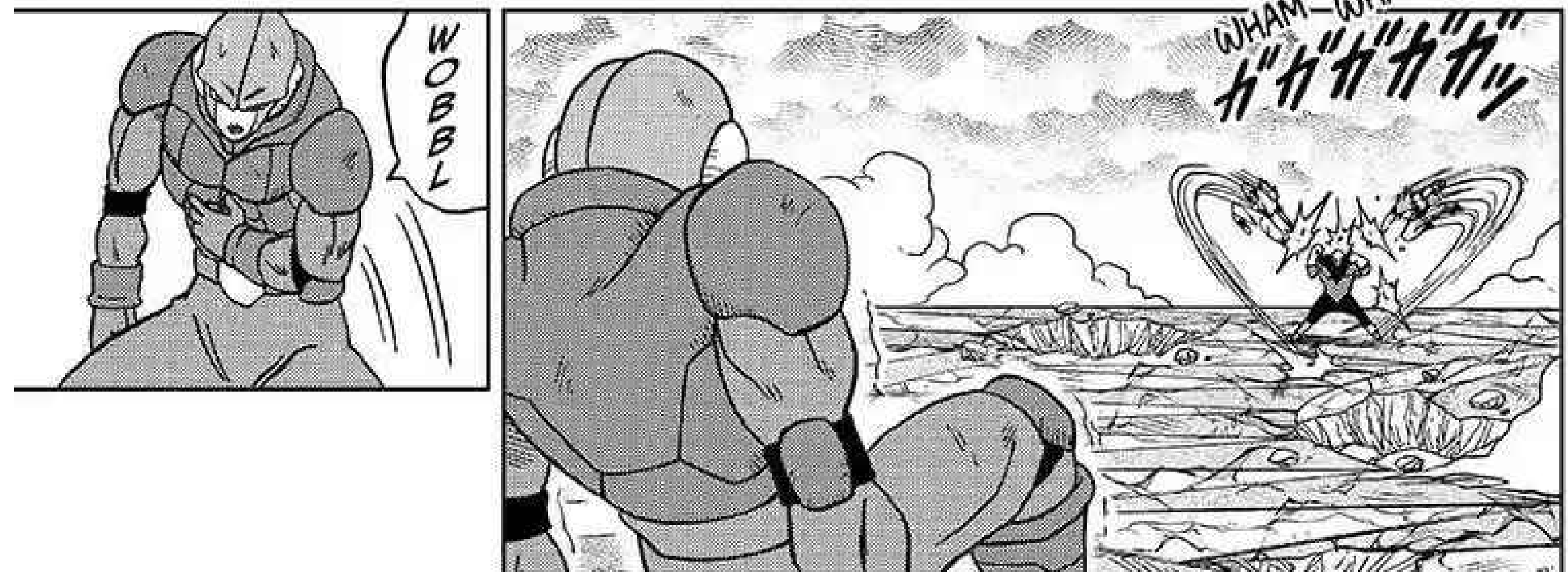
...NO CONFIAR ÚNICAMENTE EN MIS TÉCNICAS ESPECIALES.













¡¡NO ME IMPORTA LO QUE HAGAN, SIEMPRE Y CUANDO ESE TIPO CAIGA RÁPIDO!!

NO SE VE ALGO ASÍ TODOS LOS DÍAS.

¿GOKU Y HIT ESTÁN PELEANDO JUNTOS?



¡IMPOSIBLE!  
¿JIREN NI  
SIQUERA A  
RETROCEDIDO  
AL RECIBIR  
LOS GOLPES  
DE ESOS  
DOS...?!

RAYOS...  
NI SIQUIE-  
RA PUEDO  
HACER QUE  
CAMBIE  
ESA EX-  
PRESIÓN.

NO  
COM-  
PRENDO  
PORQUE  
NO LE  
AFECTAN  
NUES-  
TROS  
GOLPES.

...PERO  
MI OTRA  
TÉCNICA PO-  
DRÍA SER  
NUESTRA  
ÚNICA  
OPCIÓN...

MALDICIÓN...  
ESPERABA  
NO TENER  
QUE HACER  
ESTO...

SU  
DEFENSA  
ES INDES-  
TRUCTI-  
BLE.

DEBE  
SER UNA  
BROMA...



ES ALGO NUEVO.

NO.



¿EH?

¿ES UNA VERSIÓN MEJORADA DEL SALTO DE TIEMPO?



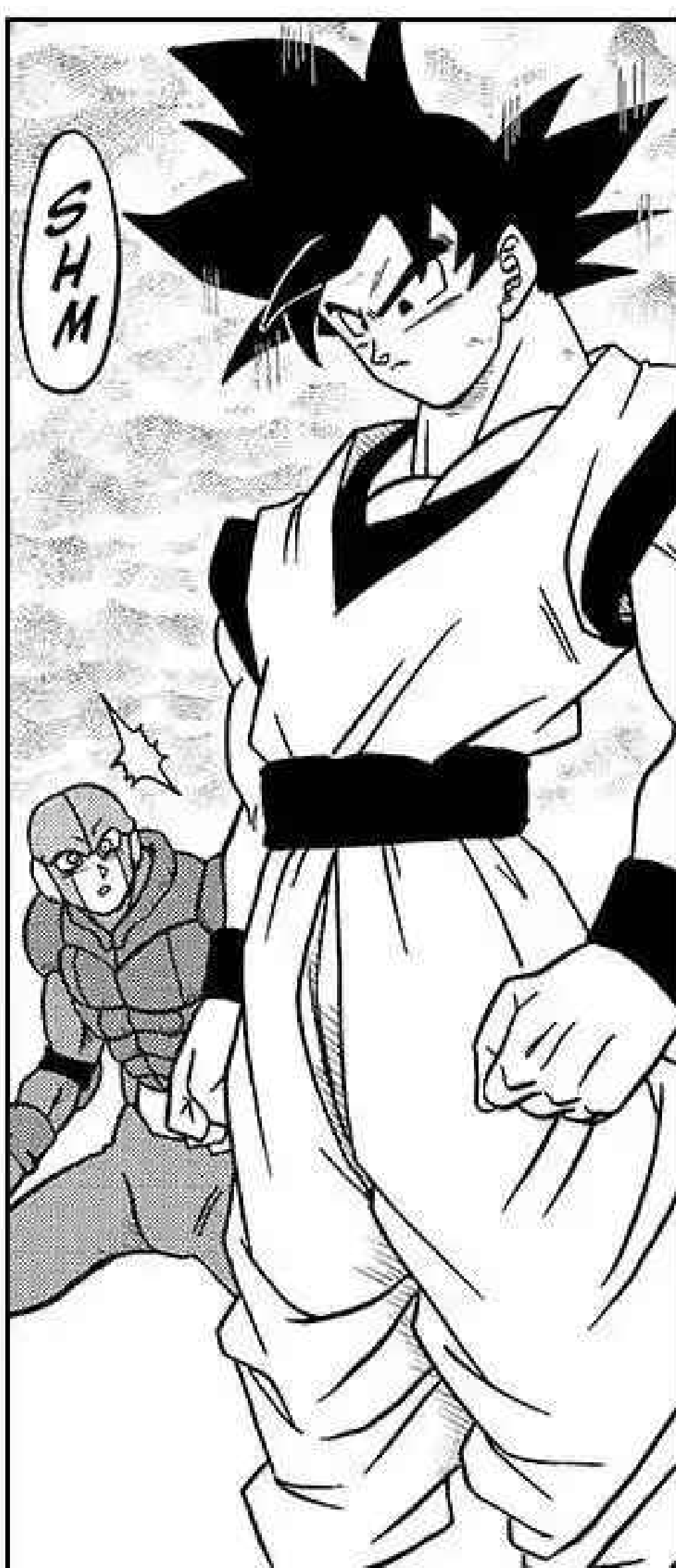
¿EH?  
¿A QUÉ TE REFIERES?

ES UNA TÉCNICA QUE DEBERÍA FUNCIONAR EN ÉL, SIEMPRE Y CUANDO ELEVE MI PODER AL MÁXIMO.



ASÍ ES, Y TODO PARA DERROTARTE.

INCREÍBLE... ESTUVISTE ENTRENANDO MUY DURO, ¿VERDAD?

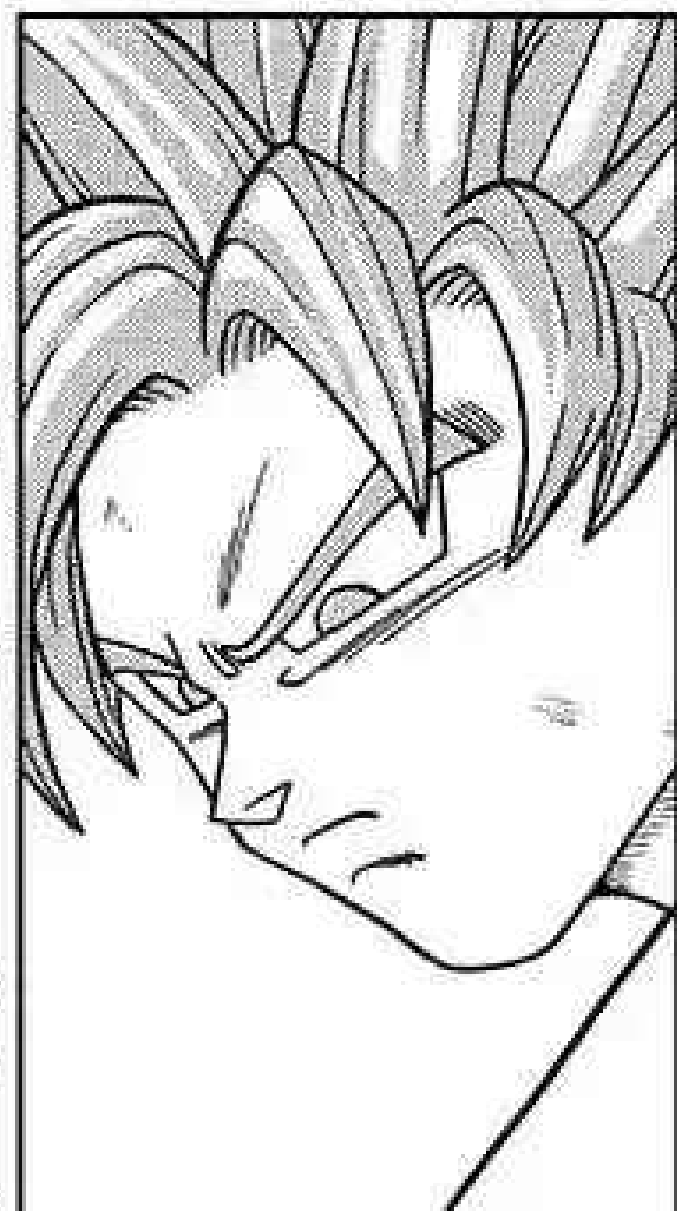
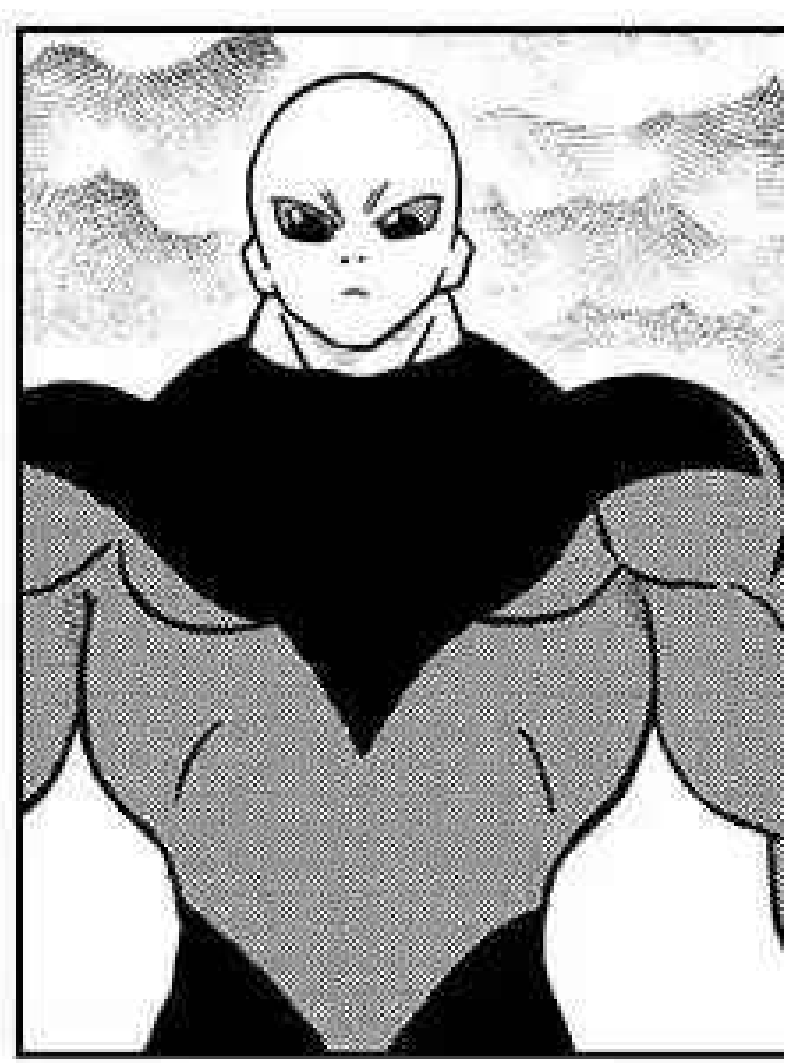


S H M



PERO ESCUCHA. EN CUANTO LA USE, LOS DOS TENEMOS QUE ATACARLO CON TODO NUESTRO PODER.

SOLO PUEDO HACERLA UNA VEZ Y, POSIBLEMENTE, SEA NUESTRA ÚNICA OPORTUNIDAD PARA DERROTARLO.



MMM...

LOS DOS, ¿EH...?

¿ACASO NO ESTABAS USANDO TU MÁXIMO PODER?

¿ESTÁS BRO-MEAN-DO?

CLARO QUE SÍ, PERO...

QUIERO DERROTAR-LO POR MI CUENTA.

NO CUENTES CONMIGO.

¿QUÉ OCURRE?

SÍ... DE OTRA FORMA, QUIZÁS NO TENGAMOS POSIBILIDAD ALGUNA CONTRA ÉL.

¿Y PLANEAS SUPERAR ESE NIVEL DURANTE ESTE TORNEO?

¿EH? ¿TE REFIERES A UNA TRANSFORMACIÓN QUE VA MÁS ALLÁ DE LA AZUL, NO ES ASÍ?

AÚN HAY OTRO MURO QUE DEBO SUPERAR PRIMERO.

NO REAL-MENTE.

ESTÁS MUY CON-FIADO, ¿VERDAD?

PERO ES LA ÚNICA OPCIÓN QUE TENGO.

SÍ, ALGO ASÍ.

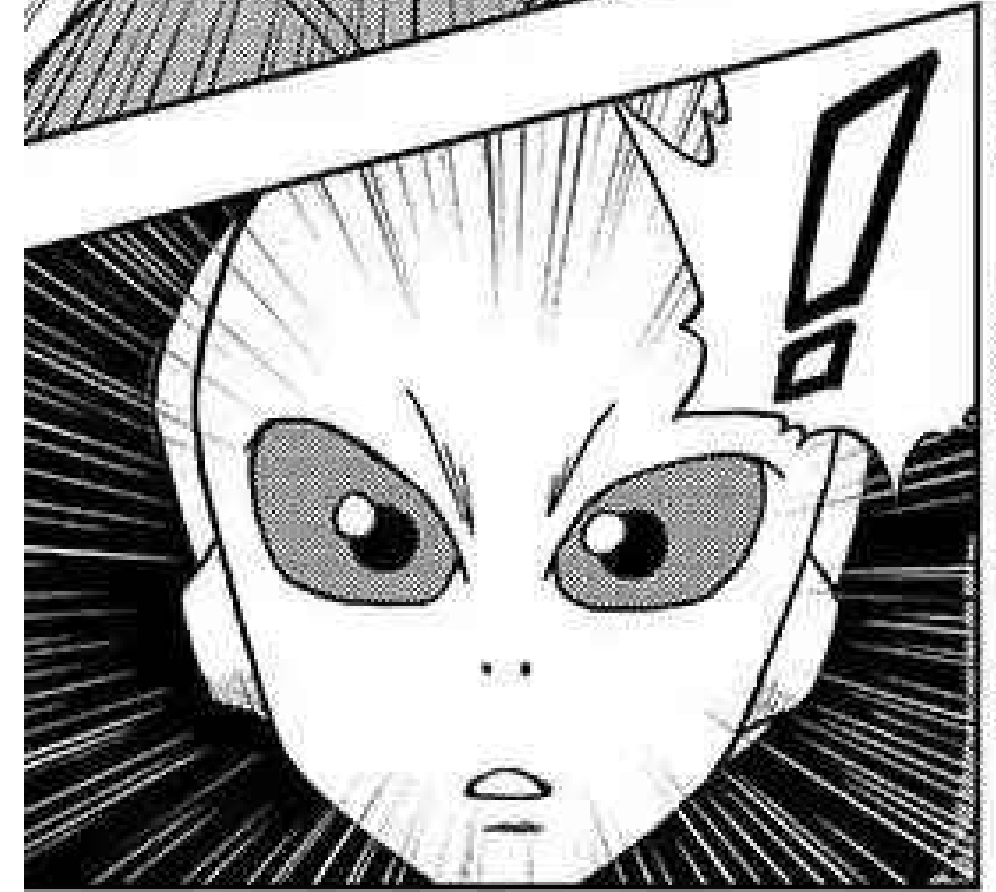
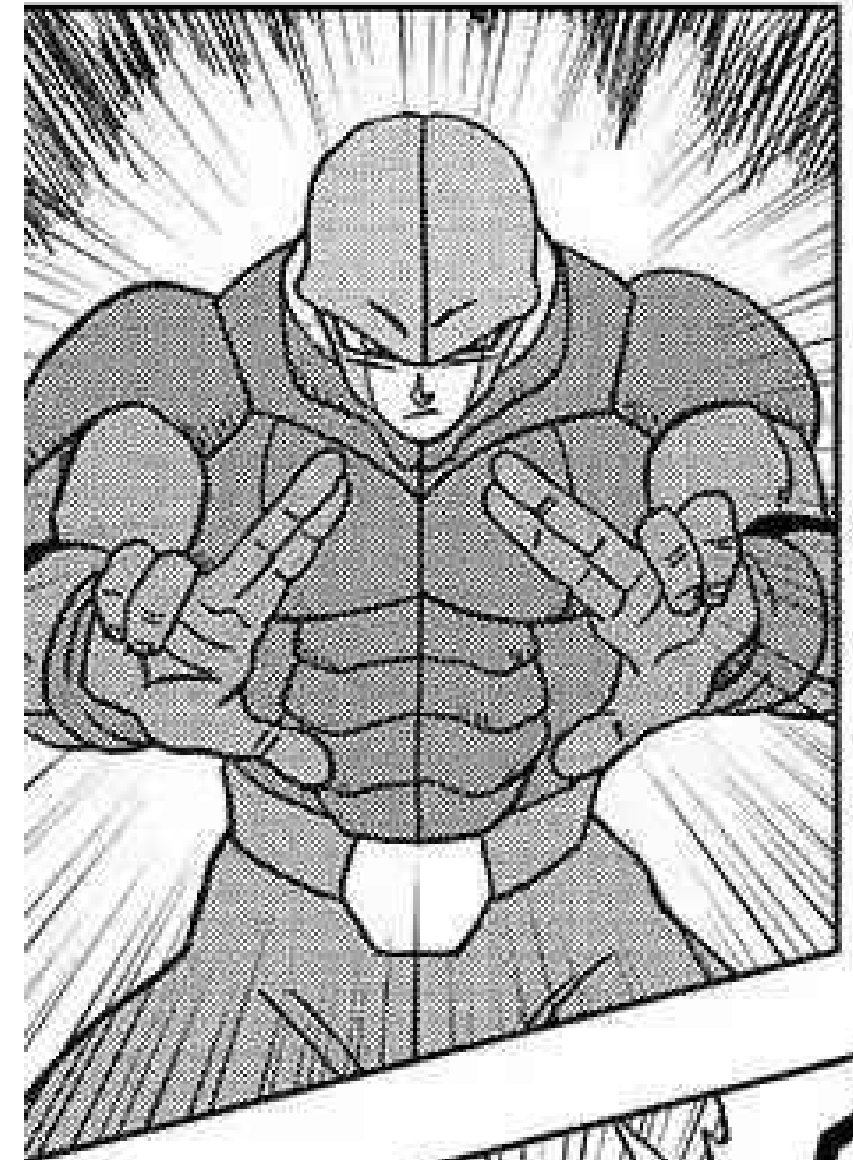
PORQUE UNA VEZ QUE JIREN CAIGA, SERÁS EL SIGUIENTE.

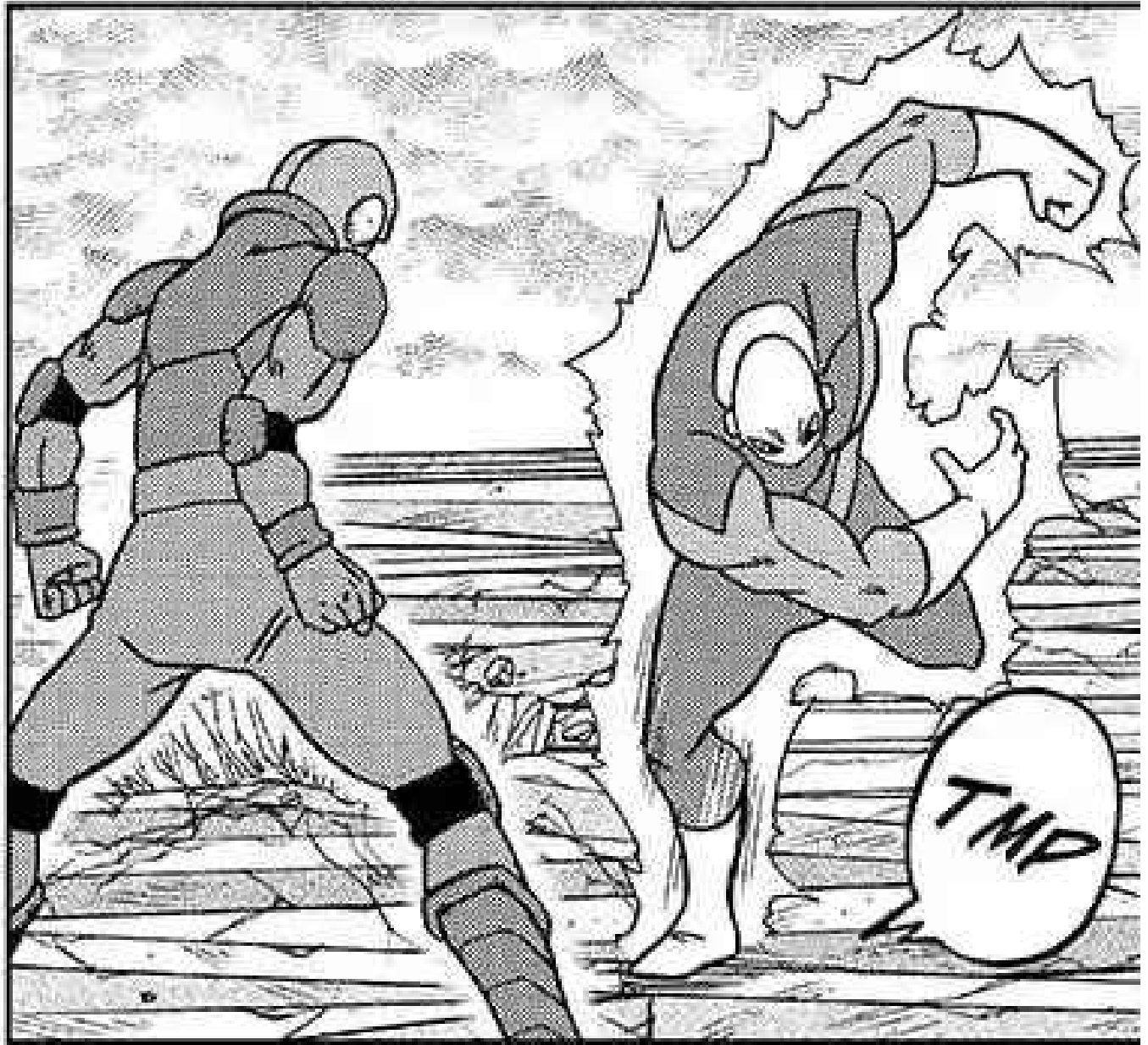
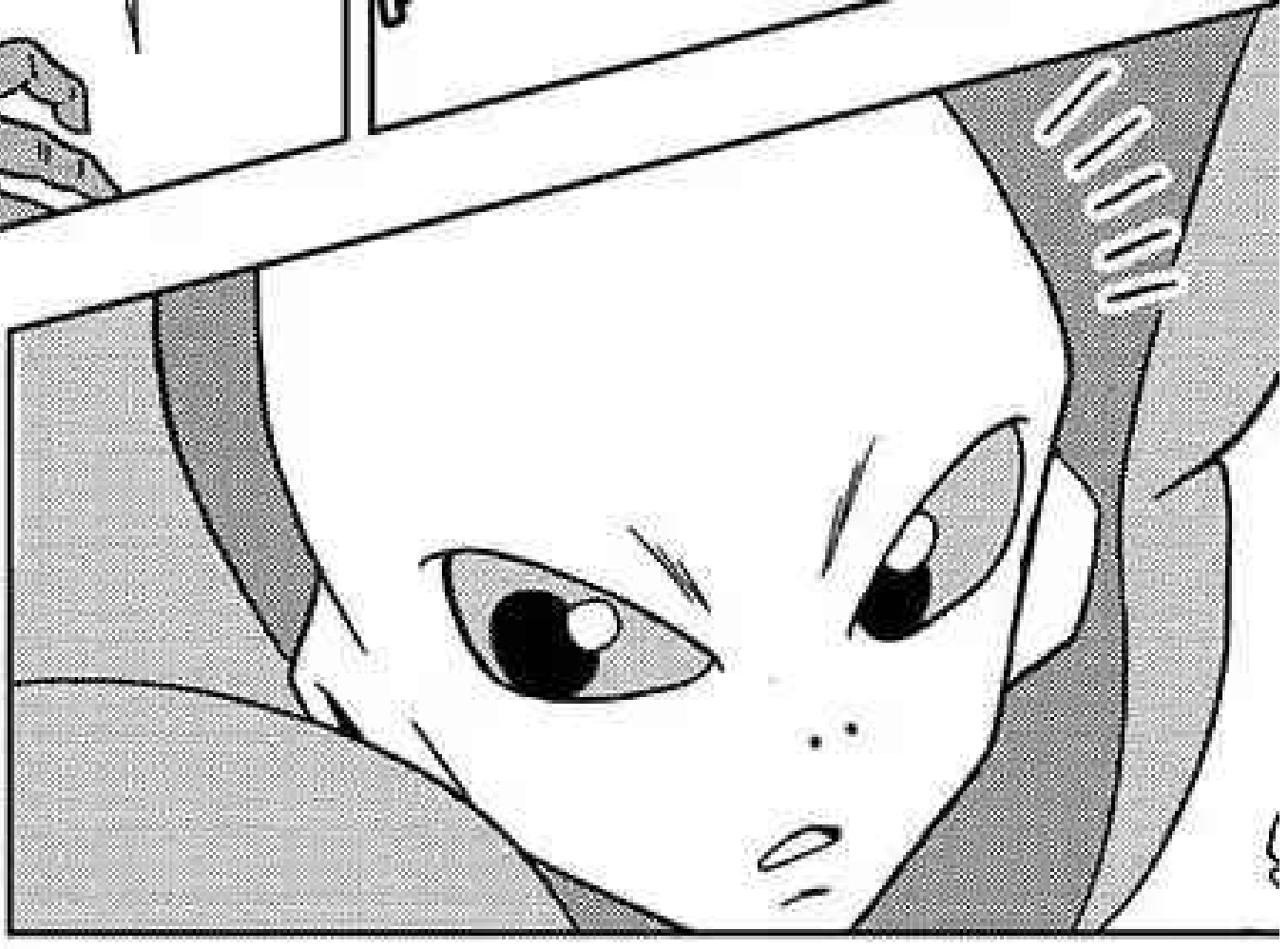
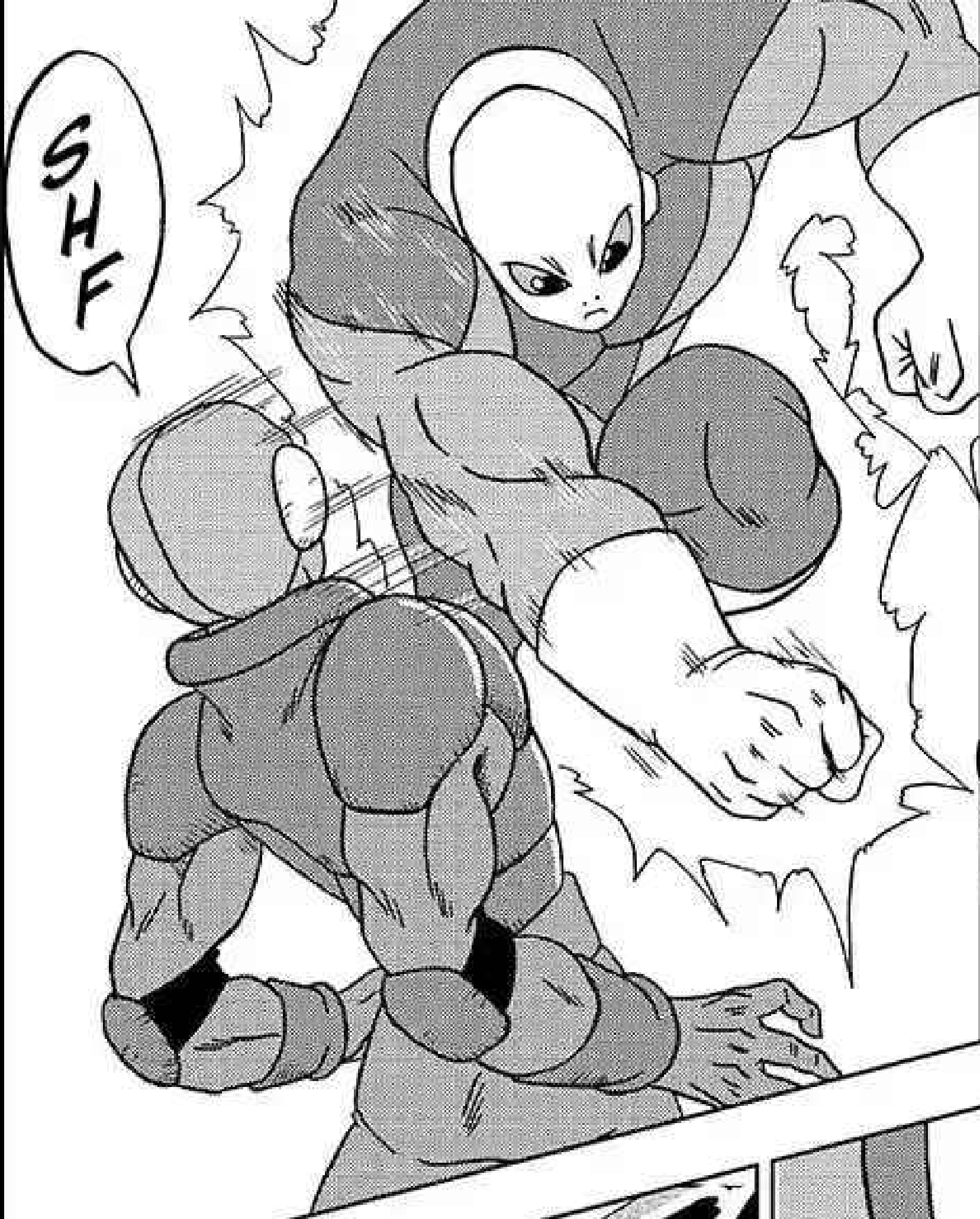
ASÍ QUE ALÉJATE Y OBSERVA.

BIEN... HAZ LO QUE QUIERAS. ME ENCARGARÉ DE ÉL YO SOLO.











¿CÓMO PUDO JIREN VOLVERSE TAN LENTO?

¡¿PERO QUÉ?!



EL TIEMPO ESTÁ DISTORSIONADO SOLO PARA JIREN, LO QUE LO HACE MUCHO MÁS LENTO.



¡¿TIME LAG...?!



LO LLAMO TIME LAG.



...HIT DEBE ESTAR MOVIÉNDOSE A UNA VELOCIDAD INCREÍBLE.

Y, SI NOS POSICIONAMOS DESDE LA PERSPECTIVA DE JIREN...



AL USAR ESA TÉCNICA, EL FLUJO DEL TIEMPO SOLO SE VE AFECTADO DESDE EL PUNTO DE VISTA DE JIREN.

ENCONTRÓ OTRA MANERA DE MANIPULAR EL TIEMPO.

¿QUÉ ESTÁ PASANDO?







B, PERO ES ESTÁ MUY CERCA DEL BORDE.



SOLO, PUEDO TCH...  
KMANTE-M  
NERLO'ASE  
UNOS SE-  
GUNDOS  
S...VS.  
MÁS...



POW  
POW  
POW  
POW

WAM



...AY LOO  
LOGRARE!

SOLO UN  
PAR DE  
GOLPES  
MÁS...



POW  
POW

WAM WAM

ESTOS



¡¡JIREN  
HA ESTADO  
CONTENIEN-  
DOSE!!

¡TEN  
CUI-  
DADO,  
HIT!

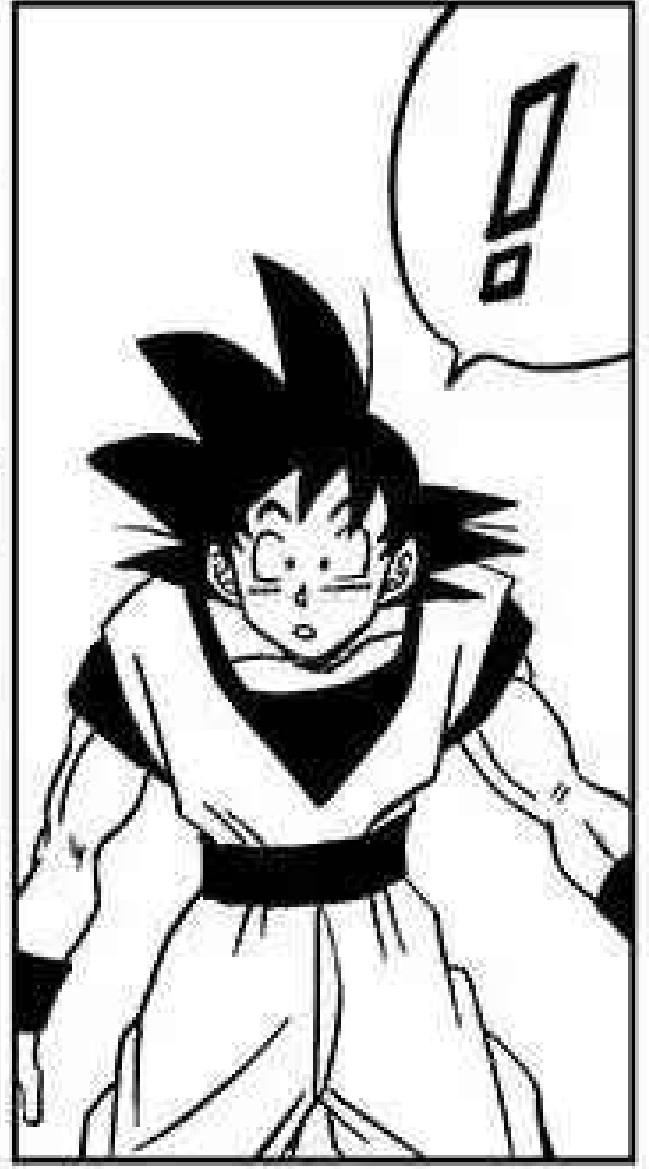
POW  
KERSLAM



ESPERA UN  
MOMENTO,  
ACASO ÉL...



!



¿QUE  
?

!



GRP









**¡NO  
PUEDO  
CREER-  
LO!**

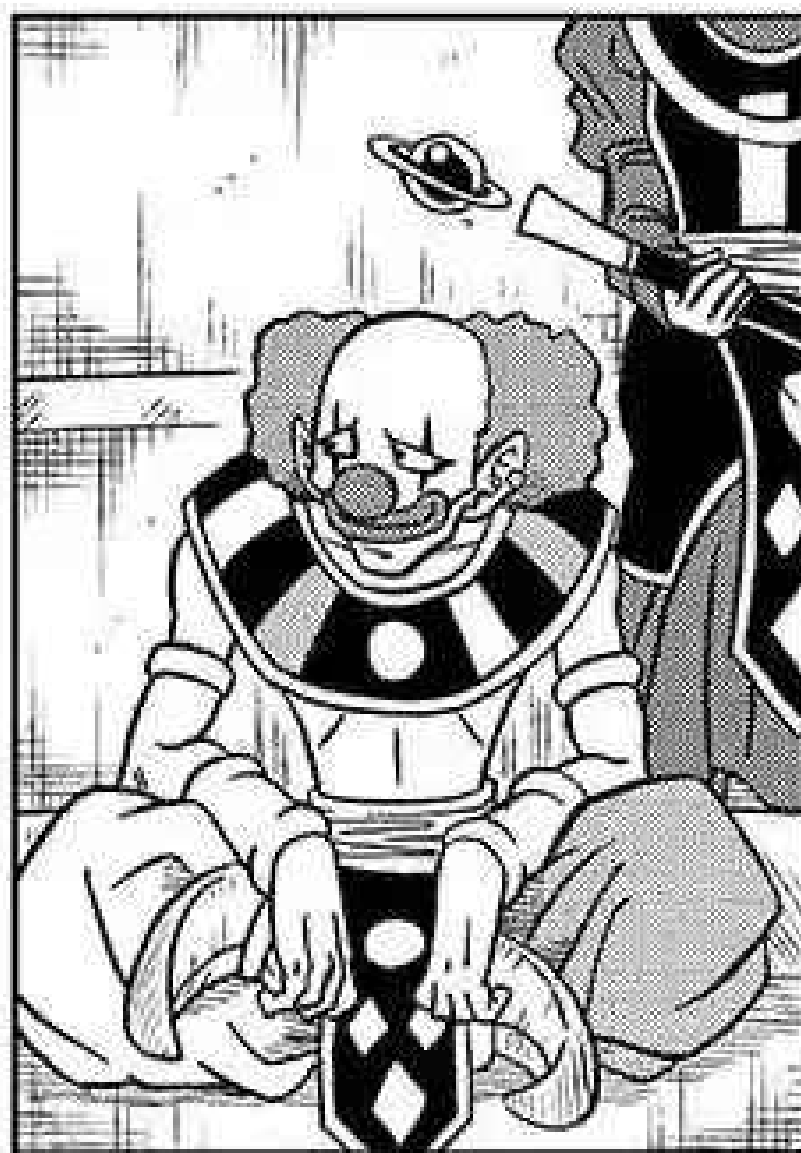
**JIREN  
ACELERÓ SU  
ATAQUE LO  
SUFICIENTE  
COMO PARA  
SUPERAR EL  
TIME LAG.**



**¡¡HIT!!**



**FISH**





# DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA - TOYOTARO

# 36

CAPÍTULO



# DRAGON BALL <sup>超</sup>HERO <sub>SUPER</sub>

ドラゴンボールスーパー

# YAMI SCANS

Scans:

Traducción Jap-Ing:

Traducción Ing-Esp:

Proofreader:

Limpieza:

Redrawer:-----

Typesetter:

Diseño:

MangaStream

Viz Media

Deep\_chaos

Jhonatan

Jhonatan

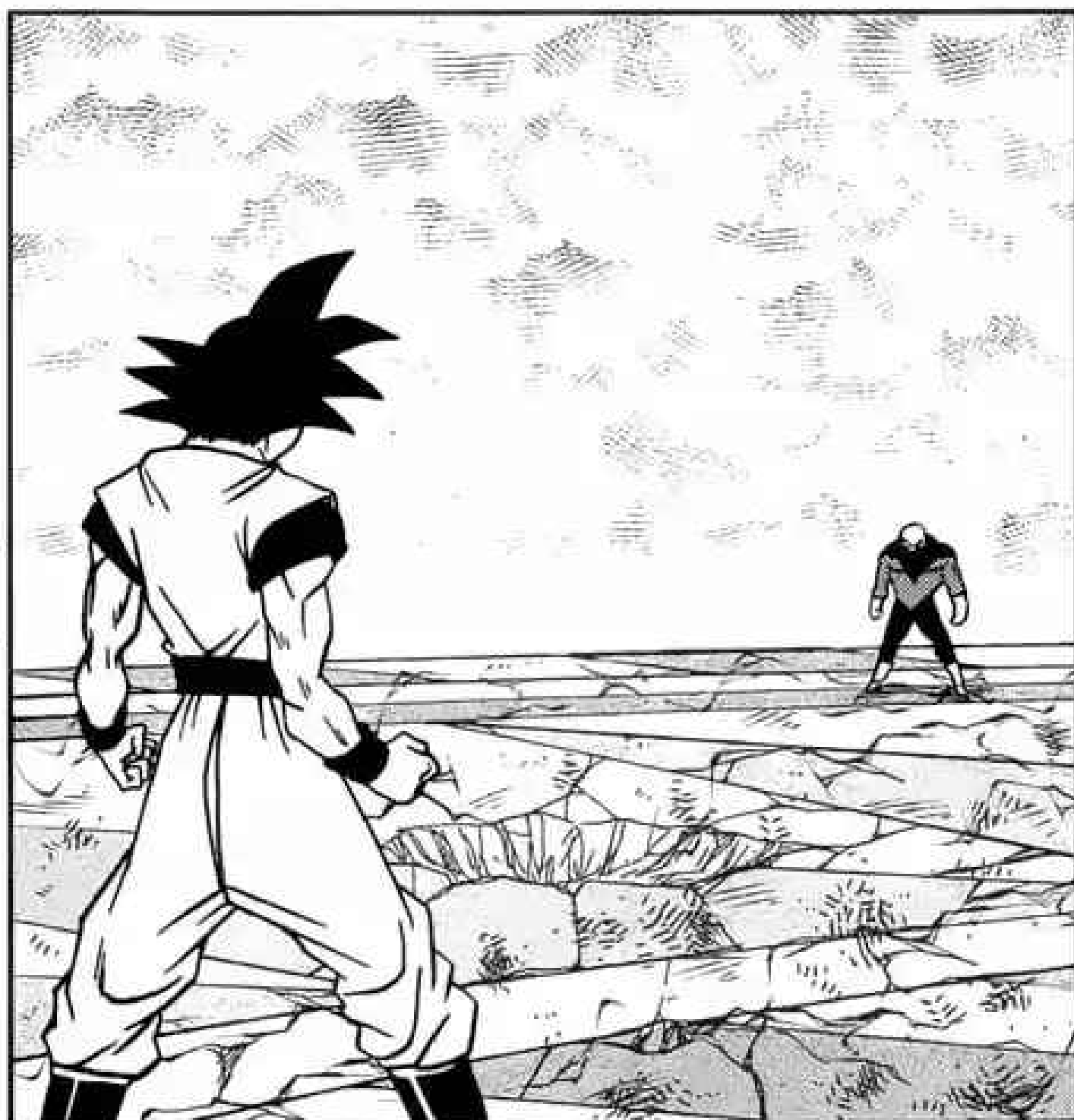
Jhonatan

JAIN93

# DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー SUPER

## CAPÍTULO 36: UNOS COMPETIDORES MUY PECULIARES















EN  
TÉRMINOS  
DE PODER  
TIENES EL  
MISMO NIVEL  
QUE SON  
GOKU...

S-SÍ...

ADMITE  
QUE ESTÁS  
EQUIVOCA-  
DO.

¿AÚN  
CREEES QUE  
KAKAROTTO  
ES MEJOR  
QUE YO?

¿Y  
BIEN?



...PERO ESO NO  
SIGNIFICA QUE  
TENGAS ALGUNA  
OPORTUNIDAD  
CONTRA  
NOSOTROS.

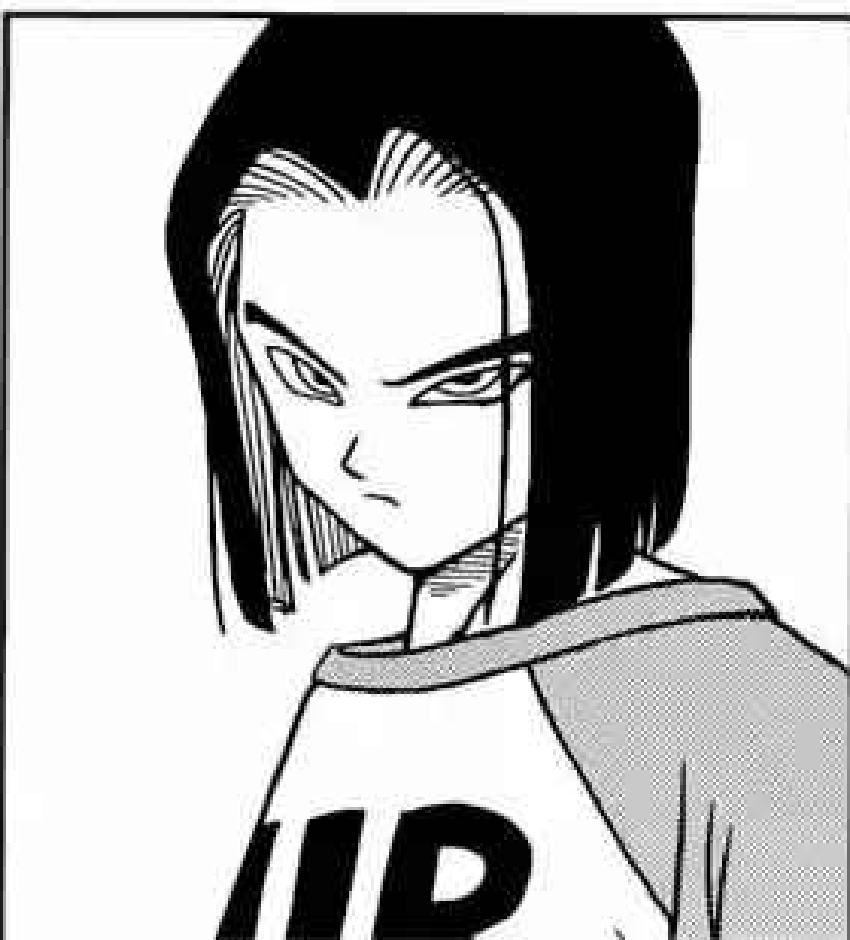
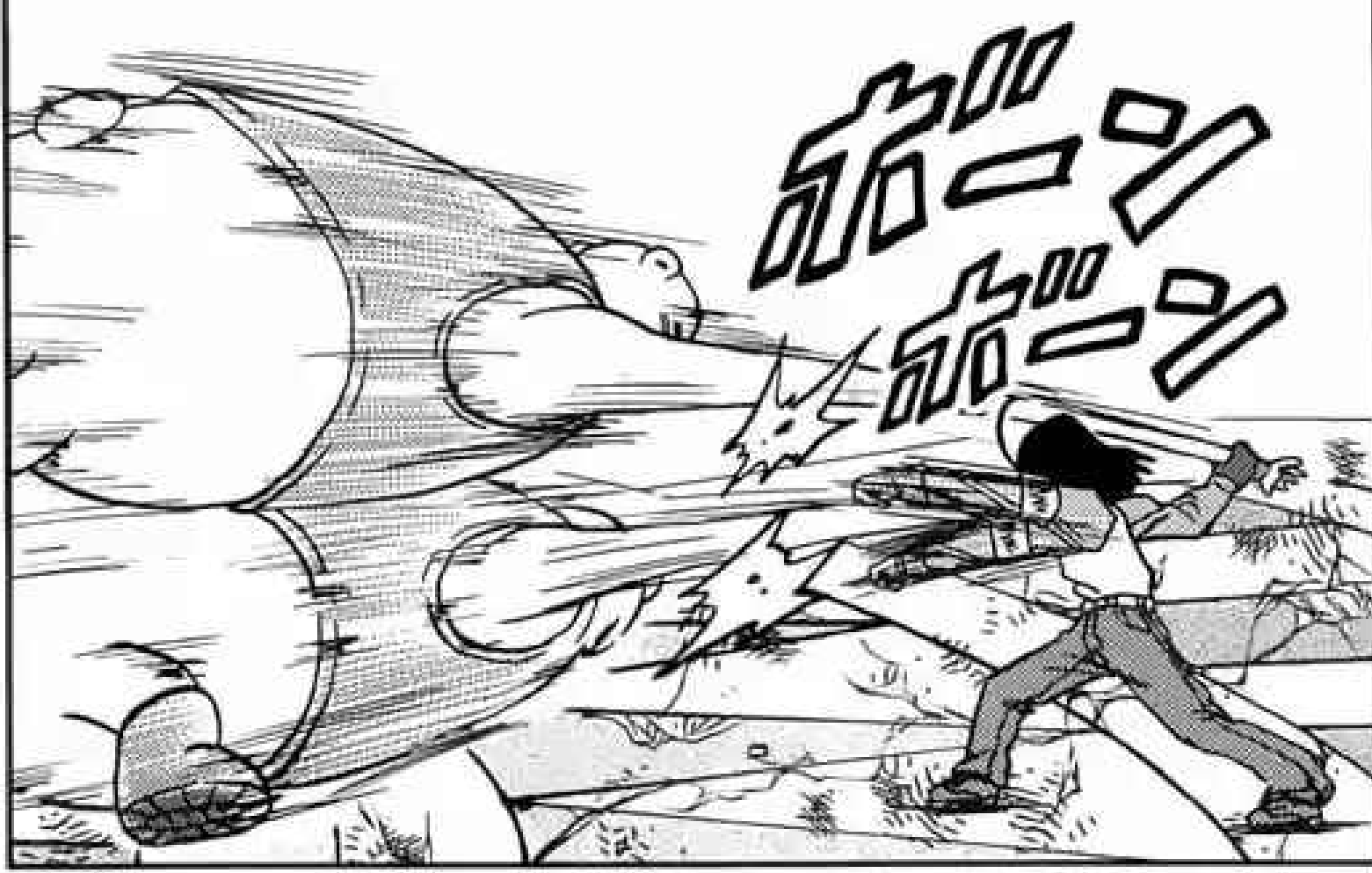
¡HMF! NO  
ME DEJAS  
MÁS OPCIÓN  
QUE DEMOS-  
TRAR MIS  
HABILIDA-  
DES.

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

¡MIREN!  
¡NÚMERO 17  
ESTÁ LUCHAN-  
DO CONTRA  
BOTAMO!

¿Y EL  
RESTRO DE  
NUESTROS  
AMIGOS?

¡VEGETA  
ESTÁ YENDO  
CON TODO  
CONTRA  
TOPPO!





¡TCH!



¡LOS ATAQUES CUERPO A CUERPO SON INÚTILES!

¡NÚMERO 17!

FUONNE!

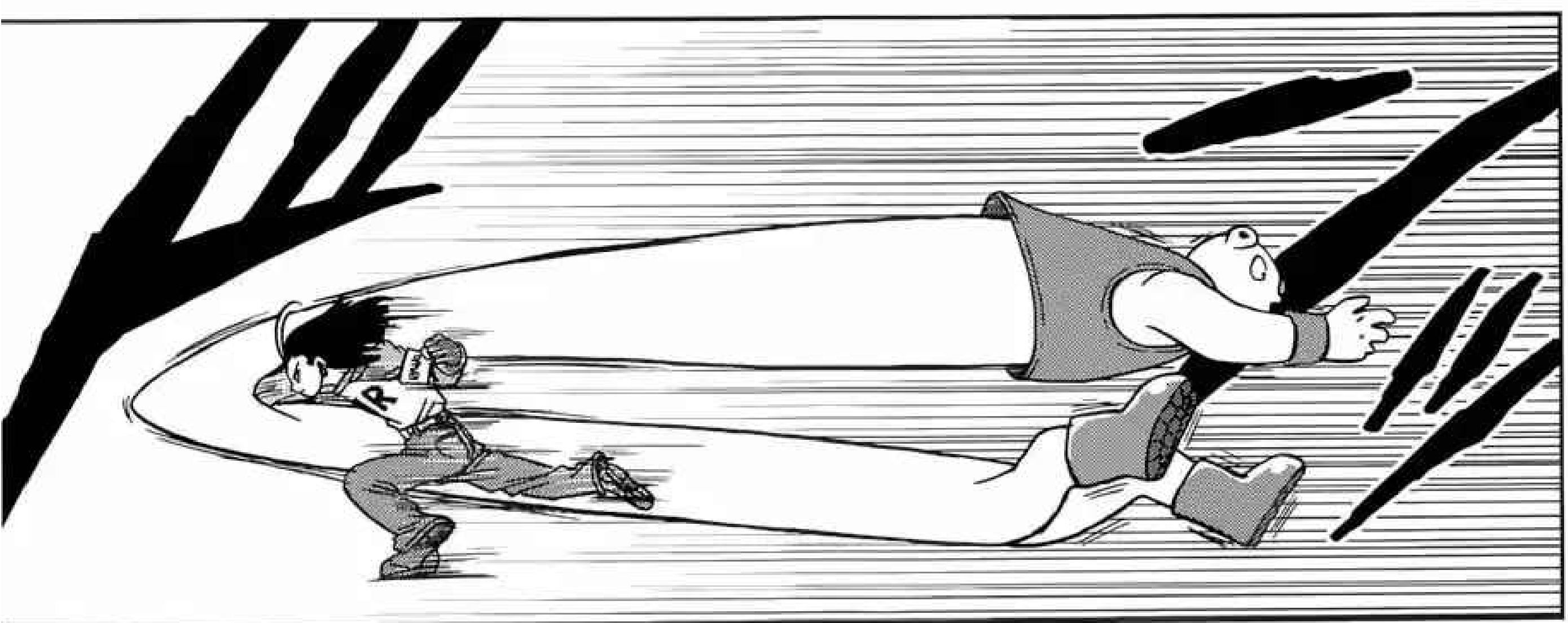


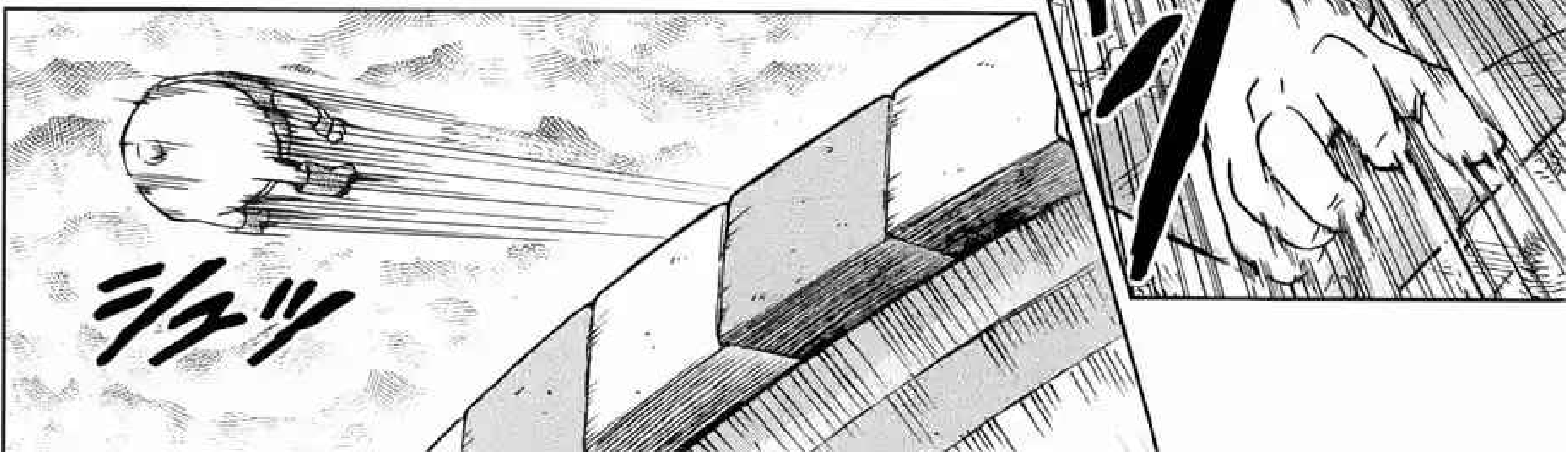
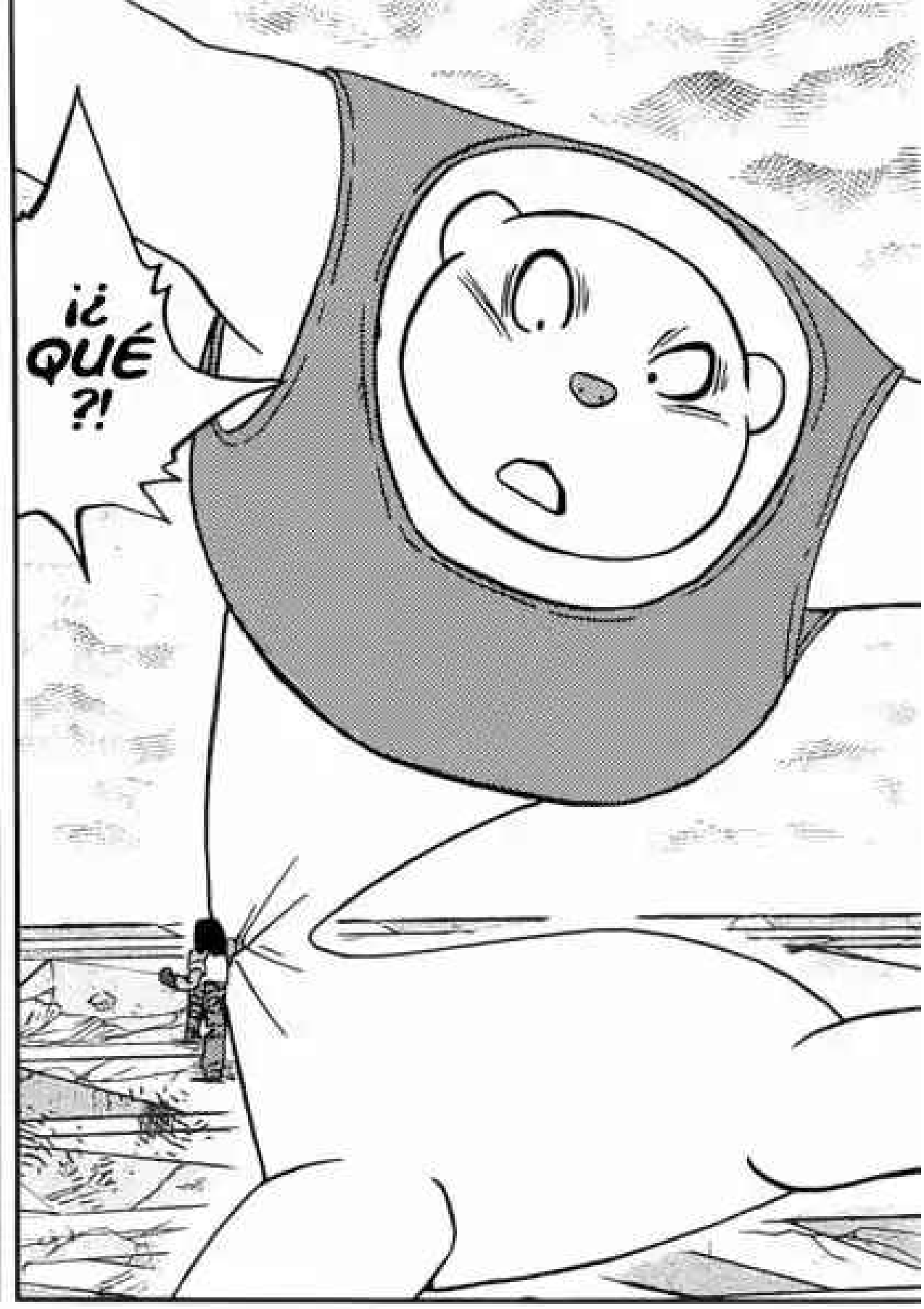
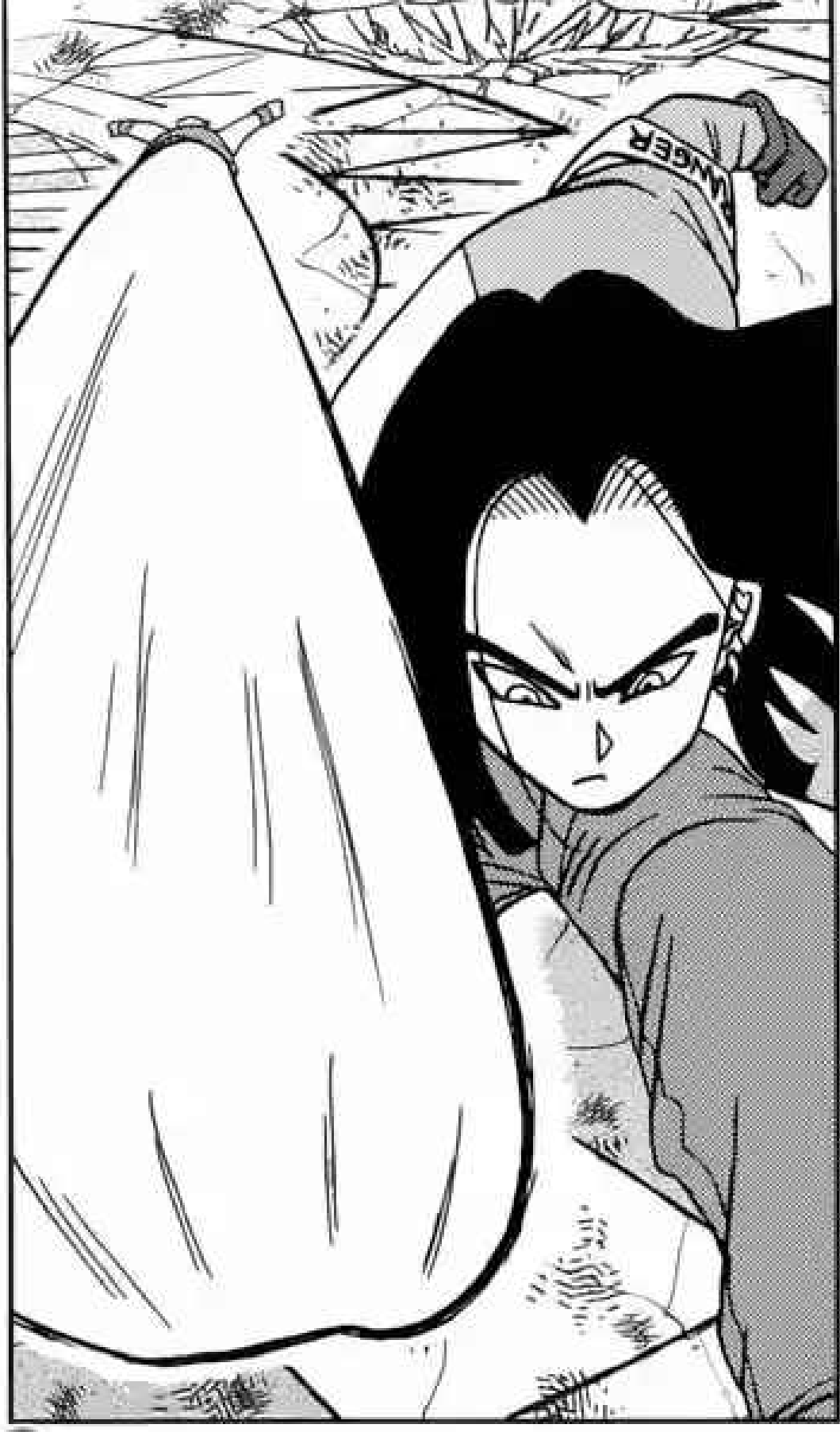
¡NÚMERO 17!

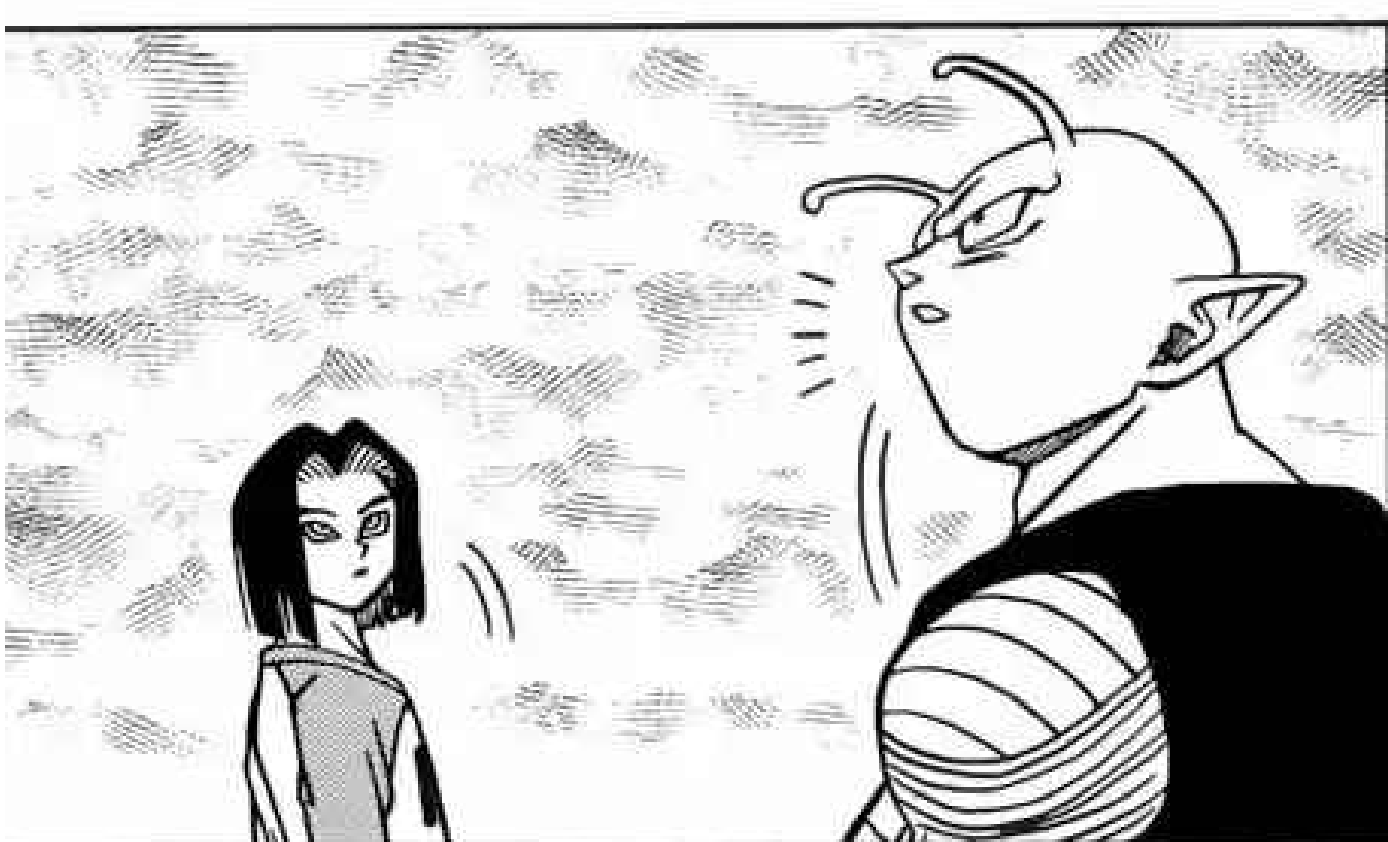


...ASÍ QUE SOLO DEBEMOS LANZARLO FUERA DE LA PLATAFORMA.

TODOS SU CUERPO ES COMO SI FUESE DE GOMA.







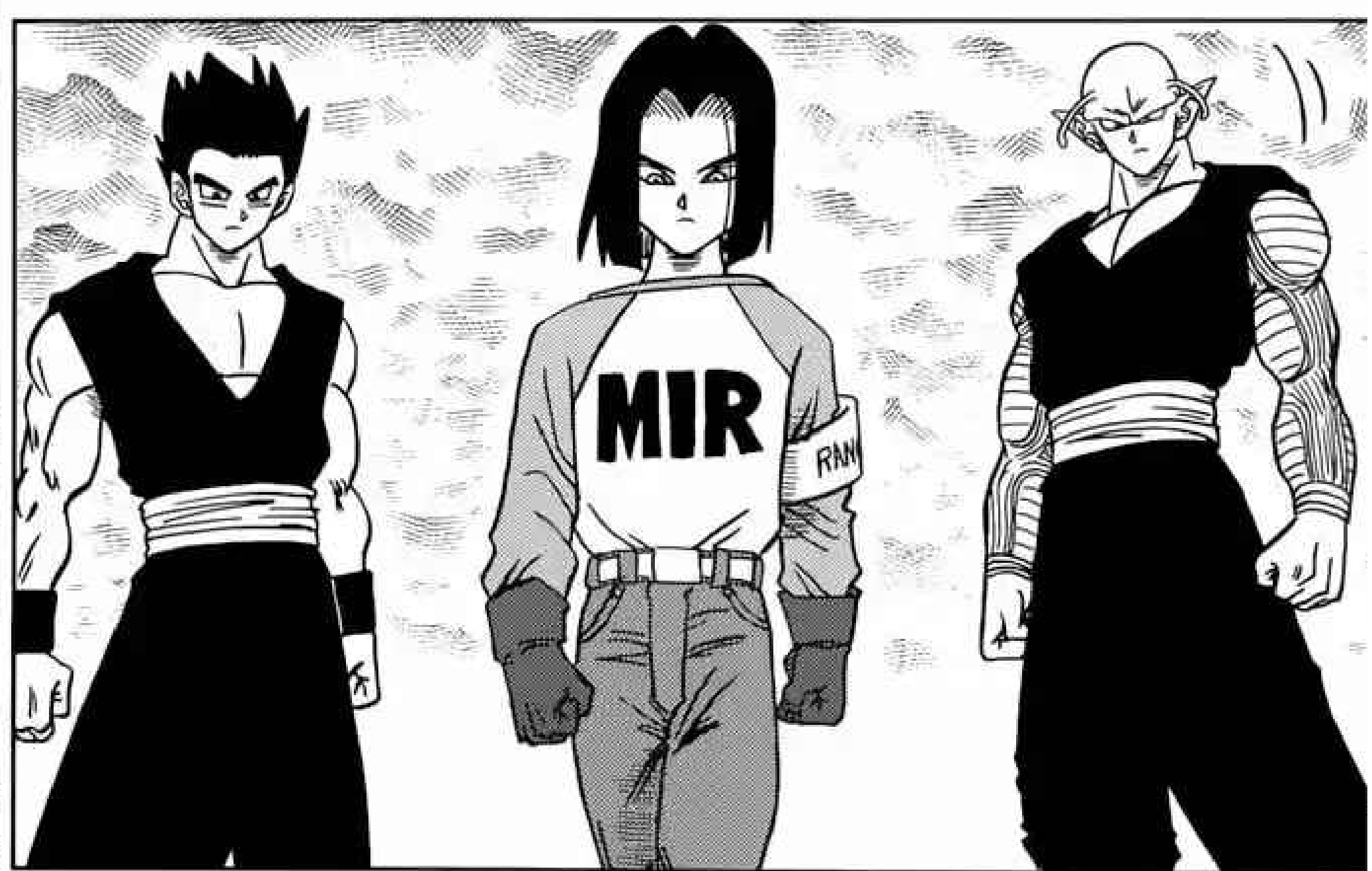
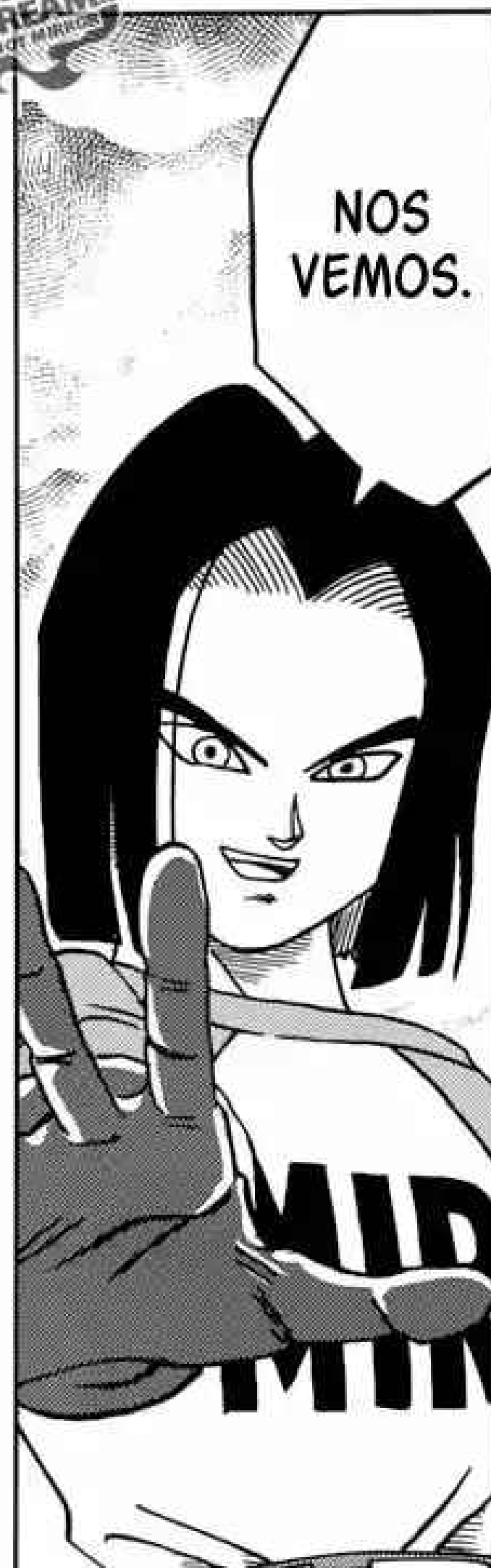




¿UN ATAQUE FURTIVO? SUPONGO QUE LOS LUCHADORES DE SUMO EN TU UNIVERSO DESCONOCEN SOBRE LA DIGNIDAD O EL HONOR.









**¡¡YA DEJA DE ADMIRARLOS!!**

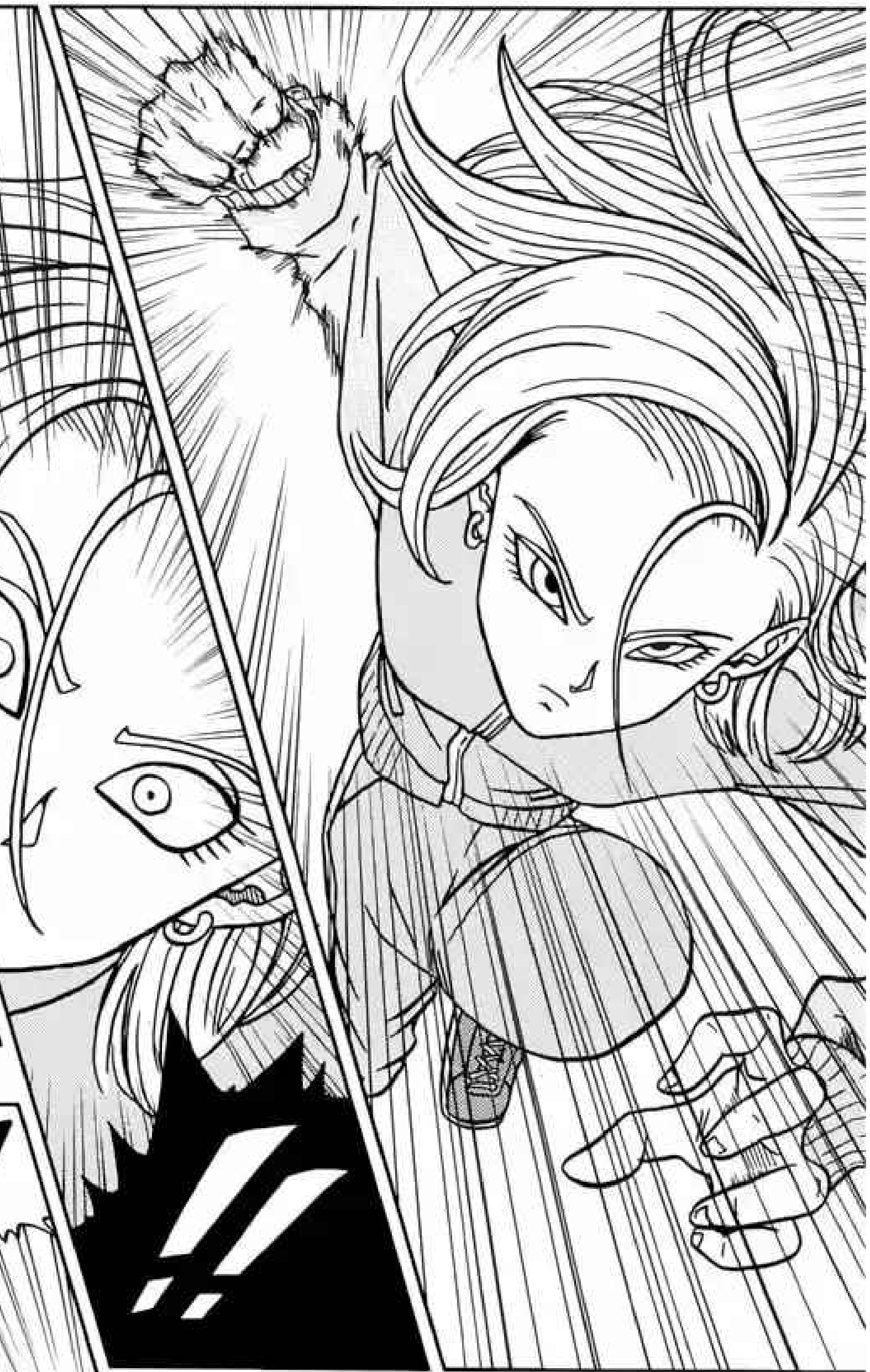


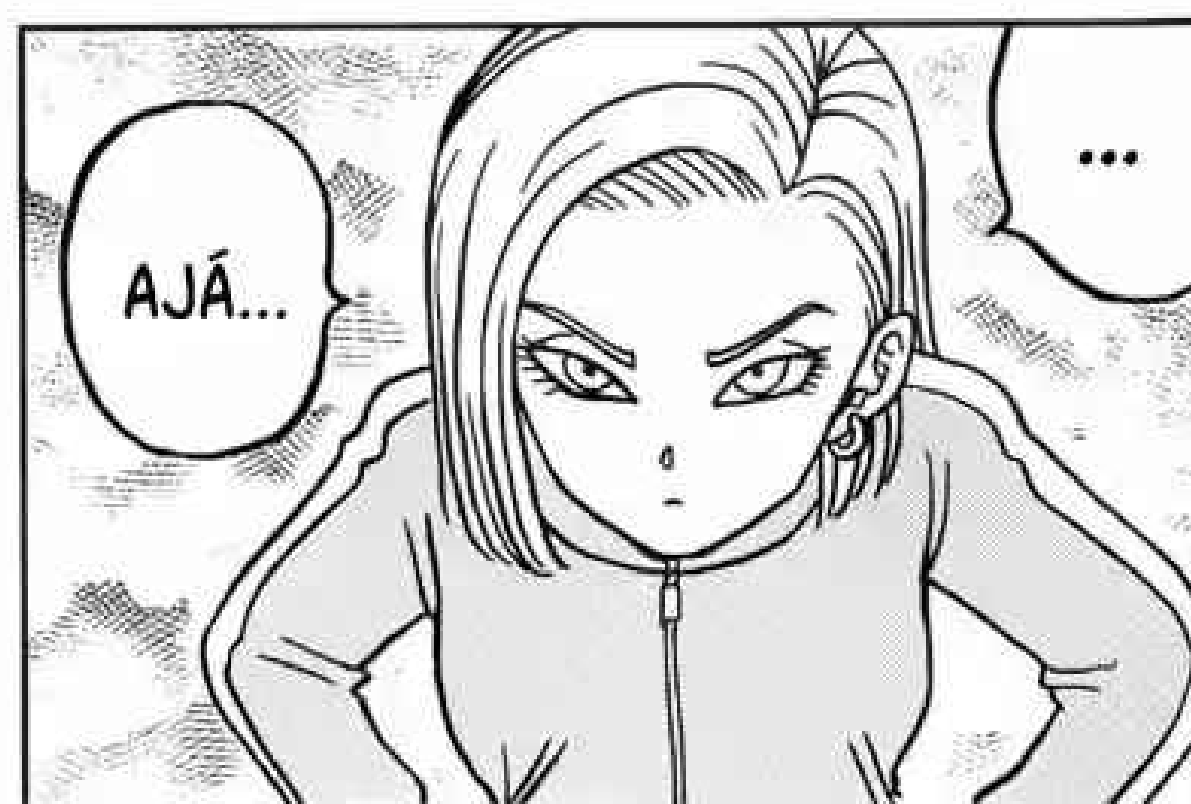
**LOS DEL UNIVERSO 7 SON INCREÍBLES...**



**....!**

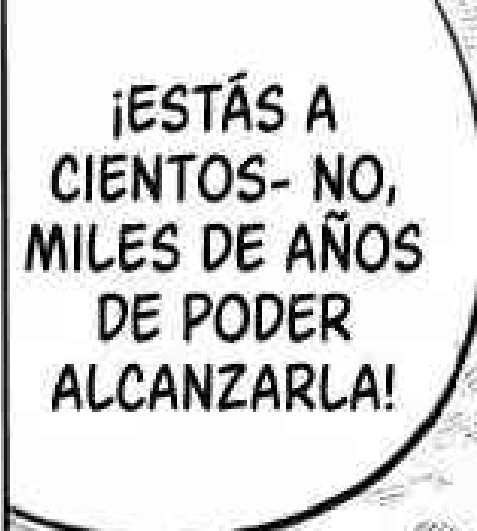








¡HMF!



¡ESTÁS A  
CIENTOS- NO,  
MILES DE AÑOS  
DE PODER  
ALCANZARLA!



¿CREES QUE  
ALGUIEN COMO  
TÚ SE COMPARA A  
NUESTRA HERMOSA  
LADY RIBRIANNE?



¿ELLA ES  
CONSIDERADA  
HERMOSA...?  
QUIZÁS SÓLO  
EN EL UNI-  
VERSO 2...

LOS ES-  
TÁNDARES  
DE BELLEZA  
SON RE-  
LATIVOS.



JO JO...  
¡LE LLAMO  
AUTÉNTICA  
BELLEZA!

COMO PUEDES VER,  
LADY RIBRIANNE  
NO SÓLO ES DUEÑA  
DE UNA BELLEZA  
INCOMPARABLE,  
¡SINO QUE TAMBIÉN  
ES SUMAMENTE  
FUERTE!



BUENO,  
SUPONGO  
QUE ES  
UN POCO  
LINDA...



¡ESE PLANE-  
TA ES UNA  
EXCEPCIÓN!

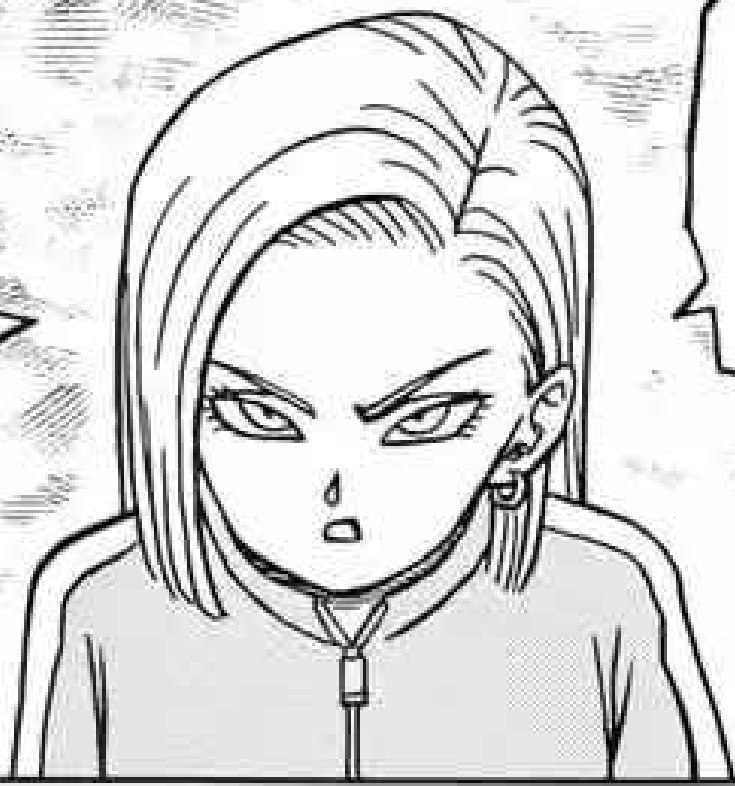
CIERRA  
LA BOCA.



PARECES ESTAR  
MUY OBSESIONADA  
CON LA BELLEZA.  
PERO NO TODO ES  
BELLO EN TU  
UNIVERSO.

OYE,  
HELES.

ESE TIPO DE COSAS NO TIENEN NADA QUE VER CON LA FUERZA, Y TE LO DEMOSTRARE AL DERROTARTE.



...



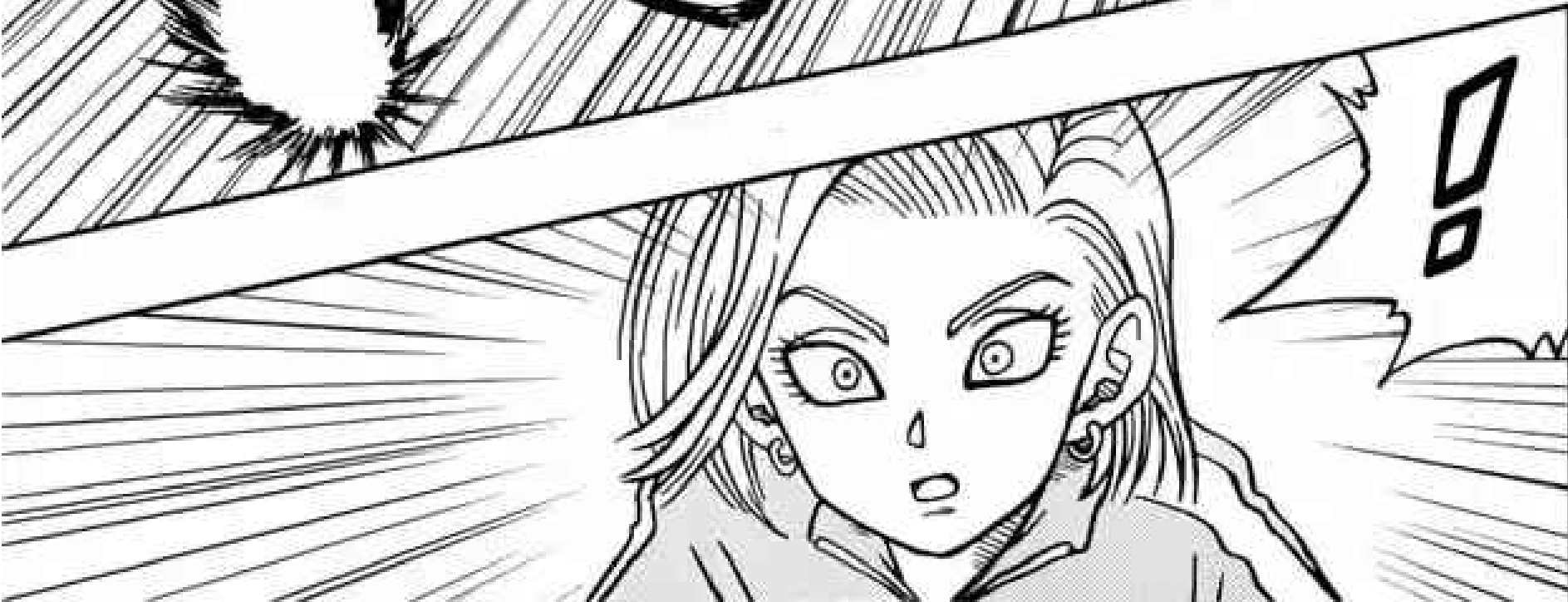
¡EN MI PLANETA, LA BELLEZA ES SINÓNIMO DE FUERZA! ¡LAS PERSONAS MÁS HERMOSAS SON TAMBIÉN LAS MÁS PODEROSAS!



Ji Ji... ¡QUÉ LÁSTIMA!



¡BEAUTY ORGANIC...





!!PERFECT  
U.V.  
CUTTER!!

ITCH!

カ  
カ  
カ

カ  
カ  
カ

!!

カ  
カ  
カ

!!ATTACK!!

BWO  
OMPF

!!ANTI-AGING  
...





¡U  
G  
H!!



DEBO CON-  
TRAATARCAR  
DE ALGUNA  
MANERA.

TCH...  
DEMO-  
NIOS...



¡BIEN HECHO,  
RIBRIANNE!  
¡NO ENTIEN-  
DO TU LÓGICA,  
PERO ERES  
TAN FUERTE  
COMO DICES!



¡RAYOS...  
ESOS  
RIDÍCULOS  
ATAQUES  
SON  
REALMENTE  
PODERO-  
SOS...!

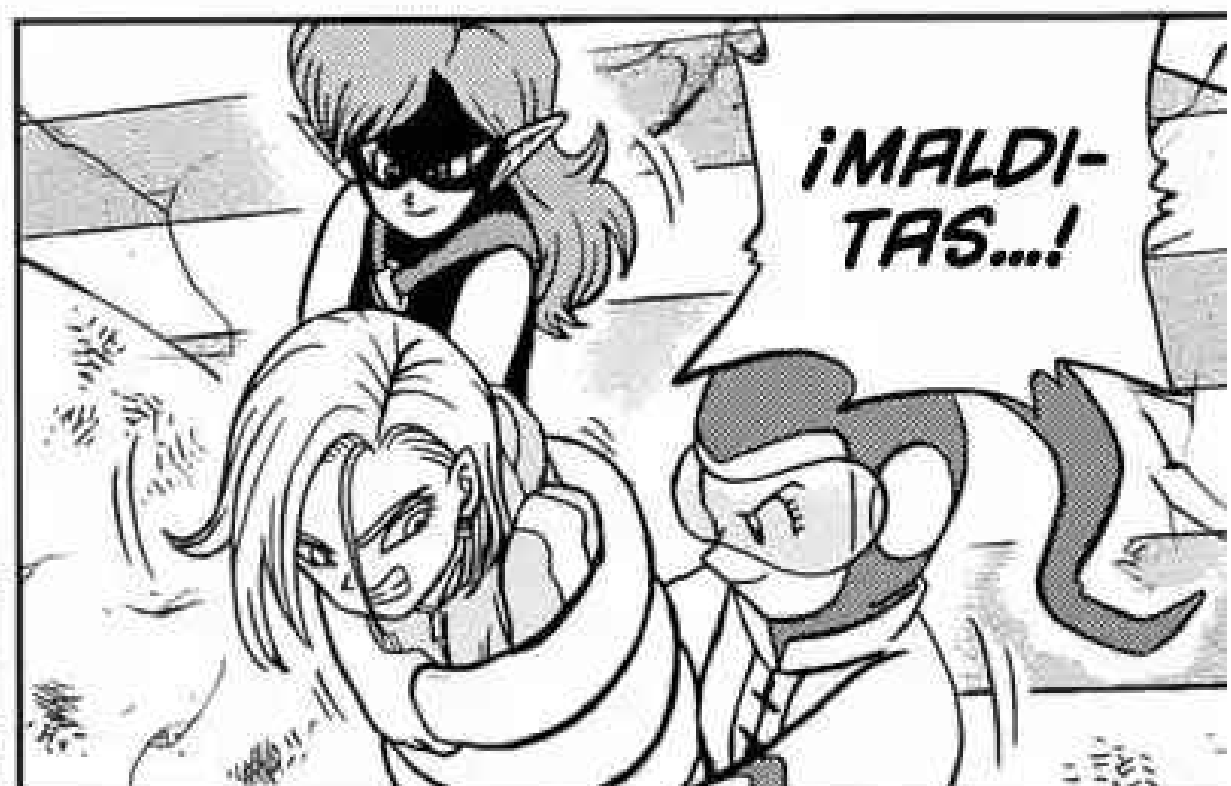
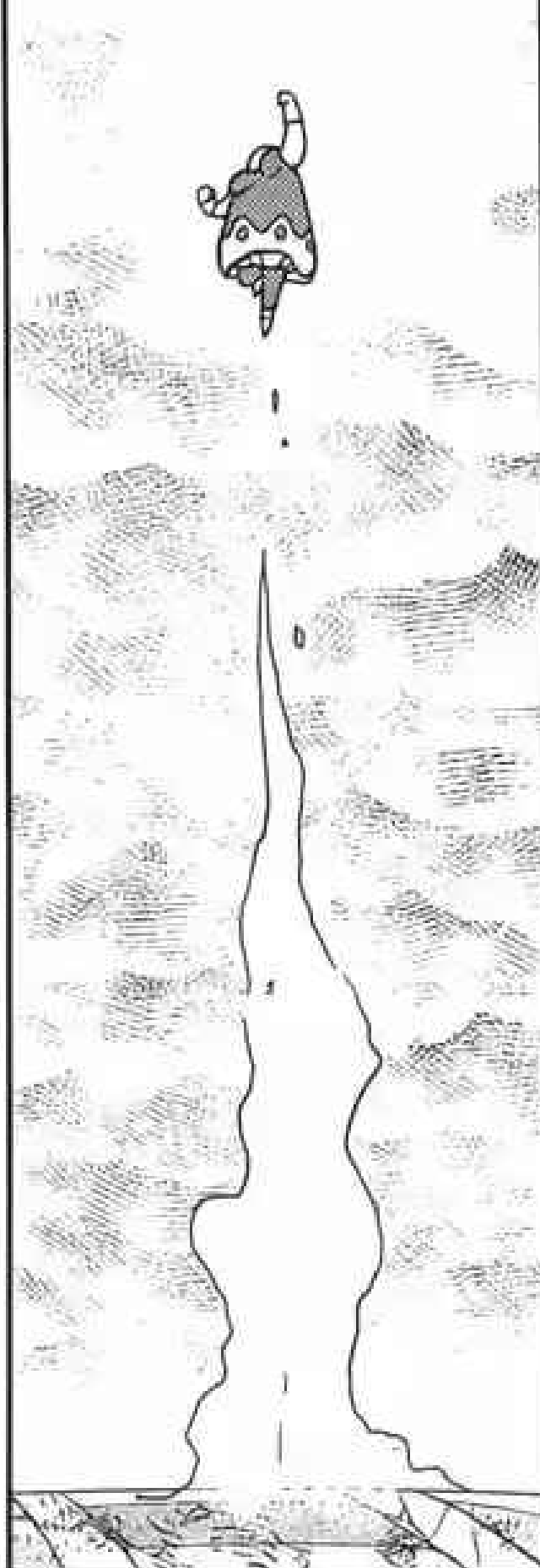


GWSSSH

¡U  
G  
H!!



MUY BIEN, TERMINARÉ CON ESTO.



¡MALDITAS...!



¡ACABA CON ELLA, LADY RIBRIANNE!



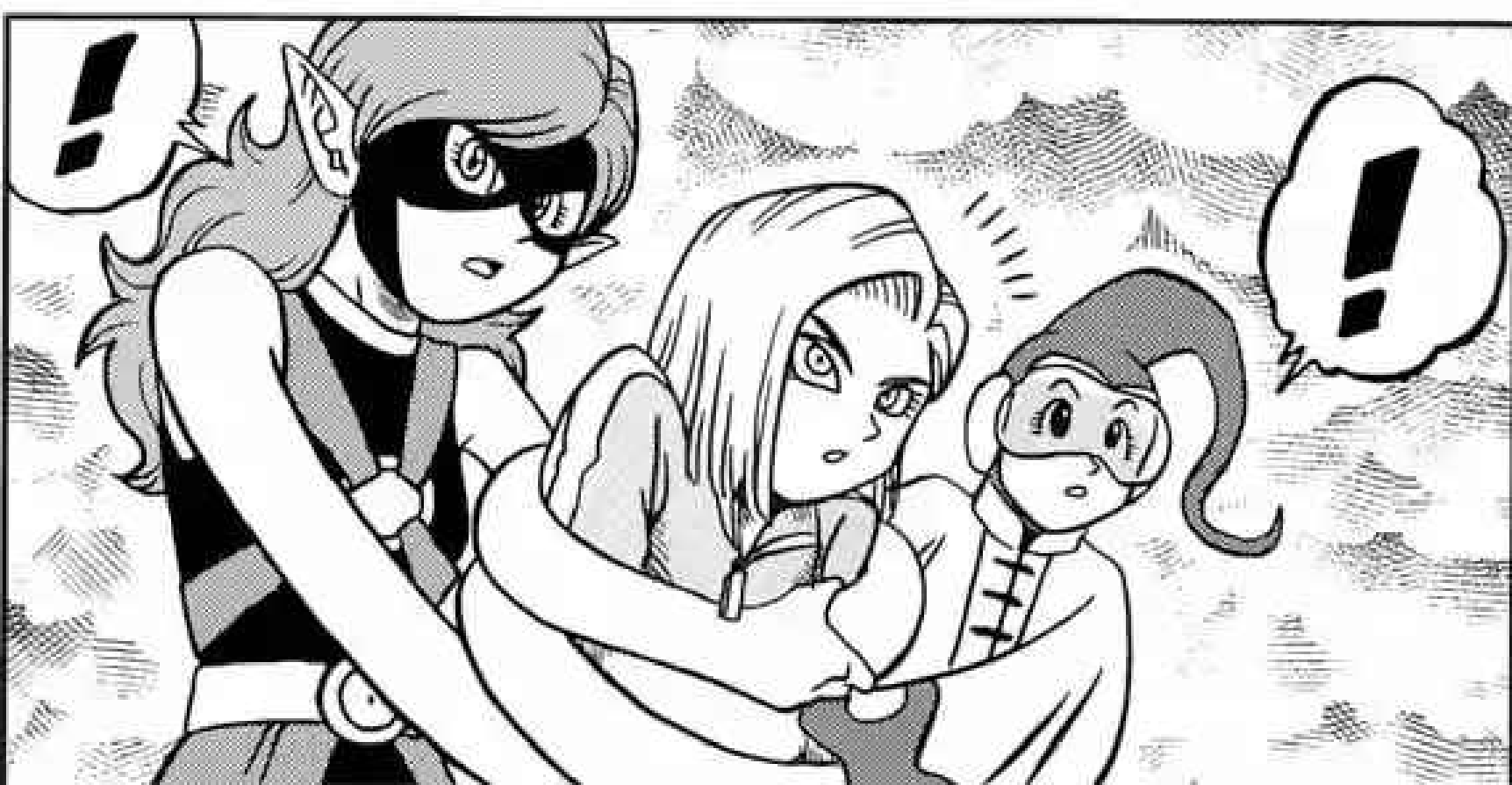
¡¡SUÉLTENLA AHORA MISMO!!

¡¡SON UN PAR DE TRAMPOSAS !!



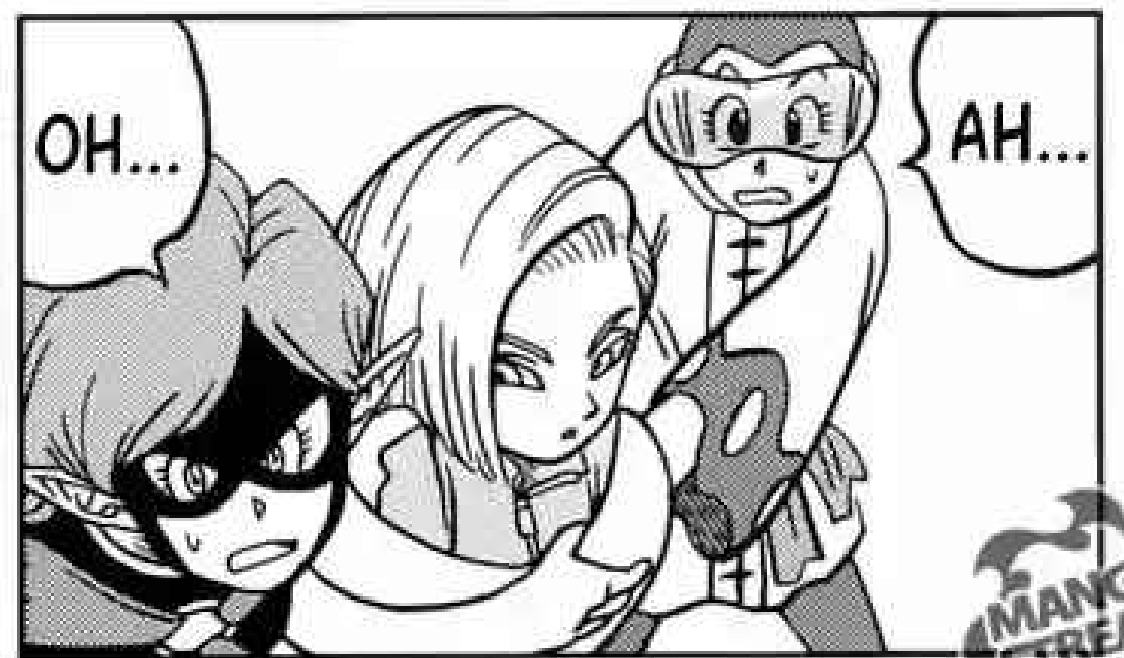
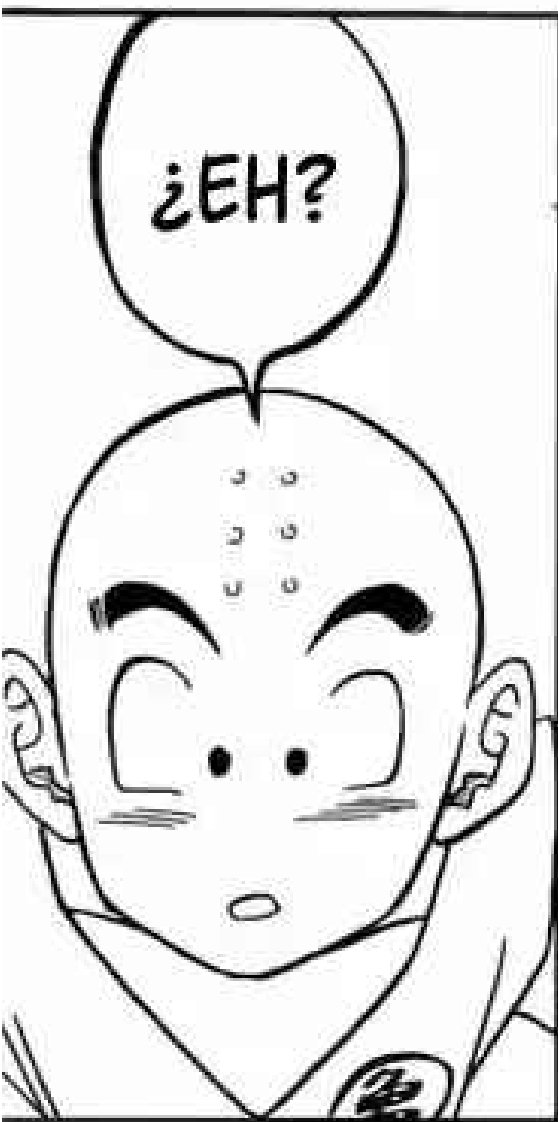
MIRACLE CUTICLE...

PARTICLE RECYCLE...



!

!



SE LLAMA KRILIN Y ES MI ESPOSO ¿TIENES ALGÚN PROBLEMA?

...?

¿QUÉ?

¿UNA HORRIBLE BESTIA COMO TÚ ESTÁ CASADA CON UN HOMBRE TAN HERMOSO...?!

¿QUÉ HAS DICHO...?!

OH VAYA ...

OH CIELOS ...

¡SU APARIENCIA VA MÁS ALLÁ DE LA PERFECIÓN...!

ESA CABEZA CALVA Y SU FALTA DE NARIZ... SON CARACTERÍSTICAS TAN SIMPLES Y HERMOSAS...

ESTÁN DICENDO QUE ERES HERMOSO.

ES IMPOSIBLE...

NO PUEDE SER...

¡¡IMPOSIBLE!!





!!DAMAGED  
HAIR  
PANIC!!

POOMP

POOMP



FWOOMP

!!DRY  
SKIN  
STRESS  
!!



!!R  
A  
Y  
O  
S!!



PLOP

PLOP



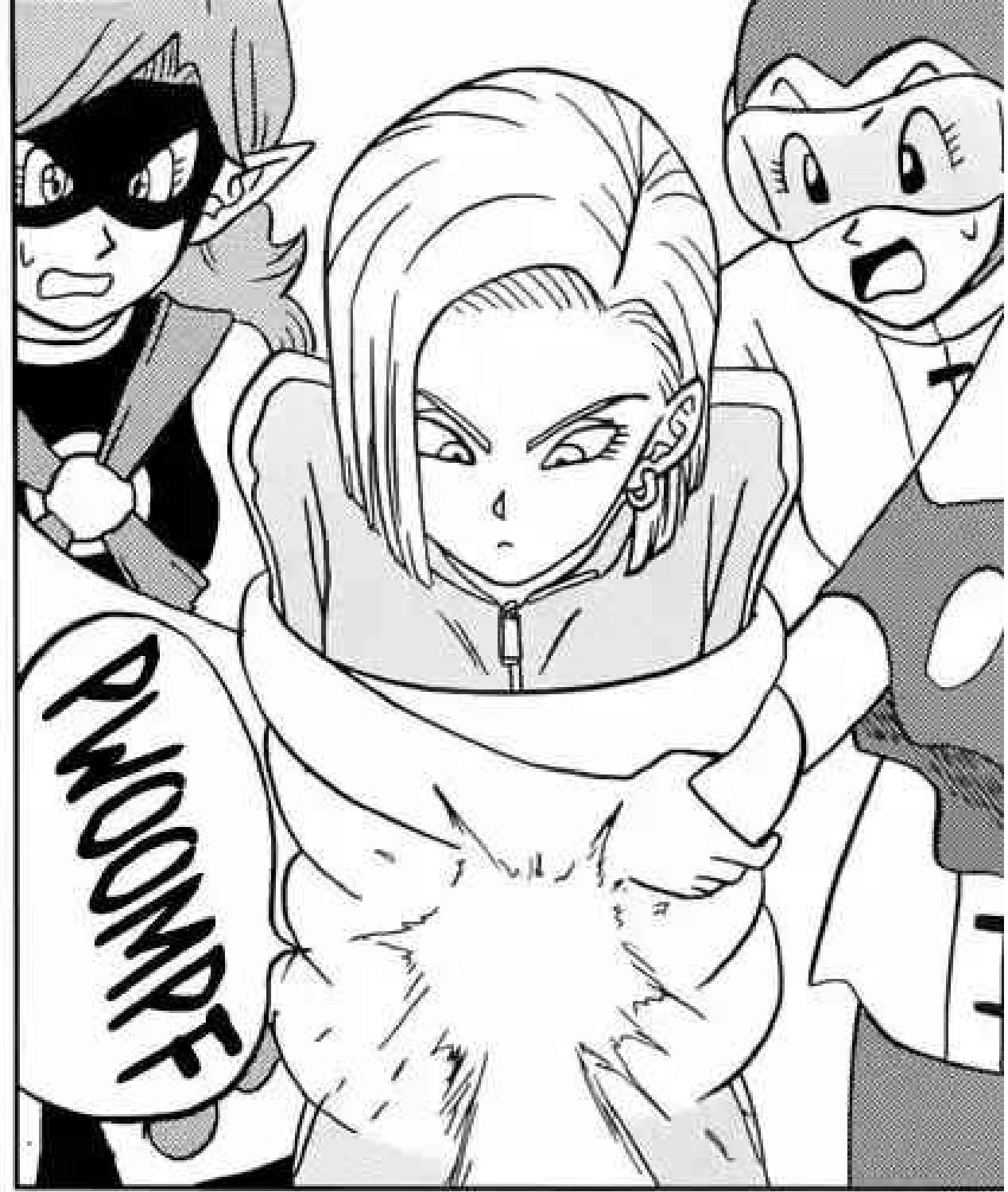
FWSSS



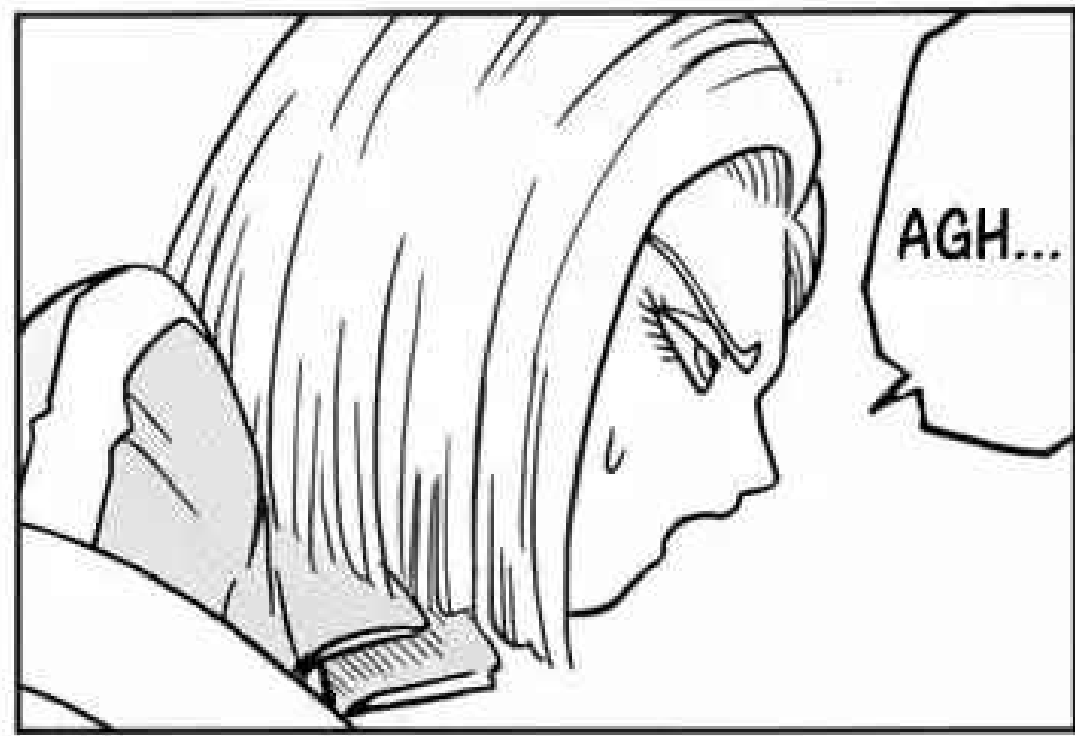


TCH...

¡¡LAS DUDAS DE LADY RIBRIANNE LE ESTÁN AFECTANDO!!



PANONNPIE

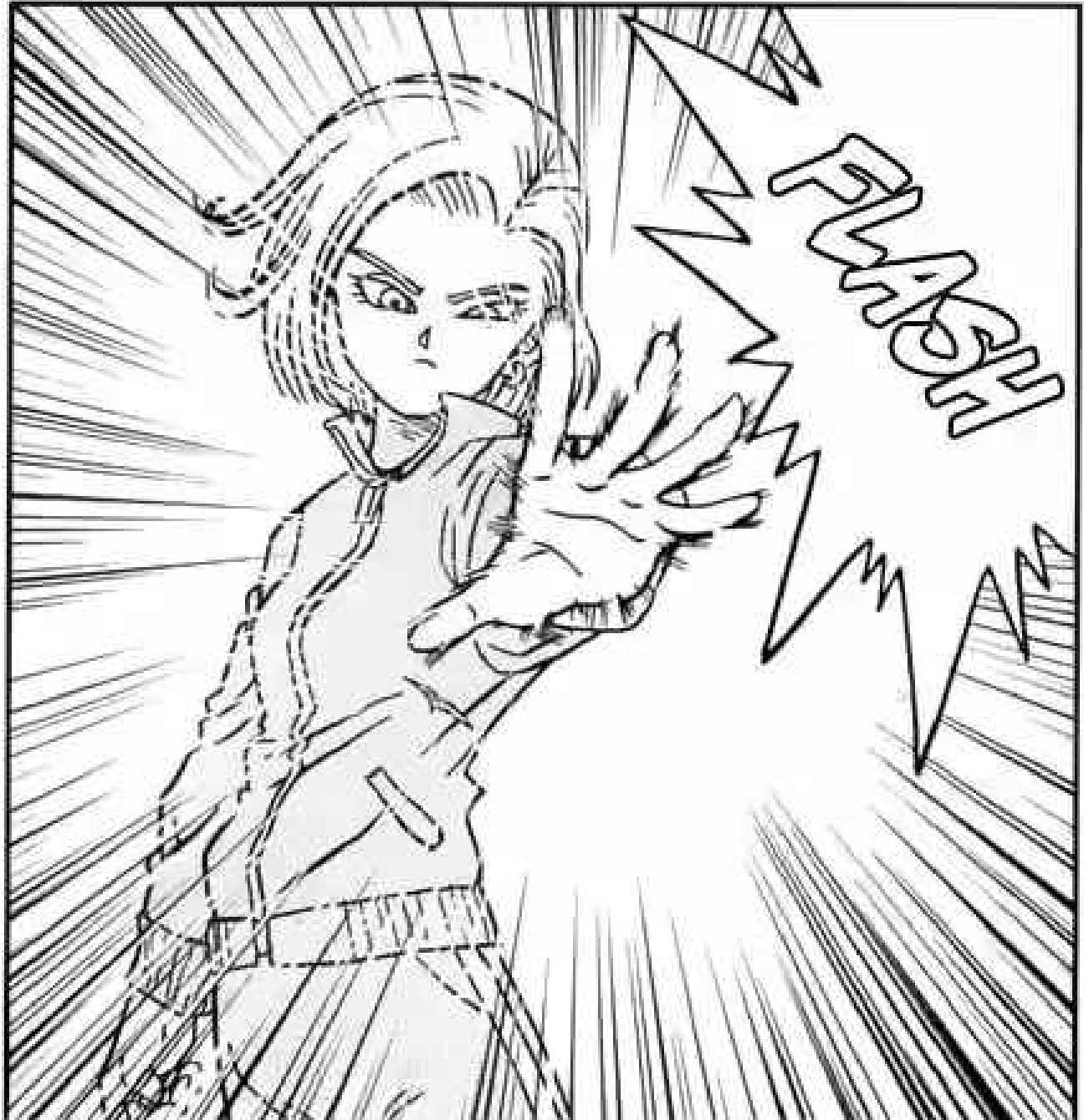


AGH...

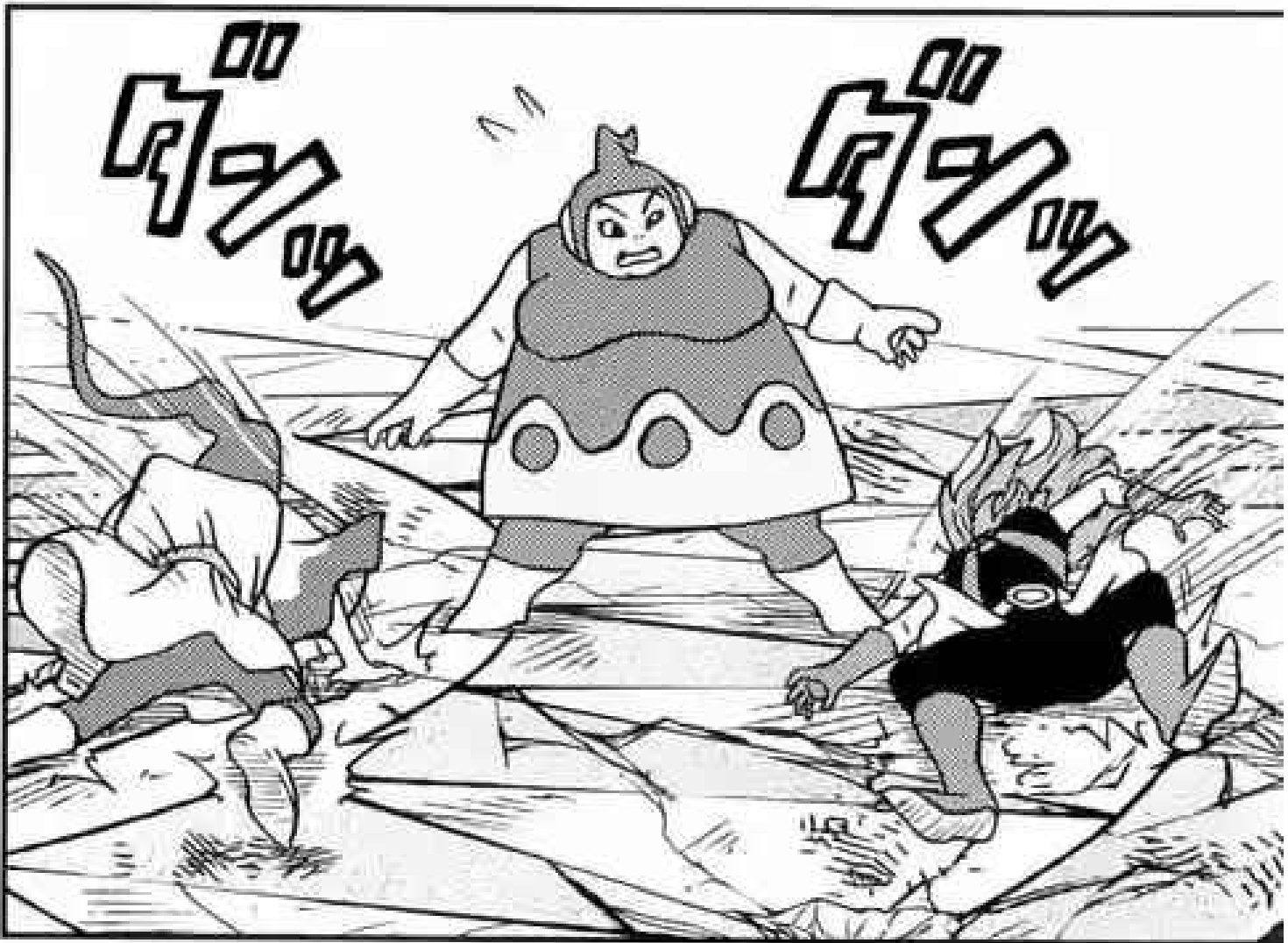


¡¡KYA HH!!

¡¡KYA HH!!



FLASH

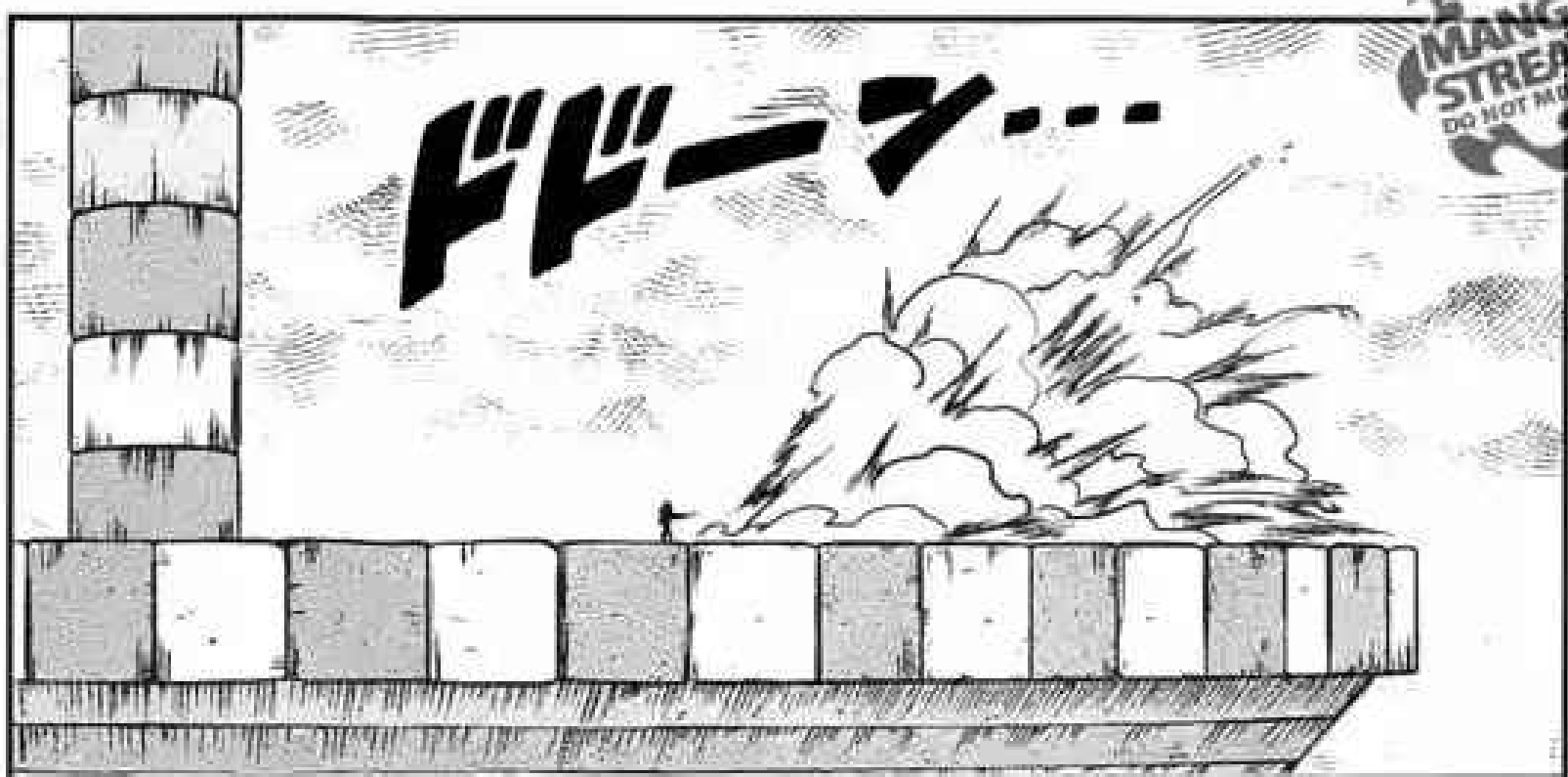


¡¡KYA HH!!

¡¡KYA HH!!



UGHH...



MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



ASÍ QUE  
PREFIERO  
ARROJAR-  
ME POR MI  
PROPIA  
CUENTA.

NO PUEDO  
PENSAR EN  
NADA MÁS  
HORRIBLE  
QUE SER DE-  
RROTADA  
POR ALGUIEN  
COMO TÚ.



NO  
ENTIENDO  
CUÁL ES TU  
PROBLEMA, PERO  
SI YA NO PUEDES  
ENFOCARTE EN  
LA PELEA, ¡SERÁ  
MEJOR QUE  
TE RINDAS Y  
SALTES!



BUEN  
TRABAJO,  
KULIN.

NOS SA-  
CASTE DE  
UN GRAN  
APRIETO.

YA LE HE  
DICHO QUE  
ME LLAMO  
KRILIN.

PAT



HAZ  
LO QUE  
QUIE-  
RAS.

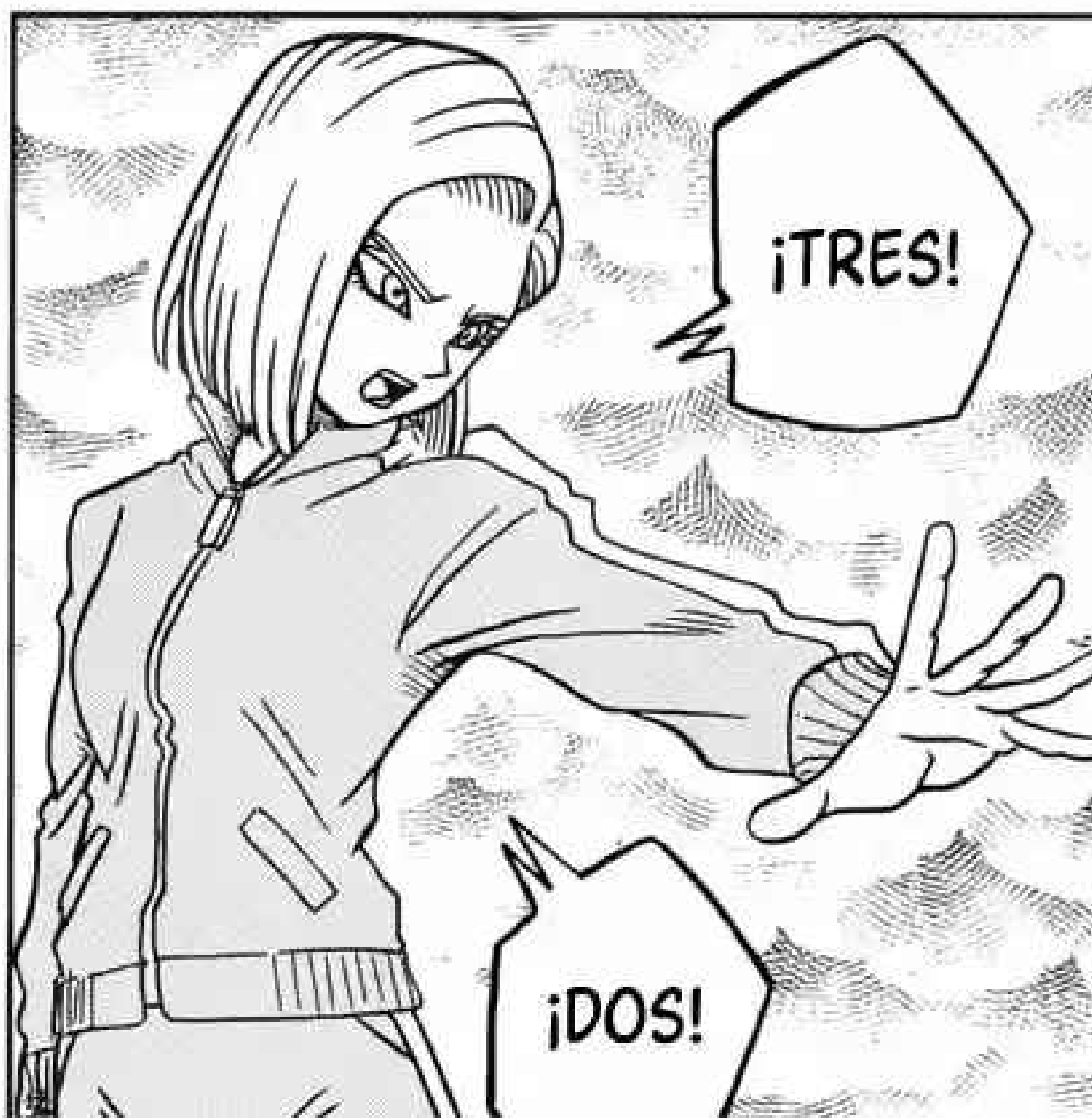
...

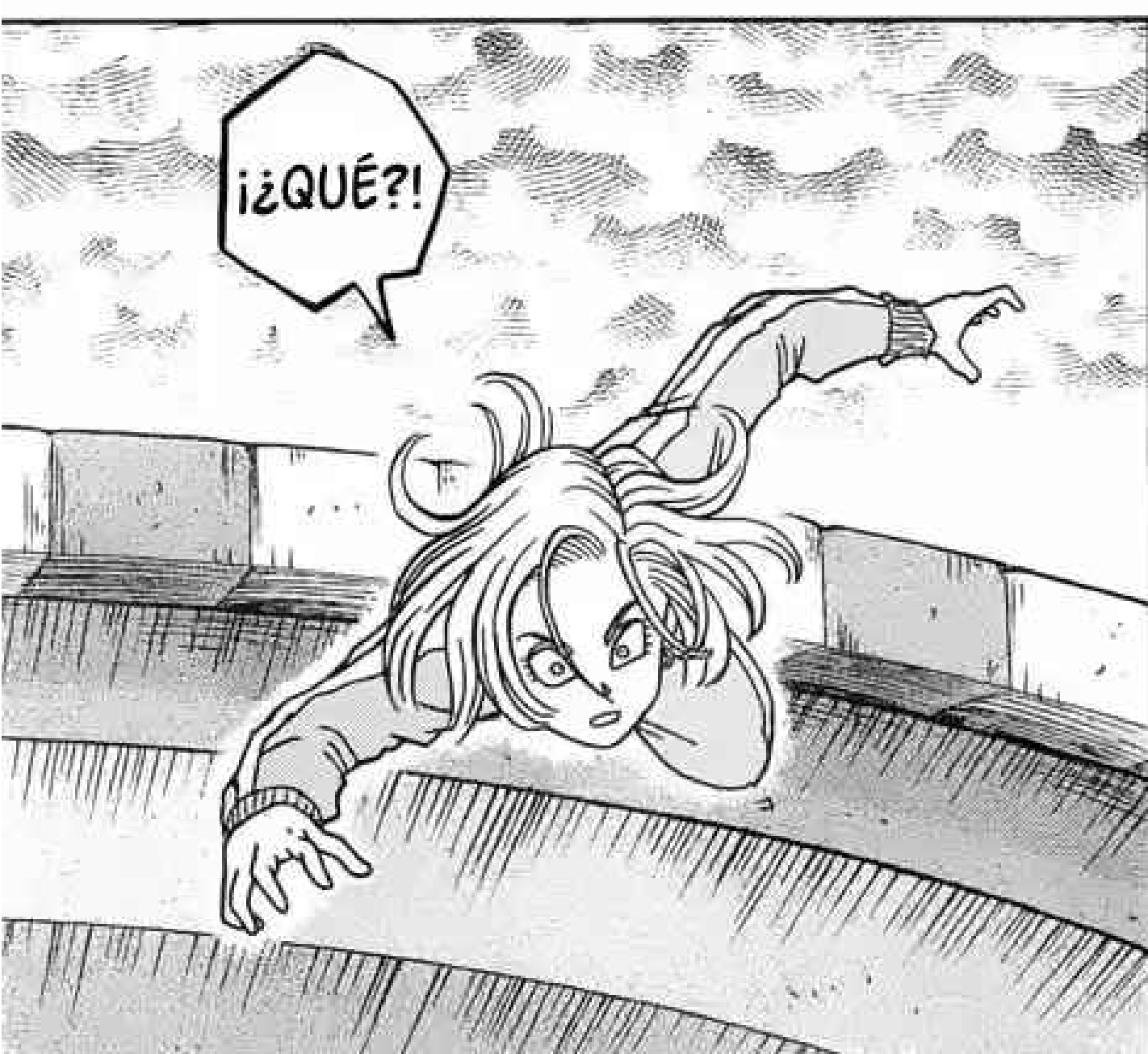
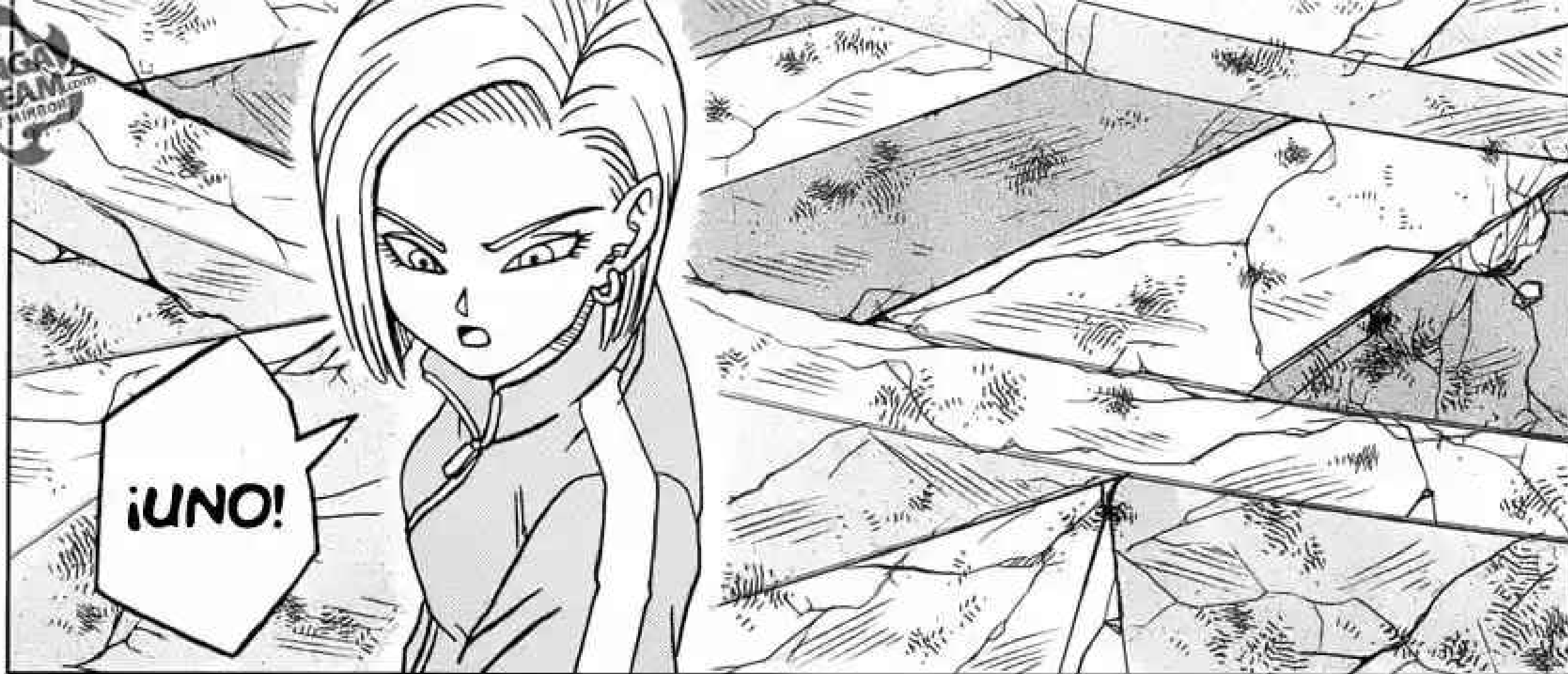


¡¡RIBRI-  
ANNIE!!

ッ  
ル











Y POR LO  
QUE VEO, NO  
PODRÁN HACER  
NADA CONTRA  
ALGUIEN ASÍ,  
¿NO LO  
CREES?

¡PERO NO VA  
CONTRA LAS  
REGLAS!

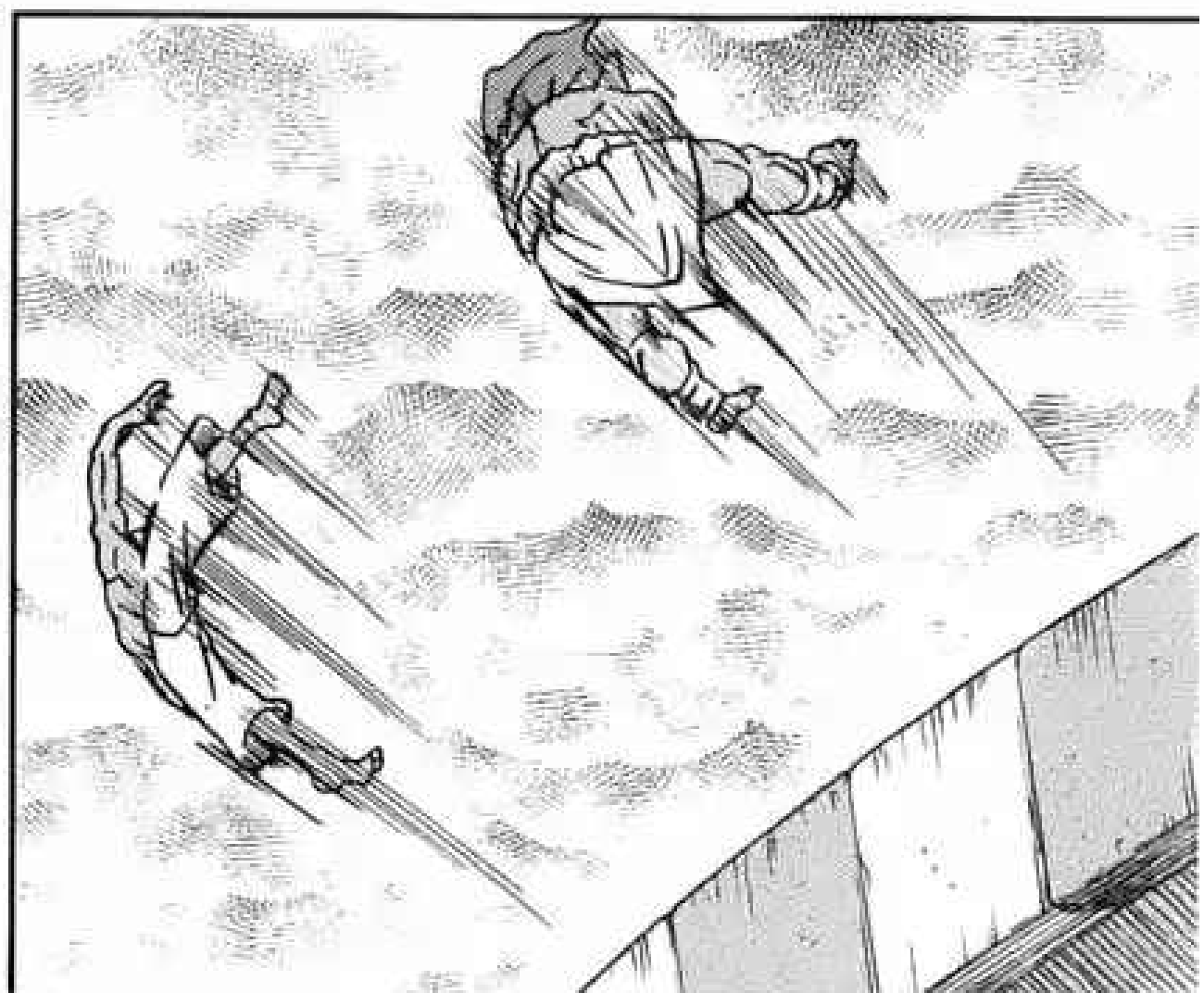
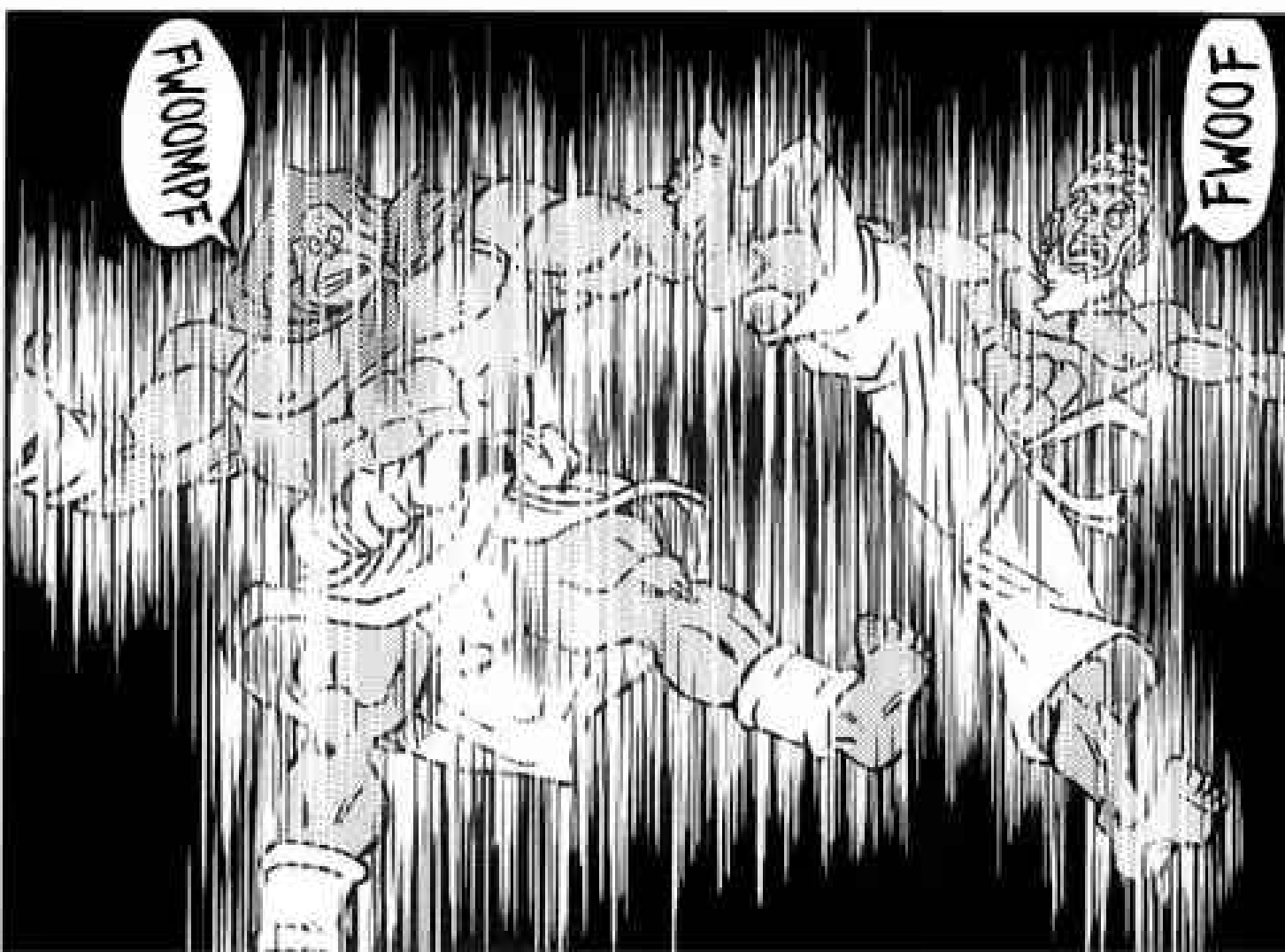
¡¡TRAYENDO A  
UN GUERRERO  
INVISIBLE SÓLO  
DEMUESTRA LO  
TRAMPOSO  
QUE ERES,  
QUITELA!!

¡JI  
JI  
JI!

MANGA  
STREAM.com  
DO NOT MIRROR

TCH...

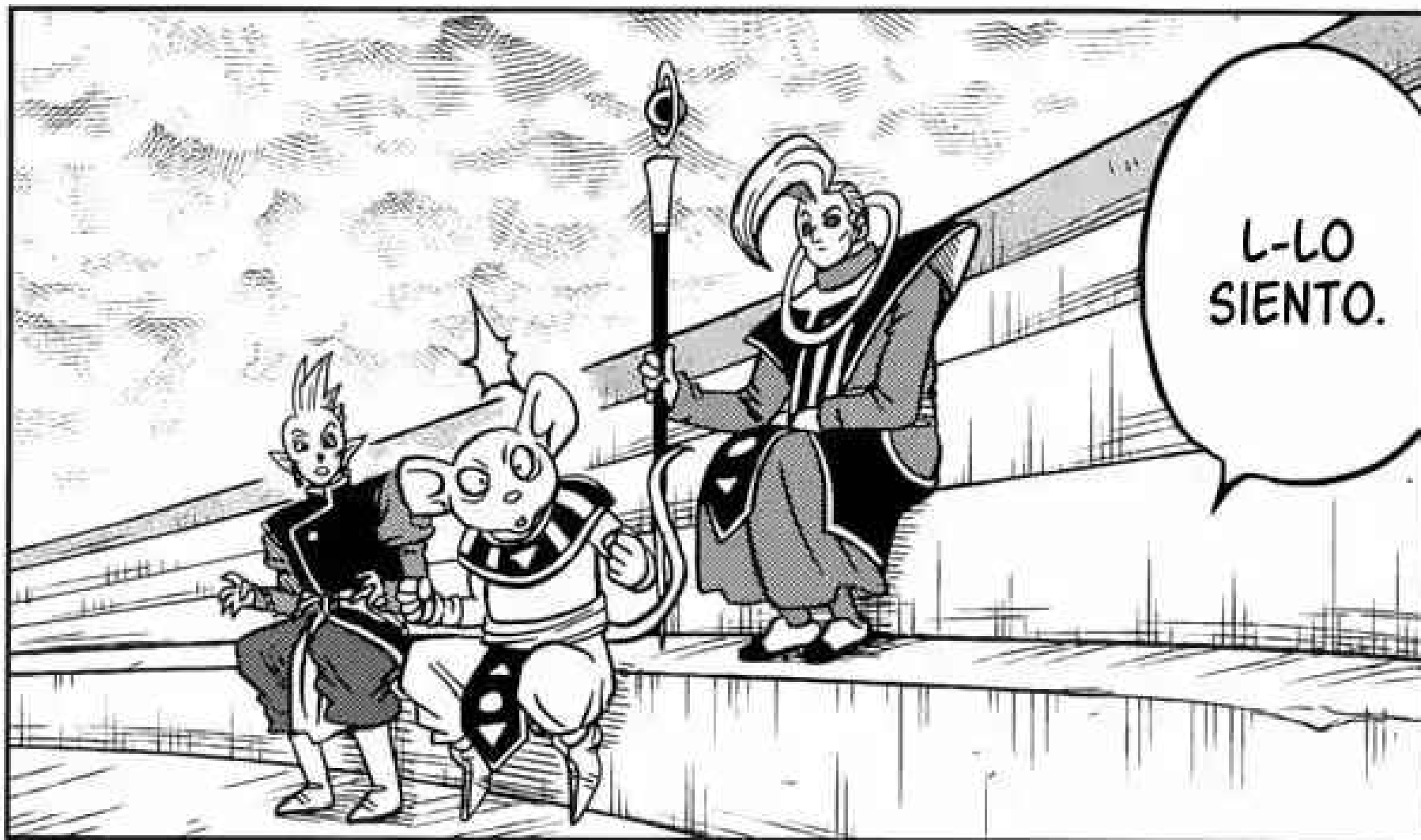
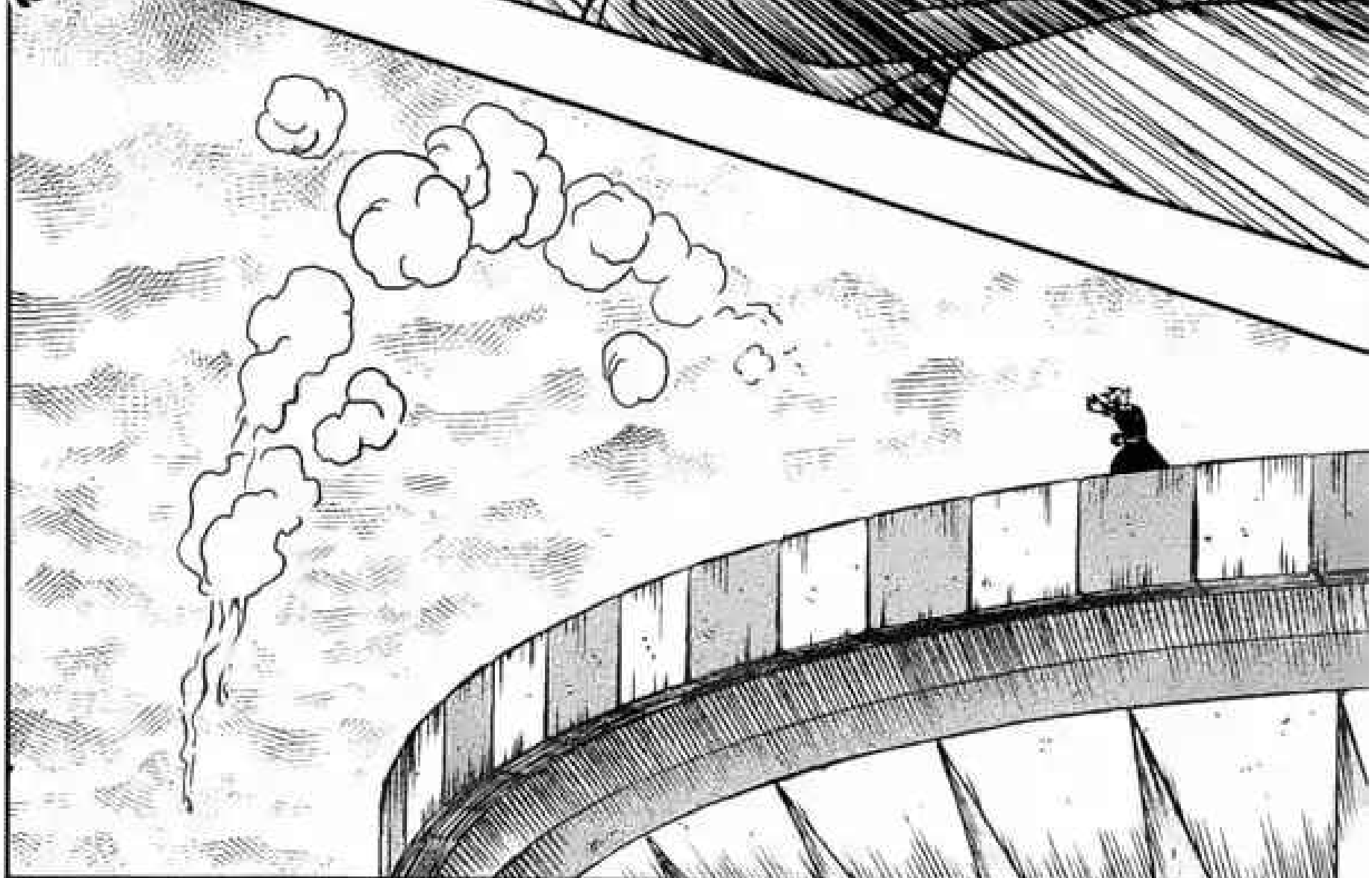
EXCELENTE,  
APARECIÓ  
JUSTO A  
TIEMPO.





MANGA STREAM  
DO NOT MIRROR



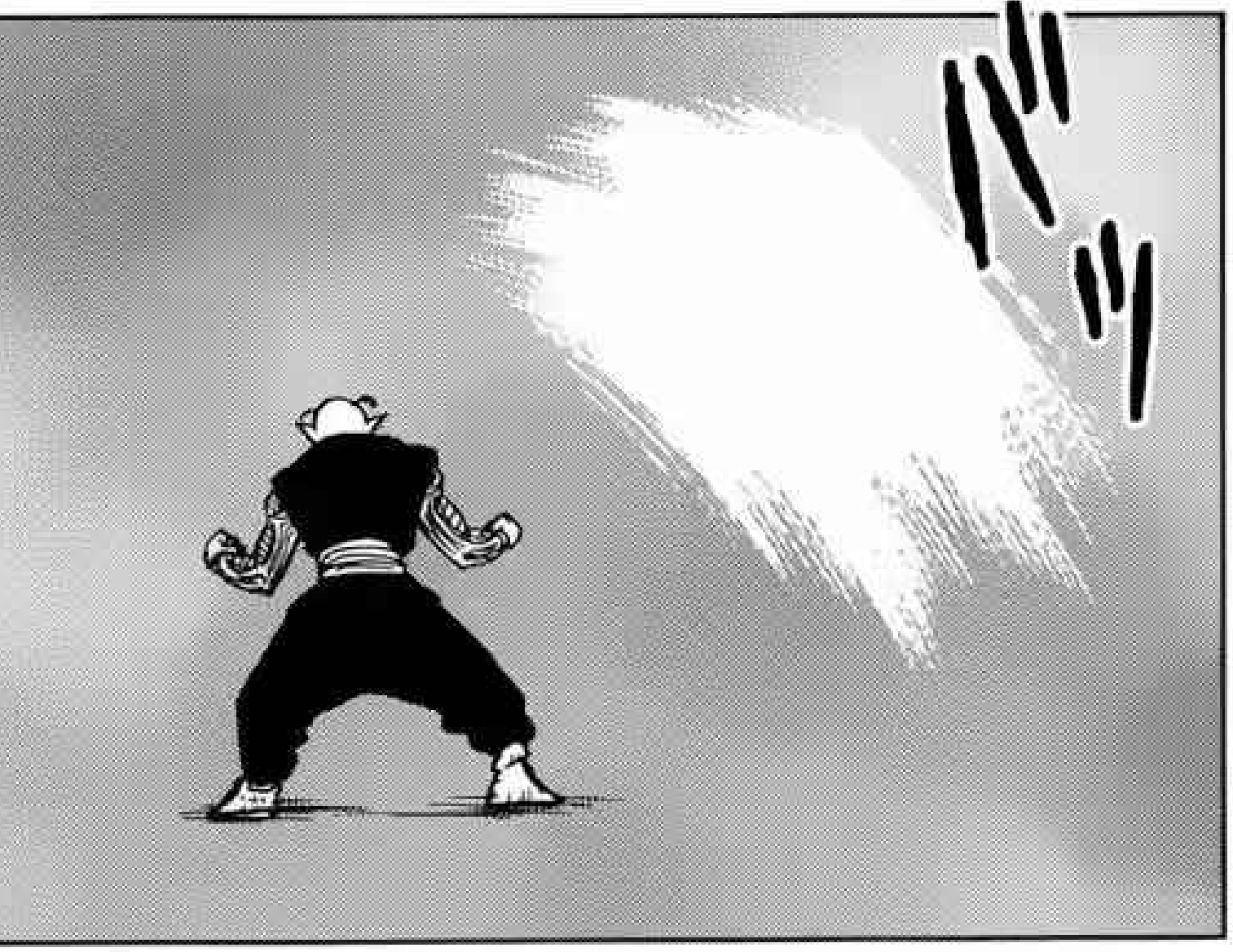




¡HMF...! SIGUE RIÉNDOTE.



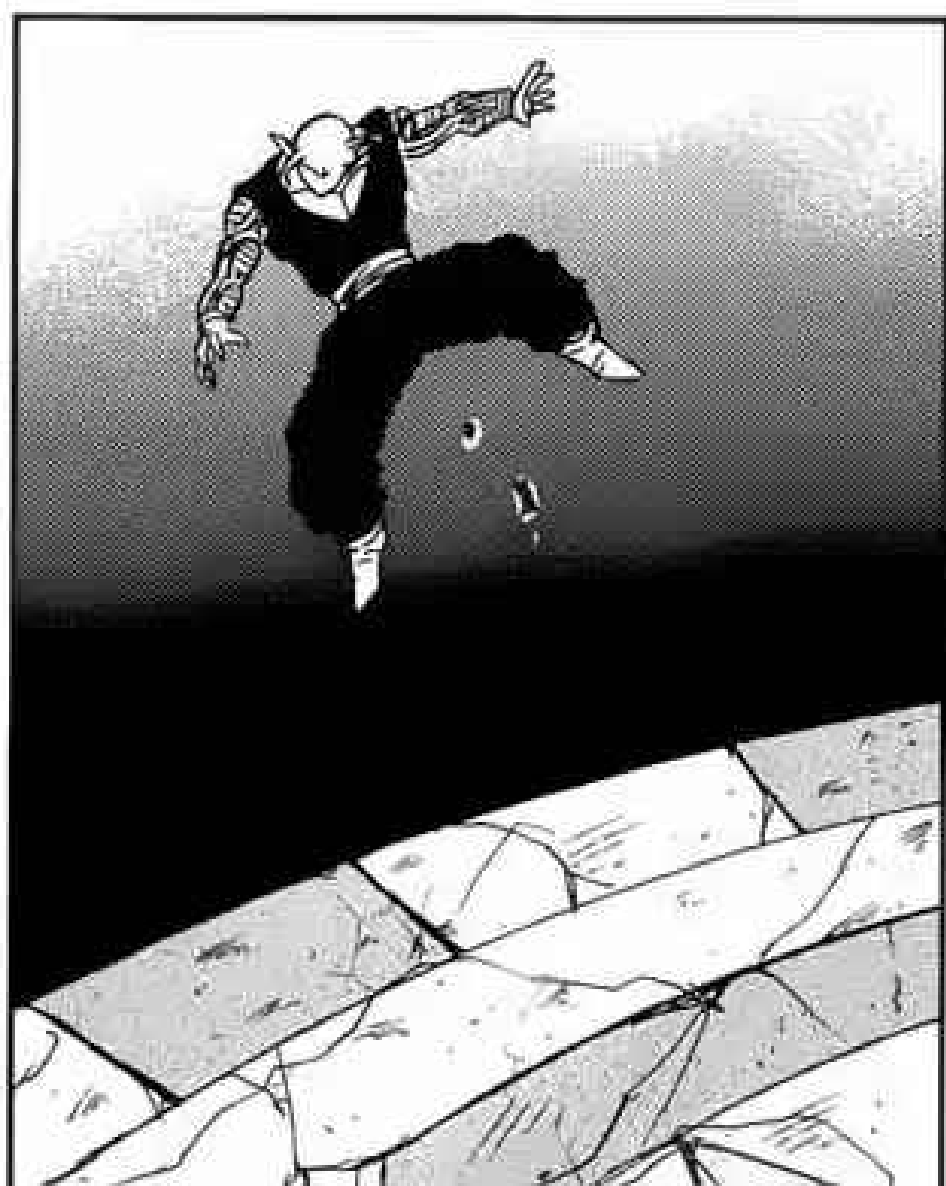
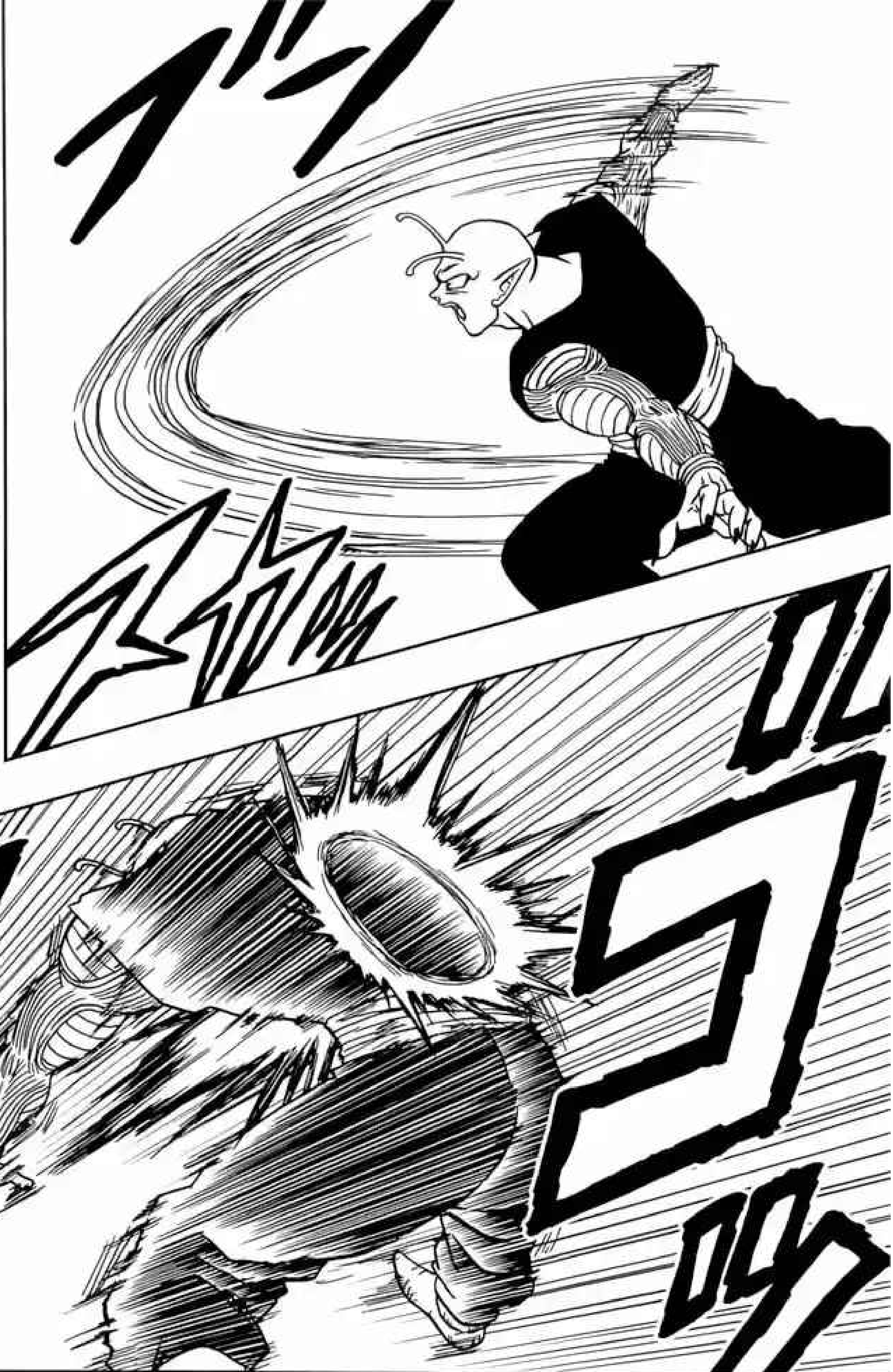
¡LA INVISIBILIDAD NO SIRVE DE NADA SI NO TIENES FUERZA PARA COMPLEMENTARLA! ¡NO ES RIVAL PARA MI UNIVERSO!



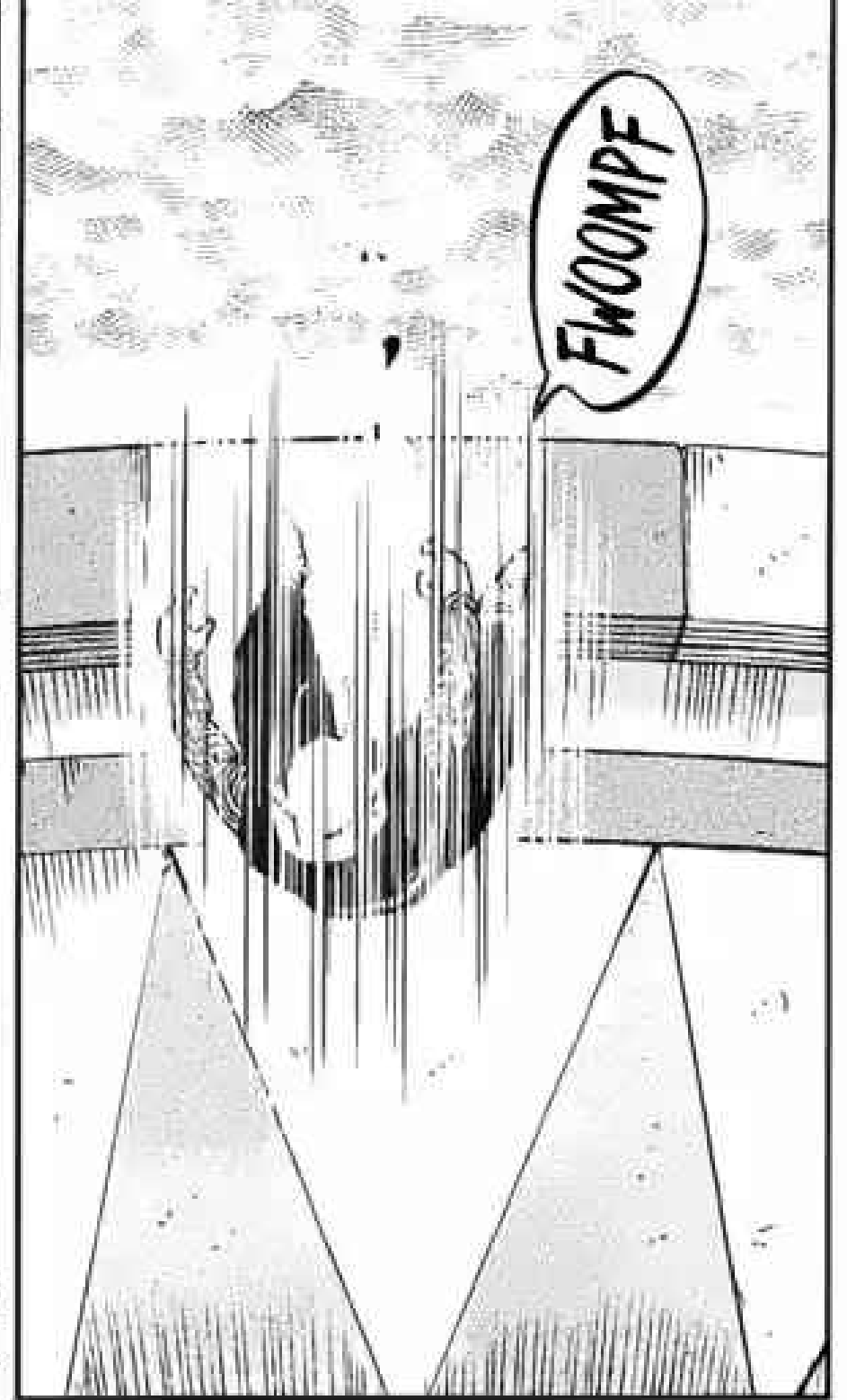




¿QUE  
?!



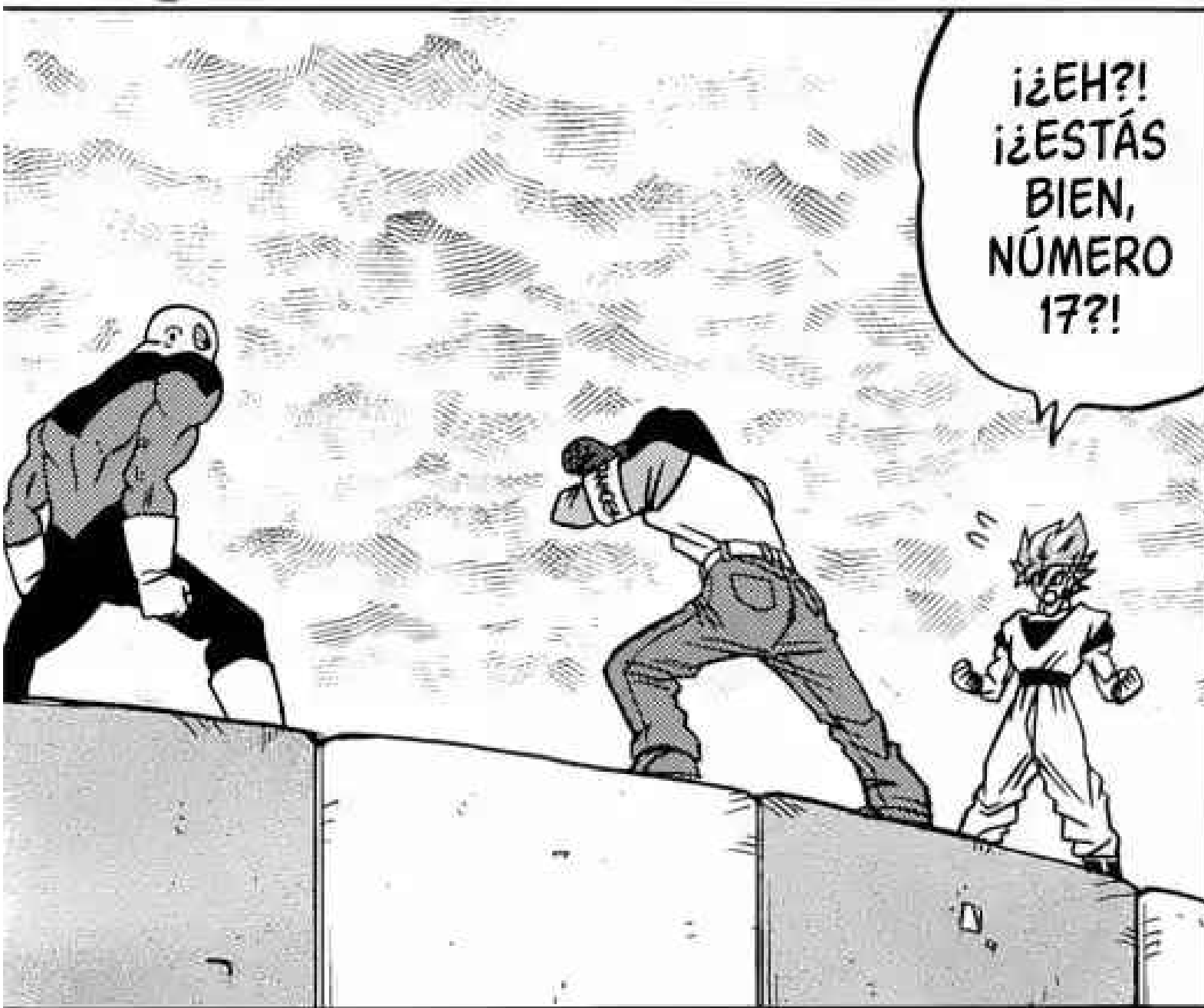
!!  
G  
H







MANGA  
STREAM  
DO NOT MURDER



¡¿EH?!  
¡¿ESTÁS  
BIEN,  
NÚMERO  
17?!



TENEMOS A  
UN GUERRERO  
DESCONOCIDO  
ENTRE NO-  
SOTROS.



¡Y ESTÁ DE-  
RROTANDO  
A TODOS!

¡HAY  
UN GUE-  
RRERO  
INVISI-  
BLE!



POR LO  
MENOS HASTA  
AVERIGUAR EL  
CÓMO LIDIAR  
CON ALGUIEN  
ASÍ.

SERÁ  
MEJOR  
QUE NOS  
VAYAMOS  
DE AQUÍ.





SON DOS.  
PICCOLO DE-  
RROTÓ A UNO  
DE ELLOS, Y  
AHORA HAY UN  
SEGUNDO POR  
LOS ALREDEDO-  
RES.

¿QUÉ  
TIENEN A  
UN GUERRERO  
INVISIBLE?!

FWSH

DOOSH

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



MIR

...



!



SE  
FUE.

OH...  
JIREN...

Y PARA COLMO.  
ÉSTE ES MÁS  
ESCURRIDIZO QUE  
EL ANTERIOR.



NO  
IMPORTA,  
AÚN PO-  
DEMOS  
SENTIR  
SU KI...

....!



¿Y CÓMO  
ENCUENTRAS A  
LOS CAZADORES  
FURTIVOS EN  
LA ISLA?

¡HMF!  
LOS SONIDOS  
QUE HACEN LOS  
HUMANOS SON  
BASTANTE  
NOTORIOS.



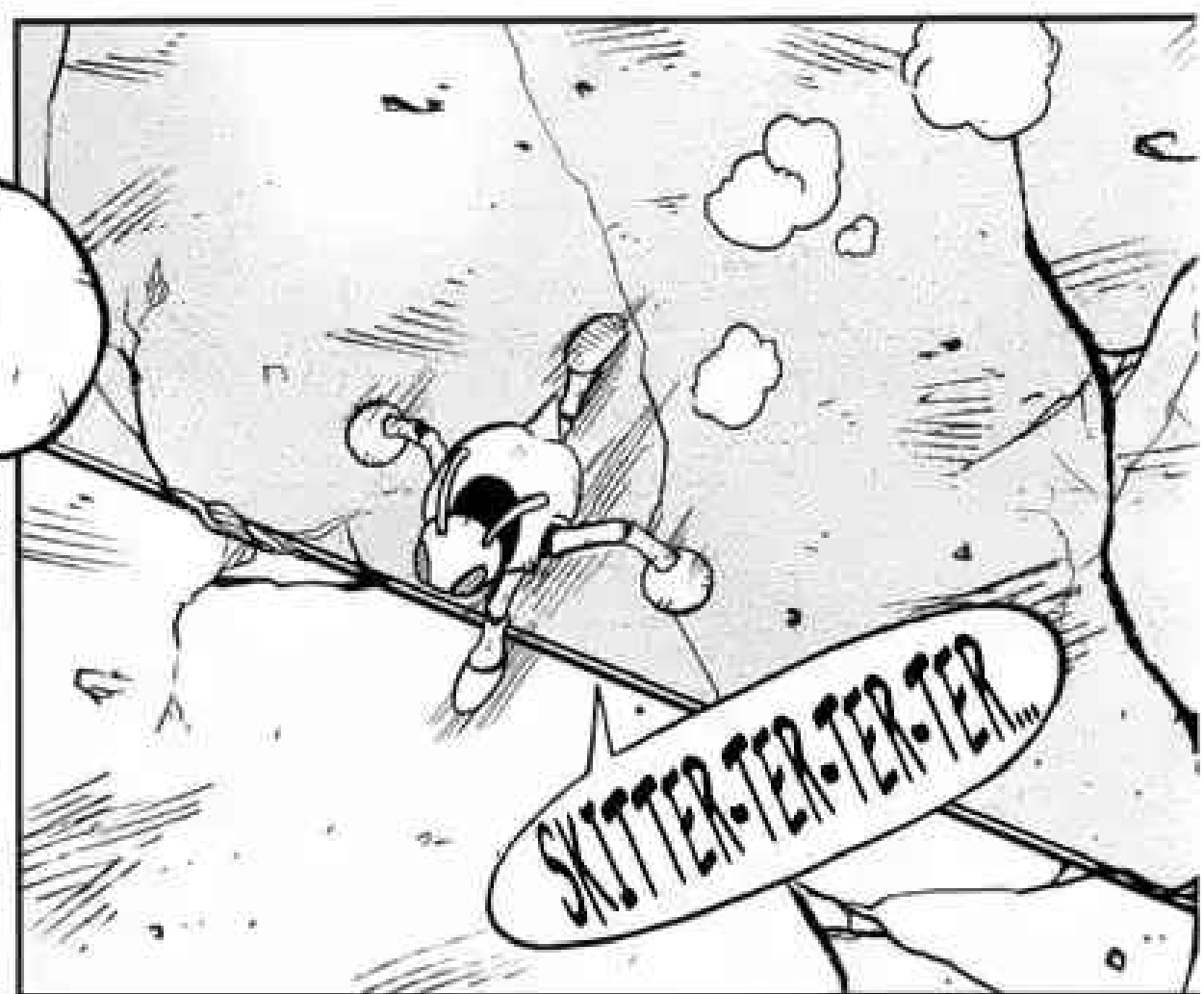
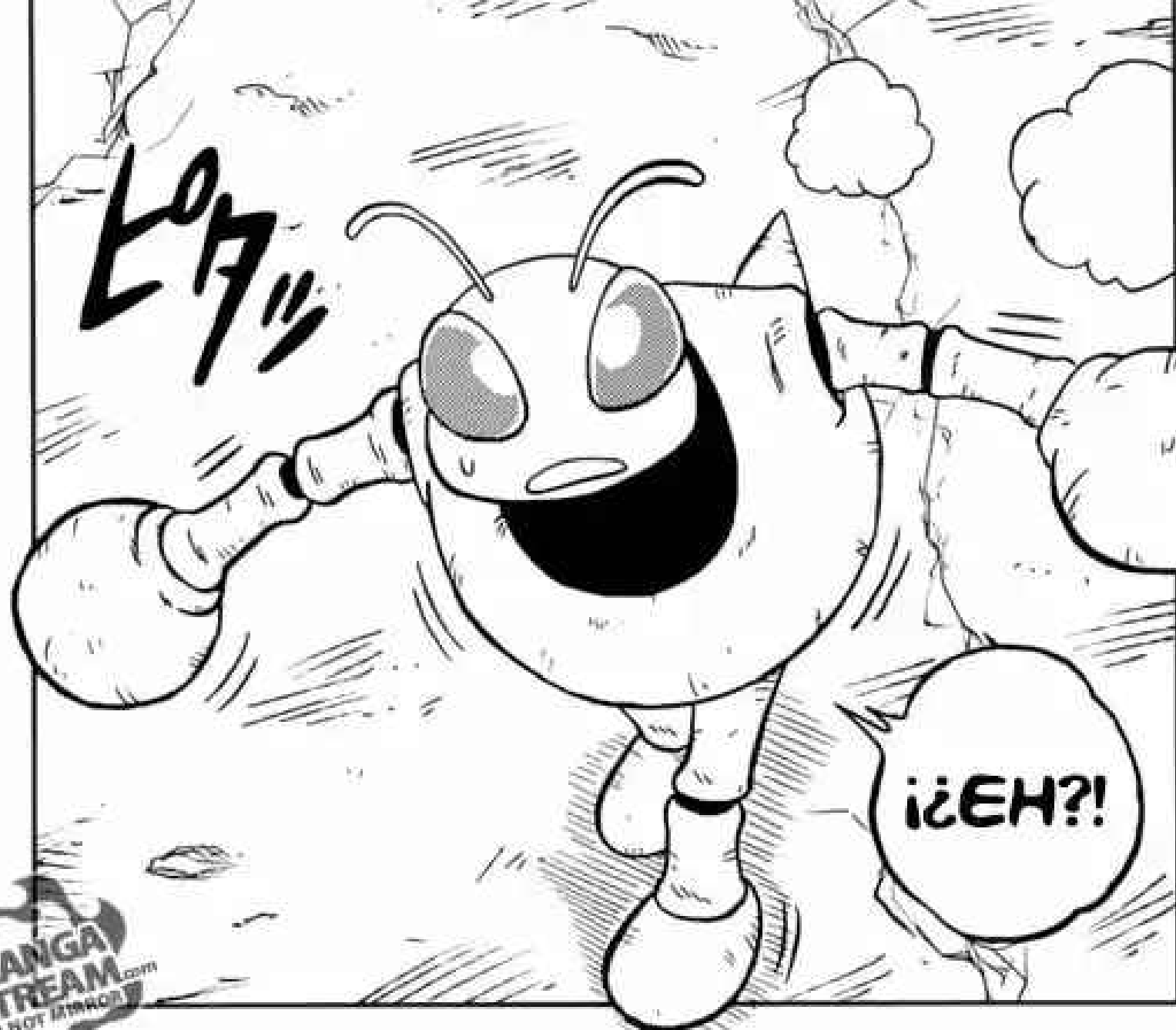
¿QUIERES  
DECIR QUE  
NO PUEDES  
PERCIBIR  
EL KI?

LA-  
MENTA-  
BLEMEN-  
TE, NO.



¿AH SÍ...?  
ME GUSTARÍA  
TENER ESA  
HABILIDAD...









ESTÁS DERROTANDO A Oponentes a diestra y siniestra.

¡SABÍA QUE SERÍAS DE MUCHA UTILIDAD, NÚMERO 17!

HACE QUE LOS COMBATES SEAN MUY COMPLICADOS.

CIELOS... HAY TANTOS LUCHADORES EXTRAÑOS POR AQUÍ...

¡BYUUU!

¡¡D-DAMON!!

YA NO QUEDAN MUCHOS PELEADORES ¿CIERTO?

SÍ... ESO PARECE.

MIR

¡SÍ!, MUCHOS!

MUCHOS PELEADORES HAN CAÍDO YA.

PERMÍTAME REVISAR.

¿QUIÉNES ESTÁN AÚN EN LA PLATAFORMA?

¡GUAAU! ¡HAY TANTAS PELEAS DIVERTIDAS!

¡QUÉ DIVERTIDO!

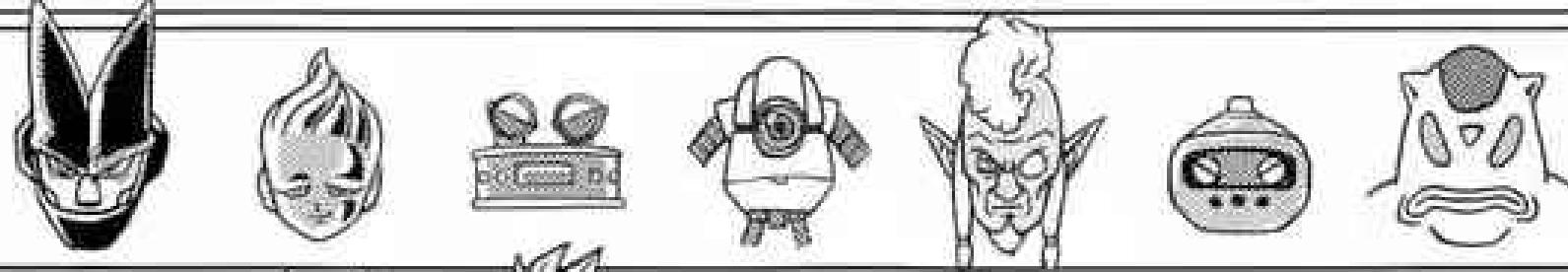
MANGA STREAM DO NOT MIRROR

¡PYUU!!

2



3



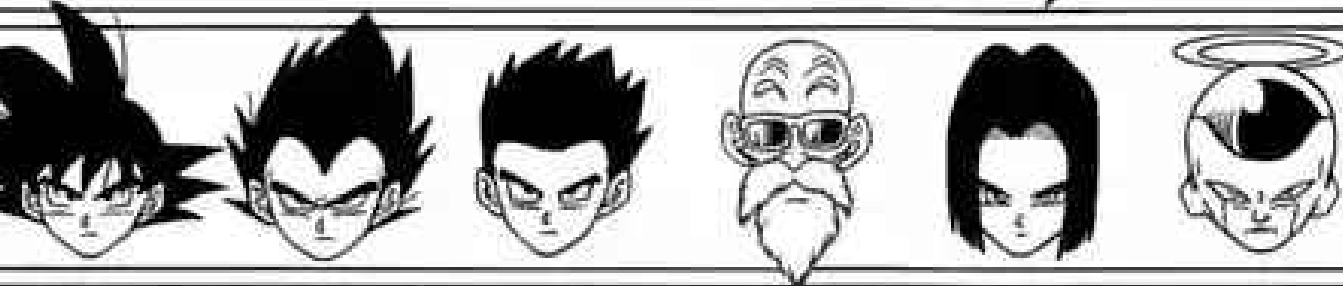
4



6



7

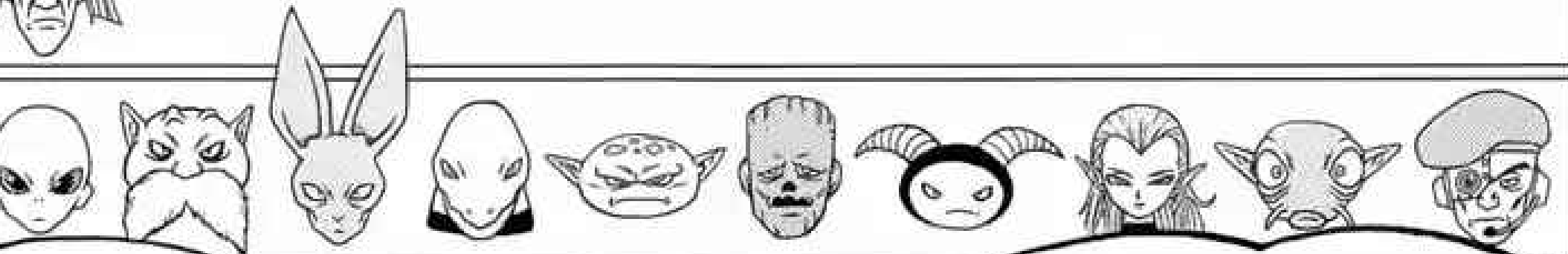


9

10



11



Y EL UNIVERSO 11 AÚN NO HA PERDIDO NINGUNO DE SUS GUERREROS.

PARECE QUE TODAVÍA QUEDAN TRES GUERREROS DEL UNIVERSO 2, SIETE DEL UNIVERSO 3, CUATRO DEL UNIVERSO 4, SEIS DEL UNIVERSO 6, SEIS DEL UNIVERSO 7, UNO DEL UNIVERSO 10...

QUEDAN SOLO TREINTA Y TRES MINUTOS PARA QUE FINALICE EL TORNEO...

¿QUIÉN GANARÁ?

¡OHH! SE EMPIEZA A NOTAR UNA GRAN DIFERENCIA ENTRE LOS UNIVERSOS.

# DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA - TOYOTARO

# 37

CAPÍTULO



# DRAGON BALL

# 超 S SUPER

ドラゴンボールスーパー

# YAMI SCANS

Scans:

Traducción Jap-Ing:

Traducción Ing-Esp:

Proofreader:

Limpieza:

Redrawer:-----

Typesetter:

Diseño:

Viz Media

Viz Media

Deep\_chaos

Jhonatan

Jhonatan

Jhonatan

JAIN93

# DRAGON BALL SUPER

## CAPÍTULO 37: EL DESPERTAR DE LA SUPER SAIYAJIN KALE

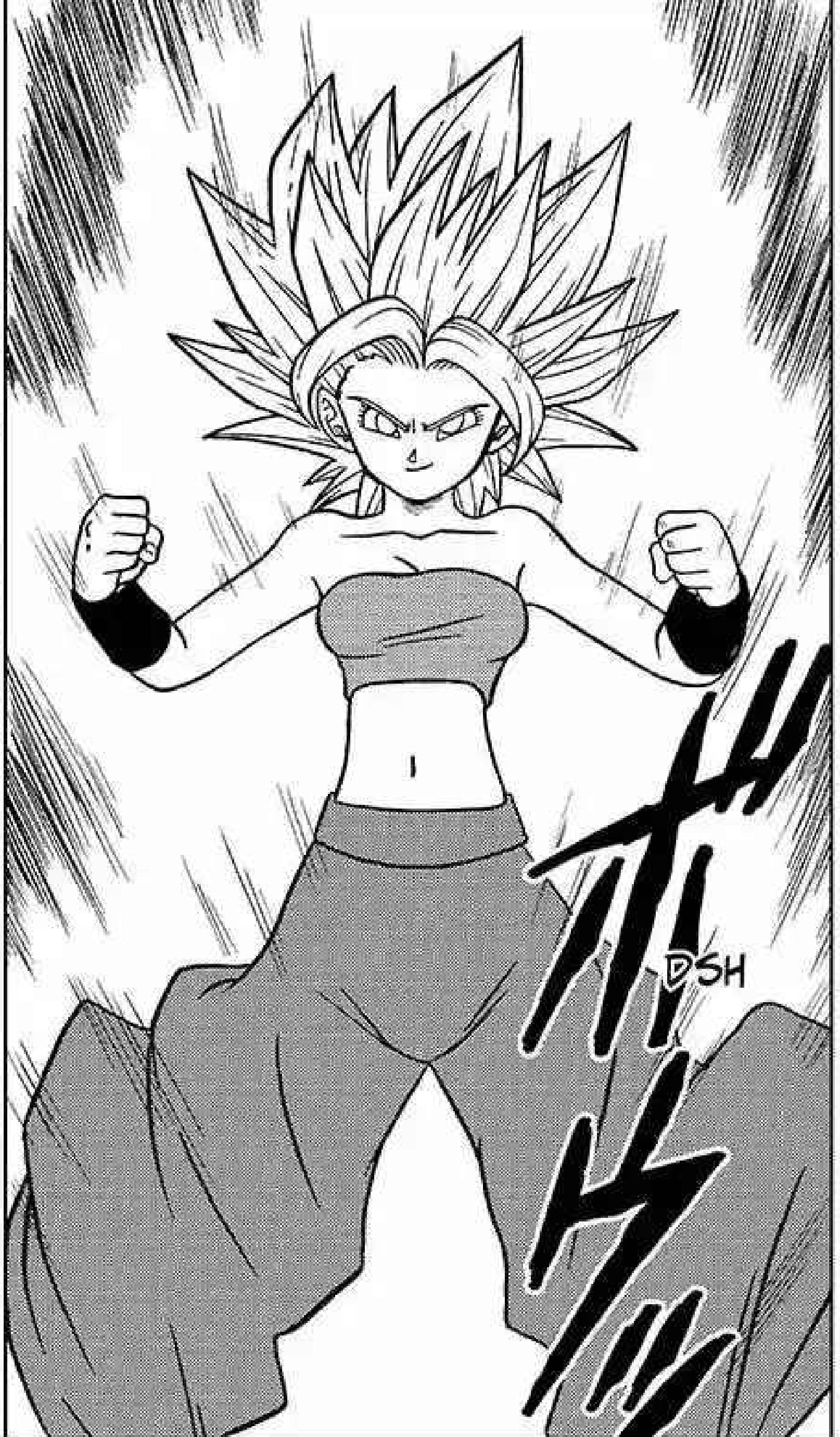






¡ÁNIMO CAULIFLA!  
¡TÚ PUEDES!

¡OH!



DSH



¿Y BIEN? A ESTO LE LLAMAMOS  
**SUPER SAIYAJIN.**  
¡ES SORPRENDENTE,  
¿VERDAD?!

...



¡PERO SERÁ MEJOR QUE NO ME COMPARES CON ELLOS!



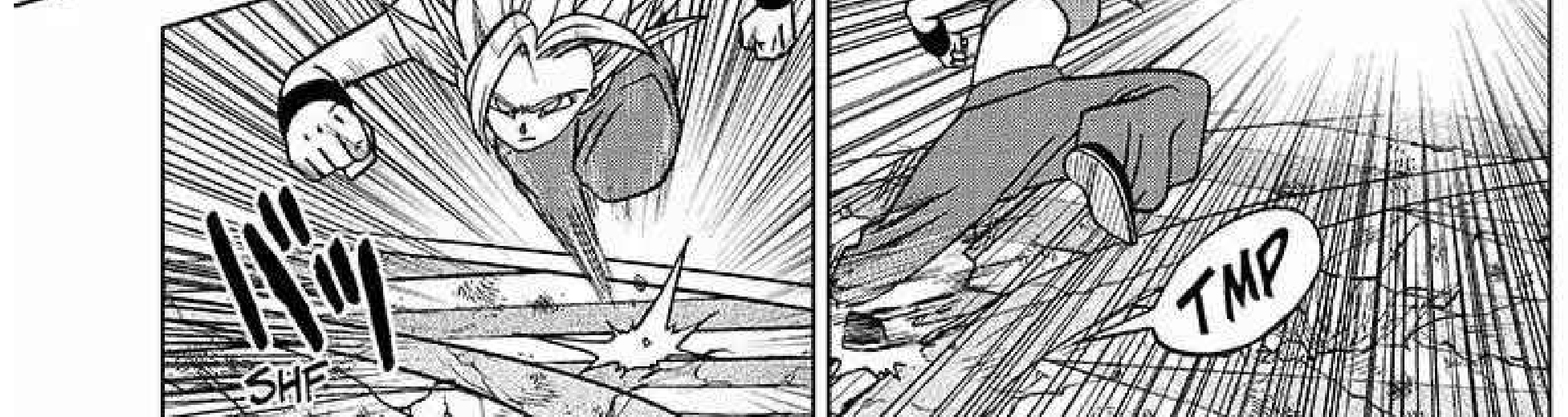
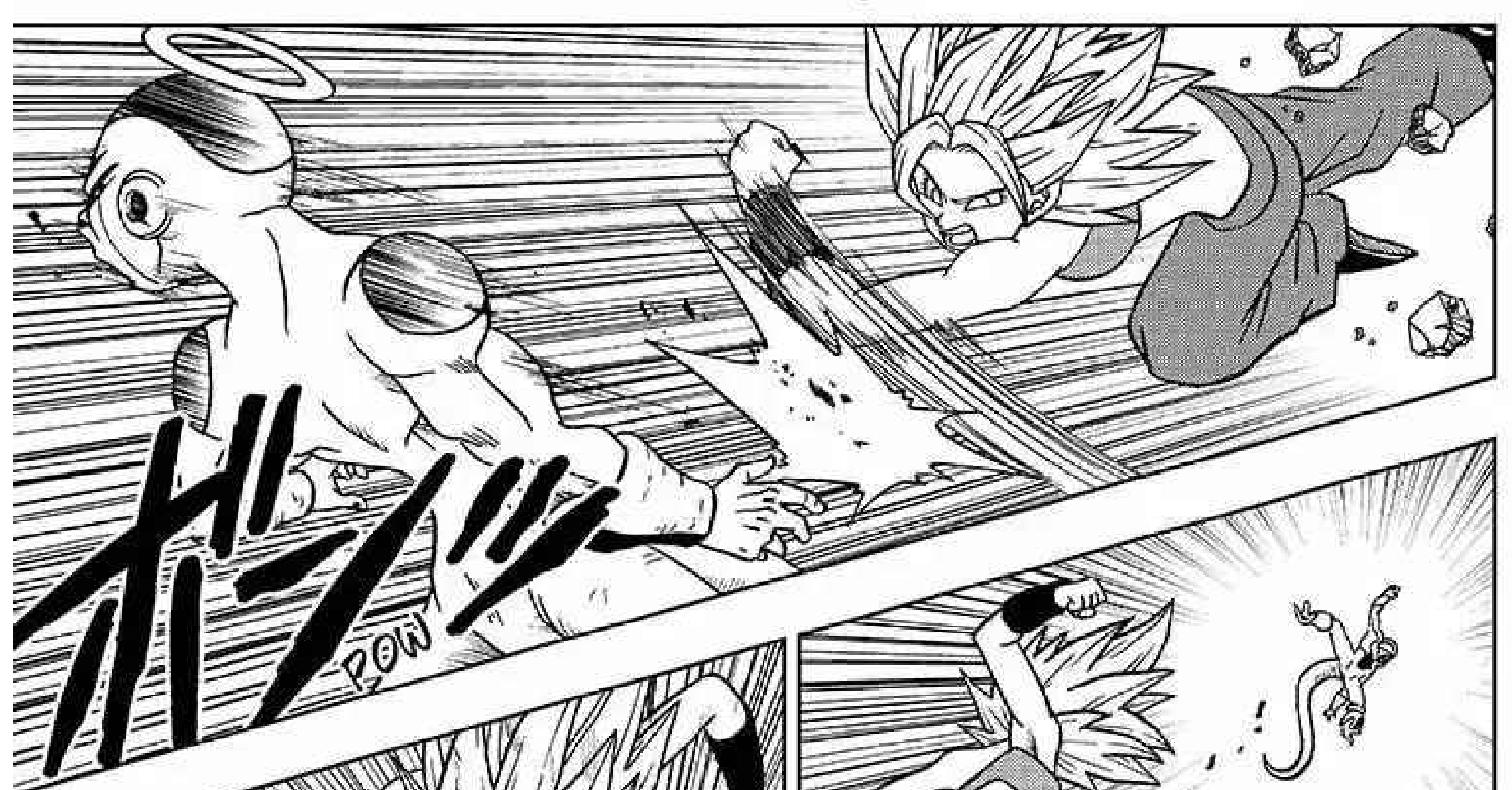
...

TIENE SENTIDO. LOS DE TU UNIVERSO USAN ESTA TRANSFORMACIÓN COMO SI NADA...



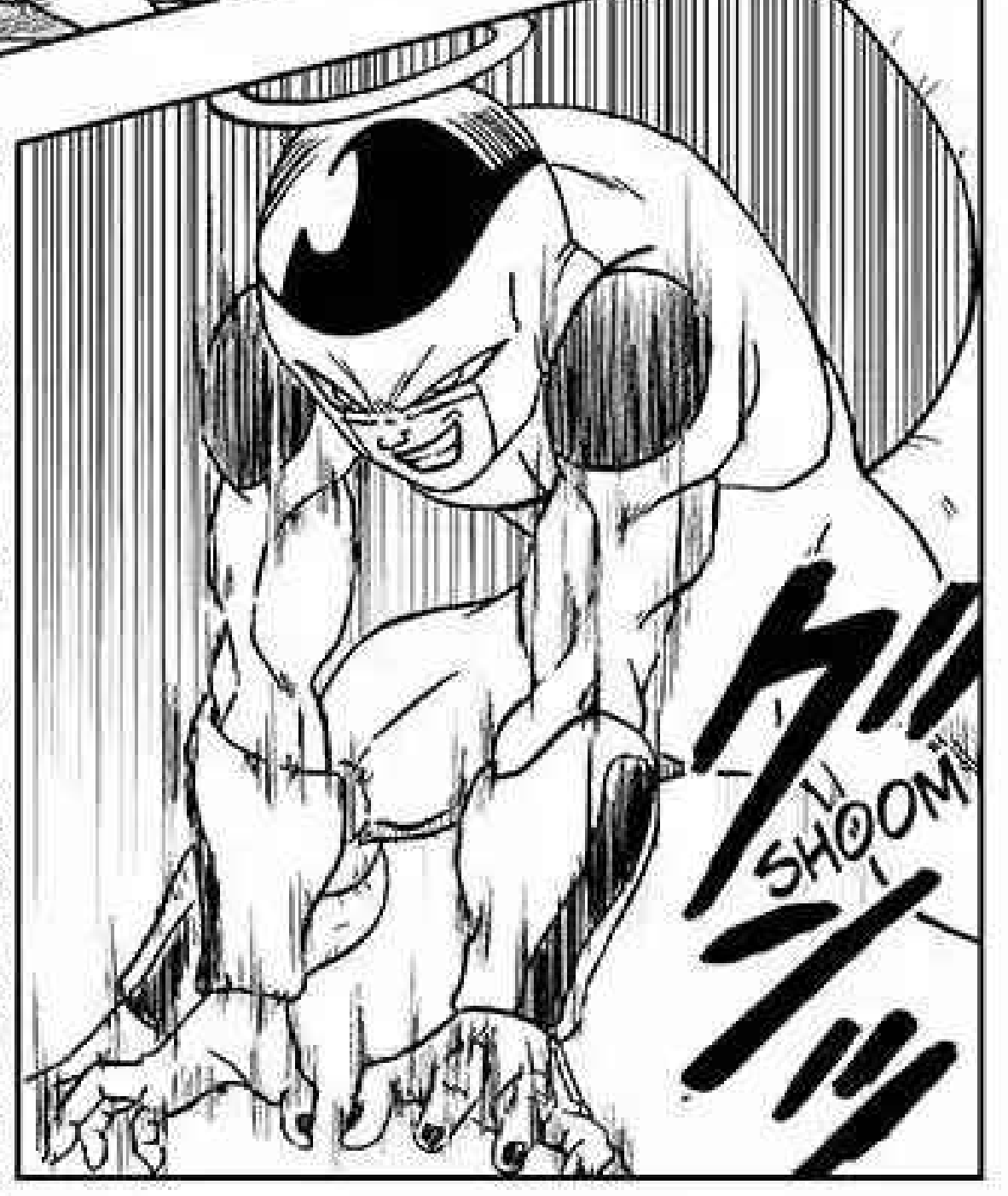
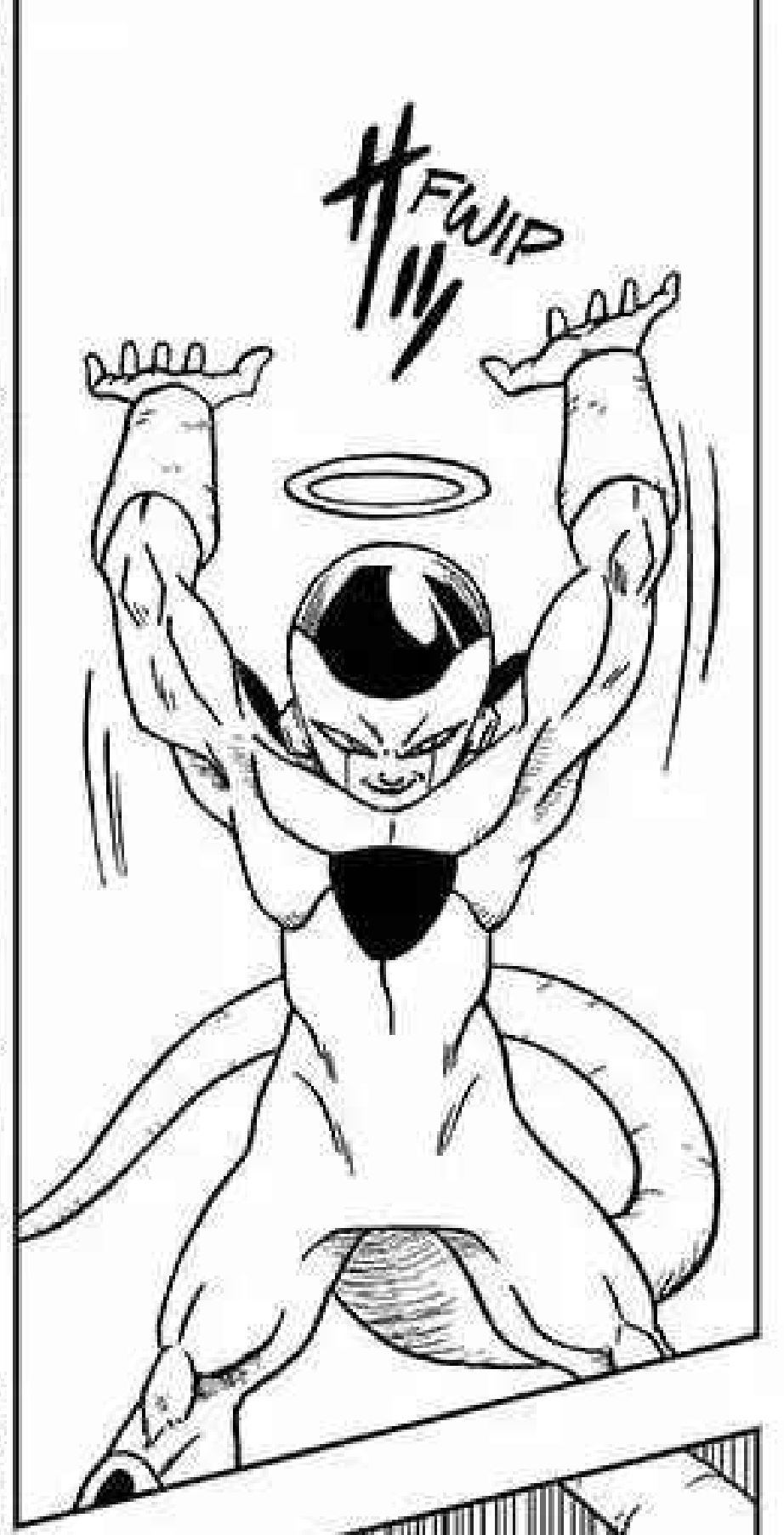
LAMENTABLEMENTE, ESO ES ALGO QUE YA NO PUEDE SORPRENDERME A ESTAS ALTURAS.



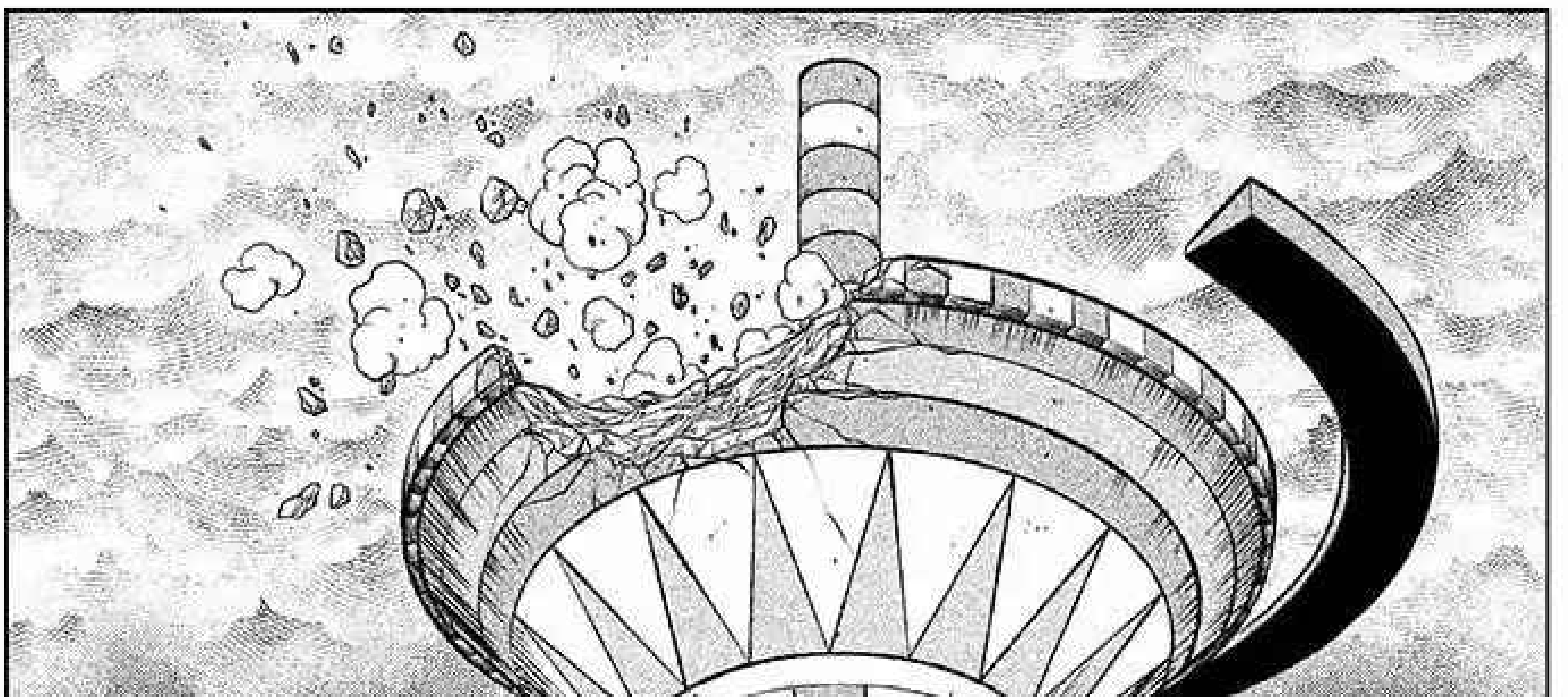


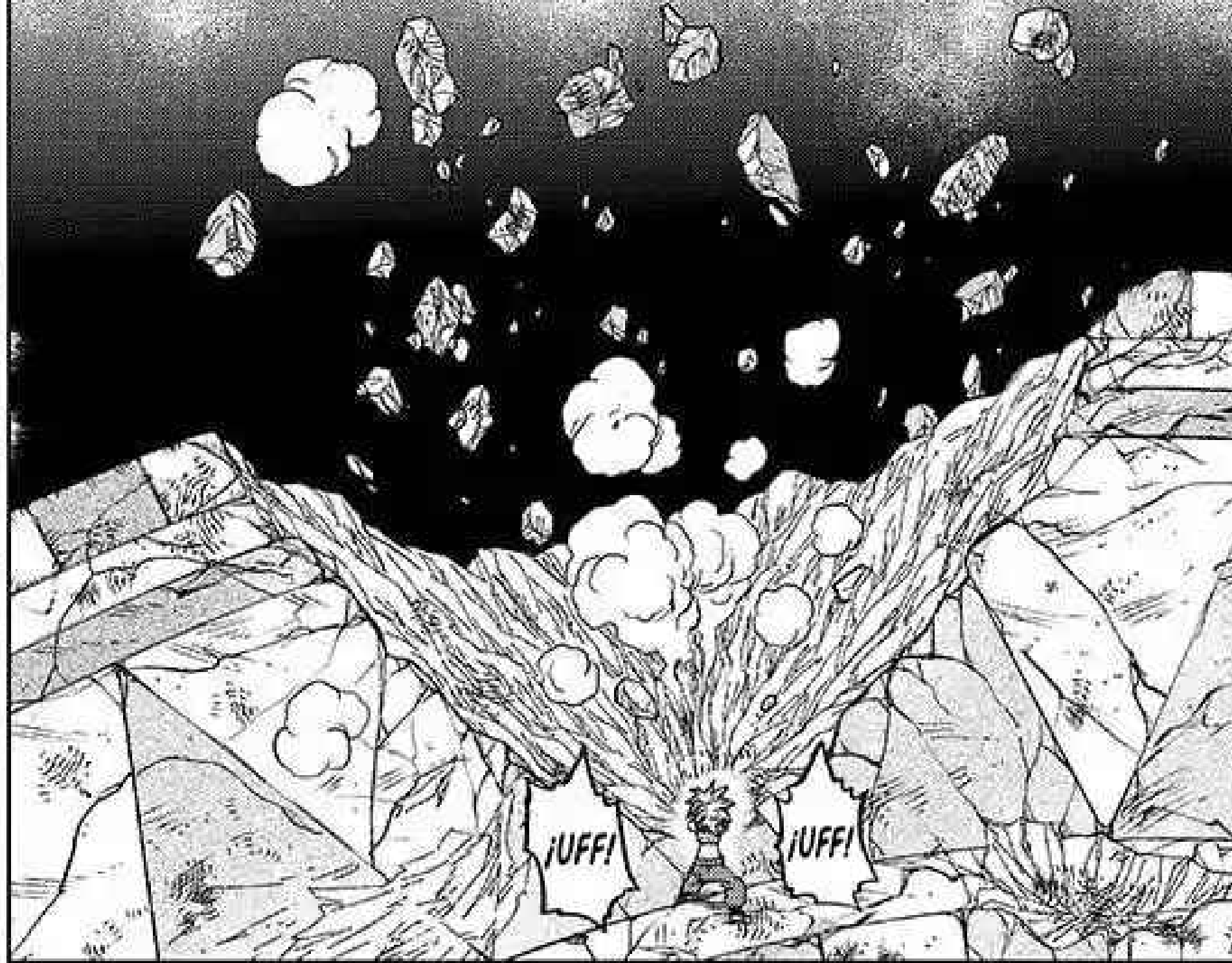






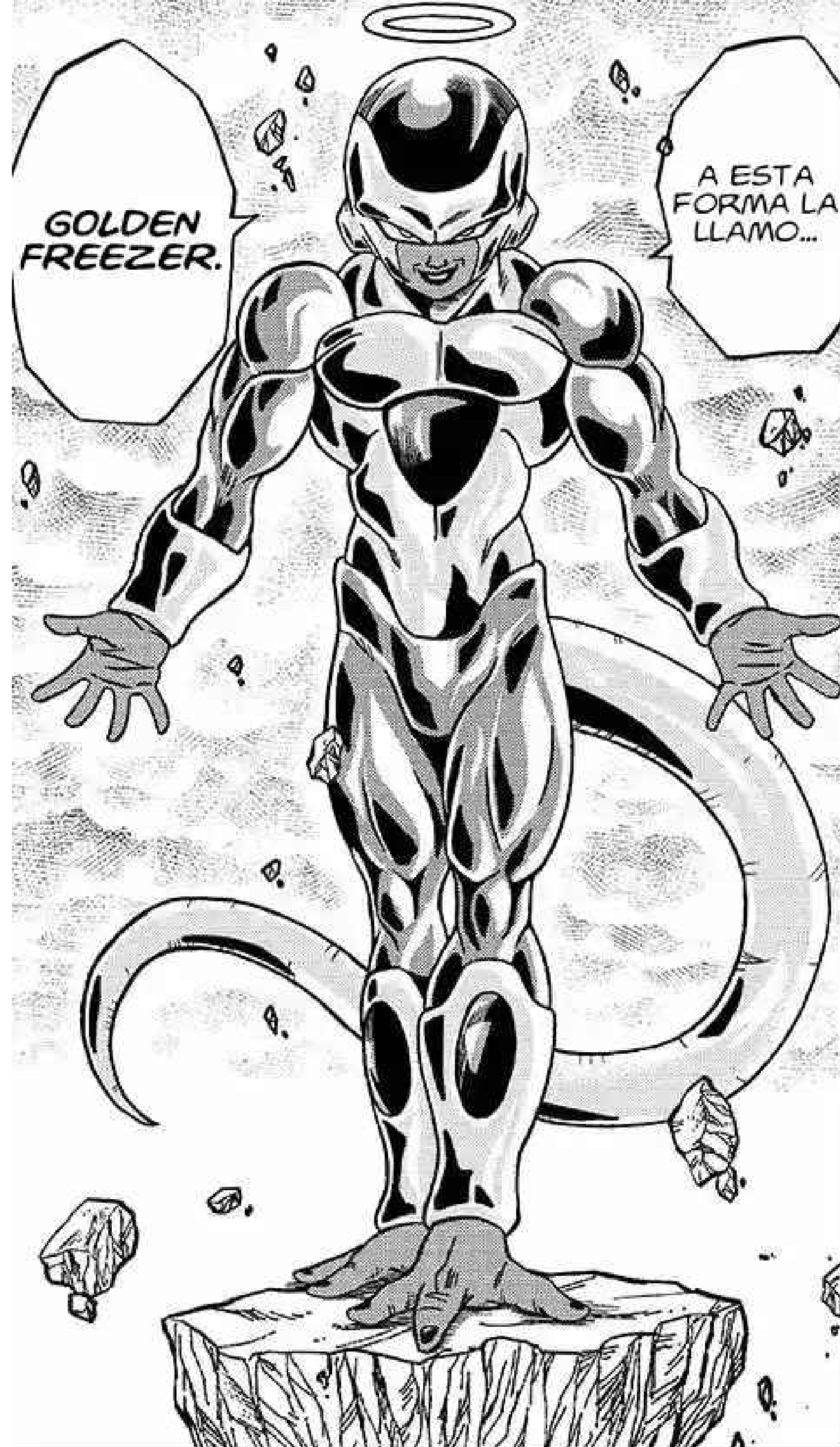




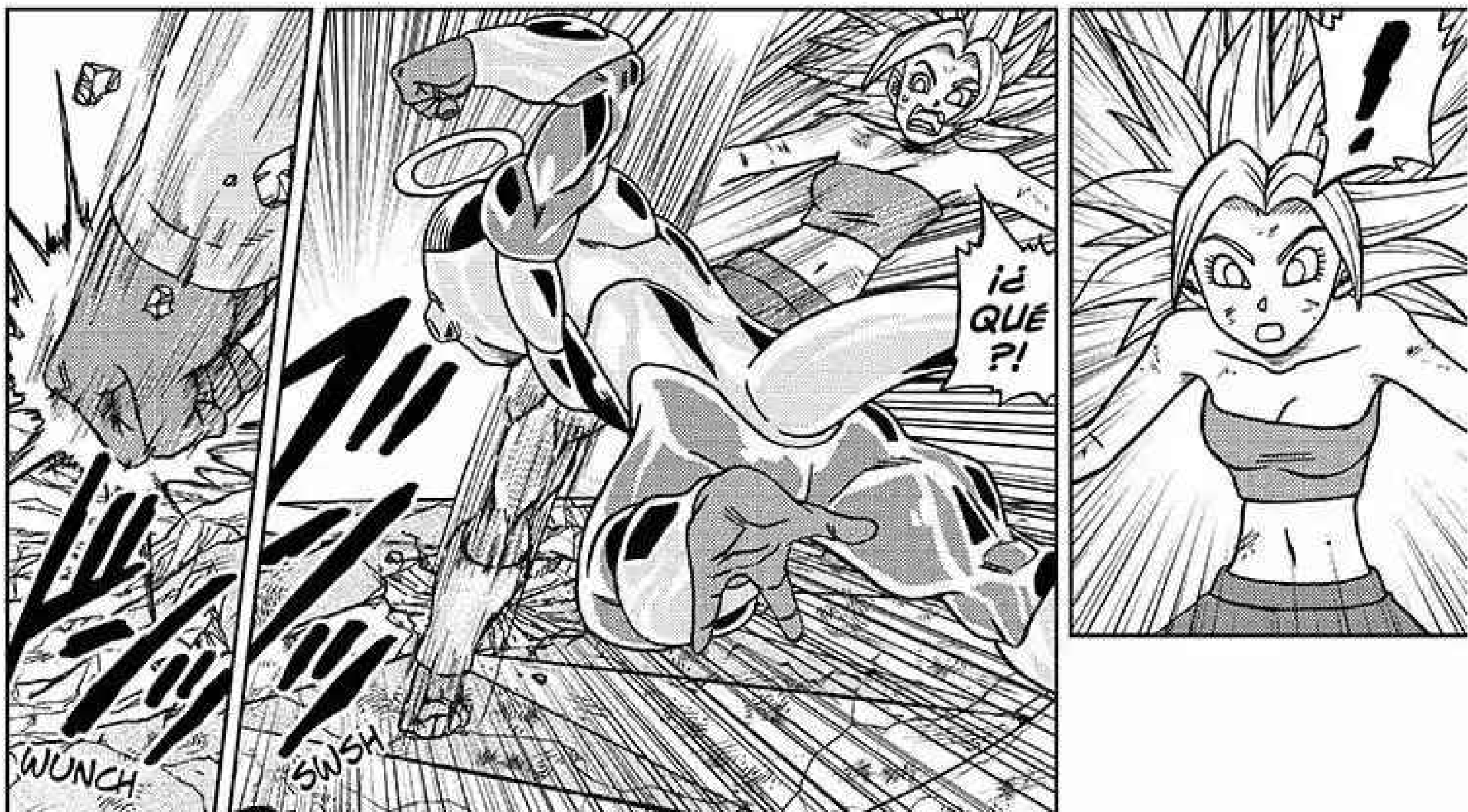












QUE  
PODER  
TAN DES-  
TRUCTI-  
VO...

Q-

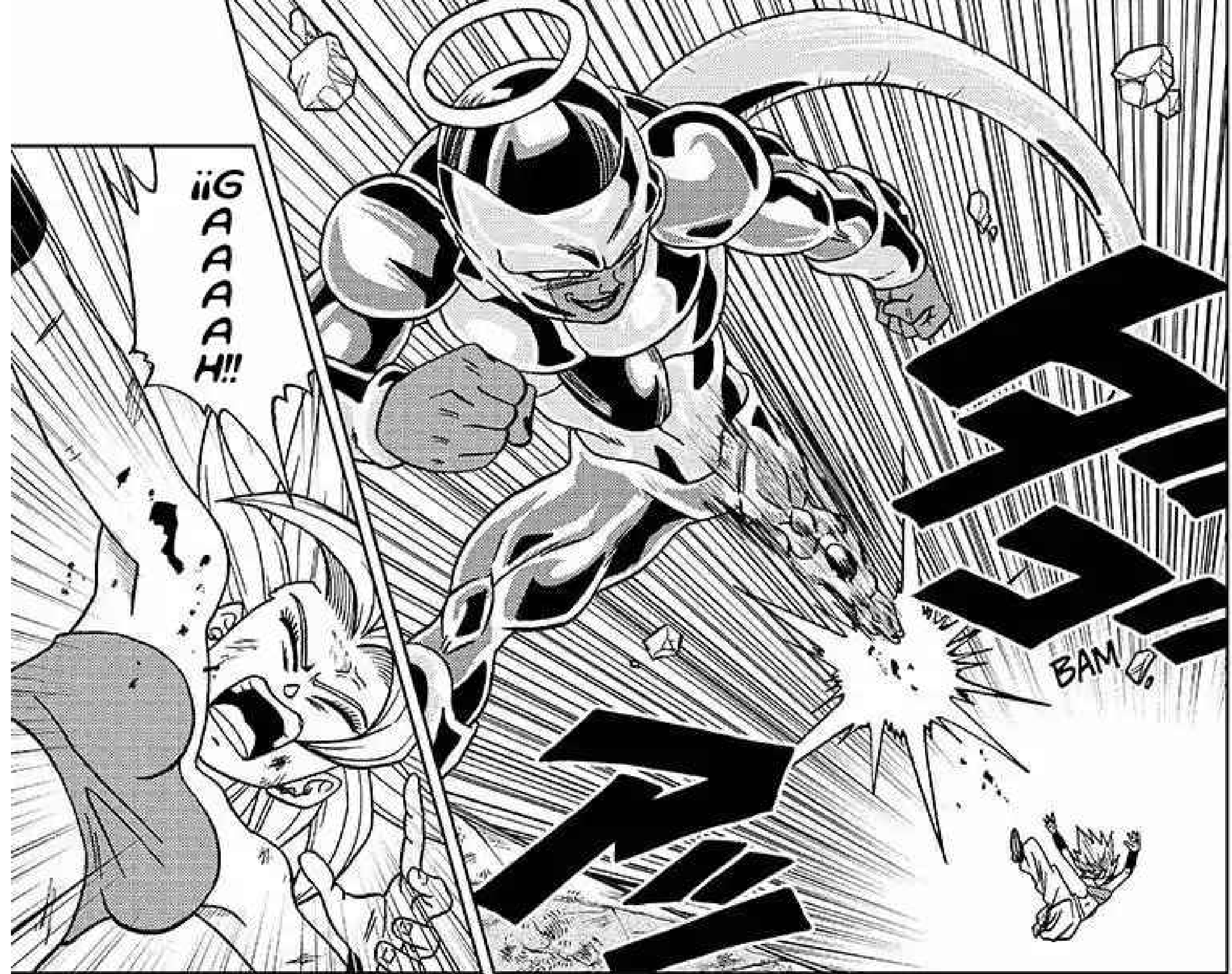
DOOM

Large stylized sound effects, possibly 'BOOM' or 'BOOMBOOM', written in a jagged, blocky font.



BOOMBOOM







ES VERDADERAMENTE ADICTIVO.

EL PLACER DE ATORMENTAR A LOS SAIYAJIN...



¡NADIE ME DIJO QUE HABÍA UN SUJETO COMO ESTE!

ESPERA UN MOMENTO...



¡UFF!

¡UFF!



¿ME TIENES MIEDO? ¡¿EH?!

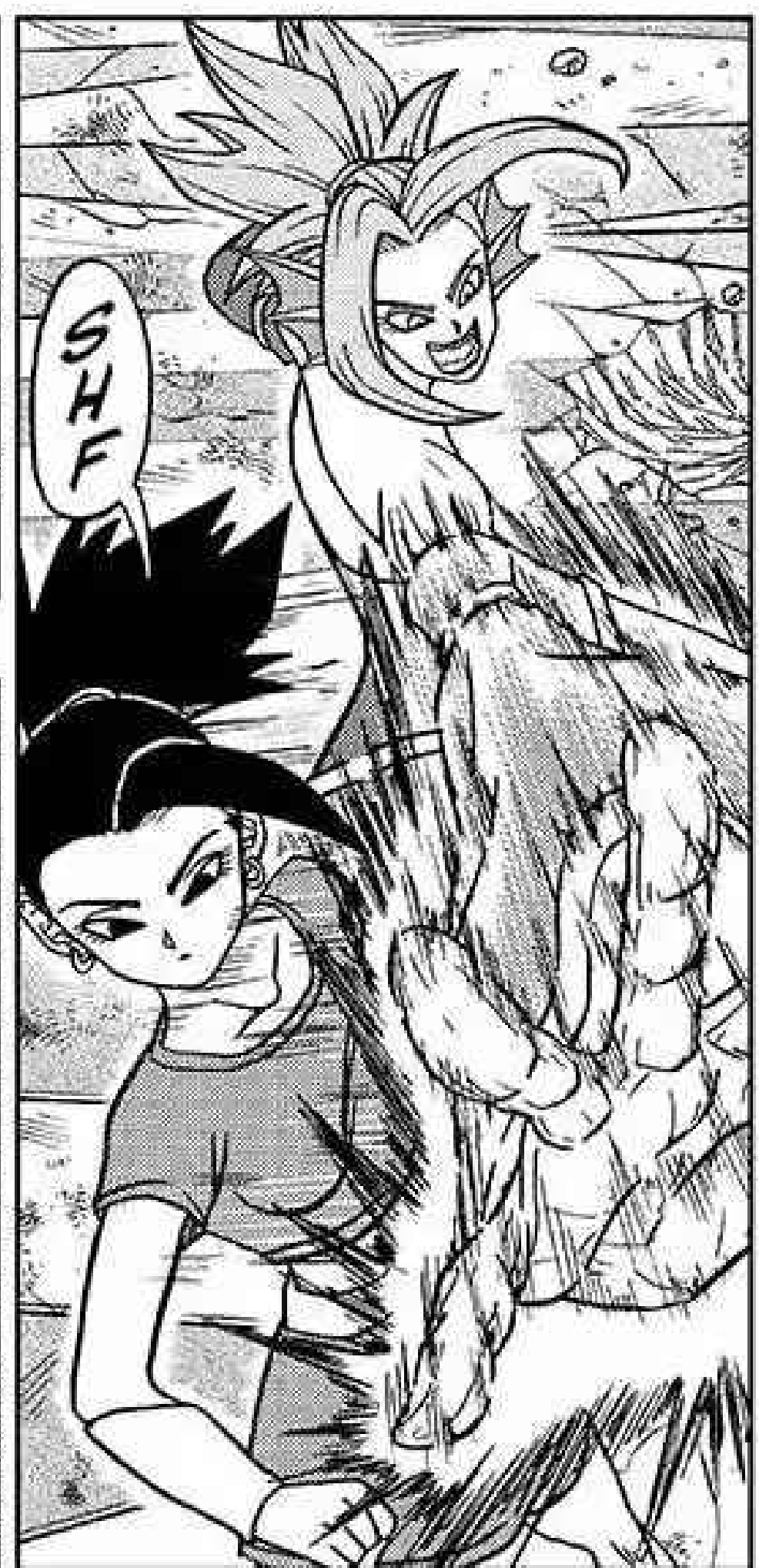
ME PREGUNTO SI VAS A CONTRA ATACAR.



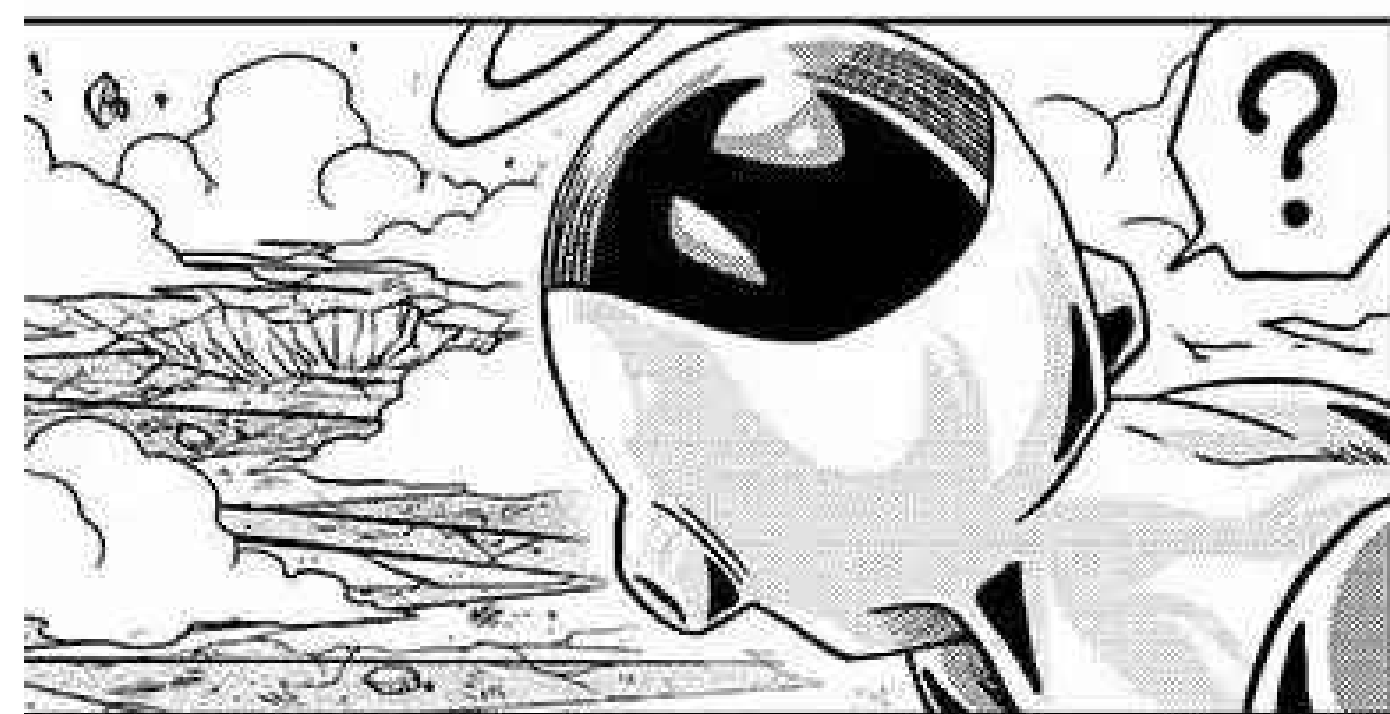
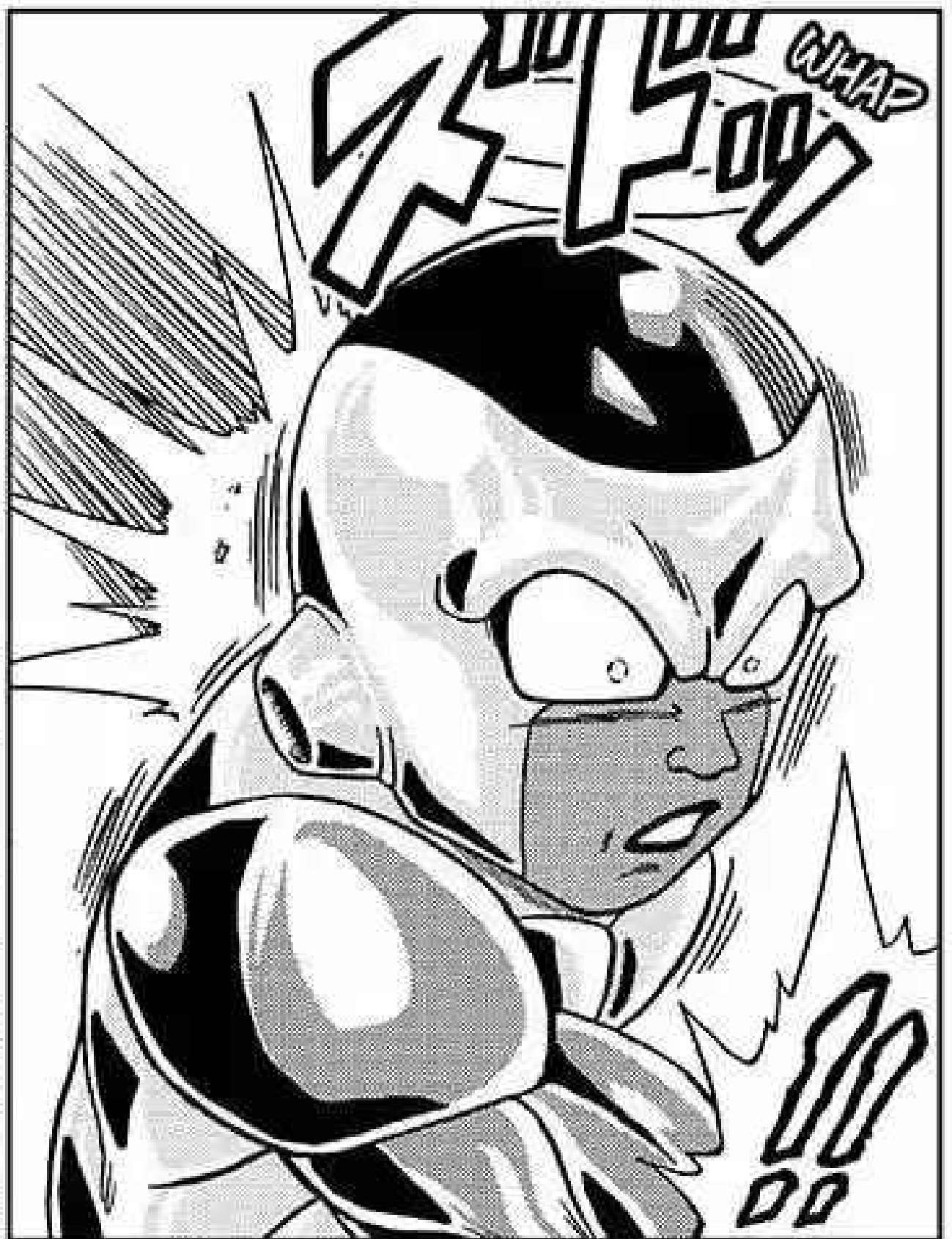
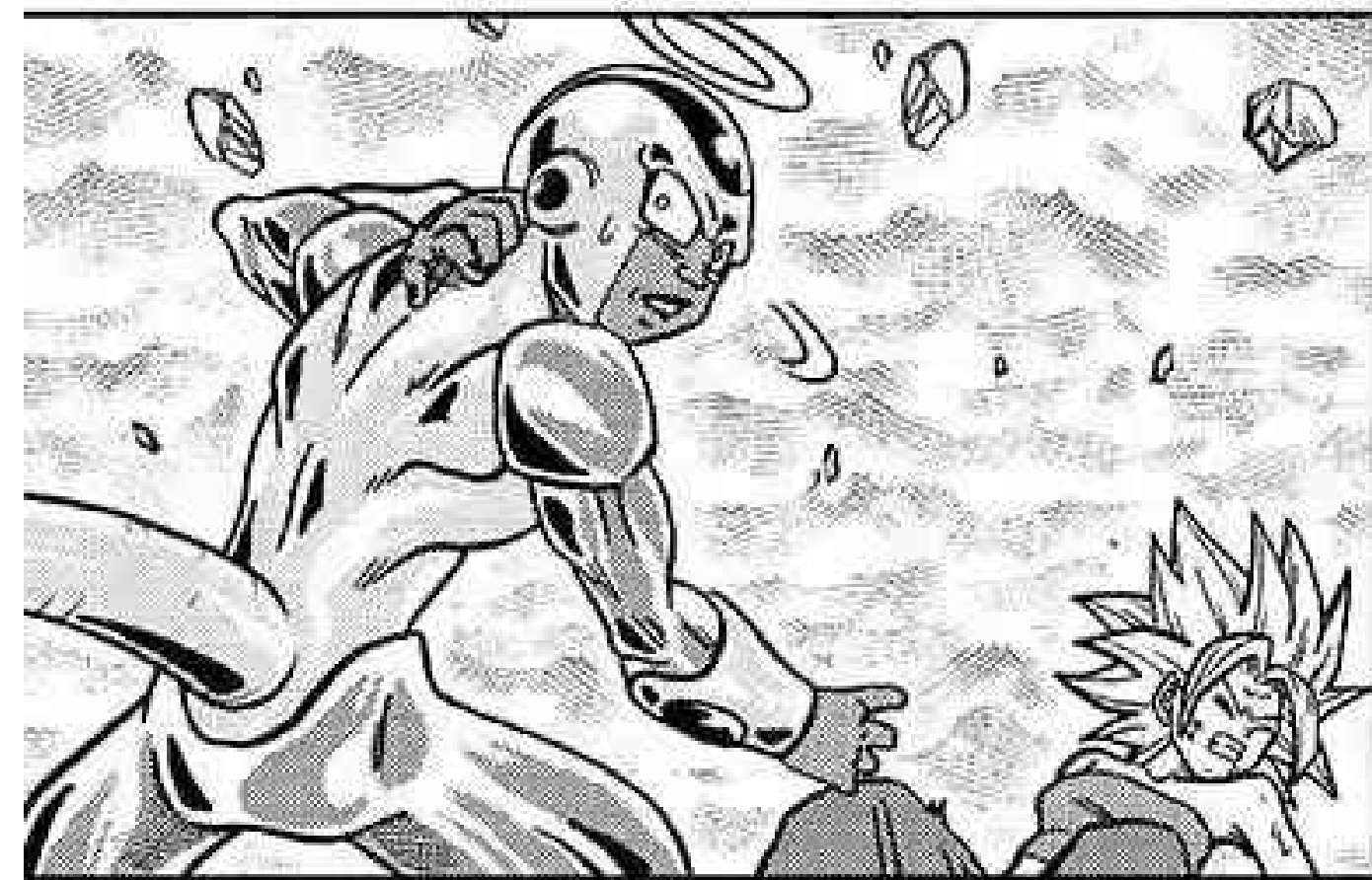
AGGH...



GLARE









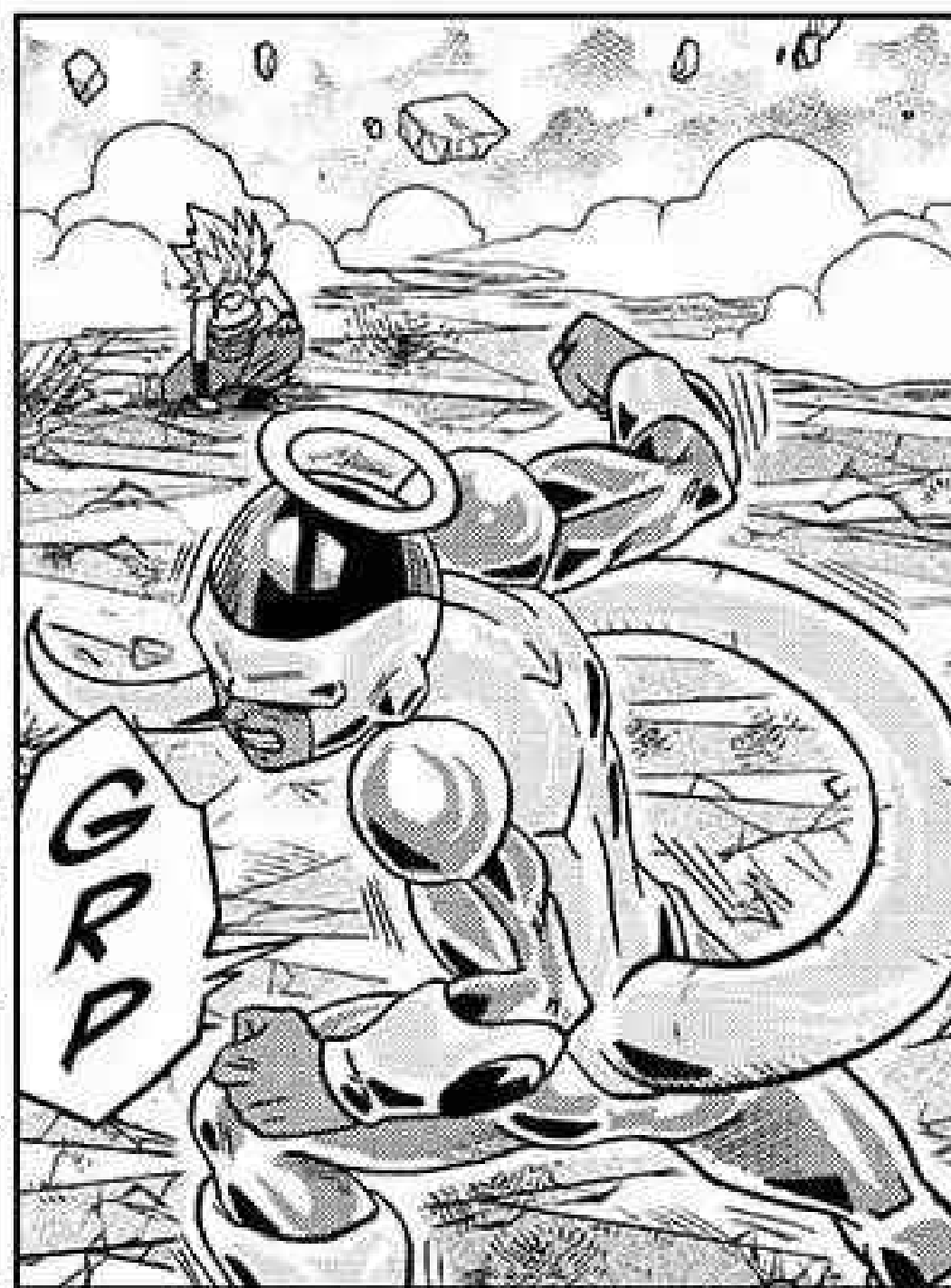


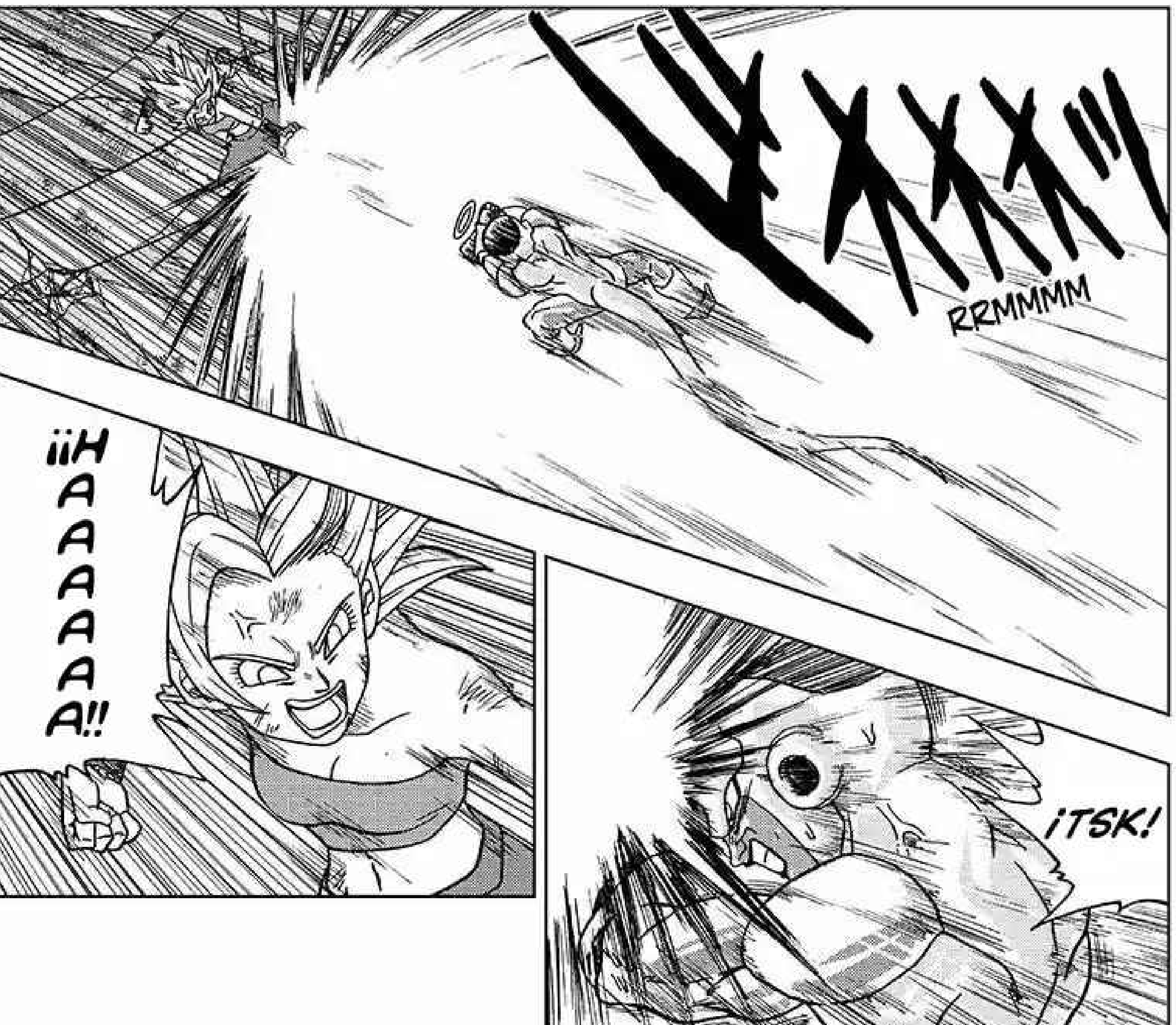
¡HMF!

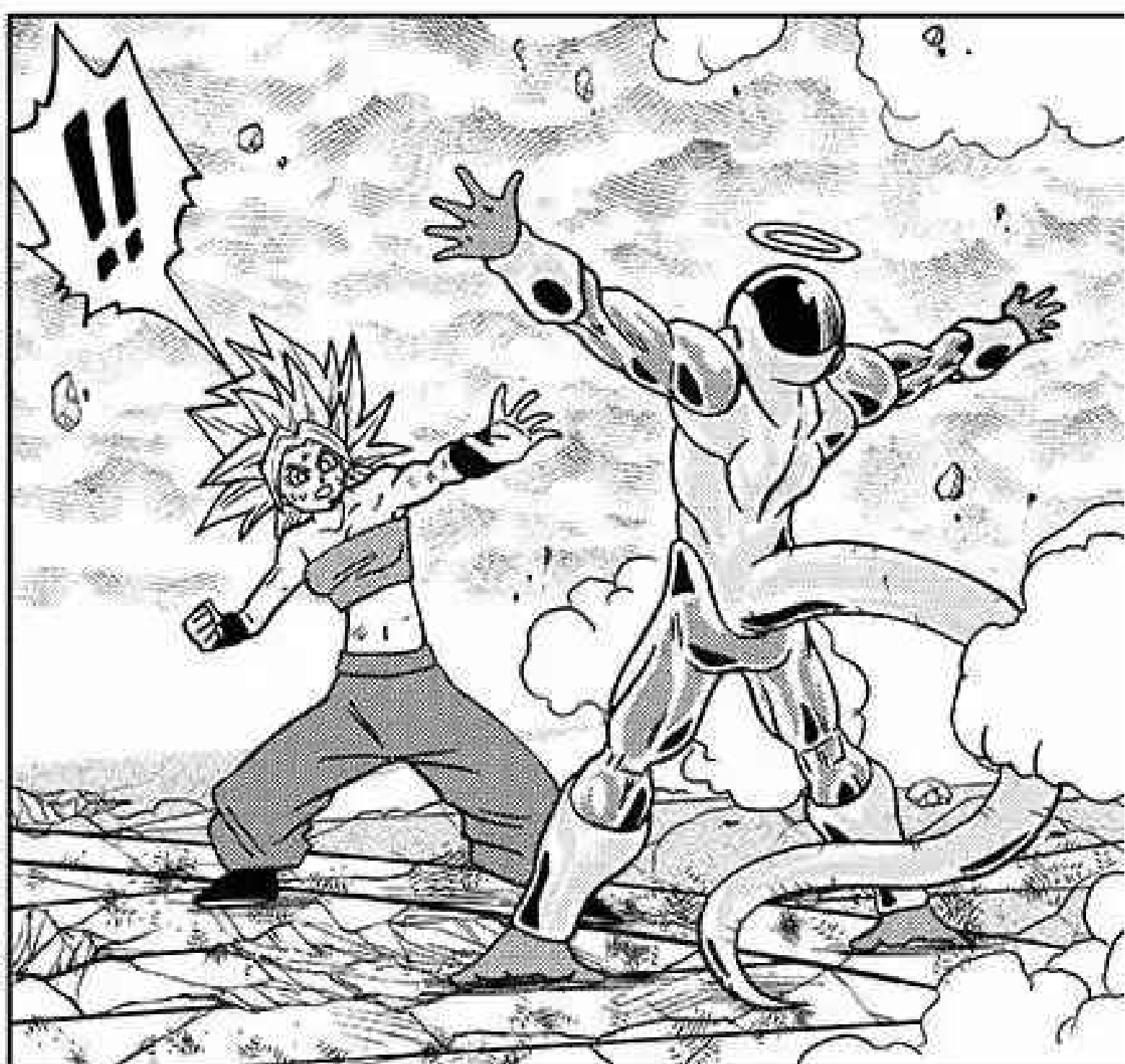
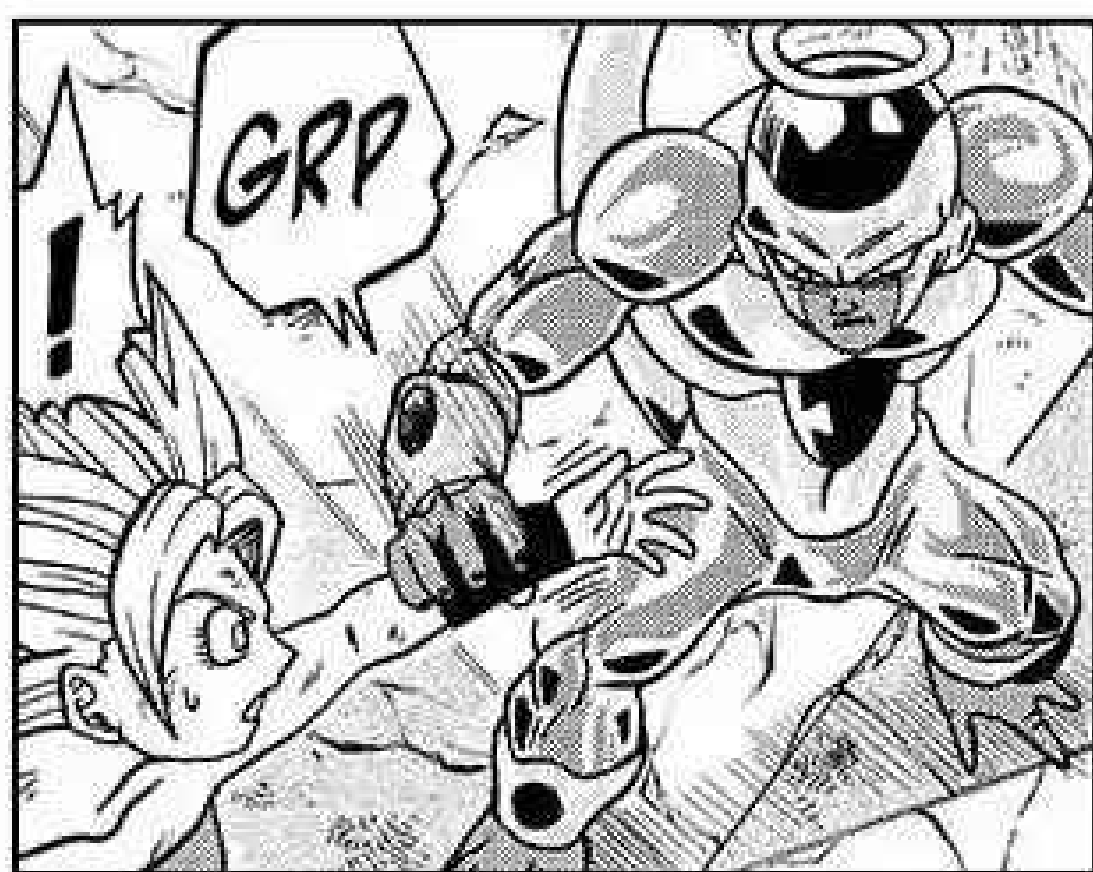


¡UFF!

¡UFF!











¿ENTONCES QUIÉN DE US-  
TEDES PELEARÁ  
CONMIGO? SI  
ATACAN LOS  
TRES A LA  
VEZ NO ME  
MOLESTA.



HMF...  
NO ME  
INTERESA...

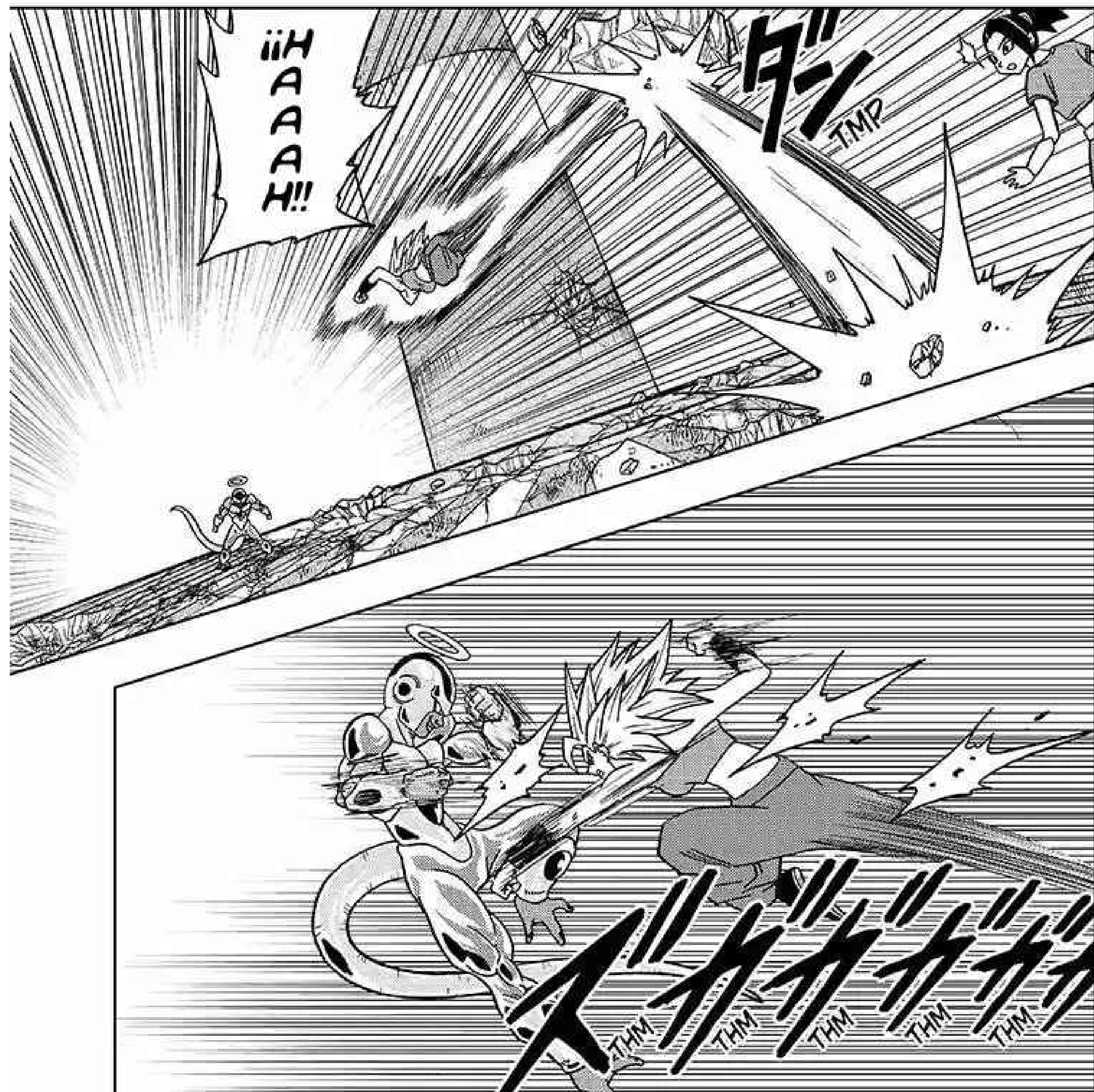
T-TUVE  
SUERTE,  
SOLO  
ESO...

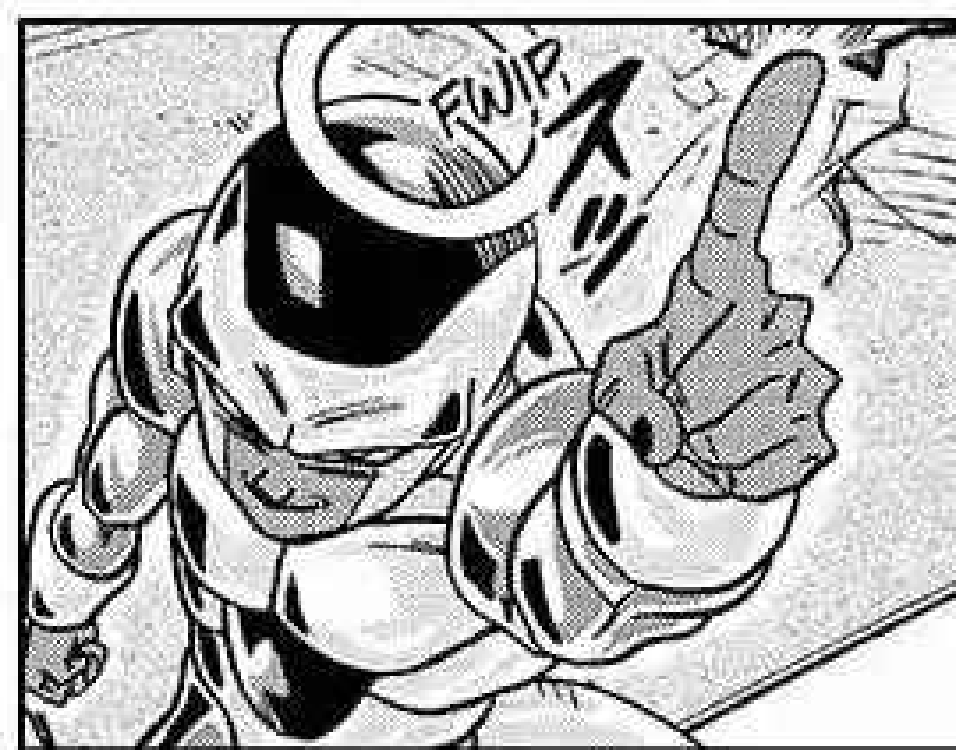
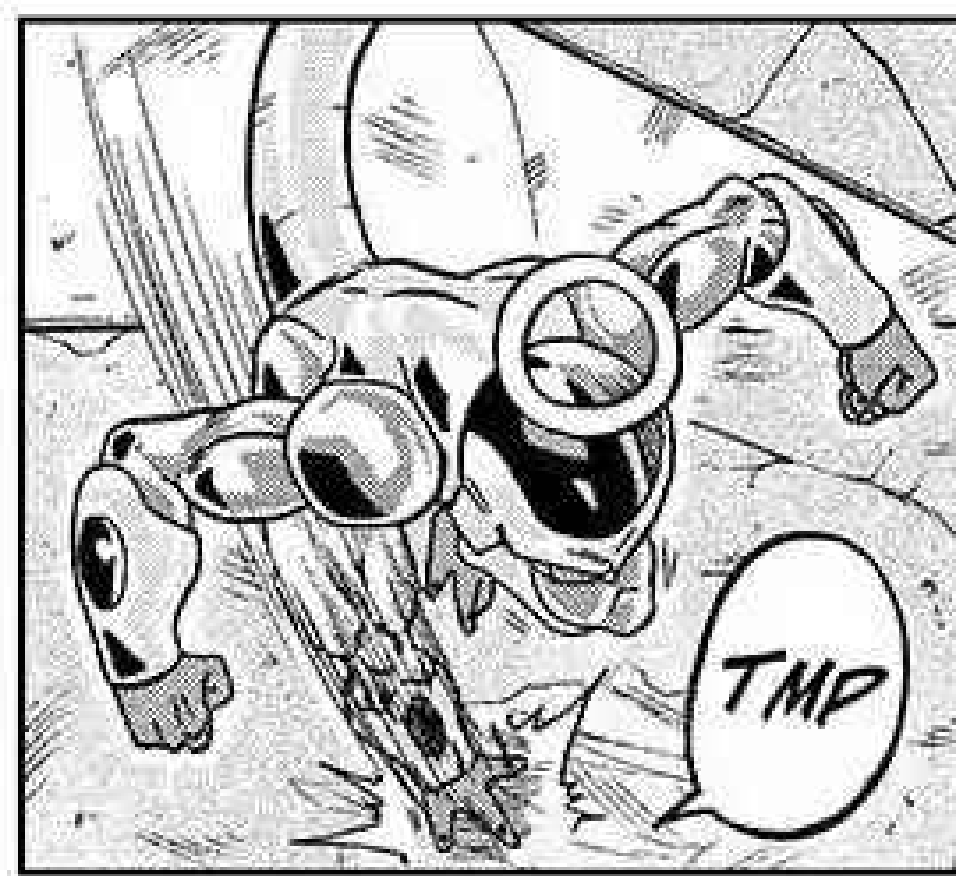
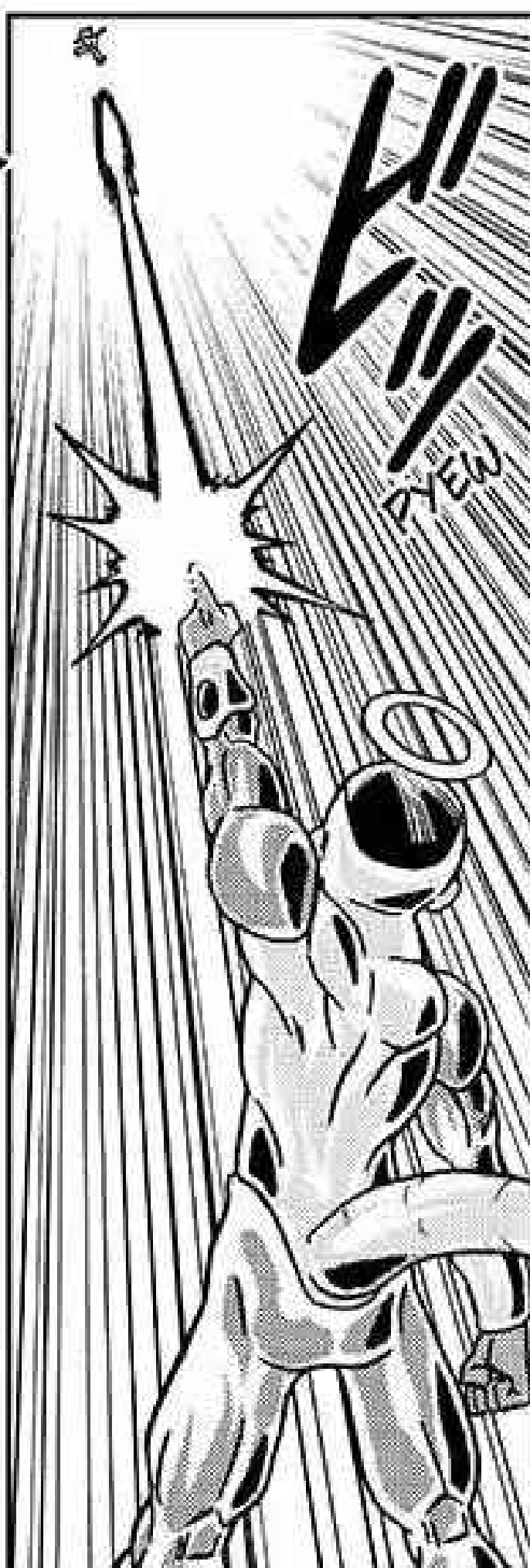
¿DE QUÉ  
ESTÁ HA-  
BLANDO,  
KALE...?

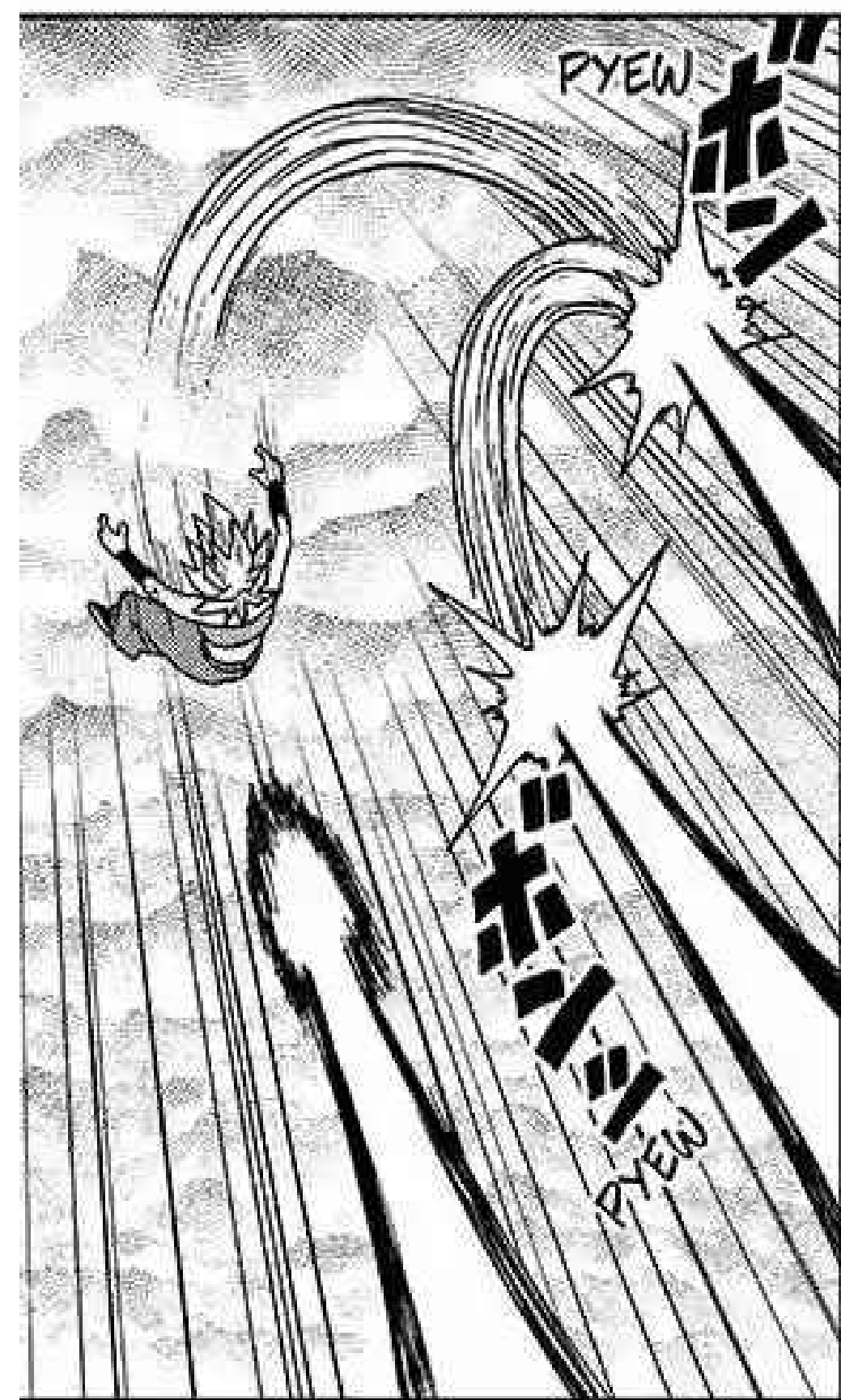


¡CONMIGO SOLA  
ES SUFICIENTE  
PARA VENCERTE!

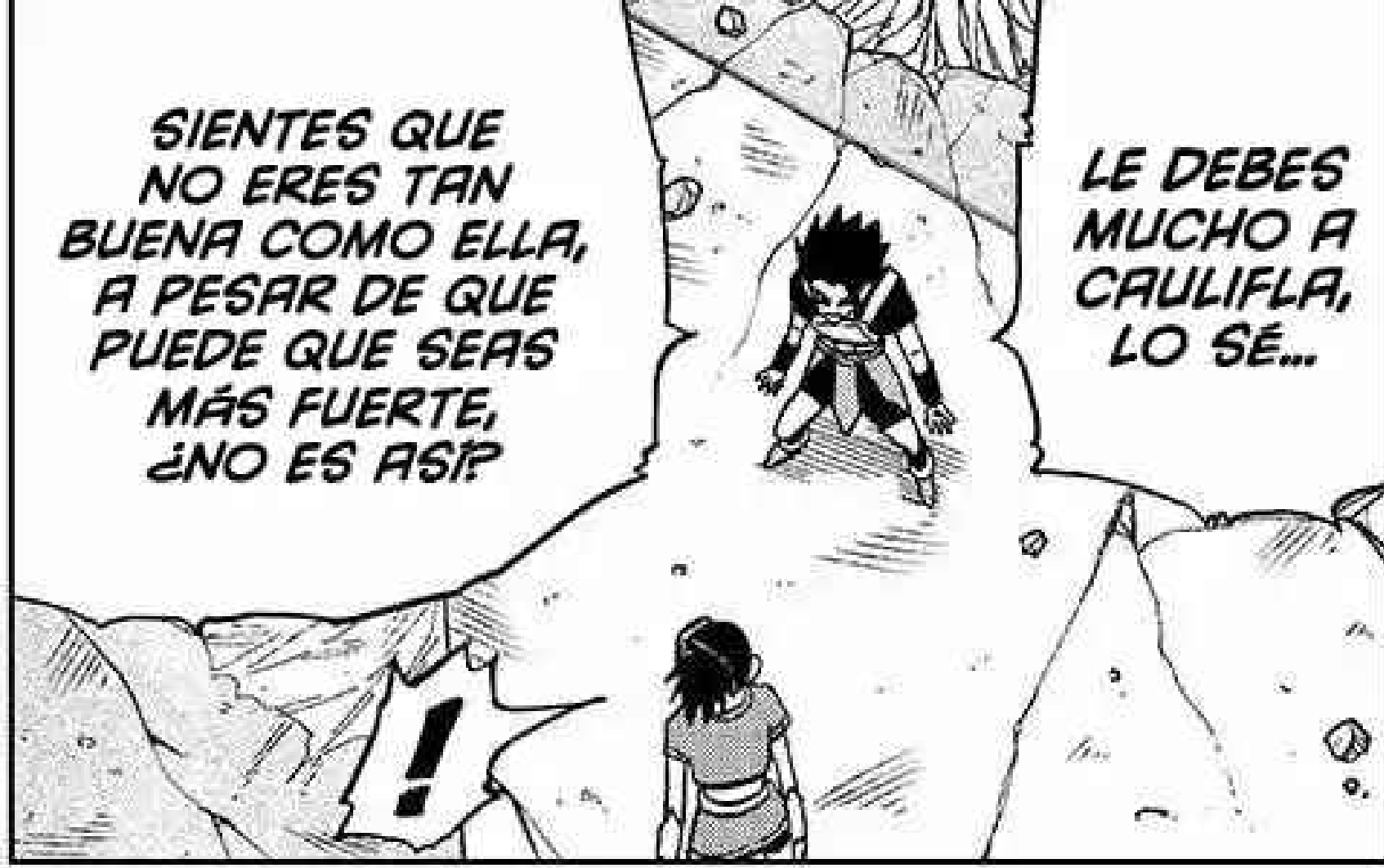
¿QUIÉN  
ES EL EN-  
GREÍDO  
AHORA?











**SIENTES QUE NO ERES TAN BUENA COMO ELLA, A PESAR DE QUE PUEDE QUE SEAS MÁS FUERTE, ¿NO ES ASÍ?**

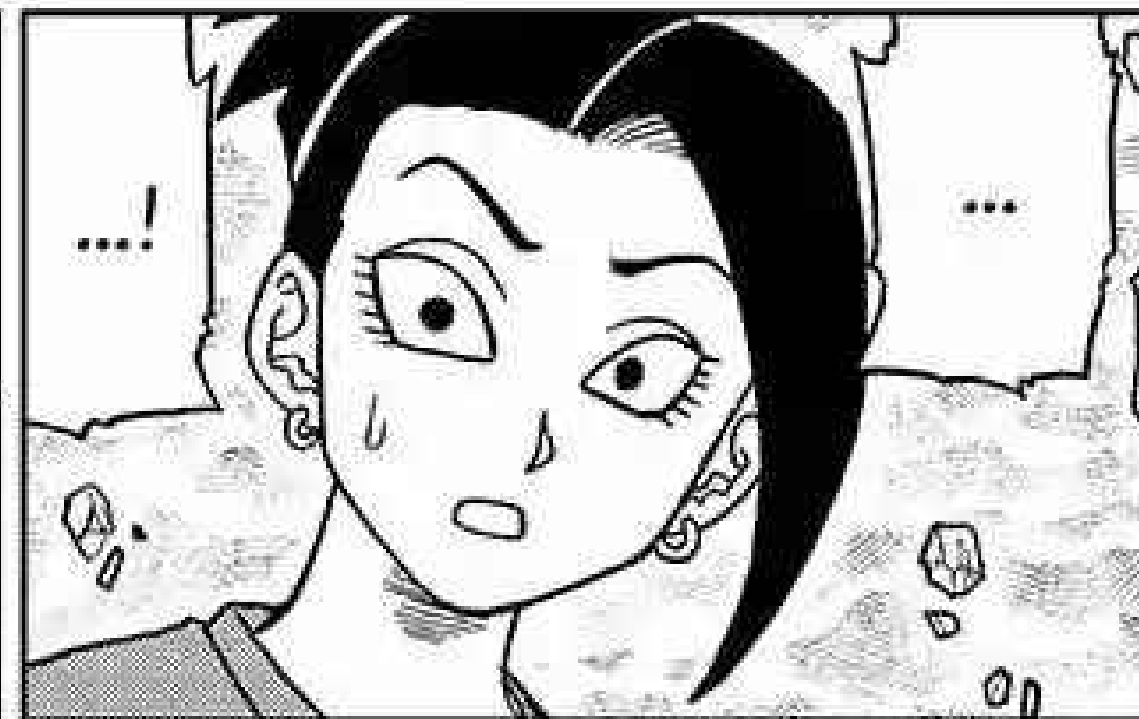
**LE DEBES MUCHO A CAULIFLA, LO SÉ...**



**¡J- JAMÁS HARÍA ESO!**



**ESCÚCHAME, KALE. SI ESTOY EN LO CIERTO ¡AHORA ES EL MOMENTO DE USAR TU PODER...!**



**PERO, KALE, ¡¡ESTE NO ES EL MOMENTO DE PENSAR DE ASÍ!!**

**¡¡NO CUANDO ESTAMOS LUCHANDO DESESPERADAMENTE POR NUESTRAS VIDAS!!**



**...NOS ACOGIÓ CUANDO ESTÁBAMOS PERDIDOS.**

**ELLA...**

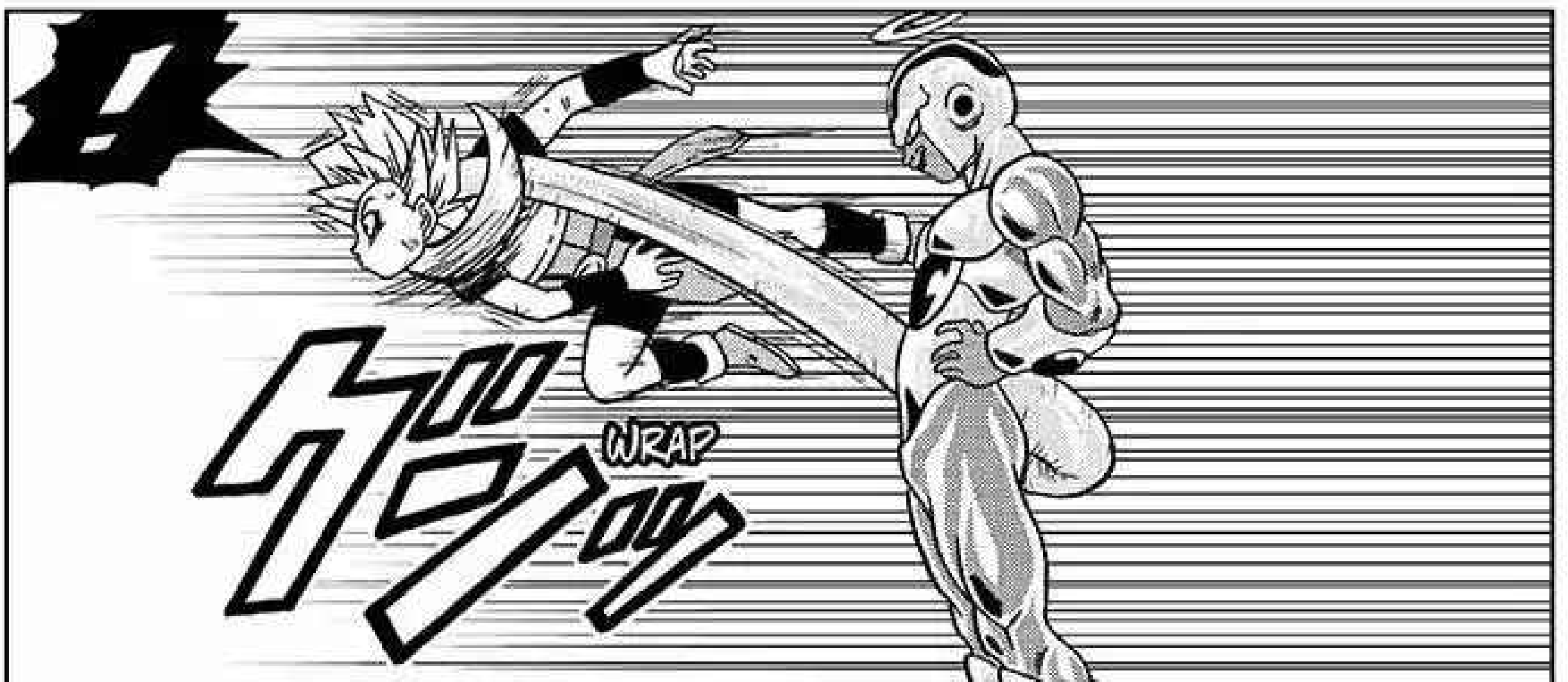
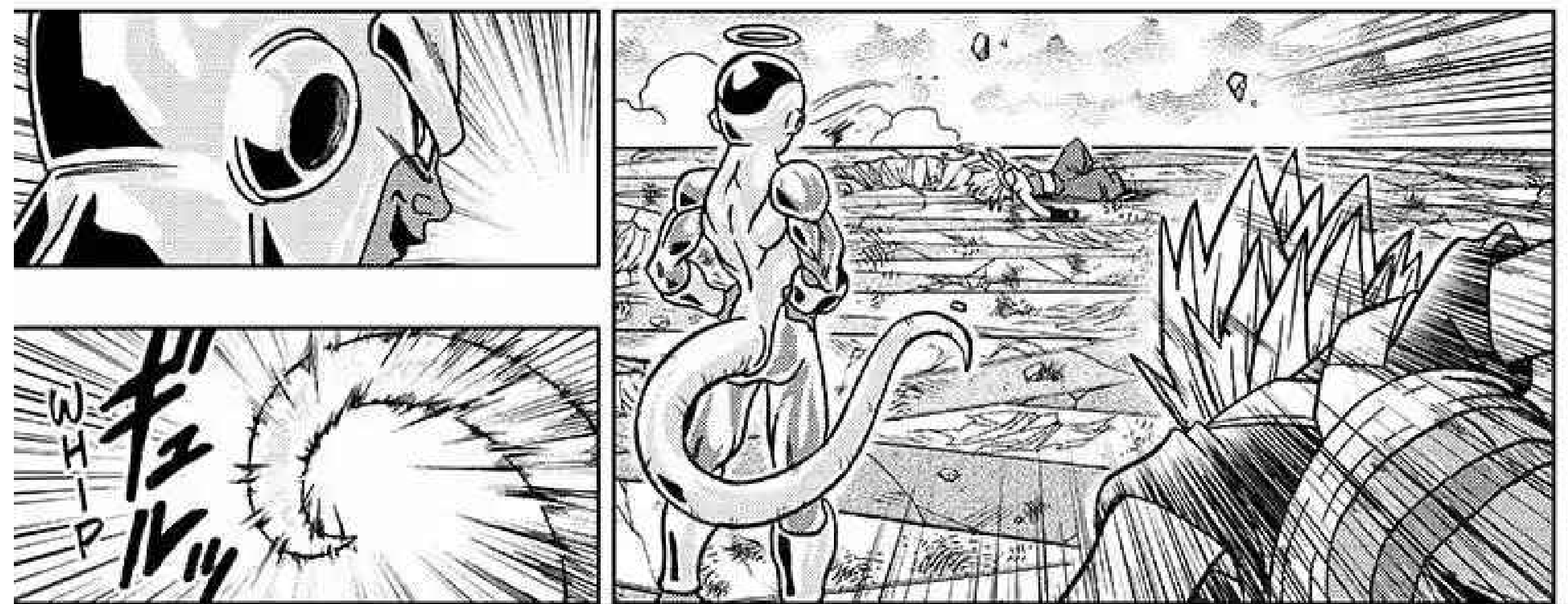


**MI HERMANA ...**



**TODOS CREAMOS ESO. POR ESE MOTIVO LA SEGUIMOS...**

**PARA MÍ, ESO LE DA UNA SUPERIORIDAD ABSOLUTA.**





EL HECHO DE QUE TRABAJEN EN EQUIPO ES PRUEBA DE SU DEBILIDAD, PERO POR FAVOR, CONTINÚEN.

¿DOS SAIYAJIN ?



PUEDE QUE SE PAREZCAN, PERO NUESTRO FROST ES UN CHISTE COMPARADO CON ESE TIPO.

SON DOS Y, AUN ASI ¿NO SON CAPACES DE SUPERARLO...?



...LA MÁS FUERTE...

UGH... MI HERMANA ES...

AQUELLOS QUE AMENACEN A MI HERMANA...

...PERDERÍA ...

...ELLA JAMÁS ...

BNAM

KAROW



...PUEDE  
CONVER-  
TIRSE EN  
SUPER  
SAIYAJIN  
...?

¿D-  
DESDE  
CUÁN-  
DO...

LO DIRÉ  
DE NUEVO- LOS  
SUPER SAIYAJIN YA  
NO PUEDEN SOR-  
PRENDERME...

HMF  
...

CRP

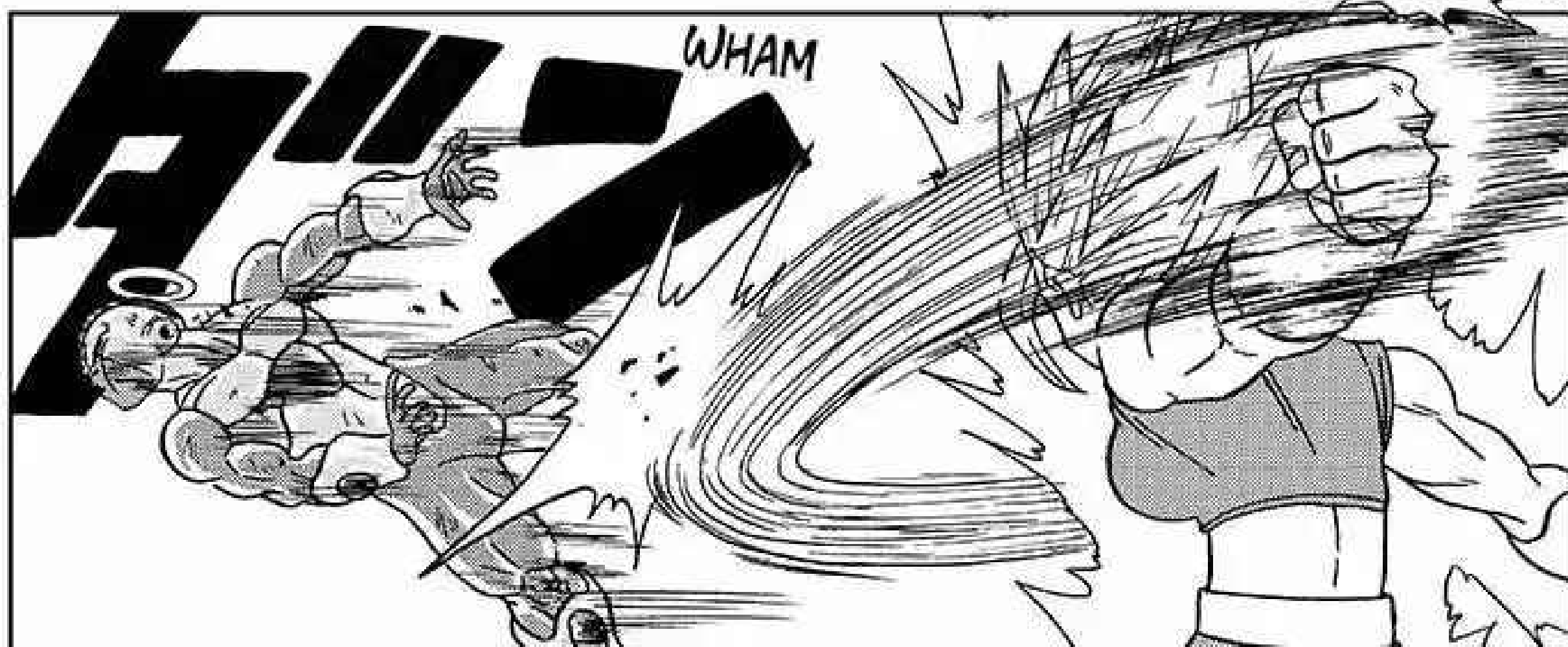
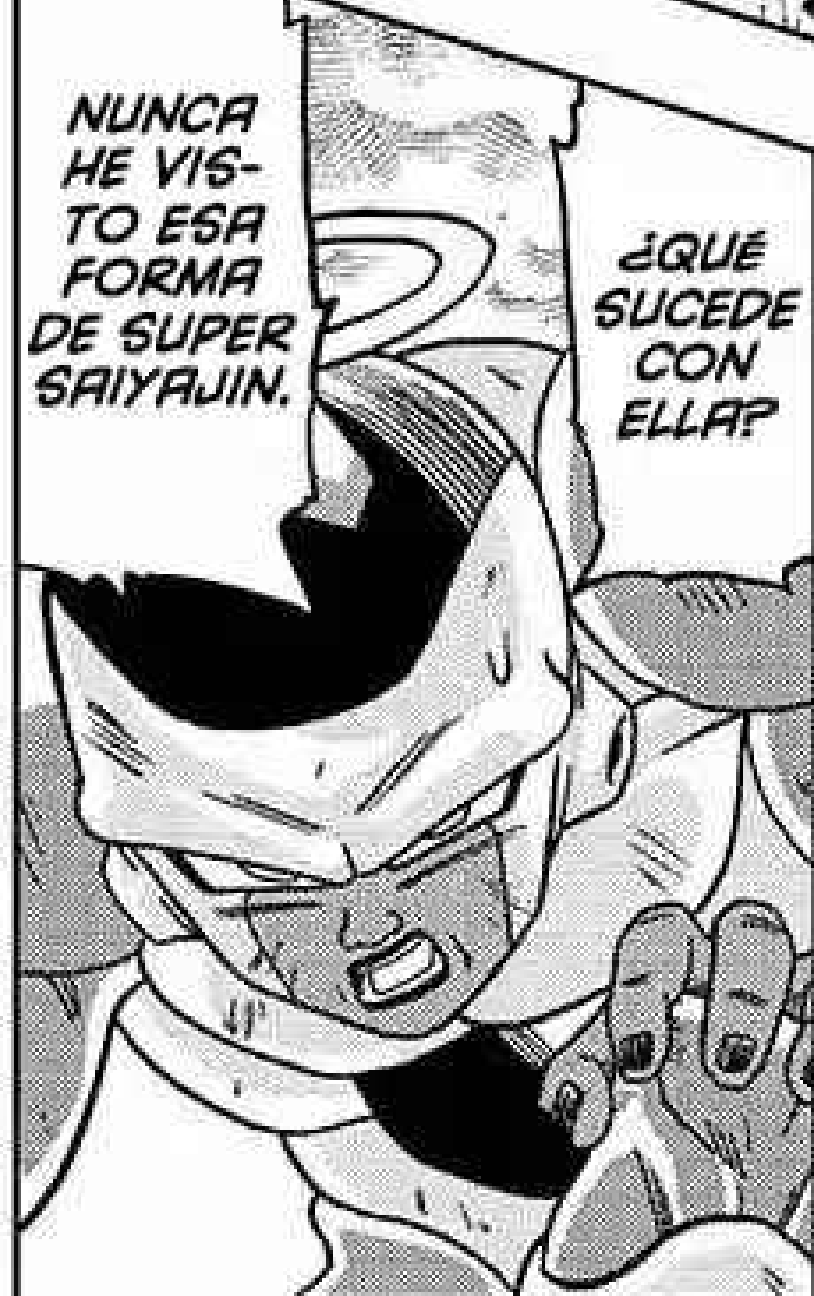
ZOOM

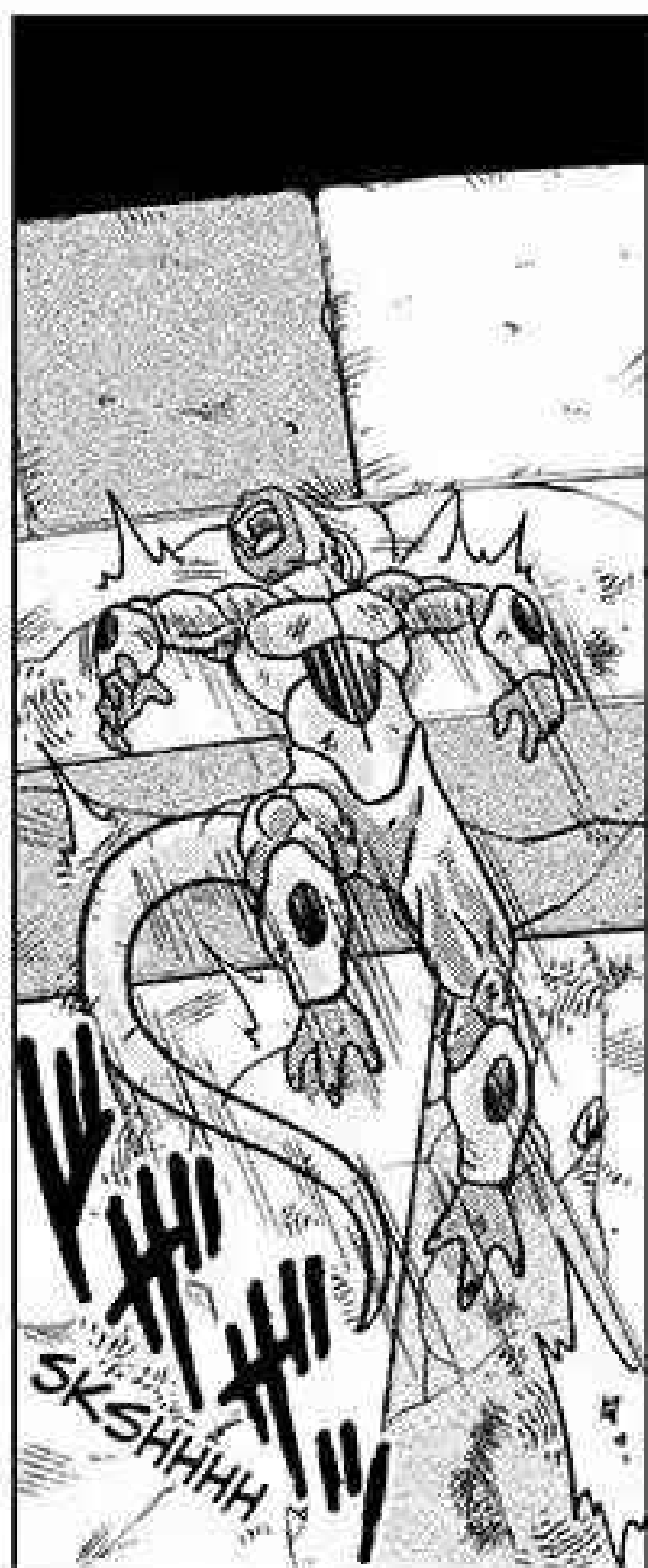














¿NO ERES  
UNA SUPER  
SAIJAJIN  
ORDINARIA,  
VERDAD?

¡DEBO  
ADMITIR  
QUE ESE FUE  
UN GOLPE  
IMPRESIO-  
NANTE!



¡¡LÁR-  
GATE  
DE AQUI,  
SON  
GOKU!!









¡¡DES-  
HONRAS AL  
PODEROSO  
FREZEER!!

¡¡TE DIJE  
QUE TE  
LARGA-  
RAS!!



¡UFF!

¡UFF!

F...D...D...G



YO SOY MÁS  
QUE SUFI-  
CIENTE PARA  
OCUPARME DE  
ESA SAIYAJIN  
¡¡SÓLO  
NECESITO  
TOMARLA EN  
SERIO!!

ESO  
DOLIÓ  
DE  
VERDAD,  
SABES.

¿ESO  
ERA  
NECE-  
SARIO,  
FREE-  
ZER?



¿POR QUÉ  
SIEMPRE  
ES ASÍ  
CON ESOS  
DOS...?

OH NO, HAY  
PROBLEMAS  
INTERNOS...



....!

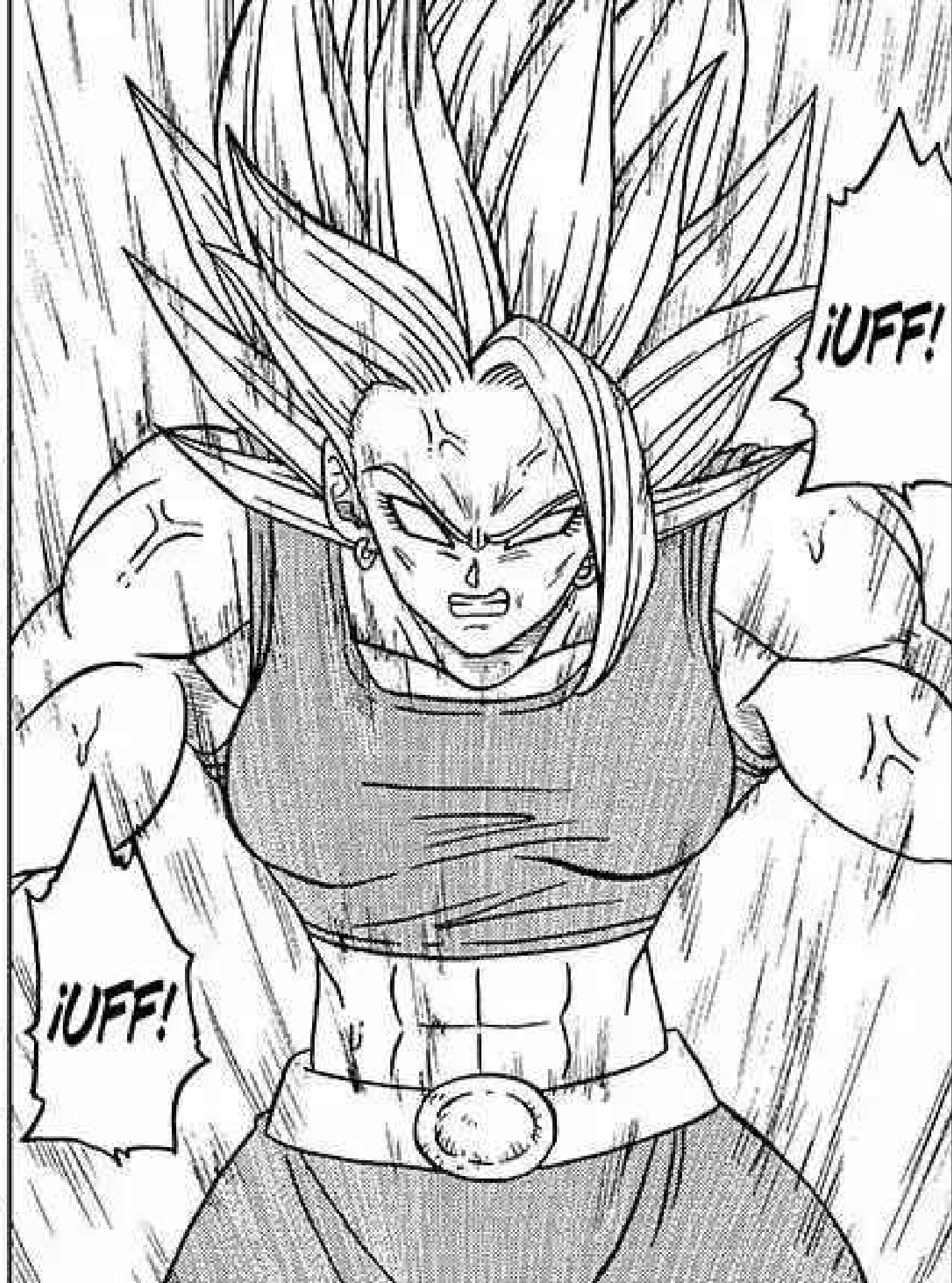
SHOOM

¡¡D  
R...Y...R...D  
A!!



¡¿CUÁNTO PODER HA ESTADO OCULTANDO...?!

¡¿SU KI VOLVIÓ A INCREMENTARSE OTRA VEZ?!



¡UFF!

¡UFF!



¿EH?

ESTO ES MALO.

K-KALE LO ESTÁ HACIENDO MUY BIEN, ¿EH?



JE  
JE  
JE...



SI ELLA PERDIERA EL CONTROL POR COMPLETO, ESTE TORNEO SERÁ EL MENOR DE NUESTROS PROBLEMAS.

AL PARECER, ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE KALE ESTÁ LIBERANDO TODA SU FUERZA, PERO ESA EXPLOSIÓN DE PODER ES TAN GRANDE QUE LA ESTÁ NUBLANDO DE TODA RAZÓN Y SENTIDO.



...



# DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA - TOYOTARO

# 38

CAPÍTULO



# DRAGON BALL SUPER

ドラゴンボールスーパー

# YAMI SCANS

Scans:

Traducción Jap-Ing:

Traducción Ing-Esp:

Proofreader:

Limpieza:

Redrawer:-----

Typesetter:

Diseño:

Viz Media

Viz Media

Deep\_chaos

Jhonatan

Jhonatan

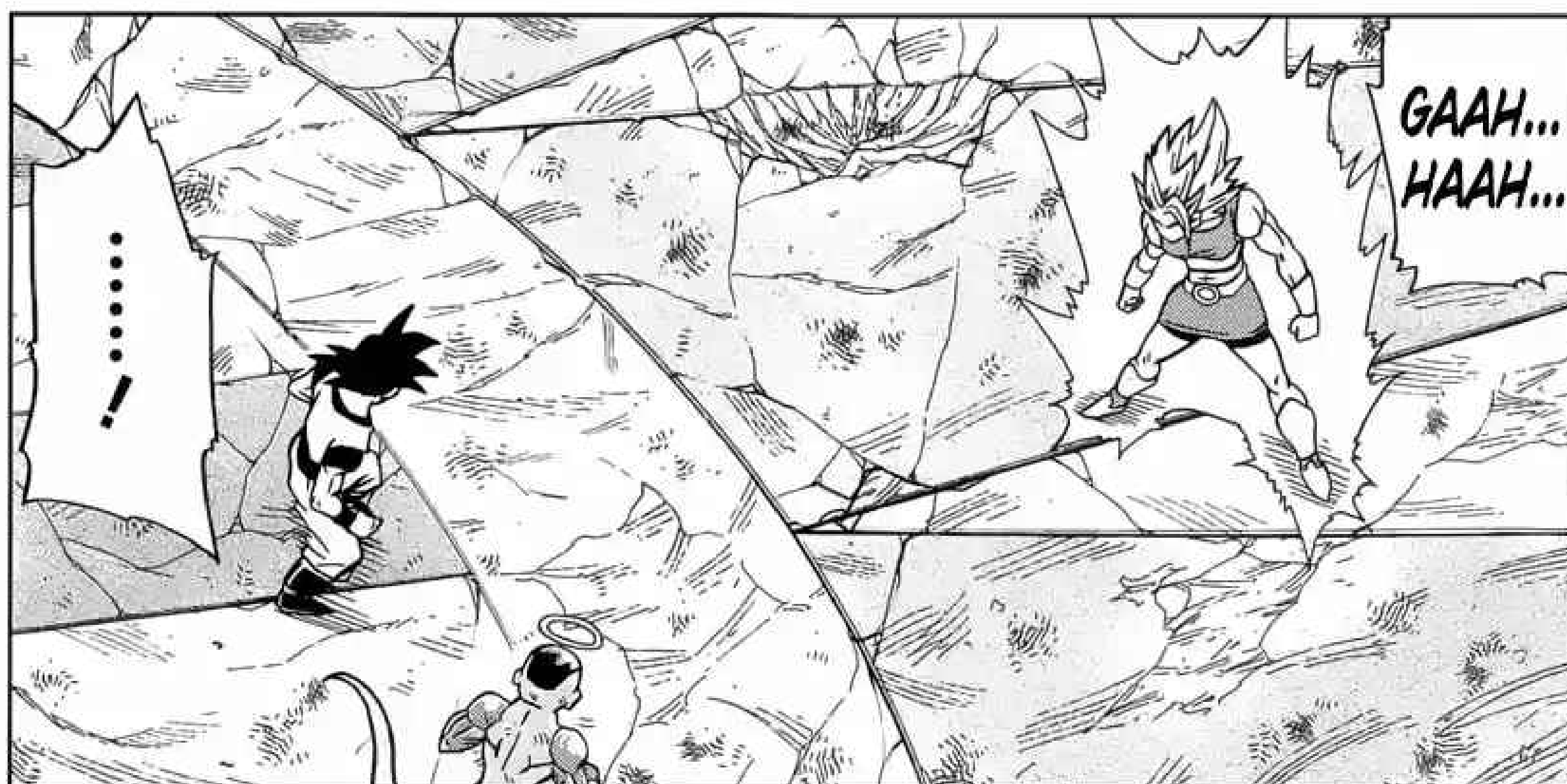
Jhonatan

JAIN93

# DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー SUPER

## CAPÍTULO 38: EL ÚLTIMO RECURSO DEL UNIVERSO 6





¡GGH!

¡GGH!



¡GGH!

¡NGH!



¡¡AAGHH  
HH!!

¡GGH!



HAAH

HAAH



¡GGH!

¡GGH!



¿EH?

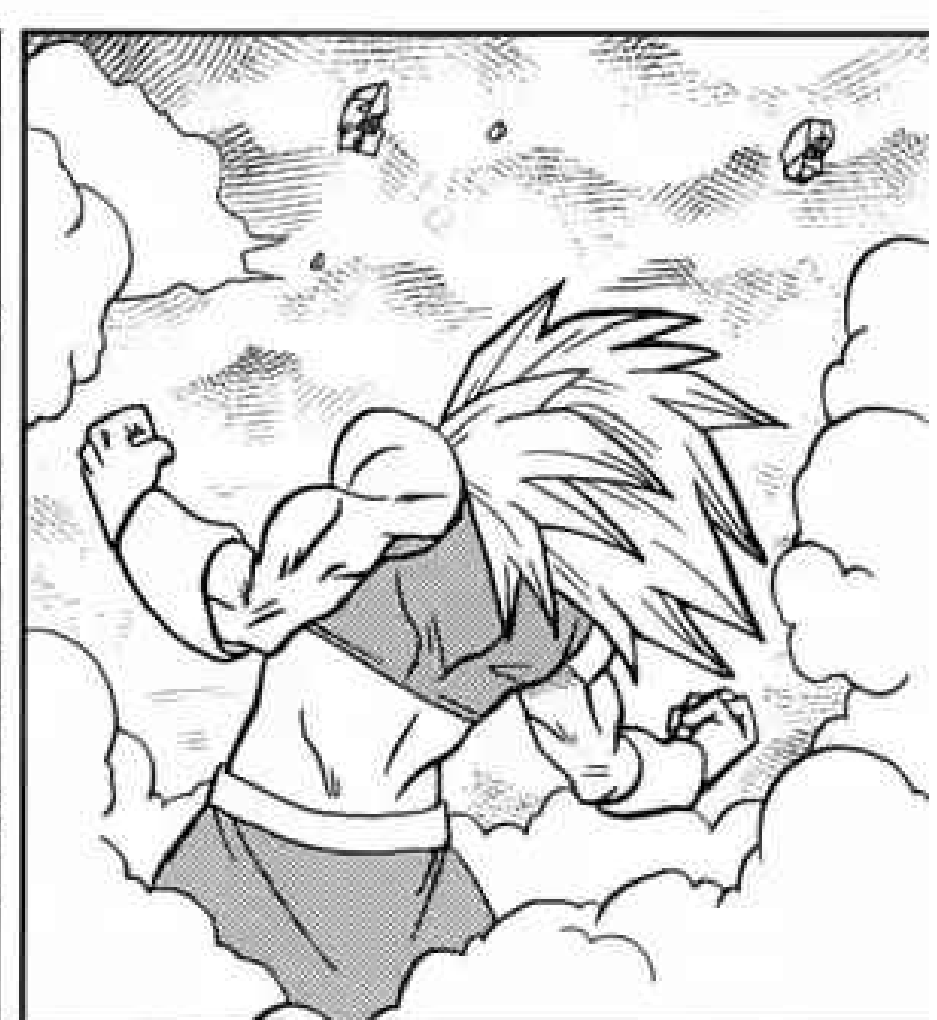
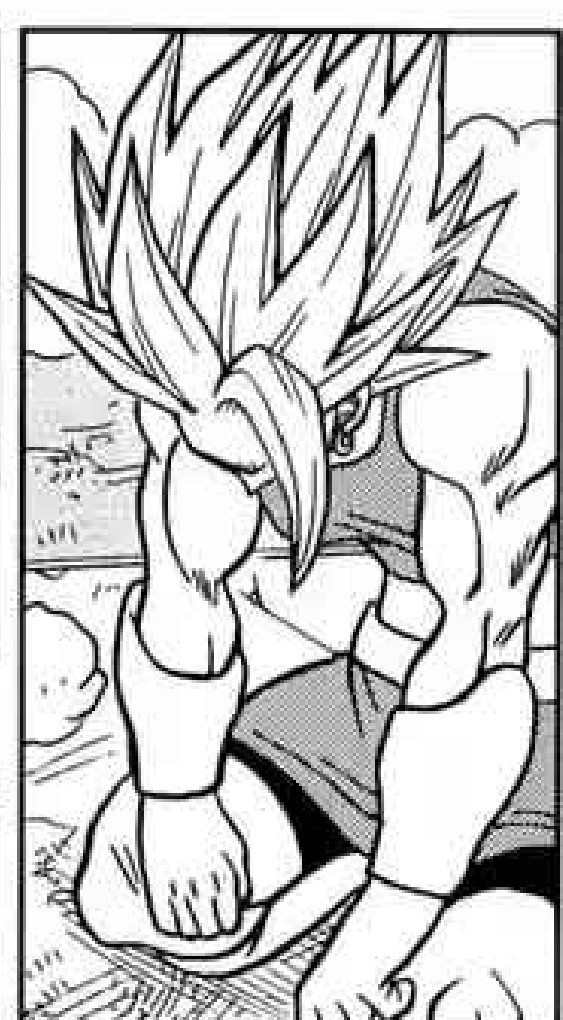
¿QUÉ DE-  
MONIOS  
LE PASA?

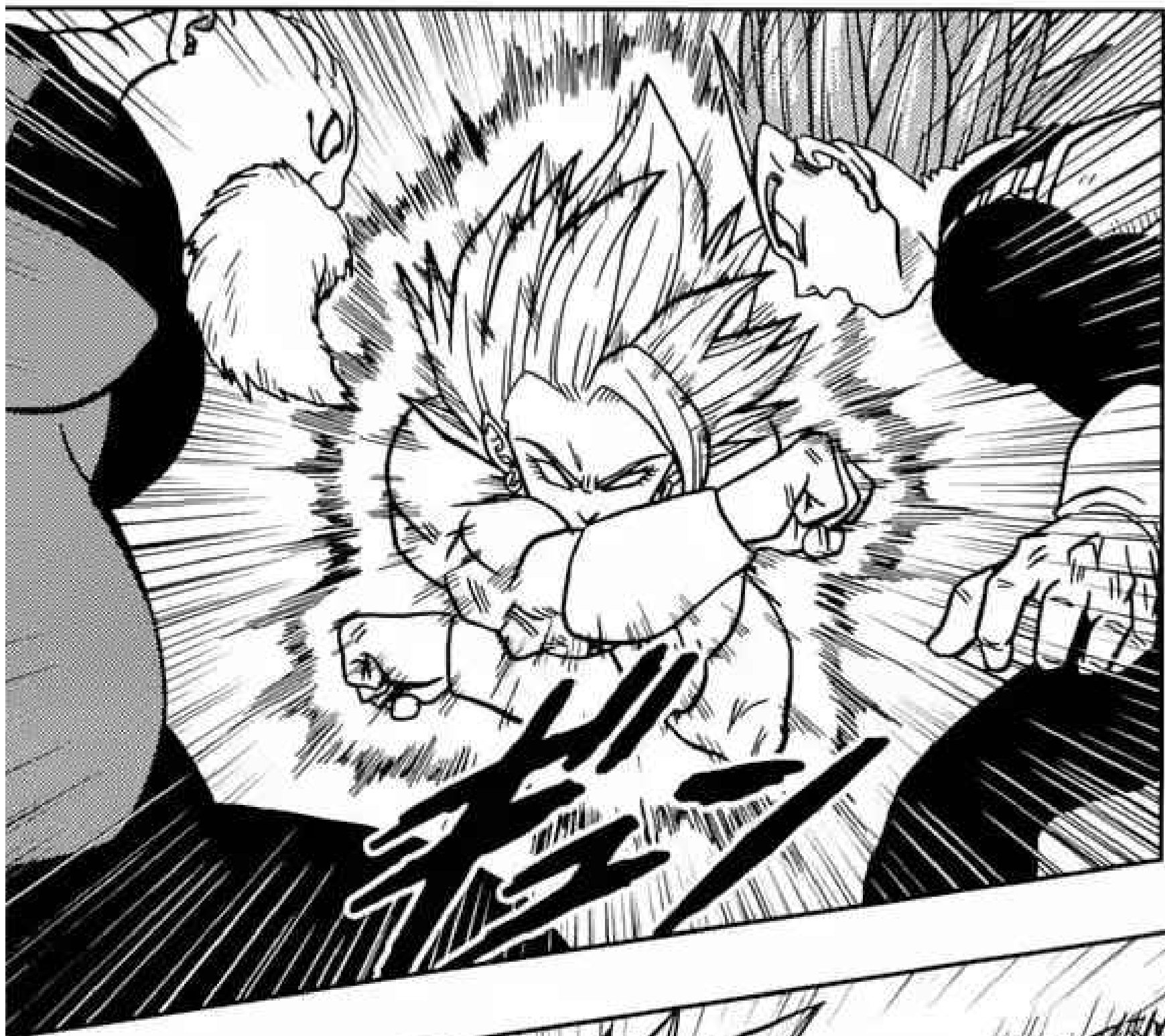
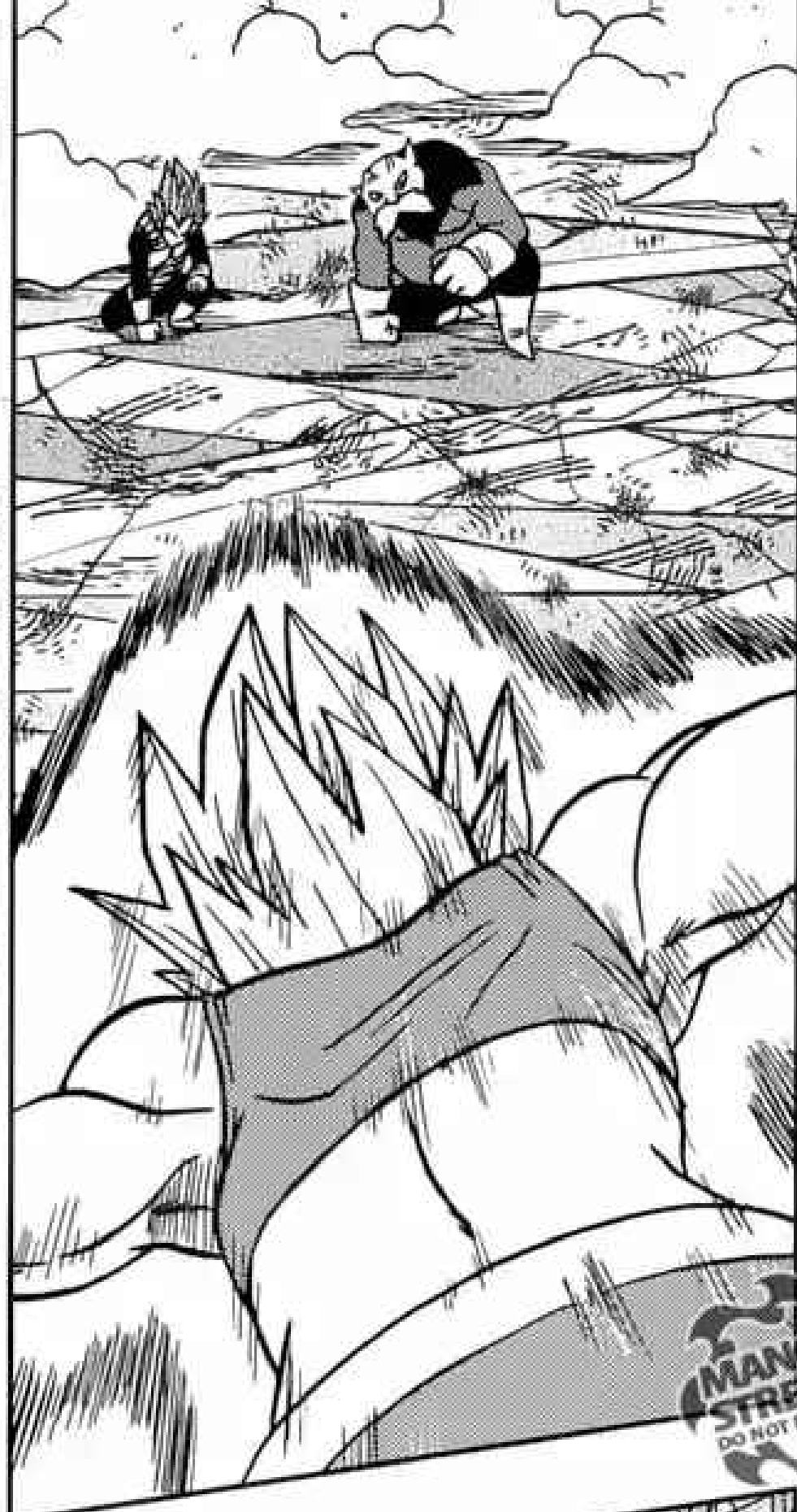


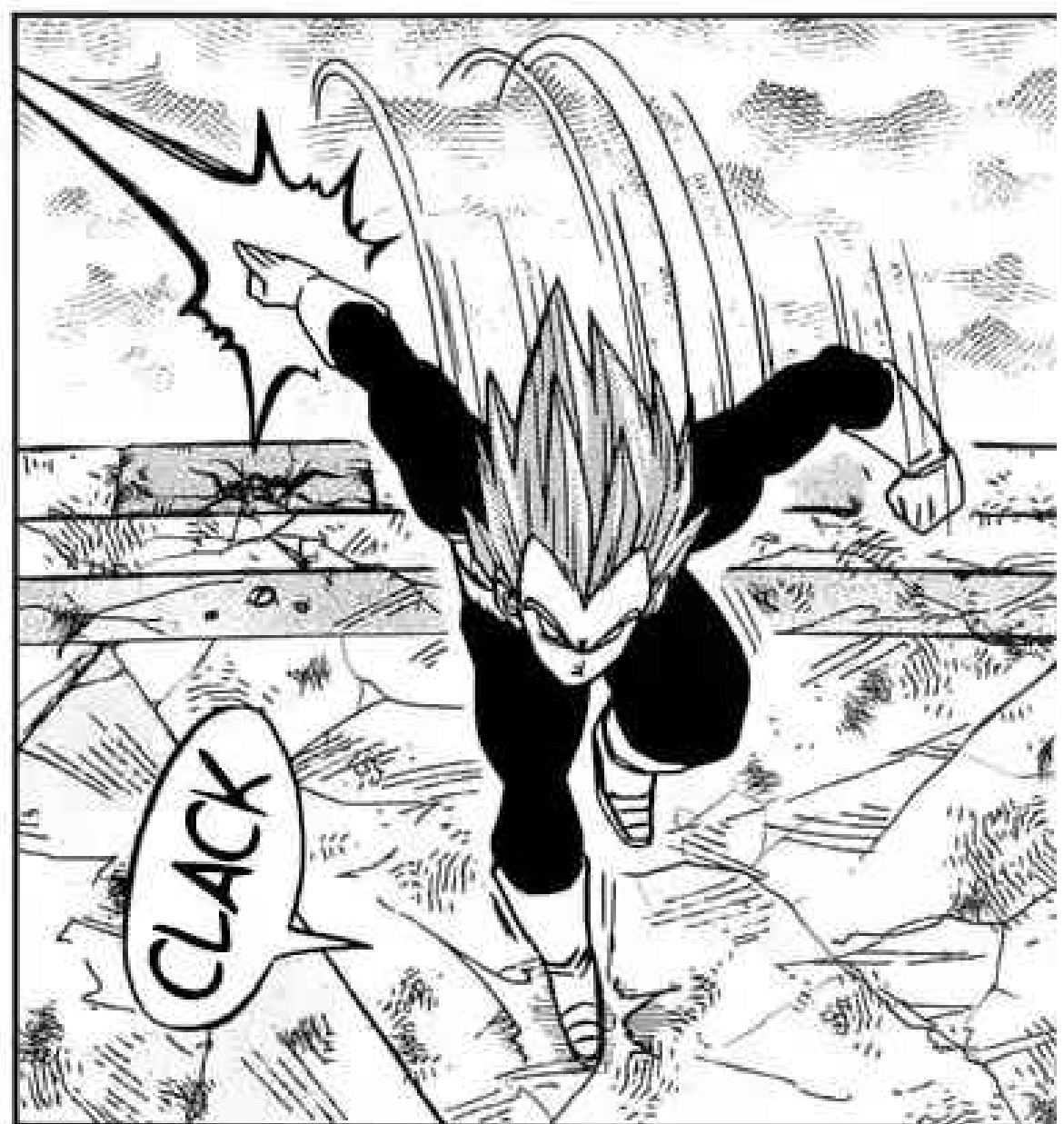
HNGG  
GRGH...













¡¡ESA CHICA DEL UNIVERSO 6 ESTÁ ATACANDO A CUALQUIERA QUE SE CRUCE EN SU CAMINO!!

!!



FIU... LLEGUÉ JUSTO A TIEMPO.

GRACIAS ...



¿ES OTRA SUPER SAIYAJIN?

¿QUÉ PASA CON ELLA?



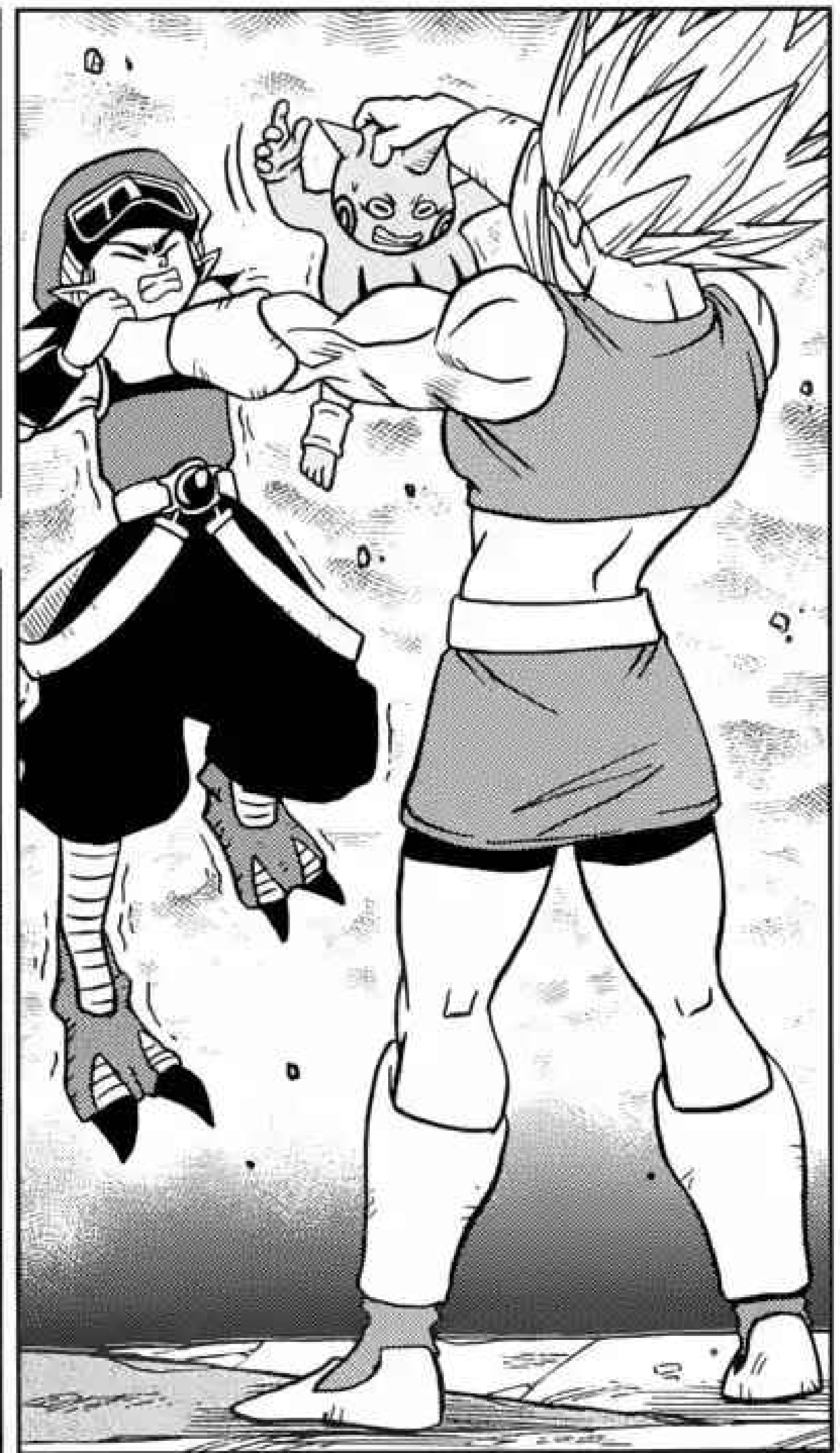
¡¡RAYOS !!

¡¡SUEL-TAME, MALDI-TA!!

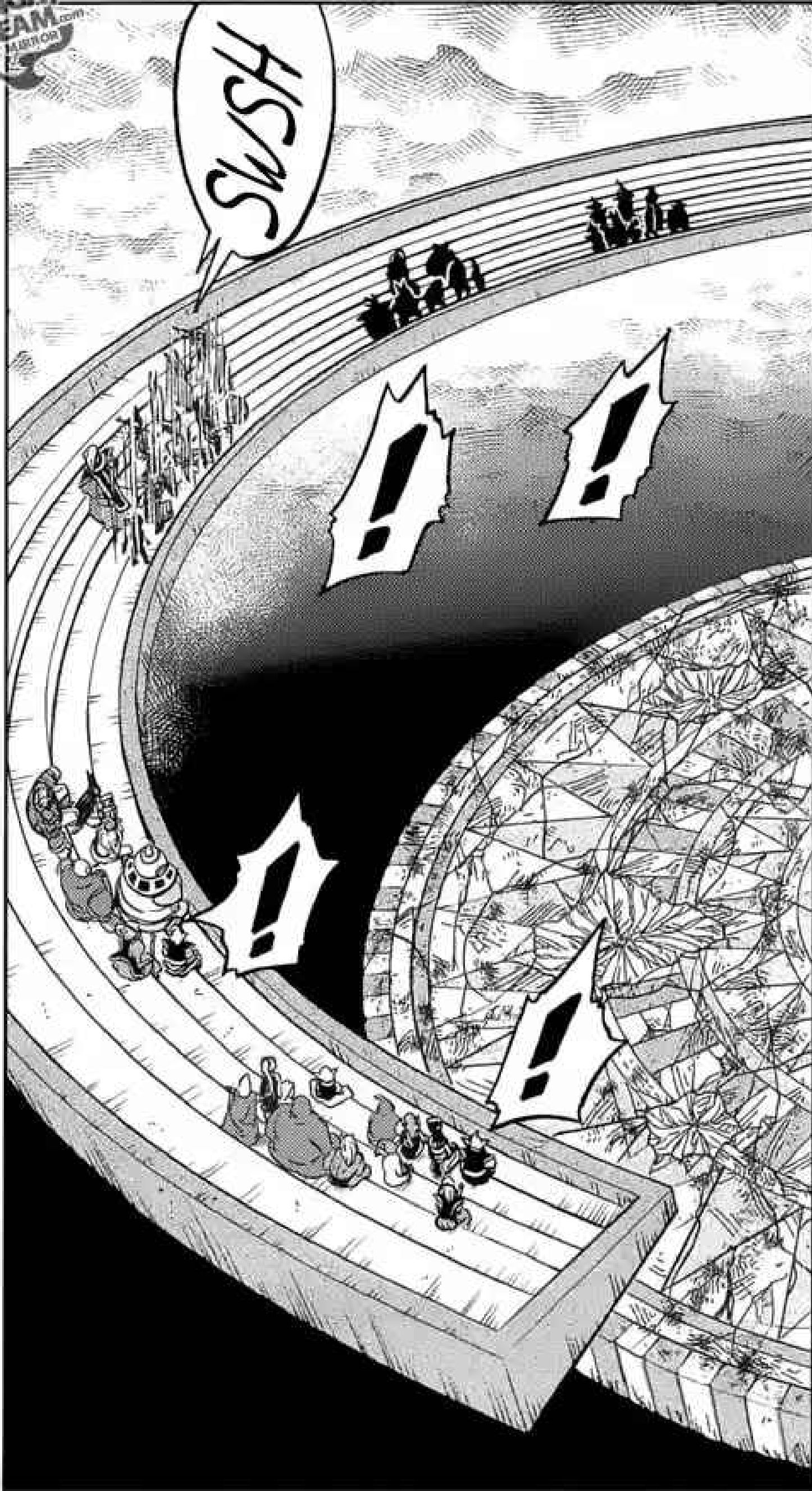


FWSH

HSMS





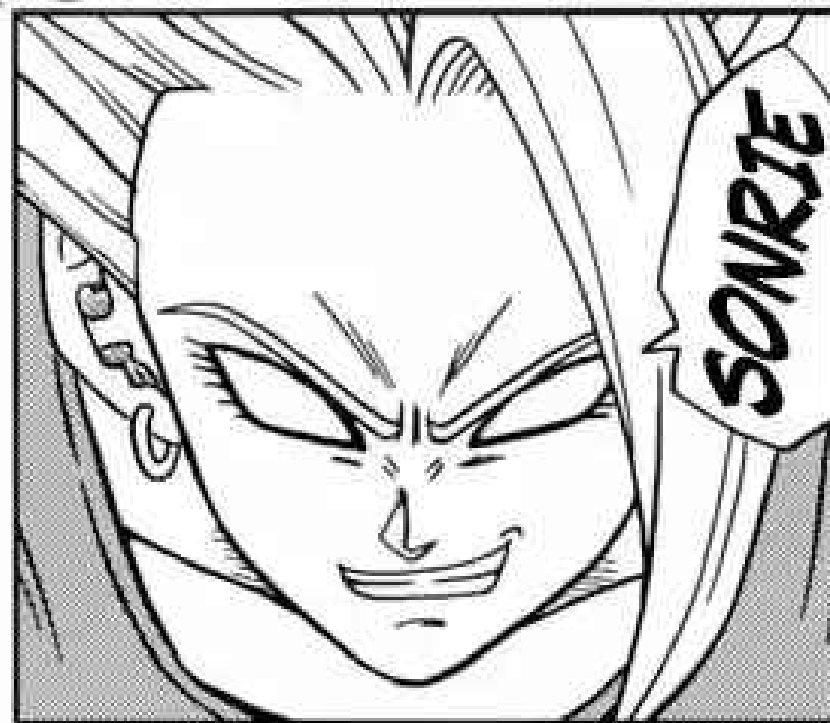




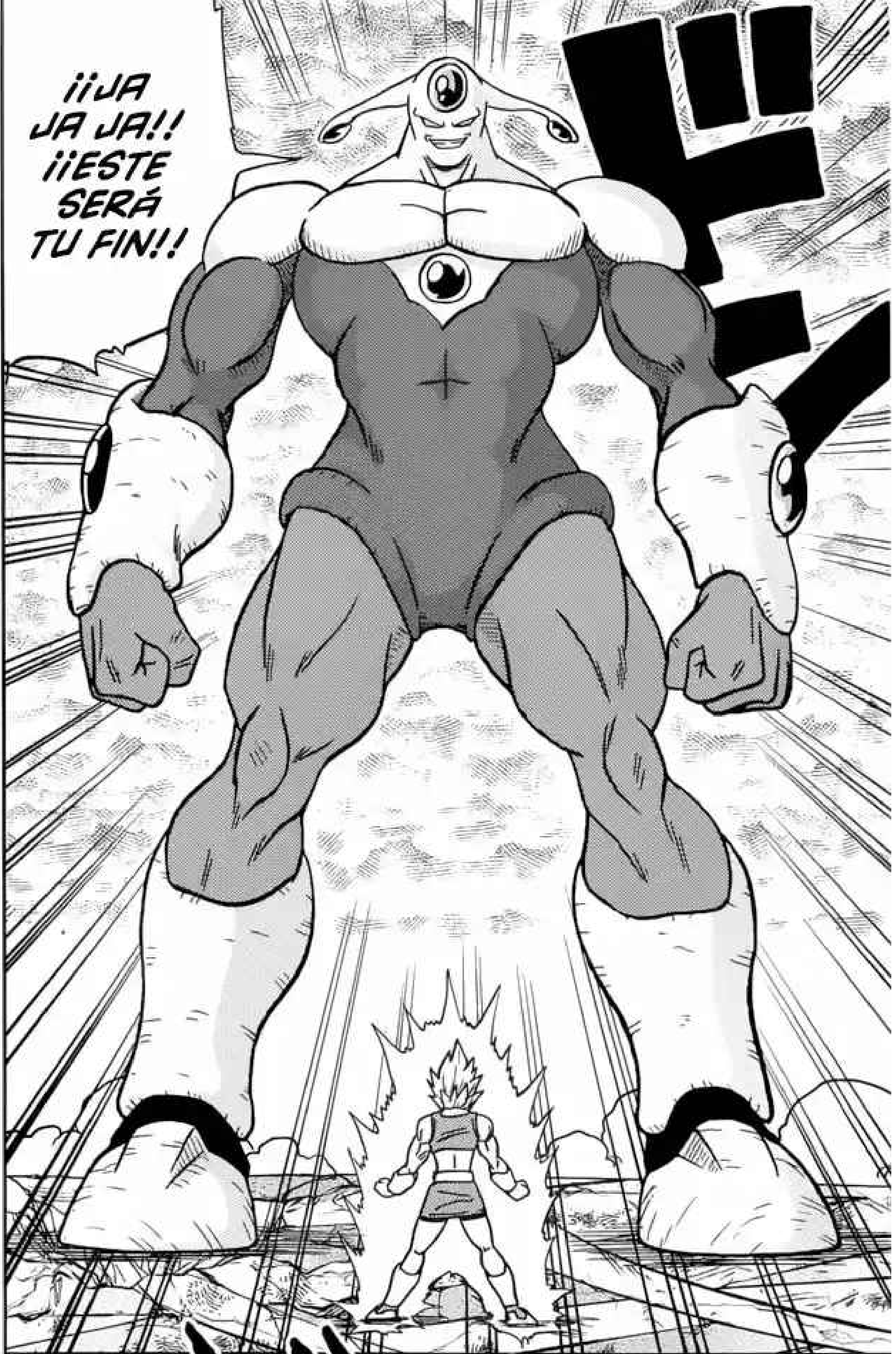
¿ACASO  
ESO  
ESTÁ  
PERMITI-  
DO?

¿UNA  
FU-  
SIÓN  
?!

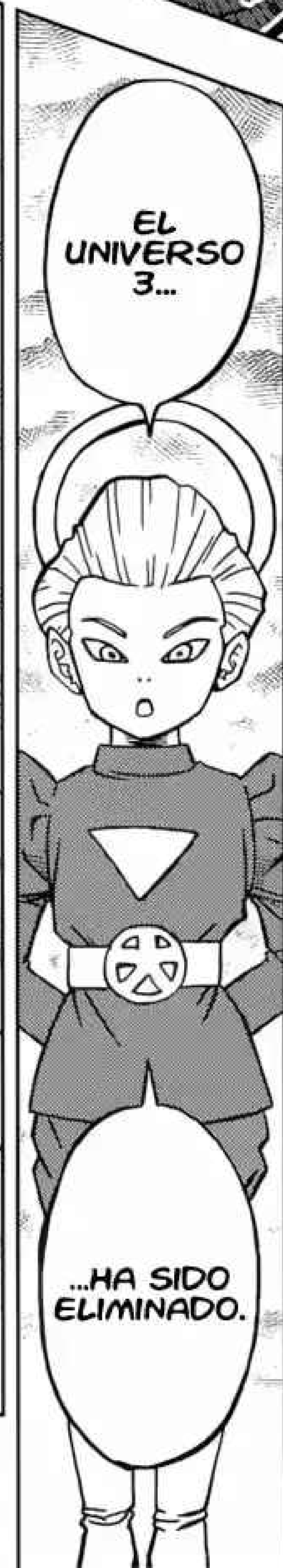
¡¡JA  
JA JA!!  
¡¡ESTE  
SERÁ  
TU FIN!!

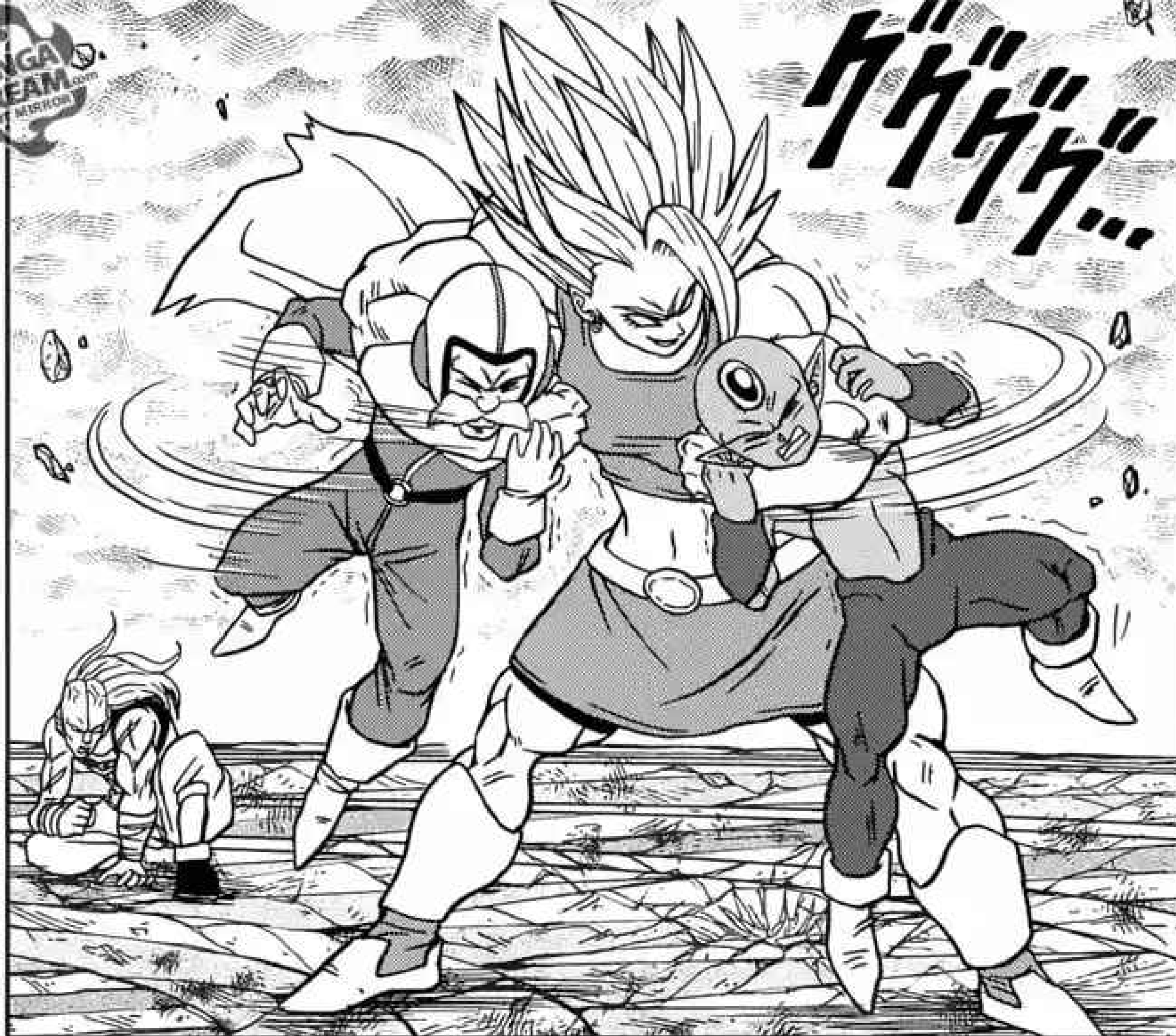


SONRÍE



MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR





¡HABÍA PASADO DESAPERCIBIDA HASTA AHORA!

¿QUÉ ES LO QUE LE PASA...?!



¿CAULIFLA...?



¿LO HIZO TODO ESTE TIEMPO PARA NO HERIR MIS SENTIMIENTOS?

¿ESTUVO OCULTÁNDOSE ESTE INCREÍBLE PODER...?



AH, KALE...

K-KALE...



¡POR SUPUESTO QUE ESTOY SORPRENDIDA DE QUE MI SUBALTERNA SEA TAN PODEROSA!

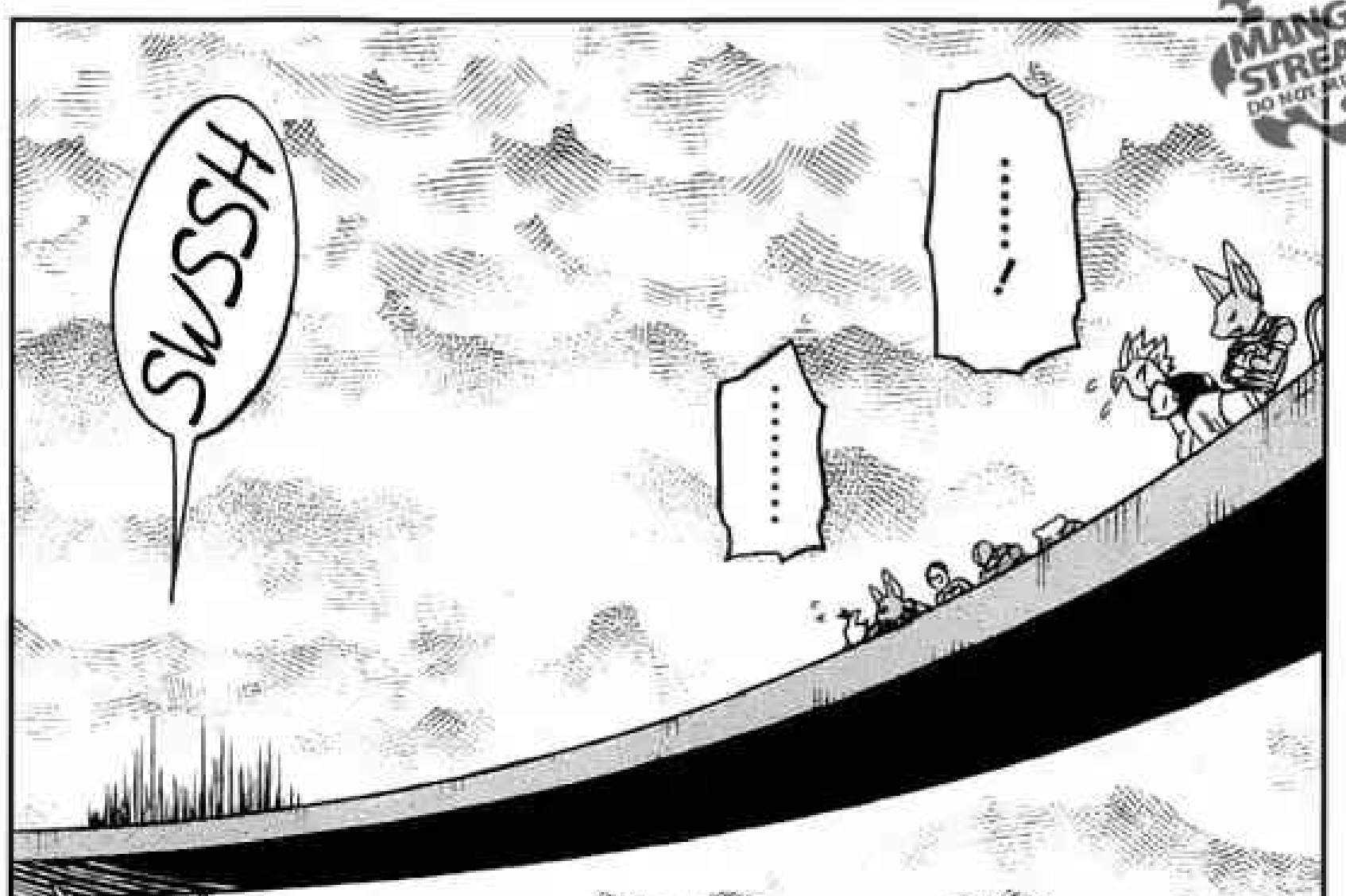
¡ASÍ SE HACE, KALE!



NO LO HIZO CON MALAS INTENCIONES, CAULIFLA...

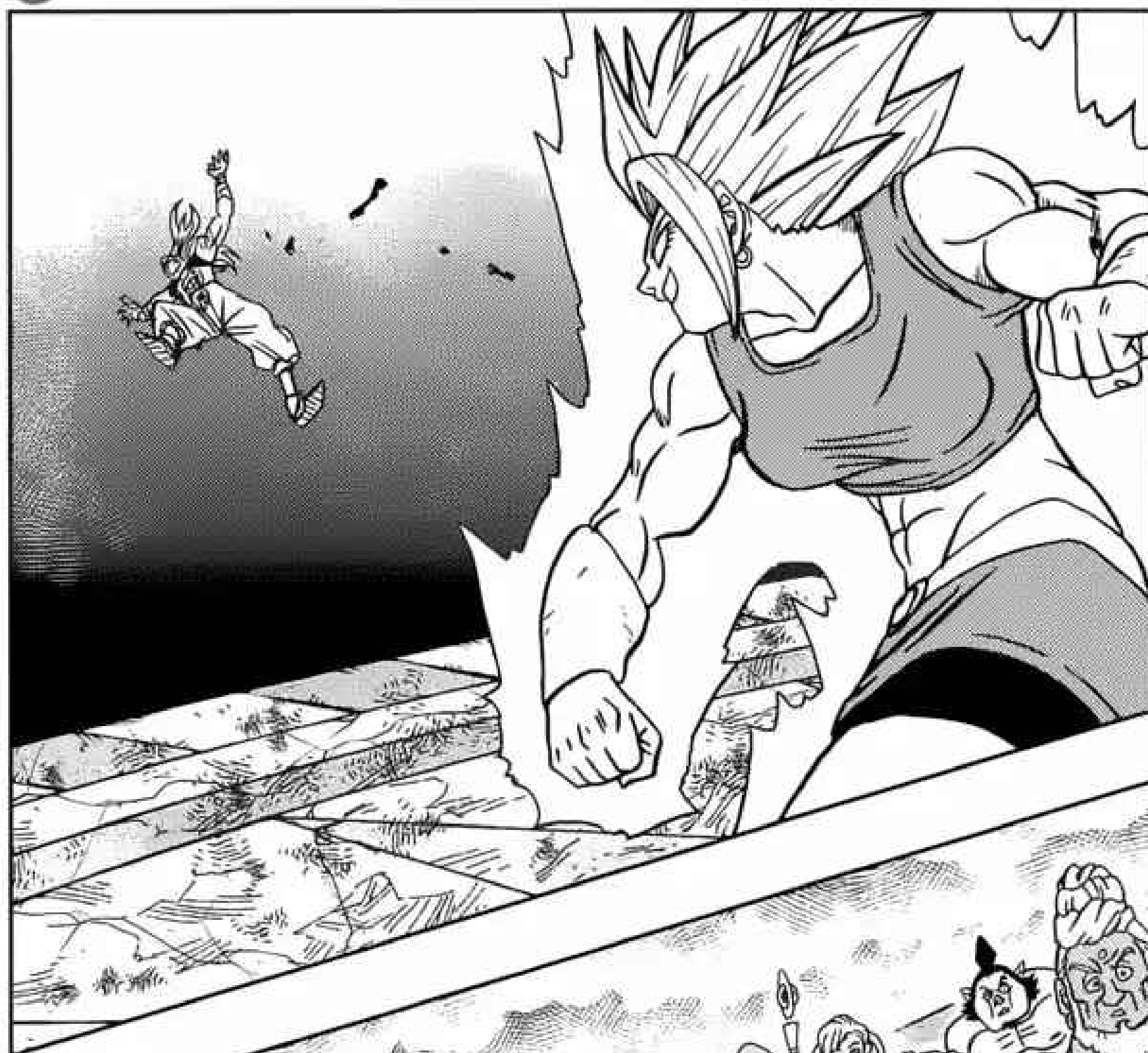
NO ESTÁ MAL, ¡NADA MAL...!

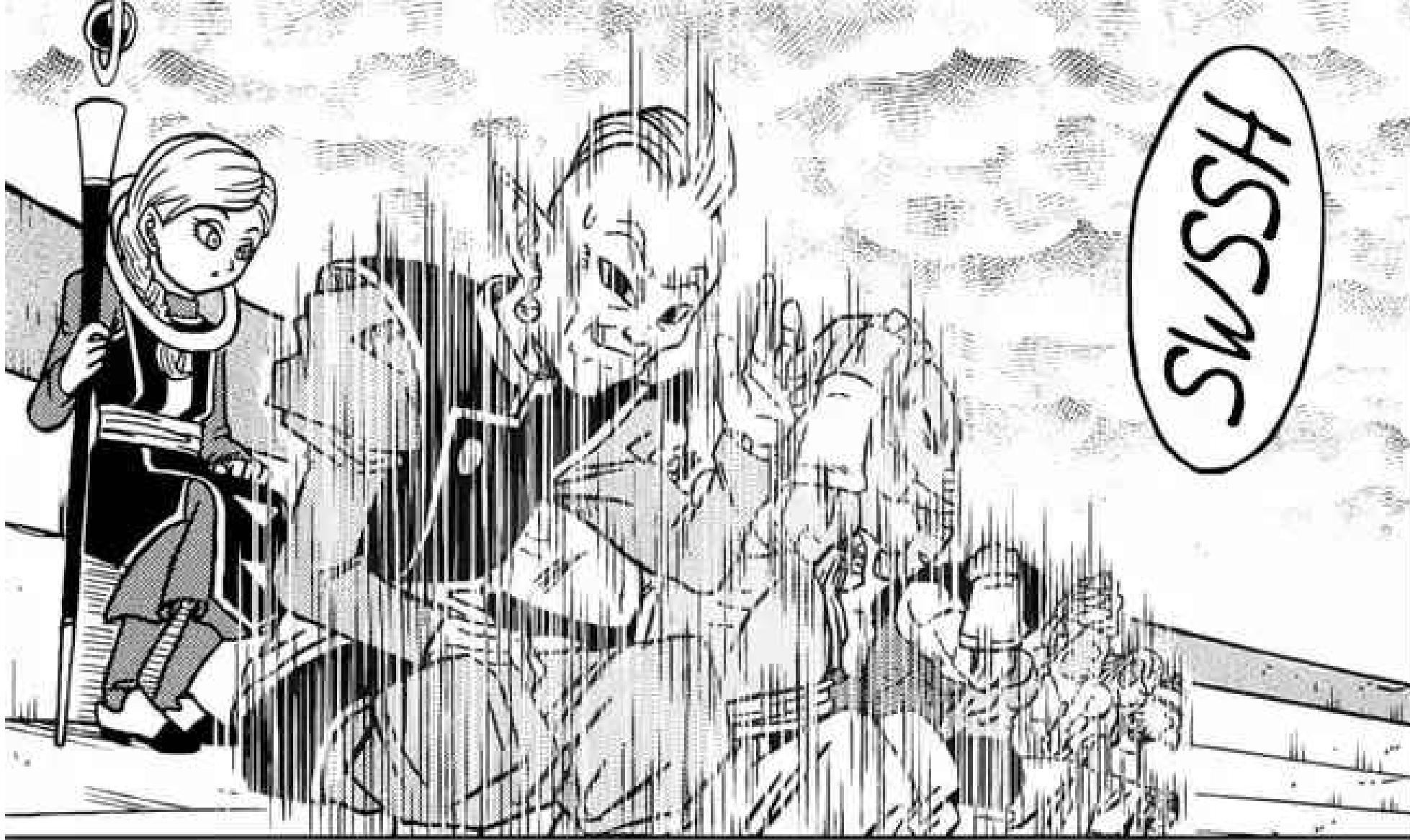
¡ÁNIMO, KALE! ¡¡DE-RRÓTALOS A TODOS, NO DEJES A NADIE EN LA PLATAFORMA!!



¡¡LARGA  
VIDA  
AL UNI-  
VERSO  
10!!

DE NO SER POR SUS  
ENSEÑANZAS... ¡NUNCA  
PODRÍA HABER ACEPTADO  
EL DESTINO QUE ESTÁ  
POR OCURRIRLE A NUESTRO  
UNIVERSO!





HSSMS



EL UNIVER-  
SO 10  
HA SIDO  
ELIMINA-  
DO.

GWIP



CUATRO  
UNIVERSOS  
ENTEROS HAN--  
DESAPARECIDO,  
COMO SI NADA...

S-SEÑOR  
GOWASU...

.....



GRRR...



¡UFF!

¡UFF!



BIEN  
HECHO,  
KALE...

JA...  
JA,  
JA,  
JA...



¿QUÉ  
SUCEDE, KALE?  
¿ESTÁS CANSA-  
DA? ¿NECESITAS  
DESCANSAR?

.....  
?



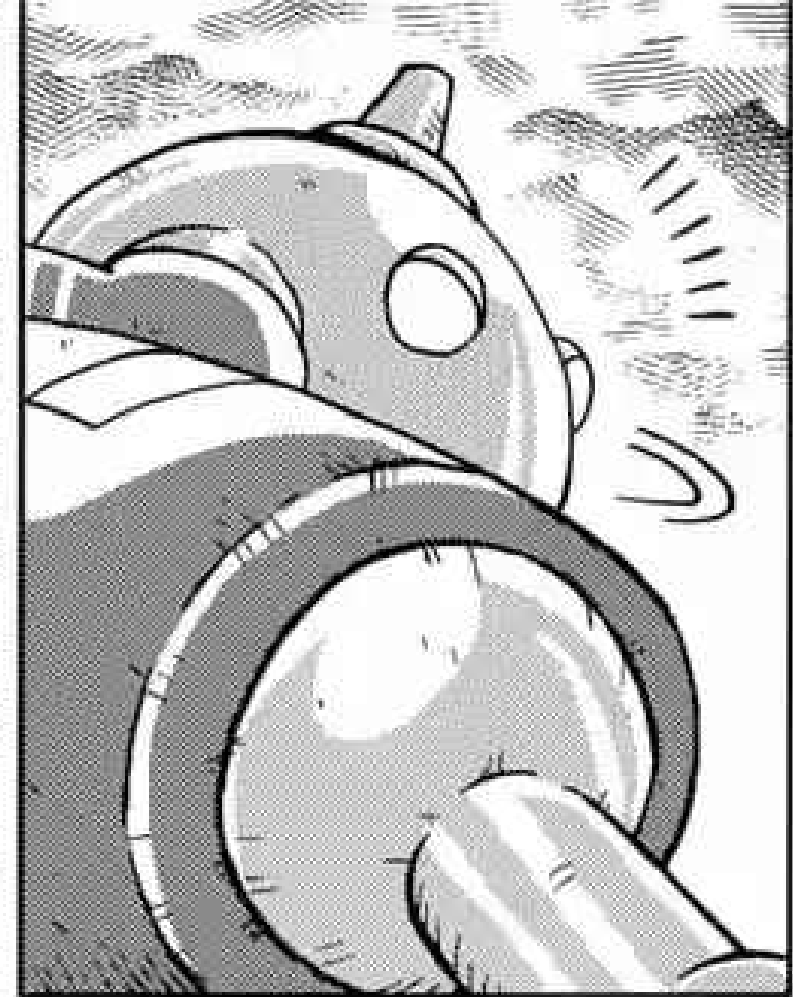
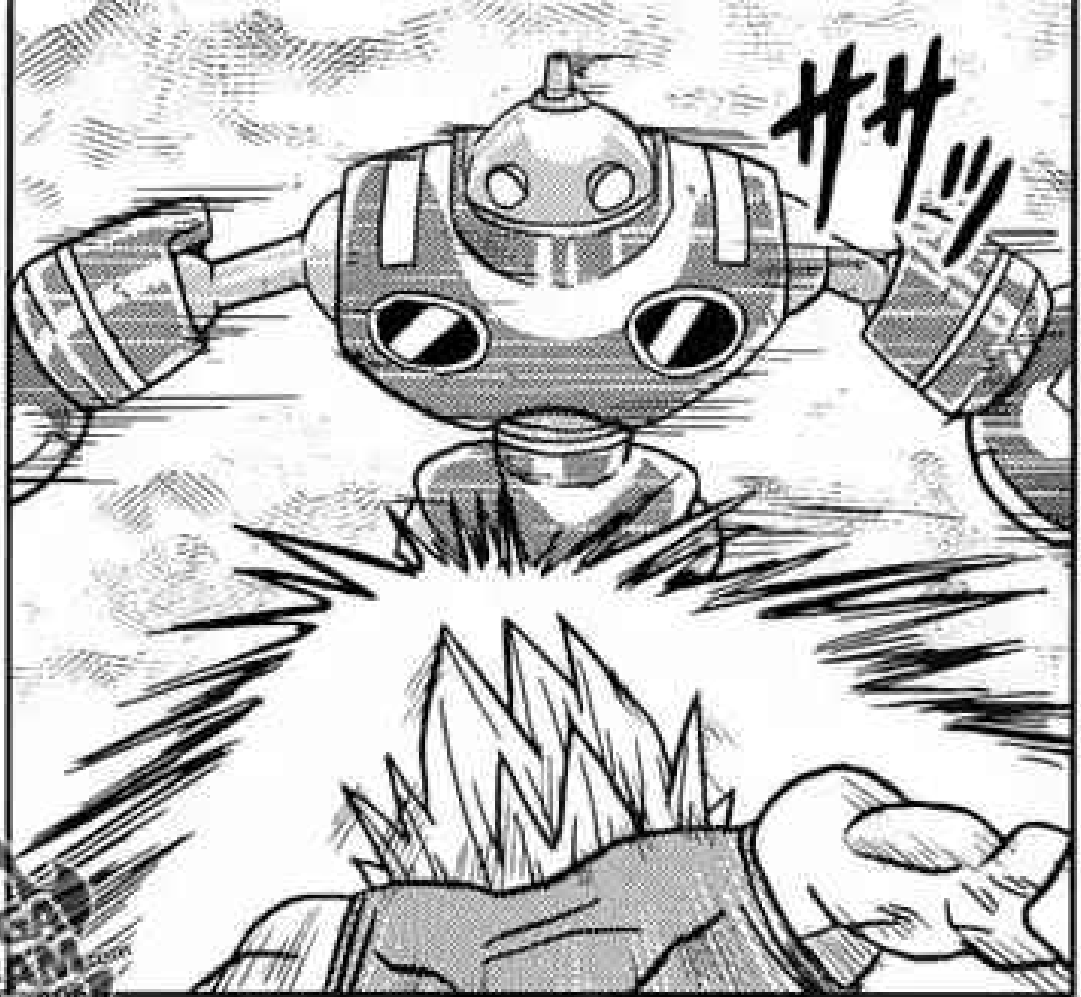
¡KALE ESTÁ  
HACIENDO UN TRABAJO  
FANTÁSTICO PARA NUESTRO  
UNIVERSO! NO HAY NADA  
DE QUÉ PREOCUPARSE,  
¿CIERTO, VADOS?

ESPEREMOS  
QUE SÍ.



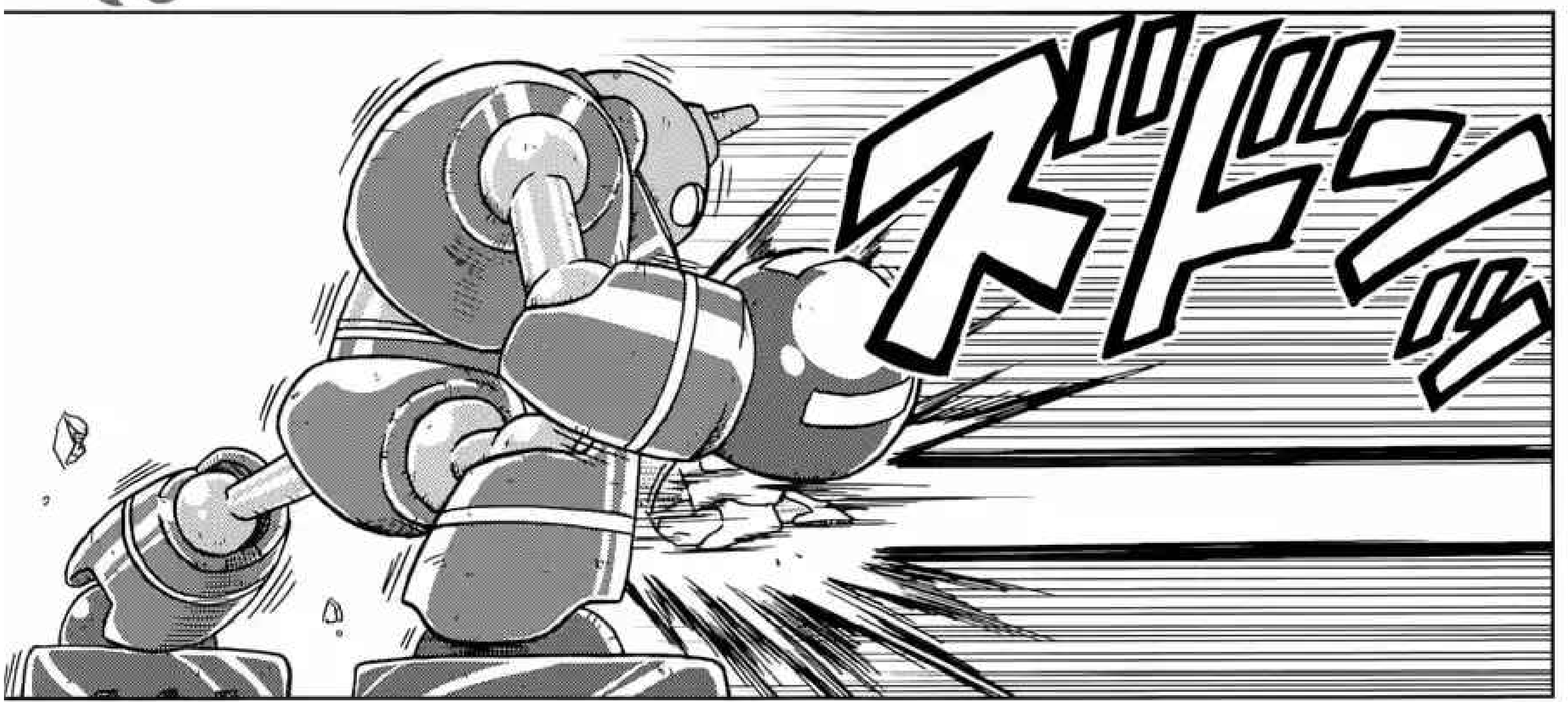


MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

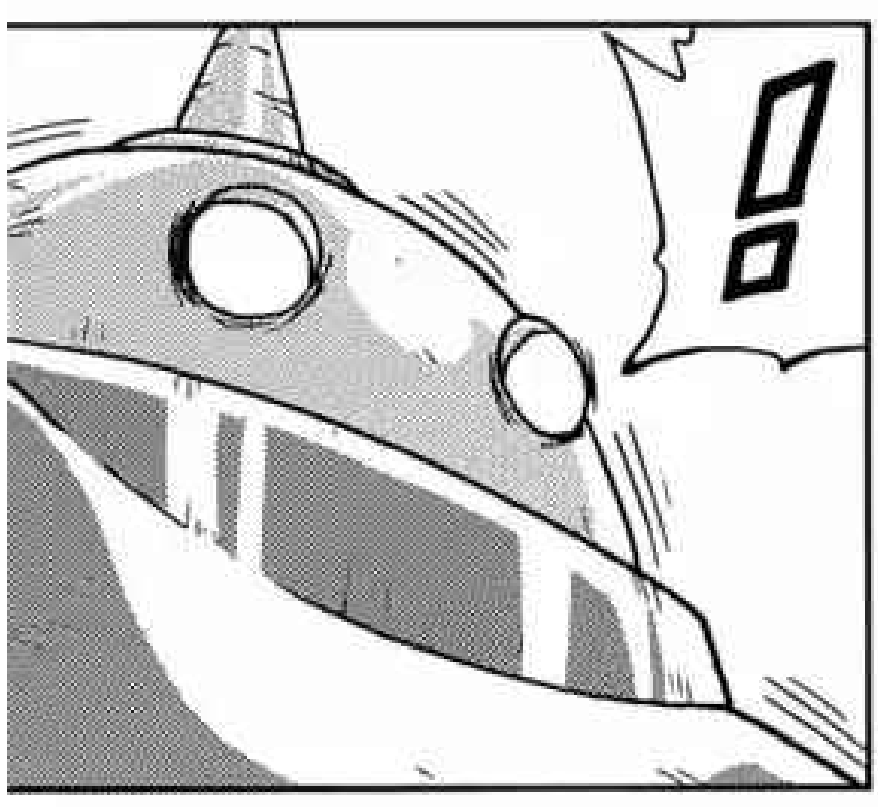


!!DE-  
TEN A  
KALE  
!!

!!OYE,  
MAG-  
ETTA  
!!

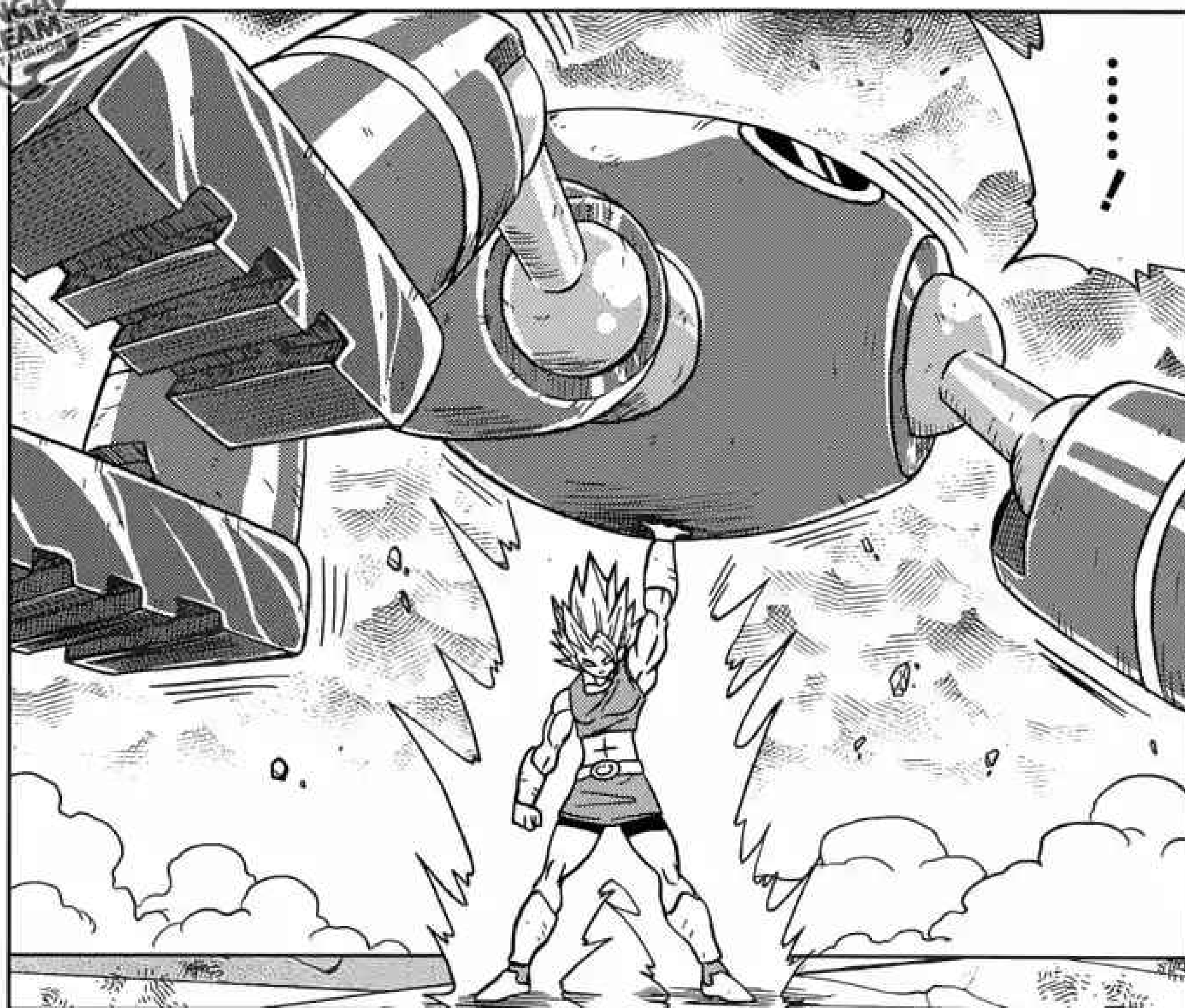
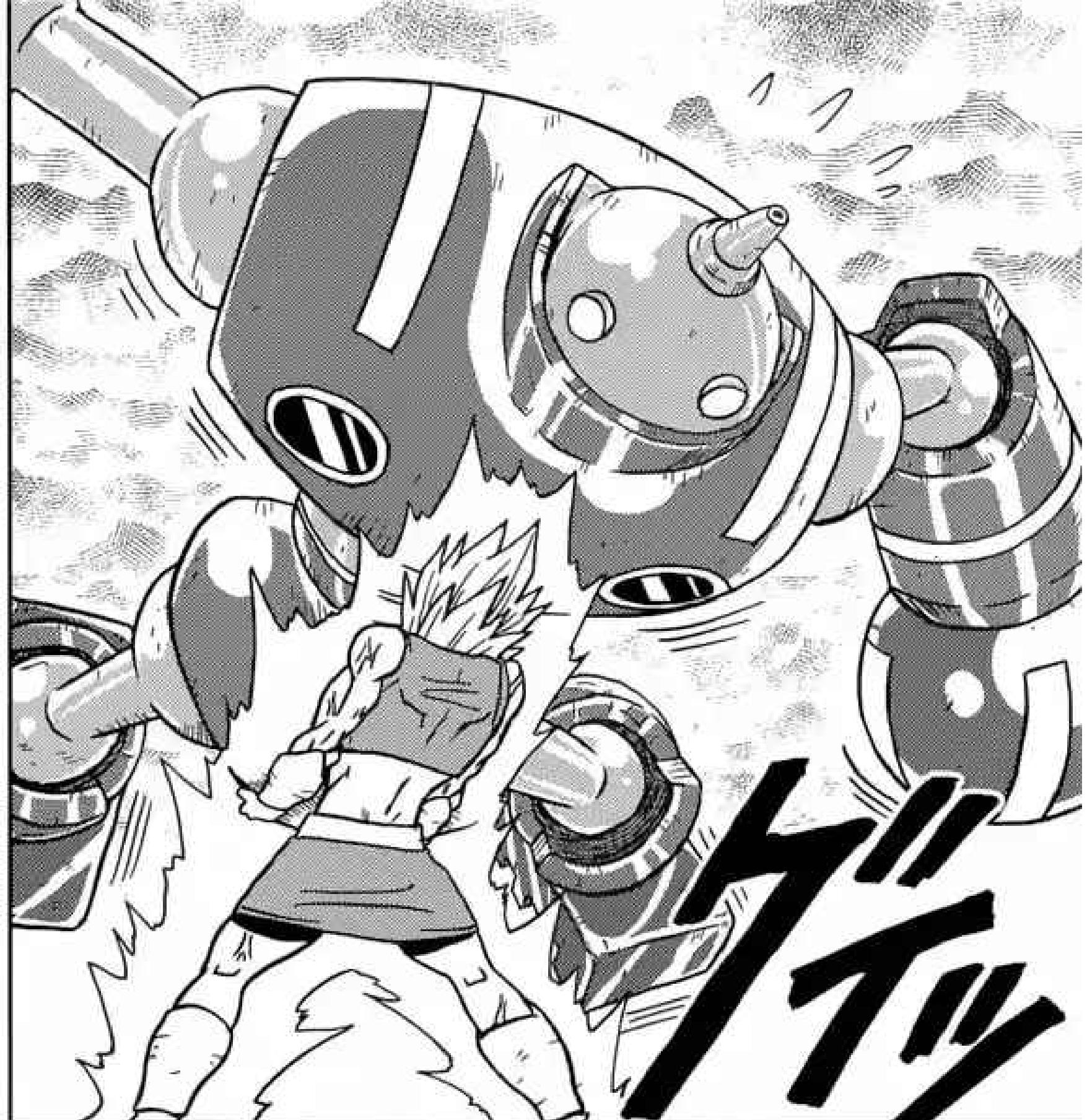
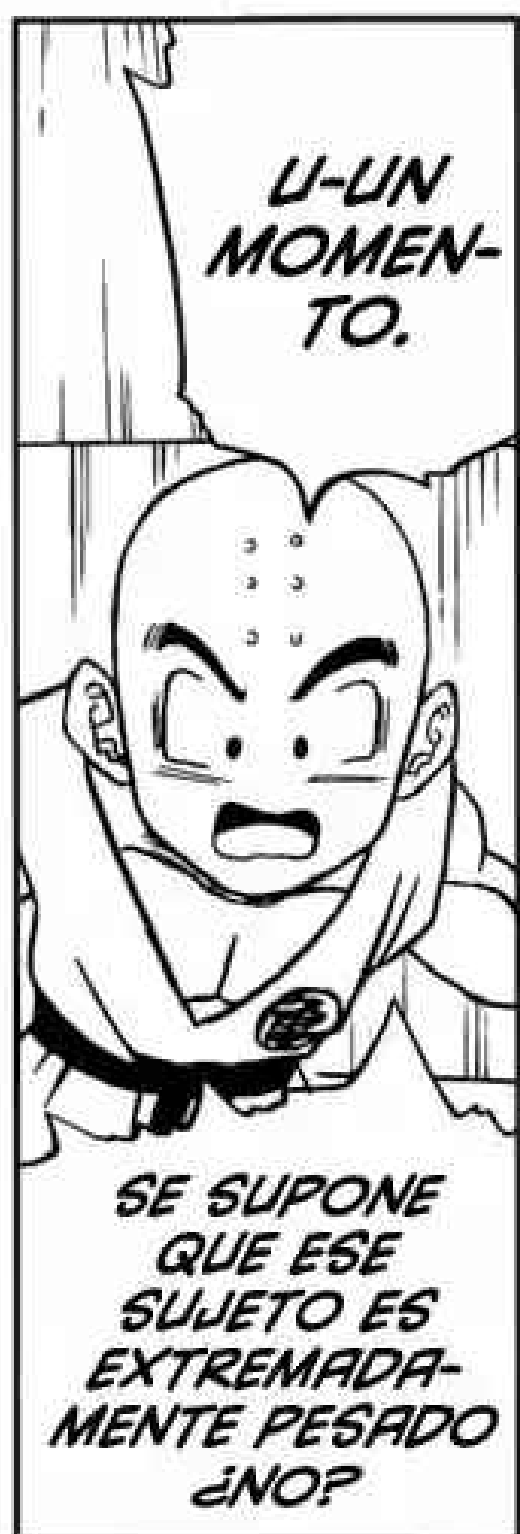


GWIP



!!G  
R A A A A A H!!











¡¡ VUELVE AQUÍ!!

¡OYE!  
¡¡YA DÉJATE DE TONTERÍAS, KALE!!



¡¿DES-TRUIR-SE A SÍ MISMO ?!

¡¿ESTÁS INSINUANDO QUE KALE VA A MORIR?!



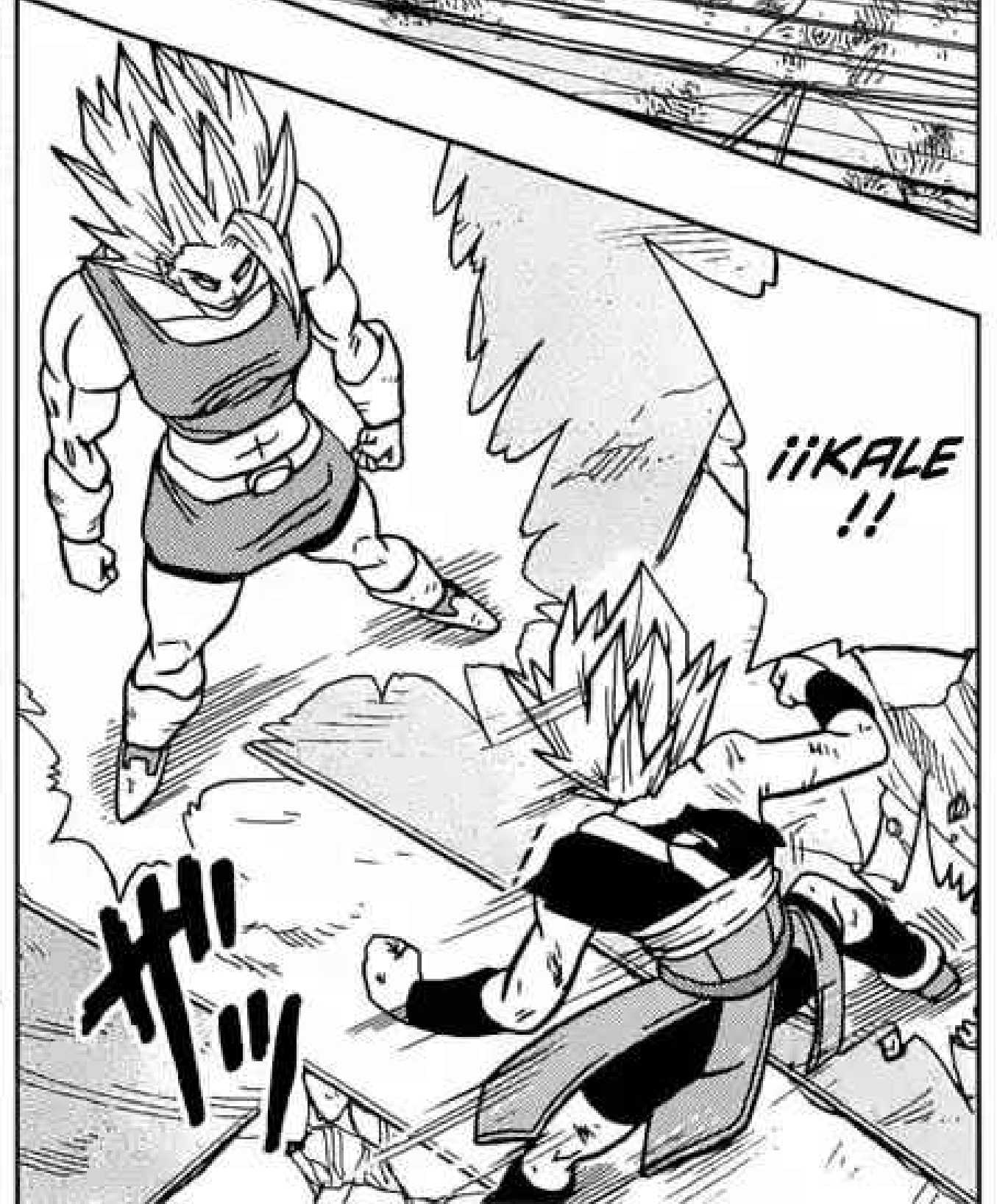
UNA VEZ QUE DESPIERTA, ES EL FIN. DICEN QUE SU PODER CONTINÚA CRECIENDO SIN LÍMITES Y ENLOQUECE SEMBRANDO EL CAOS A SU PASO HASTA QUE, BÁSICAMENTE, SE DESTRUYE A SÍ MISMO...



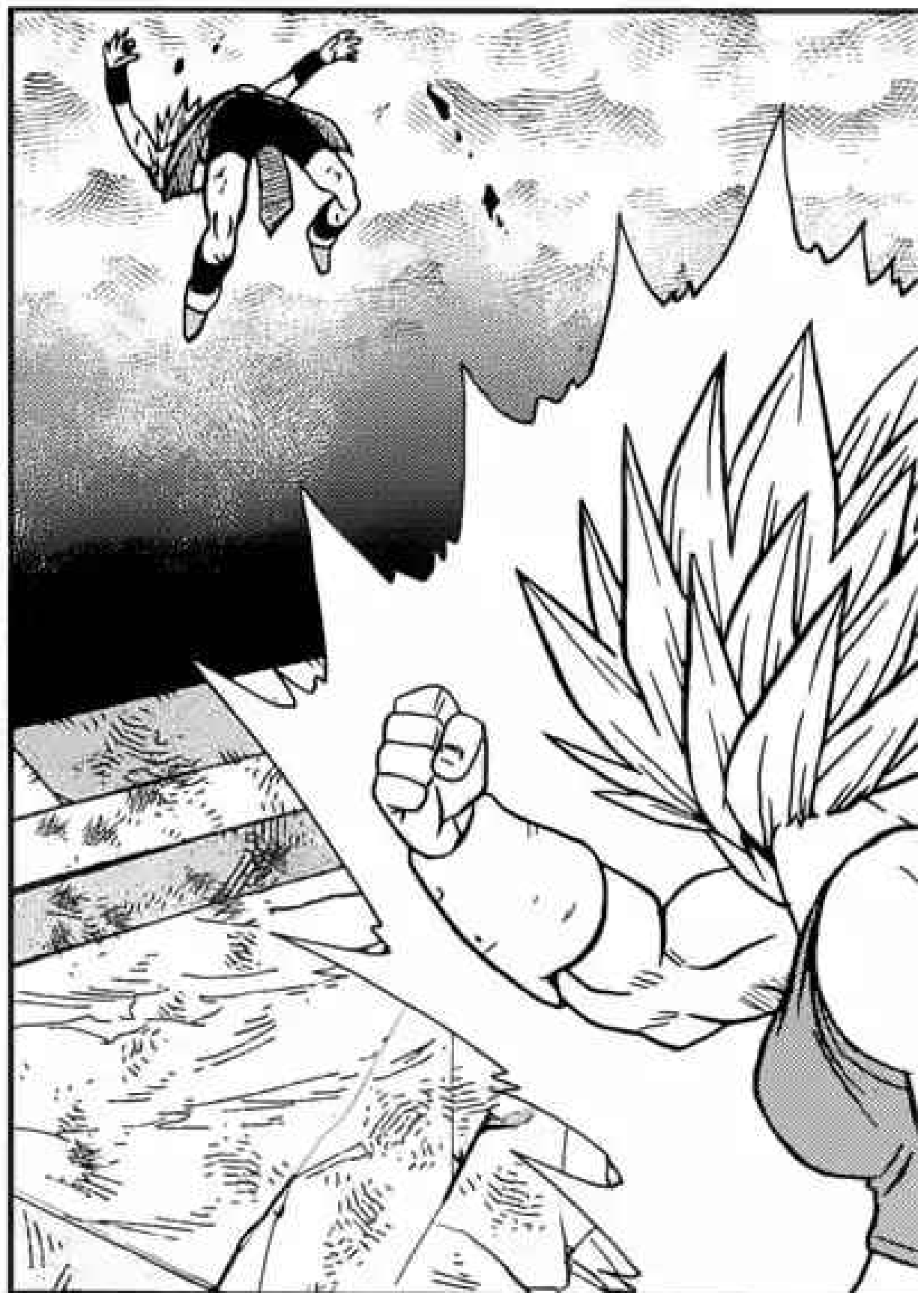
¡DEBEMOS DETENERLA ANTES DE QUE ESO SUCEDA...!



¡¡POR FAVOR, RECUERDA POR QUÉ ESTÁS PELEANDO !!



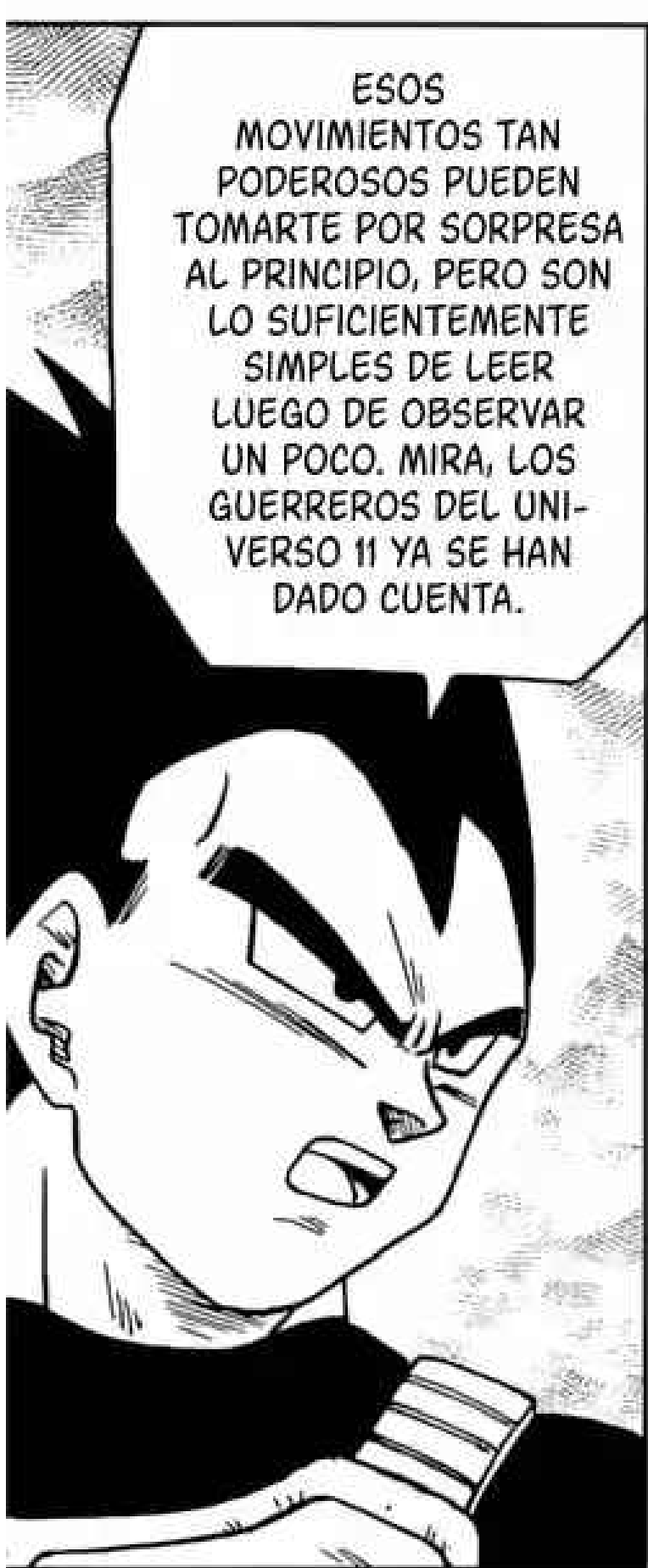
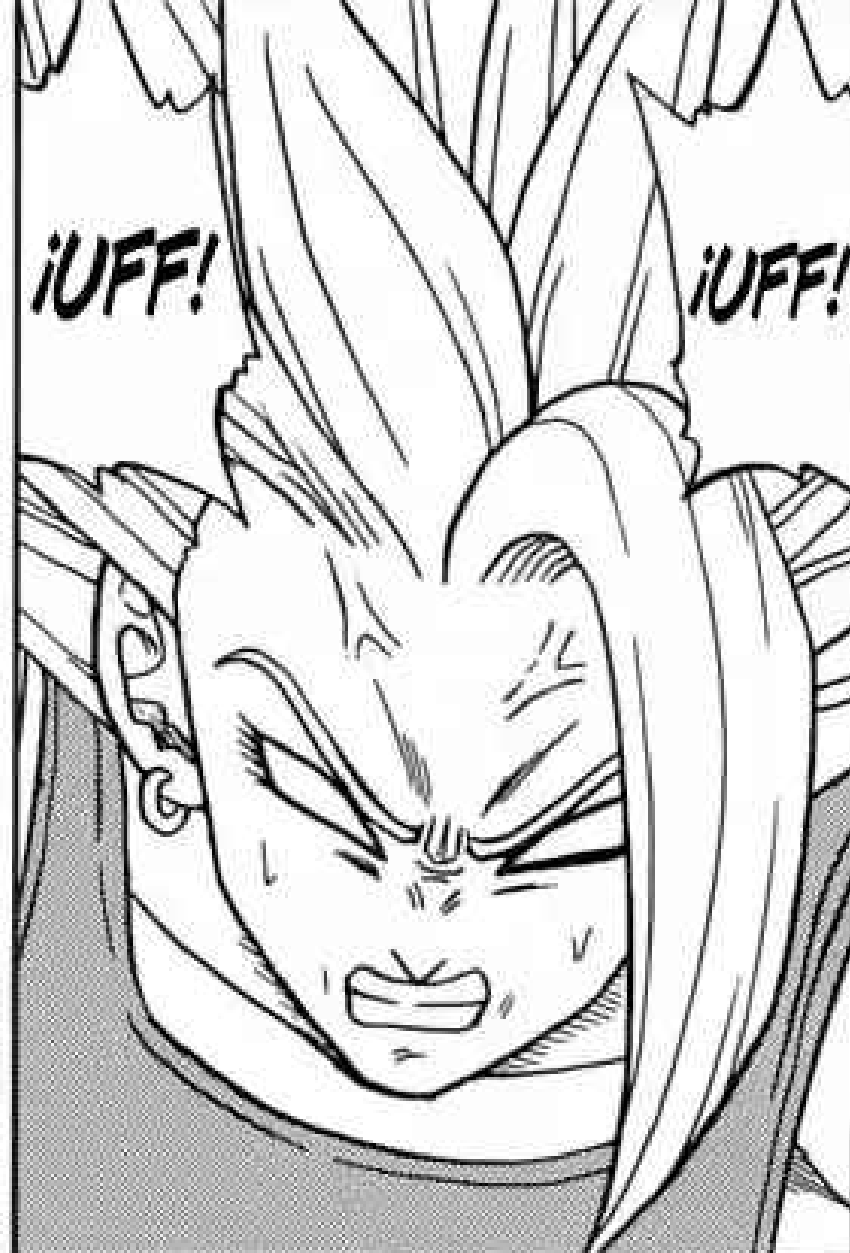
¡¡KALE !!











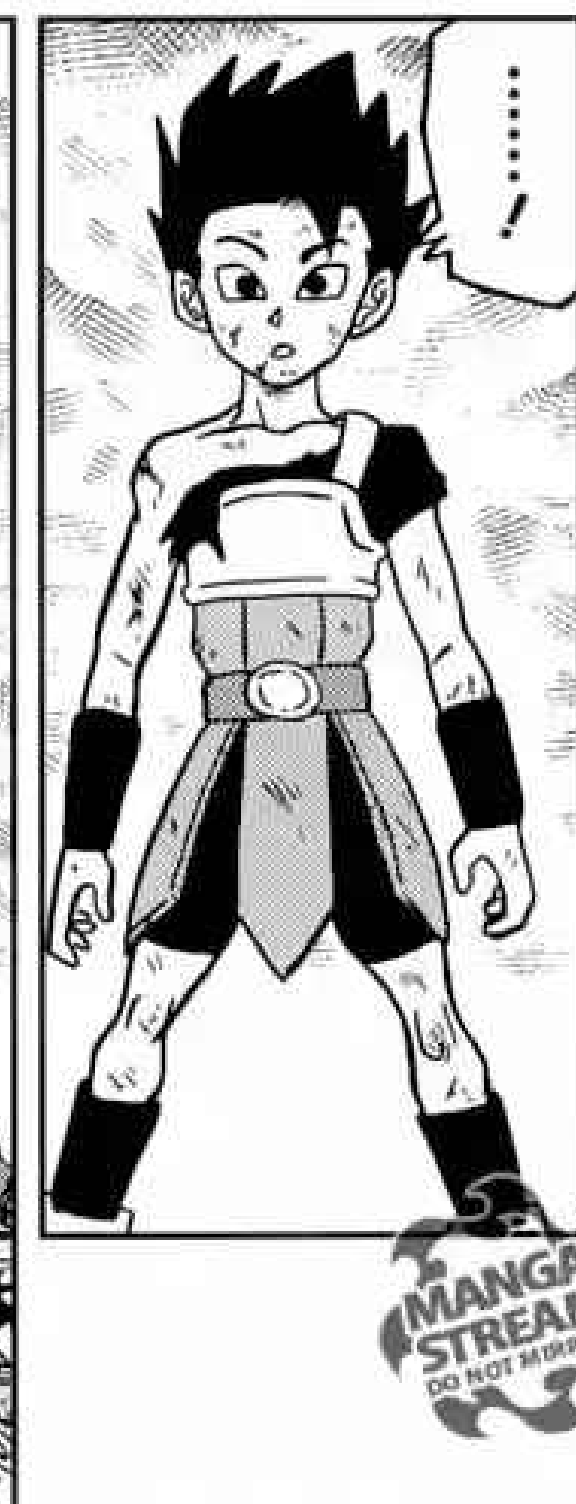


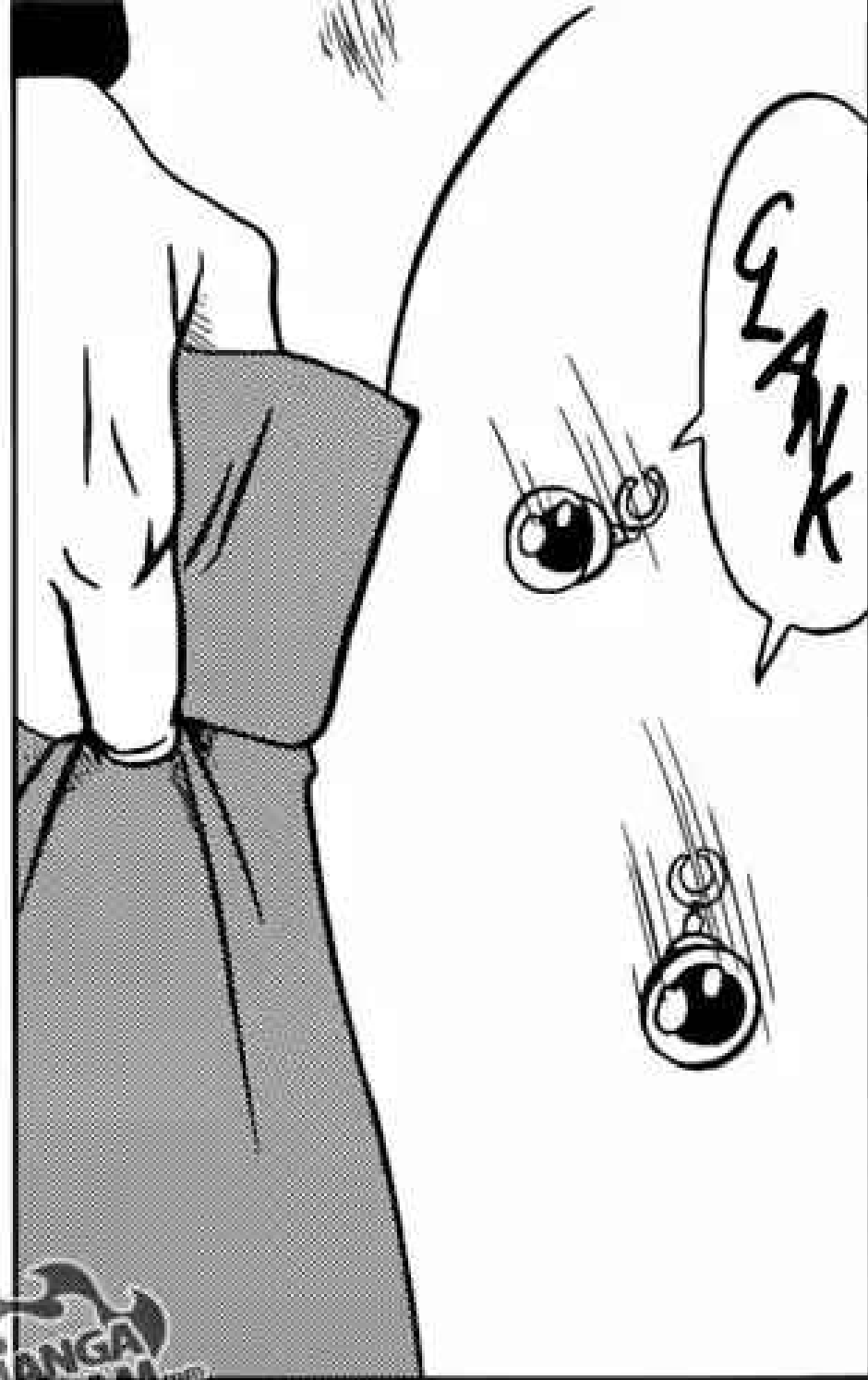


HMF...



PARECE QUE KALE ESTÁ ALCANZANDO SU LÍMITE...





GLANK



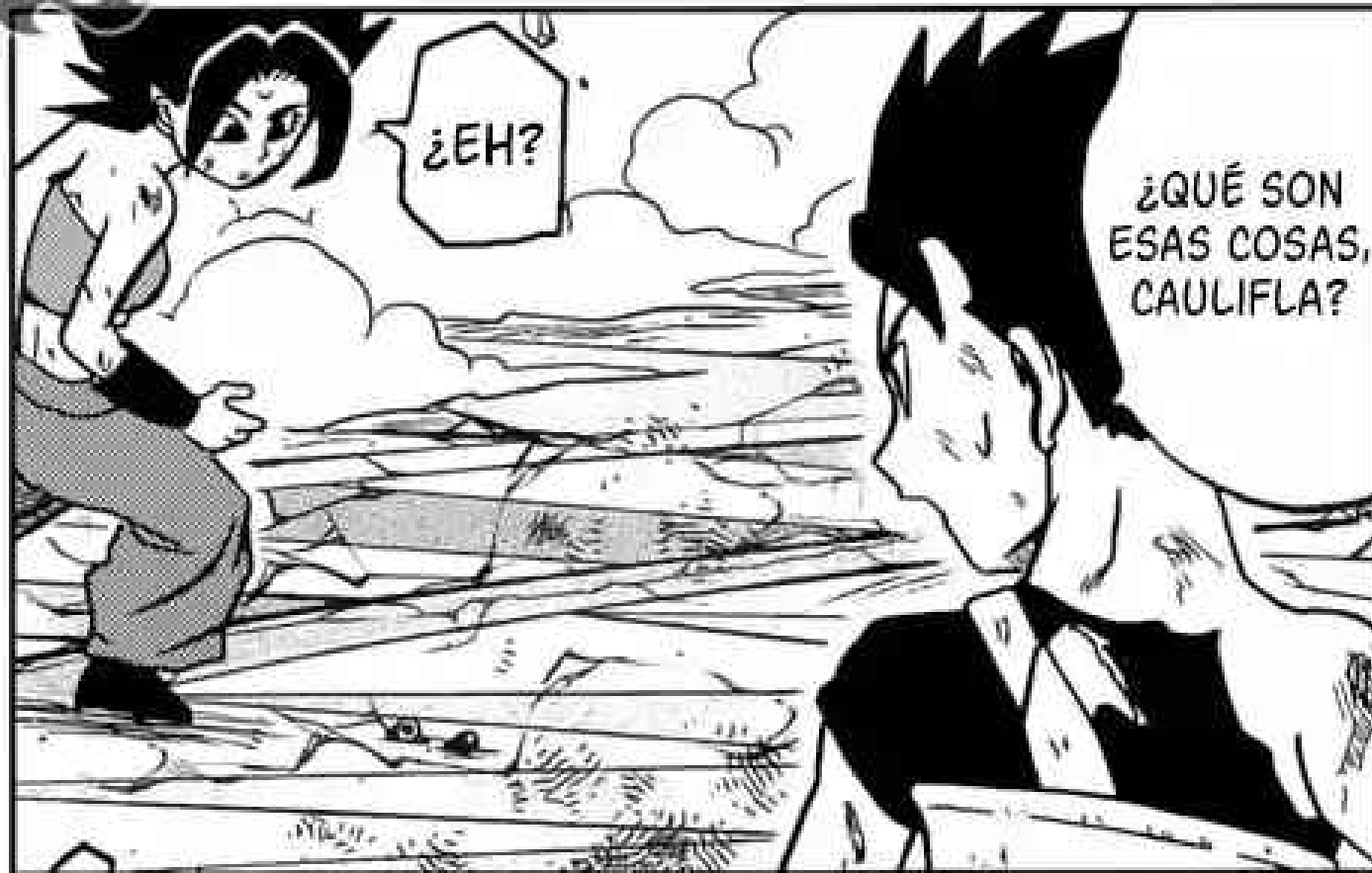
MUY BIEN  
¡VAMOS  
CON TODAS  
NUESTRAS  
FUERZAS!

GWIP



¡C-  
CLARO!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

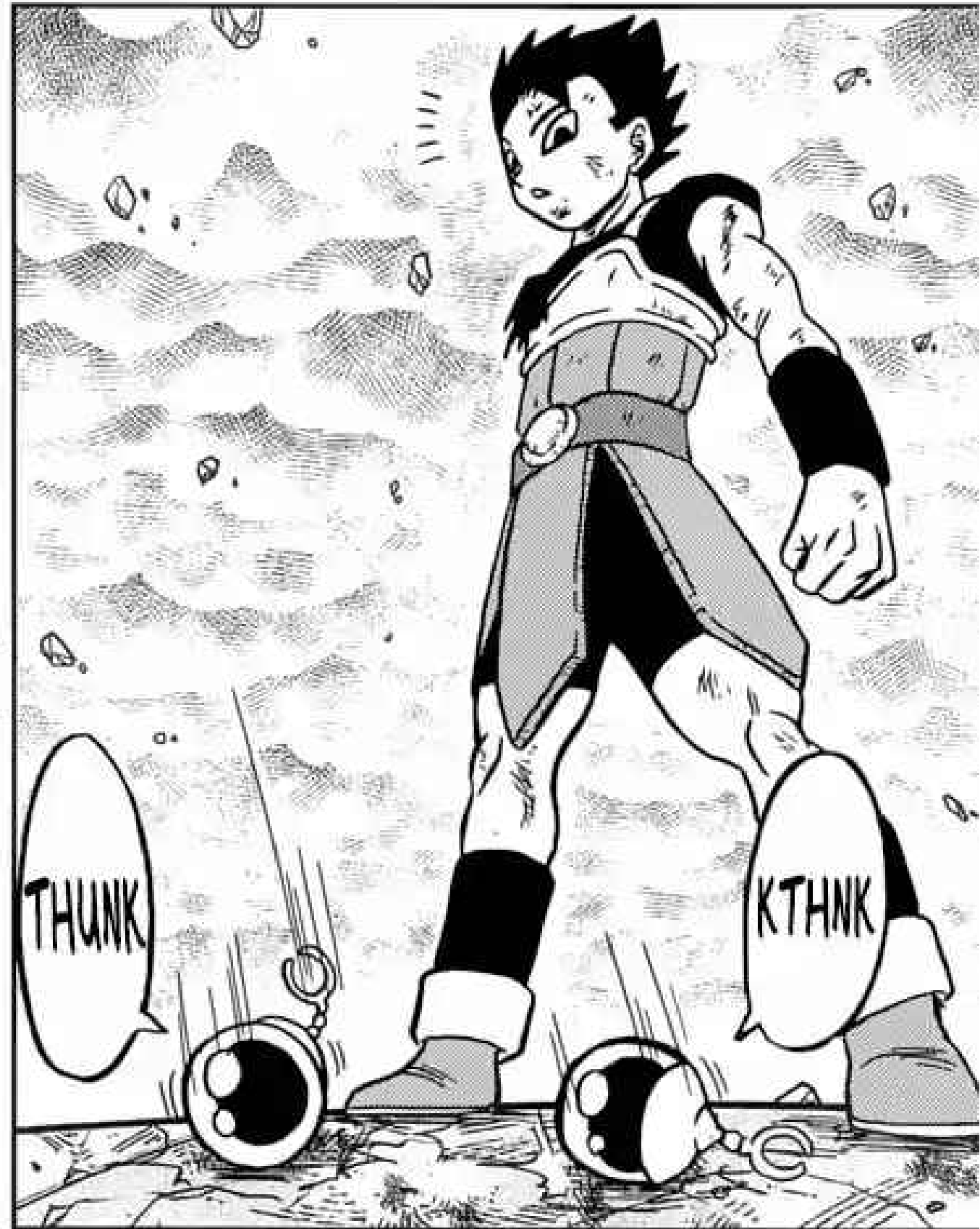


¿EH?

¿QUÉ SON  
ESAS COSAS,  
CAULIFLA?



¡UPS!



THUNK

KTHNK



TIENEN  
PINTA DE QUE  
DEBEN VALER  
UNA FORTUNA,  
ASÍ QUE LOS  
TOMÉ ANTES  
DEL TORNEO.

¡SÓLO SON  
UN PAR DE  
PENDIENTES  
IMPRESIONANTES  
QUE TOQUE DEL  
GORDINFLÓN QUE  
SE ENCUENTRA AL  
LADO DEL SEÑOR  
CHAMPA!



¿EH...?  
¿CAULIFLA TIENE  
UNOS PENDIENTES  
POTARA O MIS  
OJOS ME ESTÁN  
ENGAÑANDO?

¿QUÉ?  
¿A QUÉ TE  
REFIERES?



¿ACASO  
NO SON  
LOS  
POTARA  
...?



¡¡ERES  
UN INÚ-  
...!!



¡NO  
ME DI  
CUENTA  
...!

RAYOS  
...



¿QUÉ?!



OYE  
¿DÓNDE  
ESTÁN TUS  
POTARA?



¿QUÉ ES  
LO QUE HA  
DICHO?

¿EH?



¡OYE! ¡CAULIFLA!  
¡USA UNO DE ESOS  
PENDIENTES, Y  
COLÓCALE EL OTRO  
EN LA OREJA  
OPUESTA A KALE!



NO...  
ESPE-  
RA.



ESTA ES  
NUESTRA  
OPORTU-  
NIDAD...



**¡APRESÚRATE Y HAZLO, CAULIFLA!**



**¡NO ME INTERESA!  
¡NUESTRO UNIVERSO ESTÁ EN UNA POSICIÓN FRÁGIL, DE TODAS FORMAS!  
¡DEBERÍAMOS APOSTAR TODO LO QUE TENGAMOS!**

**¿ACASO LOS POTARA NO CUENTAN CÓMO HERRAMIENTAS?  
PODRÍAN DES-CALIFICAR-NOS.**



**CORREC-TO...**

**SEÑOR CHAMPA, ¿ESTÁ SUGIRIENDO QUE SE FUSIONEN?**



**¡YA DEJA DE CONTESTAR-ME!**

**¿PERO POR QUÉ?  
¿PARA QUÉ SIRVE?**

**¡POR UNA VEZ EN TU VIDA, SOLO ESCUCHA!**



**KIII!**

**¿CO-LOCAR ESTO EN SU OREJA MIENTRAS ESTÁ ASÍ DE LOCA?  
¡ES IM-POSIBLE ...!**

**ES MÁS FÁCIL DECIRLO QUE HACERLO.**



**¿KYA-BE...?**

**¿QUÉ?**

**¡DAME UN PENDIENTE, CAULIFLA!**





¡DEBEMOS  
CONFIAR  
EN LO QUE  
EL SEÑOR  
CHAMPA NOS  
HA DICHO!

ESCUCHÉ  
QUE LOS  
PENDIENTES  
POTARA  
POSEEN  
PODERES  
MISTERIO-  
SOS.



¿CUÁL  
ES TU  
PLAN...?



¡NO TAN  
RÁPIDO!

アッ  
アッ

AL  
CONTRARIO DE  
MIS COLEGAS,  
YO NO SOY  
ALGUIEN PARA  
TOMAR A LA  
LIGERA.



ESTAS  
TRAMANDO  
ALGO, ¿VER-  
DAD? NO EN  
MI GUARDIA.



¡HMF!  
DÉJAME  
MOS-  
TRAR-  
TE...



¡¡DAA  
AAH!!

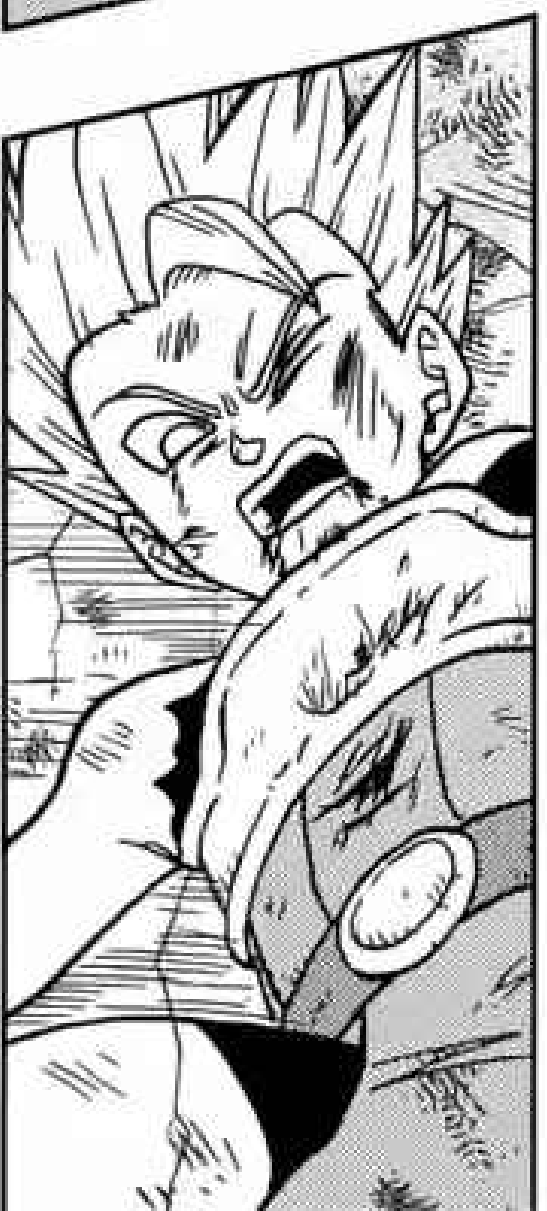
MALDI-  
CIÓN...



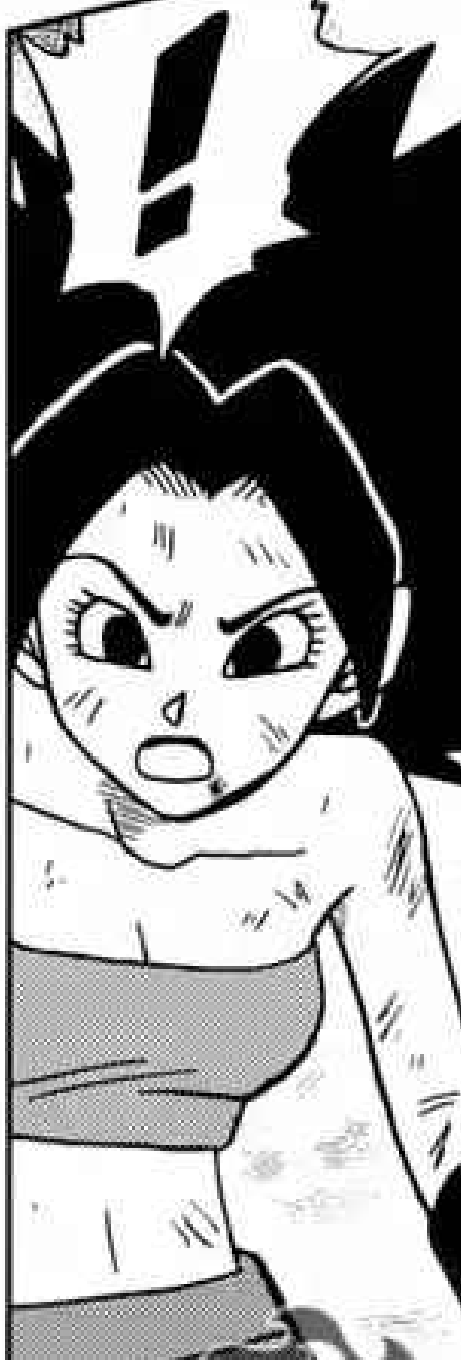
¡¡¡AAGH  
HH!!!



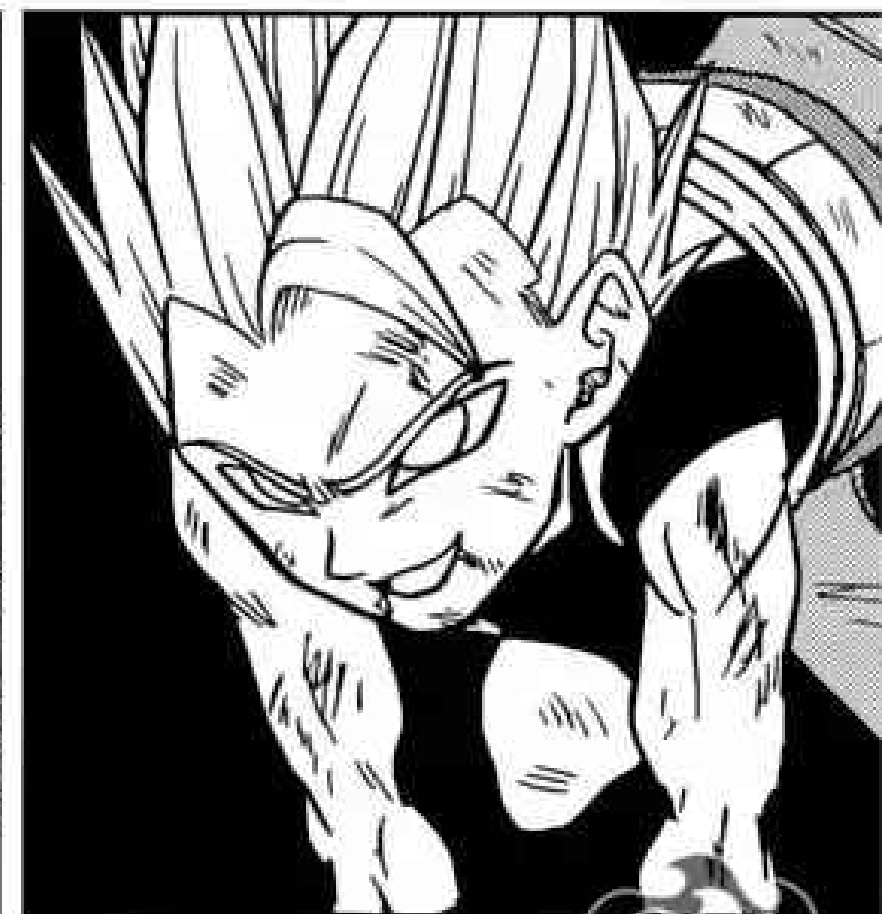
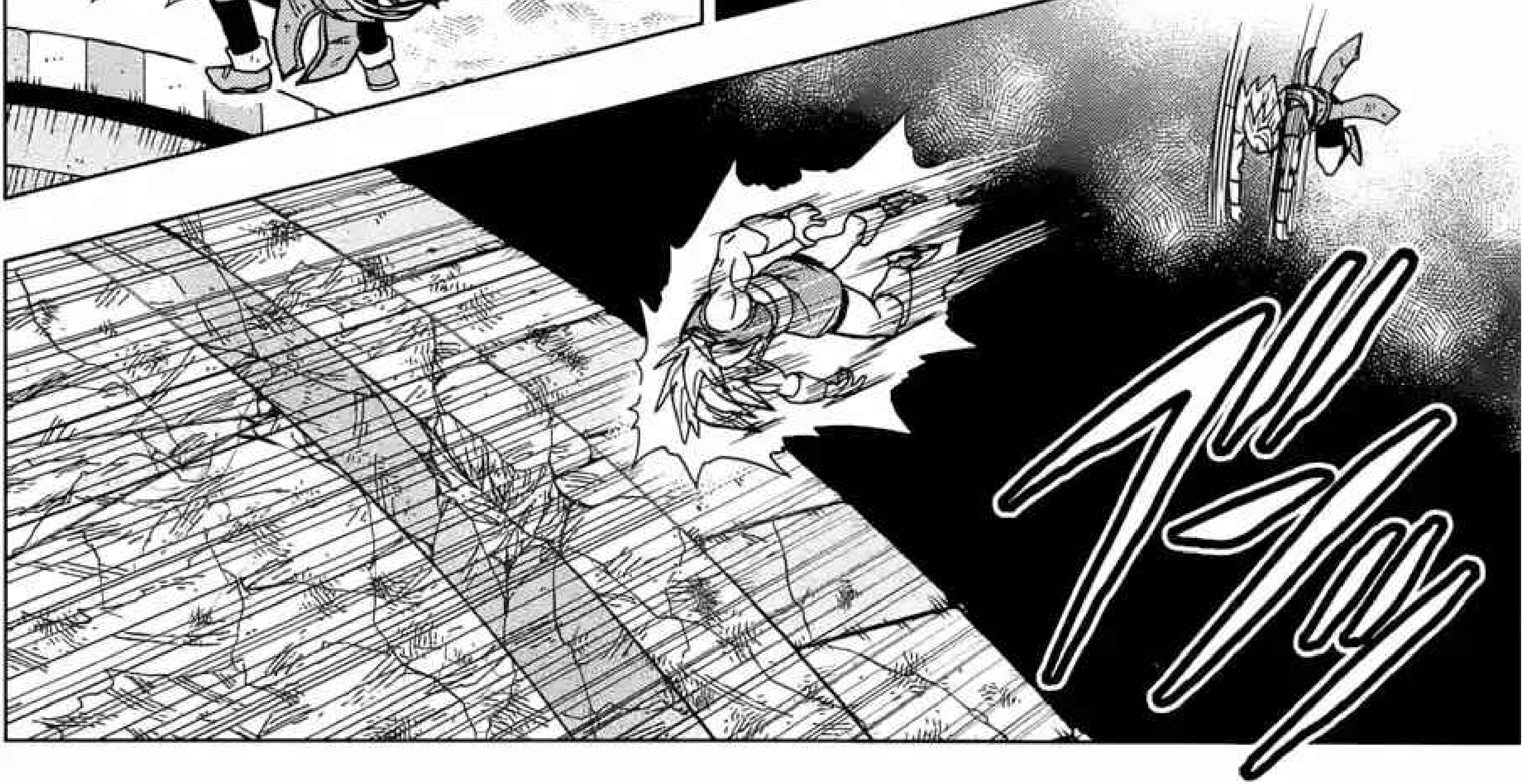
¡¡...COMO  
SE GOL-  
PEA DE  
VERDAD!!

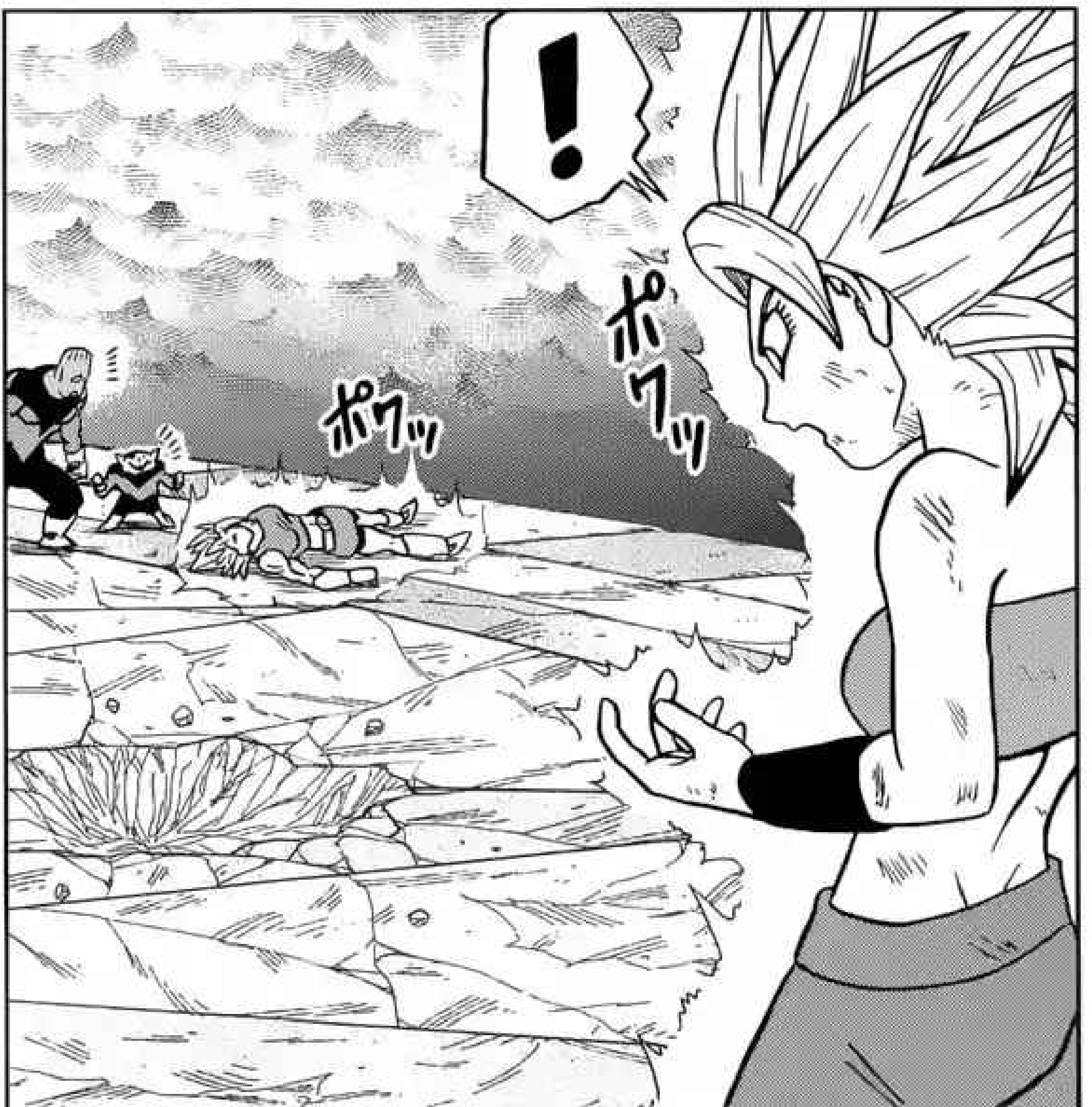


DISFRUTA  
DEL ES-  
PECTÁCULO  
DESDE LAS  
GRADAS.

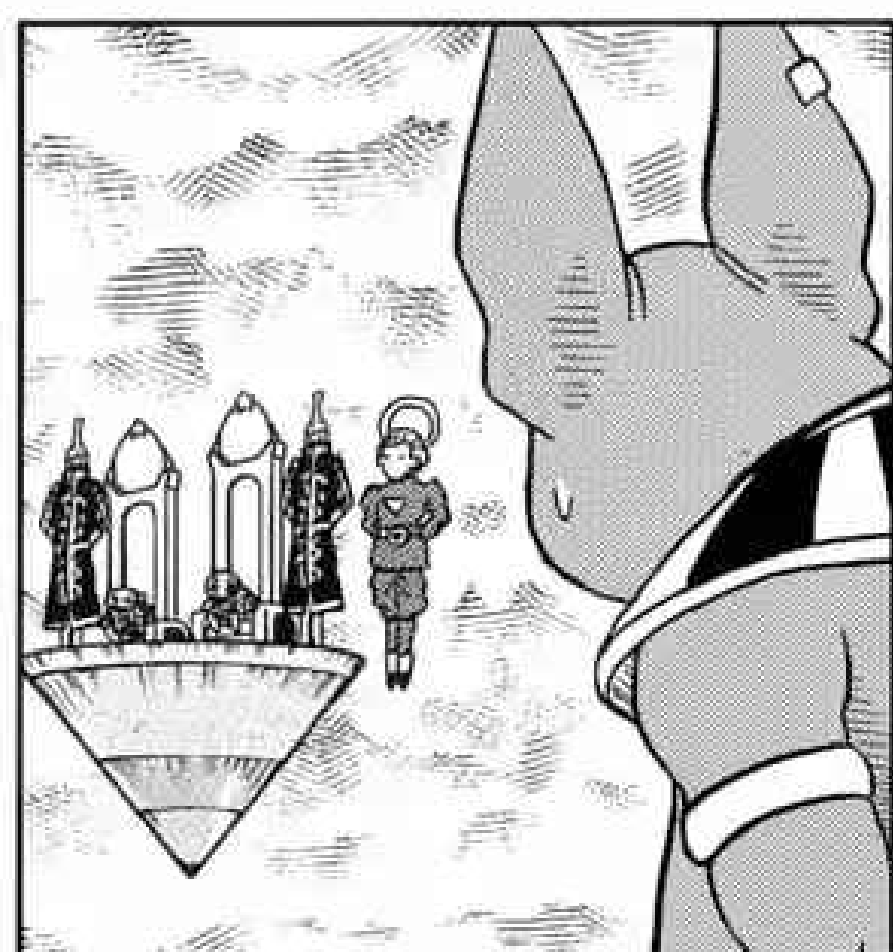












MANGA  
STREAM.com  
DO NOT AURBOR





¡ESCÚCHENME BIEN, UNIVERSO 11! USTEDES SERÁN LOS PRIMEROS EN CAER.

MUY BIEN...



¡TANTO PODER! CONQUE ESTO ES LA FUSIÓN ¿EH?

¡GENIAL. ESTO ES GRANDIOSO!



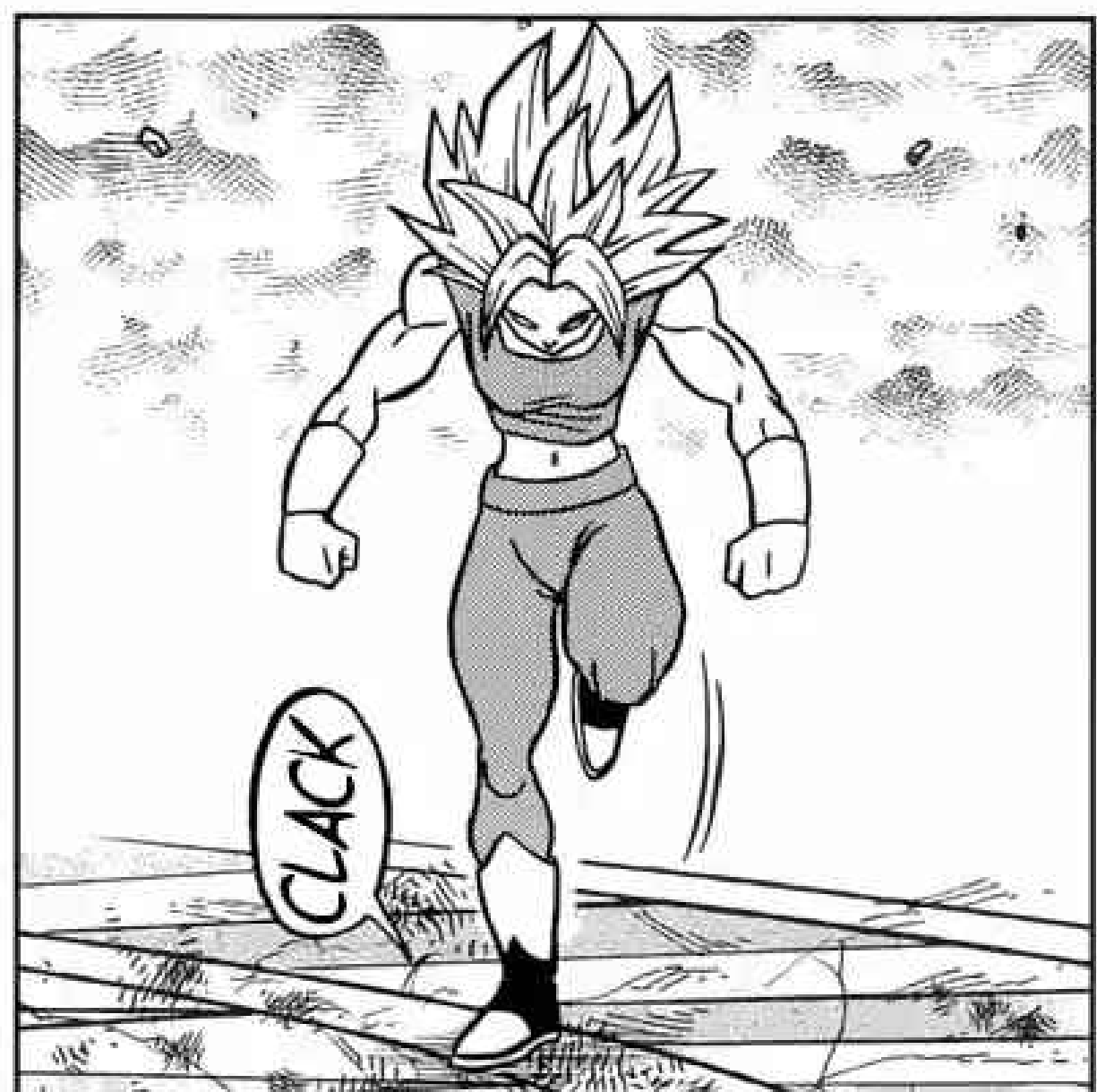
KALE MÁS CAULIFLA... ESO ME CONVIERTE EN... KEFLA.

MANGA STREAM  
DO NOT MESS UP



¿QUE HAS DICHO?

QUE—



CLACK



MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



SWSSH



¿QUE?

PERO  
QUE-



カッ  
カッ  
カッ



¡KETTLE,  
TOMA EL  
LUGAR DE  
TUPPER!

¡FORMA-  
CIÓN B,  
AHORA!

E-ES  
PELI-  
GRO-  
SA.







PARECE QUE ESTA SITUACIÓN INESPERADA NOS LLEVÓ A TENER EL GUERRERO DEFINITIVO--CON EL PODER PURO DE KALE Y LA EXPERIENCIA DE BATALLA DE CAULIFLA EN UN SOLO CUERPO, PUEDEN COMBINAR SUS VIRTUDES RESPECTIVAS, DE HECHO, KEFLA PUEDE NO TENER RIVAL EN ESTE CAMPO DE BATALLA.

¡JA JA JA!  
TODO ES GRACIAS A MI IDEA.

ES KEFLA.

¡ÁNIMO, CAULI-KALE!

¡E-ESOS ATAQUES SE ENCUENTRAN MUY POR ENCIMA DE LOS QUE PODÍAN HACER ANTES DE LA FUSIÓN!

BYUU BYUU BYUU  
BYUU BYUU BYUU

TSK...

¡RAYOS!  
¡TODOS USTEDES HAN CAIDO AL MISMO TIEMPO...?



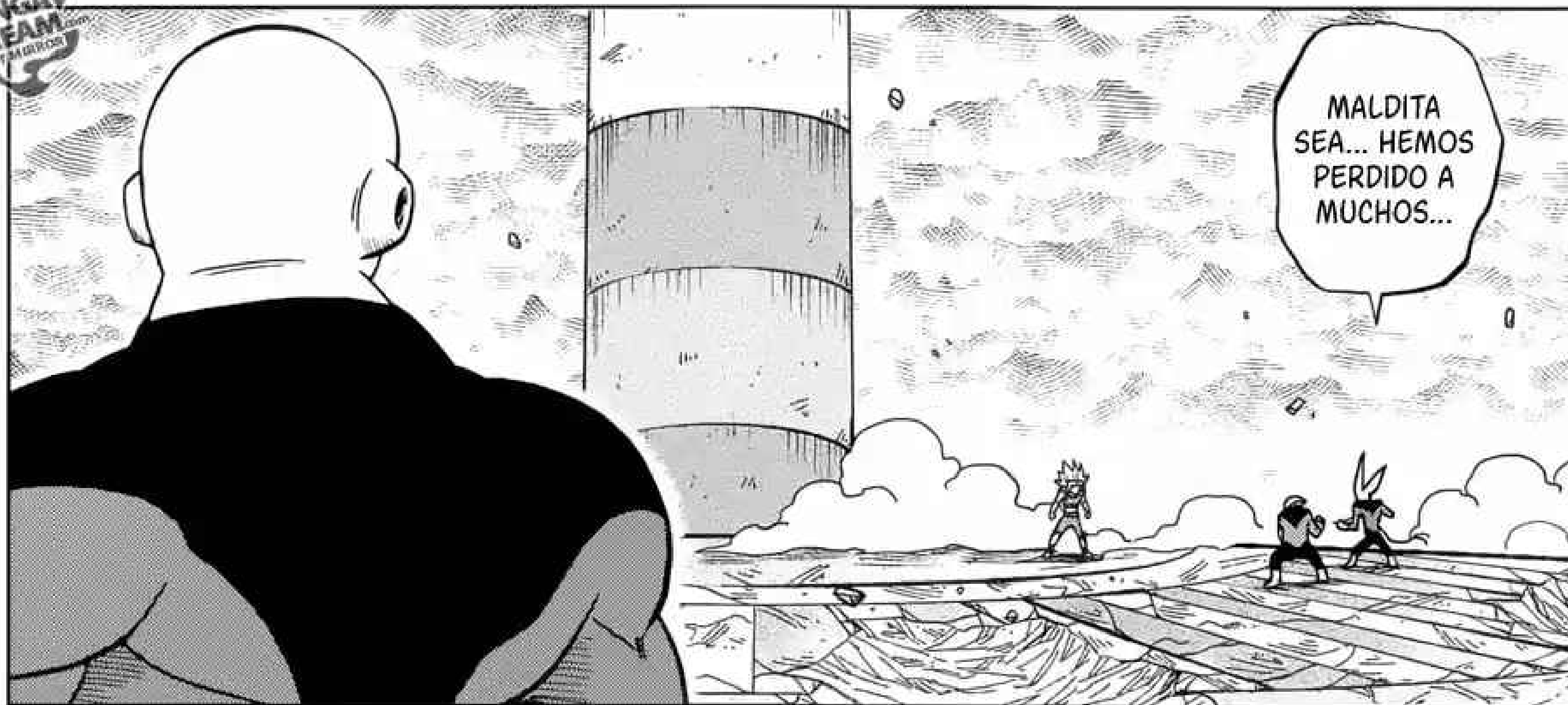
NO CREO QUE NOSOTROS DOS PODAMOS SUPERARLA...

UGH... SU PODER ES INCREÍBLE.

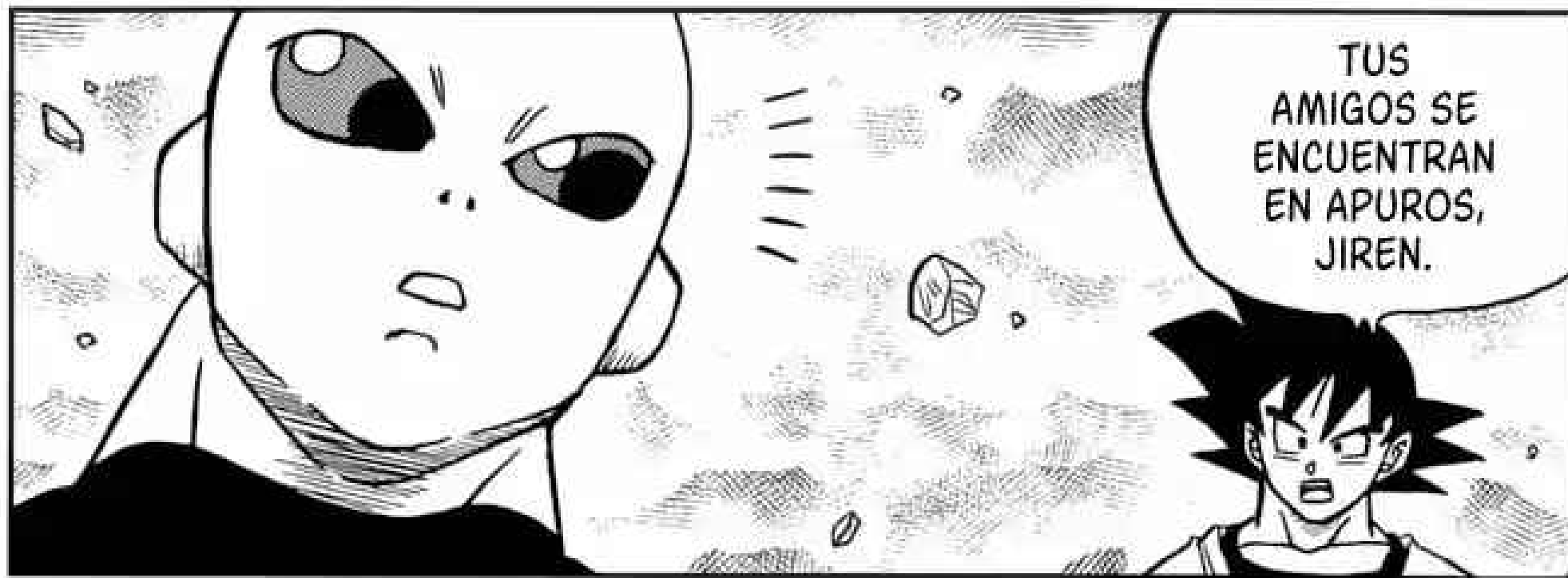
¡UFF!

¡UFF!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



MALDITA SEA... HEMOS PERDIDO A MUCHOS...



TUS AMIGOS SE ENCUENTRAN EN APUROS, JIREN.



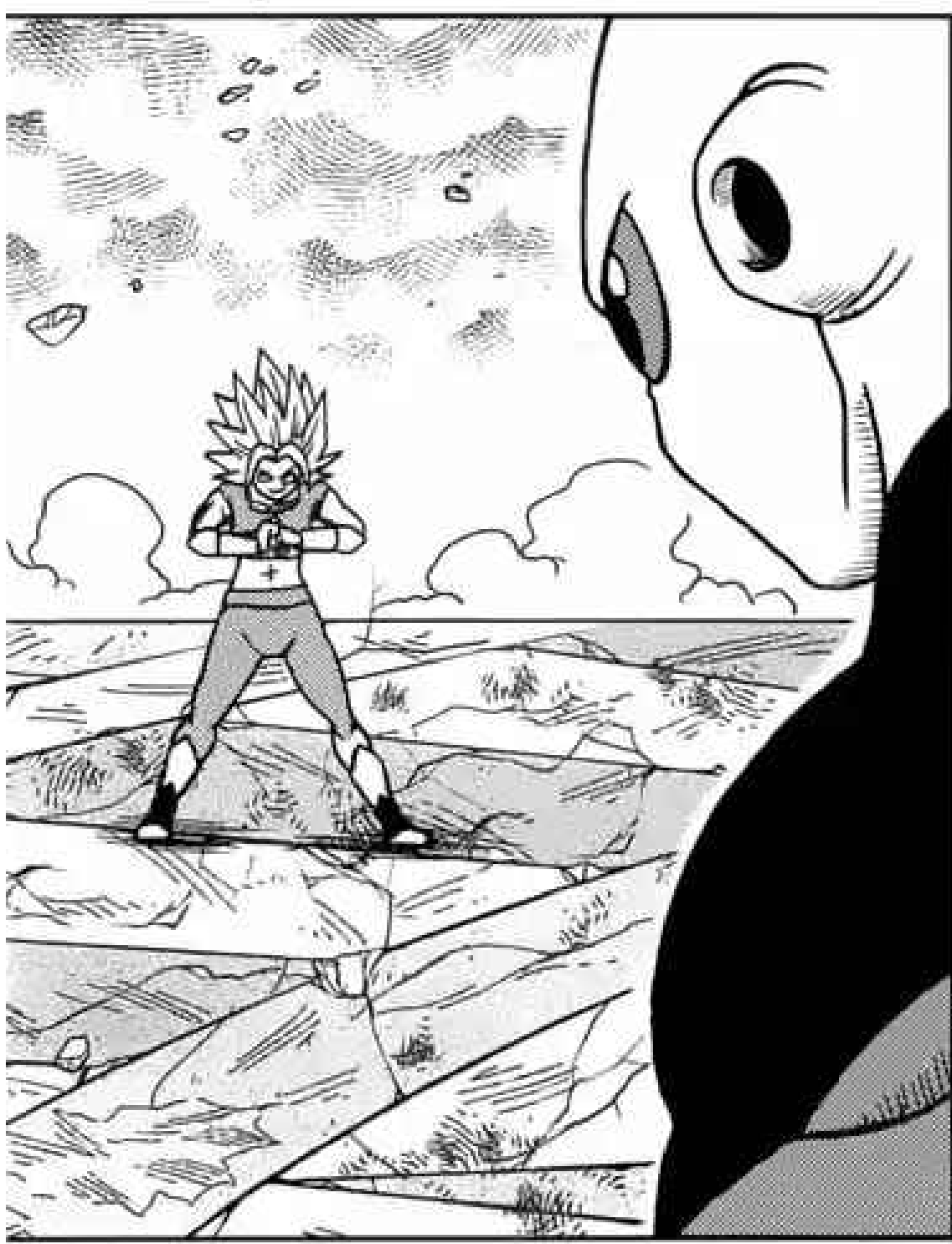
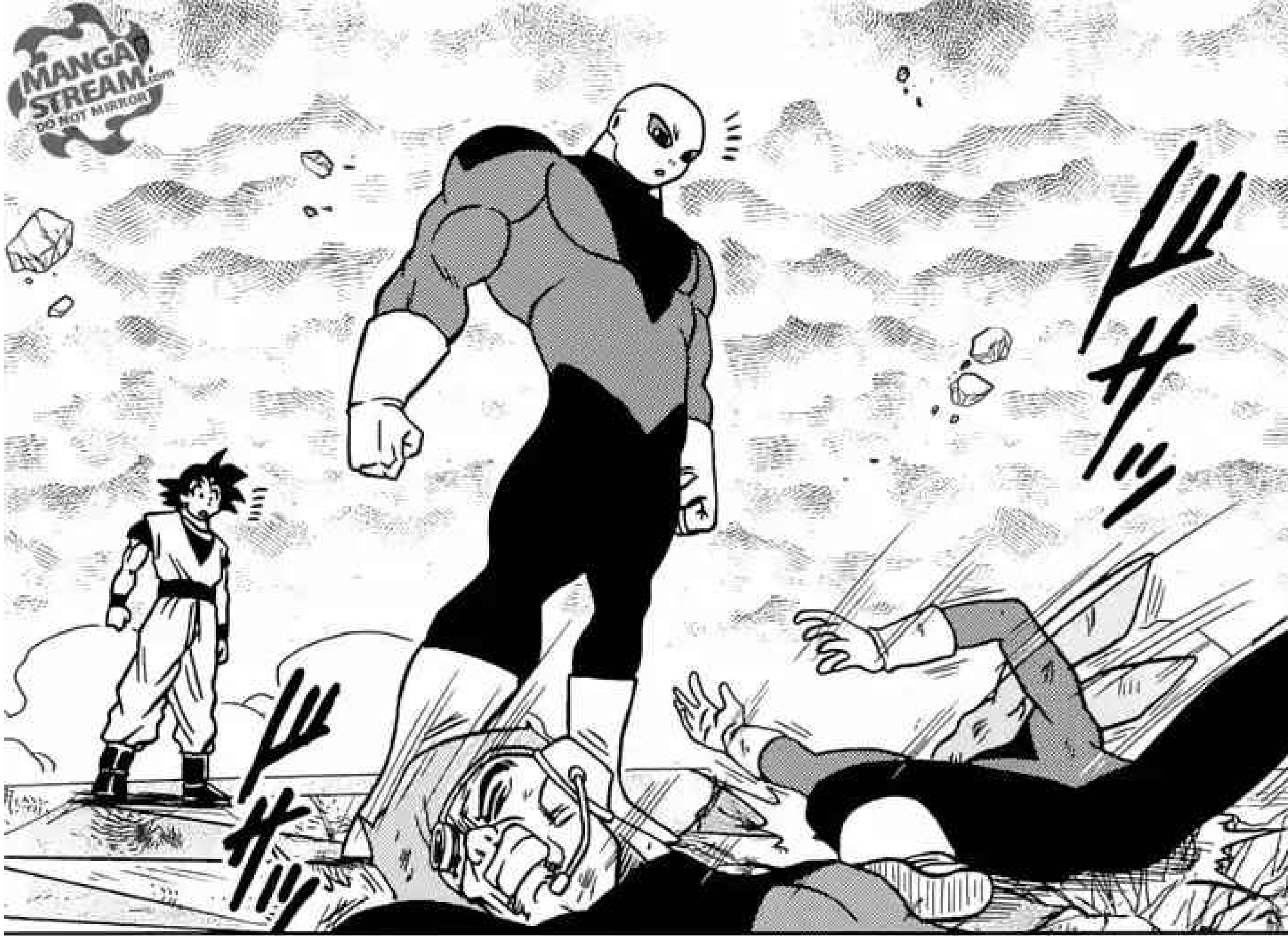
VE A AYUDARLOS.



NO ES NECESARIO.



PODEMOS CONTINUAR CON NUESTRA PELEA LUEGO.



いん  
んん  
んん  
んん!!





# DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA - TOYOTARO

# 39

CAPÍTULO



# DRAGON BALL SUPER

ドラゴンボールスーパー

# YAMI SCANS

Scans:

Traducción Jap-Ing:

Traducción Ing-Esp:

Proofreader:

Limpieza:

Redrawer:-----

Typesetter:

Diseño:

MangaStream

Viz Media

Deep\_chaos

Jhonatan

Jhonatan

Jhonatan

JAIN93

# DRAGON BALL **ドラゴンボール** ドラゴンボールスーパー **SUPER**

## CAPÍTULO 39: EL INDICIO DEL DESPERTAR DE SON GOKU







TOPPO.



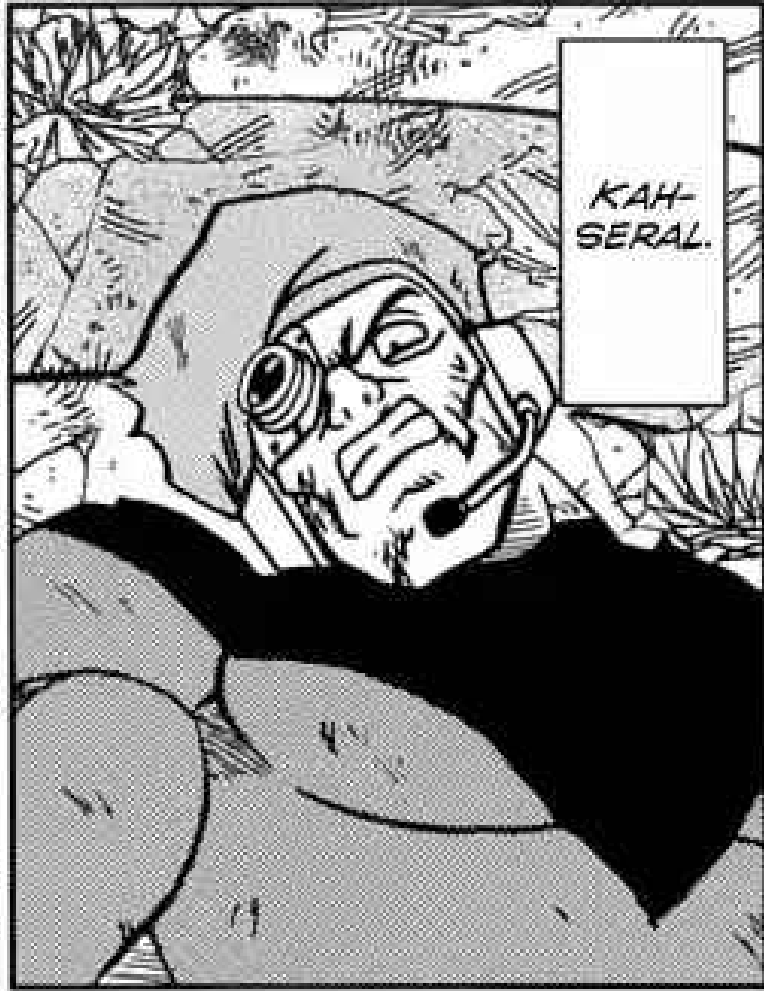
DEL  
UNI-  
VERSO  
11...



JIREN.

UN TOTAL  
DE 12 GUE-  
RREROS  
ENTRE TO-  
DOS LOS  
UNIVERSOS  
QUE SI-  
GUEN EN  
COMBATE.

ESOS  
CUA-  
TRO.



KAH-  
SERAL.



DYSPO.



¿REALMENTE  
CREES QUE  
ESOS IDIOTAS  
PIENSAN TANTO  
COMO PARA  
DARSE CUENTA  
DE ESO?



SI PUEDEN PLAN-  
TARSE Y AGUAN-  
TARSE HASTA QUE EL TIEMPO  
TERMINE ¡GANARÍAMOS  
POR TENER LA MAYOR  
CANTIDAD DE GUERREROS  
EN LA PLATAFORMA!



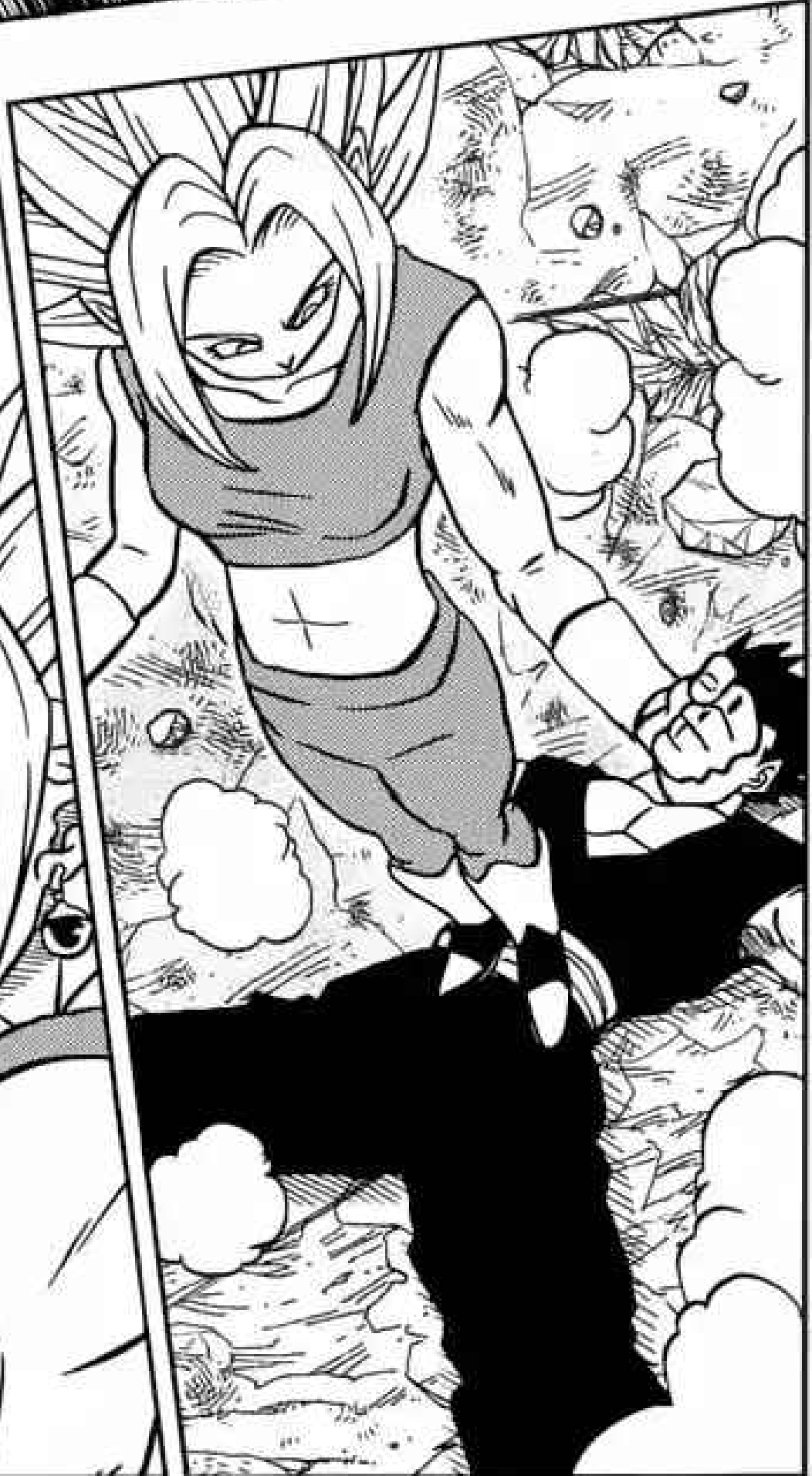
DESDE LUEGO QUE NO.  
ADEMÁS, TENIENDO EN  
CUENTA EL TIEMPO RES-  
TANTE Y LO QUE HAY EN  
JUEGO, LOS GUERREROS  
DE LOS OTROS UNIVERSOS  
SERÁN IMPLACABLES; POR  
LO TANTO, UNA VICTORIA DE  
ESE ESTILO ES POCO  
PROBABLE.







¡JE!  
¿ESTÁS SEGURO  
QUE NO NECESITAS  
TRANSFORMARTE EN  
SUPER SAIYAJIN?



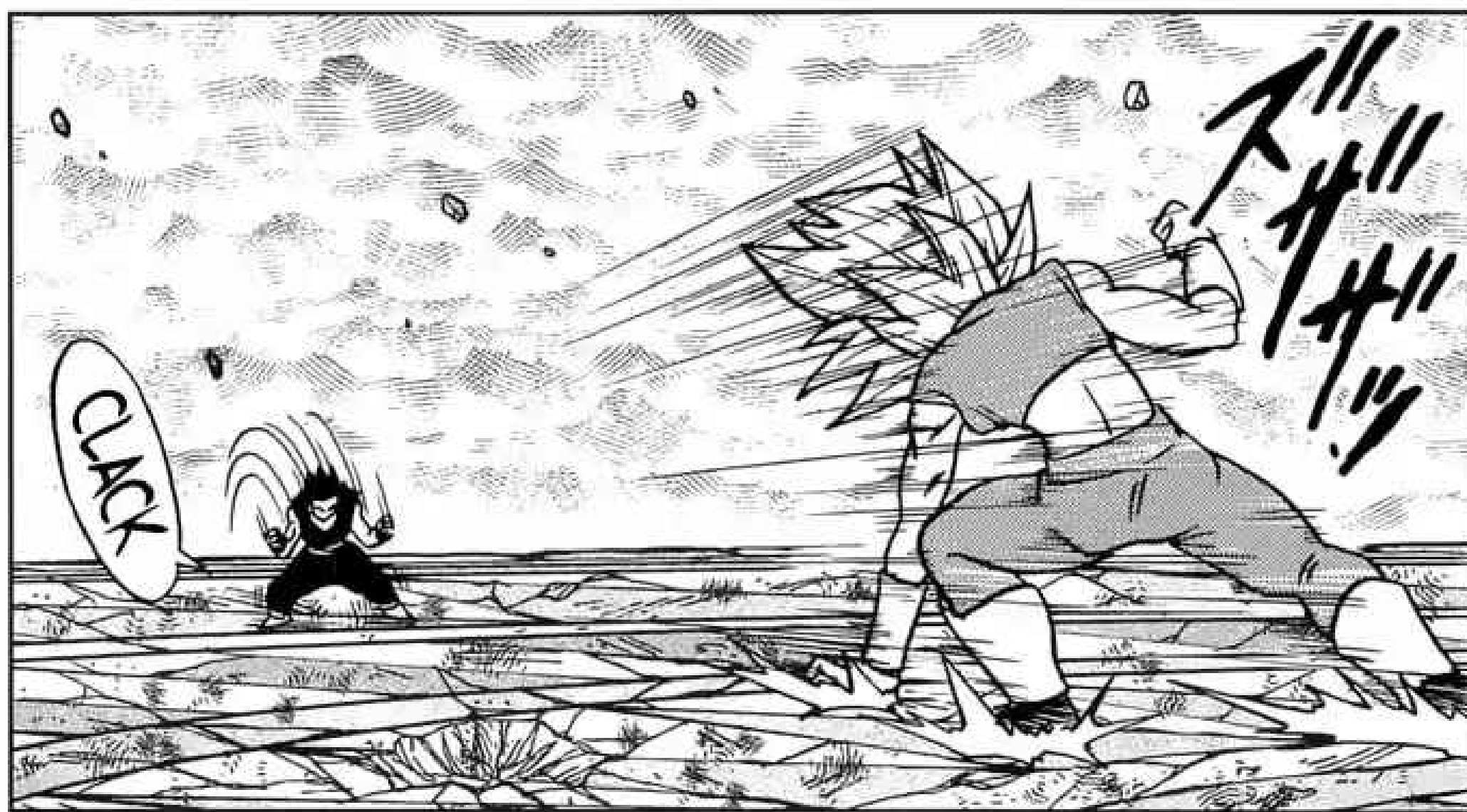
SI ES QUE  
ACASO  
PUEDES  
HACERLO.





NO LA NECESITO, REALMENTE.

YA NO RE-CURRO MÁS A ESA TRANS-FORMACIÓN.



NO RE-CURRIRÉ A MI SANGRE SAIYAJIN NUNCA MÁS.

ELEGÍ CONTINUAR EVOLUCIONANDO, A MI MANERA, COMO UN HUMANO.



¿POR QUÉ?

¿NO NECESITAS TRANSFORMARTE EN SUPER SAIYAJIN?

C-CLARO QUE NO.

NADIE VA A RENUNCIAR A SU TRABAJO ¿DE ACUERDO?

...SE LAS INGENIÓ PARA VOLVERSE MÁS FUERTE QUE NUNCA DURANTE ESTA PELEA.

AHÍ TIENEN A GOHAN, RECUPERAR SU SENTIDO DE BATALLA FUE TODO LO QUE PUDO HACER EN NUESTRO BREVE PERÍODO DE ENTRENAMIENTO, PERO...

¡¡ME PREGUNTO SI PODRÍA VOLVERSE MÁS FUERTE QUE GOKU SI RENUNCIARA A SU TRABAJO Y SE AVOCARA A ENTRENAR!!

GUAAU... VAYA TALENTO INNATO TIENE...

¡NO SABÍA QUE GOHAN PUDIERA LUCHAR TAN BIEN!

カカカカカカ

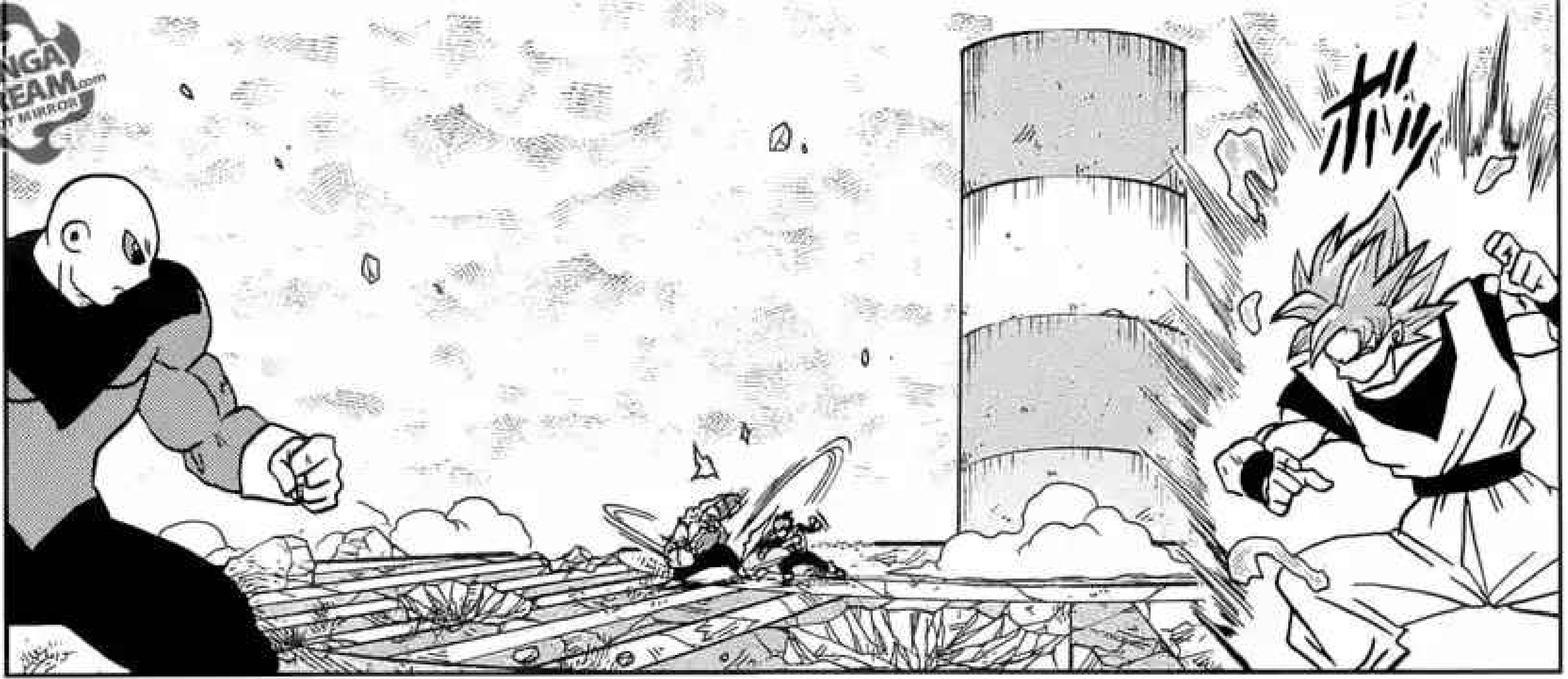
PELEA TODO LO QUE QUIERAS. EL RESULTADO FINAL SERÁ EL MISMO.

.....

¡LO CUAL SIGNIFICA QUE PODEMOS ENFOCARNOS EN NUESTRA PELEA, JIREN!

PARECE QUE GOHAN TIENE TODO CONTROLADO ALLÍ ¿NO?







¡Y COMO TAL,  
NO PUEDE DARSE  
EL LUJO DE PER-  
DER CON UN SER  
INFERIOR!



¡¡H  
A  
A  
A  
A  
H!!



VEO QUE  
VENÍAS  
GUARDANDO  
TODO ESTE  
PODER,  
¿EH?

TSK...



NO VOY  
A DEJARME  
VENCER TAN  
FÁCILMENTE  
POR ESTOS  
MEQUETRE-  
FES.

HAS  
AGUANTADO  
TODO ESTE  
TIEMPO, BUEN  
TRABAJO  
ANCIANO.

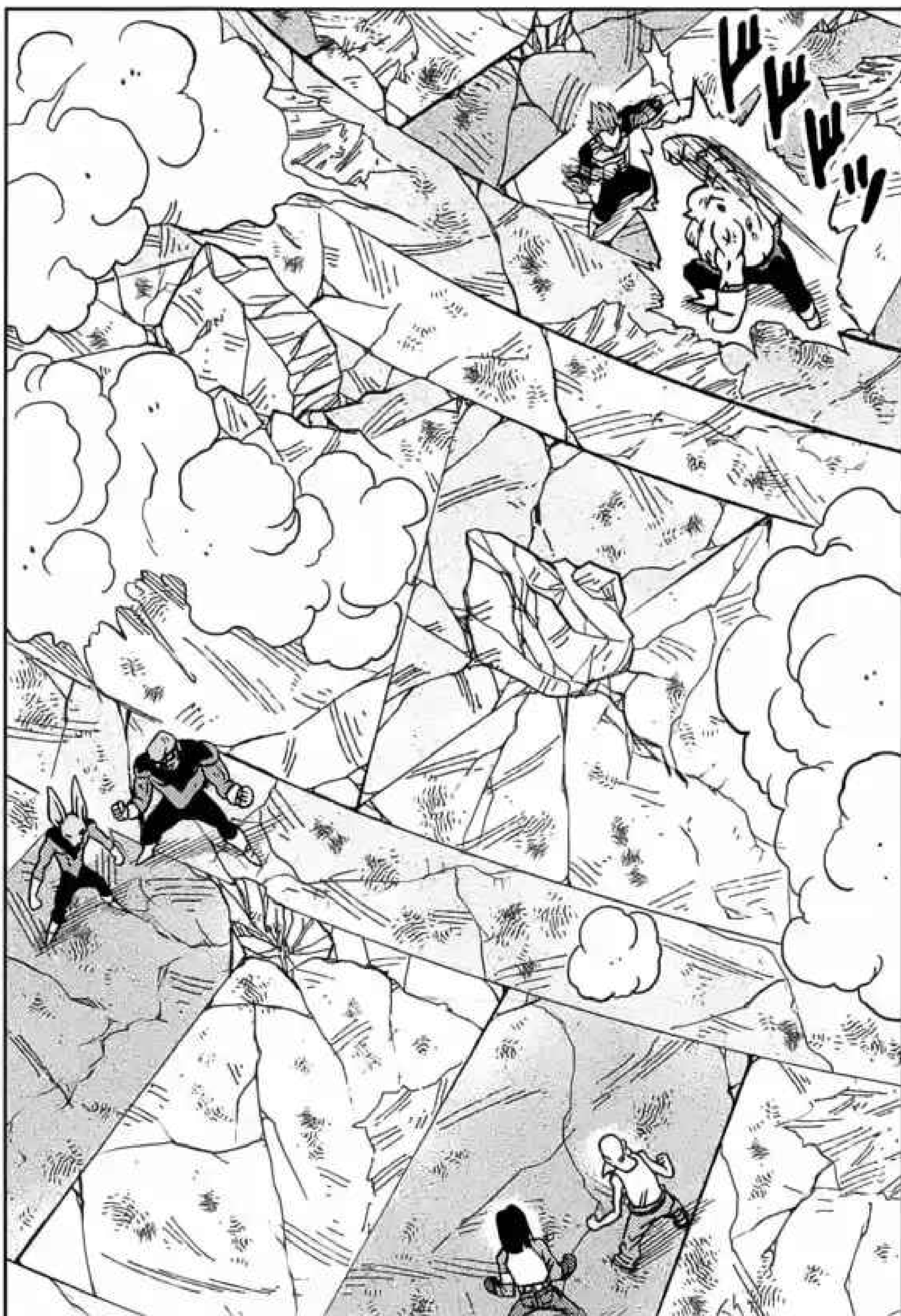
MIR



¡JE. JE!  
PUEDE SER,  
PUEDE SER...

NO PUEDO  
PERCIBIR EL KI,  
PERO... ¿TÚ ERES  
MUY FUERTE,  
CIERTO?

MIR







BÚRLENSE MIENTRAS PUEGAN...

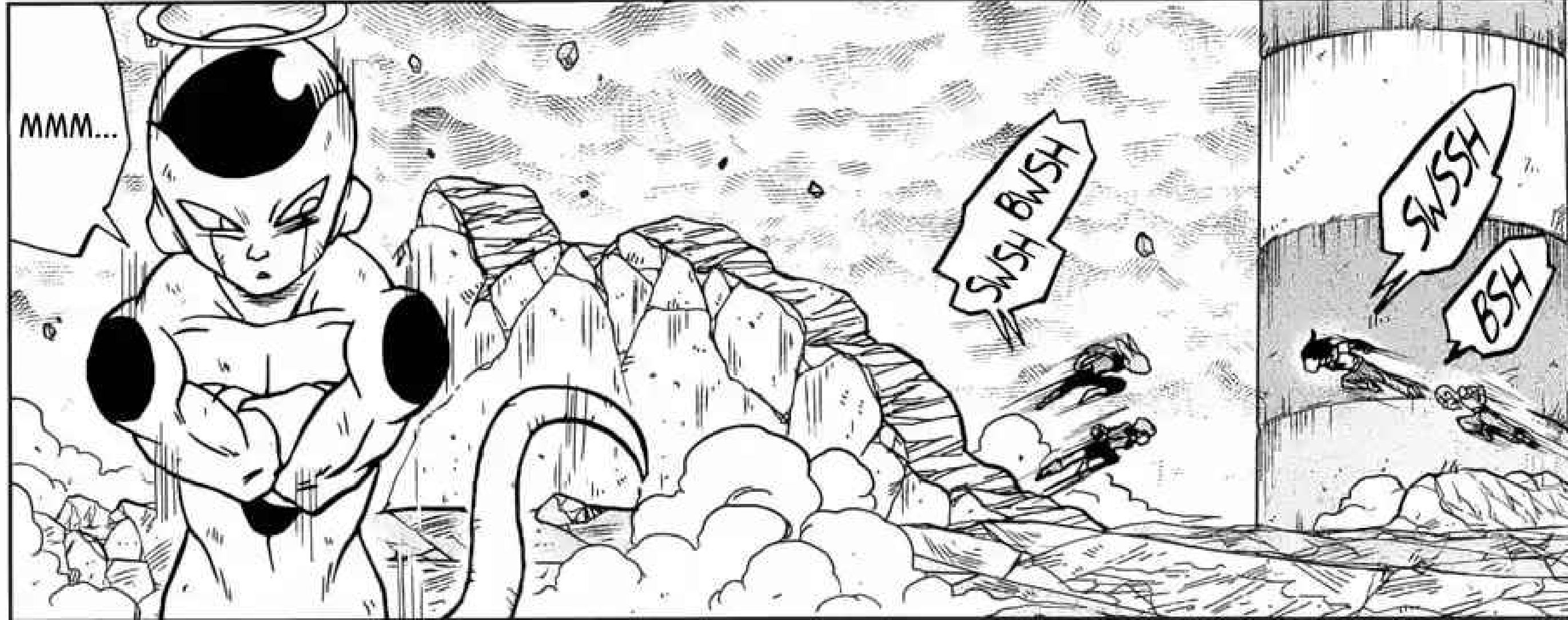
HMF...



CLARO. TIENEN PINTA DE SER LOS LUCHADORES MÁS DÉBILES QUE HAN QUEDADO.

¿DERROTAMOS A ESOS DOS JUNTOS?

BUENO, ¿QUÉ DICES?



MMM...

SMASH BWSH

SWSSH  
BSH



HMF... SE LA DEJARÉ PASAR ESTA VEZ.

TENGA EN CUENTA QUE NUESTRA VICTORIA TAMBIÉN ES DEL INTERÉS DE FREEZER. POR LO TANTO, QUE TOMA UN DESCANSO MIENTRAS MANTENGAMOS UN BUEN NÚMERO DE LUCHADORES CONSTITUYE UNA ESTRATEGIA TOTALMENTE VÁLIDA.



¿CÓMO PUEDE SER TAN OPORTUNISTA...?!

¡OYE! FREEZER ESTÁ HECHO UN HOLGAZÁN.

MIENTRAS ESOS DOS SE ENCARGAN DEL TRABAJO SUCIO, YO PUEDO MANTENERME AL MARGEN Y RECUPERAR MI ENERGÍA...



¿EH?



¡ES BUENO SABER QUE SIGUES SIENDO UN TRAMPOSO!

¡OYE, CHAMPA! ¡USAR LOS PENDIENTES POTARA PRÁCTICAMENTE CUENTA COMO UNA INFRACCIÓN!









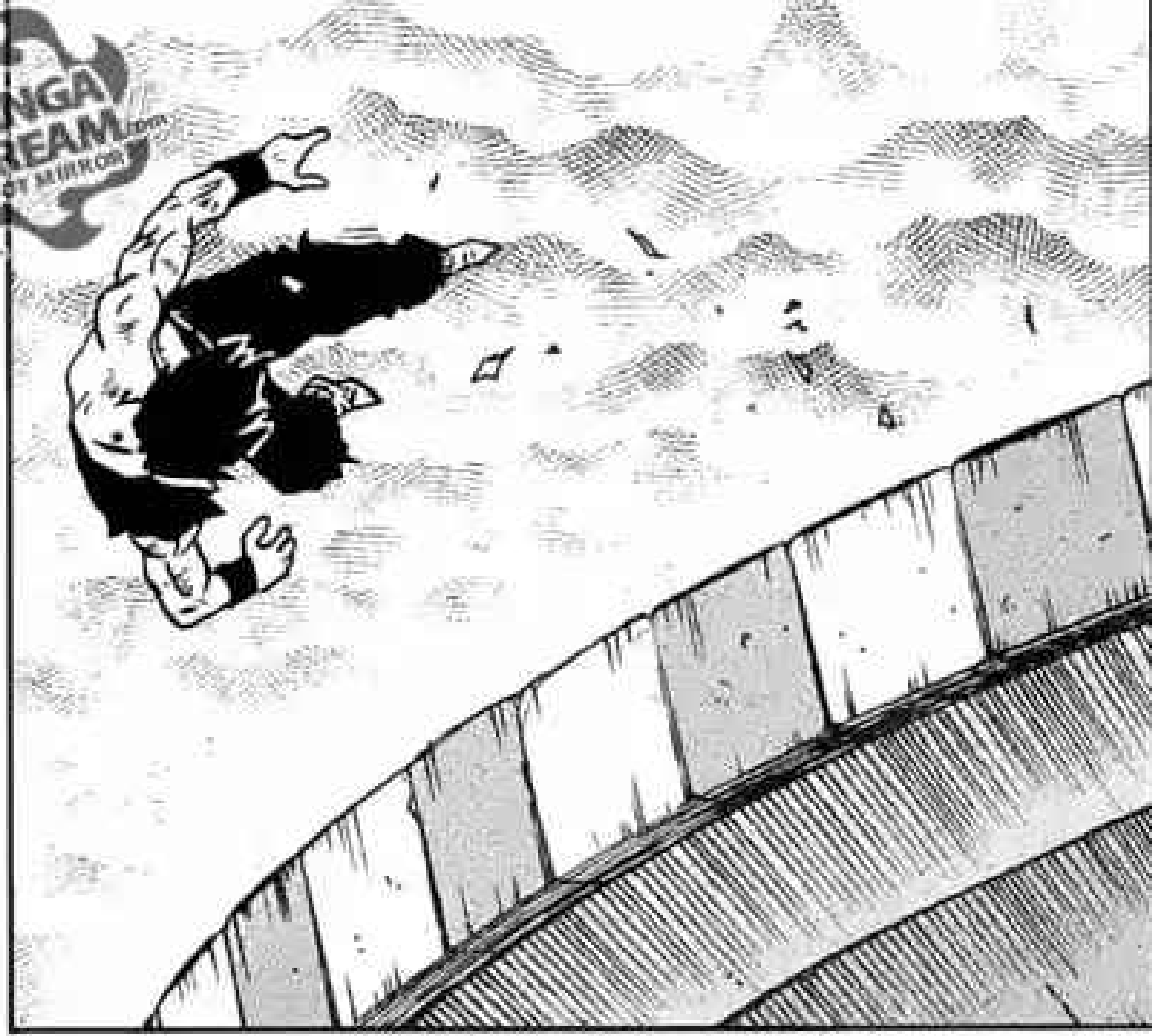
GRAAH!!

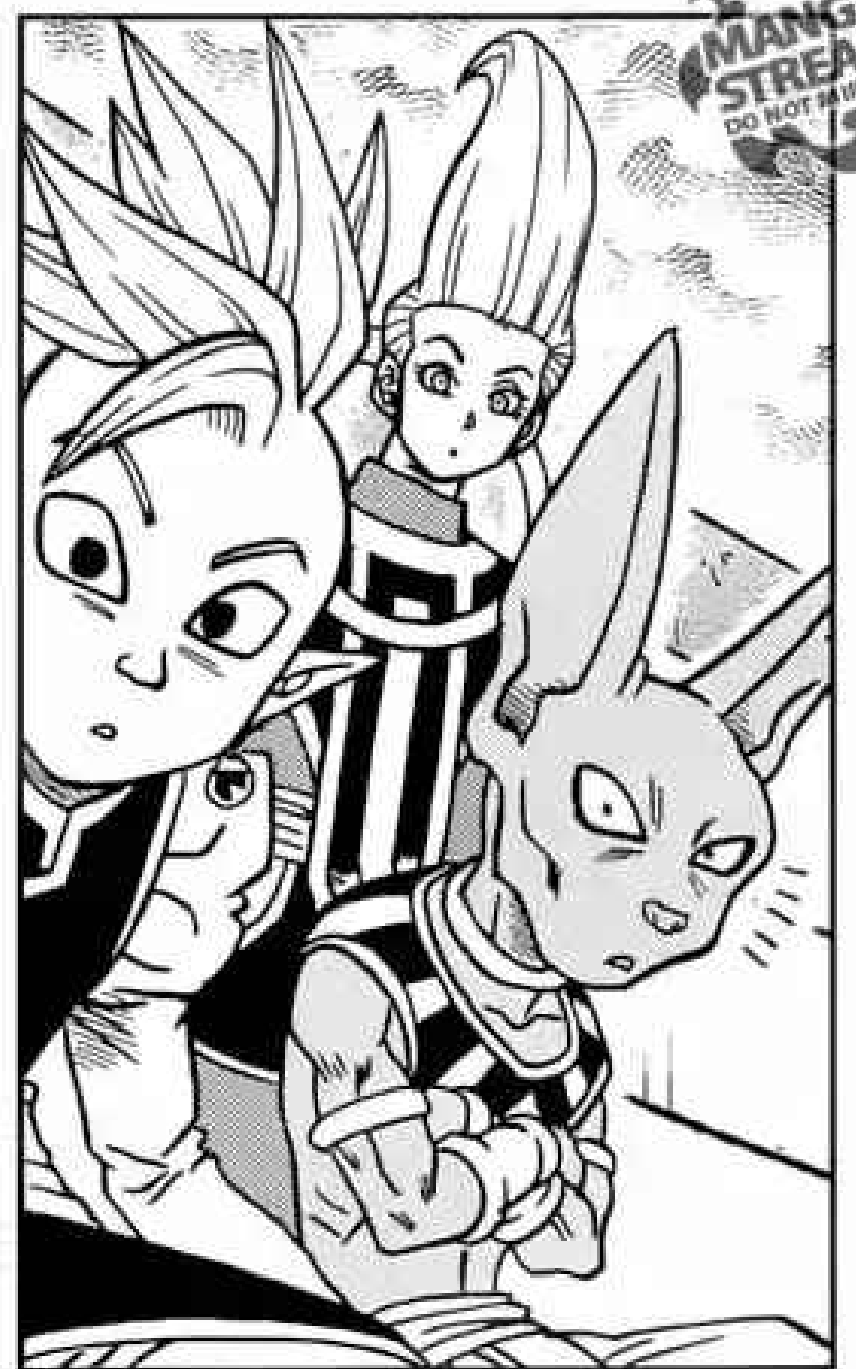
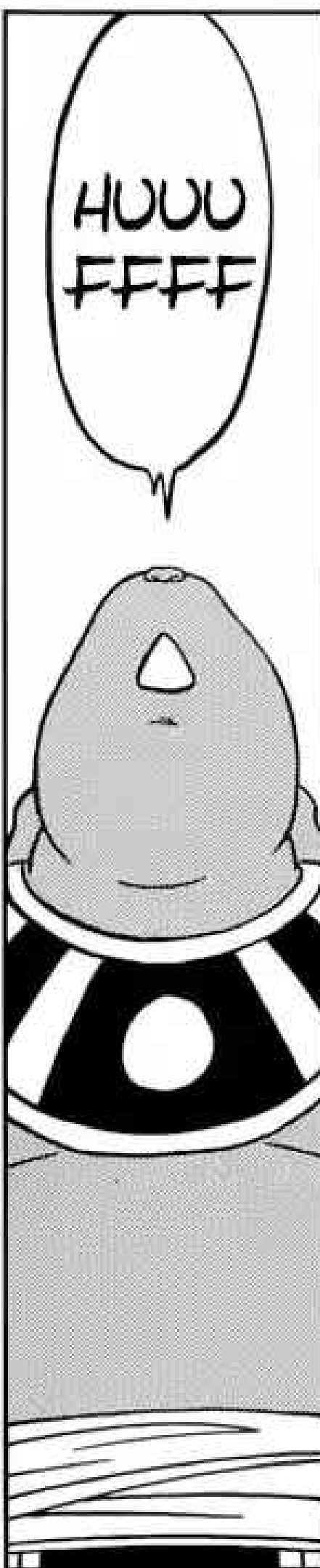
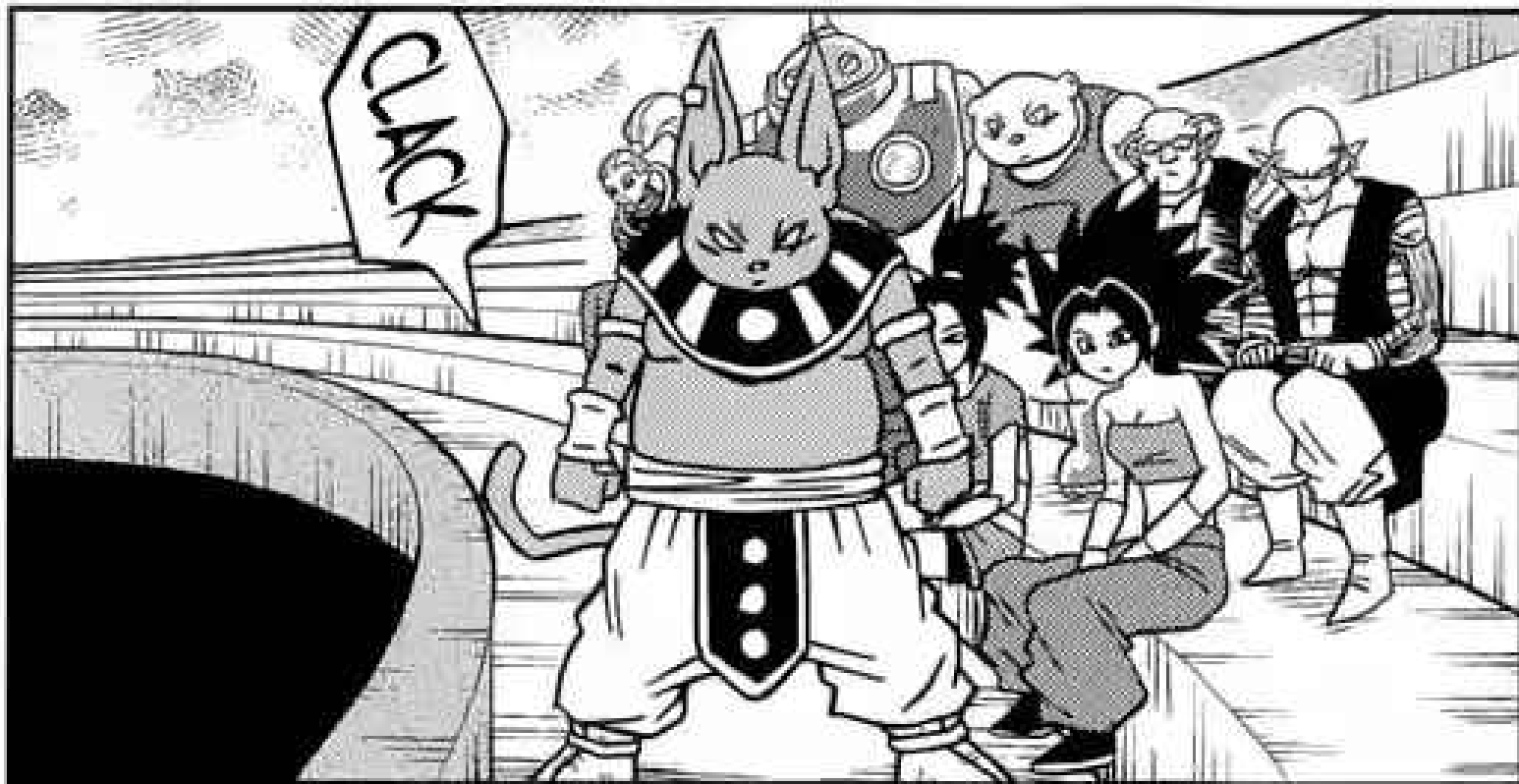


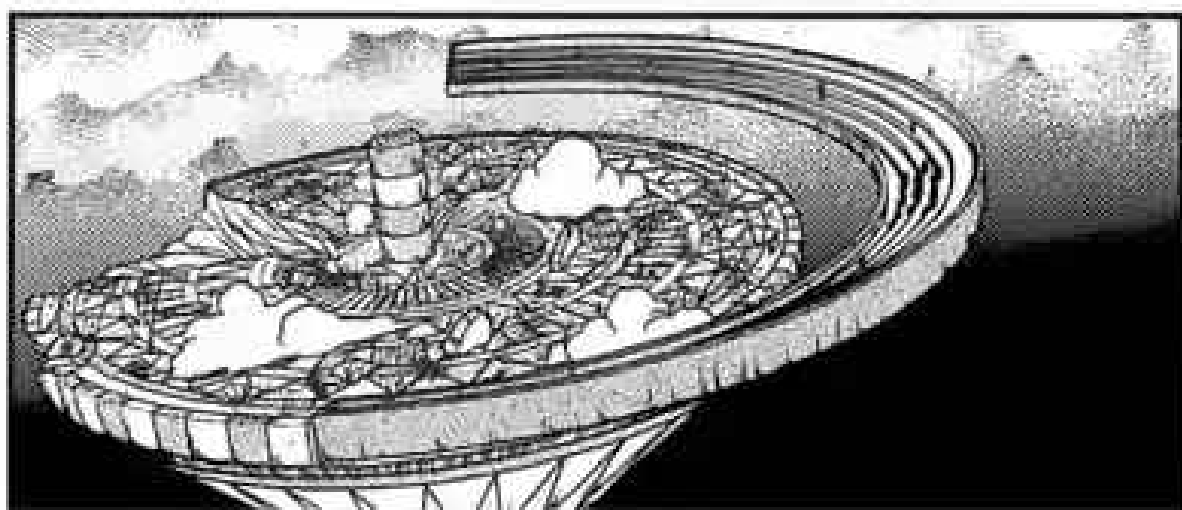
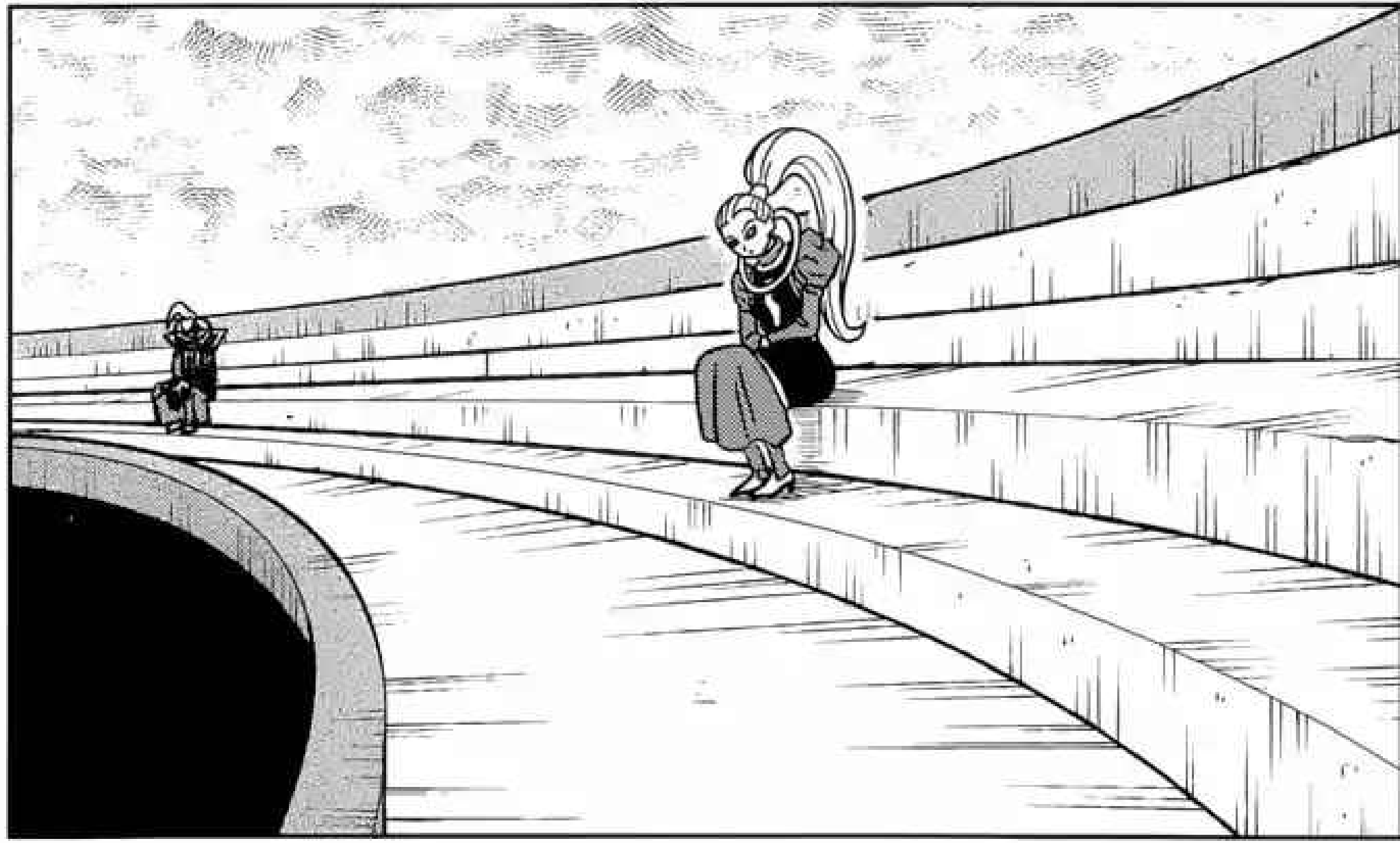
GRAAH!!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR











SWSSH  
FWSSH









¡¡TOMA  
ESTO!!



GWIP



ガッ  
ガッ  
ガッ



MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



¿UN MURO?

¡TODAVÍA HAY UN MURO QUE DEBO SOBREPASAR!

ESTE NO PUEDE SER MI LÍMITE...

¿QUE SI ES TODO LO QUE TENGO? ¡¡NO...!!

MANGA STREAM  
DO NOT MIRELOS



¡¡HAAAAH!!

¡¡PORQUE LO QUE NECESITO AHORA ES MÁS PODER!!

¡¡NO ME IMPORTA SI ESTO DESTROYA MI CUERPO!!



¿EL KAIO-KEN? ¿JUSTO AHORA, DESPUÉS DE TODO ESTE TIEMPO? ¿ACASO FUNCIONARÁ?



¿SE PODRÍA DECIR QUE ESTÁ OBTENIENDO UN PODER SUPERIOR? ESTÁ HURGANDO PROFUNDO EN SUS RESERVAS PARA TENER UN INCREMENTO TEMPORARIO DE FUERZA, INDEPENDIEMENTE DE LOS DAÑOS QUE ESO LE PUEDA CAUSAR.

¿ES EL MISMO PROCEDIMIENTO DEL KAIO-KEN...?



¡M-MIREN! EL PODER DE GOKU ESTÁ AUMENTANDO.

¿QUÉ ESTÁ TRAMANDO?



!! H A D D H !!





HAAH

HAAH

ESO NO ES LO QUE NECESITABA PARA SOBREPASAR SU LÍMITE.

SE HA EQUIVOCADO.

¿Y BIEN?

ME TEMO QUE NO...



¡¡UGH!!



COMETISTE EL MISMO ERROR QUE ESA SAIYAJIN LLAMADA KALE.

EL PODER OBTENIDO AL DESTRUIR TU CUERPO NO NECESARIAMENTE ES ALGO QUE PUEDAS MANIPULAR CORRECTAMENTE.



¿MMM?

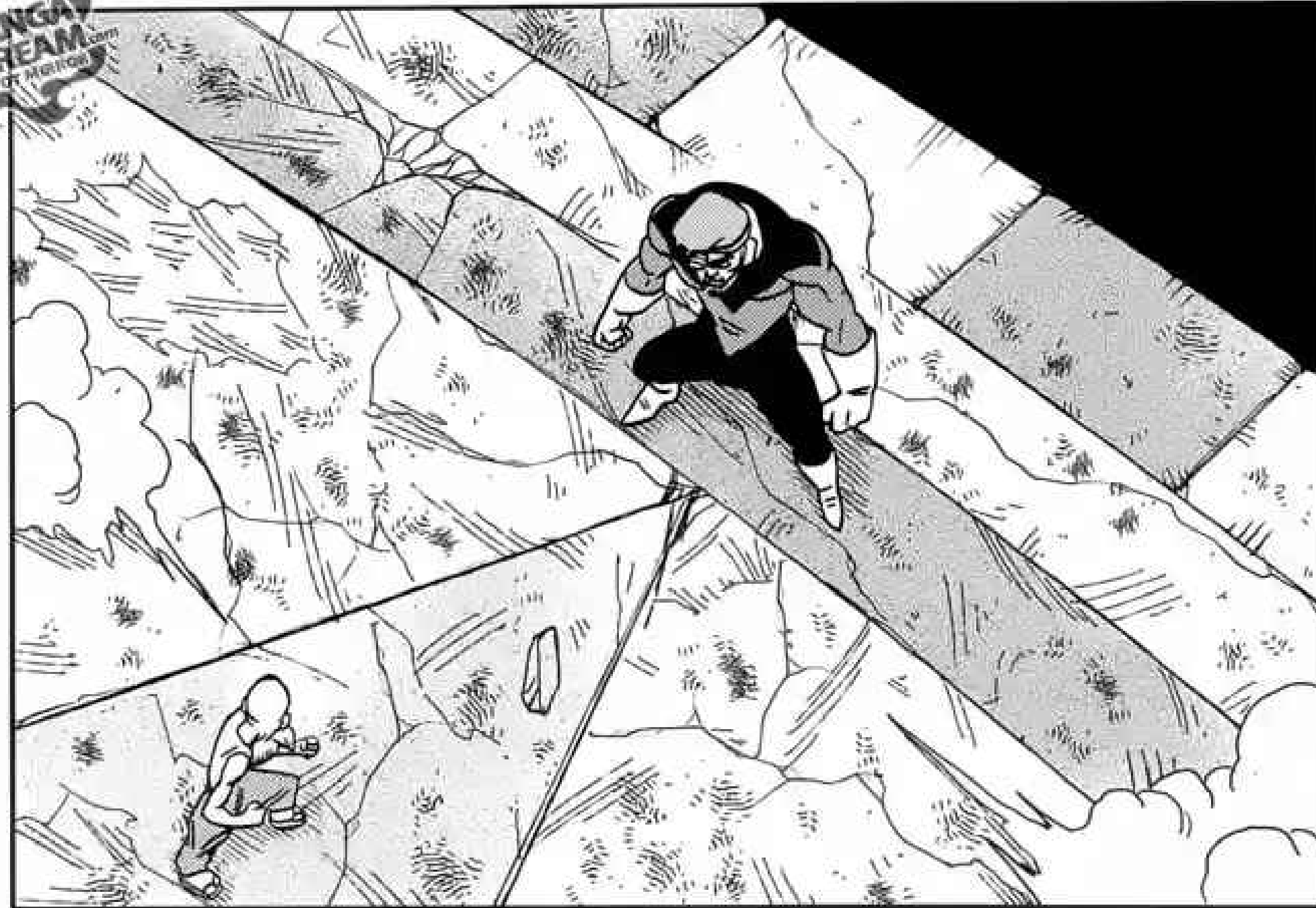
.....

EL MURO QUE GOKU DEBE SOBREPASAR PUEDE QUE SEA DEMASIADO ALTO EN ESTE MOMENTO.

ESTO NO SE VE BIEN.

¡¡AHH!!  
¡¡GOKU!!

MANGA  
STREAM  
DO NOT MORTGAGE



ESTÁ A PUNTO DE VENCERLO.

MIENTRAS TANTO, ESE VIEJO FÓSIL TIENE A SU Oponente CONTRA LAS CUERDAS.



TODOS LOS INDICIOS APUNTAN A QUE TU PODER DE PELEA ES INSIGNIFICANTE. ¿POR QUÉ NO PUEDO GOLPEARTE...?

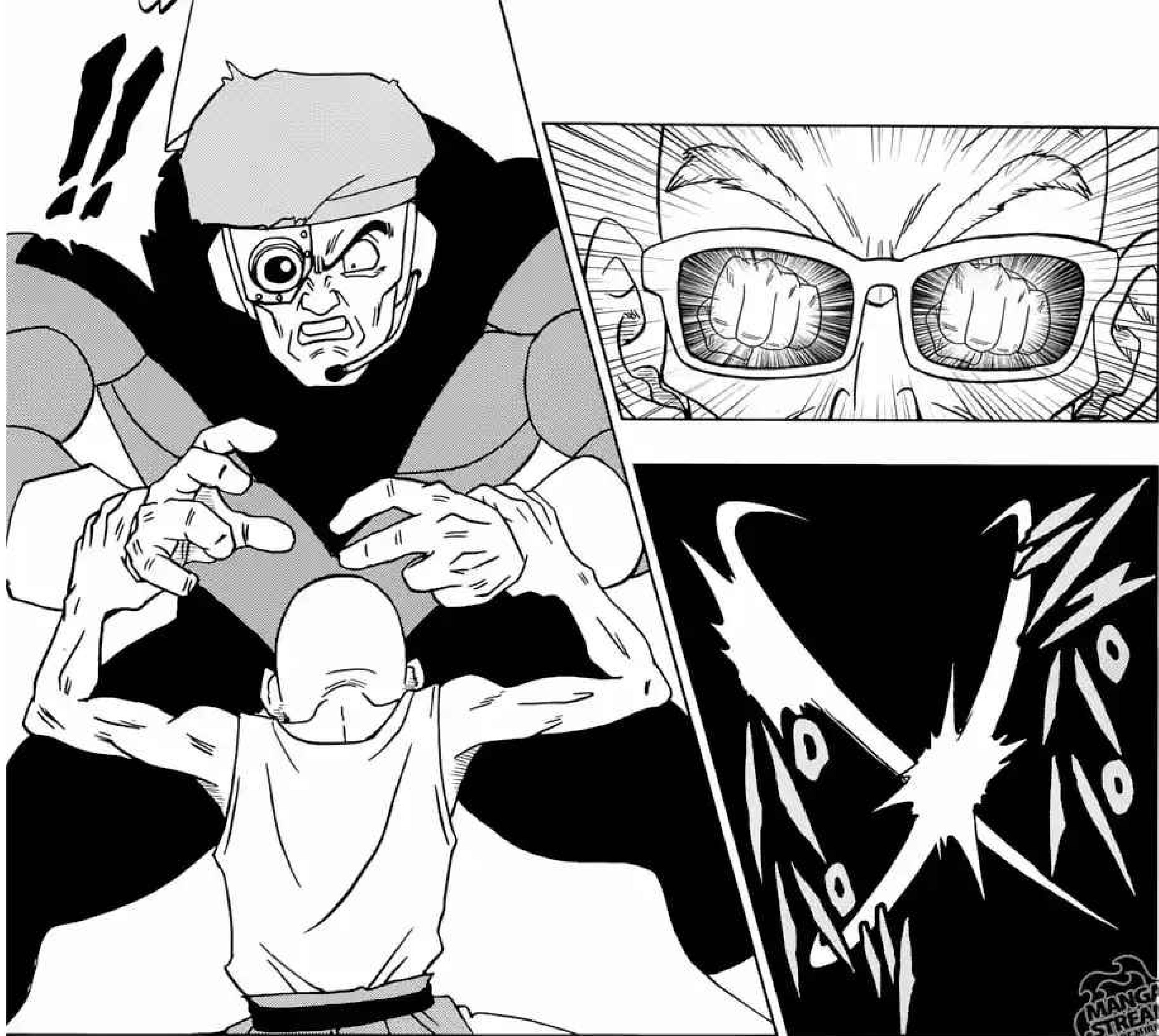
BEEP  
BEEP  
BEEP

¿CÓMO ES POSIBLE ESTO...?

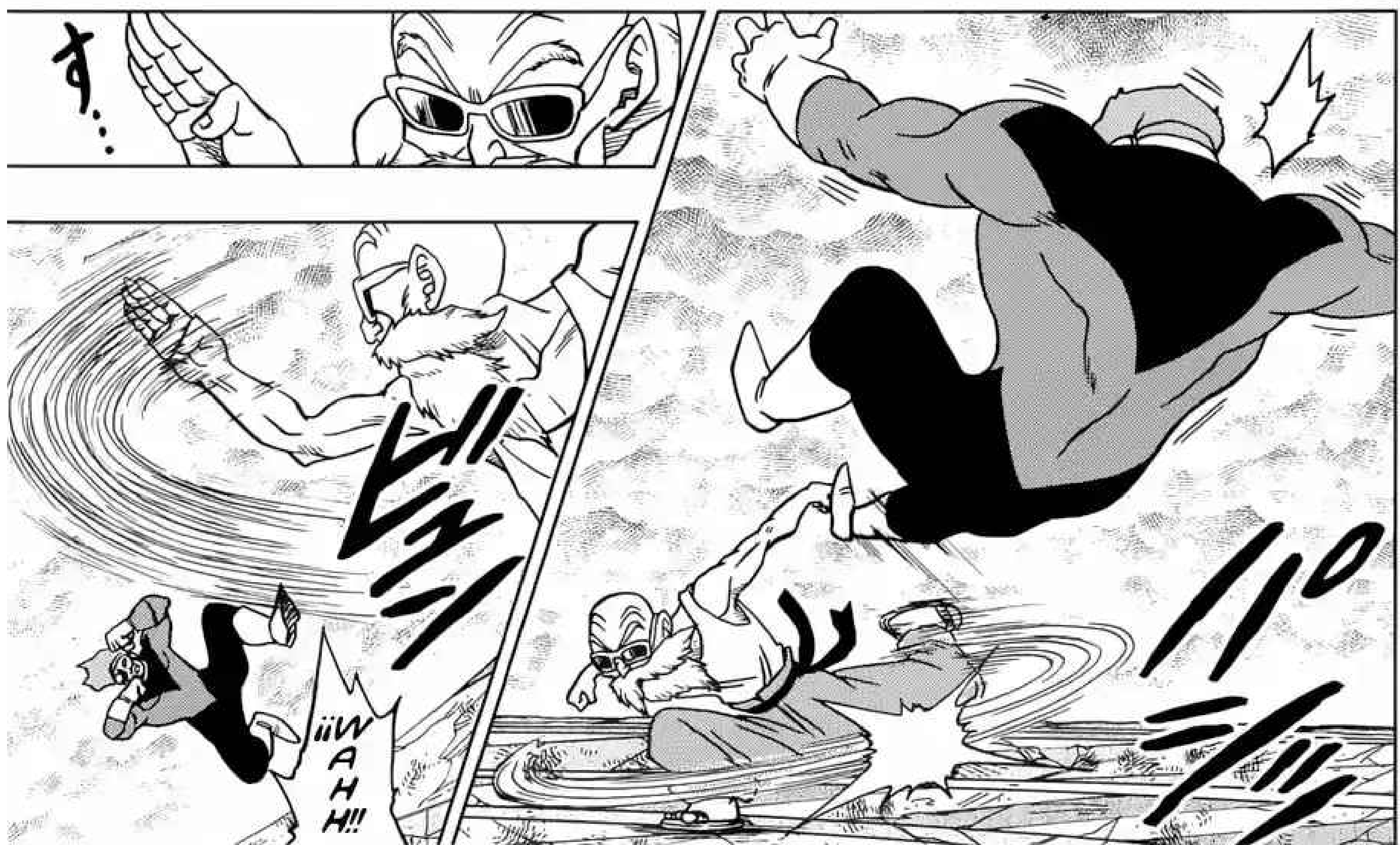
¡¡S-SILENCIO!!

NO PUEDES VER MÁS ALLÁ.

HMF. ESO ES LO QUE TE PASA POR CONFIAR EN ESE APARATO.

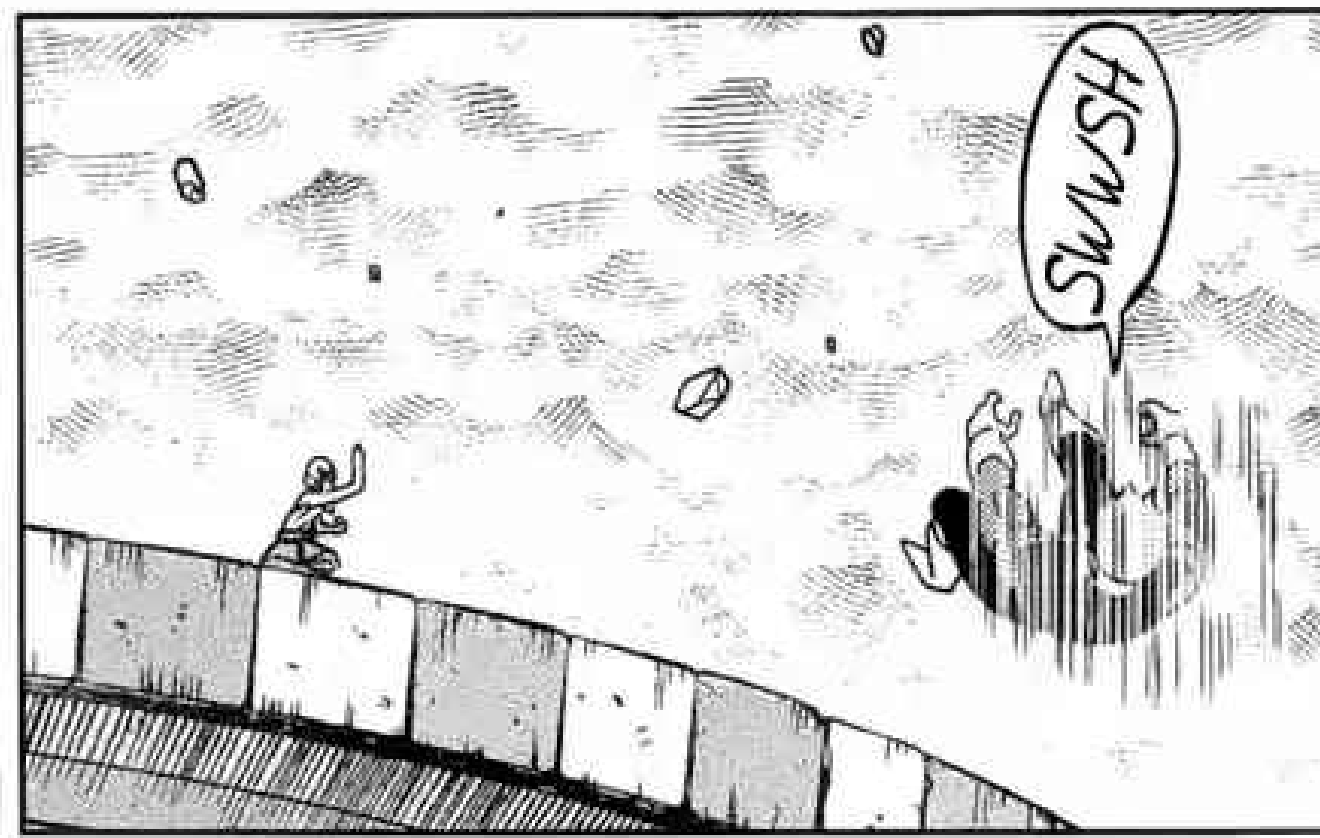


MANGA-STREAM.com  
DO NOT MIRROR



!!!  
HIA  
!!!





ES COMO  
SI MIS  
ATAQUES NI  
SIQUIERA LE  
HICIERAN  
COSQUI-  
LLAS...

NO  
ME DIGAS  
QUE ESTÁS  
EN PRO-  
BLEMAS.

OYE,  
GOKU.

¿QUÉ  
SIGNIFICA  
LA FUERZA  
PARA TI?

DIME,  
GOKU.

PARECE  
SER QUE  
MI ANTIGUO  
DISCÍPULO  
AÚN TIENE  
COSAS QUE  
APRENDER.

¡CIELOS!

¿ÉL ES EL  
MAESTRO DE  
SON GOKU?

¿VEGETA?  
¿FREEZER  
?

¿QUIÉN  
DEMONIOS  
TE ENSEÑÓ  
ESO?

HMF...  
PODER, ¿DICES?  
¿SOLAMENTE  
SIMPLE PODER  
DE PELEA?

¿SERÁ QUE  
NECESITO  
ADQUIRIR  
UN PODER  
SUPERIOR?

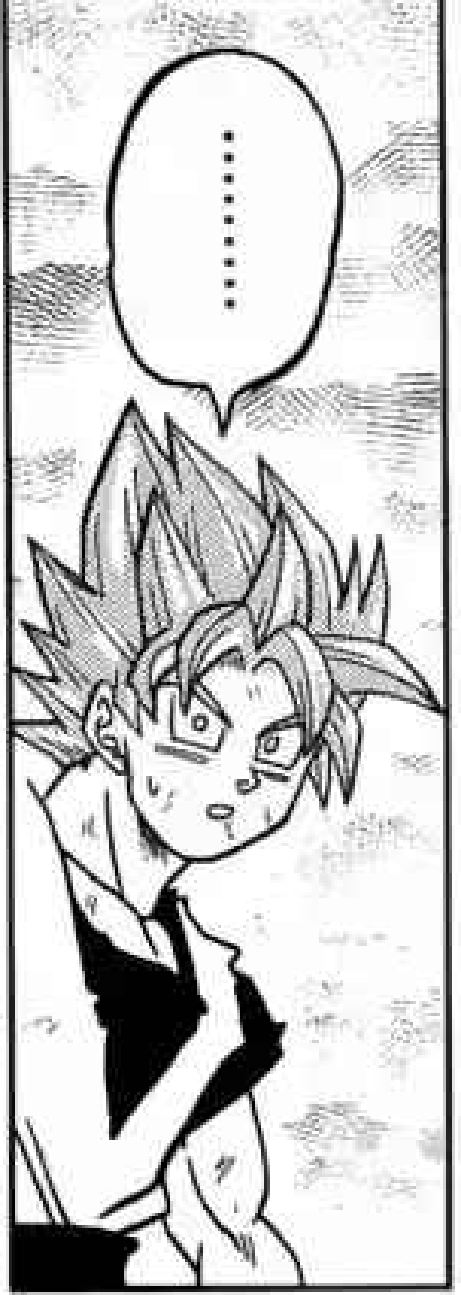
¿LA FUERZA...?  
INCLUSO EN MI  
FORMA DE SUPER  
SAIJIN AZUL NO  
SOY RIVAL PARA  
ÉL, POR LO  
TANTO...



NO LO ENTIENDO, ABUELO...



NO. ESA NO ES LA MANERA CORRECTA DE MEDIR LAS COSAS.



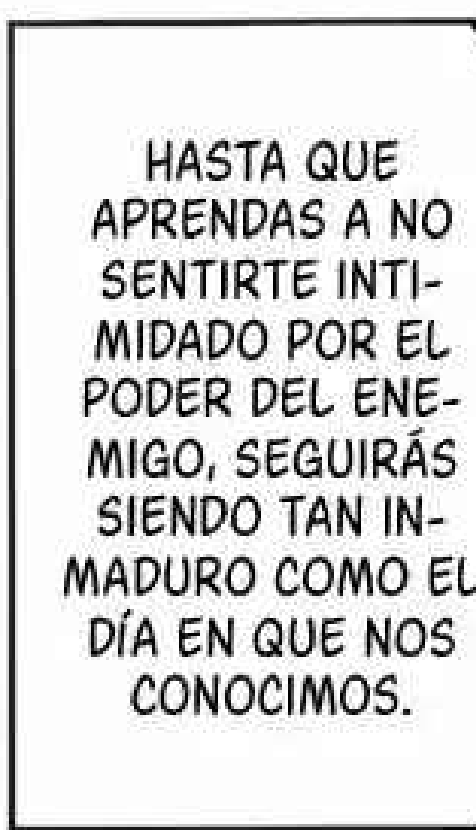
...



...



PIENSA EN TODOS LOS MAESTROS QUE HAS TENIDO HASTA AHORA ¿QUÉ ES LO QUE TE HAN ENSEÑADO?



HASTA QUE APRENDAS A NO SENTIRTE INTIMIDADO POR EL PODER DEL ENEMIGO, SEGUIRÁS SIENDO TAN INMADURO COMO EL DÍA EN QUE NOS CONOCIMOS.



NOSOTROS NO DOMINAMOS LAS ARTES MARCIALES PARA GANAR BATALLAS. LO HACEMOS PARA SUPERARNOS A NOSOTROS MISMOS.



¡OH!



TE MUEVES MÁS DE LA CUENTA. ES POR ESO QUE TE QUEDAS SIN ALIENTO RÁPIDAMENTE.

"¿QUIERES SER EL MEJOR DEL UNIVERSO? ¡ENTONCES NO SÓLO DEBES ENTRENAR TU CUERPO, TAMBIÉN TU ESPÍRITU!

SE TRANQUILLO COMO EL CIELO Y RÁPIDO COMO EL RELÁMPAGO."





NO  
PERMITAS QUE  
TU MENTE CONTROLE  
TUS MOVIMIENTOS.  
CADA PARTE DE TU  
CUERPO DEBE JUZGAR  
Y ACTUAR POR  
SU CUENTA."



BUENO, NO  
SÉ SOBRE  
LO DE HABER  
APRENDIDO  
BIEN, PERO...

C-  
CLARO.



¿HAS COMIDO  
BIEN? ¿DES-  
CANSADO BIEN?  
¿JUGADO BIEN?  
¿APRENDIDO  
BIEN?

GOKU.

ABUELO,  
YO...

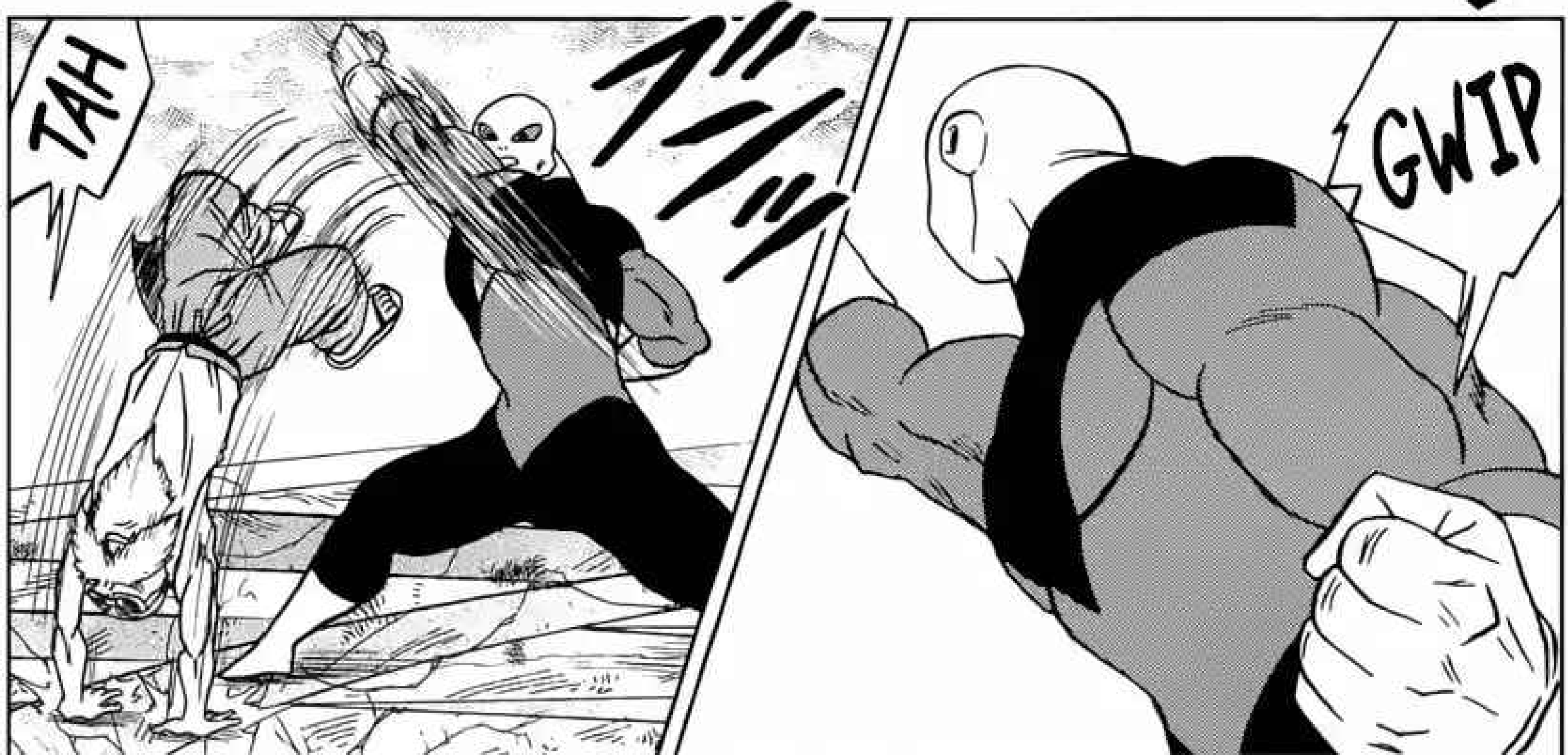


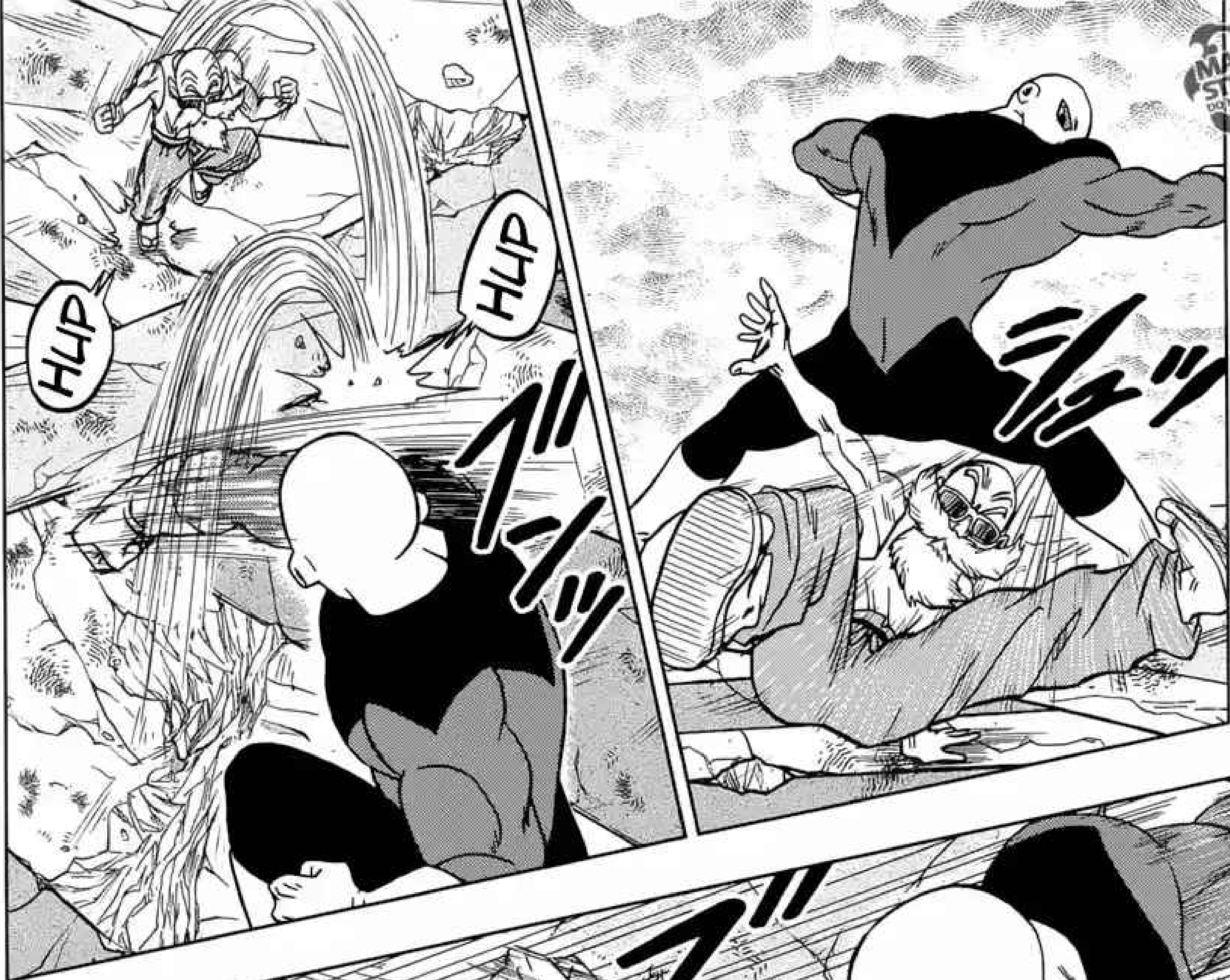
¡¡SOBRE  
COMO  
MOVERTE  
BIEN!!



JE JE...  
ENTONCES  
TE DARÉ UNA  
ÚLTIMA LECCIÓN  
DE LA ESCUELA  
TORTUGA.







SÍ, TIENEN UN GRAN PARECIDO.

E-ESOS MOVIMIENTOS, A CASO SON...

O-OYE, WISS.



ABUELO ...

¡PERO QUÉ?!



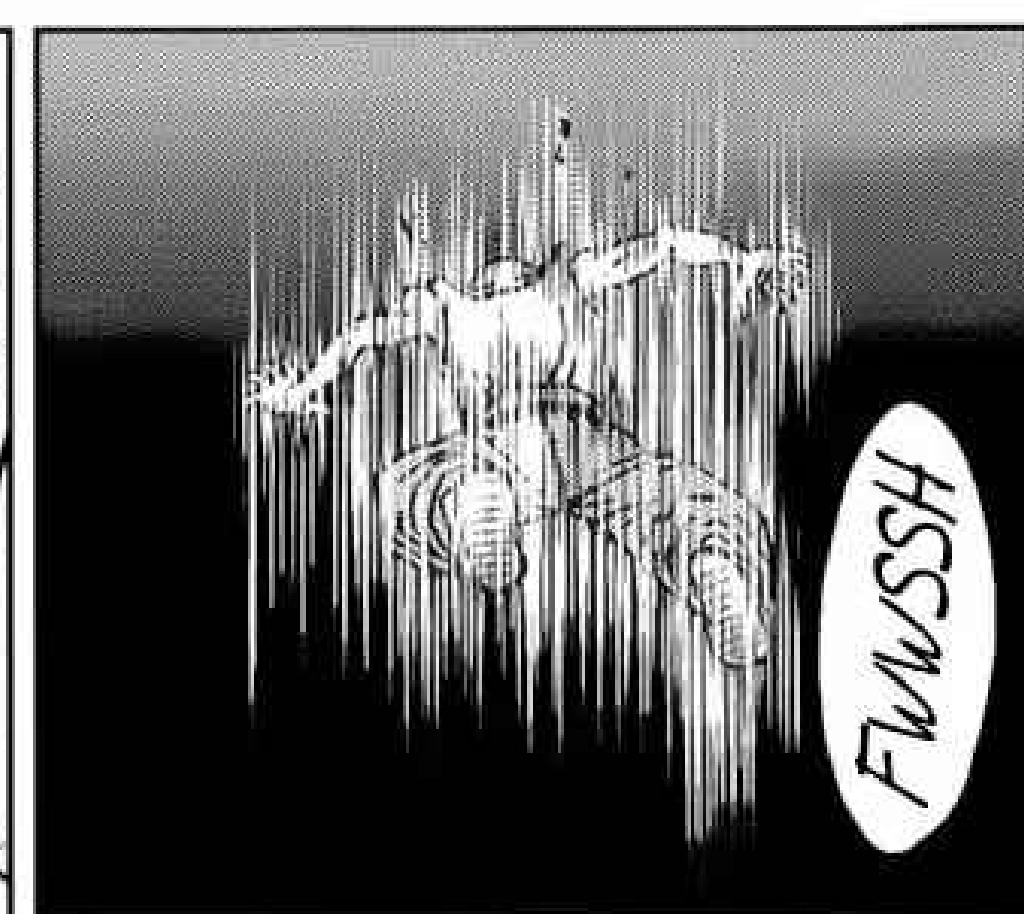




ENCON-  
TRARÁS LA  
RESPUESTA  
QUE BUSCAS  
ALLÍ.

BUSCA  
EN TU  
CORAZÓN,  
GOKU.







¿A QUÉ TE REFIERES?!

OBSERVE. ALGO HA CAMBIADO EN SON GOKU.



¿EH?

KAME SEN'NIN HA AGUANTADO BASTANTE, PERO ME ATREVERÍA A DECIR QUE HA DEJADO ALGO MUY IMPORTANTE EN LA ARENA.



EL ANCIANO TENÍA QUE CAER TARDE O TEMPRANO.

TSK...



...JAMÁS PODRÁ ALCANZAR LA PERFECCIÓN.

UN HOMBRE COMO TÚ...



¿A TU MAESTRO AÚN LE QUEDAN LECCIONES PARA ENSEÑARTE? ¿TAN Poca EXPERIENCIA TIENES?

SON GOKU.



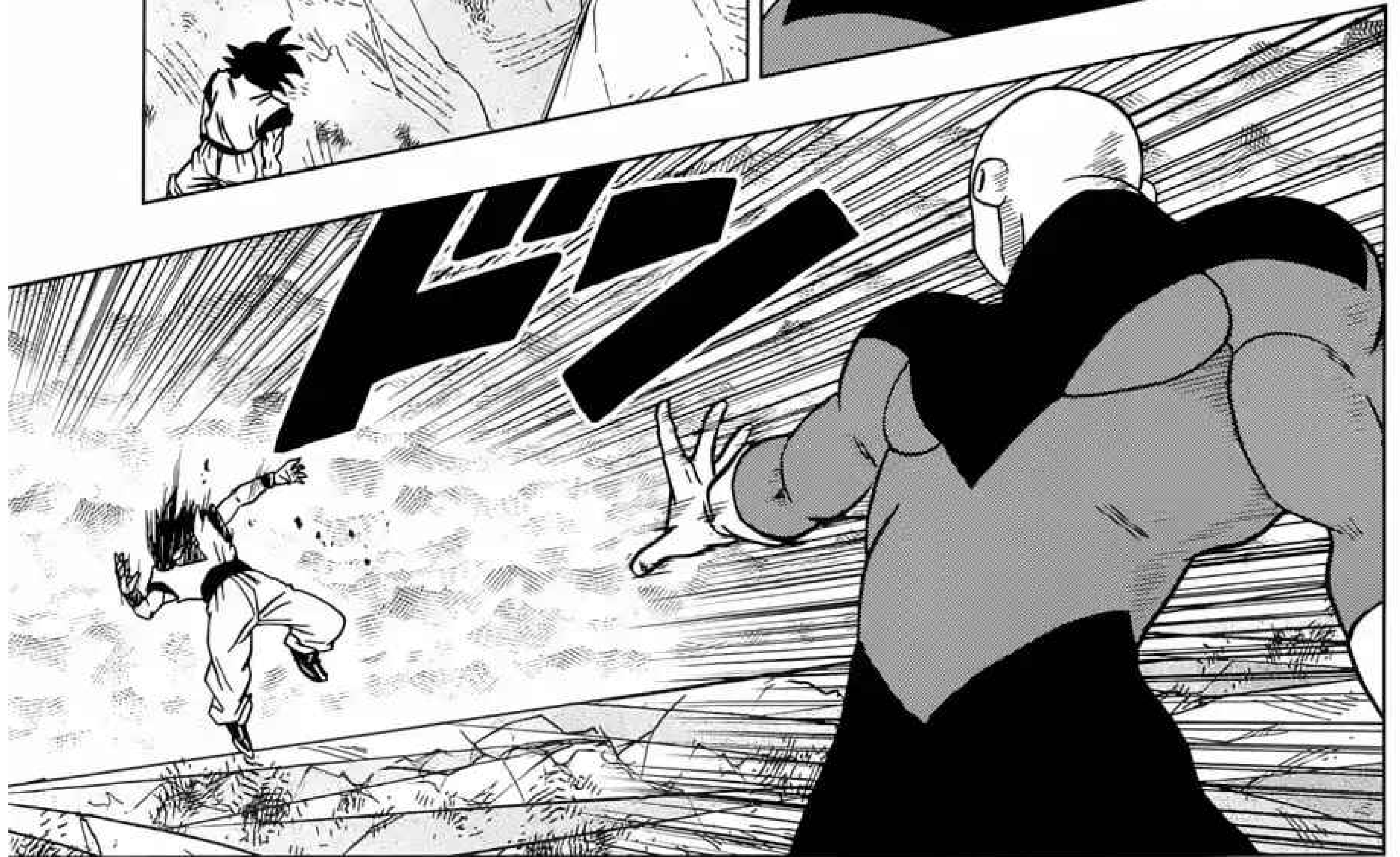
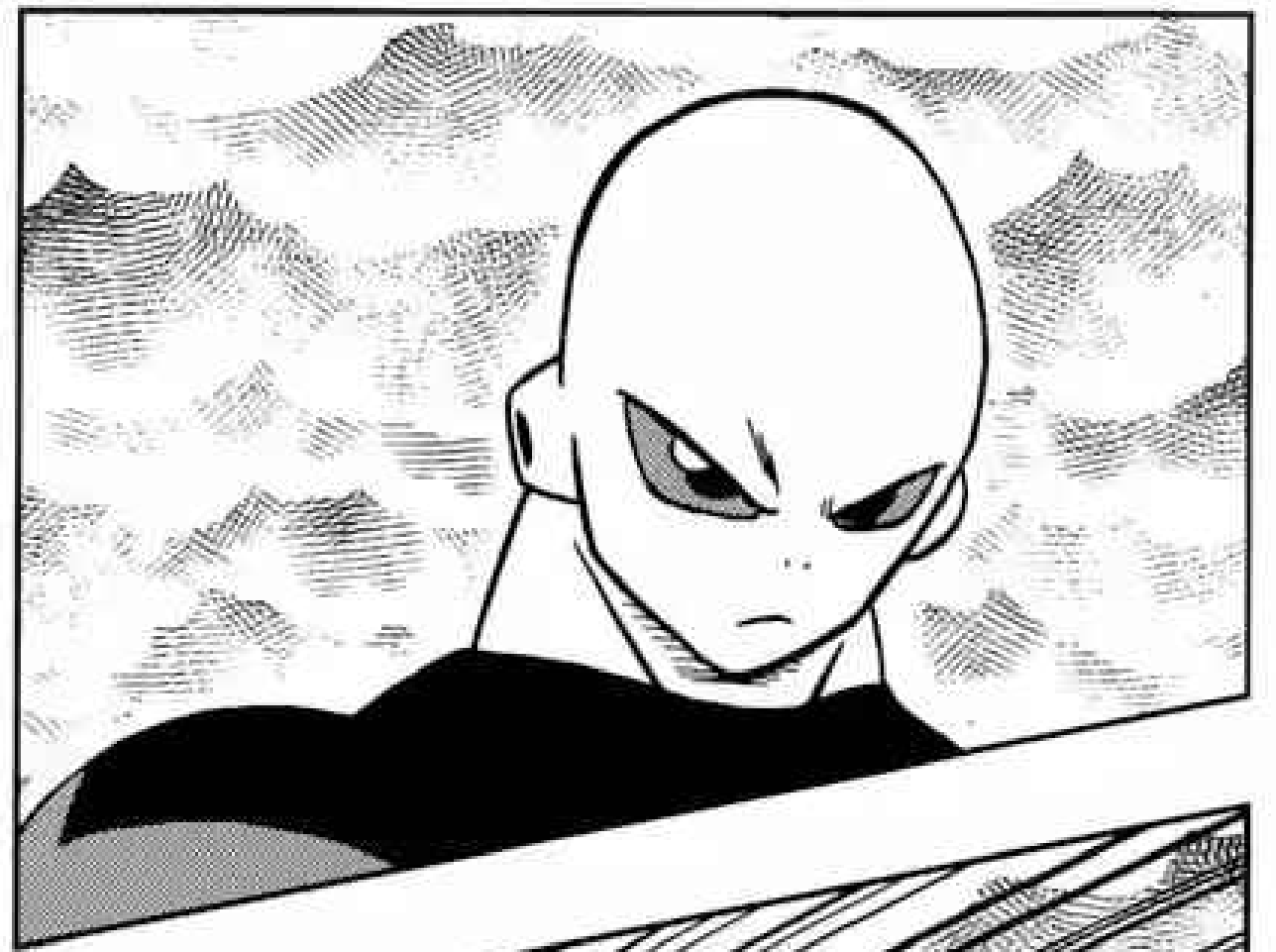
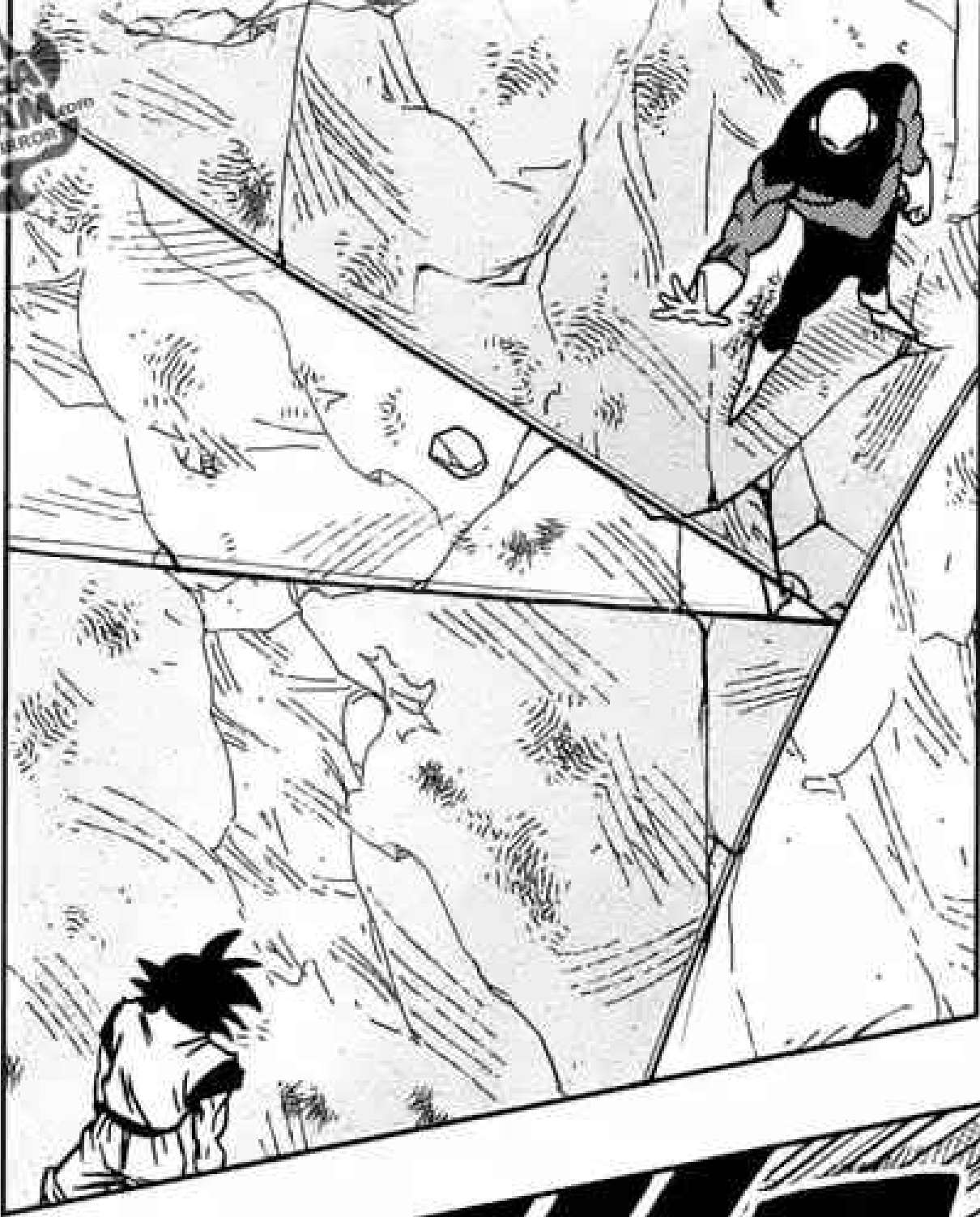
... PORQUE ESO SIGNIFICARÍA NO TENER DESAFÍOS, MANTENERME EN EL MISMO LUGAR. YO SIEMPRE ASPIRO A MEJORAR.

¿PERFECCIÓN? YO NO QUIERO ESO...



Y LAS ENSEÑANZAS DE MI MAESTRO SON TAN BUENAS COMO SIEMPRE.







GWIP



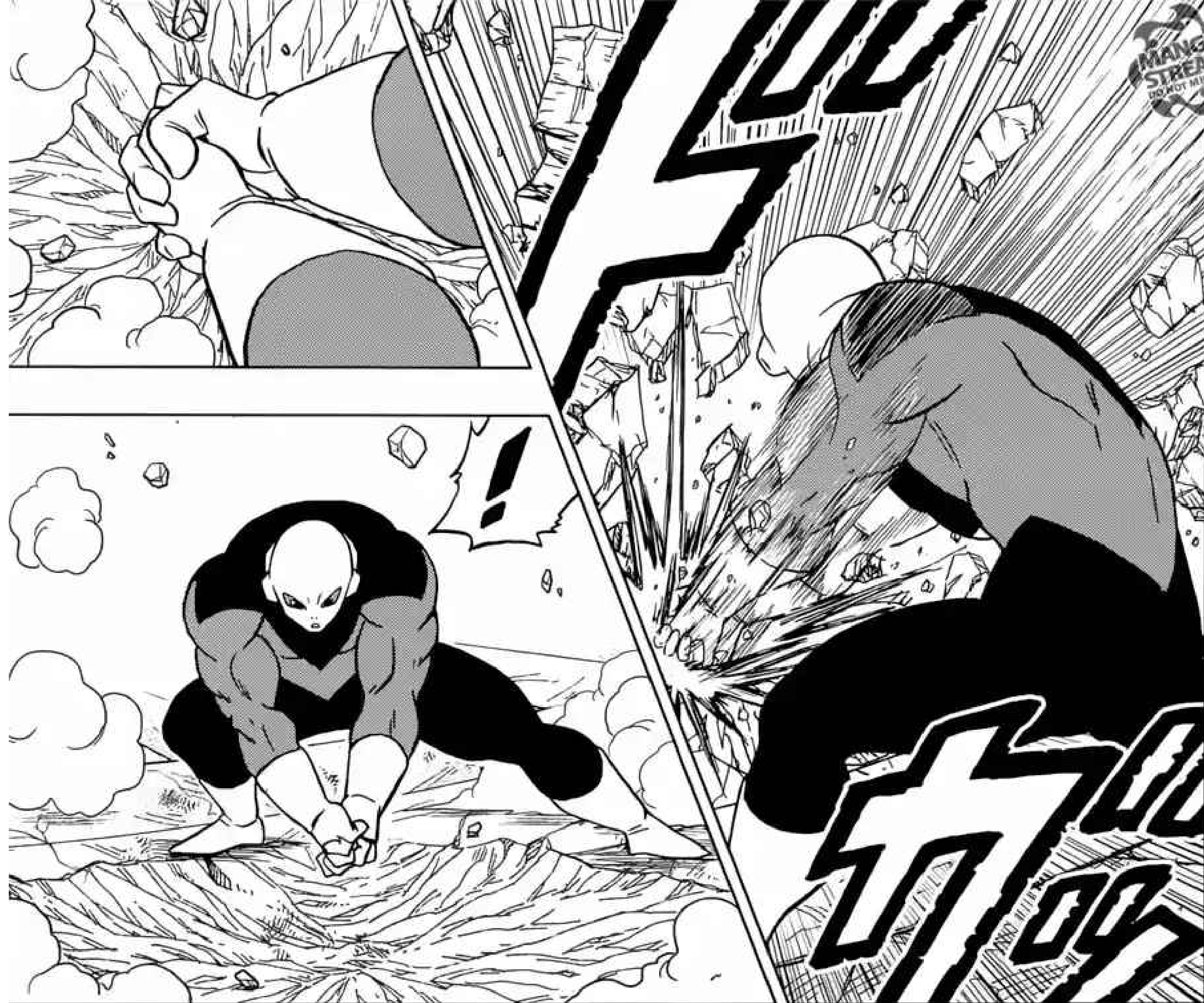
YO ERA DE  
LOS PEORES  
DISCÍPULOS,  
ESOS QUE NUN-  
CA PRESTAN  
ATENCIÓN. PERO  
ES GRACIAS A  
ESE ANCIANO  
QUE YO ME HE  
VUELTO MÁS  
FUERTE.

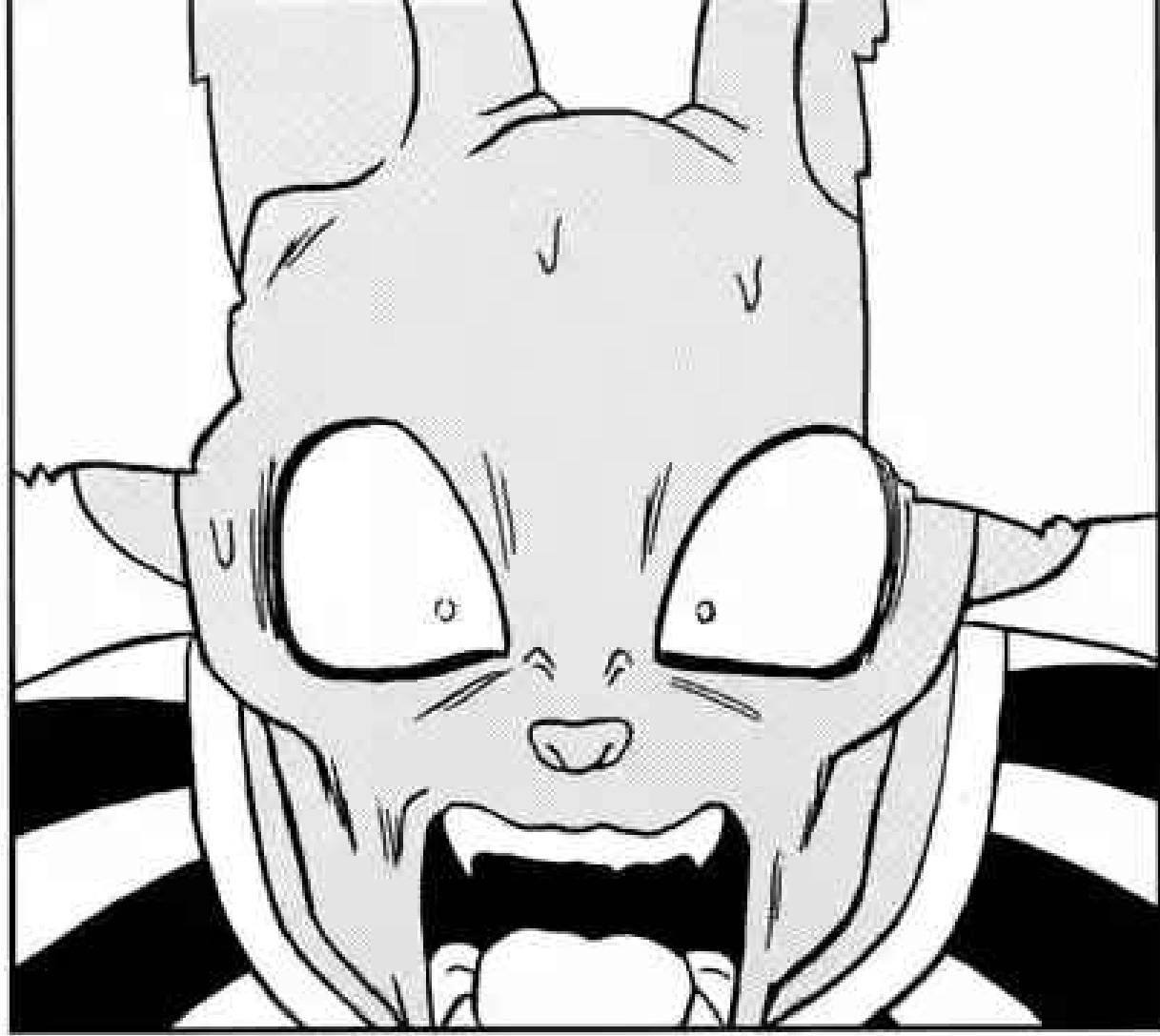


ASÍ QUE,  
INCLUSO  
AHORA,  
SOY SON  
GOKU...



... DE LA  
ESCUELA  
TORTU-  
GA.



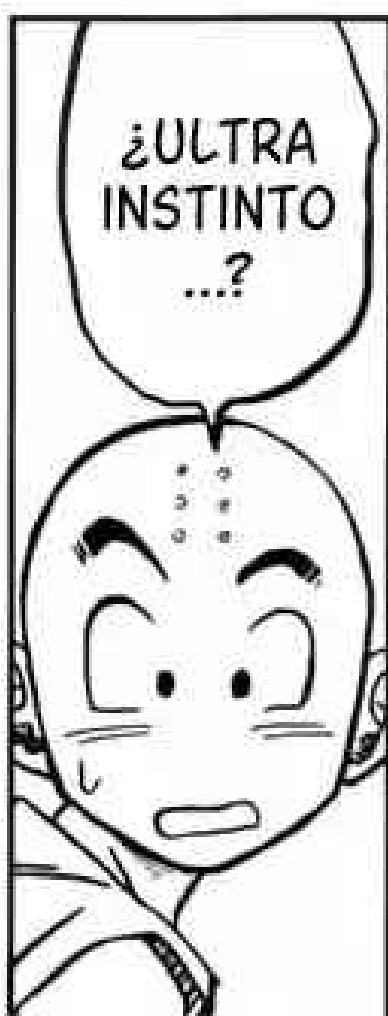


ASÍ PARECE.

¡E-E-ESE  
MOVIMIENTO  
QUE ACABA  
DE HACER!  
¿REALMENTE  
FUE...?

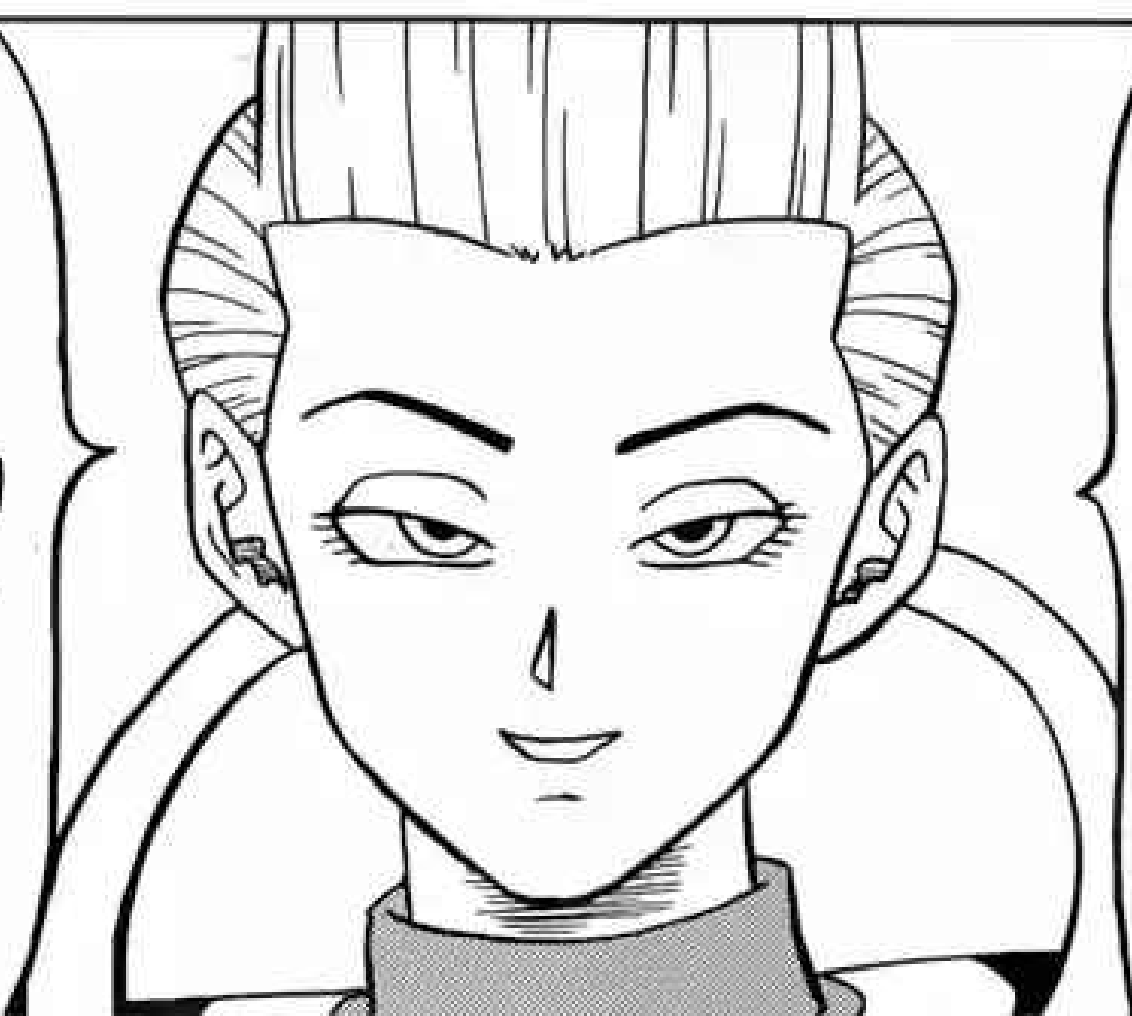


O-OIGAN  
¿QUÉ ES ESE  
MOVIMIENTO  
ESPECIAL  
DEL QUE  
HAN ESTADO  
HABLANDO?

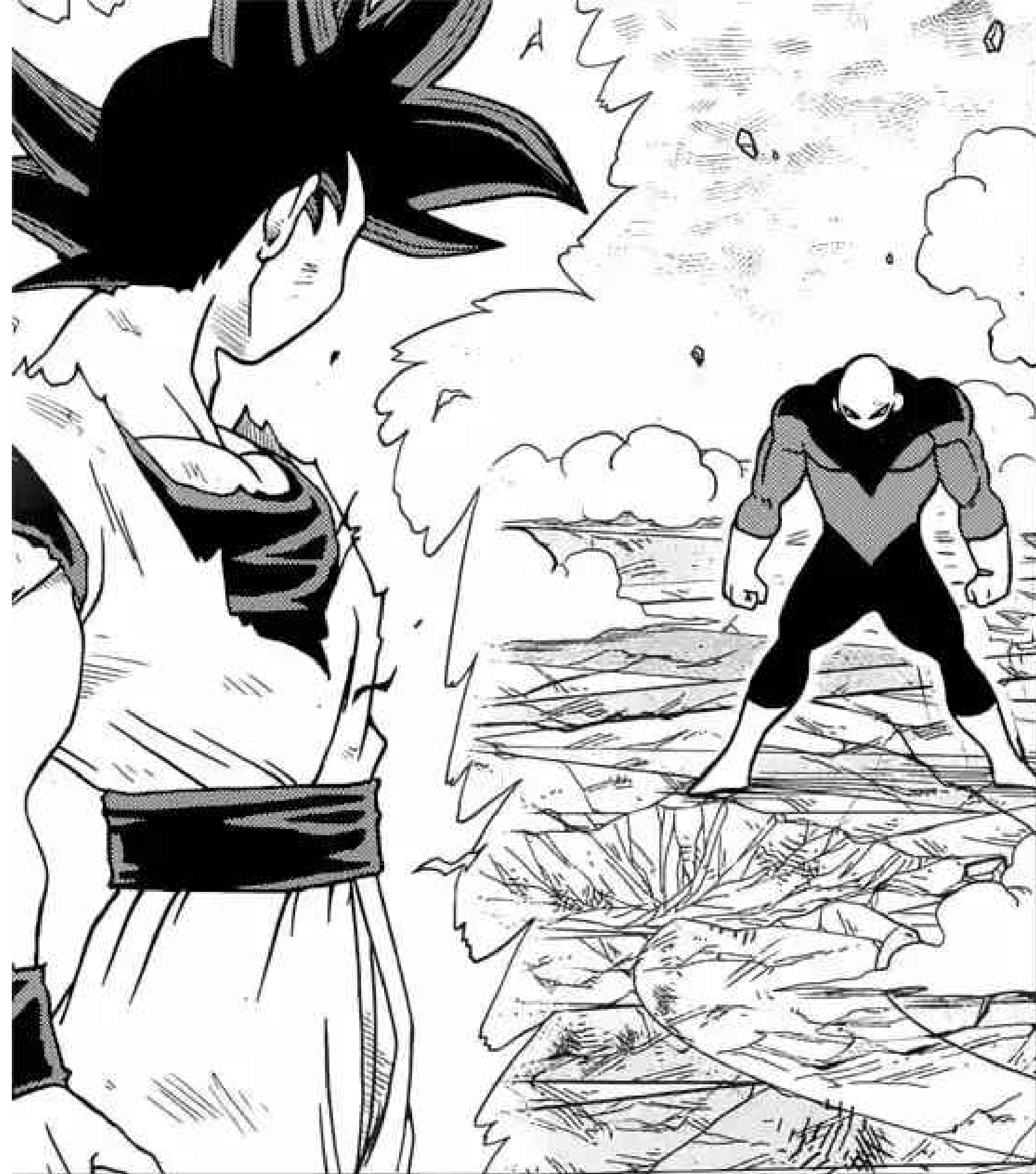


¿ULTRA  
INSTINTO  
...?

**EL ULTRA  
INSTINTO.**



LA TÉCNICA  
DEFINITIVA, LA  
CUAL ROMPE EL  
VÍNCULO ENTRE  
CONSCIENCIA  
Y CUERPO, PER-  
MITIENDO QUE UNO  
PUEDA ESQUIVAR  
CUALQUIER ATA-  
QUE EN FORMA  
SUBCONSCIENTE.



MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



PRO-  
BABLE-  
MENTE.



¿ASÍ  
QUE HAS  
SUPERADO  
TU LÍMITE Y  
ALCANZADO  
ESE ESTADO?



¿YA NO  
TIENES  
NADA MÁS  
BAJO LA  
MANGA,  
CIERTO?

ENTONCES  
SERÁ EN  
ESE ESTADO  
CON EL QUE  
CONOCERÁS  
TU DERROTA.



... ACABAN  
DE DECIR  
"ULTRA  
INSTINTO"  
...?

¿ACASO  
ELLOS...



U-UN  
MOMEN-  
TO...



ES EL MO-  
MENTO DE  
TERMINAR  
CON ESTO.

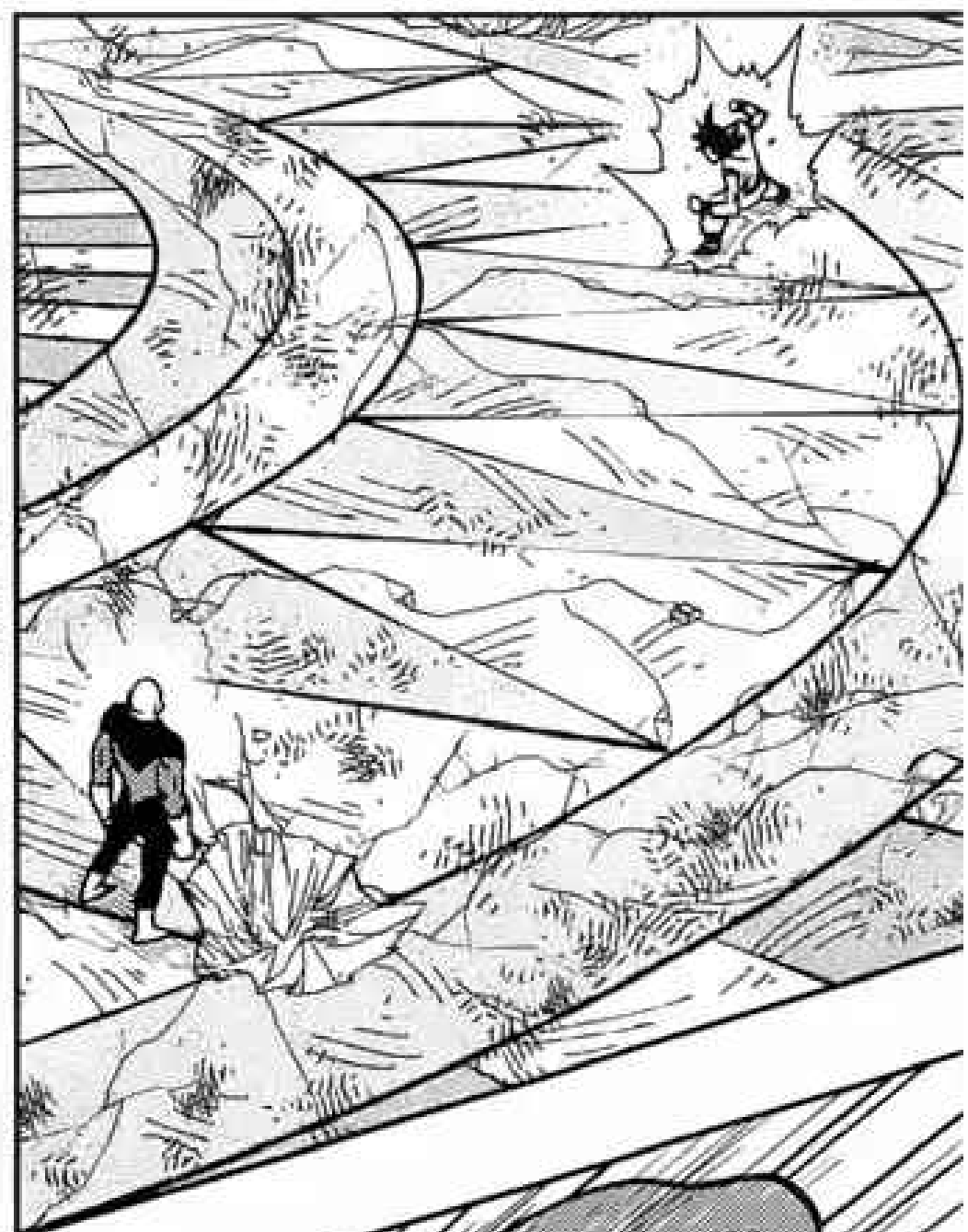
ASÍ  
ES.



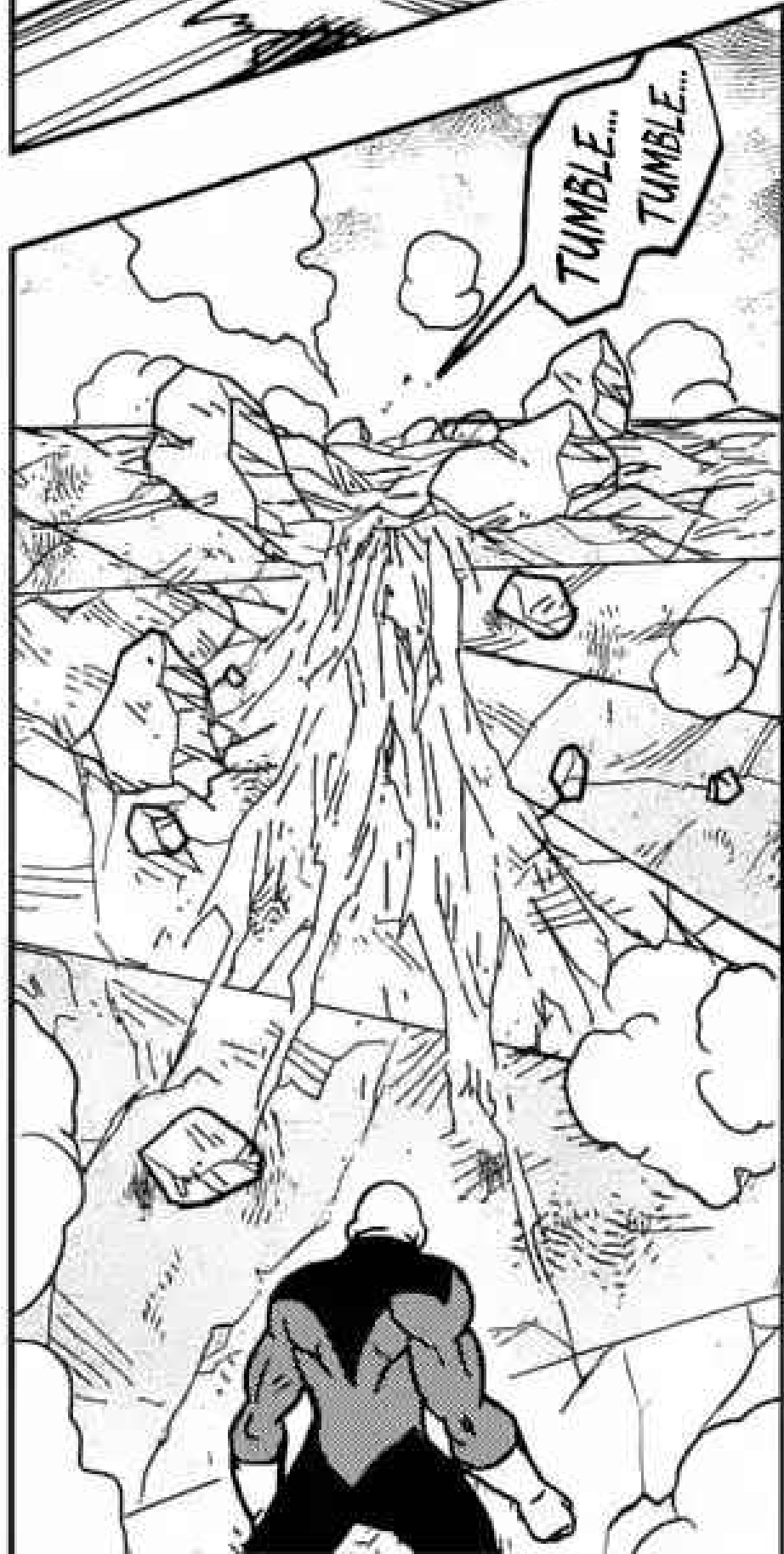
¡POR FAVOR,  
POR FAVOR,  
SON GOKU...!

¿ESE  
IMBÉCIL  
DE GOKU  
OBTUVO  
EL ULTRA  
INSTINTO  
ANTES QUE  
YO...?

¿ESOS  
DOS ESTÁN  
PONIENDO  
TODAS SUS  
CARTAS  
SOBRE LA  
MESA?







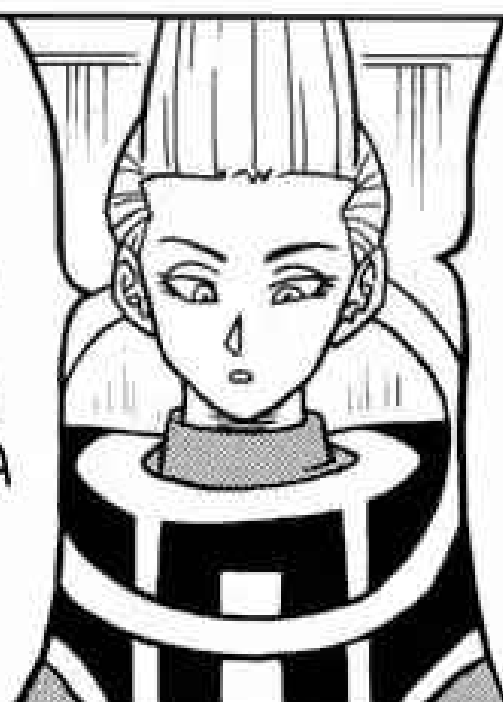
LAMENTABLEMENTE, PARECE QUE ESE NO FUE EL VERDADERO ULTRA INSTINTO.



¿QUÉ SUCEDE GOKU?!



SON GOKU ENCONTRÓ UNA POSIBILIDAD PARA ACCEDER A ELLO, PERO NADA MÁS QUE ESO.



NO ES UNA TÉCNICA QUE PUEDA DOMINARSE TAN FÁCILMENTE.



SU LUCHA APENAS HA EMPEZADO.



... JAMÁS PODRÁ DERROTARME.

ESCÚCHAME, UN HOMBRE CON TAN Poca DETERMINACION...



HAAH HAAH

¡MALDICIÓN!



# DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA - TOYOTARO

# 40

CAPÍTULO



# DRAGON BALL **超** SUPER

ドラゴンボールスーパー

# YAMI SCANS

Scans:

Traducción Jap-Ing:

Traducción Ing-Esp:

Proofreader:

Limpieza:

Redrawer:-----

Typesetter:

Diseño:

MangaStream

Viz Media

Deep\_chaos

Jhonatan

Jhonatan

Jhonatan

JAIN93

# DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー SUPER

## CAPÍTULO 40: JIREN CONTRA EL UNIVERSO 7



YA ES SU-  
FICIENTE...  
YO...

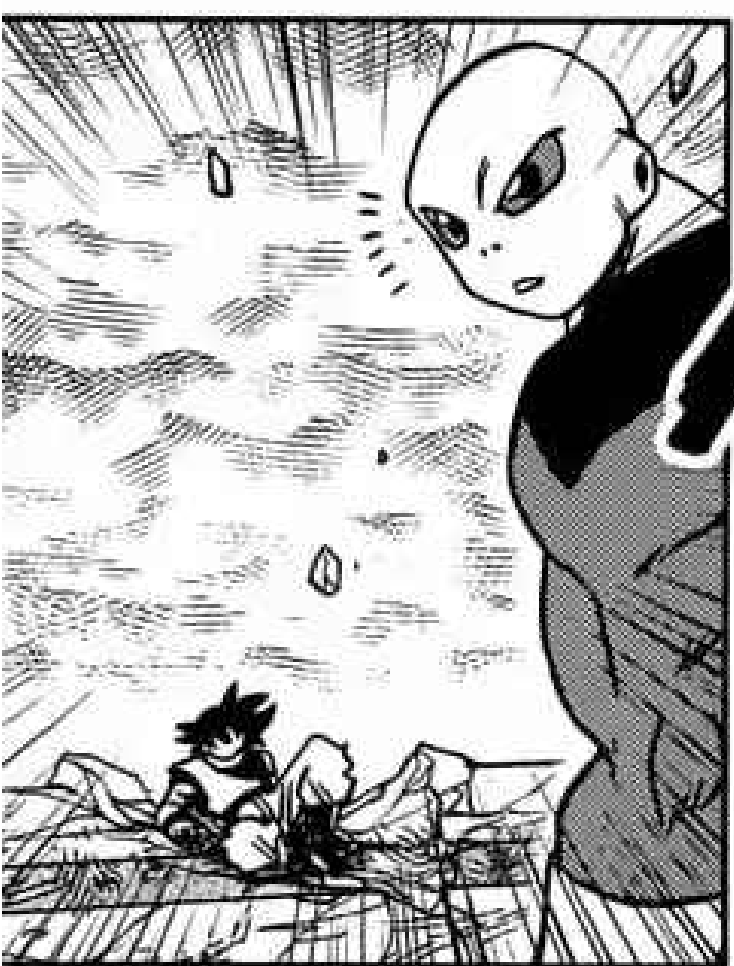
NO LO PUEDO  
SOPORTAR...  
¿CUÁNTAS VECES  
MÁS SUCEDERÁ  
ESTO?!

NO...

... ¡MIEN-  
TRAS YO ME  
ENCUENTRO  
COMBATIEN-  
DO CON DIFI-  
CULTADES!

ÉL  
ESTÁ ALLÍ  
EXPLORANDO  
TERRENOS  
DESCONO-  
CIDOS...

**¡¡NO PUEDO  
DEJARME  
SUPERAR POR  
ESTO!!**

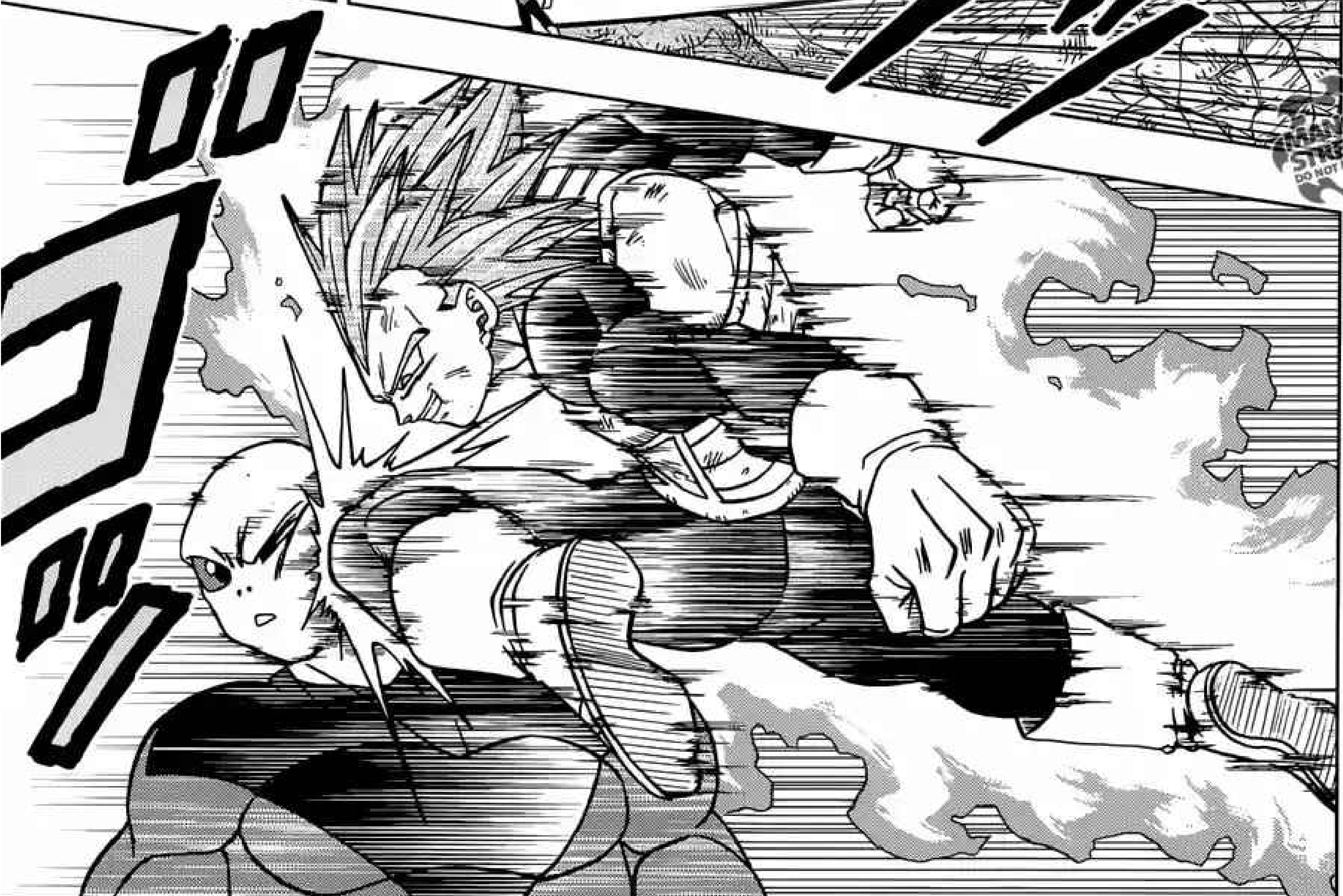


MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

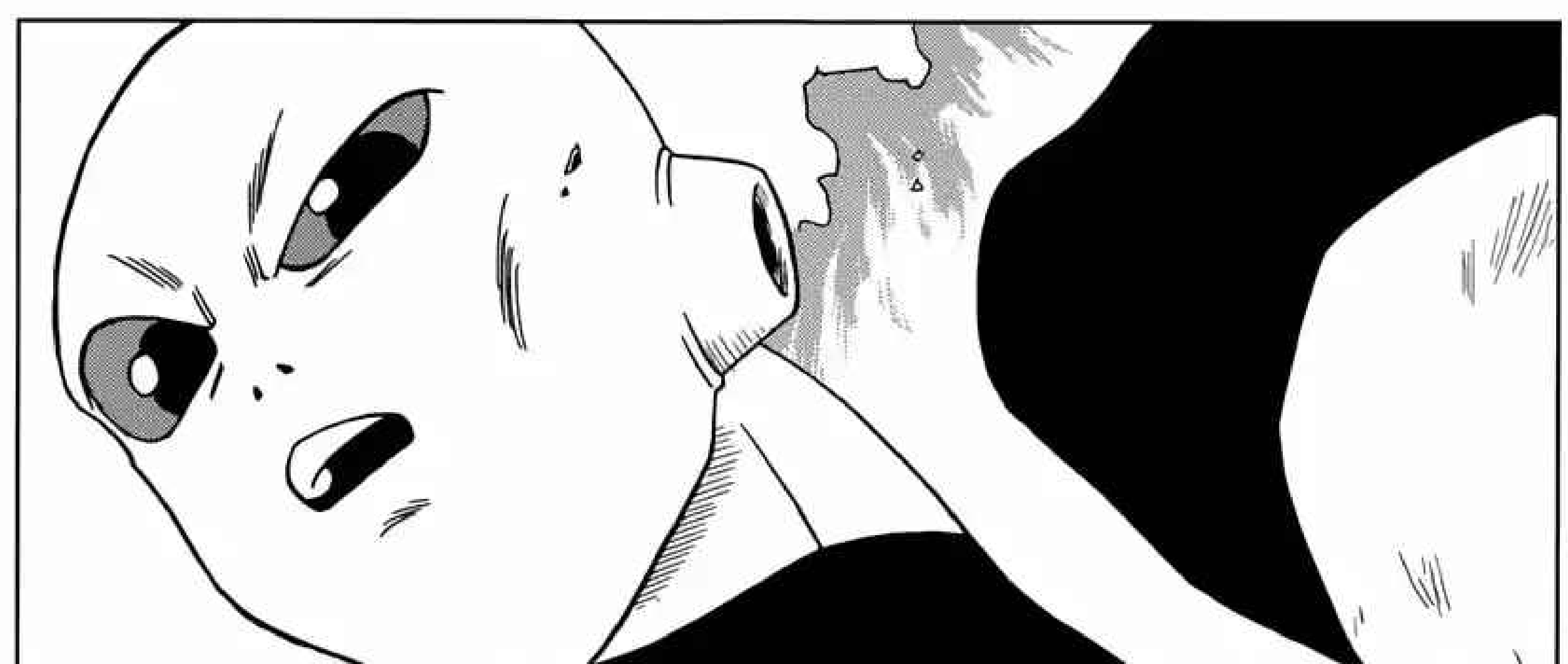


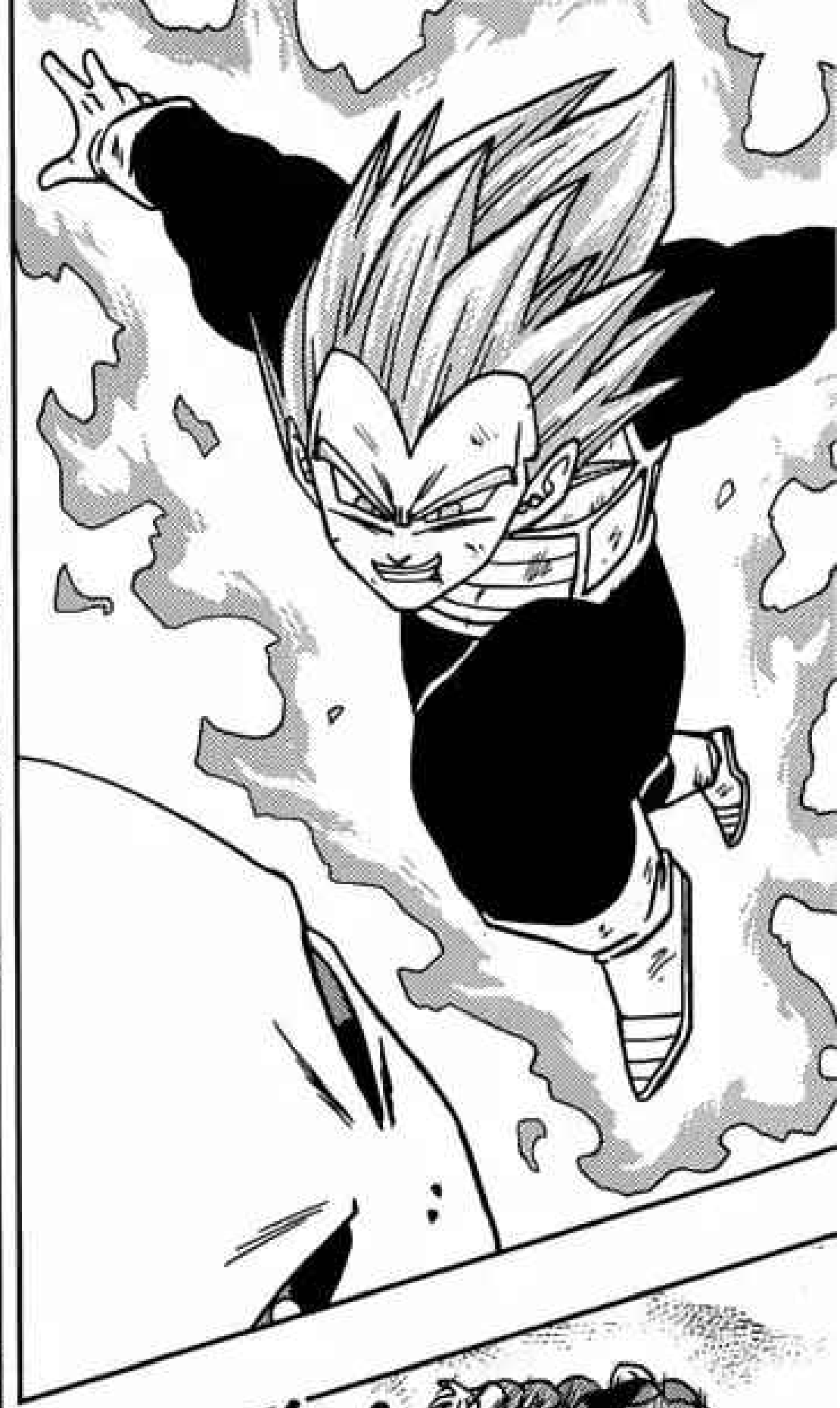


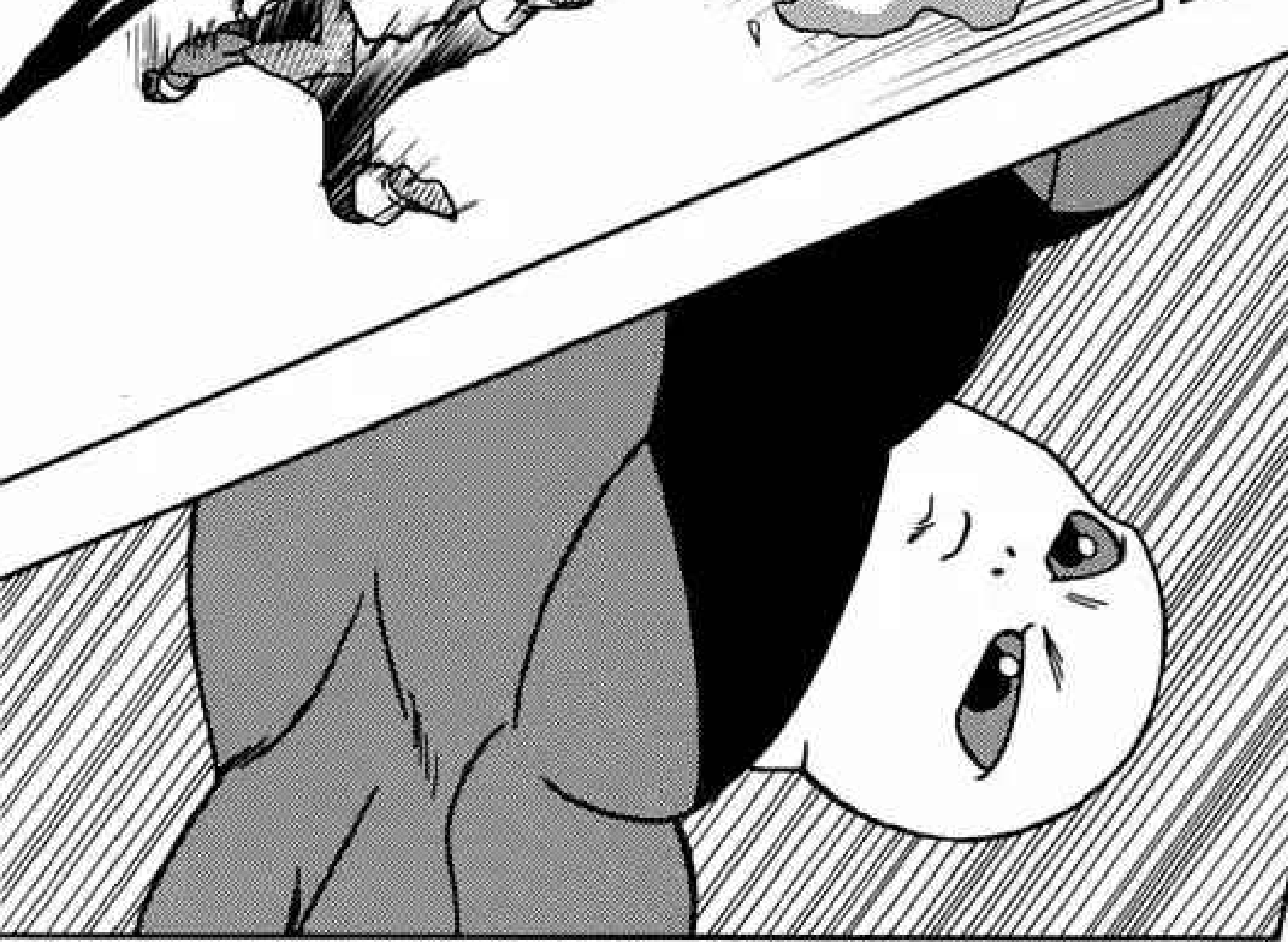


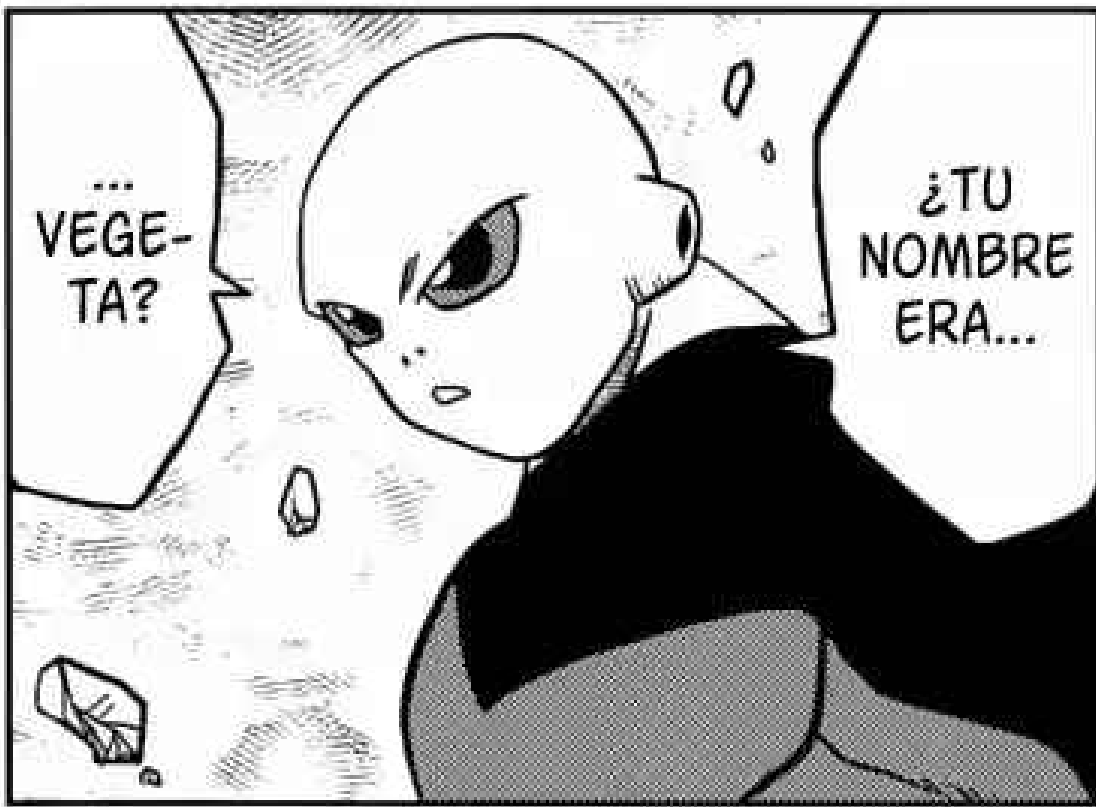
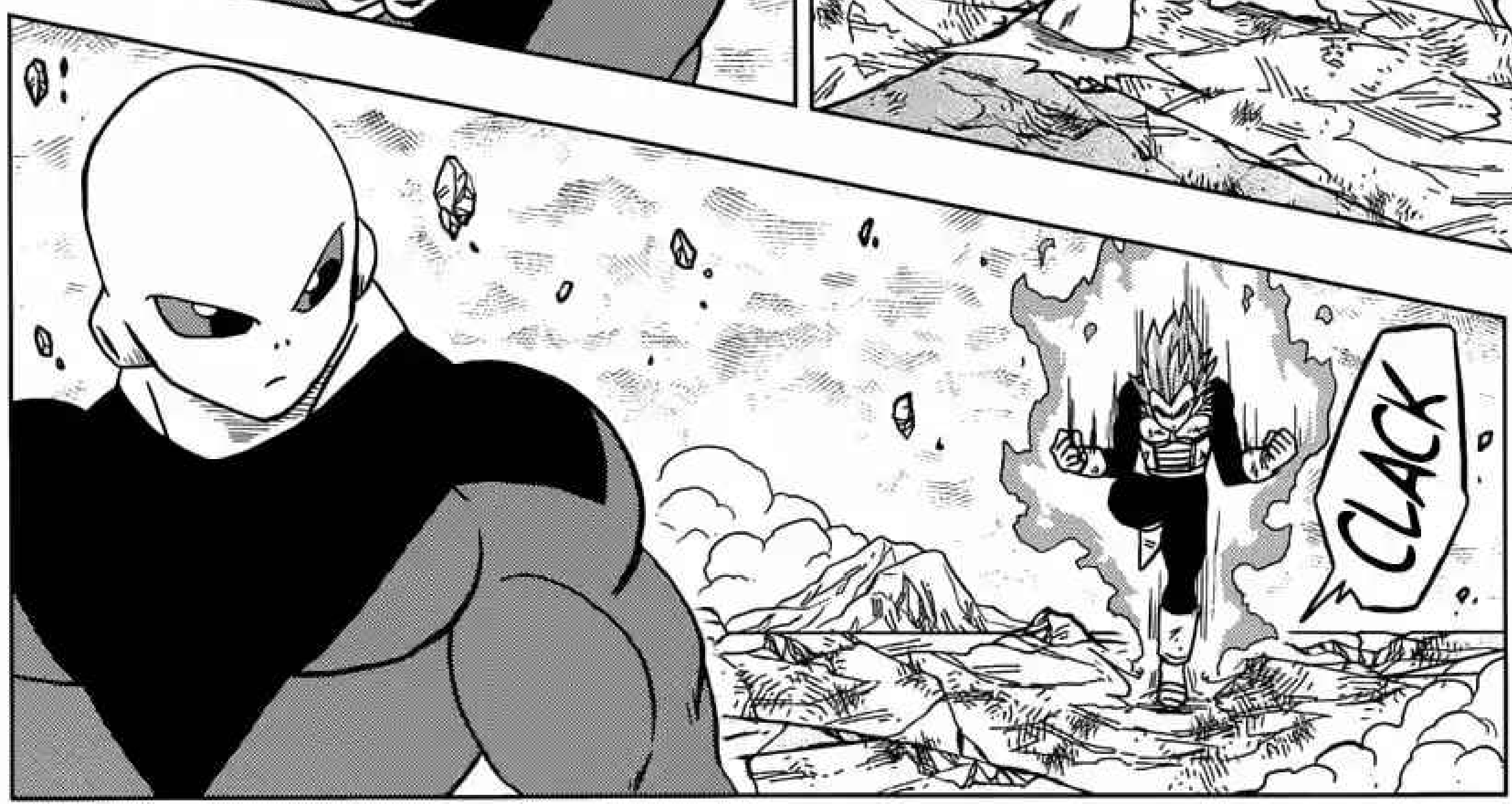


MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR







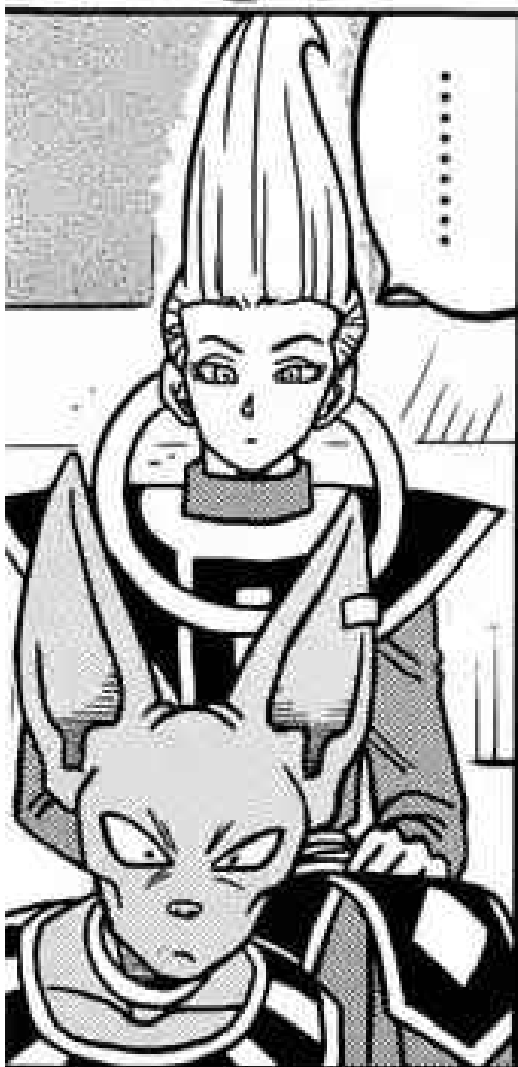


HMF. PARA SERTE SINCERO, HE PERDIDO LAS ESPERANZAS DE ALCANZARLO.

¿EL ULTRA INSTINTO ?

¿INTENTAS ADQUIRIR EL MISMO PODER EXTRAÑO QUE ÉL?

MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



NO TENGO MAESTROS, Y NO TENGO RECUERDOS DE QUE MI PADRE- EL REY VEGETA- ME ENSEÑARA LAS BASES DEL COMBATE. YO SOY UN PRODIGIO, FORJADO POR EL DURO ENTRENAMIENTO EN SOLITARIO.



UN MOVIMIENTO COMO ESE NO VA CONMIGO. TAMPOCO EL CONCEPTO DE QUE ALGUIEN PUEDA ENSEÑARME ALGO.



HACE UN MOMENTO ESTABA CERCA DE PERDER LA NOCIÓN DE LO QUE ME HACE SER QUIEN SOY. YO ASPIRO LLEGAR A LA CIMA A TRAVÉS DE MIS PROPIAS REGLAS. POR LO TANTO, EL INSECTO DE KAKAROTTO PUEDE TENER TODO EL ULTRA INSTINTO QUE QUIERA. NO ME INTERESA.



¡¡HAY HAY HAY!!



カッ  
ドッ  
カッ  
ドッ  
カッ  
ドッ



JIREN  
HA ESTADO  
RECIBIENDO  
GOLPES COMO  
SI NADA ¡PERO  
PARECE ESTAR  
PERDIENDO  
TERRENO!



SU  
ESTILO CA-  
RACTERÍSTICO  
NO LO GUIARÍA  
HASTA EL ULTRA  
INSTINTO EN  
FORMA NATURAL.  
ESTÁ EN LO  
CIERTO, NO  
VA CON ÉL.

VEGETA  
PRETENDE  
EVOLUCIONAR  
CON SU PROPIO  
ESTILO. POSI-  
BLEMENTE SEA  
EL CAMINO  
CORRECTO.



... PERO,  
¿CUÁNTAS  
VECES HAS  
PUESTO  
TU VIDA EN  
RIESGO?

PUEDE  
QUE HAYAS  
ESTADO EN  
MUCHOS  
COMBATES...



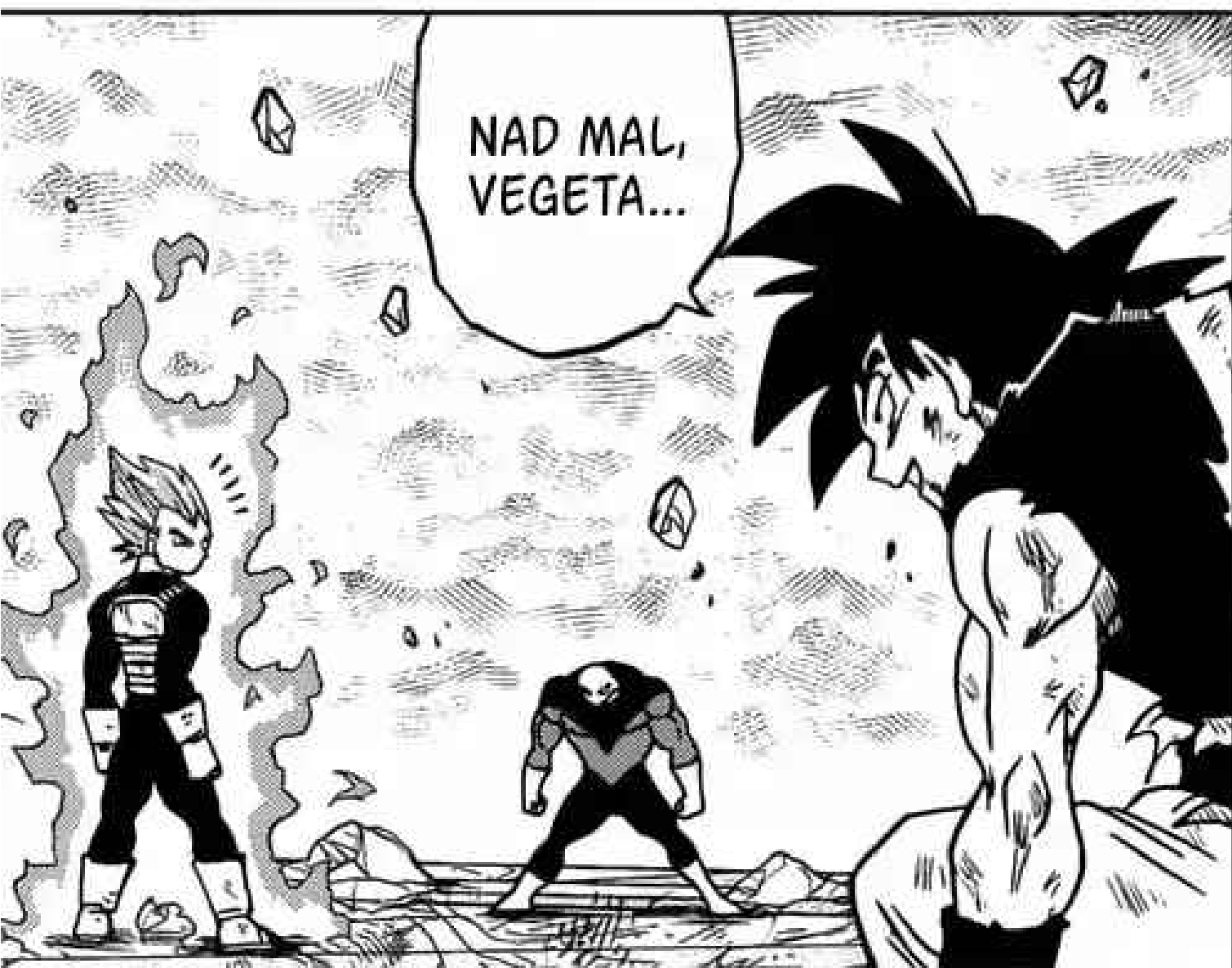
¡¡D  
A  
H  
H  
H!!



A DIFERENCIA DE  
ESOS INSECTOS-  
CON SUS VIDAS  
FELICES- ¡YO TENGO  
LA CONFIANZA DE UN  
HOMBRE QUE LO HA  
ARRIESGADO TODO  
UNA Y OTRA VEZ!



¡OH!



NAD MAL,  
VEGETA...







... YO ESTABA PELEANDO EN MILES DE BATALLAS A TRAVÉS DEL UNIVERSO.

MIENTRAS ELLOS SE LA PASABAN HOLGAZANEANDO EN LA TIERRA, JUGANDO A PELEARSE EN INSIGNIFICANTES TORNEOS DE ARTES MARCIALES...

¡HMF!



SIN EMBARGO...



BIEN HECHO, DEBO RECONOCERLO.



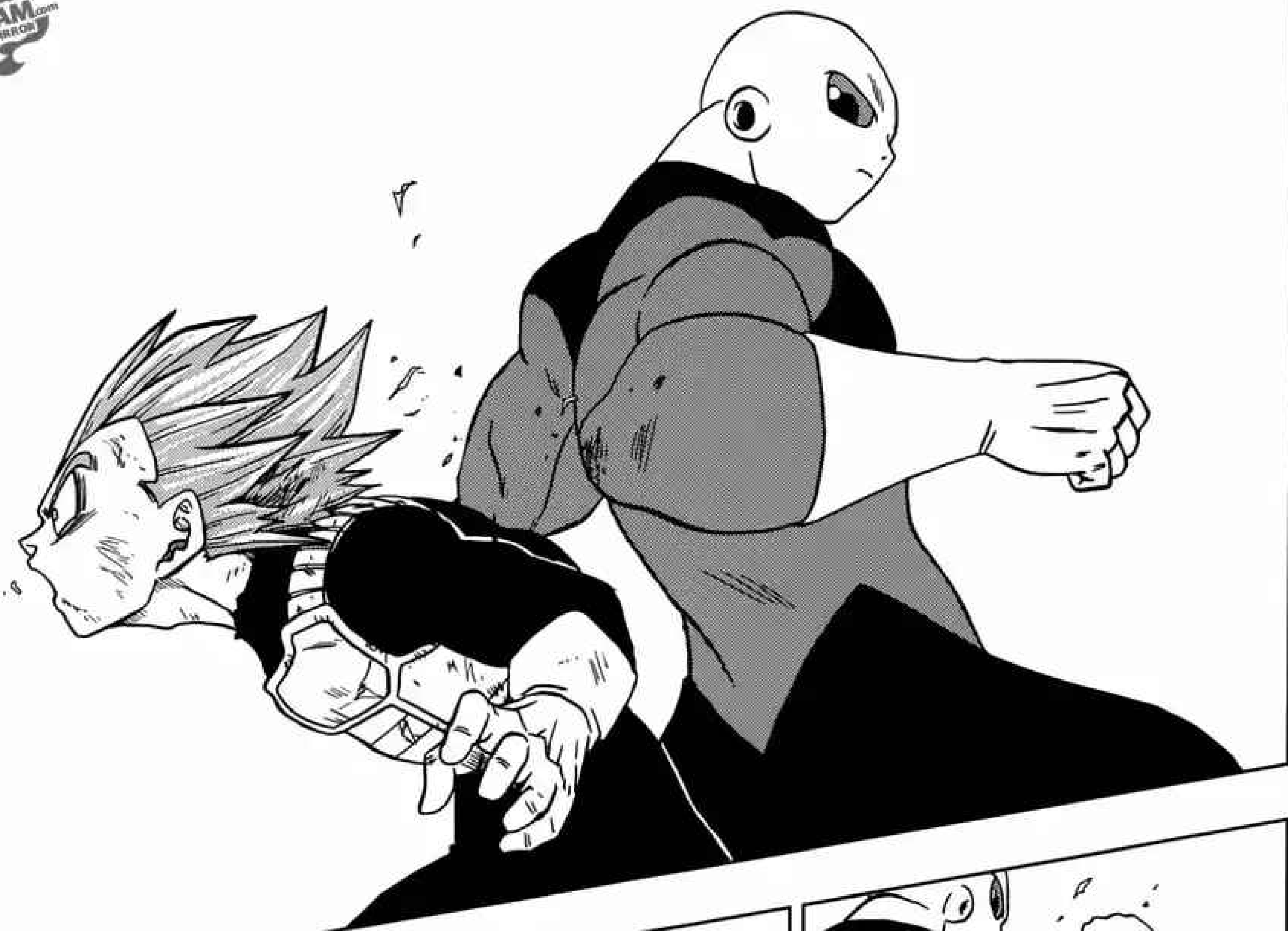
¡LOS SAIYAJIN SOMOS UNA PODEROSA RAZA GUERRERA, ASÍ QUE NO SUBESTIMES A SU PRÍNCIPE!

HE SIDO LLEVADO AL LÍMITE MUCHAS MÁS VECES QUE ÉL, POR LEJOS...



CONTRAATACASTE MÁS FUERTE QUE CUALQUIERA, ADEMÁS DE SON GOKÚ EN SU ESTADO ASCENDIDO HACE UN MOMENTO.

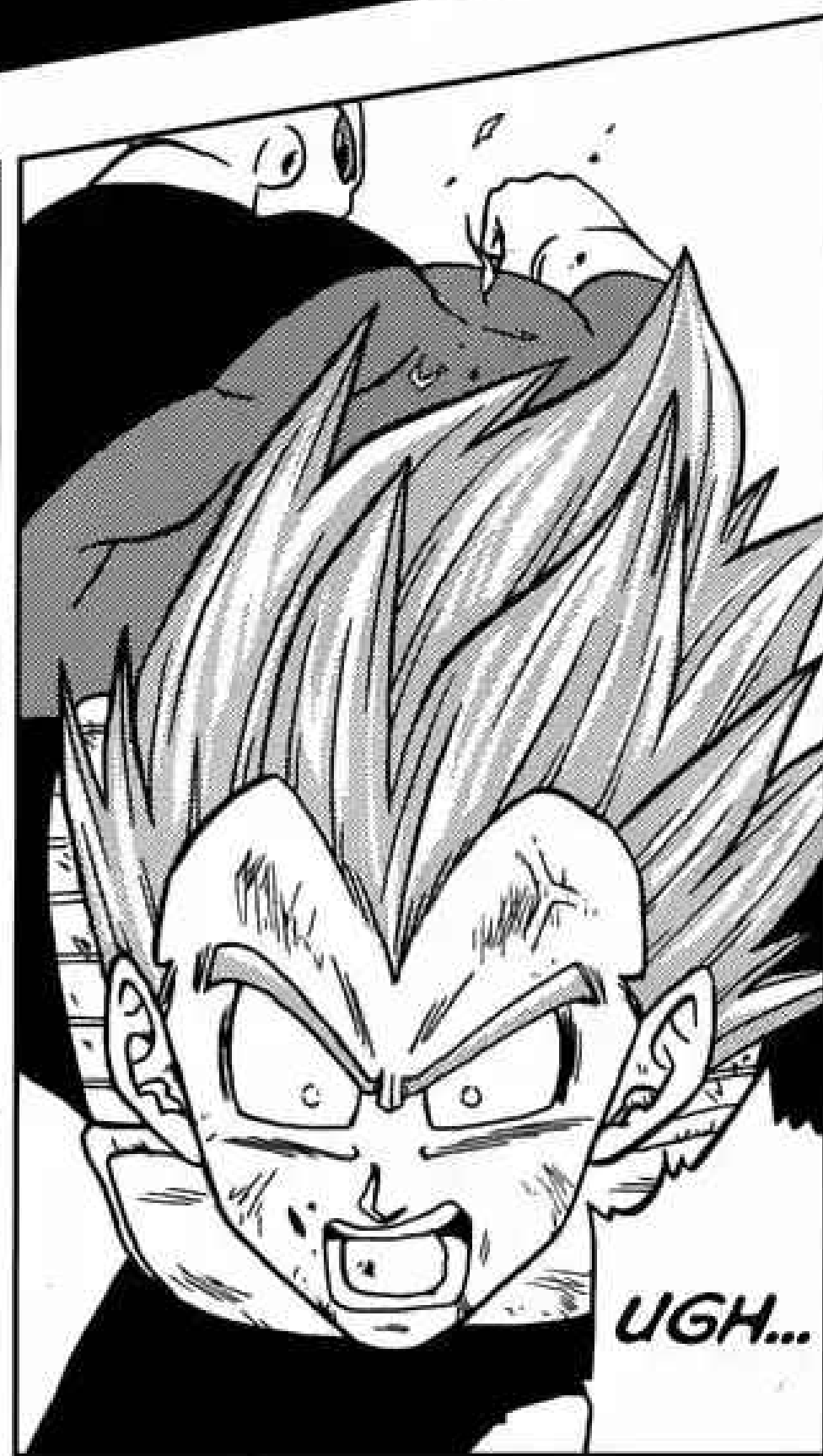




AGH...

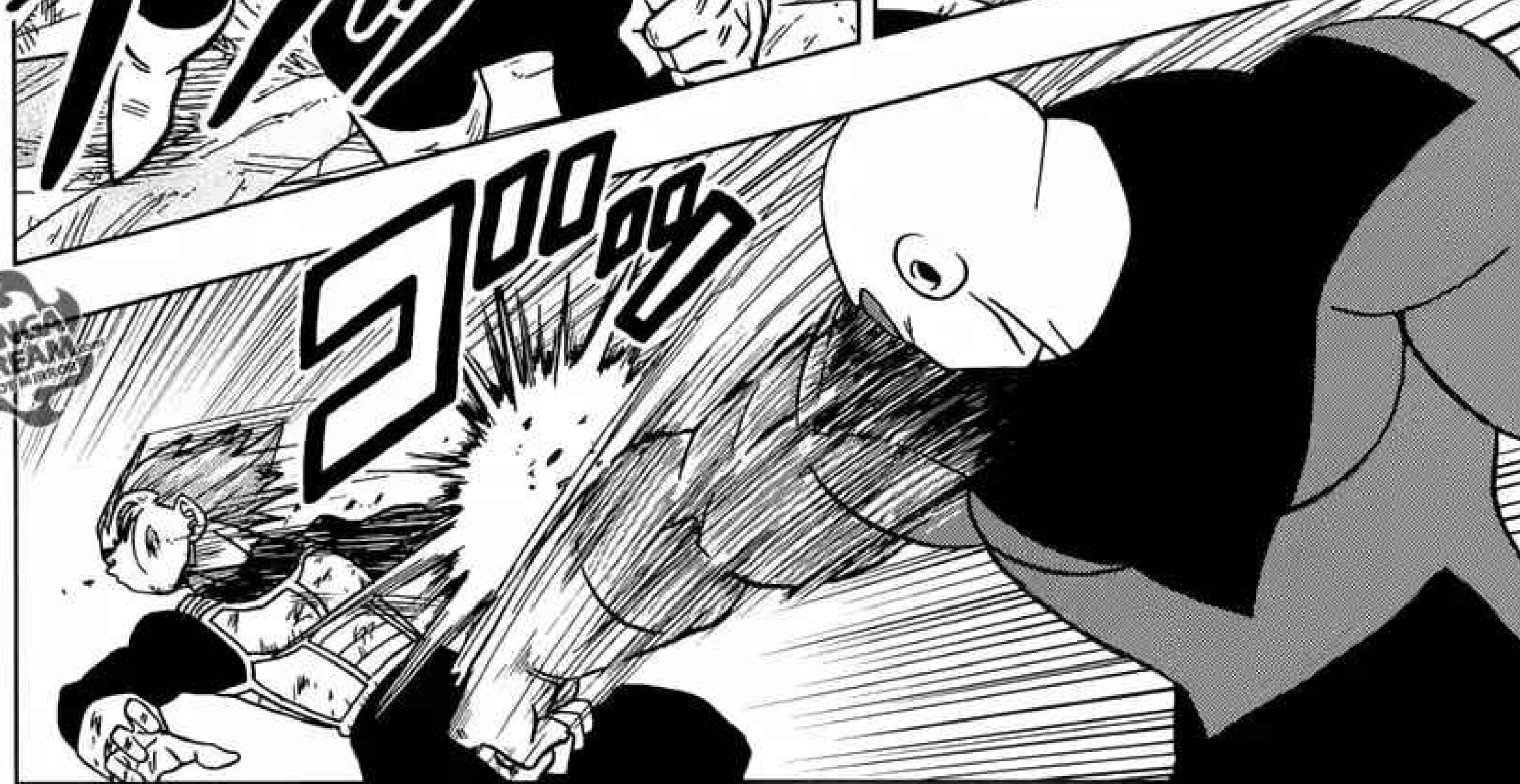
... QUE  
PUEDES  
DERROTAR-  
ME.

NO  
PIENSES  
NI POR UN  
SEGUNDO...



UGH...








MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR






ESO ES LO QUE ME HA ENSEÑADO MI MAESTRO.



... HE PUESTO MI VIDA EN RIESGO EN CADA BATALLA QUE HE LUCHADO, ASÍ QUE NI EL UNO POR CIENTO DE MIS ACCIONES SON DESPERDICIAS. NO IMPORTA CUÁN DÉBIL MI Oponente PUEDA SER.

RESPONDIENDO TU PREGUNTA ANTERIOR...




DESAFORTUNADAMENTE, EL PODER ACTUAL DE VEGETA NO ES SUFICIENTE PARA DERROTAR A JIREN.

¿INCLUSO VEGETA NO PUEDE CON ÉL...? OH RAYOS, ¿QUÉ HAREMOS...?




¿M-MAESTRO...?



MALDICIÓN...

TSK...



ES FRUSTRANTE, PERO ESTO ES LO QUE IMPLICA SER UN MIEMBRO DE LA TROPA DEL ORGULLO...



TENDREMOS QUE DEPENDER DE JIREN DESPUÉS DE TODO...



NUNCA ESCUCHE ALGO TAN PATÉTICO.

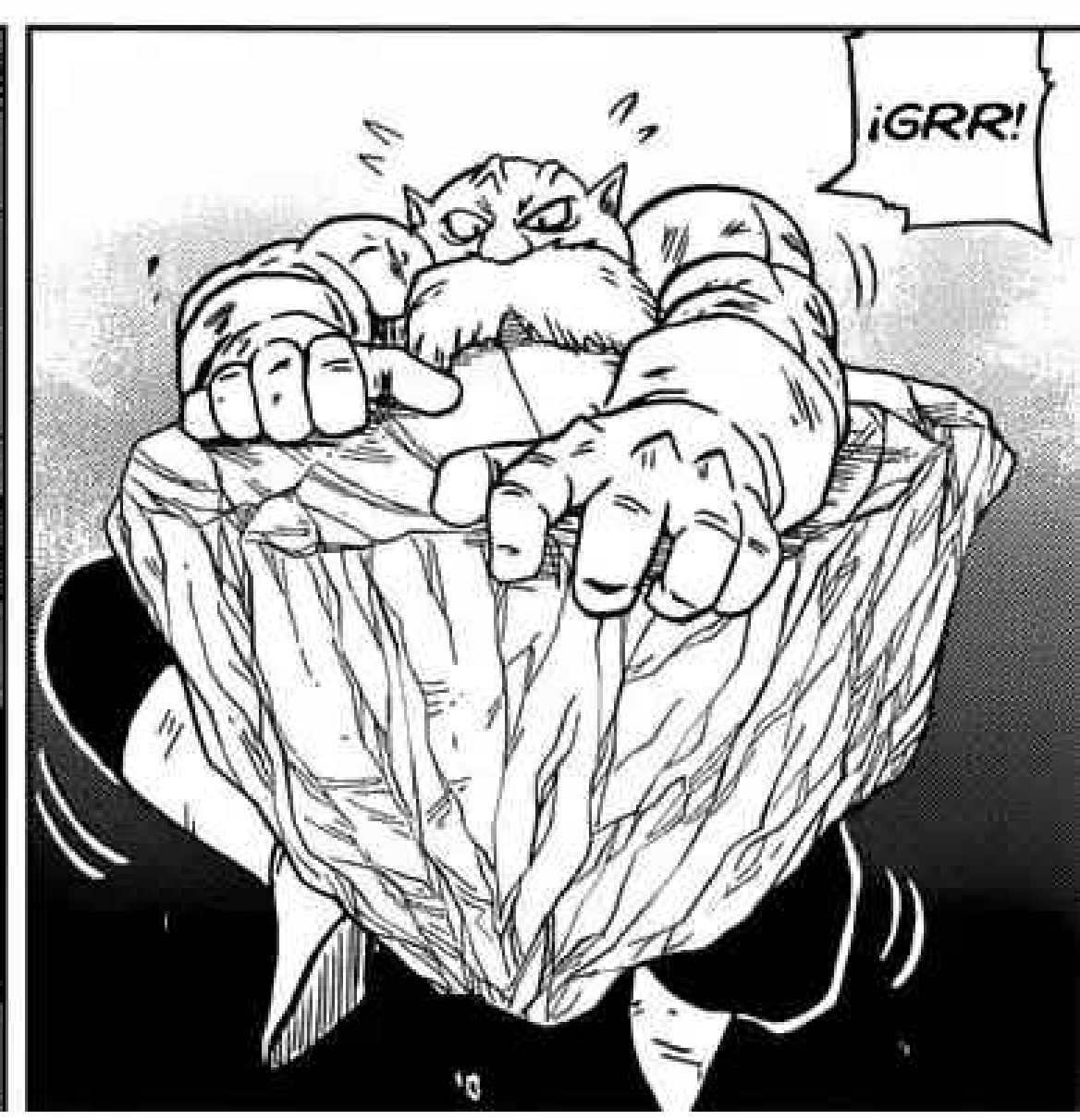
¿LE CONFÍAS EL DESTINO DE TU UNIVERSO A OTRO?



NO ME AGRADA LA IDEA DE APROVECHARME DE UN Oponente DEBILITADO, PERO...

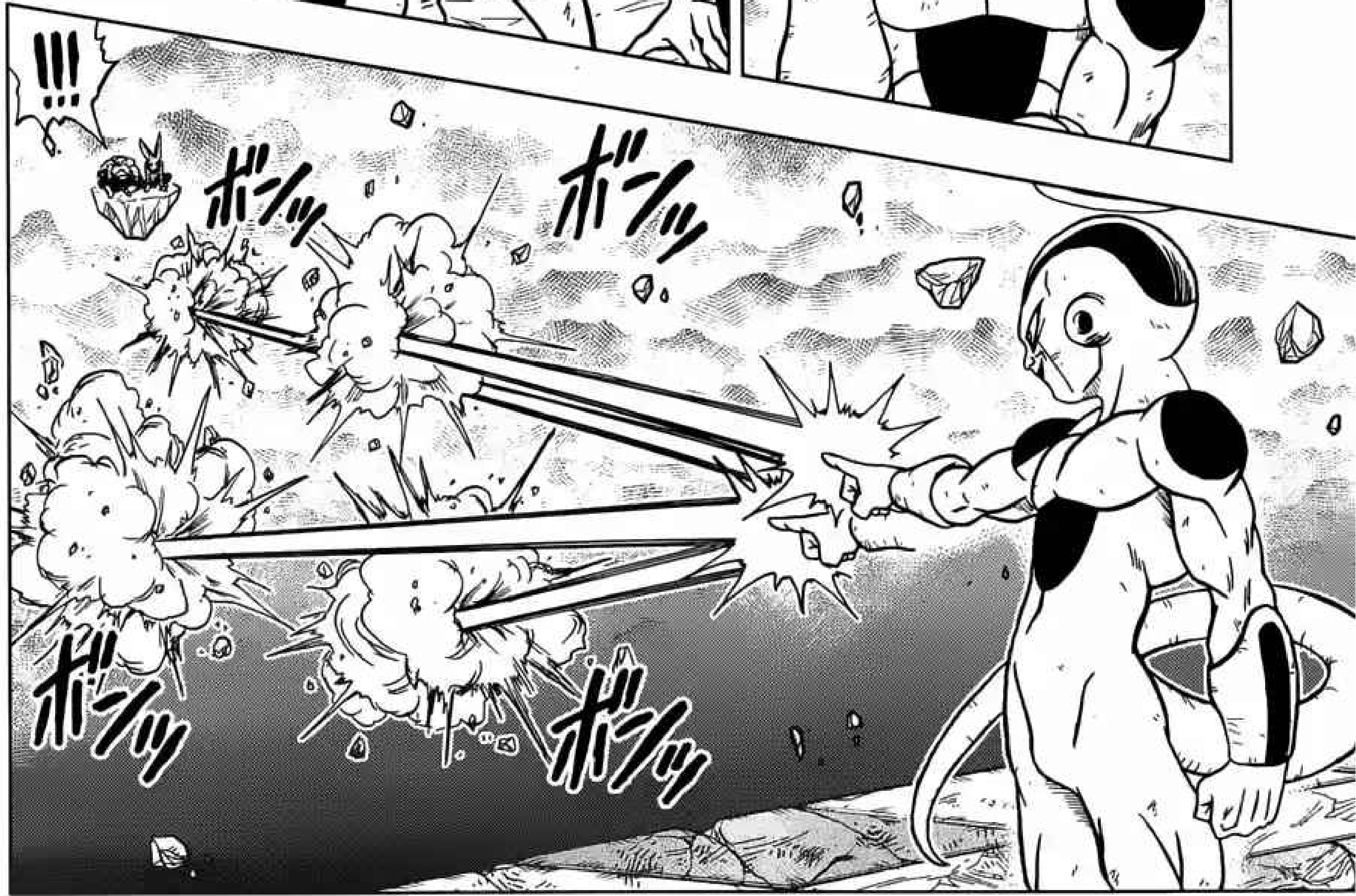
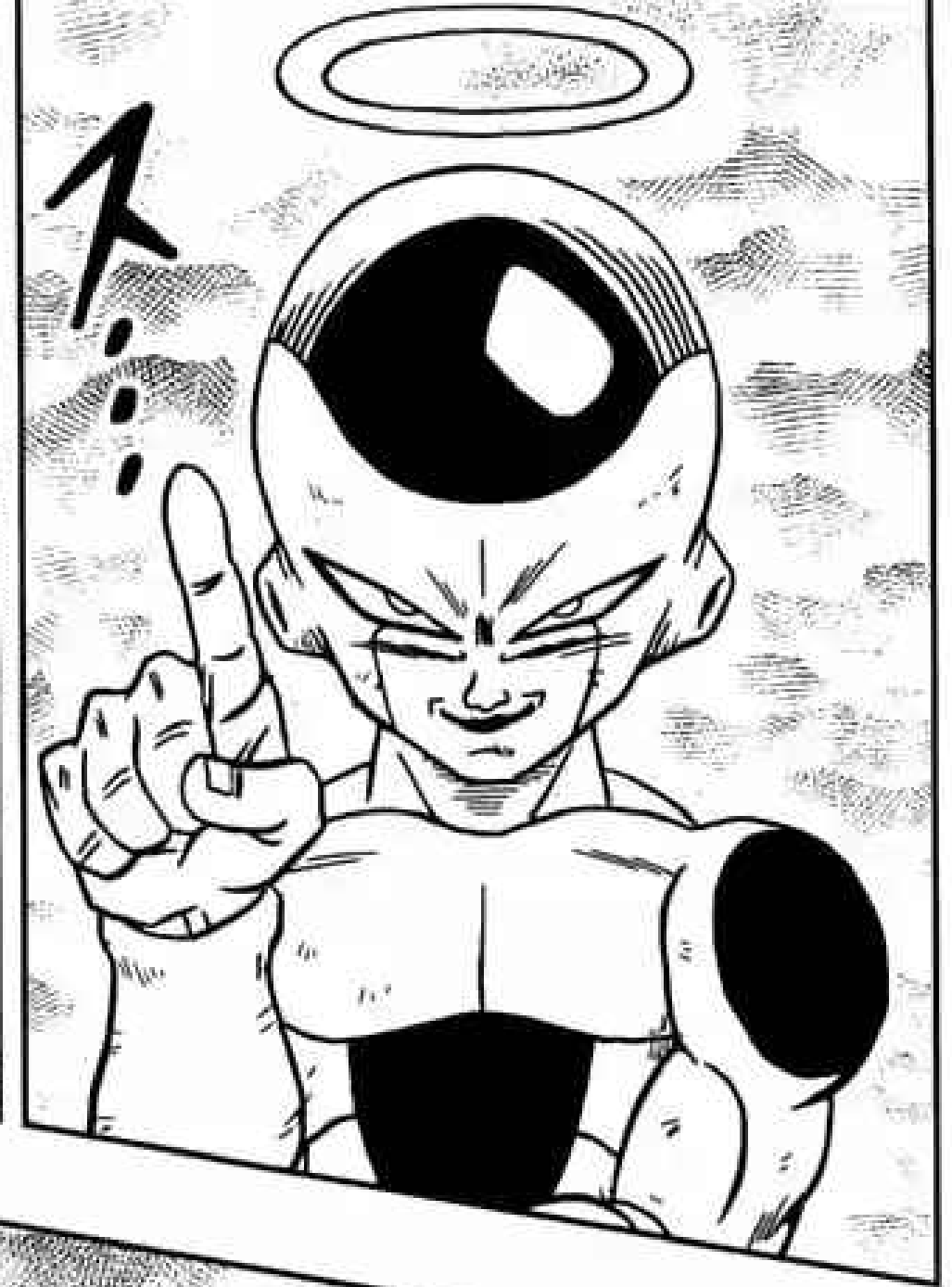
... COMO EMPERADOR DEL MAL, EL "JUGAR LIMPIO" NO ESTÁ EN MI DICCIONARIO.













NO... ESTOY AGOTADO POR COMBATIR CON ESE CHICO DE ANTES...

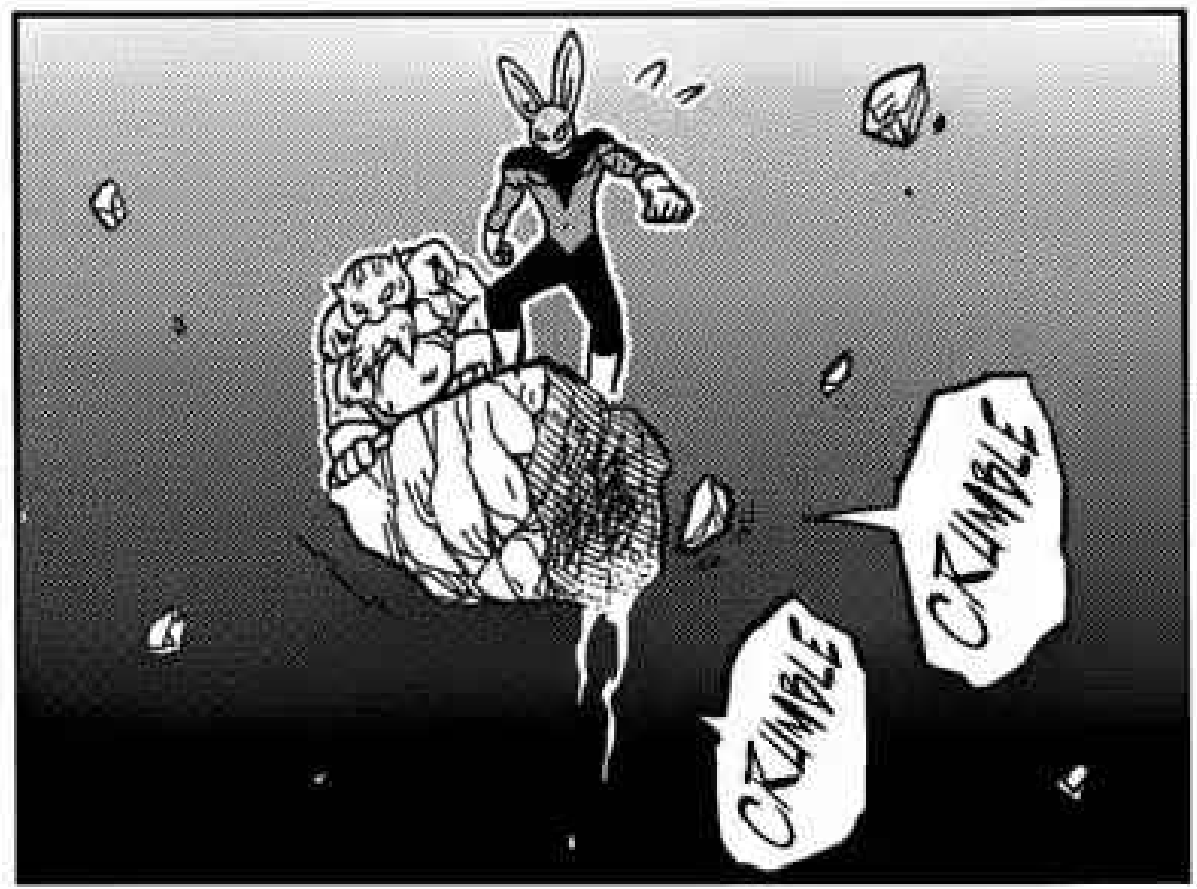
DÉJAME, TÚ PUEDES VOLVER A LA PLATAFORMA POR TU CUENTA.



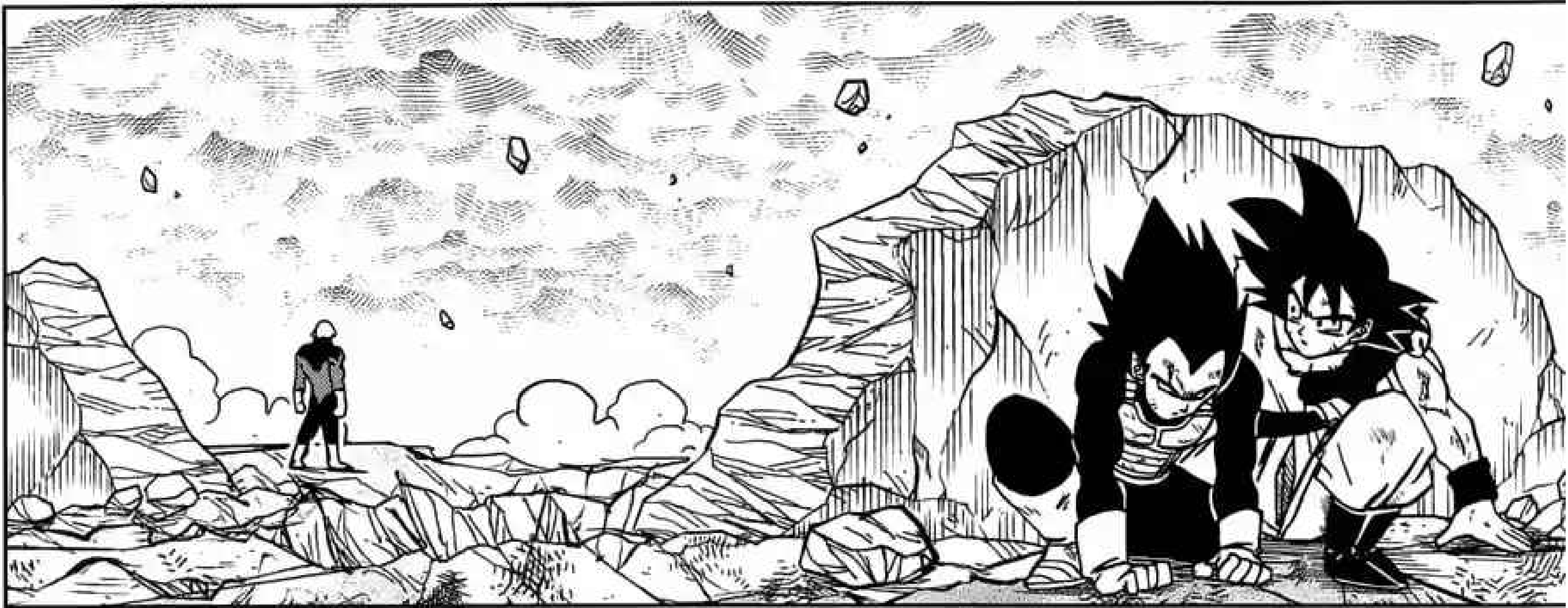
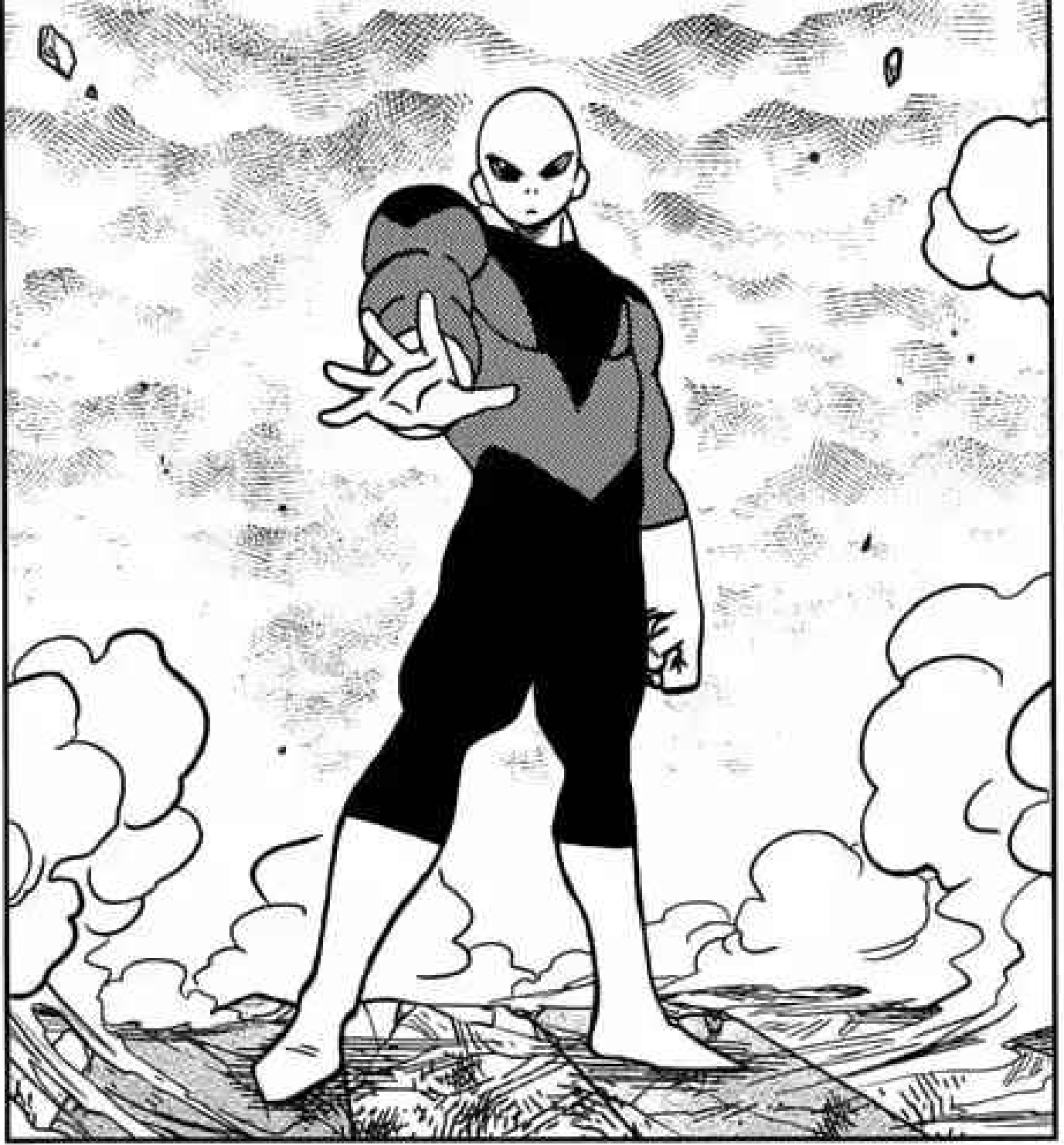
ESO ES DE MAL GUSTO, FREEZER. TERMINA CON ELLOS DE UNA VEZ.

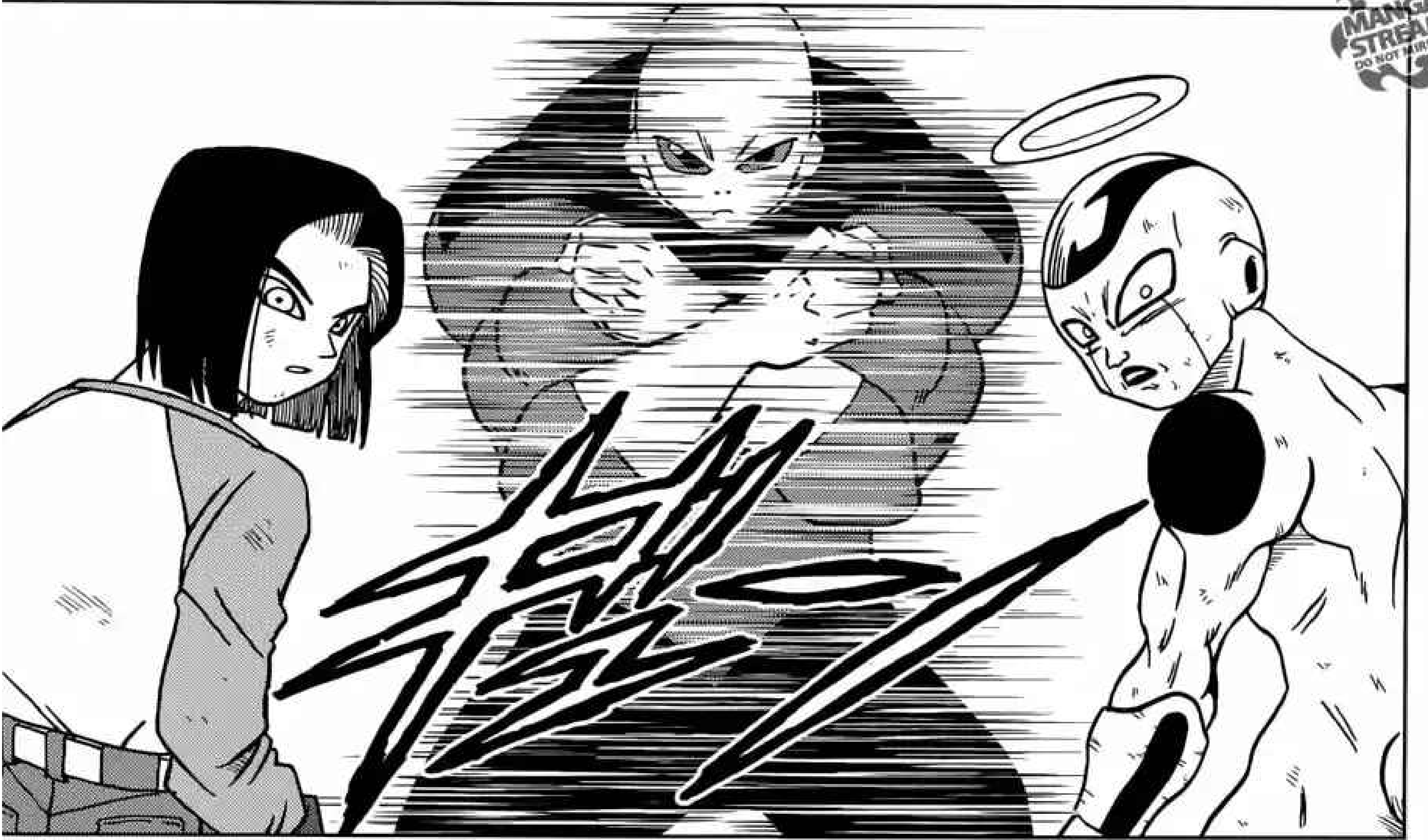
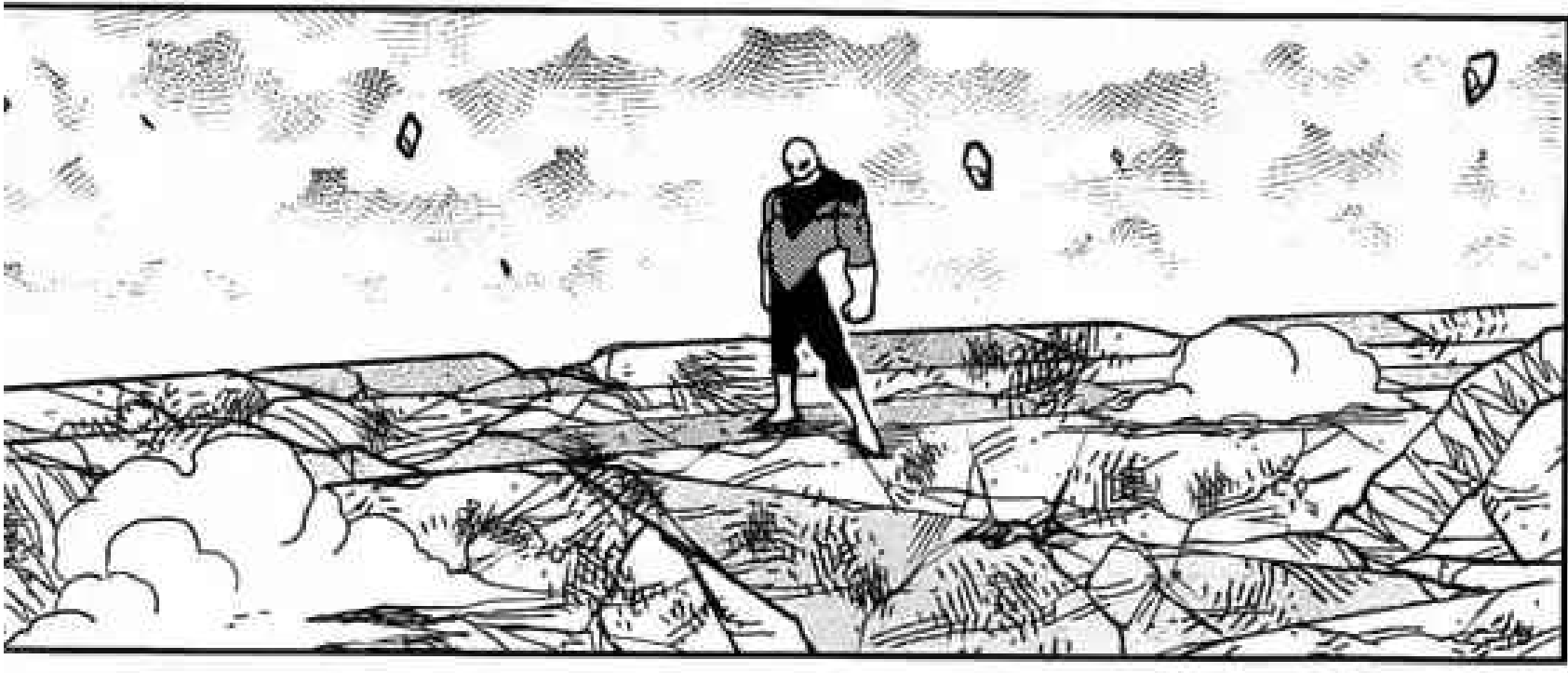
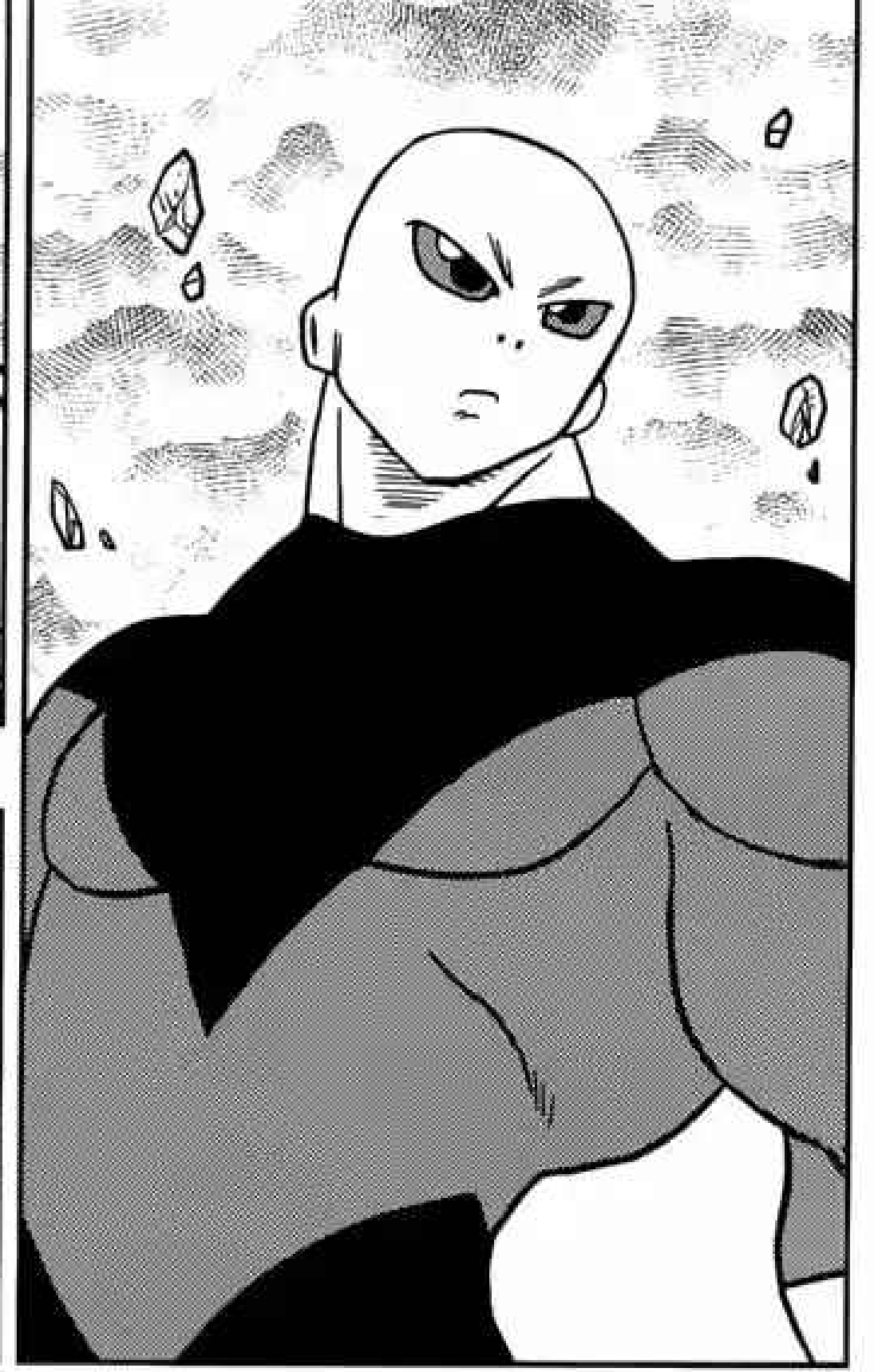
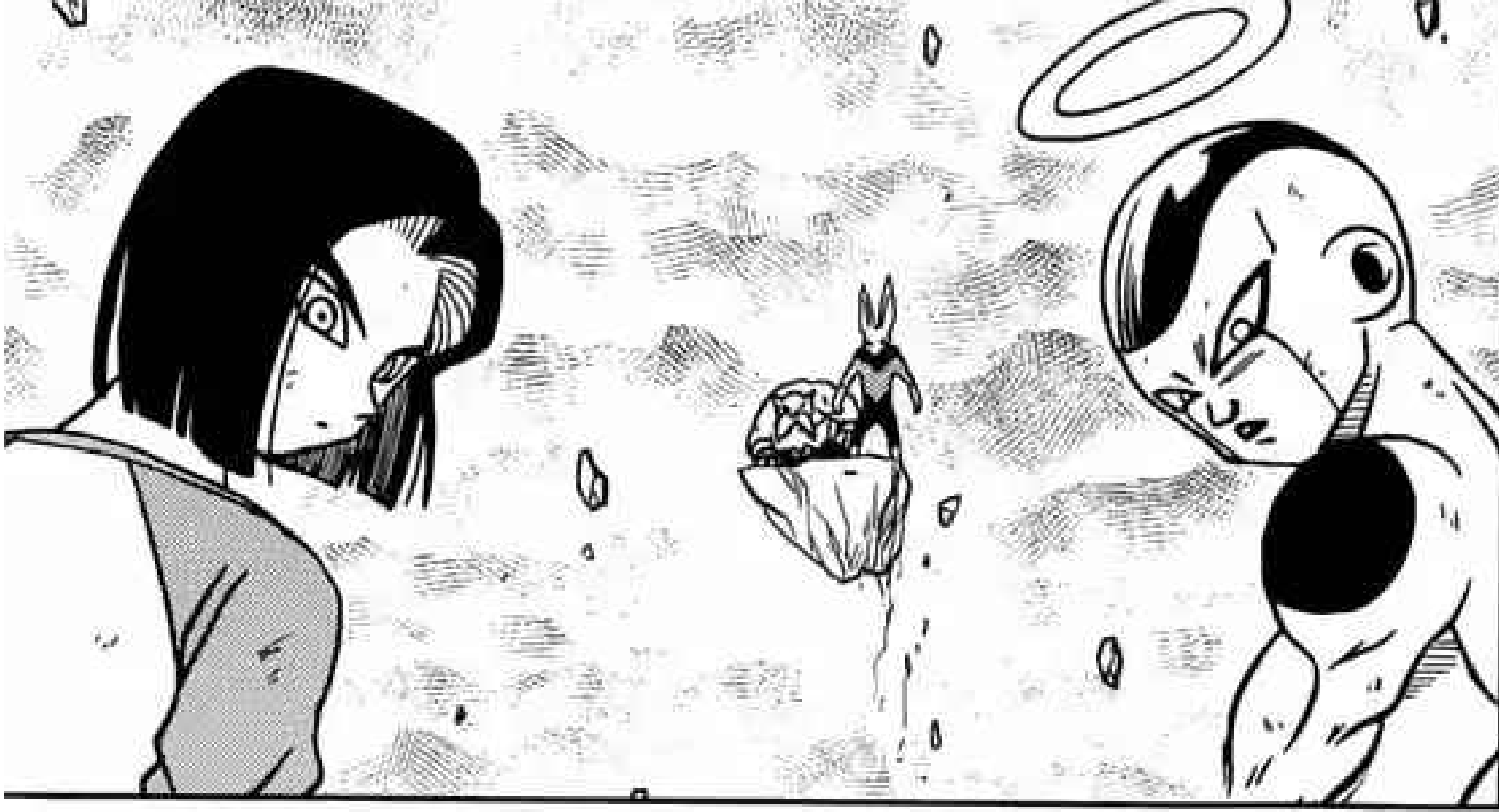
QUÉ DESPERDICIO SERÍA TERMINAR ESTO SIN VERLOS SUFRIR.

¡JO JO JO JO!  
ESTOY DISFRUTANDO MUCHO ESTO.





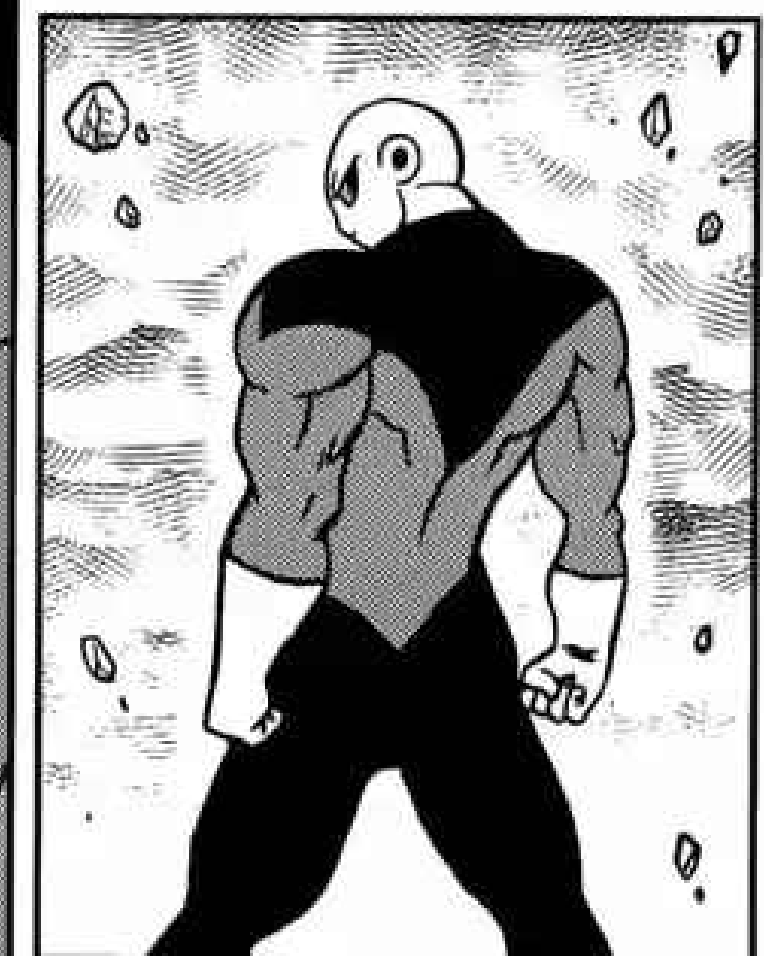
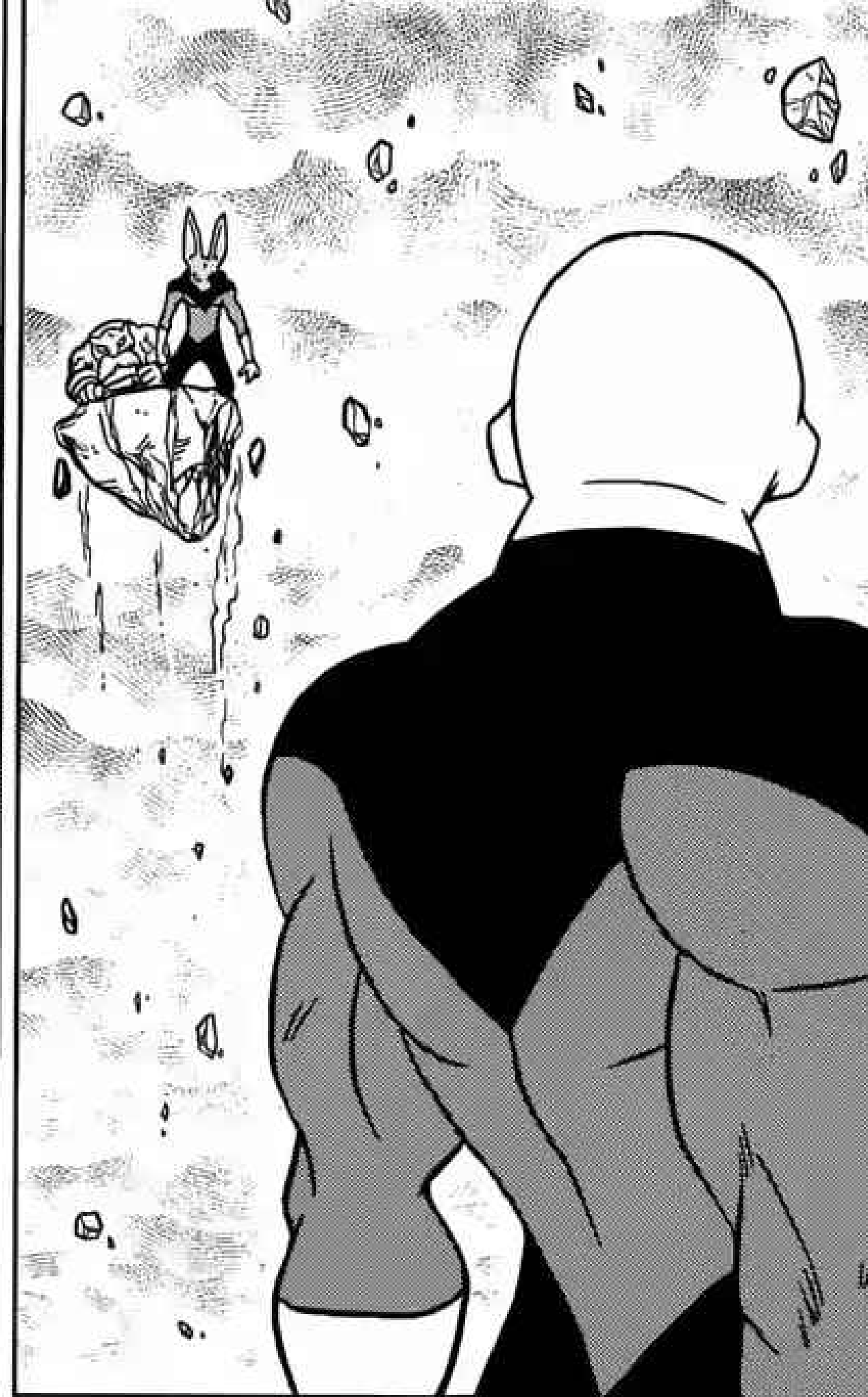




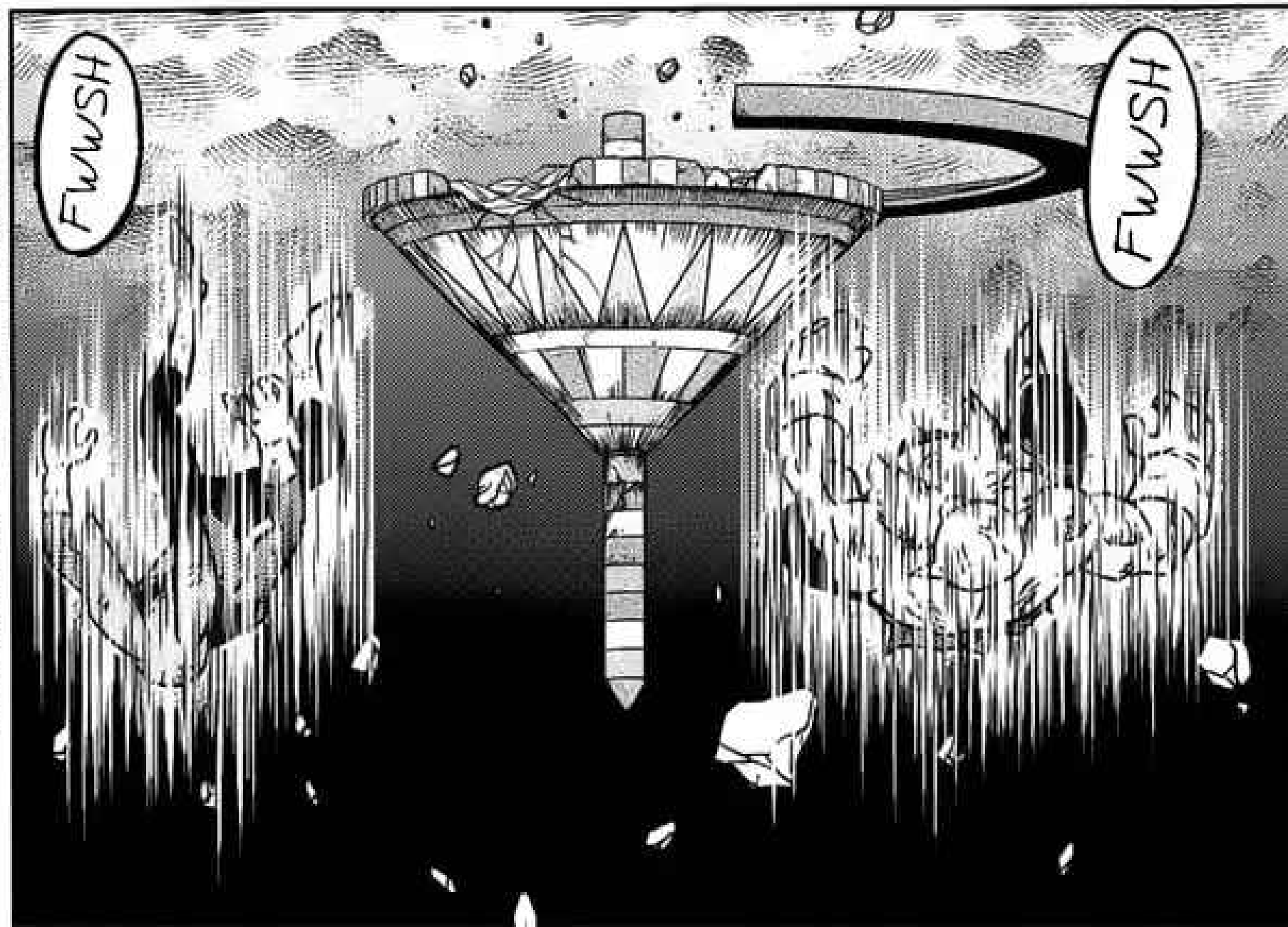
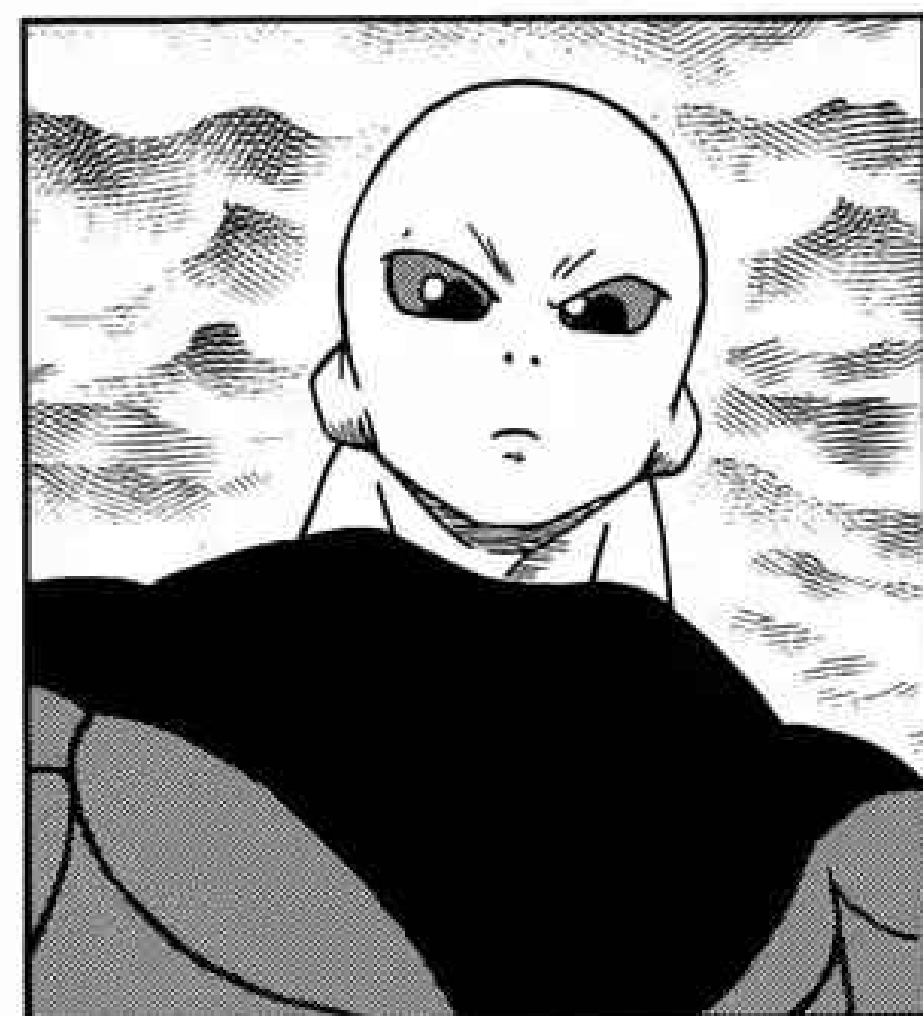
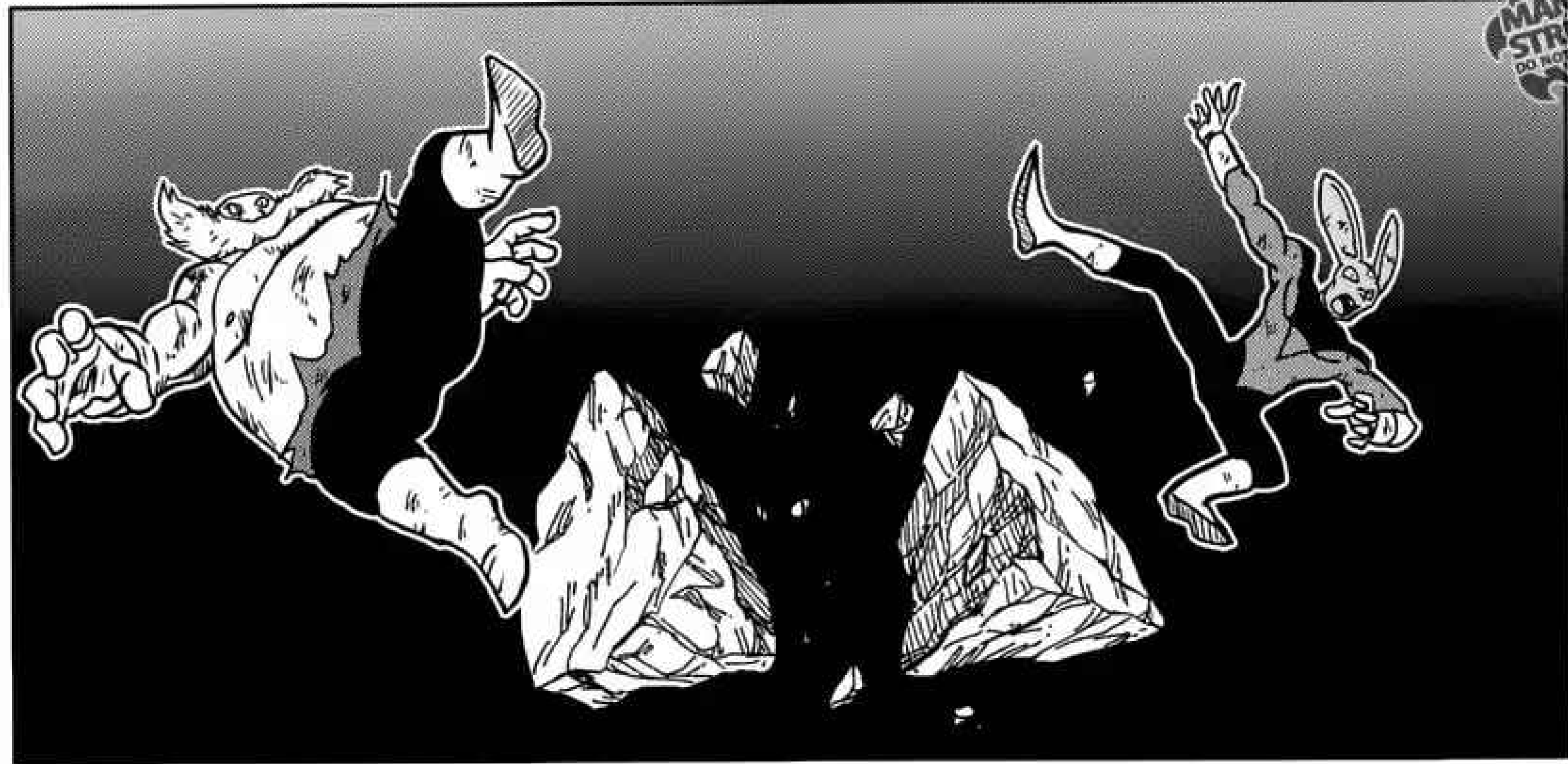
MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

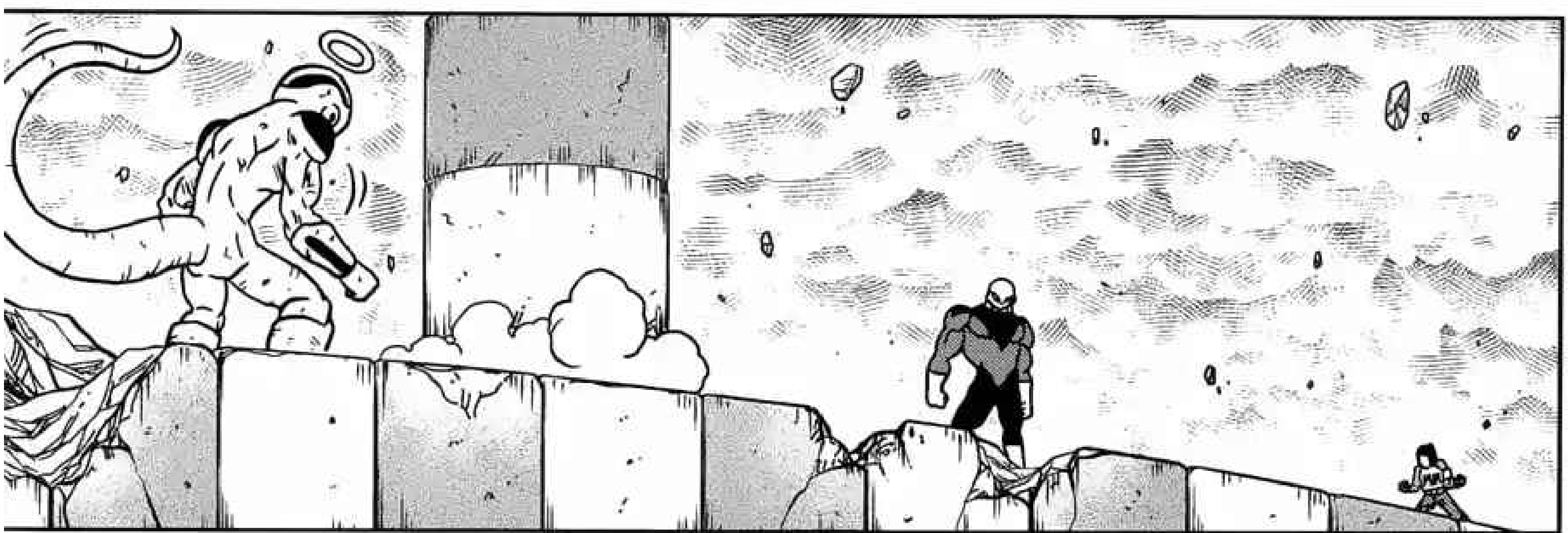














DISFRUTARÉ ESTA BATALLA FINAL.

SERÁ UNA PELEA ENTRE TITANES.

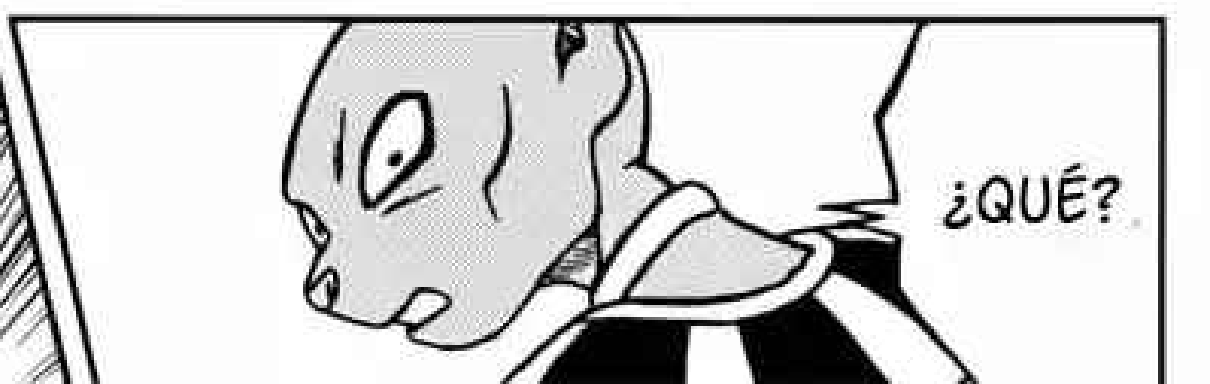
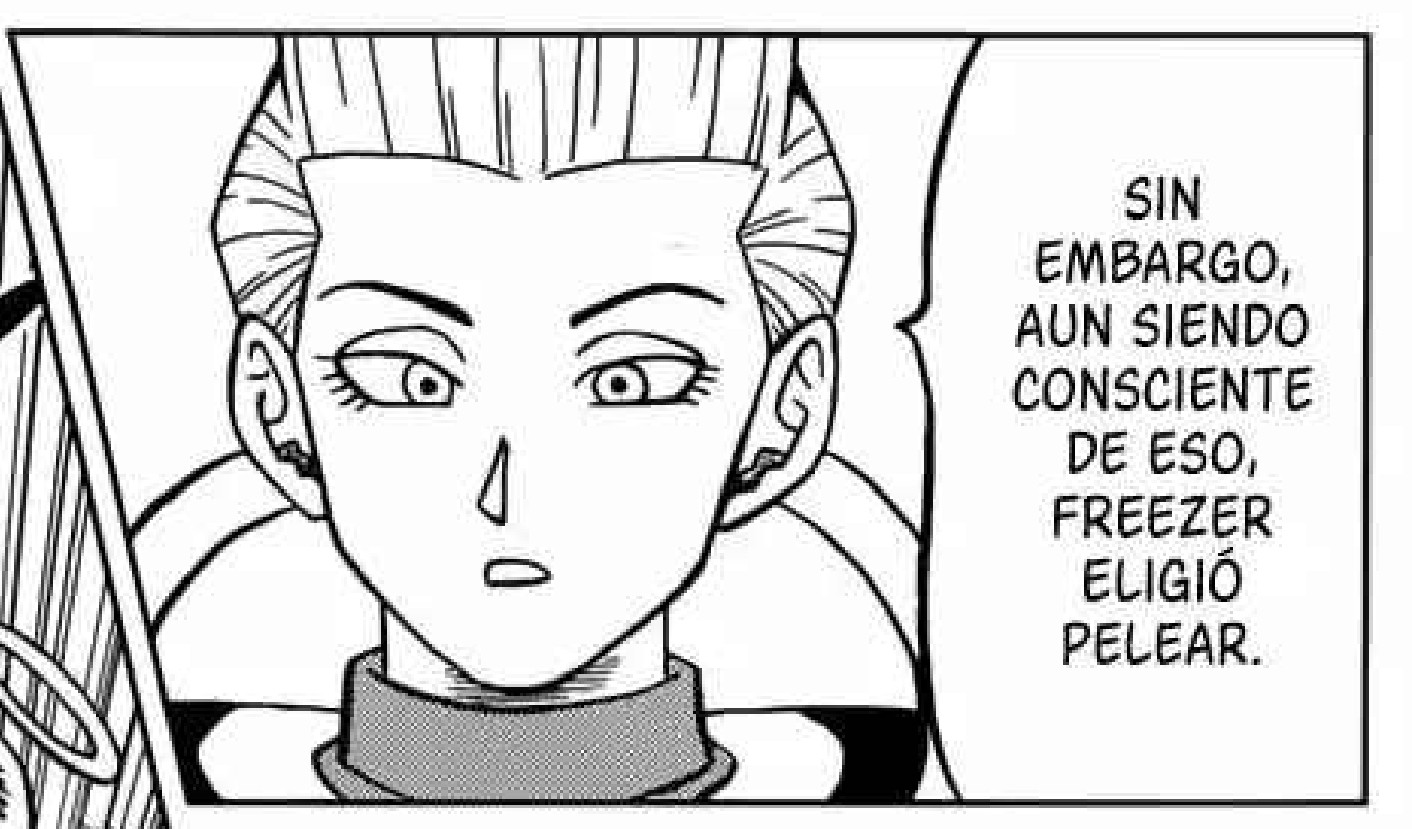
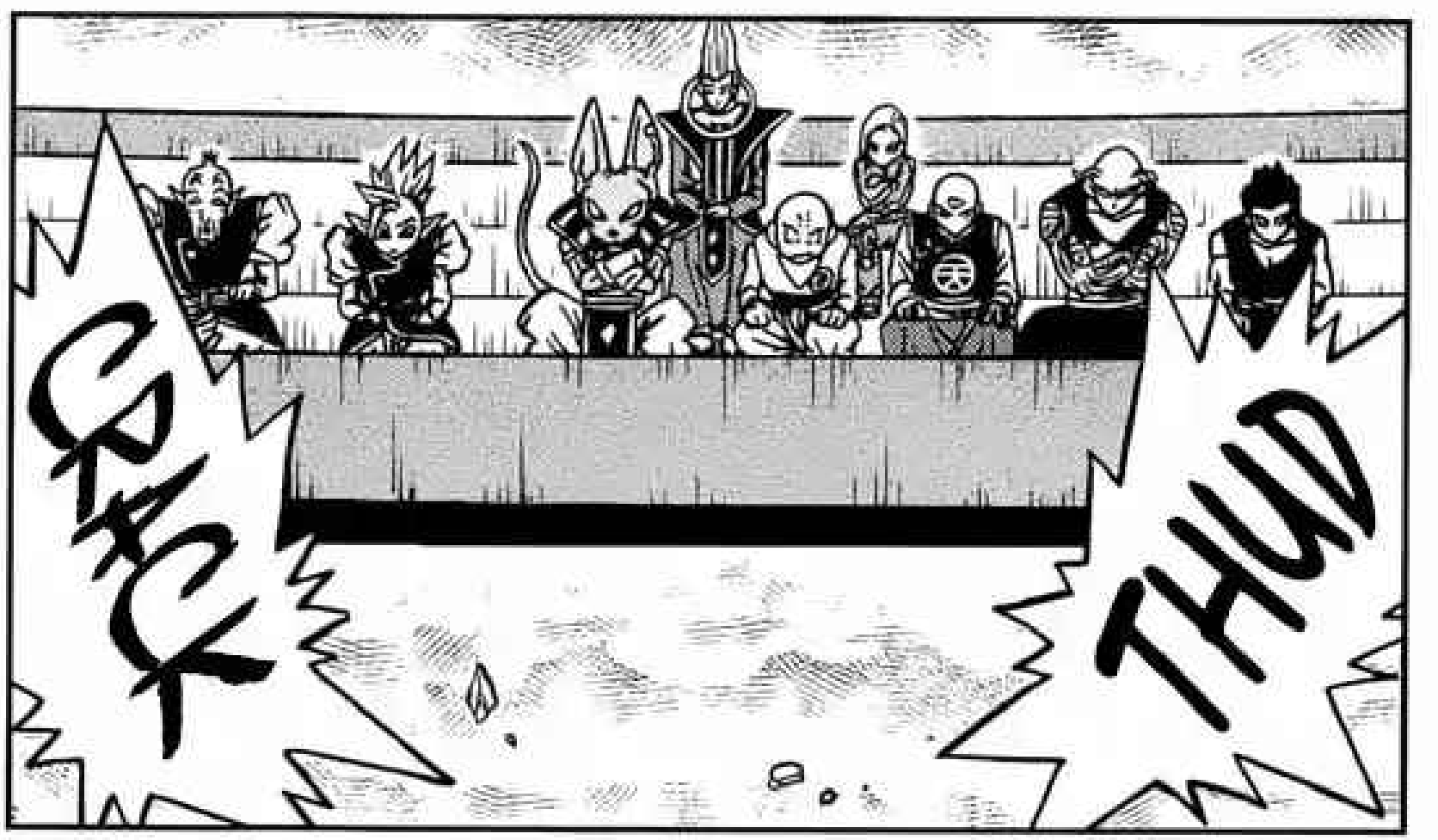
SOY DE AQUELLOS QUE OCULTAN SU VERDADERO POTENCIAL, ¿SABES?

¡JO JO JO!  
¿SUPONGO QUE NO HABRÁS CONTEMPLADO MI FORMA DORADA?

PERO HA LLEGADO EL MOMENTO DE PONER TODAS MIS CARTAS SOBRE LA MESA.

ヒッヒッヒッ

ヒッヒッヒッ



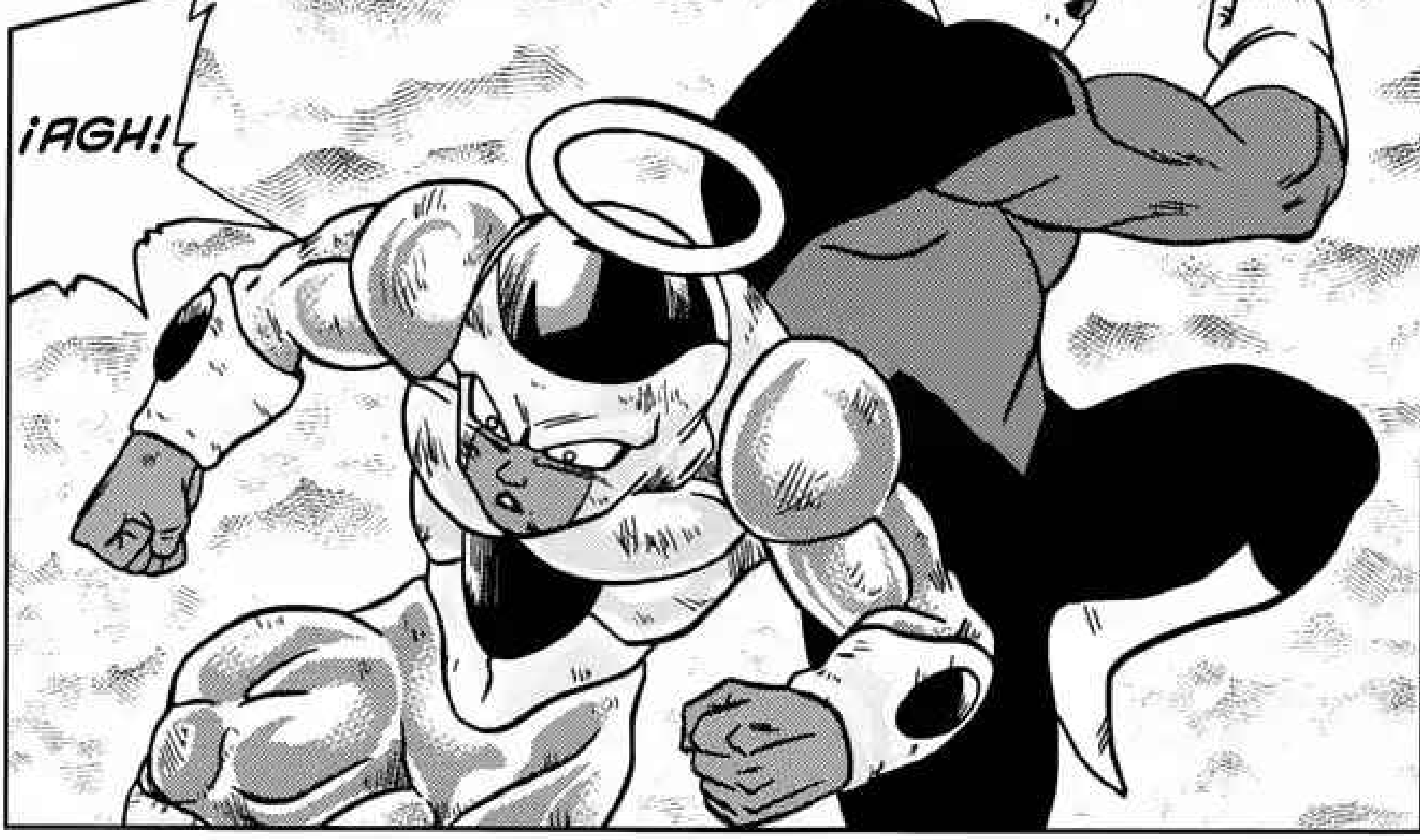




BOOM



E-ESTÁ  
DESTRUYENDO  
LA PLATA-  
FORMA...



¡AGH!



SE  
ACABÓ.



MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR



¿CON QUE  
ESTABAS  
GANANDO  
TIEMPO, EH?  
NO ME ES-  
PERABA ESA  
ESTRATEGIA  
DE TI.

¡EL  
ANDROIDE  
...!





¡¡LOS  
EMPUJÓ  
COMO SI  
NADA!!

¡¡GGI  
H!!



CLACK



GWIP



ESCUCHA, FREEZER  
¿POR QUÉ NO ME  
PERMITES QUE TOMÉ  
LA INICIATIVA CON  
OTRA TÁCTICA?



E-ESO  
ESTUVO  
CERCA.

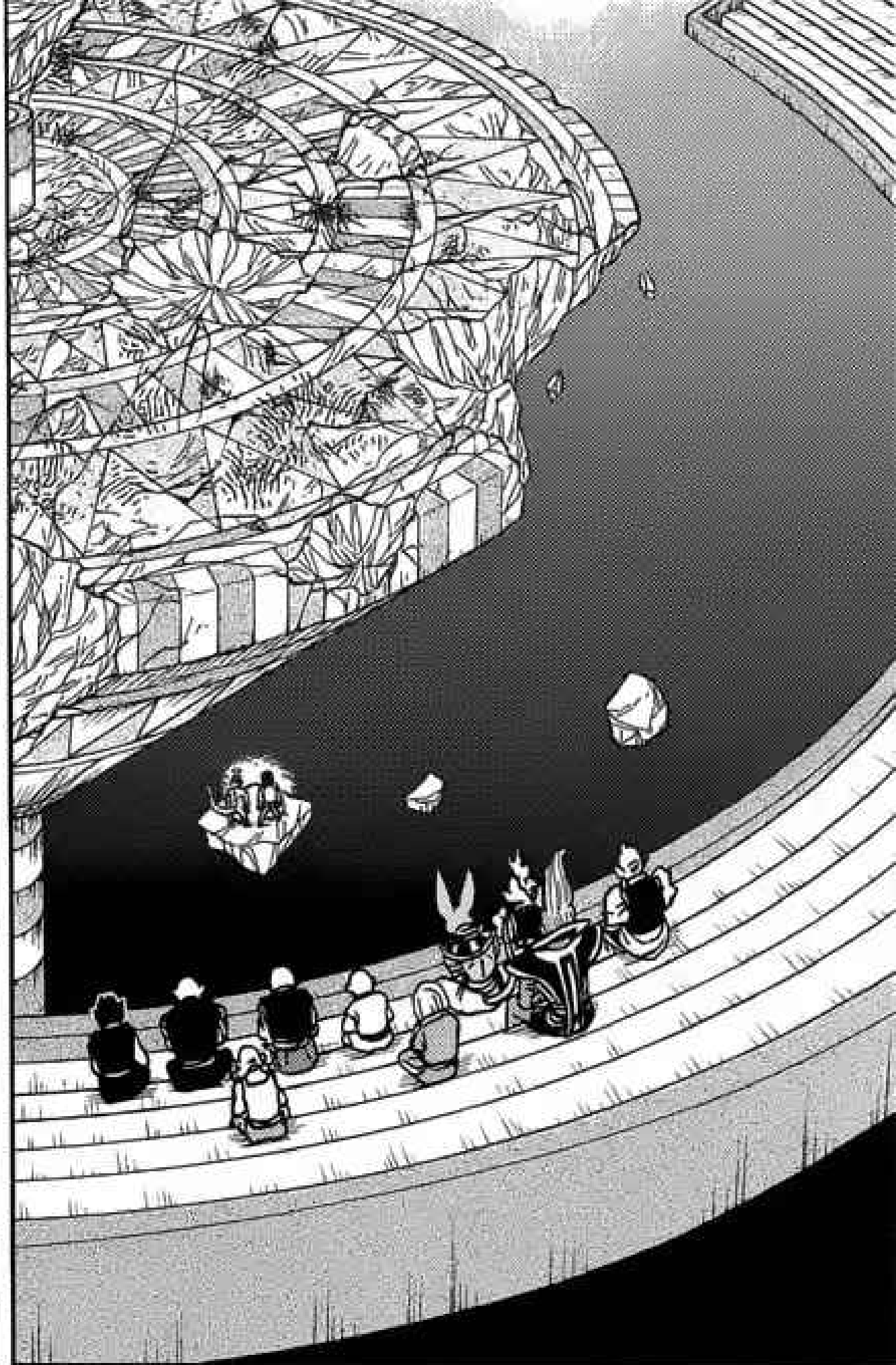
TSK...



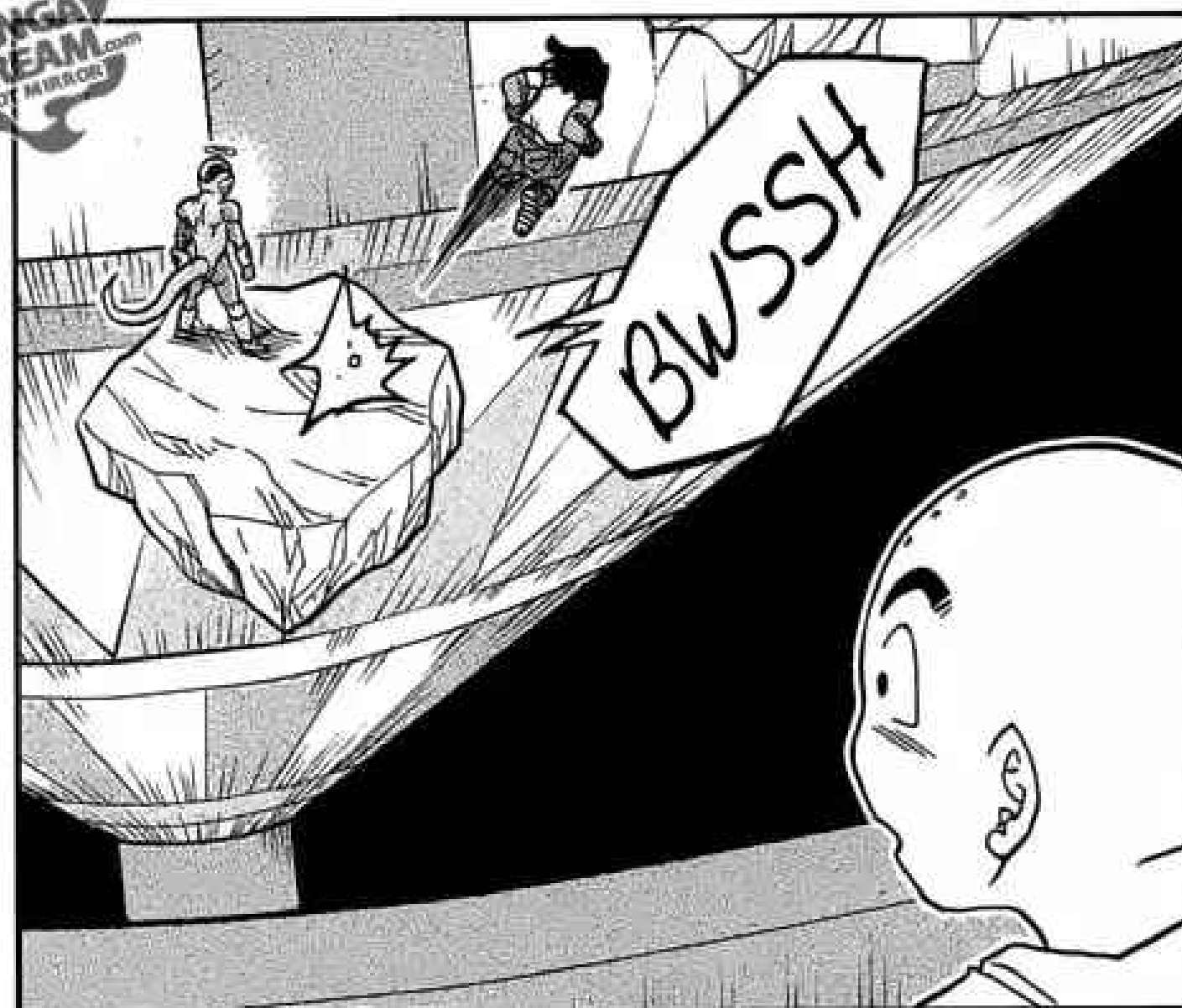


...Y FREEZER NO TIENE NINGUNA OPORTUNIDAD...

GOKU Y VEGETA ESTÁN AGOTADOS...



MANGA STREAM.com DO NOT MIRROR



BWSSTH



ZOOOOO  
GROOO



FROOOO  
GROOO



ZOOOOO  
GROOO



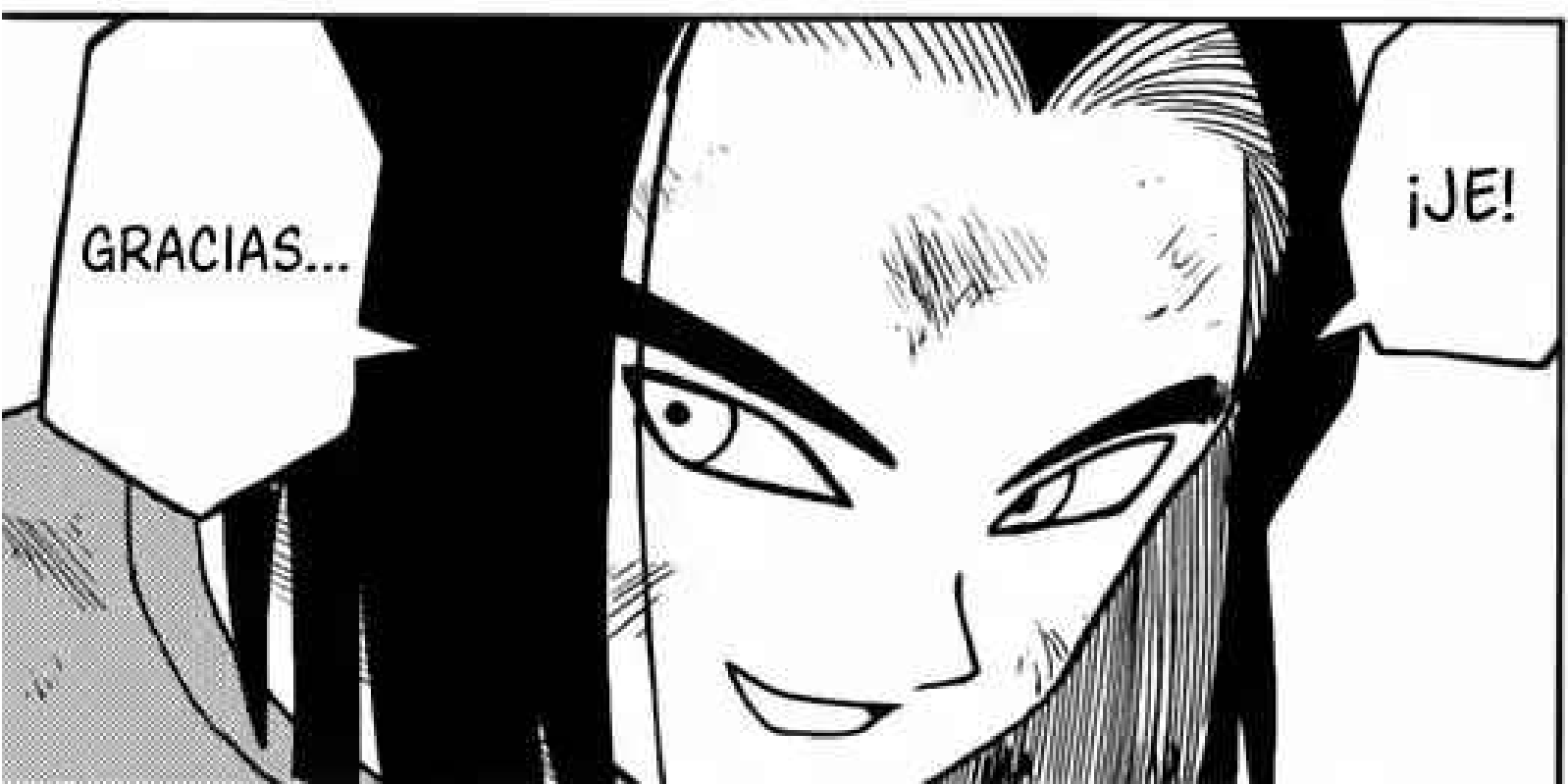
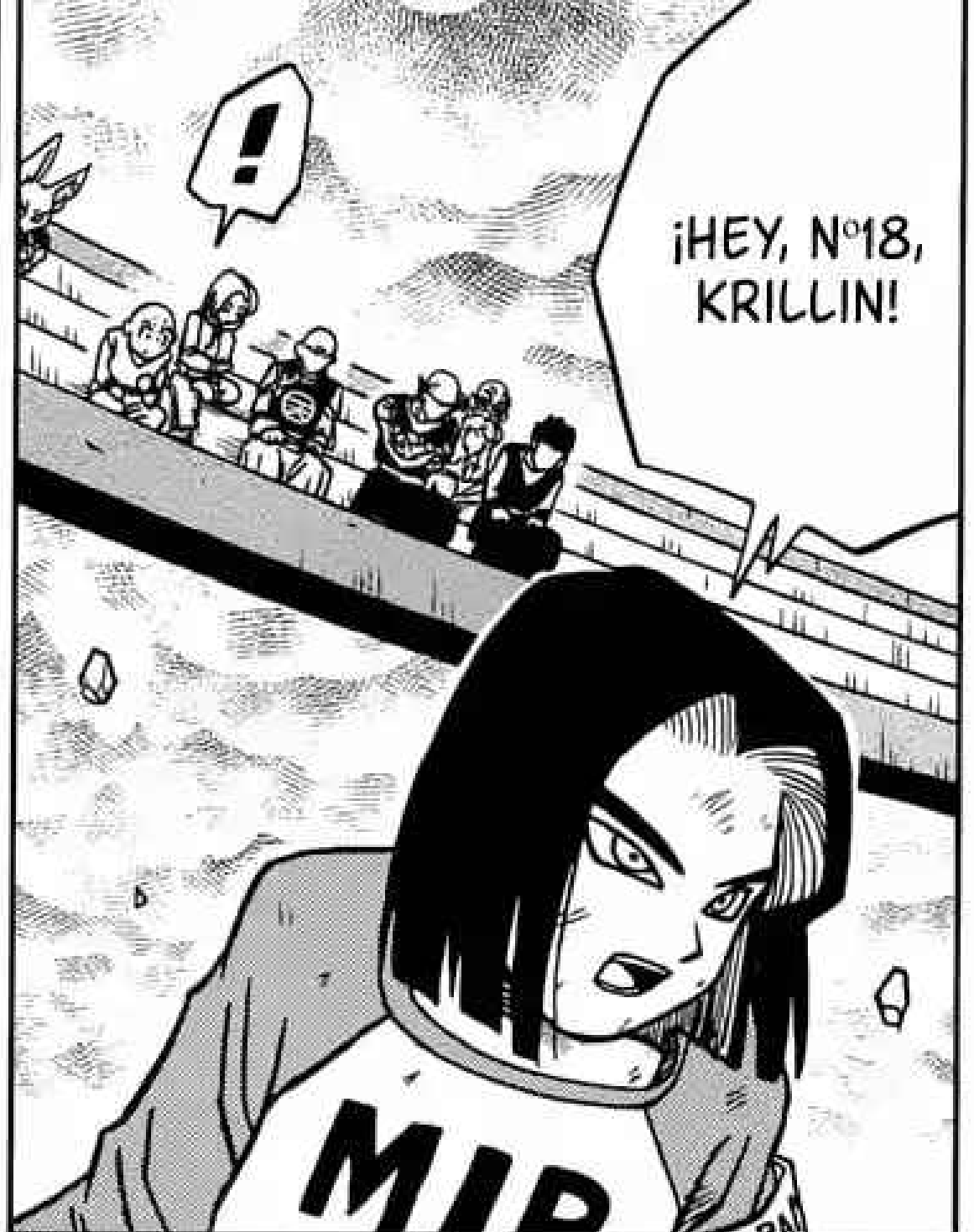
NO HAY MANERA DE DERROTARTE EN UN COMBATE CUERPO A CUERPO...

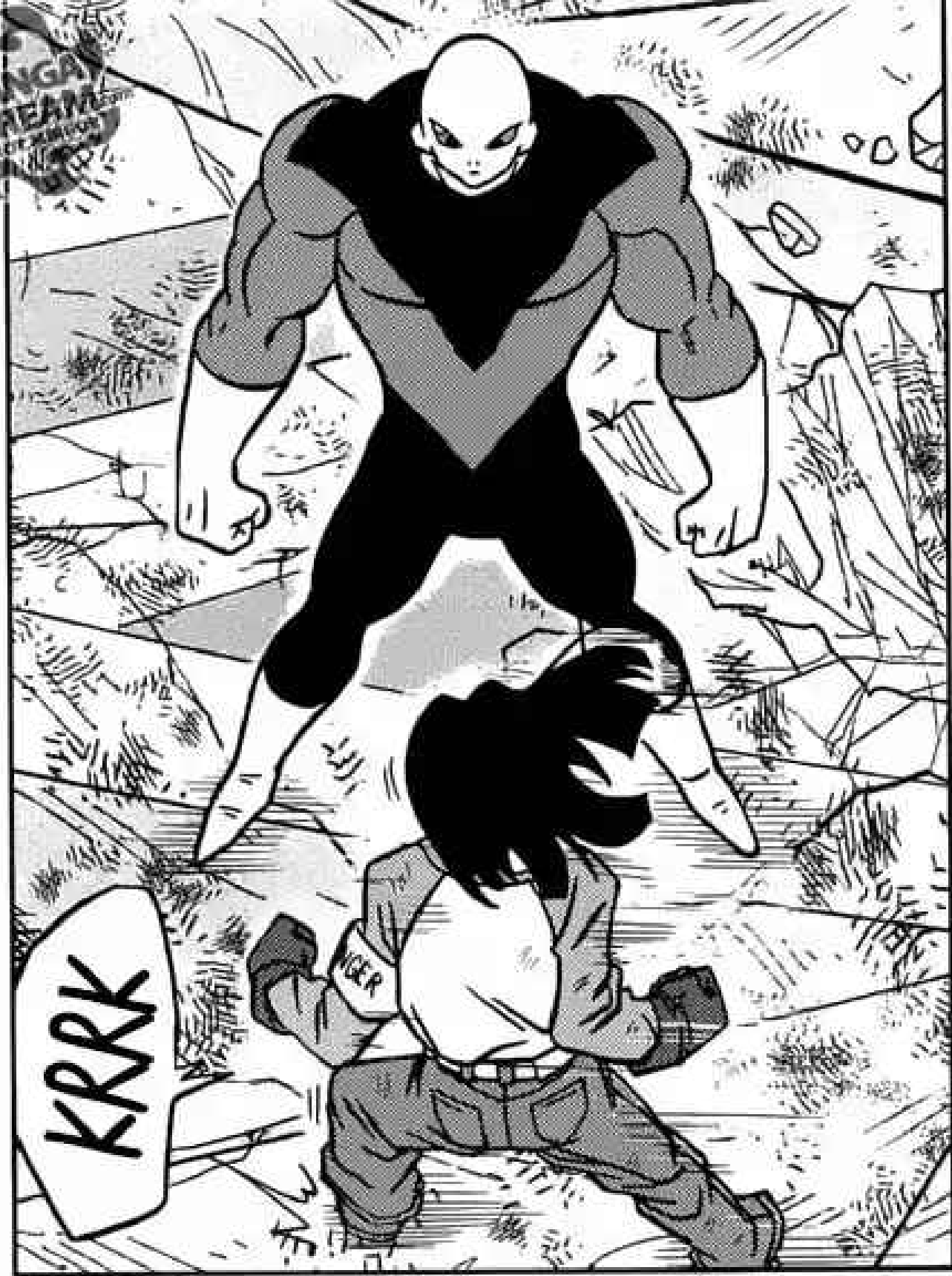
DEBÍ HABÉRMELO IMAGINADO...



... ÉL TAMPOCO ES RIVAL PARA JIREN...

ES VERDAD- Nº17 PUDO HABERSE VUELTO MÁS FUERTE, PERO...





KRRK



¡¡E-  
ESPERA,  
Nº 17!!

DOOSH



¿EH?  
¿EN QUÉ ESTÁ  
PENSANDO  
ESE TIPO...?



¿ESTÁS  
PELEANDO POR LA  
SUPERVIVENCIA DE  
TU UNIVERSO? ¿O ES  
QUE HAY UN DESEO  
QUE QUIERES QUE SE  
TE CUMPLA?

DIME,  
JIREN.



MI UNI-  
VERSO...  
MI PLA-  
NETA...

HMF...  
LO SIENTO,  
PERO NO  
PUEDO  
PERMITIR  
QUE TODO  
SE ACABE.



TE  
EQUIVO-  
CAS.



AMBOS.



NINGUNO  
DE TUS  
OBJETIVOS  
SERÁ  
CUMPLIDO.

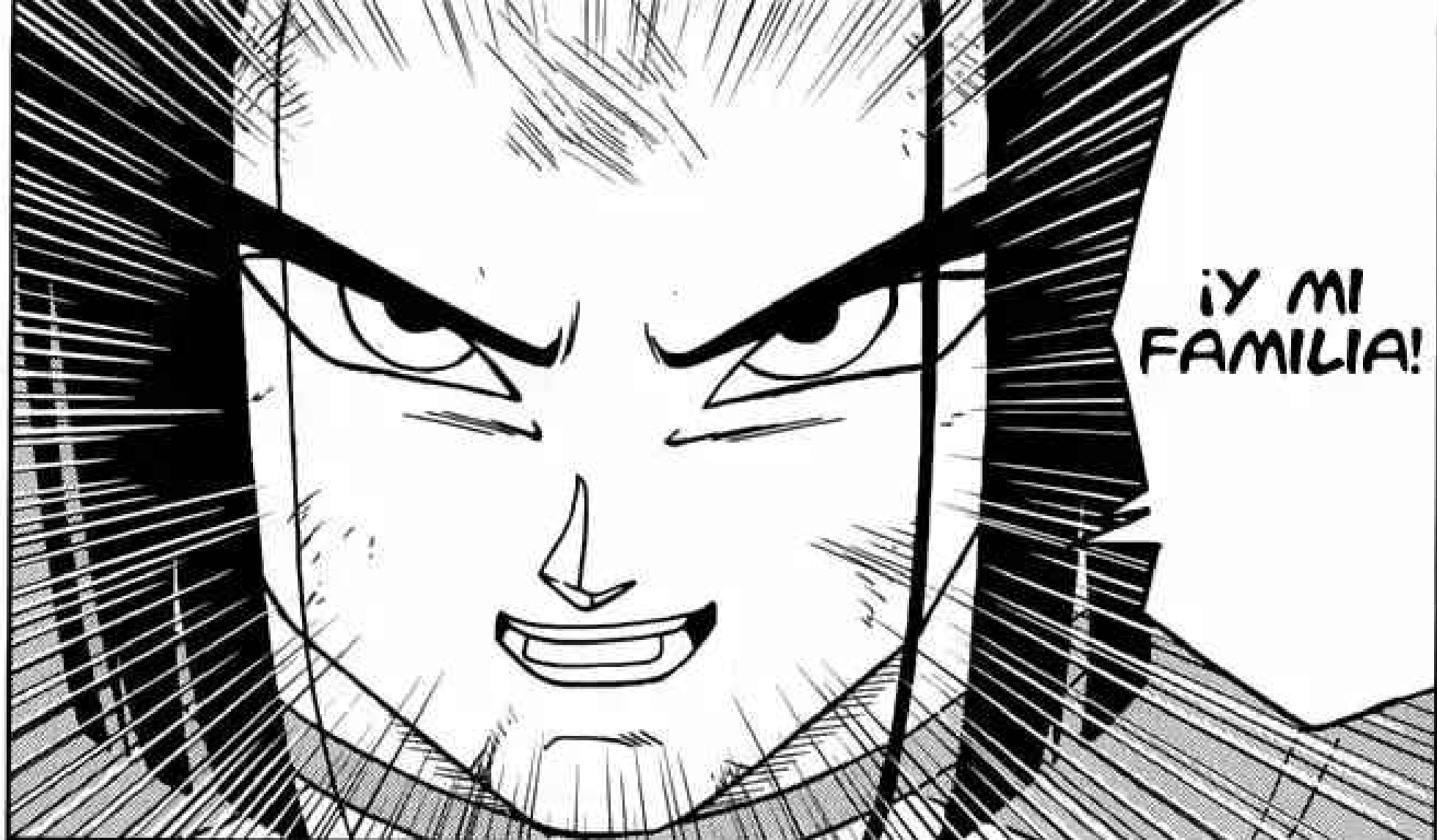


LO MISMO  
DIGO, PERO  
ESTOY POR  
RENUN-  
CIAR A LO  
ÚLTIMO.

CLARO.



¡¡Nº17  
!!

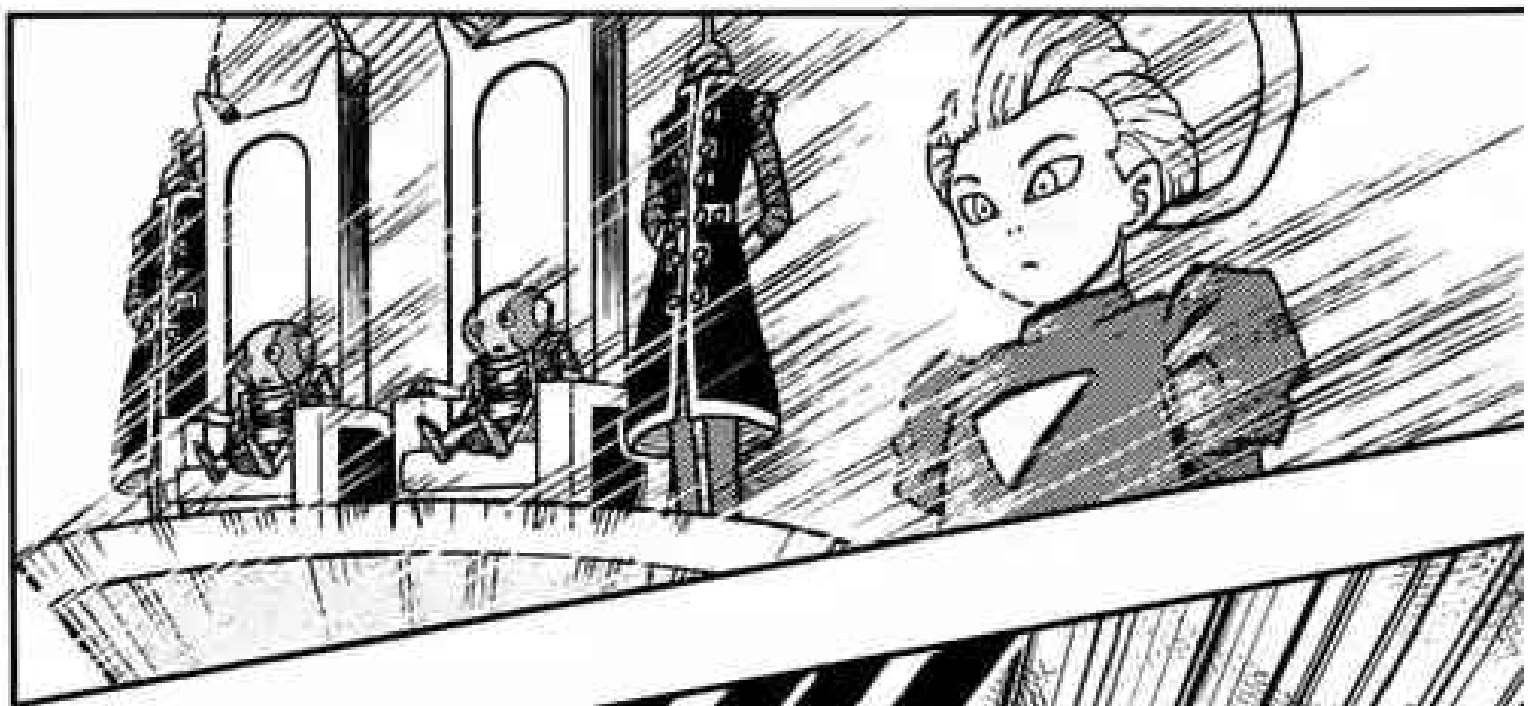
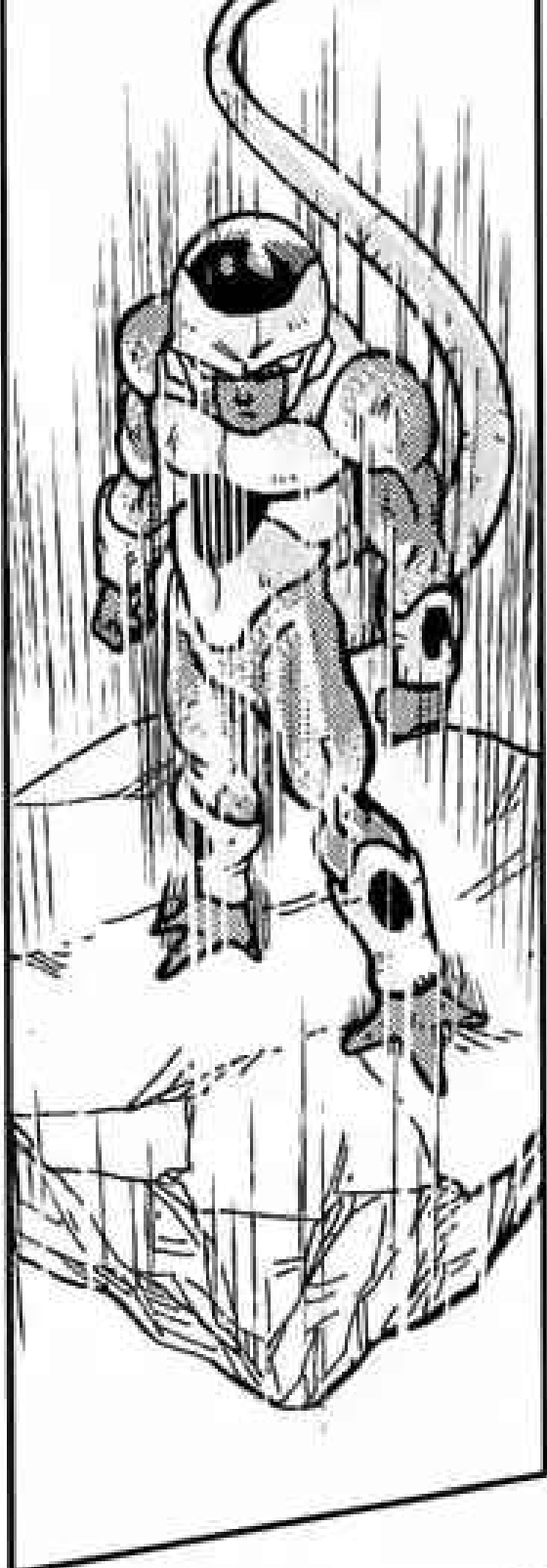


¡Y MI  
FAMILIA!

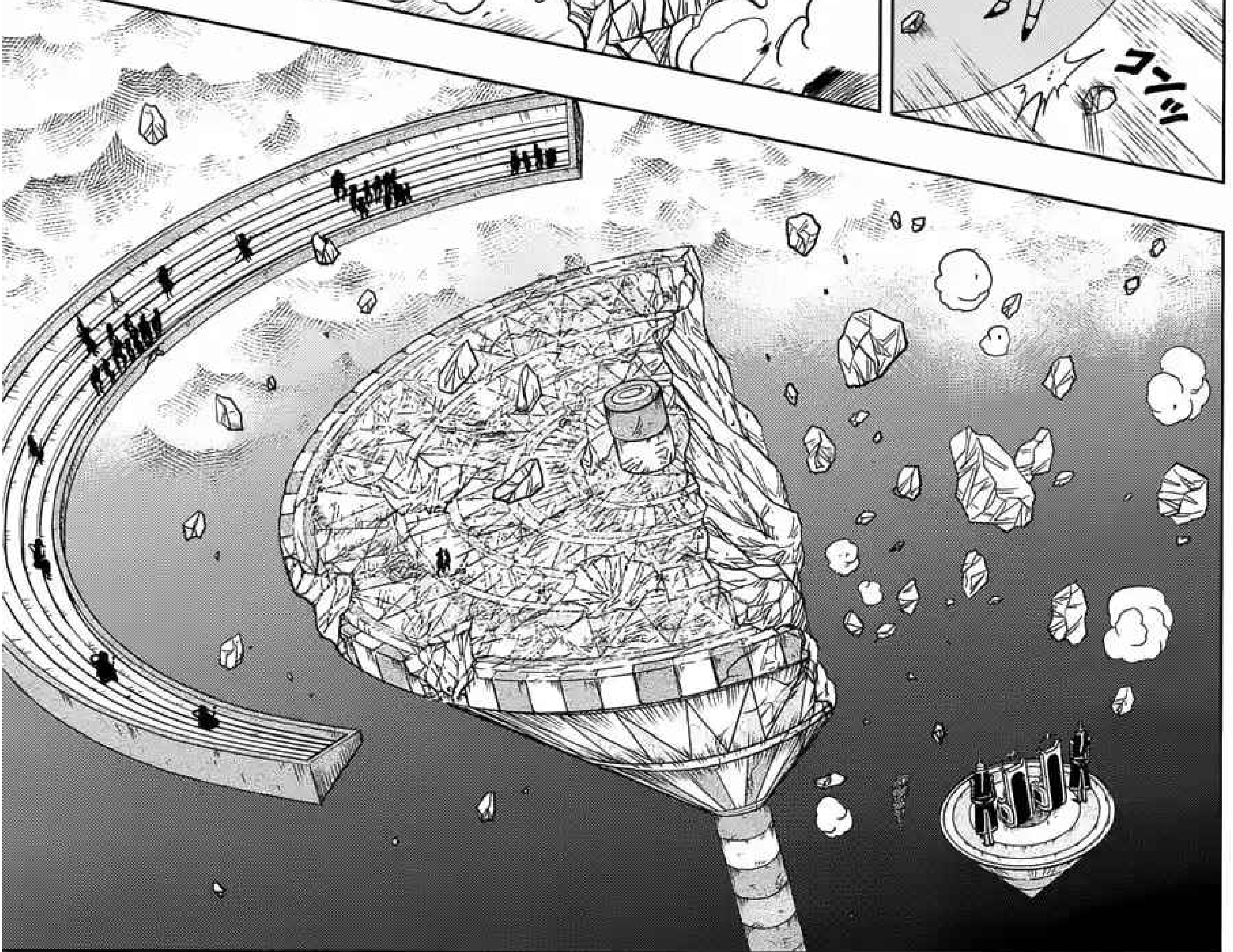
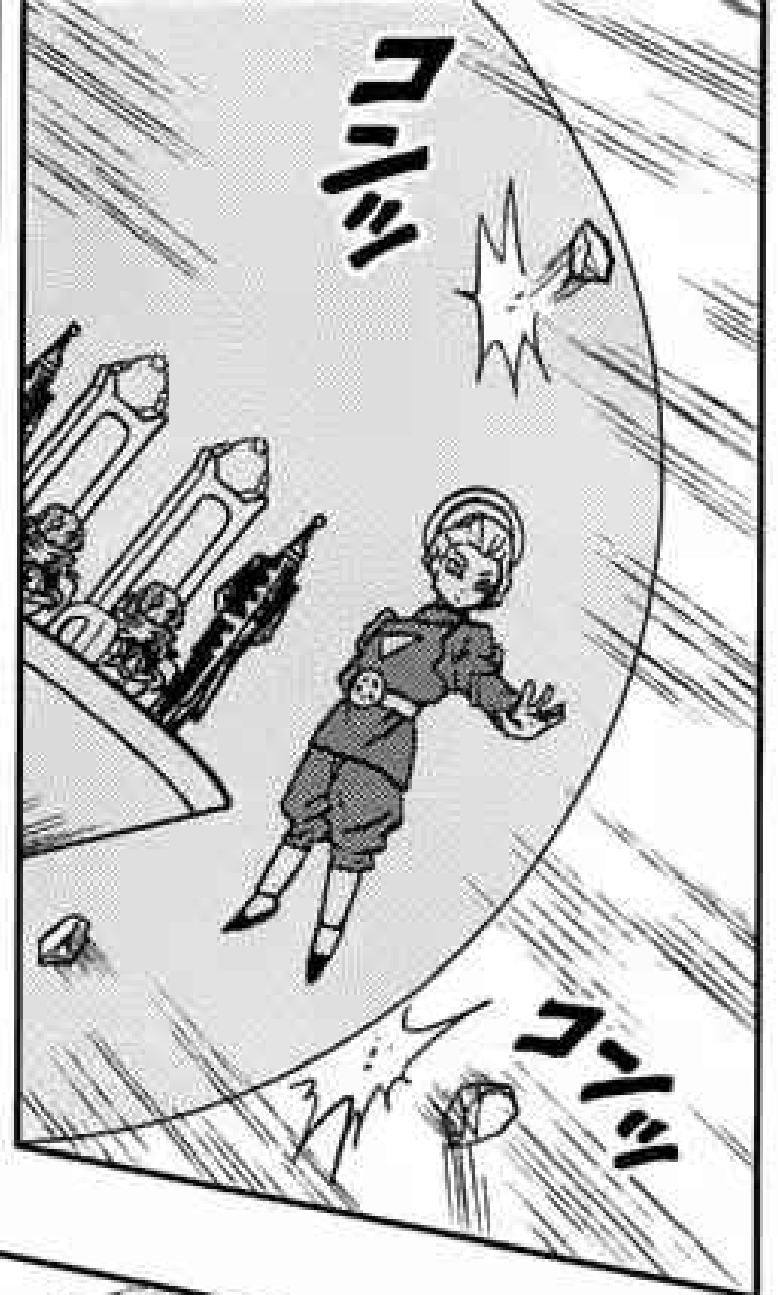


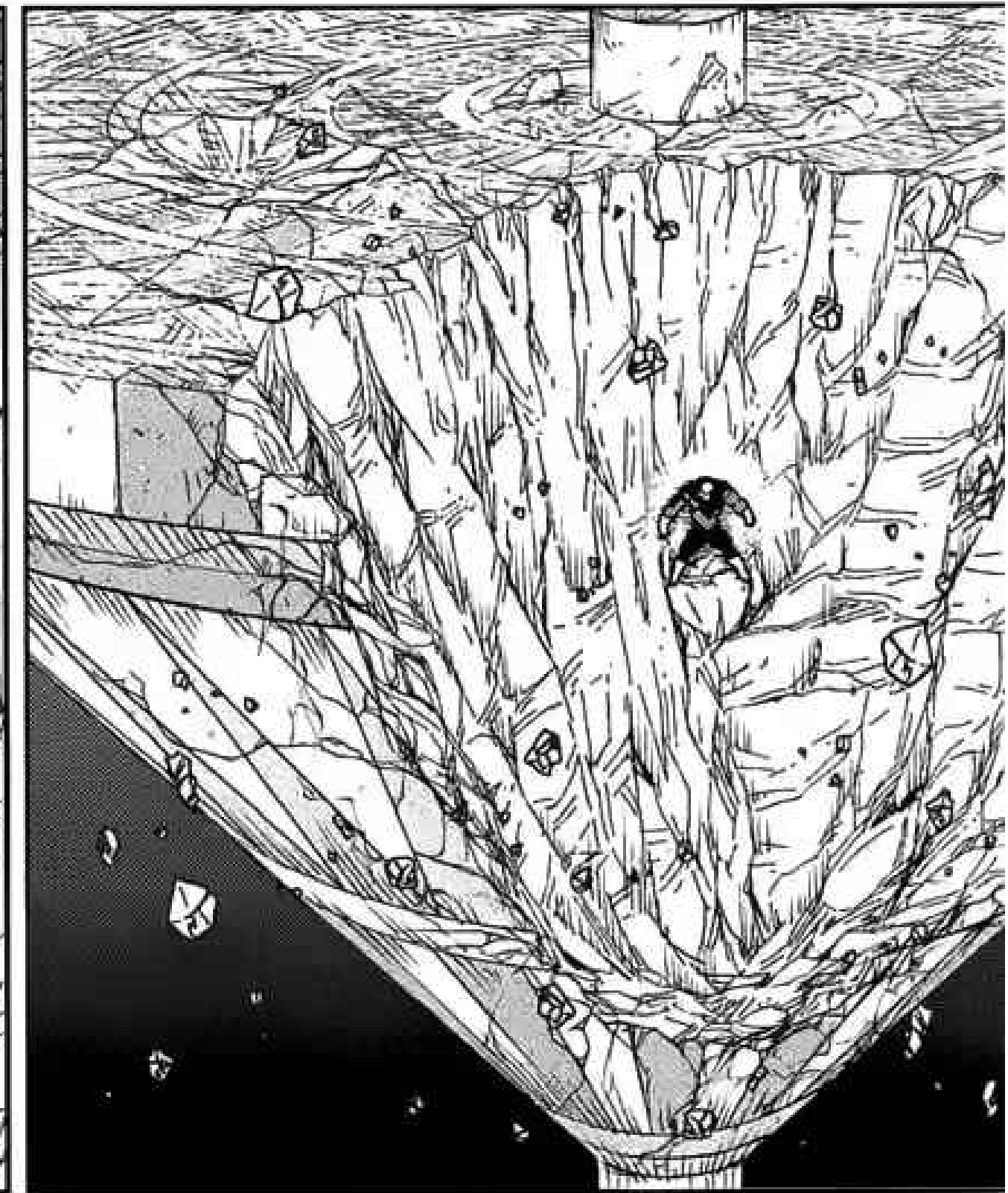
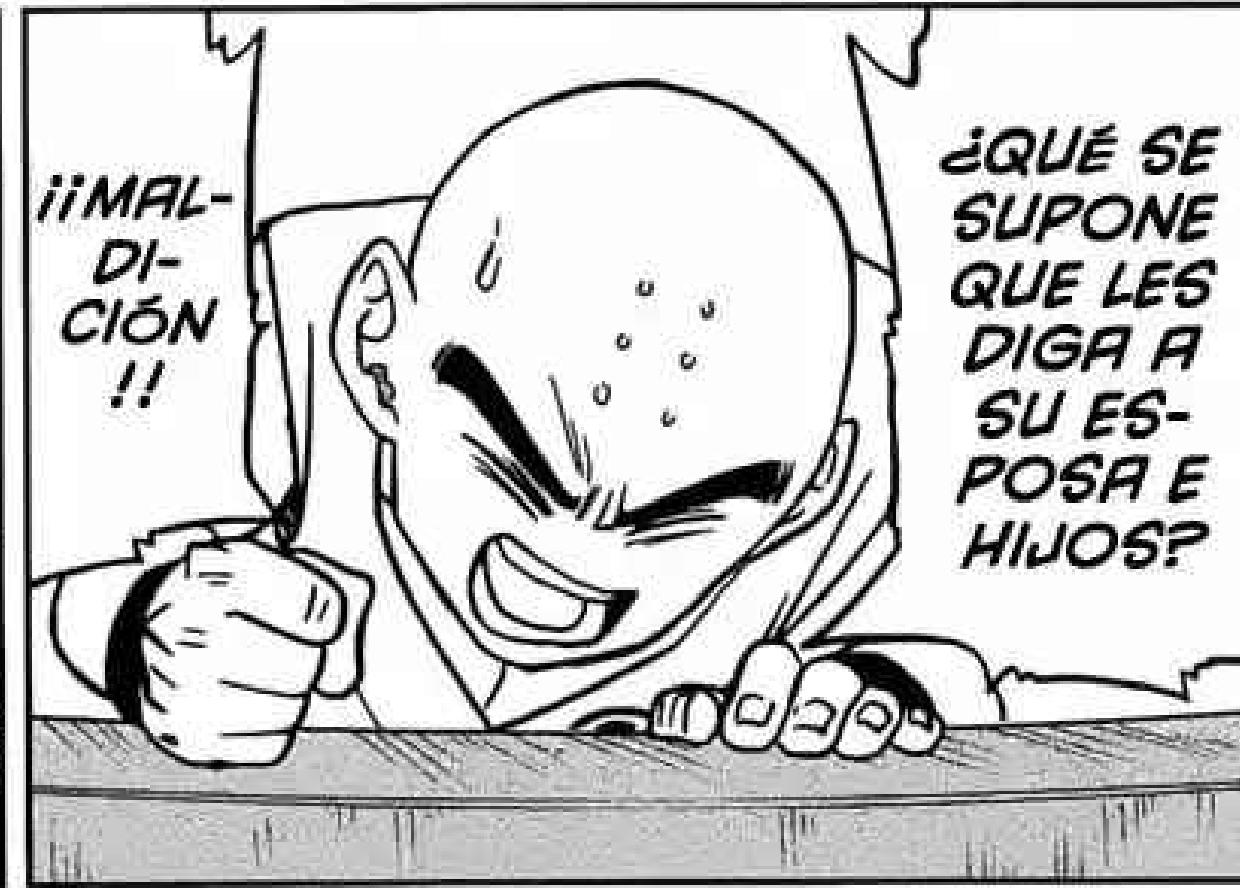
MANGA  
STREAM  
DO NOT MIRROR

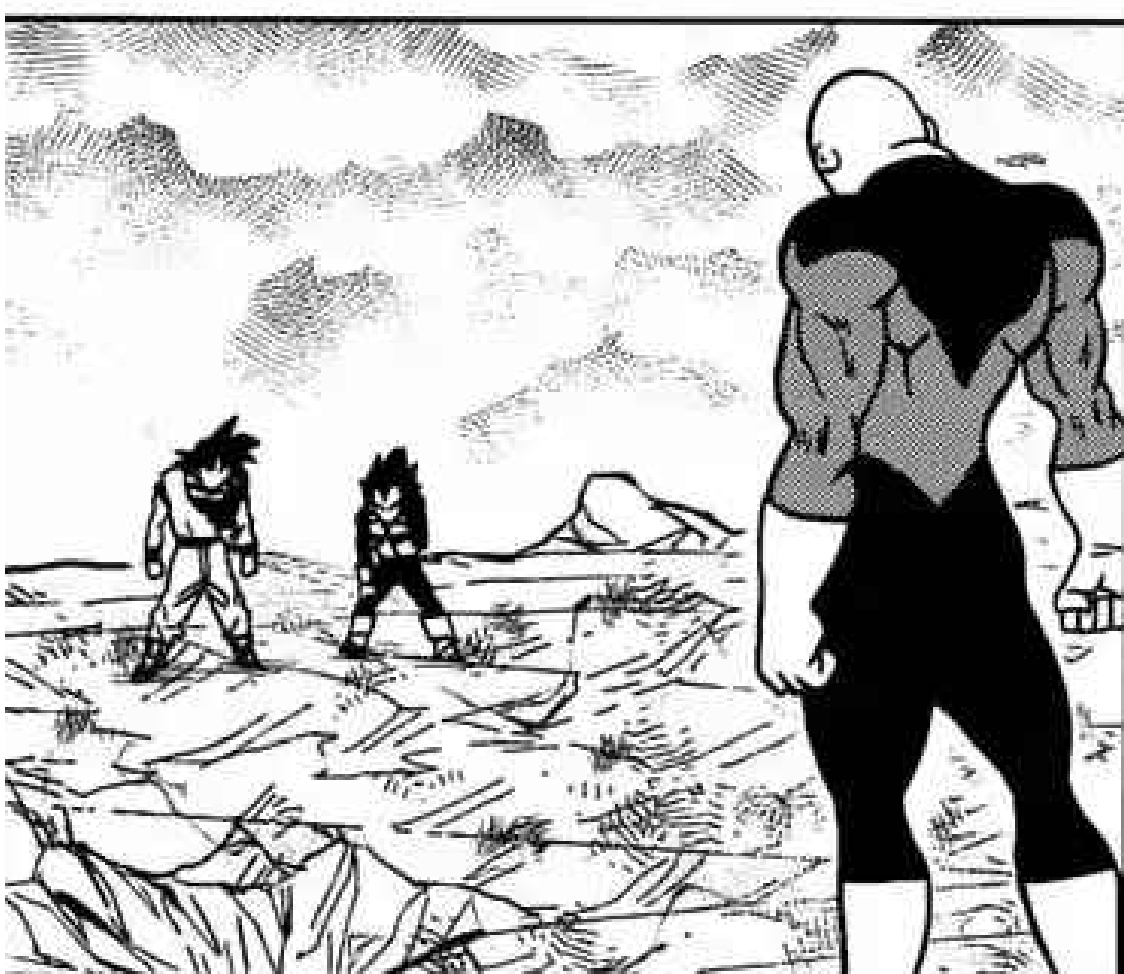




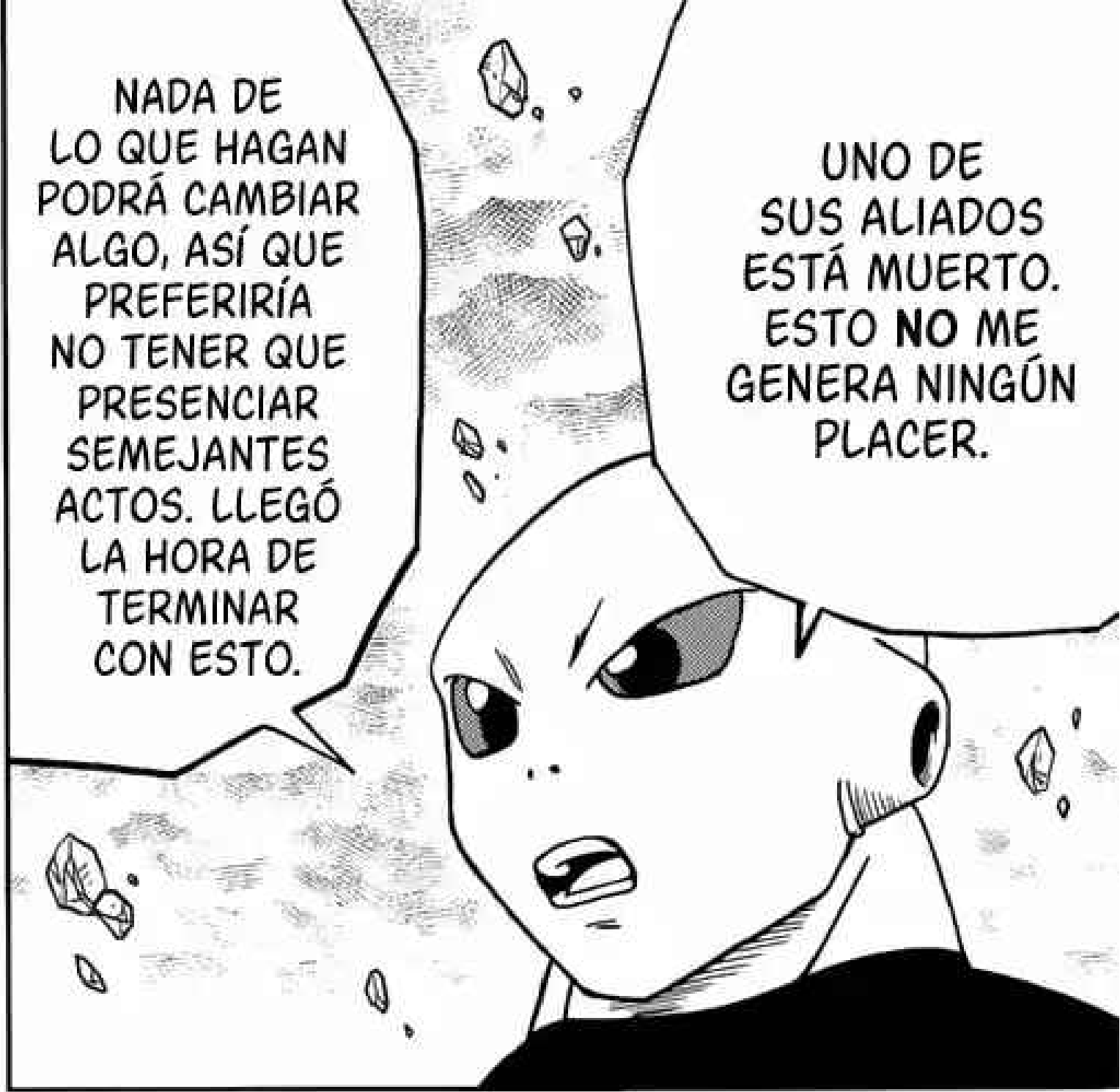
コッパッパッパッ...













MIS  
DÍAS DE  
DEFRAUDAR  
A TODOS  
HAN TER-  
MINADO.



DEBO  
SEGUIR  
MEJO-  
RANDO.



¡ESA ES  
LA MISMA  
FORMA  
QUE GOKU  
OBTUVO  
HACE UNOS  
MINUTOS!



AH...

